CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM
ORIENTALIUM

EDITUM CONSILIO

UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE

ET

UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. FORGET, I. GUIDI, H. HYVERNAT

SCRIPTORES SYRI

SERIES TERTIA

TOMUS VI

TEXTUS

PARISIIS MDCCCCXXI

HISTORIA ECCLESIASTICA

ZACHARIAE RHETORI

VULGO ADSCRIPTA

EDIDIT

E. W. BROOKS

II

ACCEDIT FRAGMENTUM HISTORIAE ECCLESIASTICAE

DIONYSII TELMAHRENSIS



PARISIIS

E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

MDCCCCXXI

HISTORIAE ECCLESIASTICAE

AUCTORE DIONYSIO TELMAHRENSI

FRAGMENTUM.

I. Dionysius Telmahrensis, antiochenus Iacobitarum patriarcha, huius nominis primus, vitam monasticam agebat sub finem saeculi octavi in coenobio Iohannis bar Aphtonii, ad ripam sinistram Euphratis in regione Sarugensi, quod etiam Qennesrinense appellatur. Coenobio igni consumpto, transiit anno 816 in monasterium S. Iacobi Cessuniae, in Commagene. In locum Cyriaci patriarchae defuncti synodus episcoporum Callinici congregata Dionysium elegit. Consecratus est kalendis augusti anni 818. Postquam autem rexit Ecclesiam annos XXVII, quorum decursu centum episcopos creavit, vita functus est die 22ª aug. anni 845, et in monasterio Qennesrinensi, eius curis restituto, sepultus est.

Quantos autem labores toleraverit, quot itinera ardua susceperit, ut Ecclesiae suae, tum schismate Abrahami antipatriarchae, tum dissentionibus monachorum exagitatae, pacem et unitatem conciliaret ipse narravit, nec vacat hic recitare. Qui plura desiderat adeat imprimis Chronicon Michaelis Syri (*Chronique de Michel le Syrien*, trad. Chabot, t. III, p. 37-111); ex eo deprompsit quidquid de Dionysio refert Barhebraeus (*Chron. eccles.*, ed. Abbeloos et Lamy, I, col. 344-386); earumdem

breviarium tradidit Assemanus, *Bibl. orient.*, t. II, p. 346. Cf. etiam W. Wright, *Syriac Literature*, p. 196-200.

II. *Historiam ecclesiasticam* scripsit Dionysius, rogante Iohanne episcopo Darae. Eam in duas partes et sedecim libros disposuerat : utraque pars octo libris in capitula divisis constabat. « Complectitur cyclum annorum CCLX, ab initio regni Mauricii, id est ab anno Graecorum 894 (A. D. 582) ad annum 1154 (842), quo mortuus est Theophilus Romanorum imperator......» Verba sunt Michaelis Syri (ed. Chabot, textus, p. 544), qui non solum prologum Dionysii (p. 378) et epilogum (p. 538) recitat, sed integrum opus in suo Chronico excerpsit et fontem praecipuum habuit inde a cap. XXI libri X ad finem libri XII. Quanquam res civiles quae ad condicionem Syriae, praesertim saeculo octavo labente et initio saeculi noni, spectant, non neglexit Dionysius, tamen in enarrandis rebus ecclesiasticis fusiore calamo usus est, multaque documenta : epistulas, acta synodorum et alia huius generis, inseruit historiae suae; quae periisse dolemus, etsi aliquatenus e compendio Michaelis suppleri possunt [1].

Olim quidem in mente habuimus collegere testimonia, saltem ea quae ad verbum recitare videtur Michael, ut sunt, praeter prologum et epilogum, narratio electionis patriarchalis (text., p. 503), relatio duplicis itineris aegyptiaci (p. 514; 523), disceptatio coram emiro (p. 509) et coram calipha (p. 517), et cetera. Sed auctor anonymus Chronici quod nuper vulgavimus (tom. XIV-XV huius seriei) quaedam ex his testimoniis exscripsit, non quidem de Michaele, cum proferat sententias ab hoc praetermissas, sed, ut videtur, de ipso libro Dionysiano. Iam vero saepius Michael et Anonymus, in eadem pericope vocibus diversis utuntur, ita ut genuinam lectionem tuto discernere minime liceat. Exempli gratia conferantur duo loci :

Chron. anon. (t. XIV, p. 17-18)	*Michael* (text. p. 516)
ܘܒܗ ܐܫܬܐܠ ܡܢ ܟܠ ܐܪܒܥܐ ܨܘ̈ܡܐ ܒܗܘܪܐ ܒܗ ܬܫܥܐ ܫܢ̈ܝܢ ܠܗ ܒܒ̈ܨܘܡܐ. ܘܚܕ ܘܦܪܝܢ ܒܬܘܠܐ ܘܗܘ̇ ܕܐܬܐܡܪ ܒܫܢܬܐ : ܕܡܨܥܬ ܢܐܬܐ ܐܦ ܦܪܘܫܘܬܗ ܘܗܟܢܐ ܦܢܝܢ ܒܢ̈ܝ ܘܒܢ̈ܬܐ ܒܥܕ̈ܬܐ ܠܛܝ̈ܒܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܢ̈ܩܒܠܬܐ.	ܘܒܗ ܫܐܠܢ ܨܘܡܐ ·ܕ· ܒܗܘܪܐ ܕܫܢ̈ܝܢ ܬܫܥܐ ܘܚܕ ܘܦܪܝܢ ܘܒܫܢܬܐ ܕܡܨܥܬ ܕܐܬܟܠܝܬ ܐܦ ܡܢ ܦܪܘܫܐ omittitur sententia.
(*eodem vol.*, p. 19)	(*eodem op.*, p. 528)
ܐܬܚܠܠ ܒܥܕܬܐ ܘܐܬܬܚܝܒܘ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܐܬܬܪܐ ܠܐ ܡܛܠ ܬܘܒ ܢܦܫܗ ܚܠܝܢ ܗܘܘ ܒܥܠܬܐ ܘܡܬܚܒܛܝܢ ܠܗ.	ܐܬܚܒܠ ܒܥܕܬܐ ܘܐܬܬܚܝܒܘ ܒܢܝ ܒܝܬܢ ܠܐ ܡܛܠ ܢܦܫܗܘܢ ܗܘܘ ܚܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܚܒܛܝܢ ܠܗ ܒܡܫܚܐ.

Novam igitur, et prorsus incertam, textus Dionysiani recensionem ex utroque auctore constituere opus temerarium esse et vanum satis liquet.

III. Praeter testimonia a Michaele Syro et ab Anonymo nostro recitata, caput Historiae Dionysianae unum, quod hic tradimus, ad nos pervenit.

Scriptum est accurate ad calcem cod. syr. Vaticani CXLIV (olim XIV; *B. O.*, I, p. 635), quo opera Iohannis Philoponi Grammatici continentur. Binas paginas penultimi folii, 89 signati, occupat. Cf. *Bibliothecae apost. Vaticanae Codicum manuscr. Catal.*, tom. III, p. 253. Codex initio saeculi decimi exaratus videtur. Unus est e codicibus quos, A. D. 932, e Mesopotamia in monasterium Scetense intulit Moses Nisibenus, ut testatur notula fere evanida fol. 90 v° scripta. (Cf. *B. O.*, I, 83; II, 118.)

[1] Chronicon anonymum ab orbe condito ad annum 775 (quod servatur in cod. syr. Vat. CLXII, et mox initio huius seriei prodibit) Dionysio adscripserat Assemanus et eius nomine saepius recitavit. Illud autem opus non esse patriarchae nostri F. Nau et Th. Nöldeke iam dudum demonstrarunt.

Fragmenti partem maximam edidit J. S. Assemanus, *Bibliotheca Orient.*, t. II, p. 72-77. Illud summatim recitat Michael Syrus in suo Chronico (L. X, cap. xxi; ed. Chabot, textus p. 379).

Editio nostra codicis scriptionem, et etiam interpunctionem, fideliter exhibet; hinc in paucis recedit ad editione Assemani, ubi is orthographiam emendare sibi visus est.

I. B. Ch.

ܬܫܥܝܬܐ
ܕܣܘܥܪܢܐ ܕܗܘܘ ܒܒܠܐ ܀

ܦܠܓܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ

ܫܪܒܐ¹ ܕܐܫܬܐ ܒܙܒܢܗ̇ ܕܡܬܟܢܫܘܬܐ

(108 v° sine col.)

ܕܒܪܘܡܐ. ܐܝܟ ܕܒܗ̇ ܪ̈ܫܐ ܫܪ̈ܒܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ² ܕܪܘܡܝ* ܦܛܪܘܣ ܕܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܗ³. (* 108 v° a.)
ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܡܛܠ ܡܘܕܝܐ ܫܦܝܪܐ ܕܐܫܬܪܪ ܡܢ ܐܝܢܐ.
ܘܗܠܝܢ ܕܐܣܬܒܪ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܠܘܬ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܦܪܫܘ.
ܕܬܠܬܐ ܡܛܠ ܦܛܪܐ ܘܐܫܟܚܐ ܕܪ̈ܘܡܐ. ܒܐܪ̈ܡܢܝܐ
ܟܠ ܐܪܣܝܘܣ ܘܗܦܪܟܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܪܪ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܘܕܐܬܠܝܢ ܗܒܪ ܠܘܬ ܐܦܣܩܘܦܐ². ܬܘܒ
ܕܢܒܥܐ ܒܡܕܒܪ ܟܠ ܐܟܠܝܪܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܗܘܐ
ܒܩܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܕܠܘܬ ܦܛܪܘܣ. ܕܐܫܬܐ. ܟܠ
ܐܛܪܘܬܗ ܕܦܛܪܘܣ ܕܠܘܬܗ ܕܩܘܣܛܘܣ⁴ ܟܠܗ. ܕܥܒܕܐ
ܟܠ ܪ̈ܫܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܡܫ ܕܒܝܬܗܘܢ ܐܝܟ. ܬܘܒ
ܕܒܗܝܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ⁵.܀

ܪܫܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܠܗ⁶ ܕܒܐܪܥܐ ܕܐܫܬܐ

ܡܕܒܪ: ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܦܪܫܘ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܦܛܪܘܣ.
ܟܠ ܕܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܐܝܟ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܝܡܢܘܬܗ.
ܘܒܬܠܬܐ ܬܘܒ ܕܪ̈ܫܐ ܒܫܢܬܐ ܕܠܘܬܗ ܢܬܒܥܐ⁷
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܗ⁸ ܕܟܠܗܘܢܐ ܘܕܦܛܪܘܣ ܕܠܐܘ.܀
ܕܒ ܗܠܝܢ ܡܕܒܪ ܐܣܬܒܪ ܒܬܠܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܗ
ܕܟܠܗܐ. ܘܐܬܐܘ ܬܠܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܪܫܐ ܒܫܢܬܐ. ܗܘ
ܕܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܕܐܪܛܝܟܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܘܐܦܣܩܘܦܐ* ܬܘܒ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܬܠܬܐ ܫܠܝܛܢܘܬܐ (* 108 v° b.)
ܘܫܠܝܛ ܠܢܘܪܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܕܥܠܡܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܗܘܐ. ܘܟܠܗ ܘܐܢܬܬܗ ܐܝܟ ܐܢܫܐ.⁹ ܢܦܠܘܢܐ ܘܢܘܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܐܟܠ ܘܡܠܦܢܐ ܕܢܟܪܝܐ
ܠܒ̈ܢܝܐ ܒܬܘܡܐ ܕܡܢ ܒܕܬܐ ܕܬܠܬܐ. ܘܬܐܘܪܐ

¹ Huic voci praemissum est : ܦܘܫܩܐ ܕܡܢ ܐܩܠܣܝܣܛܝܩܐ ܕܒܪܝܐ — ² Ms. ''ܐܦܣܩܘܦ — ³ Ms. ''ܟܠܗ ܒܗܘܢ'' — ⁴ Ms. ܕܦܘܪܣܦܘܪܘܢ ܘܬ'' — ⁵ Haec minio scr. sunt. — ⁶ Litt. init. erasa. — ⁷ Seq. punctum. — ⁸ Ms. ܠܗ'' — ⁹ Punctum deest.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܡܘܣܝܢ. ܘܐܢܫܐ ܕܒܪܢܫ
ܘܐܝܢܐ ܗܘ ܗܢܐ ܪܫܐ ܕܪ̈ܫܐ ܘܦܘܠܐ ܡܘܦܣܘܦܘܣܛܐ
ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܕܪ̈ܘܡܐ ܢܬܒܥܘܢ¹ ܦܛܪܘܣ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܦܛܪܘܣ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܟܠ ܕܠܐ ܡܬܢܣܟܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܘܒܬܠܬܐ ܕܪ̈ܫܐ ܒܫܢܬܐ ܕܠܘܬܗ ܢܬܒܥܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܕܦܛܪܘܣ. ܘܡܠܝܟ ܡܠܟܐ ܐܟܚܕܐ ܗܘܘ
ܘܒܬܠܬܘܢܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ² ܒܬܪܝܢ³ ܕܠܐ ܒܢܝܢܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܝܟ ܕܡܬܢܣܟܢܘܬܗ⁴ ܒܟܠܗܘܢ. ܒܬܪ ܟܕ
ܡܫܬܐܠ ܠܗܘܢ ܕܢܬܐܘܢ.⁵ ܘܗܘ ܕܝܢ ܦܛܪܘܣ
ܒܦܪܘܣܦܘܪܝܘܣ⁶ ܕܠܗ. ܘܟܫܪܝܢܐ⁷ ܕܟܠܗܘܢ ܒܪܘܡܐ
ܕܒܬܪ ܗܘܐ ܠܘܬ ܒܪܘܡܐ. ܟܠܗܝܢ⁸ ܗܘܐ ܠܗܝܡܢܘܬܗ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܫܪܬܐ ܐܝܟ *ܬܘܒ ܗܠܝܢ. ܫܕܪ ܡܫܡܫܢܐ (* 109 r° a.)
ܕܠܗ ܕܢܦܘܩ ܢܐܪܬܗ ܕܦܛܪܘܣ ܘܡܢܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܗܘܬ
ܦܪܘܣܘܣ ܡܕܡ ܐܟܠܝܪܘܣ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. (ܘܢܚܘ)⁹ ܕܠܐ
ܢܬܟܐܬ ܐܬܬܫܝܪܬܐ¹⁰ ܒܫܡܗ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܘܠܩܠܩܐ
ܗܘܐ ܒܕ ܐܫܬܡܥܬ¹¹ ܐܟܫܠܬ. ܘܒܕ ܬܠܬܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܢ ܠܘܬܗ ܡܢ ܢܫܪ̈ܝܐ ܘܐܦܣܩܘܦܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܬܬܢܝܚ ܦܛܪܘܣ ܢܬܪܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܡܠܟܐ. ܕܡܕܒܪ¹² ܗܘܐ ܬܘܒ. ܘܐܠܝܢ ܕܪܘܡܐ ܕܡܬܢܣܪܐ
ܗܘܐ ܡܘܡܢܐ. ܕܬܠܬܘܢ ܒܡܘܟܟܐ ܘܢܚܝܬܘܢ. ܘܟܕ
ܒܝܘ ܟܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ܕܪ̈ܘܡܐ. ܠܚܡܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܢ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܦܛܪܘܣ ܕܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܟܬܒܘ ܠܗ.
ܕܐܢ ܫܠܡ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܗܘܢ ܐܝܟܢܐ.
ܘܐܦܣܩܘ. ܘܐܬܐܘ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܒܗܝܡܢܐ. ܒܡܛܠ
ܕܒܝܫܘܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܘܠܦܛܪܘܣ̈ܝܐ
ܕܒ ܡܬܟܠܠ ܠܐܦܣܩܘܦ ܒܪܘܡܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܕܪܘ ܗܘܘ

¹ Seq. punctum. — ² In rasura. — ³ Ms. sing.; Mich. (p. 256) ܘܕܝܢܝܐ — ⁴ , fin. erasum. — ⁵ Punctum deest. — ⁶ Ms. ''ܦܘܪܘ; e Mich. correxi. — ⁷ Ms. ܫܪܝܐ''; corr. Hoffm.; Mich. ܘܡܟܠܬܐ — ⁸ Ms. ''ܘܡܟܪ; e Mich. correxi. — ⁹ Ms. om.; e Mich. addidi. — ¹⁰ Ms. ''ܐܬܫ — ¹¹ Ms. ܒܬܫ'' — ¹² Ms. ܕܡܕܝܢ

ܐܢ̈ܫܐ ܕܠܐ ܙܕܩ ܕܢܬܠܛܘܢ ܡܢ ܦܛܪܘܣ. ܘܡܢ
ܕܫܒܩ ܫܡܠܗ ܠܕܝܢܗ ܕܬܐܕܘܪܐ *ܐܦܝܣܩܦܐ ܘܦܛܪܘܗ   * 109 r° b.
ܠܟܢ̈ܫܐ ܗܢܐ ܕܬܐܕܘܪܝܬܐ ܕܦܬܚ ܡܦܪܣܐ ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ
ܕ̈ܝܢܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܬܬܚܝܒ
ܕ̈ܝܢܐ. ܘܫܕܪ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܠܢܦܐܠܝܘܣ ܐܢܫ
ܕܐܦ ܗܘ ܛܥܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܛܪܘܣ. ܘܠܟܢ̈ܫܐ ܗܘܐ
ܗܢܐ ܕܠܘܬܐ ܕܒܟܢܫܐ ܀

ܪ̈ܫܐ ܕܬܠܬܝܢ ܕܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܐܫܬܐ. ܟܡܕܒ[1]
ܥܠ ܢܦܐܠܝܘܣ ܕܩܡ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܡܛܠ ܥܠ
ܦܛܪܘܣ. ܘܐܫܬܕܪ ܩܘܪܒܐ ܡܦܬܪܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܐܬܡܠܟܘ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܀ ܢܦܐܠܝܘܣ[2] ܐܢܫ ܕܝܢܐ ܘܐܝܟ ܕܡܢ
ܗ̇ܘ ܕܦܩܘܗ ܕܠܘܬ ܕܟܢܫܐ ܐܬܚܒܪ ܘܫܠܡ ܠܘܬ ܡܠܟܐ
ܐܝܟ ܕܝܢ ܚܠܦܘܗܝ[1] ܘܒܥܝܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ
ܗܠܝܢ ܣܒ̈ܪܘܗܝ ܕܡܣܒܪܝܢ ܥܠ ܦܛܪܘܣ. ܕܟܕ ܐܝܟ
ܘܠܘܬ ܘܥܡܠ ܕܝ̈ܬܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܬܠܦ ܗܠܝܢ ܒܡܠܟܐ.
ܐܬܚܙܝ ܥܠ ܦܛܪܘܣ. ܘܫܕܪ ܠܩܘܪܒܐ ܡܦܬܪܗ
ܘܒܥܝܬܐ ܕܠܘܬܟܐ ܥܠ ܦܛܪܘܣ. ܕܡܕܒܪ ܕܢܛܠ
ܗܕܐ ܐܬܦܪܫ ܡܠܟܐ. ܘܡܢܗ ܬܪܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܕܢܬܚܙܘܢ ܒܟܢܫܐ ܘܠܐ *ܢܬܦܠܓܘܢ ܠܬܪ̈ܬܝܢ ܦܢܝ̈ܢ. ܘܟܕ   * 109 v° a.
ܐܬܟܢܫ ܡܘܬܒܐ: ܘܗܘ ܢܦܐܠܝܘܣ[2] ܕܢܡܘܣ ܠܗ.
ܘܐܬܝܗܒ ܒܥܝܬܐ ܠܦܛܪܘܣ. ܘܐܬܚܝܒ ܕ̈ܝܢܐ ܠܟܘܬ
ܗܕ̈ܐ ܕܦܘܫܩܬܐ ܐܦܣܩܦܐ. ܐܝܟ ܕܬܠܬܝܢ ܟ̈ܠܦܝܢ
ܚܪ̈ܢܝܢ. ܘܡܫܡܪܐ ܒܟܡܘܢ ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ. ܐܫܬܠܚ
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܠܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܢܬܐܡܪ. ܘܬܗܘܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܐܬܠܒܝܫܘ ܕܝܢ ܟܢܘܫܝܐ ܬܐܕܘܪܐ
ܐܦܝܣܩܦܐ. ܘܢܣܝܢ ܘܥܠܝܬܐ ܘܢܣܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܠܝܕ
ܘܡܪܩܘܣ[3] ܒܚ̈ܘܫܒܢܐ. ܘܐܢܕܪܐܘܣ ܪܒܐ. ܘܦܘܠܘܐ
ܣܘܦܣܛܐ. ܘܐܝܟ ܒܟܠܗܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܕܢ̈ܦܘܫܬܐ. ܘܒܠܗ[4]

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܢܦܐܠܝܘܣ — [3] Ms. ܡܫܝܚܐ. ܡܪܩܘܣ (cf. p. 2, l. 25; p. 7, l. 18) ܘܦܠܐܕ — [4] Ms. ܘܒܠ

ܠܕܝܬܐ ܪܒܬܐ ܠܘܬ ܦܛܪܘܣ. ܘܡܫܬܐܝܬܐ ܐܬܟܠܠ
ܠܘܬ ܩܘܪܒܐ ܡܦܬܪܐ. ܘܡܦܪܥܐ ܕܟܪܝܗܘܬܐ. ܘܐܬܡܪ,
ܒܥ̈ܕܬܐ ܕܒܠܟܐ. ܘܟܕ ܒܟܠܠ ܦܛܪܘܣ ܒܟܢܦ
ܒܪܘܚܐ ܕܠܘܬܗܘܢ. ܐܫܪܝܗ ܟܐ̈ܪܝܘܗܝ ܠܡܘܢܗܕܘܣ
ܘܠܦܛܪܝܟܐ. ܘܡܛܠ ܒܥܪܬ ܐܬ̈ܪܘܗܝ, ܗܟܢܬ. ܦܛܪܘܣ
ܐܦܝܣܩܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܝܟ ܕܒ̈ܢܝܬܐ ܩܕ̈ܝܫܬܐ
ܗܫܐ ܐܫܪܬ ܥܠ ܕܐܬܟܠܠ *ܘܐܬܩܛܪ ܒܟܠܡܕܘܢܝܐ[1]   * 109 v° b.
ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܕܐܒ̈ܗܝܢ ܩܕ̈ܝܫܐ. ܬܬܬܟܐ
ܘܬܬܚܒܪ ܐܦܝܣܩܦܐ. ܘܐܦ ܠܦܛܪܝܟܐ ܕܠܐܘܢ.
ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܐܢܐ ܕܢܠܬ ܐܢܘܢ ܘܗܠܝܢ ܒܟܢ̈ܫܐ. ܘܟܕ
ܕܠܐ ܫܠܡ ܠܗܘܢ ܐܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܘܐܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܢ ܒܫܒܫܢܐ. ܘܐܢ ܕܝܪܝܐ ܗܘ ܘܐܢ
ܚܠܒܝܐ. ܗܘܐ ܐܢܬܘܢ[2] ܢܘܒܕܢܐ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܒܬܘܟ
ܐܬܬܘܒ ܐܘ ܐܢܐ ܘ ܐܢܐ. ܘܐܫܬܠܡ ܠܗܠܝܢ
ܕܒܡܘܢܗܕܘܣ ܘܒܦܛܪܝܟܐ. ܗܟܝܠ ܐܢܬ, ܒܪܢܐ
ܕܬܬܬܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܐ ܙܕܩ ܕܬܪܐ ܕܢܡܟܠܘܢ.
ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܕܡܬܬܘܦܩ ܦܛܪܘܣ ܠܬܪܝܨ ܒܫܢܐ ܕܠܐ
ܐܫܪܝܗ ܐܢܬܝܟܬ ܐܟܘܬܗ ܠܡܘܢܗܕܘܣ ܘܠܦܛܪܝܟܐ.
ܘܐܡܪ ܦܛܪܘܣ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܒܬܠܠܦ ܐܢܐ. ܐܝܟ ܕܟܕ
ܕܡܟܠܐ ܠܐܘܢܗܕܘܣ ܕܡܠܟܐ. ܗ̇ܘ ܕܟܠܦܠ ܒܘܠ ܡܒܕܩ
ܕܐܬܬܘܩܦ ܘܐܬܡܠܟܪ ܒܕܘܟ ܕܘܟ. ܠܒܪ ܡܢ ܬܠܬ
ܡܘܢܗܕܘܣ ܡܪ̈ܝܫܬܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܢܝܩܝܐ ܘܐܦܣܘܣ
ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ[3]. ܘܒܦܪܣܘܦܘܢ ܕܝܠܝ *ܦܫܩܬܗ   * 110 r° a.
ܠܗܢܘܛܝܩܘܢ. ܘܢܘܬܒܘܢ ܕܟܠܗ ܠܡܘܢܗܕܘܣ
ܕܒܠܩܕܘܢܐ. ܟܕ ܡܟܠ ܠܐ̈ܬܝܟܣ[4] ܩ̈ܠܐܐ ܕܦܘܒܢܐ
ܡܪܝܠܘܣ. ܘܐܫܪܝܗ ܠܗܢܘܛܝܩܘܢ ܘܠܐܘܛܘܟܣ. ܘܠܟܢ
ܕܐܡܪ ܬܪܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܚܕ ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ܠܒܪ
ܘܫܐ ܠܐܫܪܝܐ. ܘܡܦܪܫ ܩܢܘܡܐ ܒܬ̈ܠܝܬܐ
ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܣܬܒܪ. ܬ̈ܠܝܠܐ

[1] Ms. ܒܟܠܡܕ" — [2] , fin. erasum est. — [3] Punctum deest. —
[4] Ms. ܠܐܬܝܟܣ

ܒܠܝܘܕ ܡܢ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܬܝܠܕܘ ܠܦܛܪܘܣ. ܕܫܪܒܐ ܕܝܢ
ܢܣܒܘ ܒܠܗܘܢ ܠܢܒܠܘ ܠܩܘܪܒܐ. ܘܫܡܠܘ ܕܪ̈ܬܗܘܢ[1]
ܘܐܬܝܗܒܘ ܒܗܘܢ. ܒܗ ܒܚܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܘܠܗܘܢ. ܒܗܘ ܕܝܢ
ܕܢܒܒܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܣܠܩ ܦܛܪܘܣ. ܘܒܠܐ ܐܢܘܢ
ܬܐܕܪܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܡܛܠ ܕܠܒܪܐ ܗܘܐ ܡܬܒܥܐ 5
ܒܗ ܐܡܪ. ܕܠܐ ܙܕܩ ܠܒܪܐ ܕܐܚܘܗܝ ܒܡܗܝܡܢ
ܘܡܣܝܪ ܠܗܝܡܢܘܬܗ ܘܠܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܦ ܒܒܪܐ
ܡܬܝܠܕ ܒܗ ܫ̈ܢܝܢ[2] ܕܡܒܠܗܘܢ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܘܐܪܒܥ
ܒܗ ܐܢܫܐ. ܕܠܐ ܢܬܒܠܠ ܒܗ ܒܡܫܠܡ ܠܗ. ܘܢܬܝܫܒ
ܠܐ ܢܬܠܒܫ.[3] ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܒܝܬ ܬܐܕܪܘܣ. 10
*ܐܝܟ ܟܡ ܕܢܫ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ[4] ܕܣܝܡ ‘110 r° b.
ܐܝܕܐ ܥܠ ܦܛܪܘܣ. ܒܒܪܐ ܕܝܢ ܙܘܪܒܐܝܬ ܐܬܬܝܒ
ܥܠ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܐܝܟ ܟܡ[5] ܕܦܫܛܐܝܬ ܡܣܒܠ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܦܛܪܘܣ ܕܡܚܝܪ ܗܘܐ ܠܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܐܬܒܠܝ ܘܡܢ
ܕ̈ܝܫܐ ܘܦܛܪܘܣ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܣܦܩܝܘܬܗ܀ 15

ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܡܠܦ ܕܒܗ[6] ܗܦܟ ܩܘܪܒܐ ܠܘܬ
ܡܠܟܐ. ܒܬܪ ܥܠ ܦܠܘܛܝܐ ܕܢܒܪ ܒܒܗ ܠܦܛܪܘܣ
ܒܢܝܐ ܘܠܐܚܝܢܐ ܕܒܢܝܐ. ܡܛܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ܀
ܒܗ ܕܝܢ ܗܦܟ ܩܘܪܒܐ ܒܬܪ ܥܠ ܦܠܘܛܝܢܐ ܘܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܛܪܘܣ ܛܒܝܒܐ ܘܠܐܚܝܢܐ ܕܒܢܝܐ 20
ܦܪܘܛܝܘܣ. ܘܠܦܛܪܘܣ ܟܡ[7] ܕܫܠܚ ܡܢ ܡܕܒܪܗ. ܕܡܦܩ
ܐܫܬܟܚ ܠܐ ܐܫܟܚܘܗ. ܐܫܟܚܐ ܕܝܢ ܐܦܝܣ ܠܐܠܗܐ:
ܕܐܬܬܐ ܒܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ. ܕܗܠܟܐ ܒܗ ܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬ
ܒܠܒܘܬܐ ܢܬܝܚܐ ܒܡܦܪܢܘܬܐ ܠܒܝܬ ܐܢܫܐ ܚܬܝܪܐ.[8]
ܗܘ ܕܠܒܫܗ. ܘܒܗ ܐܬܚܒܝܒ ܠܘܬܗ ܩܘܪܒܐ: ܘܢܣܒ 25
ܠܗ ܒܬܘܒܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܢܣܒܗ ܒܪܘܚܗ ܘܡܒܝܠܘܬܗ
ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܠܐ *ܡܬܐ ܐܢܐ ܒܣܠܐ ܠܒܪܐ ‘110 v° a.
ܒܪܘܚܐ ܕܐܬܚܡܣܒ ܕܐܬܐ ܒܫܘܒܐ ܕܠܡܐ ܠܡܘܬܐ ܚܠܦ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. ܫܢ̈ — [3] In ms. stat punctum .. — [4] Ms. ܐܦܣܩܘܦܐ — [5] Ms. ܟܡ — [6] Ms. ܒܗ — [7] Ms. ܟܡ — [8] Punctum deest.

ܐܡܒܘܬ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܝܟ ܬܘܒ ܗܘܐ ܒܒܕܠܐ.
ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܡܠܟܐ. ܕܫܠܕܐ ܡܒܪܟ ܐܝܬ
ܒܡܠܟܐ. ܘܗܒܢܐ ܐܫܒܚ ܒܗܕܐ ܠܡܬܦܠܛܘ. ܘܒܛܠ
ܐܬܬܣܝܡ. ܘܒܢܐ ܗܘܐ ܒܒܝܬܗ ܘܒܬܘܪ̈ܫܐ ܕܐܟܣ̈ܢܝܗ
ܒܗܠ ܢܩ̈ܒܝ ܣܢܝܗ. ܠܒܪܐ ܗܢܐ ܣܠܝܐ ܫܘܐ ܫܘܒܚܗ[1] 5
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܒܟܬ̈ܒܘܗܝ ܕܒܢܝܐ ܐܫܝܢܐ܀

ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܥܠ ܐܪܣܝܣ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܘܦܩܪܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܗ ܒܠܦ ܡܢ ܩܘܪܒܐ[1] ܡܛܠ
ܕܒ̈ܢܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܟܢ[2] ܦܩܕ܀ ܒܗ ܡܚܝܒ ܩܘܪܒܐ
ܡܦܬܪܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܘܢܗܒ ܒܚܝܝܐ ܒܟܬ̈ܝܒܬܐ. 10
ܘܒܢܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܗ̈ܘ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܥܠ ܕܒ̈ܢܝܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܪ̈ܝܫܐ ܕܟܗܢ̈ܐ ܘܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ. ܫܕܪ
ܠܬܡܢ ܗܘܦܪܟܐ[1] ܠܐܪܣܝܣ ܘܢܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ[1]
ܥܠ ܕ̈ܗܘܡܢܐ. ܘܦܩܕ ܕܒܗ ܙܒܢܐ ܘܬ̈ܪܬܝܢ ܢܬܦܪܫܘܢ
ܠܐܘܣܬܐ ܐܝܟ ܣܠܩܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܗܝܠܝܢܘܢ ܡܢ 15
ܦܛܪܘܣ *ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܠܘ[ܬܗ] ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[1] ‘110 v° b.
ܬܐܕܪܘ[ܣ] ܘܢܘܚܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦ[ܐ] ܘܐܚܪܢܘܢ ܘܐܘܠܝܢܐ
ܘܢܘܣܠ[ܝ] ܩ̈ܫܝܫܐ. ܘܐܠܝܣ ܘܣܪܦܝܘ[ܢ] ܡܫܡ̈ܫܢܐ.
ܘܦܠܐ ܘܐܢܕܪܐܘܣ ܪ̈ܝܫܝ ܕܝ̈ܪܬܐ ܘܕܫܪܒܐ. ܘܠܐ
ܢܦܩܘܢ ܕܢܬܐܘܢ[3] ܠܗ ܘܢܬܢܣܒܘܢ. ܢܬܕܢܘܢ[4] ܡܢ 20
ܕܬ̈ܗܘܢ. ܘܒܗ ܐܬܡܢܥ ܠܬܡܢ ܐܪܣܝܣ ܢܦܩ ܗܘܐ
ܠܗ ܬܘܒ ܗܘ ܗܢܐ ܣܦܐܠܝܘܣ[5] ܕܠܘܢ ܒܒܒܐ.[6] ܘܒܢܫ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܩ̈ܫܝܫܐ ܘܪ̈ܝܫ ܕܝܪ̈ܬܐ. ܘܢܘܢ ܠܗܘܢ
ܘܣܪܐ ܒܐܪ̈ܝܣܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܬܛܝܒܐܝܬ
ܬܘܒ ܦܛܪ[ܘ] ܡܢ ܐܢܘܢ ܘܐܣܝܪ. ܒܗ ܡܚܦܝܣ ܠܗܘܢ 25
ܕܢܬܐܘܢ. ܘܠܐ ܡܒܠܘ ܐܘ ܡܩܒܠ[ܘ] ܠܗܕܐ. ܐܠܐ
ܐܡܪ ܠܗ ܬܐܕܪܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܕܒܗ ܬܒܒܒ
ܒܬܒܐ ܕܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܕܡܢ[ܟ] ܣܠܛܢܐ ܕܫܪܒܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܕܟܢ — [3] Ms. ܢܦܩ̈ܘ (ܘ init. in marg.). — [4] ܢܕ̈ in rasura. — [5] Ms. ܣܦܐܠܝܘܣ — [6] Punctum deest.

ܕܪ̈ܘܫ[ܝ] ܒܫ̈ܡܝܐ. ܘܐܪܥܐ ܒ[ܗ] ܐܝܟܐ. ܗܘܝܢ
ܒܬܠܬܠܝܢ ܒܒܢܝ. ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ̇[1] ܕܟܠ ܒܪܝܐ ܠܒܪ
ܦܛܪܘܣ. ܕܒܐܝܕܗ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܠܝܢ ܗܝܡܢܘܬܗ
(111 r° a.) ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ *ܒܟܠܗ. ܒܫܡܫܬܗ ܐܝܟܐ. ܘܒܗ
ܗܕܐ ܐܬܒܪܝܘ [ܠ]ܒܢ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܐܪܩܕܝܘܣ.
ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܘܗܢܘܢ[2] ܡܘܗܒܬ [ܬ]ܐܘܕܘܣܝܘܣ,
ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܫܦܝܪ ܒܫܝܢܗܘܢ. ܘܗܕܝܢ ܢܬܬܟܠܐ
ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܙܠܘ ܫܦܪ ܡܢ ܬܐܕܘܪܐ ܕܐܬܟܢܫ
ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܐܬܚܫܒܘ ܡܕܡ ܒܡܠܟܐ: ܐܬܕܒܪ
ܒܢܦܫܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܒܡܠܠܬܗܘܢ. ܟܕ ܡܕܡ[3] ܐܝܟ
ܝܕܥܘܗܝ ܠܘܬܗ ܠܐ ܫܒܩ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ[4] ܬܘܒ: ܒܥܕܬ
ܠܗ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܗܘܐ
ܒܬܪܗ ܬܘܒ ܦܪܘܛܪܝܘܣ[5]. ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܗܝܡܢܐ.
[ܘ]ܟܕ ܐܓܪܬܐ ܡܘܗܒܬ ܘܫܕܪ ܒܝܕ ܩܠܝܪ̈ܝܩܐ
ܠܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܡܠܟܗ ܫܝܢܐܝܬ. ܘܟܕ ܒ
ܐܦ ܗܘ ܦܛܪܘܣ ܒܚܢܝܢܐ ܒܐܓܪܬܐ[6] ܘܐܪܕܟܐܝܬ
ܐܚܪܢ ܠܡܘܗܒܬܗ ܘܠܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐܘܢ. ܘܟܕ
ܡܬܒܪܬܐ: ܟܕ ܠܗ ܦܪܘܛܪܝܘܣ[5]. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܪܝܘ[7] ܗܘܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܪܝܫ ܗܘܐ ܒܗܪܣܝܣ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ. ܘܟܕ
(111 r° b.) ܡܠܟܗ ܠܐܓܪ̈ܬܐ *ܐܬܟܬܒܘ[8] ܘܐܬܬܦܢܝ ܒܩ̈ܠܝܪܝܩܐ
ܡ̈ܠܝܢܗ. ܘܒܟܕ ܐܝܟ ܒܕܠܝܐ. ܠܠܦܝܢܘܣ ܡܫܝܚܐ
ܘܠܐܪܝܘܣ ܫܒܫܐ. ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܪ ܡܫܝܚ
ܠܝܠܐ ܕܒܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܦܪܫ[9] ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܡܢ
ܚܠܦܝܗ ܕܦܛܪܘܣ. ܘܒܟܐ ܗܘܐ ܕܢܒܒܐ ܡܬܪܚܩ
ܕܝܠܗ. ܟܕ ܢܦܩܐ ܗܘܐ ܕܢܒܥܐ ܒܟܢܫ ܘܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܗ.
ܘܠܘܬܗ̇ ܐܪܥܠܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܠܒܢ̈ܝܐ
ܕܟܠܠܐ ܕܬܐܕܘܪܬܐ ܟܕ ܐܚܪܢ. ܕܠܐ ܕܟܝܐ ܕܡܢ

1 Ms. ܗܘ — 2 Ms. ܘܗܢ̈ — 3 Ms. ܕܡܕܡ — 4 Ms. ܗܢ̈ — 5 Ms. ܦܛܪܘܣ — 6 Ms. plur. — 7 Ms. ܒܪܝ — 8 Seq. punctum. — 9 Ms. ܘܦܪܫ

ܡܘܢܗܕܘܣ ܕܒܝܬܐ ܗܘܦܪܟܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܪܒܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܢܬܒܥܠ ܘܢܬܕܢܐ. ܐܝܟ ܒܡܫܝܚܐ ܬܐܟܠܐ
ܗܕܐ ܠܐ ܫܒܩ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܛܪܘܣ. ܐܦ ܗܘ ܠܒܪ
ܗܘܐ ܒܠ ܐܘܦܢܝܘܣ. ܕܐܝܟ ܕܠܝܩܛܪܘܣ ܠܦܘܠܚܢܐ
ܡܦܪܠܘ ܫܕܪ ܠܐܘܐܘܣܐ[1]. ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܗ ܒܪ ܗܘ̇
ܡܬܕܒܪܐ ܕܝܢ[2] ܠܗ ܡܢ ܒܐܘܪܚܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ̇
ܦܛܪܘܣ ܦܠܛ ܡܢ ܒܠܚܕܐ. ܐܦܪܬܗ ܕܝܢ ܒܪ ܐܬܚܙܝ[3]
(111 v° a.) ܒܗ̇ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܠܩܦܠܐܐ *ܡܫܠ ܕܒܢ̈ܝܐ
ܗܘ ܒܡܗܝܡܢܐ. ܘܡܫܝܚ ܘܢܠܝܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪ̈ܝܐ[4].
ܘܕܫܪܪܐ ܕܫ̈ܪܝܗܘܢ ܐܦܩܪܣܛܐ[5] ܕܐܬܦܢܝܘ ܬܡܢ:
ܟܕ ܚܝܘ ܐܠܟܬܗ ܕܠܘܬ ܦܪܘܛܪܝܘܣ ܐܫܬܠܛܘ[6].
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܒܪ ܬܘܚܡܗܘܢ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܢܬܦܢܘܢ
ܠܗ. ܗܘ ܕܫܒܩ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܒܢ̈ܝܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ̇
ܐܬܚܝܠܘ. ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܗܘܐ ܒܠܠܟܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܘܢܫܩ
ܫܝܢܐ. ܗܘܐ ܟܕ ܢܦܩܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ: ܕܐܝܟܐ
ܠܐܦܣܩܘܦܐ[7] ܕܢ̈ܝܐ ܠܕܘܟܬܐ. ܟܕ ܡܟܠܠ ܠܕܒܟܐ
ܒܫܪܒܐ ܕܡܟܠܠܗ. ܫܒܩܗ ܕܢܣܩܘܪܗ ܘܕܠܝܒܬܐܗ
ܚܕܐ ܘܡܠܟ ܡܢ ܫܒܩܗ ܕܦܛܪܘܣ. ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܠܕܒܟܐ.
ܘܐܬܕܠܝܘ ܪܘܒܐܝܬ ܡܠܟ ܗܕܐ. ܒܕܒܟܐ ܕܐܦ ܠܗ
ܫܒܩܗ[8] ܒܒܐܪܒܪܗ ܀

ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܐܫܬܐ

ܡܫܘܕܥ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ ܕܝܠܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
ܕܠܘܬ ܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܐܬܬܘܗ̇ ܗܟܢܐ ܀ ܠܐܟܘܢ
(111 v° b.) ܡܫܝܚܐ ܘܢܦܩ ܐܠܗܐ ܒܪ ܬܫܡܫܬܐ ܦܛܪܘܣ. *ܒܡ
ܦܪܘܛܪܘܣ ܒܬܪܟܢ ܫܠܡ. ܟܕ ܬܘܒ ܐܢܐ ܒܫܠܝܘܬܐ
ܕܒܫܘܢܝ ܘܡܬܕܒܪ ܐܢܐ ܒܩ̈ܘܒܠܢܐ ܕܠܒܫܘ ܠܘܬܝ
ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܡܫܬܒܠ ܐܢܐ ܕܒܠܘ

1 ܣ in rasura. — 2 Seq. rasura. — 3 , 2um additum est. — 4 Puncta plur. desunt. — 5 Post ܒ additum est ܝ. — 6 Ms. ܦܠ̈ — 7 Ante ܒ erasum est ܝ. — 8 Ms. ܫܒܩܗ

ܫܠܡ. ܕܡܢܝܢ ܗܘ ܡܡܠܬ[ܐ] ܠܚܝܐ. ܠܡܘܬܒܘܬܗ
ܡܢ ܪܘܪܒܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܚܙܝܬܘܢ ܕܐܠܗܐ
ܡܬܝܕܥܝܢ. ܕܠܘ ܡܢ ܒܒܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܬܘܕܥܝ[ܢ] ܐܠܐ
ܡܢ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܗܒܐ ܒܗܢ ܐܦ ܟܠ ܒܢ̈ܝܢ
ܕܒܕܬܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܒܐ. ܕܠܘ ܢܚ̈ܫܒܐ ܘܠܘ ܕܒܫܪܐ 5
ܘܬ̈ܠܝܠܐ ܕܒܠܒܐ ܗܢܐ ܒܝܬܝܢܘܬܐ[1] ܕܡܫܝܚܐ
ܡܬ̈ܒܪܢܐ. ܘܡܢ ܡܕܡ ܢܒܘܫܐ ܫܦܪ ܠܐܠܗܐ ܗܟܝܠ
ܠܐ ܡܦܣܪܐ: ܘܕܫܪܒܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ ܘܕܝܬܡܐ ܕܗܢ
ܒܬܪܗ.[2] ܒܢܒܘܫܐ ܕܝܢ ܐ̈ܢܫܐ ܕ̈ܒܝܬܐ ܘܫ̈ܒܒܐ.
ܘܠܩܘܦ ܫܩ̈ܘܒܐ. ܢܦܫܬ ܦܬܒܘܬܐ ܘܐܡܝܢܘܬ ܢܟ̈ܝܐ. 10
ܘܒܬܪ ܢܒܘܫܐ ܝܬܪܐ ܘܠܘܠ̈ܐ[3] ܡܒܝܬ ܒܪ̈ܘܪܐ[3] ܕܬ̈ܠܐ
ܫܬܐ ܕܗܢ ܫܒܝܐ. ܕܒܫܪܪܐ ܢܬܒܥ ܣܠܩܐ ܕܐܠܗܐ.
ܕܒܒܝܣܠܐ *ܡܬܒܥ ܘܡܬܓܒܪ.[2] ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܝܟܢ *112 r° a.
ܐ̈ܝܟܐ ܕܒ̈ܣܦܝܢܐ. ܕܐܝܬܝܗ ܒܡܬܒܪܢܘܬܗ ܕܒܫܝܢܐ.
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܕܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܐܒܝ. 15
ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܕܟܣܝܬ ܗܠܝܢ ܡܢ ܚܟ̈ܝܡܐ
ܘܐܦ ܣܘ̈ܟܠܬܢܐ. ܘܓܠܝܬ ܐܢܝܢ ܠܫ̈ܒܪܐ. ܐܝܢ ܐܒܝ
ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ ܨܒܝܢܐ ܠܘܬܟ. ܫܬܐܣܬܐ ܓܝܪ ܘܓܠܝܢܐ
ܐܬܝܗܘܢ, ܕܒܕܬܐ ܡܪܝܫܝܬܐ. ܢܘܒܠ ܒܫܝܢܐ ܐܠܗܘܢ.
ܘܒܕܠܗܘܢ ܠܐ ܢܒܪܚܝܢ ܗܠܝܢ ܠܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܘܘ ܠܘܬܗ[4] 20
[ܕ]ܠܐ ܒܡܣܒܪ.[2] ܕܒܝܢܝܗܘܢ ܢܫܬܟܚ ܫܘܒܬ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ, ܕܠܘܬ
ܫܪܒܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ. [ܘ]ܦܬܝܫܐ ܐܢܫܝܢ ܠܘܬܗܘܢ [ܦ]ܬ̈ܝܫܐ
ܘܒܡ̈ܣܒܪܢܐ[3] ܕܐܝܬ ܐܝܟܢ ܐܢܫ ܒܦܠܛܪ ܘܒܡܫܒܚܢܘܬܐ.
ܘܠܘܬ[5] [ܒܬ̈]ܪܐ ܕܐܝܬ ܐܝܟܢ ܒ̈ܢܝ [ܡ]ܫܬܒܚܝܢ. ܘܐܢܫ
ܕ̈ܚܠܘ [ܠܡ]ܫܝܚܐ. ܘܡܘܗܒܬ ܢܬܦܫܛ. [ܕ]ܡܦܪܥ ܠܒܕܬܐ 25
ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܠ ܕܘܟ ܒܫܘܝܘܬ[5] ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ.
ܘܒܝܘܒܐ ܡܫܒܠܢܐ. ܒܦܘܪܢܣܐ ܕܓܡܝܪ ܒܗ ܡܕܒܪ
ܠܡ ܡܪܢ. ܘܢܝܚܘܬ[6] [ܕ]ܝܗܒܐ ܗܝ, ܒܢܝܐ ܡܫܠܠܬܐ.

[1] Ms. ܕܒܟ — [2] Punctum deest. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Seq. punctum. — [5] ܼ fin. erasum. — [6] Ms. om. ܘ init.

*112 r° b. *ܕܐܬܓܠܠܬ ܠܝ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܕܪܚܡܐ ܪܒܐ ܕܗܘܐ ܠܝ
ܥ̈ܠܠܐ ܕܡܪܕܝܬܗ. ܘܦܪܘܫ ܕܐܒ̈ܐ ܫ̈ܒܠܐ ܕܐܝܬ ܐ̈ܝܟ
ܡܪܣܐ ܒܡܕ̈ܒܪܬܐ. ܘܡܬܪܐܝܬ ܢܦܘܦܪܣ ܘܐܘܦܘܦܣ
ܒܗ ܡܒܪܝܢ ܘܫܠܒܝܢ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܕܐܒ̈ܗܝܢ ܡ̈ܕܝܫܐ.
ܕܢܦܪܘ ܫ̈ܪܪܐ ܘܦܫܘ ܠܒܕܬܐ. ܘܡܠܦܝܢ ܒܫܒܝܠܬ 5
ܡܫܝܚܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܠܒܝܬܐ ܘܐܝܫܘܬܐ ܐܒܘܬܗܘܢ.
ܒܫܘܒܐ ܕܝܢ ܕܐ̈ܢܫܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܒܗ ܡܬܬܫܝܫ ܐܝܟ
ܒܐܝܬ ܫܠܡܐ. ܡܦܪܫ ܐܝܟ ܪܘܒܢܐ ܕܝܫܘܥܬ[1]
ܠܫܘܬܦܝ. ܒܗ ܠܦܘܠܘܣ ܡܫܝܚܐ ܘܐܒܪܐܘܣ ܫܒܝܫܐ.
ܘܒܗ[2] ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ ܦܠܝܬܐ[3]. ܫܐܠ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ 10
ܕܠܗܘܢ ܓ̈ܒܘܬܐ ܘܚ̈ܝܠܐ ܘܗܘ̈ܢܐ ܕܫܡܠܝܢ. ܘܕܬ̈ܒܥܐ
ܕܪ̈ܝܐ ܘܕܒܝܬܐ ܒܡܫܝܚܝܐ. ܘܐܦ ܒܚܘܦܝܢ ܚܠܝܢ
ܠܡܫܘܬܦ ܕܬܠܝܬܐ ܒܗܢ ܕܝܠܝܐ ܢܚ̈ܝܒܐ ܘܡ̈ܬܒܪܢܐ
ܒܦܘܪܢܐ. ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܘܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܘܦܛܪܘܣ
ܘܕܫܪܪܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ. ܒܪܘܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܠܒܢ̈ܝܗ ܕܒܕܬܐ 15
*112 v° a. ܘܬܒܝܪܐ ܕܒܟܠ ܒܕܡ *ܕܝܢ ܕܫܠܝܡ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܐܝܟ
ܚܠܝ ܢܒܪ ܒܦܠܝܬܐ[3] ܠܫܪܒܐ ܕܒܕܬܐ. ܒܪ̈ܒܘܬܐ[4]
ܕܟܕܝܢ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܪܚܡܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܡܘܒܗ ܕܪܚܡ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܒܗܠܝܢ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܘܫܦܝܪ ܘܙܒܢܐ
ܒܫܝܢܐ ܕܒܕܬܐ. ܘܒܡܫܠܡܢܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܐܘܣܝܐ 20
ܕܒܕܬܐ. ܐܝܟ ܘܐܦ ܕܒܥܝܢ ܠܢܟܦܘܬܝ ܘܐܝܢܐܬܐ
ܕܒܝܬܝ ܫܦܝܪ ܐܝܟ ܀

ܪܫܐ ܕܫܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܡܐܟܪܐ ܕܫܘܬܐ.

ܡܠܦ ܒܠ ܐܓܪܬܗ ܕܦܛܪܘܣ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܕܒܬܪ ܒܢ̈ܝܐ ܠܘܬ[5] ܦܪܘܛܘܣ 25
ܕܡܣܛܦܢܐ ܦܘܠܘܣ ܗܒܘܬ ܀ ܠܢܣܝܢܐ ܘܪܚܡ
ܠܐܠܗܐ ܐܚܝ ܘܒܪ ܬܫܡܫܬܝ, ܒܪܝ, ܦܪܘܛܘܣ. ܒܢ
ܦܪܘܣ ܒܒܪܝ ܫܠܡ. ܕܒܢܐ ܗܘ ܘܗܫܐ ܒܓܒܝܢܘܬܐ

[1] ܼ erasum est. — [2] Ms. ܒܗ — [3] Ms. ܘ pro ܘ̇ — [4] Ms. ܘܠܪ̈ܒ; corr. Ahr. — [5] ܼ fin. erasum.

ܕܡܕܒܪܢܘܬܟ ܠܡܐܡܪ. ܐܬܦܢܝܘ ܫܡܝܐ ܡܢ ܠܥܠ.
ܘܬܫܒܚܐ ܐܪܥܐ ܒܡܠܐܟܘܗ̇. ܘܬܐܡܪ[1] ܒܗ ܚܕܝܐ ܐܝܟ
ܡܠܬܐ ܕܢܒܝܐ. ܐܡܢ[2] ܠܝ ܓܝܪ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܚܕ ܒܪܐ ܐܝܚܝܕܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܝܟ ܠܗ
ܒܡܐܡܪܐ ܘܒܕܡܘܬܐ *ܕܡܬܬܣܝܡ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܠܘܗܝ *112 v° b.
ܫܠܡ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܕܠܐ ܩܥܐ ܘܩܒܠ ܕܝܢܐ
ܕܡܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܢܚܬ ܦܓܪܗ ܬܫܠܘܦܐ
ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܐ ܕܟܠ ܐܢܫ. ܗܘ[3] ܕܡܫܡܫ ܡܢ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ.
ܘܐܬܘܗܝ، ܦܘܩܕܐ ܕܐܒܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܐܬܒܪܝܬ
ܘܠܐ ܐܫܬܚܠܦ ܐܘ ܐܬܫܚܠܦ. ܘܒܬܪ ܗ̇ܘ ܒܗ ܗܘ ܒܪ
ܐܢܫܐ. ܘܐܬܘܗܝ، ܒܥܒܪܐ ܚܝܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܠܬܐ
ܕܐܒܘܗܝ، ܘܒܪ ܚܝܐ. ܬܐ ܡܟܝܠ ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܕ ܠܥܠܡܐ
ܘܫܪܐ ܬܪܒܝܬܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܪܚܡܬ[4] ܠܡܫܝܚܐ.
ܢܣܒ ܠܗ ܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܓܘܒܝܐ ܒܪܘܚ ܘܐܡܪ.
ܗܐ ܐܠܗܝ ܠܟ ܐܝܬܝ ܠܒܪ ܡܢܗ. ܐܫܒܚ ܠܟ
ܐܘܪܚܐ ܕܫܒܚܬܐ ܘܣܒܪܗ ܠܢܣܡܘܟ ܒܒܝܬܗ.
ܘܠܐܝܣܪܝܠ ܫܒܝܘܗ. ܘܡܬܝܪܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܬܚܙܝ.
ܘܥܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܗܦܟ. ܠܗ ܓܝܪ ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܡܕܡ ܙܒܢܐ ܘܥܠܡܐ: ܗܘ[5]
ܕܒܐܒܘܗܝ، ܒܠ ܐܬܬܒܝܢ: *ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܗܘ *113 r° a.
ܕܠܝܬܗ ܕܪܘܚܢܐ ܐܬܠܒܫ ܒܒܣܪ ܡܢ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ.
ܐܝܟ ܕܡܬܒܪܢܐ ܢܦܫܢܝܐ. ܐܠܐ ܗ̇ܘ[6] ܗ̇ܘ ܒܗ ܗ̇ܘ[6]
ܡܠܘܗܝ[7] ܘܐܝܟܐ ܕܡܢ ܐܒܘܗܝ[7] ܫܡܠ ܐܝܟ ܡܠܬܗ
ܕܦܓܪܐ ܦܠܓܘܣ. ܘܐܦ ܒܒܣܪܐ ܘܕܡܐ ܐܫܬܘܦ
ܠܝ. ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܐܬܕܡܝ ܠܝ ܣܛܪ ܡܢ ܚܛܝܬܐ.
ܠܐ ܓܝܪ ܐܡܪܝܢ ܚܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘ ܦܓܪܗ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܦܝܐ ܐܘܛܘܟܣܘܣ[8]. ܐܘ
ܕܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܐܘ ܕܒܦܠܛܘܬܐ ܐܬܒܪܝܬ. ܐܠܐ

[1] Ms. ܘܬܐܡܪ — [2] Ms. ܘܡܢ — [3] Ms. ܗܢ — [4] ، fin. erasum. — [5] Ms. ܘܗܘ — [6] Ms. ܗܝ — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ܘܣܘܣ"

ܘܡܚܪܡܝܢ ܠܗܢ ܕܗܟܢܐ ܡܠܦ. ܡܘܕܝܢ ܕܝܢ ܒܚܕ ܒܪܐ
ܐܝܚܝܕܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ، ܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. ܘܝܚܝܕܝܐ ܕܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܗ ܕܐܒܐ
ܕܐܬܒܪܢܫ ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܢ. ܒܚܝܘܗ ܐܠܗܝܐ[1] ܕܒܗܘܬܐ
ܕܒܒܪܐ ܢܦܩ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܕܐ ܗܝ، ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܒܬܐ ܕܐܠܡܣܝܕܐ. ܘܒܗ̇ ܡܬܓܠܚܝܢ ܚܝܢ ܘܕܚܠܝ
*113 r° b. ܠܐܠܗܐ ܐ̈ܦܣܩܘܦܐ ܘܩܠܝܪܝܩܐ ܘܕ̈ܝܪܝܐ ܘܟܠܗ *ܒܢܝܗ̇
ܕܐܠܗܐ. ܘܦܓܪ ܦܓܪ ܡܬܬܪ ܒܫܕܬܐ. ܘܡܣܓܐ
ܒܗܘܢܐ ܕܒܟܐ ܒܗ ܡܬܦܠܦܠܝܢ ܐܝܢܝܢ ܠܫܠܝܚܐ
ܕܐܡܪ. ܕܐܝܟܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܢܦܫܬܗܘܢ ܢܛܪ ܡܢ ܟܠܐ
ܕܣܒܪܬܗܘܢ ܢܗܘܐ ܚܙܩ. ܠܟܠܗܝܢ[2] ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܦ̈ܠܓܘܬܐ
ܕܪܚܩ ܘܡܣܬܠܩ ܚܠܝܢ. ܒܠܬܐ ܗܘܬ ܠܝ ܠܒܝܫܘܬܐ
ܕܡܢ ܠܥܠ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܕ ܕܡܣܝܒܘܬܟ. ܘܦܪܝܫܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܪܚܡ ܠܡܫܝܚܐ ܚܝܠ. ܗܘ ܕܫܠܡ
ܠܗ̇ ܠܟܢܘܫܬܟ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܓܘܠ ܐܘܪܚܬܐ ܕܒܒܪܐ
ܘܠܫܪܪ ܒܚܝܠܐ ܘܒܫܪܪܐ ܐܚܝܕ. ܒܗܠܝܢ
ܕܡܗܝܡܢܘܬ ܒܬܪ ܒܗܘܝܢܗܘܢ ܥܠ ܕܐܬܗܬܪ
ܘܐܬܚܠܠ ܡܪܢܐܝܬ ܒܡܠܝܘܬܐ ܘܒܓܘܡܣܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܠܗ ܠܗܢܐ ܟܬܒܐ ܚܝܢ ܒܗ ܫܠܡܝܢ
ܡܒܪܘܟܝܢ ܒܡܠܬܐ ܚܝܬܐ ܘܡܒܬܒܐ ܠܒܢܝ̈ܟܐ
ܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܘܐ ܠܕܘܒܪܐ ܐܝܟܢ ܡܕܝܢܐ
ܡܢܐ ܬܫܬܒܚܬ ܐܝܟܢ[1] ܐܬܝܚܝ، ܕܡܫܡܫܢ ܘܡܠܦ
*113 v° a. ܒܕܒܪܐ ܕܫܠܡ ܒܗ ܗܘܘ ܡܗܡܢܝܢ ܠܝ *ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܡܫܝܚܘܬܗ[3] ܕܫܪܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܢܣܝܘܬܟ ܡܦܣܐ.
ܫܦܝܪ ܠܗ ܓܝܪ ܠܢܝܚ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܕܠܘ ܒܠܚܘܕ[4]
ܒܫܠܕܒܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܐܟܠ ܬܢܘܬ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ، ܚܣܝ̈ܐ[5]
ܒܬܒܪܐ. ܐܠܐ ܘܡܢ ܗ̇ܠܝܢ ܡܦܪܣܐ ܪ̈ܚܡܬܐ
ܕܫܠܕܒܐ ܬ̈ܘܕܝܬܐ. ܘܡܒܪܟ ܫܦܝܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܒܒܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܫܦܝܪܬ ܠܝ ܓܝܪ ܘܐܝܟܢ ܢܣܝܘܬܟ:

[1] Seq. punctum. — [2] ܠܒ deletum est. — [3] Ms. ܘܬܐ" — [4] Ms. ins. ܕܒܗ — [5] Puncta plur. desunt.

ܐܝܟ ܢܟܠܬܐ ܕܫܐܕܐ. ܘܡܟܘܡܟܠܬܐ ܗ̇ܝ ܠܝ ܗܘܐ
ܕܒܠܒܐ ܕܡܗܝܡܢܐ ܒܕܚܫܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܕܡ ܠܒܗ̇.
ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܒܬܪܟܢ ܡܬܡܗܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܡܢ ܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܕܡ ܘܐܬܚܙܝ، ܒܗܘܢܐ ܦܫܛܐ
ܠܡܫܡ̈ܥܐ ܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܗ̇ܘ ܕܢܦܩܬܗ ܐܠܗܐ. ܘܢܟܠܬܗ 5
ܒܥ̈ܠܠܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܒܐܝܕܗ ܚܠܛܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܟܠܝ
ܚܝ ܘܡܬܩܠܝ ܚܝ. ܕܒܗ ܪܕܐ ܒܟܠܗ̇ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ:
ܒܫܡܥܬܐ ܕܐ̈ܒܗܝܢ ܡܕ̈ܢܚܐ ܢܬܚܒܫ ܒܚܝܪܐ ܒܗܘܢܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܒܛ̈ܝܒܘܗܝ ܕܦܪܘܩܢ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܐ̈ܝܕܘܗܝ
ܠܐܒܘܗܝ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܪܡ *ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܟܠܟܡ. 10 *113 r° b.
ܫܒܩܐܝܬ ܕܝܢ ܡܟܠܝܢ ܠܡܬ̈ܟܠܢܐ ܕܐܝܟܢܬܐ
ܕܡܬܚܫܒܬܟ. ܒܡܬܐ ܠܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܕܪܐܣ
ܫܒܥܐ. ܘܫܪܝܢ ܐܝܟ ܒܫܠܡܐ ܠܗܬ ܢܣܡܘܬܟ ·:·
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܢ̈ܝܫܬܐ ܘܐܬܚܝܘܣ ܒܗܕ ܬܪ̈ܬܝܢ
ܥ̈ܫܢ ܠܦܠܓ ܕܗܘܐ ܒܗܕ ܦܛܪܘܣ ܒܐܦܛܘܦܝ[1] ܚܬܒ ܒܪ 15
ܐܪܒܥܐܝܬ ܡܚܝܪܝ ܠܡܣܬܪܩܘ. ܒܪ ܡܬܚܫܒ ܒܦܪܗܣܝܐ
(ܠܒܪ) ܡܢ ܥ̈ܠܬܐ[2] ܕܦܘܛܝܩܘܣ. ܘܗܘܣܝܢ ܗ̇ܘ ܕܡܕܡ
ܒܬܪ ܐܬܚܝܘܣ. ܠܒܪ ܕܒܥܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܠܬܐ
ܡܚܝܪ ܗܘܐ ܠܡܣܬܪܩܘ ܘܦܛܪܝܩܐ. ܒܫܘܒܚܐ ܕܠܐ
ܕܢܠܬܐ ܘܢܗ̇ܒ ܗܘܐ. ܫܪܪ ܗܘܐ ܘܦܠܘܢܝܘܣ[3] ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ 20
ܒܬܪ ܦܠܓ ܒܐܦܛܘܦܝ ܠܥܠܝܢܘ̈ܗܝ ܡܫܝܚܐ ܕܒܕܬܗ
ܠܬܗ ܕܗܘܐ ܢܘܚܝܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܡܟܠ ܗܘܐ ܒܢܝܗ
ܐܓ̈ܪܬܐ ܠܗܬ ܦܠܘܢܝܢܐ. ܡܛܠ ܫܠܡܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.
ܗܘ[4] ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܪܟܢ ܕܗܠܝܢ ܢܒܥ ܠܗ. ܒܕܒܪܐ ܕܫܩܠ
ܒܢܝܢ ܚܬܒܐ ܕܡ̈ܫܒܚܬܐ. ܕܡܫܕܪ ܠܗ *ܒܥ̈ܠܬܐ ܡܢ 25 *114 r° a.
ܠܗܬ[5] ܦܠܘܢܝܐ. ܕܡܚܝܪ ܒܗܝܢ ܠܡܣܬܪܩܘ ܘܦܛܪܝܩܐ[6].
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܢܘܣܝܢ ܫܐܠ ܫܒܥܗ. ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܒܬܪܥܐ ܗܘܐ ܘܡܟܪ. ܒܪ ܕܝܢ ܐܬܟܠܝܢ ܐܢܘܢ
ܐܚ̈ܣܢܘܗܝ ܥܢܝܢ. ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܫܥܬܐ ܐܣܬܒܪ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܡܢ ܥ̈ܠܬܐ — [3] Ms. ܘܦܠܘ
[4] Ms. ܘܗ — [5] , fin. erasum. — [6] Ms. plur. Punctum deest.

ܒܡܠܟܘܬܗ. ܘܫܒܩ ܠܗܘܢ ܛܘܪܐ ܒܣܘܠܝܩܝܘܣ
ܡܕܝܪܘܣ. ܘܬܐܕܘܣܝܘܣ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܒܬܪܗ
ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܐܝܠܘܣ[1] ܘܠܐܘܪܓ ܘܐܘܦܪܥ. ܘܐܬܩܛܠܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܬܘܒ ܠܬܐܕܘܪܝܒܘܣ ܛܘܪܐ ܒܝܘ̈ܡܬܗ
ܫܒܥܐ ܬܘܪܐ. ܘܐܬܬܘܪܬܐ ܢܬ̈ܝܒܐ. ܘܐܝܟ ܠܪܗܘܒܐ 5
ܘܒܫܥܬܗ. ܡܛܠ ܕܒܬܪ ܒܠܥܕ ܐܕܘܣܝܘܣ[2] ܐܢܛܝܦܘܣ
ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܕܐܝܛܠܝܐ. ܡܛܠ
ܚܝܘ ܒܥܕܬ ܕܡܢܥܐ ܘܬܪܬܝܢ ܒܡܢܝܢܐ ܕܫ̈ܢܝܐ.
ܘܐܡܠܟ ܐܝܟ ܗܘ ܒܬܪܗ. ܒܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ
ܙܒܢܐ. ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦܘܣܩܐ ܕܗܠܝܩܪܢܣܘܣ 10
ܐܦܣܝܘܣ ܘܦܠܘܢܝܐ ܕܐܝܘܠܝܢܐ. ܘܐܬܢܝܚܘ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܫܠܡܘܢܘܣ ܕܐܘܪܫܠܡ. *ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ *114 r° b.
ܒܬܪ ܒܪܢܛ. ܘܦܠܓܘ ܒܢܘܗܪܐ[3]. ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪ
ܣܒܦܠܝܩܘܣ[4] ·:·

ܫܢܬܐ ܕܫܒܥܐ ܕܡܠܟ. ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܫ̈ܢܝܐ ܒܗ̈ܘܢܐ 15
ܒܫ̈ܢܝܐ ܐܝܠܝܢ ·:· ܫ̈ܢܝ ܒܗ̈ܘܢܐ ܕܝܢ ܕܒܫ̈ܢܝܐ ܐܝܠܝܢ[5] ܐܝܬ
ܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܒܪܘܡܐ ܒܬܪ ܦܠܝܘܣ ܣܦܠܝܩܝܘܣ. ܗ̇ܘ
ܕܟܬܒ ܠܗ ܐܝܠܝܢ ܡܛܠ ܢܘܚܝ ܕܥܠܡܐ. ܕܐܬܕܢܚ ܡܢ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܬܪܗ ܦܠܝܩܘ ܗܢܐ ܕܐܬܕܟܪܬܗ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܣܛܘܣ. ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܛܝܡܬܐ ܪܒܬܐ. 20
ܗ̇ܘ ܕܐܬܩܪܝ ܡܢ ܐܒܣܘܪܝܐ. ܘܛܝܡܬܐ ܪܒܠܩܫܝܠܐ.
ܘܢܘܣܝܢ ܗ̇ܘ ܕܐܬܕܢܚ ܒܡܕܝܢܬܗ[6]. ܘܦܛܪܘܣ. ܘܒܬܪܗ[7]
ܐܬܢܣܝܘܣ. ܘܒܐܘܪܫܠܡ ܐܢܛܘܢܝܘܣ. ܘܒܪܛܘܪܝܘܣ[8].
ܘܐܦ ܣܠܘܩܝܘܣ. ܒܐܢܛܝܘܟܝ ܒܪܛܘܪܝܘܣ ܗ̇ܘ ܕܐܬܕܢܚ.
ܘܢܠܝܘܣ. ܘܐܣܛܦܢܘܣ ܐܚܪܢܐ. ܘܦܛܪܘܣ 25
ܒܡܗܝܡܢܐ. ܘܢܠܝܘܢ ܗ̇ܘ ܕܐܬܕܢܚ. ܘܦܠܕܘܣ. ܘܒܬܪܗ
ܦܠܘܝܢܘܣ ܗܢܐ ܕܐܬܕܢܚ ܒܝܘܡܝ ܐܢܣܛܘܣ[9].

[1] ܐ postea insertum esse videtur. — [2] Ms. ܐܕܘܪܝܘܣ ܒܗܕ
in rasura. — [4] Ms. ܣܒܦܠܝܩܘܣ — [5] Seq. punctum. — [6] Ms.
ܗܕ̈ — [7] Ms. ܒܬ̈ — [8] Ms. ܦܛܪܘܣ Punctum deest.

ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ[1] ܒܬܪ ܙܝܢܘܢ[2] ܐܩܩ ܘܒܬܪܗ
ܦܪܐܘܝܛܐܣ[3]. ܘܒܬܪܗ ܐܘܦܝܡܝܘܣ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܬܝܕܥܢܐ
ܒܝܘܡܝ ܐܢܣܛܣܝܘܣ. ܐܝܬ ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܪܒܐ ܗܢܐ
ܕܐܫܬܐ *ܘܒܫܪܒܐ ܕܫܒܥܐ ܕܒܗ ܡܬܚܘܝܐ܆ ܕܐܝܟ (* 114 v° a.)
ܕܦܣܝܩܘܬܐ ܡܪܗܛܐܝܬ[4] ܐܬܦܫܛܘ ܒܟܪܝܘܬ
ܡܒܠܠܐ ܠܡܘܒܠܐ[4] ܕܩܪܘܒܐ ܩܘܪܝܐ. ܡܢ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ ܕܡܪܝܐ ܡܠܠܐ. ܕܚܕܝܐ
ܠܡܪܒܐ ܐܒܬܒ ܒܡܬܠܠܐ ܐܪܒܥܐ. ܐܝܟ ܚܕܝܐ
ܕܠܘܬܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ[5]. ܚܪܝܢ ܕܢܫܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܩܢܘܡܗ
ܒܠܝܢܐ ܕܝܬܝܪ ܐܘܛܘܪܦܘܪ ܀

ܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܕܫܒܥܐ ܒܪܫܐ[5] ܚܡܫܬܥܣܪ ܕܒܗ
ܠܬܫܥ ܡܫܡܫܝܢ ܒܗ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ[6] ܡܠܟܐ. ܒܪܝܫܐ ܡܘܕܥܐ ܥܠ ܫܘܪܝ،
ܡܠܟܘܬܗ ܘܕܐܝܟܢ ܐܬܕܚܩ ܐܘܦܝܡܝܘܣ[7] ܐܦܝܣܩܘܦܐ[8] ܀
ܘܒܪܝܫܐ ܕܬܪܝܢ ܥܠ ܐܝܣܘܪܝܐ ܕܡܪܕܘ ܘܐܬܚܪܒܘ
ܘܐܬܩܛܠܘ ܠܓܘܢܝܐ ܕܒܪܫܗܘܢ[9] ܀ ܘܒܪܝܫܐ ܕܬܠܬܐ
ܥܠ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܘܐܡܪܗ ܕܥܩܠܬܐ ܕܐܬܥܒܕ ܀
ܘܕܐܪܒܥܐ[10] ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܥܒܕܬ ܐܡܪܐ ܕܚܕܝܬܐ ܀
ܘܕܚܡܫܐ ܥܠ ܫܦܝܐ ܕܗܘܐ ܒܗ[11]. ܘܕܐܝܟܢܐ ܥܢܘ ܡܢܗ
ܦܪܣܝܐ ܀ ܕܐܫܬܐ ܥܠ ܕܪܐ ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܟܒܫܬ
ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܕܫܒܥܐ ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܡܢܕܘܢ ܕܐܬܕܝܢ
ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܀ ܕܬܡܢܝܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܒܢܝܬ
ܕܐܪܐ. ܕܬܫܥܐ ܡܛܠ ܡܦܩܬܗ ܀ ܕܥܣܪܐ ܥܠ (114 v° b.)
ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܗܘܐ ܒܬܪܗ. ܘܐܝܟܢ ܐܬܒܪܝ ܕܐܦܝܠܠܒ

[1] Ms. "ܠܘܣ". Hucusque caput minio scr. est. Seq. punctum. — [2] Ms. ܙܝܢ — [3] Ms. ܦܪܐܝܛܐܣ — [4] Seq. punctum. — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Punctum hic ins. et post "ܒܗ om. est. — [7] Ms. ܐܦܝܦܢܝܘܣ — [8] Huc usque index minio scr. est. Capitum numeri signis numeralibus in marg. notati sunt; cf. pt. I, p. 167, n. 5. — [9] Ms. ܕܒܪܫܗܘܢ" — [10] Ms. "ܘܒܐܪ — [11] Ms. ܒܗ

ܚܠܦܝܢ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܗ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܀
ܕܩܣܪܐ ܥܠ ܩܘܝܕܗܘܢ ܕܗܘܬ ܒܓܝܕܘܢ. ܒܝܘܡܝ
ܦܠܘܝܢܘܣ ܘܐܒܪܫܝܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܫܢܬܐ ܕܦܢܛܐ
ܥܣܪܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܥܝܢ ܘܬܠܬ ܕܝܘܢܝܐ ܀ ܕܬܫܥܣܪ ܥܠ
ܕܡܘܣܝܘܣ[1]. ܕܗܘܬ ܡܢ ܕܪܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܘܬܒܐ
ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܬܗܦܟܬ ܠܡܘܢܦܗܣ ܀ ܥܣܪܐ ܕܬܪܬܥܣܪ
ܥܠ ܡܩܕܘܢܝܘܣ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܝ ܡܘܐܢܘܣ ܒܦܪܘ ܘܐܒܝܫܢܐ.
ܗܘ ܕܐܬܪܕܝܬ ܠܥܝܬܐ ܕܟܠܩܐܕܘܢܐ ܘܠܛܘܡܘܣܐ
ܕܠܐܘܢ. ܒܦܪܗܣܝܐ ܕܝܢ ܡܫܬܐܠܐ ܀ ܥܣܪܐ ܕܬܠܬܥܣܪ
ܥܠ ܐܪܝܕܢܐ[2] ܡܠܟܬܐ ܕܡܝܬܬ ܘܥܠ ܒܝܛܠܝܢܘܣ
ܛܪܘܢܐ. ܗܘ ܕܐܚܕ ܠܗܘܦܛ ܒܡܪܕܐ ܀ ܥܣܪܐ
ܕܐܪܒܥܣܪ ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܣܒܝܬ ܘܗܘܐ[3] ܒܬܪܗ
ܢܝܚ. ܘܥܠ ܫܒܝܐ ܕܐܬܠܒܫܘ ܒܬܪܢܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܘܐܬܪܘܢܐ. ܕܐܬܘ ܠܐܪܥܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܢܚܝܢ
ܗܘܘ ܒܓܠܝܐ. ܘܗܕܝܢ ܢܦܩܝܢ[4] *ܗܘܘ ܀ ܕܚܡܫܬܥܣܪ (115 r° a.)
ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܪܫܐ ܒܝܘܡܝ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܡܠܟܐ ܀
ܒܬܪ ܡܕܡ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ
ܘܬܫܥܐ ܕܝܘܢܝܐ ܒܐܠܘܡܦܝܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ
ܘܐܪܒܥ ܀

ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܫܒܥܐ.

ܡܘܕܥ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ ܐܘܛܘܪܦܘܪ ܗܘ
ܕܐܡܠܟ ܒܬܪ ܙܝܢܘܢ. ܘܥܠ ܐܘܦܝܡܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܬܒܪ ܕܐܬܕܚܩ ܀ ܒܕ[5] ܐܡܠܟ ܙܝܢܘܢ ܐܢܣܛܣܝܘܣ[6] ܓܒܪ
ܐܝܟ ܕܡܬܒܥ ܡܢ ܠܒܪ ܒܠܐܟܘܛܘܣ ܕܐܫܬܐ[7]. ܘܒܫܢܬܐ
ܕܒܗ. ܡܢܬ ܒܐܠܘܡܦܝܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢܐ[6].

[1] Ms. ܕܡܘܣܘܣ — [2] Ms. ܐܪܝܕܢܐ — [3] ܘ init. postea additum est. — [4] Ms. ܚܢܝܢ, quod e ܢܚܝܢ (supra; vide praef., p. II) corruptum videtur; e p. 58, l. 16 correxi. — [5] Hic inc. fragm. in V, fol. 82 r°, cui tit. (in marg.): ܥܠ ܚܘܝܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܢܘܚܢܝܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܟܣܢܝܐ ܐܢܫܘ ܕܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ — [6] V ܢ̈ܘ. pro "ܫ̈. — [7] V ܒܡܐܡܪܐ ܕܫܬܐ

ܒܫܢܬ¹ ⌐ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܪܬܝܢ² ܒܡܫܝܚܝܐ ܕܦܘܠܝܐ
ܐܢܛܝܘܟܝܐ³ ܕܐܪܒܥܡܐܐ⁴ ܒܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ
ܕܫܒܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܬܟܠܝ⁵ ܐܢܛܝܘܟܘܣ. ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܕܩܘܪܝܘܢ ܡܫܠܦܢܘܬܐ. ܗܢܐ ܠܒܪ ܗܘܐ ܡܢ
ܕܪܘܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܒܪ⁶ ܚܝܐ ܘܫܠܝܡ ܢܦܫܐ 5
ܘܡܗܝܡܢܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ⁷ ܒܪ ܗܘ̇ ܦܠܚܐ: ܠܘܬ
ܐܪܕܝܠܐ⁸ ܕܠܒܬܐ ܦܪܘܫܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܝܬ¹ ܘܡܠܟܬ¹
ܠܡܡܠܟܘܬܗ⁹. ܠܗܢܐ ܡܢ ܡܕܡ ܡܠܟܐ ܢܩܕܬܐ
ܕܡܠܟܝ: ܠܒܪܐ ܚܕ ܢܘܚܡ ܫܡܗ⁷ ܡܫܠܡܢܘܬܐ¹⁰
*ܐܫܘܗܝ ܕܪܢܬ¹¹ ⌐ܡܢ ܐܡܪ. ܠܒܪܐ ܗܢܐ ܒܐܝܢ¹² *A 115 r° b. 10
ܘܬܡܢ. ܘܕܝܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܫܠܝܛܐ¹³ ܡܢ ܒܫܬܐ.
ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܢ ܒܬܫܡܫܬܐ¹⁴ ܒܪܚܡܘܗܝ
ܘܒܫܪܘܬܗ. ܡܫܠܡܢܘܬܐ¹⁵ ܕܒܝܬܐ. ܘܒܪ ܗܘ̇
⌐ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܦܠܚܘ¹⁶ ܒܦܪܘܫܐ ܕܫܠܡ ܒܪܘܚܗ.
ܚܘܝܐ ܚܐ ܘܒܥܬܐ ܘܐܬܪܝܢ. ܕܐܫܬܡܥܘ¹⁷ ܡܫܠܡܢܘܬܐ 15
ܒܡܠܟܝ. ܘܡܪܝܗ ܘܐܬܒܪܝ ܠܗ. ܕܟܠ ܐܦ̈ܝ ܬܫܘܒܬܐ
ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܘܦܪܐ ܕܢܦܫܗ. ܕܬܫܠܡ ܠܪܚܡܐ ܠܒܝܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܝܬ ܒܫܡܝܢ¹⁸ ܘܒܗܒܠ ܘܒܒܥܝܢ ܘܬܒܥܝܢ.
ܘܬܬܚܝܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܚܝܐ ܘܒܫܡܝܐ¹⁹. ܠܚܘܬܪܐ
ܕܠܗܘܢ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܒ̈ܢܝ ܦܘܡܗܝ. ܠܘ ܒܪ ܚܣܝܢ 20
ܐܢܫܐ ܠܒܝ ܐܘ²⁰ ܒܡܬܦܪܫ ܐܢܫܐ. *ܠܐܠܐ ܐܢܫܐ ܠܝ *V 82 v°.
ܕܐܝܬ ܒܡܠܟܝ ܐܝܬ ܘܡܟܠ. ܘܡܦܠܛ ܕܦܓܪܐ ܗܘܐ
ܗܢܐ ܢܘܚܡ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܡܦܠܛ ܕܚܘ̈ܗ. ܘܕܝܢ ܗܘܐ
ܬܘܒ²⁰ ܠܦܓܪܐ. ܡܦܠܛ ܕܐܦ ܡܠܟܠ ܗܘܐ: ܗܝܡܢ
ܐܣܟܝܡ ܘܐܡܪ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܒܫܪܪܐ 25

¹ , fin. erasum in A. — ² V ·ܒ·ܘ·ܬܬ· — ³ A ܣܝܦܐ"; V ܐܣܛܦܘܢܐ — ⁴ V ·ܕܝ·ܕ — ⁵ V "ܐܡܪ — ⁶ V ܠܒܪ — ⁷ A om. — ⁸ A ܐܪܕܝܐ; V ܕܝܢܐ" — ⁹ V "ܠܡܠ — ¹⁰ A ܐܡܠܦܢܘܬܗܘܢ — ¹¹ V ܕܪܢܬ — ¹² A ܒܐܝܢܐ. ܠܒܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐ" — ¹³ A ins. ܗܘܐ — ¹⁴ V ܬܫܡ" — ¹⁵ A ܫܠܡ" — ¹⁶ A "ܦܠܚܘ" — ¹⁷ A ܫܦܝܪ" — ¹⁸ V ܫܡ" — ¹⁹ V e ܒܫܡܝܐ corr. — ²⁰ V om.

*A 115 v° a. ܕܒܥܘܬܐ. ܠܒܪ ܕܝܢ ܘܒܗ ܐܡܠܟܝ: *ܒܝܬܐ¹ ܕܒܕܒ̈ܫܢܐ
ܕܢܦܠ ܠܡܫܘܬܐ ܢܦܘܩ ܠܐܘܪܚܗ: ܒܗܠܝܢ ܕܫ̈ܠܝܚܝܢ
ܟܠ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܘܡܬܚܣܝܢ. ܘܗܢܐ² ܢܘܚܡ ܡܕܡ ܡܢܗ
ܠܒܪ ܠܐ ܡܟܠ. ܐܠܐ ܘܟܠܠ³ ܫܡܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܦܢܐ ܠܐܬܪܗ. ܒܕ ܗܘܦ ܠܒܪ̈ܝܫܐ⁴ ܕܝܫܘܥ ܕܒܒܒ⁵ 5
ܠܗ. ܒܠܝܢܐ ܕܬܡܒܠܘܢ ܗܠܝܢ. ܫܡܠ ܒܝܢܝܐ ܡܢ
ܐܢܫܝܢ.⁶ ܐܘܦܟܝܢܘܣ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܬܡܢ ܗ̇ܘ
ܕܡܬܠܝܡ ܗܘܐ ܒܠ ܦܝܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܒܠ
ܕܐܢܫܝܬ ܒܠܒ ܒܝܢܐ ܠܦܪܘܣܦܘܢ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܡܕܡ
ܐܘܦܟܝܢܘܣ. ܘܐܚܝܕ ܒܐܪܥܬܗ⁷ ܡܡܫܡܫܢܐ ܕܐܫܬܕܪܬ 10
ܒܕ ܠܒܪܢܐ ܡܫܝܐ ܘܐܝܕܝܘܗܝ ܒܫܒܫܢܐ⁸ ܘܠܝ̈ܕܝܐ⁹
ܠܡܫܡܫܘܗܝ ܕܠܡܫܡܫܢܐ⁸ ܘܠܦܘܠܚܢܐ.¹⁰ ܕܒܒܒ
ܘܬܪܥܝܗ ܕܠܗ. ܐܠܐ ܒܗ̇ܘ ܕܒܝܢܐ ܐܬܒܠܝ ܗܘܐ ܗ̇ܘ
ܐܘܦܟܝܢܘܣ ܡܢ ܗܕܐ. ܒܡܠܟܗ ܕܐܪܒܠܐ ܘܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܡܣܪܐ: ܕܐܫܬܡܥ ܬܡܢ ܠܒܪܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܡܦܠܛ 15
ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܝܪܘܣ ܠܗ̇ ܒܕ ܠܗ̇ ܠܐܒܠܬܐ ܐܝܟ ܕ
*115 v° b. *ܗܘܐ ܐܘܦܟܝܢܘܣ ܒܠ ܐܬܚܝܢܘܣ. ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.¹⁰ ܗ̇ܘ ܕܬܒܥ ܠܒܪܢܐܝܬ
ܘܡܫܠܡܢܐܝܬ ܒܝܘܡ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘܗܝ ܘܠܦܘܠܚܢܐ.
ܘܡܬܒܬܒ ܗܘܐ ܒܠܘܗܝ ܐܘܦܟܝܢܘܣ ܕܫܪܝܘܗܝ, ܘܦܩܕ 20
ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܐ ܠܦܠܚܘܗܝ ܕܗܘܒܐ. ܘܒܕ ܐܬܝܕܥܬ
ܡܕܪܫܘܬܗ ܠܐܬܝܢܘܣ ܒܐܝܕ ܐܦܘ̈ܪܝܣܪܘܗܝ ܕܬܡܢ.
ܕܒܬܒܗ ܘܫܕܪܗ ܠܗ ܐܦ ܦܝܚܐ ܕܐܬܪܗ. ܕܗܘܬ
ܒܝܘܡ ܠܘܬ ܦܠܚܘܗܝ. ܐܬܒܬܒ ܐܬܝܢܘܣ ܘܒܬܒ
⌐ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܐܪܥܡܠܝܢ¹¹ ܘܡܟܠ ܒܝܘܡ ܒܝܢܐ. ܒܠ 25
ܥܠܡܗ̇ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܬܪ̈ܝܗܘܢ ܐܘܕܝܘ ܠܐܬܝܢܘܣ
ܡܠܟܐ ܒܠ ܐܘܦܟܝܢܘܣ ܕܗܪܛܝܩܐ ܗܘ. ܘܫܘܫ ܒܕ ܫܪܪ

¹ A ܘܒܝܬܐ — ² A ܗܢܐ — ³ V ܘܟܠܠܐ — ⁴ V ܠܒܪ̈ܝܫܝܐ — ⁵ A ܒܒܕ — ⁶ Hic expl. exc. in V. — ⁷ Ms. plur. — ⁸ Seq. punctum. — ⁹ Puncta plur. desunt. — ¹⁰ Punctum deest. — ¹¹ Ms. "ܠܡܫܠܡ ܕܐܪܥܫ"

ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܡܫܒܚܢܘܬܗ ܒܝܕ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܪܬܕܘܟܣܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘ
ܦܘܠܝܣ. ܘܐܦ ܕܬܪܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ. ܐܫܬܪܪ, ܘܐܬܕܝܫ ܡܢ ܒܪܘܚܗ. ܘܗܘܐ
ܫܠܡܘܬܗ], *ܕ[ܡܕܝܚܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܘ ܡܬܕܝܢܐ ܒܬܪ 5 — *116 r° a.
ܫܒܝܚܘܬܐ ܥܢܝ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܬܚܬ :·:

ܫܪܒܐ ܕܬܪܝܢ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܡܛܠ ܠܝ ܟܠ

ܐܘܣܛܪܐ ܕܟܪܝܬ :·: ܐܘܣܛܪܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܐܝܠܝܢ
ܗܘܘ ܒܡܫܒܚܘ ܙܢܝ ܗܘ ܕܫܒܝܚ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܒܫܠܝܡܘܬܗ[1] ܘܡܢܘܪܘܬ ܠܦܪܘܣܐ[2] ܘܡܕܒܪܢ[3] ܗܘܐ ܟܕ 10
ܡܬܚܡܘ ܒܢܡܘܣܐ ܕܬܘܢ. ܕܡܬܥܪܝܢ ܡܠܟܘܢ. ܘܗܘܬ[3]
ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܘܐܦ ܦܪܗܣܝܐ[1] ܒܡܫܒܚܘ ܙܢܘ
ܒܡܠܟܘܬܐ.[4] ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܐ. ܘܐܫܘ,
ܐܢܘܢ ܒܟܠ ܢܬܥܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܒܢܝܐ. ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܒܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܬܢܣܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܕܪܩܝܢ. ܟܕ 15
ܐܡܠܝܟ ܐܣܩܘܦܘ. ܘܒܢܕܘ ܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܩܝܡܘ
ܠܗܘܢ ܠܦܪܘܣܐ[2]. ܘܠܒܢܝܐ ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܐ ܡܬܪܥܝܢ ܗܘܘ
ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܦܪܘܣ. ܐܠܐ ܠܡܦܪܥܝܘ ܕܢܕܪܫܘܢ
ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܐܣܩܐܝܘܢ ܘܐܫܦܪܘ ܟܠܗܘܢ 20
ܐܬܡܪ ܠܡܠܟܐ. ܥܕܪ[5] ܣܓܝܐ ܘܟܬܒ[5] ܟܠܗܘܢ.
ܘܫܟܢ ܐܣܩܘܦܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܐܬܚܝܒܘ *ܡܬܢܝܢܐ — *116 r° b.
ܘܐܬܒܟܫܘ. ܘܐܬܡܛܠܘ ܠܦܪܘܣܐ. ܢܕܬ ܗܘܬ ܕܝܢ
ܐܪܒܥܐ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܡܟܝܟ ܠܒܢܝ ܕܒܝܬ ܢܘܪܝܢ.
ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܦܘܪܐ ܒܥܒܕܬܐ ܕܐܢܝܓܐ. ܗܘ ܕܒܥܒܕ 25
ܟܠܗܘܢ, ܥܪܒܐ ܢܡܘܣ ܡܠܦܢܐ ܕܟܢܫܝ. ܒܫܢܒܘܪܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܣܩܘܦܘ. ܘܡܢܗܘ ܗܘܘ ܒܪܒܢܐ ܦܝܠܝܐܐ:
ܘܒܐܬܪܐ ܕܝܫܘ ܠܬܚܬ ܘܒܕܘܟ ܕܘܟ ܐܝܟܢ :·:

[1] Seq. punctum. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. om. ܘ init. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. ins. ܘ fin.

ܫܪܒܐ ܕܬܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܫܒܥܬܐ ܡܘܕܒ

ܟܠ ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܕܐܪܟܝܢܐ. ܕܐܬܒܫܒܫܬ[1] ܘܟܠ
ܐܝܟ ܡܚܝܬܐ ܕܒܝܬ ܢܘܪܝܢ :·: ܟܕ[2] ܦܝܪܘ ܡܠܟܐ — V 82 v°.
ܕܒܝܬ ܦܪܘܣܐ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܐ. ܒܐܬܪܗ: ܒܫܢܬ
ܬܠܬܡܐܐ ܕܐܘܣܛܪܘ[3]. ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܡܘܢܝܐ. ܡܢ[4] 5
ܬܪܬܐ ܕܡܬܠܬܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܪܘܣܐ: ܘܡܢ ܕܡܕܝܢܬܐ[5]
ܕܠܦܪܐ[5] ܕܬܡܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܒܝܬ ܦܪܘܣܐ. ܘܐܬܪܗܒ
ܦܝܪܘ ܘܢܒܫ ܣܓܝܐ ܘܐܡܪ ܐܝܟܢ. ܘܟܕ ܐܠܨ ܒܢܝܗܘܢ
ܒܬܪܐ ܗܘ ܕܡܬܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܡܬܐܬܝܬܗܘܢ ܕܠܐܬܪܗ.
ܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܠܐ ܫܦܝܪ[6] ܠܝ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܗܘܐ ܠܝ 10
*ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܘܣܐ ܐܝܟ ܕܒܥܕܬܐ ܠܐܢܫܐ — *A 116 v° a.
ܒܪܒܢܐ. ܐܝܟ[7] ܕܠܫܘܬܐ ܫܒܠܬܐ ܕܚܝܝܢ[8] ܠܐܠܗܐ
ܒܦܠܚܐ ܠܒܢܝ ܡܕܢܚ. ܘܢܟܐܝܢ ܚܝ ܡܢ ܐܢܐ ܘܡܫܬܐ
ܘܡܢܦܐ. ܘܡܟܐܒܘܬܐ ܕܟܠ ܒܣܪ ܡܣܬܒܪܢ ܚܝܝ.
ܘܡܠܟܐ ܕܗܘܡܒܝܐ ܒܦܩܐ[9] ܕܡܒܐܬܐ ܐܫܬܘܕܝ, ܠܝ 15
ܒܕ ܐܬܠܒܘܗܝ ܕܢܬܠ· ܒܕ ܢܒܠܠ ܪܫܡܘܬܗ ܕܒܒܒܘܢ
ܦܪܘܣܐ. ܘܡܢ ܡܪܒܐ[10] ܐܬܟܬܒܝܢ ܘܬܘܢ ܐܬܦܠܛܝܢ:
ܕܐܦ ܐܝܟ ܕܗܘܡܒܝܐ ܬܬܠܘܢ ܠܝ ܘܢܫܬܪ ܒܒܒܘܢ
ܡܠܟܐ: ܘܐܢ ܠܐ ܢܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܡܟܠܘ ܡܪܒܐ.
ܘܟܕ ܐܬܡܢ *ܦܝܪܘ ܒܡܬܦܠܓܘܬܗܘܢ ܕܗܘܢܝܐ. ܘܐܦ 20 — V 83 r°.
ܒܥܒܐ ܘܒܘܪܝܢ ܗܘܘ ܡܦܠܛ ܡܢ ܫܠܡ. ܪܒܐ[11] ܕܒܕܝܠ
ܒܗܘܢ ܘܡܠܟܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗܘܢ ܕܢܗܒ. ܘܐܬܒܥܝܘ
ܐܪܒܥܐܐ ܠܒܢܝܢ ܡܢ ܓܒܝܗܘܢ ܕܗܘܢܝܐ. ܘܐܙܠܬ
ܗܘܐ ܒܒܒܘܢ ܐܘܣܛܪܬ ܠܒܝܬ ܬܠܬܐ ܐܦܒܝܢܐ
ܣܓܝܐ. ܘܡܬܟܠܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܐܬܒܢܝ ܕܝܢ ܘܦܝܪܘ. 25
ܘܒܒܒܘ ܐܪܒܥܐܐ ܠܒܢܝܢ. ܘܫܠܡܘ ܠܦܪܘܣܐ.

[1] , fin. erasum. — [2] Hic inc. fragm. in V, f. 82 v°, cui tit. : ܡܛܠ ܒܒܫܘ ܕܐܡܪ ܕܡܢ ܦܪܘܣܐ — [3] V ܘܣܛܪܘ' — [4] A ܘܡܢ — [5] Puncta plur. desunt in A. — [6] A ܫܦܝܪܐ — [7] Mss. ܕܐܝܟ — [8] A cum rasura post ܚ; V ܕܚܝܝܢ — [9] V ܒܦܩܐ — [10] A ܡܪܐ — [11] A ܪܒܐ

*A 116 v° b.

ܘܐܬܟܢܫܘ ܡܠܟܐ. ܘܐܬܟܠܝ * ܡܢ ܫܪܒܐ ܗܕܐ. ܘܢܚܘ. ܟܕ
ܬܠܬ ܐܚ̈ܝܗܘܢ ܠܐܦܣܩܐ. ܘܟܕ ܐ̈ܠܝܠܐ ܦܫܘ ܡܢ
ܐܬ̈ܟܪܟܐ ܠܒܪܝܢ. ܕܢܗܦܟܘܢ[1] ܡܫܝܚܐ ܕܒܕܐܬܐ
ܕܟܬܒܫܢ. ܘܕܫܪܟܐ ܕܗ̈ܘܝܢܐ ܐܫܬܪܝܘ ܕܢܕܠܘܢ
5 ܠܐܬܪܗܘܢ. ܟܬܪ ܢ̈ܟܬܐ ܒܩ̈ܪܐ ܕܓܠ ܦܪܙܠ ܘܟܬܪ
ܡܪܟܐ. ܘܟܠ ܗ̈ܘܝܢܐ ܕܐܫܬܪܝܘ. ⌐ܘܟܠ ܗܠܝܢ[2]
ܐ̈ܬܟܪܟܐ ܕܦܫܘ[3] ܘܕܒܟܢܗܘܢ.⌐ ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܐܘܣܛܬ[4]
ܬܓܪܐ ܠܒܒ ܐܝܟ ܠܗ̈ܘܝܢܐ ܕܠܐ ܢܬܪܟܘܢ. ܘܐ
ܒܟܐ ܣܓܝ ܘܐܝܟ ܗܘܘ. ܘܒܕܘܟܬܐ ܕܗܘܬ ܬܒܪܟܬܐ[5]
10 ܒܡܫܝܢ[6] ܘܒܦ̈ܢܝܬܐ ܟܠ ܠܒܪ, ܢܦܩܐ ܐܪܟܘ. ܘܡܢܟܘ
ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܠܟܘܢ ܕܐܘܣܛܬ ܕܢܣܘܦ ܠܓ̈ܠܐ.
ܘܟܒܪ[7] ܡܪܟܐ ܡܢ ܦܪܙܠ ܘܣܛܠܘܗܝ, ܠܗ ܘܠܣܘܓܐܐ
ܕܣܠܗ. ܘܫܒܘ ܒܝܬ ܦ̈ܢܝܬܐ ܘܣܦܩܘ ܠܐܬܪܗܘܢ.
ܘܫܠܒܘ ܕܦܪܙܠ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬ. ܘܣܢܝܩ ܠܗ ܒܐܬܪܗ
15 ܕܓܠܐ. ܣܒܪ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܒܐܬܪܗ ܐܟܠܝܢ ܘܪܘܟ̈ܒܝܗܘܢ,
ܒܐܟܬܐ ܗܘܘ ܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܕ ܐܟܪܝܢ: ܕܒܐܬܬܐ
ܕܗ̈ܘܝܢܐ ܘܫܒܝܬܐ *ܘܝܪܒܐ ܕܐܬܪܗܘܢ ܝ̇ܗܒܘ[8]

*A 117 r° a.

ܒܟܕܘ. ܘܒܢܫ ܣܒܪ ܚܠܝܐ ܘܢܦܩ ܠܬܐܕܘܣܝܘܦܘܠܝܣ[9]
ܕܐܪܟܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ[10] ܘܒܒܫܩ ܠܟܒܕܢܝܬܐ.
20 ܘܟܪܝܟܝܬ ܐܬܚܫܒ ܡܢ ܢ̈ܟܝܢܗ ܒܗܘ ܕܠܐ
ܐܓܠܪ ܒܢܝܗܘܢ. ܕܟܪ ܕܝܢ ܠܣܘܦܝ̈ܛܝܐ ܪ̈ܫܝܐ
ܕܒܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܟܬܫܪ, ܢܪܟܐ ܐܬܟܢܒ *ܠܐܟܪܐ ܕܒܝܬ

*V 83 v°.

ܢ̈ܗܪܝܢ. ܘܒ̈ܡܪܟܐ ܬܒܢܟܐ ܕܓ̈ܠܐܪܐ ܥ̈ܝܢܐ[10] ܕܡ̈ܥܬܬܐ.
ܘܟܪܫ ܕܒ̈ܪܐ ܕܒܝܢ ܠܫܘܪܐ ܕܢܦܠ. ܘܫܟܢܘ ܓ̈ܠܠܐ
25 ܕܟܣܬܪܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܒ̈ܪܘܢܬܐ[11] ܒܢܫܘ ܘܡܢܟܘ ܘܐܫܘܝܘ
ܒܪܘܟܐ ܡܢ ܫܘܪܐ. ⌐ܬܠܬܐ ܢ̈ܝܣܢ[12] ܢܘܢ[13] ܡܢ ܢܘܢ.

[1] A ܢܗܦܟܘܢ — [2] A "ܗܠܝܢ — [3] In A ܝ erasum est; V ܫܘ" — [4] V "ܕ "ܣܐܘ — [5] Puncta plur. desunt in V. — [6] A ܒܡܫܝܢ — [7] A ܒܪ̈" — [8] A "ܝܗ — [9] A "ܦܘܠܝܣ"; V "ܦܘܠܝܣ" — [10] V om. — [11] A ܕܒܪܘܢܬܐ — [12] V et Mich. (p. 257) ܬܠܬ ܪ̈ܒܘ (gloss. ad ܒܪܘܢܬܐ ?). — [13] V ܢܘܢ

ܒܡܪܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܒܟܫ[1]. ܟܕ ܒܟܠܐ ܣܓܝܐܐ
ܒܦܠܠܬܐ ܘܒܡܪܟܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܒܟܒܗ ܗܘܐ. ܘܓܒܪܐ
ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܡܢ ܫܘܪܐ ܒܐ̈ܕܝܗܘܢ, ܥܒܕ
ܗܘܐ. ܘܒܗܝܢܐ ܘܡܒܘܝܐܐ. ܘܠܡܬܒܥܬܐ ܪܒܬܐ ܫܪܝ
5 ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܒܐܘܝܢܬܐ[2] ܘܬܘܬܐ ܡܛܠ ܕܐܕܪܒܗ
ܣܬܘܐ ܒܝܘܡܬܗ. ܘܡܛܠ ܕܡܫܪܟܠܝܢ ܦ̈ܬܘܚܐ
*ܠܒܘܫܗܘܢ ܬܝ̈ܠܐ ܡܬܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܬܬܗܘܢ

*A 117 r° b.

ܢܛܪ ܡܬܪܦܝܢ ܗܘܘ, ܡܢ ܪܦܝܒܘܬܐ ܕܐܐܪ. ܘܪܚܫܘ[3]
ܕܒ̈ܢܝܗܘܢ ܠܐ ܐܗܪܘ ܠܫܘܪܐ ܐܘ ܒܒܝܬܘ ܒܗ
10 ܬܘܪ̈ܒܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܘܕ̈ܪܐ[4] ܕܐܬ̈ܟܪܟܐ[5]
ܕܐܣܘܒܝܛܘܢ[6] ܒܬ̈ܫܠܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܠܐܦܝܐ ܕܪܚܫܘ[7] ܕܒ̈ܪܐ. ܘܡܬܗܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܠܐ
ܢܬܪܟܘܢ ܫܘܪܐ. ܠܗܘܠܐ ܕܝܢ ܕܒܘܕܝܬܐ ܡܢ ܠܓܘ
ܬܪܟܘ ܫܘܪܐ. ܘܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܠܒܪ
15 ܠܓܘ. ܘܓܠܝܢ ܗܘܘ ܒܩܝܣܐ ܠܣܦܪܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܡܢ[8]
ܠܬܚܬ. ܘܟܕ ܣܠܩܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܡ̈ܢܝܢܐ ܡܫ̈ܓܝܢܐ ܦܬ̈ܘܚܐ
ܥܠ ܒܘܕܝܬܐ. ܘܣܡܟܘܢ[9] ܩܝܣܐ ܥܠ ܫܘܪܐ ܕܝܠܗܘܢ:
ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܩ̈ܫܬܐ. ܘܡܢܝܢ[10] ܡܠܟܐ ܘܝܠܗ ܡܢ ܠܒܪ.
ܘܒܝܢܐ[11] ܘܒܫܕܪ[12] ܠܐܓ̈ܪܐ[13] ܡܒܕܪ ܠܗܘܢ. ܘܡܠܒܒ
20 ܒܡܢܬܐ. ܘܡܛܠܒ ܘܡܒܕܬܪ ܠܗܘܢ ܒܡܪܒܒܘܬܗ[14]
ܘܒܝܬܗ. ܕܗܘܝܢ[15] ܗܘܘ ܐܝܟ ܢܒܫܒܟܐܐ ܠܒ̈ܢܝܢ:
ܓ̈ܠܕܐ[16] ܕܗܫܐ ܢܬܦܠܝܢ *ܡܢ ܬܘܪܐ[17]: ܘܦܠܠܬܐ

*A 117 v° a.

ܕܫܠܝܚܐ ܡܢ ܢܦܠܬܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܫܕܘ ܥܠ ܡ̈ܢܝܢܐ.
ܘܐܫܦܘ ܥܠ ܓ̈ܠܕܐ[16] ܛ̈ܝܢ[18] ܦܠܠܬܐ. *ܕܢܒܒܕܘܢ

*V 84 r°.

25 ܫ̈ܪܒܬܐ: ܘܢܘܪܐ̈ ܫܒܩܘ ܒܬ̈ܓܠܕܐ ܕܒܗܝܢ ܠܬܚܬ[19]

[1] V ܒܟܫܘ — [2] A ܒܐܘܝܢܬܐ — [3] A ܫܘ" — [4] Mss. sing.; e Mich. (p. 258) correxi. — [5] A ܕܐܬܟܪܟܐ; V "ܕܐܬܟܪܒ; Mich. plur. — [6] V et Mich. ܛܠ" — [7] Mss. ܫܘ"; e Mich. correxi. — [8] V bis. — [9] V ܟܘܢ" — [10] A ins. ܗܘܐ — [11] A ܘܒܝܢܐ — [12] V ܘܒܫܕܪ — [13] A ܠܐܓܪܐ — [14] V ܗܘܬܐ" — [15] A ܕܗܘܘ — [16] Puncta plur. desunt in V. — [17] V plur. — [18] V ܛ̈ܝܢ — [19] , fin. erasum in A.

ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܗ ܗܠܝܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܡܢܚܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ
ܓ̈ܒܐ ܚܬ. ܘܡܬܬܚܡܝܢ ܕܠܐ ܢܚܠܦܘܢ. ܢܚܬ[1] ܢܘܪܐ
ܘܐܟܠܬ ܠܥܘ̈ܪܐ ܕܬܠܝ̈ܐ. ܘܡܢ ܥܠܝ ܐܬܦܬܚܬ ܘܥܒܪܐ
ܕܗܘܐ[2] ܡܢ ܒܘܪܐ ܕܢܘܪܐ ܘܦܫܬ[3] ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܢܦܠܬ.
5 ܘܦܪ̈ܘܫܐ ܕܡܢ ܠܒܪ ܒܗ̇ ܐܚܕܘ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܗܘܘ ܒܗ
ܐܬܪ̈ܟܒܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܠ ܥܘܪܐ. ܘܗܦܟ ܡܠܟܐ
ܒܒܗܬܬܐ ܘܒܟܪܝܘܬܐ ܒܗ ܢܬܪ ܡܢ ܢܬܪ ܡܠܟܘܬܗ
ܘܡܬܦܠܓܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܠܗ̈ܕܡܝܐ ܣܓ̈ܝܐܐ ܘܥܫ̈ܝܢܐ.
ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ[4] ܐܦܣܩܘܦܐ[5].
10 ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܪܥܐ ܘܢܛܪܘܢ ܐܢܘܢ. ܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܓܒܪ ܡܢ ܩܕܡ ܩܠܝܠ ܢܩܕܡܬܐ: ܗܘ[6] ܢܘܚܢ
*ܐܦܣܩܘܦܐ[5]. ܠܒܪܐ ܢܦܩܐ ܘܪܘܚܐ ܘܢܩܫ ܕܩ̈ܕܡܐ.
ܗܢܐ ܡܢ ܕܢܘܪܐ ܕܡܬܪܕܝܢ ܐܬܡܗܪ، ܘܐܬܐ ܒܗ ܐܬܪ̈ܟܒܘ
ܘܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ[5]. ܘܢܛܪܗܘܢ ܘܒܢܝܢܘܬܗ ܘܕܒܘܪ̈ܗܘܢ،
15 ܠܐ ܥܫܠܘ. ܐܠܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܒܬܫܒܚܬܐ[7]
ܒܐܝܕܝܐ ܘܒܟܠܝܠܐ. ܘܡܚܘܪ[8] ܘܡܚܘܪܬܐ ܗܘܐ ܠܒܬܝܪܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܢܐ ܒܦܢܝܐ ܘܡܐܬܝܬܐ
ܕܥܪ̈ܒܝܐ ܘܡܒܗܬܐ. ܕܠܐ ܢܚܠܦܘܢ ܒܒܘܪܐ ܒܢܝܢܐ
ܕܐܘܠܨܢܐ. ܐܠܐ ܢܒܢܘܢ ܘܢܬܠܘܢ ܠܡܣ̈ܟܢܐ. ܕܠܒܪܐ
20 ܒܗ ܒܠܝܢ ܢܦܪ̈ܘܫܘܢ، ܠܒ̈ܥܠܕܒܒܐ[9]. ܐܝܟ ܡܒܠܬܐ
ܕܒܬܟܐ: ܗܝ ܕܒܥܫܬ[10] ܒܟܘܟ̈ܒܐ. ܠܗܢܐ ܐܬܚܝ،
ܡܠܐܟܐ ܠܠܝܠܝܐܝܬ. ܕܐܚܝܕ ܥܠ ܠܒܝܒ ܦܬܘܪܐ
ܕܡܒܕܝܢܐ. ܘܡܠܟ ܐܘܕܒܗ ܥܠ ܡܐܬܝܬܐ
ܕܒ̈ܥܠܕܒܒܐ[9]. ܘܡܬܬܚܝܠ ܗܘ ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܕܢܗܘܐ
25 ܡܢ ܩܕܡ ܒ̈ܥܠܕܒܒܐ[9]. ܘܟܠܗ̇ ܗܘ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܒܗ
ܡܬܠܐܒ ܠܗ̇ ܡܢ ܩܕܡ ܒܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܬܘܒ
ܘܢܫܬܘܒ ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܀

*A 117 v° b.

[1] V ܢܚܬܬ — [2] A ܕܗܘܝܐ — [3] A "ܦܫ (, fin. erasum). — [4] A ܗܝ; V om. — [5] V "ܐܦܝܣܩܘܦ — [6] V om. — [7] A om. — [8] A ܚܘܪܐ" — [9] Puncta plur. desunt in A. — [10] , fin. erasum in A.

*A 118 r° a. [7]ܪܘܫܐ ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ *ܕܠܘܬܗ ܕܡܒܐܒܪܐ
ܕܫܒܒܐ ܕܡܘܒܠ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܟܒܫܬ ܐܡܕ
*V 84 v°. ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܢܐ ܓܒܪ ܠܒܬܪܘܗܝ ܀ *ܒܗ[1] ܫܢܬ ܡܘܐ
ܘܫܠܡ ܒܩܪ̈ܒܐ ܕܡܫܠܦܐ ܕܒܥܝܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ.
5 ܘܡܢܬܗ ܡܢ ܩܠܝܣܘܗܝ ܫܩ̈ܝܠܐ. ܐܬܪܥܫ ܐܬ̈ܪܗܘܢ،
ܘܫܐܠ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܗܡܐܟܐ ܕܬܬܝܗܒ ܠܗ.
ܘܢܥܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܐܘܟܝܢ ܕܝܢ ܪܫ ܒܘܠܘܓܐ ܒܪ
ܦܦܝ[2]. ܘܗܘܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܦܠܓܐ ܒܪ ܐܘܝܕ ܪܒܝܬܐ.
ܒܫܠܡ ܕܫܠܝܘ ܠܗܘܢ ܩܘܢ̈ܐ[3] ܬܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܦܬܟܪ̈ܐ
10 ܢܘܪܐ ܕܢ̈ܦܛܐ ܕܐܟܠܗ[4] ܫܠܝܗ. ܘܕܫܪܒܐ ܕܒܒܘܪܐ
ܘܕܣܒܪܐ ܕܒܢܫܐ ܘܐܫܬܘ ܡܢ ܡܘܪܝܘ. ܘܒܗ ܡܛܠ ܒܗܠܝܢ
ܐܬܬܚܝܡ. ܘܡܬܠܝܒ ܗܘܐ ܕܒܗ ܒܡܫܦܪ ܢܫܝܐ. ܐܬܬܚܝ،
ܠܗ ܐܝܟ ܕܗܘ ܠܫܪܬܐ[5] ܗܝ ܒܫܘܡܐ ܕܠܠܝܐ ܒܡܫܝܐ:
ܘܐܡܪ[6] ܠܗ. ܕܟܠ ܕܠܠܝܐ[7] ܢܗܘܝܢ ܡܥܠܝܢ ܠܗ
15 ܒܬ̈ܪܥܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܗܒܠܬ
ܐܫܬܒܪܬ. ܒܦܫܬܐ[8] ܕܡܒܪ̈ܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬ
*A 118 r° b. ܠܦܪ̈ܣܝܐ[9] *ܡܬܦܪܬܐ ܗܘܬ ܕܬܪ̈ܥܐ ܕܡܣܒܝܢ ܡܢ
ܬܪܥܐ ܕܝܘܡܢ ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ[10]. ܘܢܛܪ̈ܝܢܘܗܝ[11] ܦܪܣܝܐ ܗܘܘ.
ܘܠܗܘܢ ܦܪ̈ܣܝܐ[12] ܗܢܐ ܕܡܛܪ̈ܬܗܘܢ[13] ܡܢ ܠܒܪ.
20 ܡܪ̈ܘܒܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ[14] ܣܓܝܐܐ ܫܢܐ ܗܘܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ
ܢܦܩ ܒܗ ܢܛܪ ܒܪܐܫܬ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܕܝܬܐ ܣܦܝܠ
ܗܘܐ ܘܒܪܝܩ. ܒܗ ܡܬܚܫܒ ܕܐܝܟܢܐ ܢܒܥܫܢܗ̇
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܓܒܪ ܕܫܪܝܪ ܗܘܘ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܘܦܪܓܐ: [7]ܠܒܪܐ ܗܘܐ ܠܦܪܘܣܐ[15]. ܡܦܣܩܢܐ
25 ܘܠܒܒܐ. ܗܢܐ ܡܦܣ ܡܡܪܢܝ ܗܘܐ ܒܟܠ ܢܩ̈ܫܝܢ ܥܠ
ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ ܘܣܠܦ ܒܒܢܘܗܝ ܡܫܒܐ ܘܢܦܩܘܬܐ.

[1] V ܘܒܗ — [2] A ܦܦ — [3] A "ܣܘ — [4] V ܕܐܟܠ — [5] A ܕܗܘܐ ܠܫܪܬܐ — [6] A ܘܐܡܪ — [7] V "ܕܠܝܠ — [8] V ins. ܓܒܪ — [9] A "ܪܦ; V "ܦܪܣܝܐ — [10] A "ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ e "ܕܐܘ̈ܪܗܝܐ, ut videtur, corr. — [11] A "ܢܘܗܝ — [12] V ܦܪ̈ܣܝܐ — [13] A "ܪܬܐ — [14] A ܡܢܗܘܢ — [15] A om.

ܘܗܘܬ ܕܐܦ ܗ̈ܘܝ[1] ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܒܪܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܗܕܝܢ
ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܕܟܠ ܫܘܪܐ. ܘܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܡܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ.
ܠܗܠܝܢ[7] ܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗ[2] ܡܕܝܢ. ܒܗ[3] ܕܝܢ ܒܫ̈ܢܝܬܐ[4]
ܕܢܦܩܝܢ[5] ܠܛܪܦܘܠܛܝܢ[6] ܒܬܠܬܝܢ ܗܘܐ. ܕܢܦܩ ܦܩܕ ܗܘܐ
ܘܣܛܦ ܘܐܟܠ ܗܘܐ. ܘܒܗܝܢ ܗ̈ܘܝ[1] ܦ̈ܬܘܟܐ[7] ܕܗܕܝܢ 5
ܗܘܘ ܠܗ ܕܢܛܪܘܢ ܢܟܣܘܗܝ. *ܒܗ *ܕܦܪܫܝܢ ܘܡܬܚܣܢܝܢ
ܦܓ̈ܪܝܗܘܢ. ܘܪܗܛܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܗ̇ ܘܚܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢ
ܐܚܕܐ ܢܦܩ ܘܐܟܠ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܕܡܬܒܥܝܐ
ܡܕܢܚܬܐ. ܫܡܥܢܐ ܗܘܐ. ܘܡܬܛܦܝܐ ܕܚܝܠܐ ܕܡܚܝܢܬܐ
ܡܛܪܐ ܙܒܢܐ[2]. ܘܠܕܝ̈ܪܐ ܕܛܪܝܢ ܗܘܘ ܛܪܘܦܘܠܝܛܐ[6]. 10
ܐܝܟ ܒܫܘܒܐ ܒܒܒ ܡܘܒܠܐ. ܘܐܫܟܚ ܚܡܪܐ ܒܒܕܝܐ
ܕܪܡܐ ܒܒܝܬܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܫܬܝܬܐ ܐܙܕܒܢܬ ܐܝܟ.
ܘܠܘ ܐܝܟ ܒܡܕܡܘܢ ܫܟܝܚܐܝܬ ܐܬܬܒܝܢܘ
ܒܡܛܪܬܗܘܢ. ܘܒܗ[8] ܐܬܐ ܗ̇ܘ[2] ܡܕܝܢ ܒܗ ܪܕܦ ܒܬܪ
ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ. ܗ̇ܘ ܘܡܠܝܠ ܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܐܬܡܪܕ[9] 15
ܠܫܘܪܐ. ܕܢܪܐ ܠܐ ܡܨܐ ܘܠܐ ܫܪܐ ܒܐܦ̈ܐ. ܘܐܣܬܒܠ[10]
ܒܒܪܐ[11] ܕܕܝܒܝܢ ܐܝܟ. ܘܫܕܪ ܒܬܪ ܩܛܠܬܐ
ܘܣܠܩ. ܘܡܢ[12] ܕܕܡܟ ܒܗ ܒܒܝ̈ܢܬܐ[4]. ܘܫܠܡܘ
ܠܦܪܣܝܐ ܕܕܝ̈ܪܐ ܘܡܛܠܘ ܐܝܟ. ܘܒܬܪ ܦܪܣܝܐ
ܘܐܦ[13] ܦܪܛܘܪܐ: ܘܣܦܘ ܩܛܠܬܐ ܠܫܘܪܐ. ܘܫܕܪ[10] 20
ܠܘܬ[14] ܡܠܟܐ. ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܗܠܝܢ *ܫܟ̈ܝܢܘܗܝ
ܕܛܪܝܢ ܗܘܘ ܦܪܣܝܐ ܐܚܪܢܐ ܘܩܡܘ: ܒܗܘ ܕܢܐܬܘܢ
ܠܘܬ ܕܝ̈ܪܐ ܕܢܛܠܘܢ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ. ܐܠܐ ܘܒܢܝܗܘܢ
ܟܠܗ ܡܛܐܪܐ ܡܢ ܦ̈ܬܘܟܐ ܘܒܢܬܗ. ܘܒܗ ܠܗܘܪܐ
ܗܠܒܘܢܐ ܐܫܬܒܩܬ ܒܠܗܬܐ ܘܡܬܒܢ[10]: ܢܗ̈ܘܪܐ 25
ܢܦܩܝܢ[15] ܗܘܘ ܠܗ[16]. ܘܦܫܝܡܐܝܬ[17] (ܕܚܢܝܢ ܗܘܘ

*V 85 r°.
*A 118 v° a.
*A 118 v° b.

[1] A ܗ pro ܗ̇ — [2] V om. — [3] A ܕܒܗ — [4] V ''ܒܩ̈ܒܐ pro ''ܒ̈ܢ — [5] V ܕܢܣܩܝܢ; A in rasura. — [6] V ''ܘܪܛܝܢ — [7] Puncta plur. desunt in A. — [8] A ܘܒܗ — [9] V ''ܪܒܗ — [10] A ins. ܘ fin. — [11] A plur. — [12] Mss. ܘܡܢ — [13] V ܘ — [14] , fin. erasum in A. — [15] A ''ܢܦܩ — [16] A om. — [17] A ''ܦܫ

ܒܐܬܪ̈ܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܛܠܝܢ ܢܗ̈ܘܪܐ.) ܘܟܠܒ[1] ܒܐܬܪ̈ܐ[2]
ܡܢ ܦ̈ܬܘܟܐ. ܕܡܚܝܢ ܒܫܘܒܐ. ܘܗ̇ܢܘܢ[3] ܠܐ ܒܬܠܬܝܢ
ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܛܠܝܢ. ܘܫܩܠ ܒܗ ܟܠܒ[4]. ܘܒܗ ܗܘܐ ܙܦܪܐ
ܘܡܠܟܐ ܘܣܠܩ ܒܟܒܘ[5] ܠܕܘܟܬܐ: ܫܩ̈ܠܬܐ ܘܣܦܘ ܟܠ
ܫܘܪܐ. ܘܦܩܕ ܠܚܝܠܐ ܕܢܣܩ. ܘܦܠܚ̈ܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ[6] 5
ܕܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ. ܒܗ[7] ܟܠܝܢ[8] ܒܐܬܪ̈ܐ ܘܒܟܐ̈ܦܐ
ܘܡܬܕܪܝܢ ܒܡܩ̈ܛܪܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܕܚܠܐ ܗܦܟܝܢ ܗܘܘ
ܡܢ ܩܛܠܬܐ ܘܚܠܨܝܢ ܒܟܠܬ ܒܠܟܐ ܒܬܘܩܠܝܢ ܗܘܘ.
ܐܝܟ ܕܩܛܠܬܐ ܘܒܙ̈ܘܙ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ
ܐܬܠܒܒܘ ܦ̈ܬܘܟܐ ܘܢܗܒܘ ܢܦܫܗܘܢ. ܕܐܦ ܒܗ ܙܒܢ 10
ܘܒܒܫܝܢ ܒܕܝܢܬܐ ܢܛܝܪܝܢ. *ܐܦ ܒܗ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܟܠܝܢ ܠܐ ܢܛܪܘܢ ܡܢ *ܒܠܒܗܘܢ ܘܢܬܡܛܠܘܢ.
ܕܡܪܢ ܘܐܬܬܗܘܝ ܚܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܙܒܢ ܕܝܢ ܩ̈ܠܝܠ
ܒܕܝܢܬܐ ܕܢܫܪܘܢ ܡܢ ܠܛܝܒܘܬܐ[9] ܒܢܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܦܪܣܝܐ ܕܒܗ ܦ̈ܬܘܟܐ. ܘܢܫܪܘ ܫܪܝ ܠܛܝܠܝܐ. ܘܒܟܠ 15
ܕܗܕܐ ܗܘܬ. ܐܬܒܥܝ ܦܪܣܝܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܒܬܪ ܒܬܪ
ܘܐܚܪܢܐ. ܘܐܬܡܛܠܘ ܢܛܪܝ ܫܘܪܐ. ܦܛܪܘܗ[10] ܕܝܢ
ܒܒܪܐ ܕܫܠܝܬܐ (ܡܢ)[11] ܒܒܒܪܐ ܗ̇ܘ ܠܫܘܕܘܗܝ ܐܝܟ
ܦܪܛܘܪܐ ܕܫܪܐ ܦܫܬܐ. ܟܕ ܠܒܫ ܫܪܝܢܐ ܕܦܪܙܠܐ.
ܘܠܐ ܫܒܩ ܠܦ̈ܬܘܟܐ ܕܢܒܪܘܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܣܒܝܢ ܗܘܘ 20
ܠܒܪ ܘܠܓܘ ܕܢܐ ܗܘܐ ܘܫܪܐ ܒܡܘܛܪܐ. ܒܗ ܒܫܪܪ
ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܠܒܪܐ. ܒܕܒܐ ܕܡܢ ܦܫܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܫܒܝܐ ܐܫܬܐ[12] ܦ̈ܪܣܝܐ ܐܬܒܫܝܘ. ܘܠܫܪܬܐ ܐܦ
ܗ̇ܘ ܒܪܡ ܘܠܐ ܐܬܡܛܠ. ܘܠܒܒܘ ܠܡܦܪܩ ܦ̈ܬܘܟܐ
ܠܫܘܪܐ ܒܠܗ ܘܐܚܕܘܗܝ.[13] ܘܡܛܠܘ ܘܕܫܘ ܠܛܦܪܐ ܠܠܝܐ 25

*V 85 v°.
A 119 r° a.

[1] Mss. ܟܠܒ; e Mich. (p. 259) supplevi et correxi. — [2] V plur. — [3] A ܗ pro ܗ̇ — [4] V ܟܠܒ — [5] A ܒܟܒܘ — [6] A ܗܠܝܢ — [7] A ܘܒܗ — [8] V ܟܠܝܢ — [9] , fin. erasum in A. — [10] V ܦܛܪܐ — [11] Mss. om. — [12] V ܐܫܬܐ — [13] V marg. ins. ܐܦ ܐܠܩܝܡ ܐܬܚܪܒܘ ܒܐܝܕܐ ܫܛܪ ܡܢ ܕܒܝܫܘܬܐ ܘܒܝܬ̈ܘܬܐ ܘܩܒ̈ܪܬܐ. Vide infra, p. 28, l. 14.

ܚܕ ܡܐܢܟܒܐ ܚܕ ܘܠܠܝܐ¹ ܐܚܪܢܐ. ܘܠܚܪܬܐ ܢܣܒܘ
ܘܦܬܚܘ ܬܪ̈ܥܐ. ܘܟܠ ܚܝܠܐ ܕܒ ܫܡܝܐ ܦܘܡܒܝܐ
ܕܡܠܟܐ. ܕܢܣܪܘܢ *ܥܠ ܡܘ̈ܕܟܐ² ܘܬܘܟܣܝܢ³. ܠܒ̈ܪܝܐ *A 119 r° b.
ܘܫܒܐ ܬܠܬܐ ܐܙ̈ܓܕܝܢ ܘܬܠܬܐ ܠܬܠܘܝ. ܒܕܒܬܐ ܕܝܢ
5 ܚܕܐ ܕܡܬܦܪܢܐ ܪܒܬܐ ܕܐܪ̈ܟܝܢ ܡܘ̈ܗܕܐ ܕܡܠܒܘܫܐ
ܚܕ ܒܪܘܛܝܢܐ ܕܐܝܟ ܐܬܪܐ ܐܝܟܘ ܠܡܠܟܐ ܘܦܪܘܩܗ.
ܒܕ ܡܠܟܐ ܐܚܝܕܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܠܬܠܬ ܐܝܟܢ
ܥܠܝܗ ܫܪܟܐ ܕܦܘܡܒܝܐ⁴ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܠܗ ܠܒ̈ܢܝܐ
ܕܢܛܪܘܢ ܓܢܒܐ ܕܒܕܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܡܒܝܢܬܐ.
10 ܕܢܗܘܐ ܟܪ⁵ ܕܡܫܬܒܚ ܒܗܘܢ ܠܡܠܟܐ. ܦܩܕ ܕܝܢ
ܕܐܦ ܥ̈ܠܕܐ ܕܩ̈ܛܠܝܐ ܕܒܦܠܛܝܐ⁶ ܘܕܘܩܦܘ⁷ ܢܬܒܥܫ
ܘܢܦܩܘܢ ܠܒ̈ܪܚܣܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܕܟܕ ܠܒܪ
ܗܘܐ ܡܢ ܬܚܘܡܗ. ܘܐܬܒܥܝ ܘܐܬܟܢܫ⁸ ܒܕ ܢܦܩܘ.
ܬܡܢܝܢ⁹ ܐ̈ܠܦܝܢ. ܣܛܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܦܝܣܘ¹⁰
15 ܒܢ̈ܘܬܐ ܘܐܫܬܒܩܘ¹¹ ܒܒ̈ܢܝܘܬܐ¹² ܘܡܫܪܝܢ ܒܕܪ̈ܬܐ.
ܘܗܕܝܢ ܒܠ ܡܠܟܐ ܠܒܝܬ ܓܢܐ¹³ *ܕܒܕܪܬܐ. ܘܒܕ ܚܝܐ *V 86 r°.
ܬܒܝܢ ܢܘܡܐ ܕܒܟܢ ܢܫܘܒ. ܕܝܢ ܒܕܒܘܬܐ ܕܓܠܝܠܐ:
ܫܐܠ ܕܒܟܝܘ. ܘܐܡܪܘ *ܠܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܨܪ̈ܝܐ¹⁴. ܘܐܡܪ *A 119 v° a.
ܪܫܡ ܡܕܟܪܗ ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܝ ܕܒܬܪ ܘܗܒ
20 ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܒܚܘܪܗ ܕܢܛܪ ܠܝ.¹⁵ ܫܡܥ ܕܝܢ
ܗܐܡܟܐ ܗܛܝܐܐ ܕܒ̈ܐܝܢ ܡܘܫܐ ܘܗܘܝܐ. ܘܒ̈ܐܝܐ
ܕܠܒܫܐ¹⁶ ܢܨܪ̈ܝ ܕܒ̈ܝܬܐ. ܕܟܕ¹⁷ ܐܝܣܝܡ ܒܪ ܒܪܟܝ
ܗܘܦܛܘܣ¹⁸ ܠܒ̈ܢܬܐ ܒܬܪܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘ¹⁹
ܒܬܪܬܐ ܠܒܬܐ ܡܢ ܡܕܡ ܡܠܠ ܥ̈ܢܝܐ. ܐܫܟܚ ܕܝܢ
25 ܬܡܢ ܘܣܒܪܐ ܛܒܐ ܕܢܒܝܫ ܒܬܛܪܗ. ܕܫܠܡ ܗܘܐ

¹ V ܗܘܠ — ² Puncta plur. desunt in V. — ³ Mss. "ܘܬ̈ܘܟ — ⁴ A ܗܘܕ" — ⁵ A ܟܪ; V ܒܗܘܢ — ⁶ V "ܕܦܠ — ⁷ Mss. ܩܦ" — ⁸ A ܒܕ ܢܦܩ" ܗܘ" — ⁹ V ܬܡܢܝܢ" — ¹⁰ A ܢܬܒܦܘ"; V ܢܬܦܣ" — ¹¹ A add. ܐܦ — ¹² ܿ in rasura in A. — ¹³ V om. — ¹⁴ A om. — ¹⁵ V marg. ins. ܐܫܬܒܚܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܦ̈ܘܪܩܢܐ (sic) ܕܟܪ — ¹⁶ V plur. — ¹⁷ A ܟܪ — ¹⁸ V ܦܘܛܘ" — ¹⁹ In A ܕ init. postea additum.

ܡܬܬܦܝܣܝܢ ܒܫܒܥܐ ܗܘ ܒܕ ܗ̇ܘ¹ ܫܒ̈ܥ ܫ̈ܢܝܢ.
ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܡܥ ܗܘܐ. ܡܢ ܗܢܐ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܒ̈ܢܝ
ܬܠܬܐ ܒܕ ܢܗܘܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܢܣܒܘܢ² ܒܒ̈ܢܝܬܐ
ܕܬܠܬܐ ܢܩ̈ܪܐ³ ܒܕ ܕܢܦܩ. ܘܪܚܡ ܗܘܘ ܒܢܝܗ ܥܠܝܠ
5 ܒܒܒܠܐ⁴ ܘܡܬܠܝܢ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ⁵ ܘܛܒܒܐ ܕܢܣܒܪܐ.
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܠܐ ܢܩ̈ܒܐ ܕܢܚܝܐ ܗܘ. ܘܗܟܢ ܐܬܒܪܪ
ܒܗ ܡܠܟܐ ܘܡܫܠܡ.⁷ ܘܐܬܟܬܠܠܬ ܗܘܬ⁶ ܐܘܢܒܘܬܐ
ܗܕܐ ܕܢܨܚܬ⁷ ܒܪܫܐ ܡܢ *ܒܢ̈ܝ ܒܕܬܐ ܡܢ ܗ̇ܘ *A 119 v° b.
ܕܒܢܐ ܀
10 ܐܬܒܛܠ ܕܝܢ ܕܗܒܐ ܘܫܐܪܐ ܕܒ̈ܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ⁸
ܘܠܒ̈ܝܫܐ ܕܪ̈ܘܒܬܐ ܘܐܬܢܗܒܘ⁹ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܡܠܟܐ.
ܐܚܝܘ¹⁰ ܕܝܢ ܘܐܬܪ̈ܘܝܛܐ ܒܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܢܝܬ
ܥ̈ܝܕܐ ܘܫ̈ܒܩܐ. ܘܒܢܘ ܢܚܫܐ ܘܟܠ ܕܗܒܗ. ܘܫܒܚܘ ܒܠ
ܥ̈ܠܝܐ ܕܦܘܠܚܐ ܕܒܢܝܢܘ. ܘܫܪܪܘ¹¹ ܒܕܘܠܬ ܢܗܪܐ
15 ܕܒܟܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܟܠ ܠܐܬܪ̈ܘܗܝ.
ܒܡܕ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܥ̈ܢܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܒ̈ܪܢܘܬܗ¹².
ܘܐܬܦܪܒ ܠܗ ܠܐܘܢܛ ܘܦܘܪܐ ܗܒܒܘܒܐ ܕܟܠܒ¹³
ܗܘܐ ܒܓܐܪܐ. ܘܫܪܒܐ¹⁴ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܠܦܘܠܚܐ ܕܝܢ ܒܪ
ܢܫܒ ܪܒܬܐ ܡܛܠܗܘܢ ܦ̈ܘܡܝܐ. ܕܐܫܒܚܘ ܠܗ ܕܗܒܐ
20 ܗܓܡܢܐ. ܕܠܐ ܢܛܠܐ ܠܡܠܟܐ. ܠܠܐܘܢܛ¹⁵ ܕܝܢ
ܘܠܡܘܪܐ: ܐܠܒܫܘ ܐܢܘܢ ܬ̈ܟܐܢܐ ܝܩ̈ܪܐ. ܘܐܘܪܒܘ
ܚ̈ܝܠܐ ܕܣܘܪܝܐ ܒܡܕܝܠܬܗܘܢ. ܘܐܦܛܪܘܢ ܐܢܘܢ
ܚܕܬܐ ܘܝܗܒܘ. ܒܕ ܡܒܪܟܝܢ ܘܡܦܪܣܝܢ ܠܗܘܢ
ܘܐܡܪܝܢ. ܕܡܒܪܟܝܢܐ *ܕܠܐ ܥܦܪܐ ܡܒܪܟܝܢ ܠܗ̇¹⁶ *A 120 r° a.
25 *ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܡܦܪܣܝܢ ܠܡܪܗ ܕܠܐ ܢܦܪܘܩ ܠܡܠܟܐ. *V 86 v°.
ܠܦܪܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܫܡܝܢ. ܠܚܪܬܐ ܕܝܢ ܐܬܟܢܫܘ.

¹ A ܗܘ — ² V "ܢܣ — ³ Puncta plur. desunt in V. — ⁴ A "ܒܡܠ" ܡܬ̈ܠܝ — ⁵ V ܗܝܡܢܘܬܐ" — ⁶ A ܘܡܬܟܠܠܬ — ⁷ ܿ fin. erasum in A. — ⁸ Puncta plur. desunt in A. — ⁹ A ܢܗܒ" — ¹⁰ V "ܘܐܚܝ — ¹¹ V ܫܪ" — ¹² A ܘܡܕܒ̈ܪܢܘܬܗ — ¹³ V ܕܟܠܒ — ¹⁴ A "ܘܫܪܒ — ¹⁵ V "ܠܐ — ¹⁶ A ܠܗ; V om.

ܘܐܬܒܢܝܘ ܪܘܒܝܐ¹ ܘܒܗܠ² ܕܒܝܬ ܐܘܡܝܐ³. ܘܐܬܦܪܣܘ⁴
ܠܟܢܫܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܫܬܕܪܘ⁵ ܠܐܬܪܗ ܥܡ ܚܝܠܐ
ܕܟܢܫ ܠܗܘܢ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܢܕܪ̈ܝܐ⁶ ܡܢ ܚܝܠܗ
ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܡ̈ܢܝܢܢ ܘܐ̈ܢܫܝܢ ܐܬܩܛܠܘ
ܒܚܪܒܐ ܡܢ ܚܒܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܐܠܘ ܡܢܗ 5
ܕܢܬܠܘܒ ܠܗܘܢ ܚܕ ܠܣܦܪܐ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܢܨܒܬܐ. ܘܒܥܘ ܘܚܒܒ ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܦܠܝܐ
ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܡܪܢܘ ܐܢܘܢ ܕܒ ܡܩܛܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܟܠ
ܝܘܡ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܒܟܠܝܐ ܕܦܘܠܐ ܒܪ ܙܢܒ.
ܘܒܬܪ ܩܛܠܐ ܥܫܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܟܒ ܒܗ 10
ܠܐܓܠܘܢ ܙܒ ܚܝܠܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܠܬܪ̈ܝܢ ܡܪ̈ܙܒܢܐ.
ܘܐܟܝܢ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܚܝܠܐ ܕܢܛܪܘܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܠܡܘܣܝ ܒܪ *ܡܟܠܗܐ ܡܢ ܒܬ̈ܪܐ ܘܠܡܪܓܝܡܘ ܒܪ
ܙܒܕܘܝ. ܕܢܕܒܪܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܗܘܝܢ ܠܡܦܠܓܐ ܐܬܒܢܝܘ
ܗ̈ܘܡܟܢܐ ܘܦܢܫ ܫܠܟܐ ܦܛܪܝܡ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܪܒܐ. 15
ܠܒܪܐ ܗܢܐ ܒܐܢܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܩܠܝܠ
ܙܒܢܐ. ܗܘܦܐ ܘܡܠܟ ܡܝܣܦܛܪܘ. ܠܫܢܬܐ ܕܝܢ
ܘܐܪܒܥܝܢ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܒܗܘܢ ܘܡܣܡܒܣ
ܢܗܦܛܝܡܘܣ⁷. ܐܢܫܐ ܕܐܡܟܠܝ ܒܬܪ ܐܢܣܦܛܘ.
ܘܐܬܒܢܝܘ ܘܒܢܝܢܘ ܡܪܟܐ ܒܠ⁸ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܘ̈ܪܩܣܐ 20
ܕܩܘܡܐ ܘܫ̈ܠܝܚܐ ܘܒܠ ܡܬܒܝܢܘ⁹. ܘܐܩܘܡܘ ܘܬܪܒܝܐ¹⁰
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܒܝܬ ܡܒܪ ܙܒܘܪܐ. ܕܢܒܠܘܢ¹¹
ܒܠ ܦܘ̈ܫܝܐ. ܘܐܬܒܢܝܘ ܒܠ ܕܡܬܬܚܝܝܢ¹² ܘܠܐ ܒܠܗ
ܡܛܠ¹³ ܕܗܡܒܪܘܗܝ ܦܘ̈ܫܝܐ. ܘܠܐ ܒܒܫܘܗ ܗ̈ܘܡܟܢܐ
ܘܫܘܠܛܢܗ ܡܒܝܗܘܢ ܒܡܪ̈ܟܐ. ܘܐܦ ܒܒܢܐ ܐܢܫܘܬܐ 25
ܕܫܒܝܢܐ ܗܘܬ ܒܗ ܐܬܐܠܨܬ¹⁴ ܡܢ ܒܦܢܐ ܕܗܘܐ ܡܢ

¹ V om. — ² A ܒܗܠ — ³ Mss. ″ܘܐܘ̈ܡ ܕܒ̈ܝܬ — ⁴ A ܦܪܫ″ — ⁵ Mss. ܕܪ″, sed in A ܘ additum est. — ⁶ Puncta plur. desunt in A. — ⁷ V ܢܗ″ ܡܣܡܒܣ″ — ⁸ A ܥܡ — ⁹ V ܡܬܒܝ″ — ¹⁰ A ″ܐܪ ܐܦ — ¹¹ A ″ܢܒܠ — ¹² A ″ܡܬܬܚ; V ܡܬܬܚܝܢ″ — ¹³ A om. — ¹⁴ , fin erasum in A.

ܢܗܡ. ܒܕܘܟܐ ܕܠܣܪܬܐ ܫܪ̈ܝܪܐ ܐܟܠܘ ܒܗ ܟܠܢ *ܐܢܫܐ. *A 120 v° a.
ܘܕܐܝܢܐ ܘܐܦ ܒܕܘܟܐ ܠܚܡܝܢܐ ܡܟܠܬܐ ܘܐܫܬܬܝܗ
ܕܪܘܬܐ ܒܠ ܕܫܪܪܐ ܗܘ. ܕܐܢܫܝܢܐ¹ ܡܬܠܝܐ ܐܬܝܐ ܐܢܫܐ.
ܒܪܫܐ ܗܢܐ ܬܘܒ ܕܫܒܥܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ²:·

*V 87 r°. **ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܒܝܬܐ** 5
ܕܡܘܕܥ ܥܠ ܒܦܢܐ ܕܗܘܐ ܒܒܫܢܗ ܕܐܡܝܕ ܘܕܐܝܢܐ
ܢܗܘܐ ܒܢܗ ܦ̈ܘܫܝܐ ܘܫܝܢܘ ܠܐܬܪܗܘܢ³:· ܡܟܠܒܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܡܢ ܠܥܠ. ܒܕ ܫܢܝ ܥܡ ܚܝܠܗ ܡܢ
ܐܡܝܕ ܠܐܬܪܗ. ܫܒܩ ܒܗ ܠܐܓܠܘܢ ܐܝܫ ܪܒ ܚܝܠܐ.
ܘܬܪ̈ܝܢ ܡܪ̈ܙܒܢܐ. ܘܐܟܝܢ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܚܝܠܐ⁴:· 10
ܕܢܛܪܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܪ̈ܝܢ ܬܠܬܐ ܒܬ̈ܪܝܢ. ܘܐܢܫܘܬܐ
ܒܢܗ ܘܒܗ. ܘܗܠܝܢ⁵ ܕܒܝܬ ܫܠܟܐ ܕܗ̈ܘܡܟܢܐ ܠܐ ܢܫܟܚܘ
ܘܒܒܫܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܠܛܘ ܒܗ. ܢܣܒ ܕܝܢ ܠܫܢܬܐ ܦܛܪܝܡ
ܠܐܪܘܢ⁶ ܕܦ̈ܘܫܝܐ: ܘܫܒܩܐ ܫܒܝܢܬܐ ܘܒܒܫ ܒܗ
ܣܘܓܐ. ܘܐܪܒܝܢܐ ܘܗܘܦܐ ܠܢܝܒܝܢ. ܘܠܐ ܒܒܫܘܗ. 15
ܘܐܦ ܒܒܢܐ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܝܒܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̈ܘܡܟܢܐ:
ܘܡܬܠܝܐ⁷ *ܡܬܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܪ̈ܟܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܕ *A 120 v° b.
ܫܒܩ ܗܘܐ ܡܠܟܐ⁸. ܐܬܐ ܥܡ ܚܝܠܐ ܒܠ ܗ̈ܘܡܟܢܐ
ܘܒܪܘܗ ܡܢܗ. ܘܫܒܩܘ ܡܫ̈ܒܝܢܘܗܝ. ܘܐܣܩܪܬܐ⁹
ܕܒܒܗܘܢ. ܡܢ ܣܪܘܩ ܕܐܦܕܢܐ¹⁰ ܐܪܒܝܢܐ. ܘܡܢ 20
ܬܠܡܝܕܐ ܗܘܦܐ ܘܦܛܪܝܡ ܘܐ̈ܫܪܝܐ. ܘܪ̈ܒܫܐ ܩܛܠܐܐ
ܐܡܒܪܘ. ܘܪ̈ܒܒܐ ܕܒܠܝܗܘܢ ܕܢܦܠܘ ܡܢ ܫܘ̈ܪܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܬܒܪܘ ܘܡܝܬܘ ܘܐܬܩܛܠܘ. ܒܠܝܘܕ ܕܝܢ
ܦܪܘܡ ܐܢܫ ܡܢܒܬܐ ܐܝܠܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܙܒܢܬܐ ܕ̈ܒܝܬܐ.
ܘܦܠܒܒ ܗܘܐ ܘܕܫܠ ܥܠ ܦܘ̈ܫܝܐ. ܘܫܒܩܗ ܡܒܝܢ 25
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܒܬ̈ܕܘܗܝ ܡܒܠܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܡܒܝܢܝܢ. ܘܕ̈ܘܠܬܐ ܡܬܒܝܢ ܗܘܘ ܡܕܒܪܝܢ ܘܡܦܠܝܢ.

¹ A ″ܘܐܢ — ² V add. ܕܒܠ ܒܒܫܗ ܕܐܡܝܕ — ³ V om. — ⁴ V ܒܒ̈ܪܝܢ — ⁵ A ″ܠܗ — ⁶ V ܠܐܬܪܗܘܢ — ⁷ A ܡܬܠܝܐ — ⁸ A ″ܒܪ ܕܦ̈ܘܫܝܐ — ⁹ A ܘܢܩܘ̈ܪܬܐ — ¹⁰ A ܕܦܕܢܐ

ܗܢܐ ܠܫܪܬܐ ܡܢ ܡܫ̈ܡܫܢܐ ܦܪ̈ܝܫܝܢ[1] ܐܬܐ ܠܘܬ
ܐܒܘܢ. ܘܫܦܪ ܗܘܐ ܠܦ̈ܘܩܕܢܐ ܕܢܦܩܝܢ ܠܡܘܪܢܝܗ. ܘܡܛܠ
ܗܘܐ ܒܝܘܡܝܗܘܢ. ܘܫܡܠܝ ܫܢܬܐ[2] ܕܒܝܬܗܘܢ ܘܢܦܩܘ.
ܐܬܦܠܓ ܕܝܢ ܠܬܠܬܐ: ܒܫܢܬܐ ܚܕ ܡܢ ܕܪ̈ܟܐ ܒܪܝܟܐ
ܥܡܗ ܡܢ ܩܪܝܬܐ[3] *ܕܐܪ̈ܥܬܐ. ܕܐܝܟ ܢܦܩ ܐܢܐ ܠܗ. 5 *A 121 r° a.
ܘܡܛܠ ܕܒܗ ܗܘܐ. ܕܒܗ ܢܦܠ ܢܦܫ ܠܗ ܒܥܠܬܐ
ܠܐܟܠܘܢ ܐܦ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܥܡ ܬܠܬܡܐܐ
ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܦܪܫܝܢ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܒܪܐ ܗܢܐ
ܒܒܪܐ ܕܕܡܝܪ[4] ܝܪܚܐ ܕܫܢܬܐ ܕܒܪܐ. ܘܕܫ̈ܦܠܓܐ
ܘܕܢܩ̈ܝܐ[5]. ܒܟܕ ܗܘܐ ܒܡܫܬܠܛܢܘܬ ܒܟܠ ܗܘܐ[6] ܠܘܬ 10
ܐܟܠܘܢ. ܒܗ ܥܡܠ ܒܐܪ̈ܥܬܗ ܐܝܟܢܐ ܠܒܒܪܐ ܡܢ
ܝܪܚܐ. ܘܐܟܠ ܗܘܐ ܡܕܡܝܗ ܠܚܝܠܐ. ܘܥܡܠ ܒܚܝܠܗ
ܝܩ̈ܘܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܢܘܬ *ܠܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ *V 87 v°.
ܠܚܐܪܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܝܟ ܡܠܐܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܡܫ̈ܡܫܢܐ
ܕܥܡܐ[7] ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܩܠܝܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܕܘܟܬܐ 15
ܕܡܬܦܪܣܐ ܒܦܬܐ[8] ܪܚܝܩ. ܘܐܝܟ ܪܘܡܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܢܦܩ ܘܢܐܬܐ ܠܚܪ̈ܒܐ. ܒܗ ܡܛܠ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܘܟܬܒ ܥܡܗܐ. ܘܥܒܪ ܠܦ̈ܪܣܝܐ ܘܚܝܘ ܡܠܟܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܘܠܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܡܦܩܕ ܘܒܢܝܗܘܢ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܘܐܒܕ ܒܗܘܢ
ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܦܪܫܐ. ܘܠܗܘܢ ܠܒܝܬ ܥܠ 20
ܒܕܘܟܐ. ܘܐܬܟܠܘ *ܘܡܡܠܟܗ ܒܡܥܪܒܬܐ ܕܡܦܠܬܐ *A 121 r° b.
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܒܬܪܐ ܕܠܗܘܢ. ܘܗܘܒܘܬ ܫܪܟܐ ܐܝܟܢ
ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܠܪܫܗ ܕܐܟܠܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܬܠܬܐ.
ܗܘܬ ܡܢ ܟܕ ܒܡܬܠ ܘܐܟܠܬܐ ܠܒܪܗ ܕܐܟܠܘܢ.
ܘܠܦܪ̈ܣܝܐ ܕܬܡܢ[7] ܫܡܥܬܐ: ܘܠܐ[9] ܢܫܒܩܢ ܗܘܘ 25
ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܐܫܬܒܝܘ ܫܒܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܩܘܢ
ܠܚܝܠܐ. ܕܟܠ ܚܕ ܥܘܪܐ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ. ܕܩܠܝܠܐ
ܕܡܢ ܡܩܪܝܗ. ܕܡܬܠܝܢ ܗܘܘ ܚܝܠܐ ܘܢܦܠܐ. ܘܐܪ̈ܥܐ

[1] V ܦܪ̈ܫܐ — [2] Mss. ܫܘܬܐ — [3] Mss. ܩܪܝܬܐ; e Mich. (p. 260) correxi. — [4] Mss. ″ܕܒ. Seq. punctum. — [5] A ܘܕܫܠܛܢܐ ܘܪ̈ܘܫܐ — [6] A om. — [7] A ܥܡ̈ܐ — [8] V ܒܦܬܐ — [9] A om.

ܐܫܪ̈ܝܐ. ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܦ̈ܪܣܝܐ ܘܠܚܝ̈ܠܘ ܡܕܝܢܬܐ.
ܒܗ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܦܪܫܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܫܡܠܝܢ
ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܘܡܚܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܐܝܟܢ[1] ܢܗܘܘܢ
ܥܡܪ̈ܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܬܪܥܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܚܝܢ[2] ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܝܢ. ܘܫܡܠܝ ܦܠܓܝܗ 5
ܡܪ̈ܥܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܚܠܝܢ ܗܘܘ ܫܦܝܠܐܝܬ[3]
ܒܚܝܠܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܐ ܡܛܠ ܡܛܠܬܗ ܕܐܟܠܘܢ
ܘܦ̈ܪܣܝܐ. ܘܐܬܬܒܥܘ[4] ܘܪܕܦܘܗ ܕܐܫܬܘܪܘ ܒܡܕܝܢܬܐ
*ܘܒܒܪܐ ܐܝܟ ܒܥܒ̈ܕܐ ܣܓܝ̈ܐܝܢ. ܘܐܫܬܒܩܘ[4] *A 121 v° a.
ܒܐܦܠܝܢ[5]. ܘܡܬܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܘܠܘܬ ܗܘܐ ܚܝܠܬܐ. 10
ܘܡܢܗܘܢ ܒܬܐ. ܘܐܟܠܘ ܦܐܪܘܗܘܢ[6] ܘܬܒܥܬܗܘܢ.
ܘܐܫܬܘ ܬܚܝܬܗܘܢ[7]. ܘܠܚܐܪܬܐ ܗܘܐ ܥܠ ܪ̈ܕܝܐ. ܘܡܢ
ܒܗܘ ܒܗ ܗܘܐ ܫܩܠܘ ܠܗܘܢ: ܐܫܬܡܥܘ ܘܐܫܬܒܩܘ
ܒܐܦܠܝܢ[5] ܐܝܟ ܡܢܬܐ ܕܡܢ ܩܪ̈ܝܬܐ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܬܪܥܐ ܩ̈ܦܠܬܐ ܕܐܚܝܢ ܗ̈ܘܝ ܠܒ̈ܢܝܐ ܠܒܢܝܢ ܗ̈ܘܝ 15
ܡܢ ܒܒܪܐ ܒܥܕܠܐ ܘܢܦܠܬܐ ܘܐܬܘܕܝܬܐ. ܘܫܡܥܢ
ܘܡܛܠ *ܘܐܟܠܝܢ ܗ̈ܘܝ ܠܗܘܢ. ܘܫܠܛ ܡܢ ܡܫ̈ܡܫܢܐ *V 88 r°.
ܠܒ̈ܢܝܐ ܐܬܐܟܠܘ ܡܢ ܢ̈ܫܐ. ܘܡܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܒܗ
ܫܓܫܐ ܕܟܦܢܐ[8] ܕܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܠܐܚܝܕ̈ܝܗ
ܕܐܫܒܢܝܢ ܘܠܚܘܪܒܗ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܕܡܒܬܪܟ ܒܬܒܬܐ: 20
ܘܡܬܬܐ ܢܩܝܦܘ[9]. ܠܚܐܪܬܐ ܕܝܢ ܐܬܐ ܦܪܘܣ ܠܘܬ[10]
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܘܝܘ ܠܘܬ ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܒܗ. ܕܡܬܚܠܝܢ
ܗܘܘ ܘܒܣܘ[11]. ܘܬܒܥܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܕܦ̈ܪܣܝܐ[8]
ܥܠ ܬܪܥܐ *ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܗ *A 121 v° b.
ܛܠܝܢ ܗܘܘ ܒܒܥܐ ܕܡܟܝܢ. ܘܠܐ ܡܬܚܠܝܢ[12] ܗܘܘ. 25
ܘܐܦ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܢ[13] ܚܝ̈ܠܘ ܡܕܝܢܬܐ:
ܡܬܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܕܐܦ ܝܕܥܝܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܦ ܒܒܝܢ

[1] A ܡܢ — [2] A ″ܘܡܚܝܢ — [3] V ″ܗ ″ܒܕ ″ܢ — [4] V om. ܘ — [5] A ″ܐܦܠ — [6] A ܦܐܪܘܗܘܢ; V ″ܦܪܘܗܘܢ; e Mich. correxi. — [7] A ″ܚܝܬܗ — [8] A om. ܕ — [9] V ܢܩܦܘ″ — [10] , fin. erasum in A. — [11] A ″ܒܣܘ — [12] V ܡܬܚܠܝܢ — [13] V om.

ܢܐܙܠܘܢ ܡܢ ܦܘܫܩܐ. ܘܡܛܠ ܫܢܘ¹ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܐܬܝܗܒ ܕܝܢ ܫ̈ܒܩܢܐ ܩܛܝܢܐ² ܕܗܒܐ ܠܗܘܢ ܒܝܕ
ܡܠܟ ܡܓܘܠܝܐ. ܫܠܡ ܦܘܪܫܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܫܢܝܐ³.
ܘܒܬ ܗܘܘ ܫܢ̈ܬܐ: ܡܪܒܘ¹ ܗܘܦܛܪܦܘ⁴ ܠܡܠܟܐ
ܕܢܬܒܥ ܐܒܐ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܘܐܬܬܐܡܪ ܠܗ 5
ܒܫܘܡܐ: ܕܠܐ ܢܒܕ ܫܒܝܐ. ܘܒܕ ܐܬܬܒܥܝ ܬܠܝܬܘܗ
ܠܒܪܦܘܣܐ. ܘܫܕܪ ܠܐܬܪܗ ܒܕ ܫܩܠ ܕܗܒܐ. ܦܪܫܘ
ܕܝܢ ܦܓ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܕ ܡܦܪܢܘ ܒܒ̈ܢܘܪܗ ܘܐܬܬܪܐ.
ܘܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܫܘܒܗܐ ܕܗܝܢܐ⁵ ܫ̈ܒܝܐ ܚ̈ܒܪ.
ܘܒܡܪܝܢܝܘܬܐ ܡܬܚܫܫ ܗܘܐ ܒܗܡ ܒܢ̈ܘܪܗ 10
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܠܟܐ⁶. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܫܒܝܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ
ܠܡ̈ܗܝܡܢܐ ܫܦܝܪܐܝܬ ܡܫܡܫܐ ܗܘܐ. ܘܡܫܡܠܝܐܝܬ
ܡܡܠܠ ܗܘܐ. *ܠܐܝܟ ܐܝܟ ܦܠܝܛܘܗܝ. ܘܐܫܬܘܕܝܬ (*A 122 r° a.)
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܐܬܬܚܒܒܬ. ܘܐܬܬܘܣܦܬ ܥܠ ܫܘܪܐ ܒܝܫܐ.
ܘܐܫܬܕܪ⁷ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܒܪܐ ܢܝܫܐ ܘܒܡܫܝܚܝܐ 15
ܬܐܘܒܐ ܕܢܪܐ ܒܘܠܛܐ ܐܦܣܩܘܦܐ⁸ ܡܪܢܝܬܐ.
ܒܡܠܟܗ ܕܗܢܬ⁹. ܘܬܘܒ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܬ
ܘܝܗܒܬ ܠܬܝܒܝܢ ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܗܢܐ. ܡܢ ܕܢܪܐ ܕܡܬܐܪܐ.
ܠܒܪܐ ܗܘܐ ܫܠܝܡ. ܘܫܪܐ ܡܛܠܝܢ. ܘܡܫܡܒܪܗ¹⁰
*ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܝܠܘܬܗ ܘܒܕܪ ܐܦ¹ ܗܘ⁶ ܠܒܢ̈ܘܪܗ ܀ (*V 88 v°.) 20

ܫܪܒܐ ܕܐܬܬܐ¹¹ ܕܝܠܗ ܕܡܕܒܪܢܐ

ܕܐ̈ܬܬܐ ܥܠ ܕܪܐ ܡܪܢܝܬܐ ܕܒܝܬ ܢܛܘܪ̈ܐ. ܕܐܡܝܢܐ
ܐܬܒܢܝܬ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܪܗܘܒܝܢܐ¹² ܠܦܘܫܩܐ¹³
ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܛܘܣ ܡܠܟܐ ܘܐܬܬܘܒܐ ܐܦܣܩܘܦܐ¹⁴
ܕܐܡܒܪ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܀ ܠܐܝܣܛܛܛܐ ܘܦܫܝܩ ܫܠܝܐ 25

¹ A om. ܘ fin. — ² V ܩܘ̈ܛܝܢܐ (sic). — ³ A ܫܢܝ″ — ⁴ V ܦܛܪܘ′ — ⁵ V ܕܗܝܢܐ — ⁶ A om. — ⁷ A add. ܬܘܒ — ⁸ V ܐܦܣܩܘܦܐ — ⁹ V ܕܗܢܬ — ¹⁰ A add. ܐܦ — ¹¹ V ܕܐܬܝܐ. Cetera tituli om. sunt. — ¹² Ms. ″ܘܗ̈ܝ — ¹³ E ܠܦ̈ܘܫܩܐ corr. — ¹⁴ Ms. plur.

ܕܪ̈ܗܘܒܝܢܐ. ܕܐܬܒܢܝܘ¹ ܠܡܕܒܪܢܘܬ² ܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪ
ܐܝܟܢܐ ܕܡܪܒܐ³ ܕܒܝܢ ܦ̈ܘܫܩܐ ܒܬ̈ܠܝܬܐ⁴ ܕܠܐ
ܒܚܕܪ ܐܝܣܛܘܣ⁵ ܡܠܟܐ ܡܪܒܒ ܗܘܐ. ܕܠܐ ܐܝܟ
ܝܣܝܗ ܒܬܪ ܒܬܪ ܐܝܟܢܐ ܘܐܬܬܒܥܪܘ⁶ ܒܡܪܒܐ.
ܘܒܬ ܠܦ̈ܘܫܩܐ ܐܘ ܐܦܣܘ ܐܝܟ ܡܢ *ܐܡܒܪ. ܐܠܐ 5 (*A 122 r° b.)
ܒܪ̈ܗܘܒܝܬܐ⁷ ܘܕܗܒܐ ܕܒܝܬܗ ܐܫܬܕܪ. ܘܦܣܩܝܢ ܗܘܘ⁸
ܪܘܚܐ. ܕܗܫܐ ܗܘ ܠܐܣܛܛܛܐ⁹ ܕܒܡ ܡܠܟܐ
ܫܬܒܫܘܢ. ܗܘ ܕܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܒܒܝܬܐ
ܐܬܘܪܐ ܗܘ ܘܒܡܠܒܒܒܐ¹⁰. ܡܢ ܡܪܢܐ ܐܫܬܕܪ
ܠܐܬܪܐ ܕܪ̈ܗܘܒܝܐ ܠܬܒܝܬܐ ܕܛ̈ܦܠܗܐ. ܘܒܠ 10
ܡܦܠܐܘܬ¹¹ ܫܠܐ¹² ܕܒܒܗ. ܘܕܠܐ ܬܘܒ ܐܬܦܫܩ¹³
ܠܗܘܢ ܘܒܪܢܫܘܬܗ ܕܠܝܛܝܢ ܢܒܫܘܢ. ܒܗ̇ ܕܠܝܬ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܒܝܫ¹⁴ ܬ̈ܠܝܬܐ. ܐܘ ܒܝܬ ܠܚܡܐ
ܕܫܝܐ: ܕܡܒܒܒܝܢ ܫ̈ܡܝܐ. ܘܒܗܘܢ. ܕܢܡܠܘܢ ܠܫܠܝܐ.
ܘܠܐ ܡܦܩܝܢ¹⁵ ܬ̈ܚܝܐ ܕܒܗܘܢ. ܐܘ ܫܪܒܐ ܕܛ̈ܦܠܐ¹⁶. 15
ܘܡܦܫܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܐܬܒܢܝܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܦܘܪܫܗ ܒܠ
ܒܝܬ ܛܘܪܐ. ܠܒܝܬ ܠܚܡܐ ܕܫܠܝܐ ܘܠܝܝܫܗ¹⁷.
ܘܠܛܘܒܐ ܕܫܝܐ. ܘܠܛܘܪܐ ܕܐܬܬܪܐ ܕܒ̈ܬܒܝܐ. ܡܢ
ܠܗܘܢܐ ܕܦ̈ܘܫܩܐ ܘܛ̈ܒܐ. ܘܡܢܗܘܢ¹⁷ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܡܛܠ ܕܪܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܡܛܠ ܒܡܕܝܢ. ܘܫܠܝܚ 20
ܠܬܐܘܒܐ ܐܦܣܩܘܦܐ¹⁸ *ܕܐܡܒܪ. ܘܫܕܪ¹⁹ ܡܒܝܫܘܣܘܣ²⁰ (*A 122 v° a.)
ܘܒܒܪ ܣܘܪܦܘܣ. ܘܐܣܩ ܠܡܠܟܐ ܒܒܢܗ ܗܘ ܗܝܢܐ
ܡܕܝܢܐ ܬܐܘܒܐ. ܘܫܦܪܬ ܒܒܝܫ ܡܠܟܐ ܘܪ̈ܘܒܢܝܐ
ܕܕܪܐ ܬܬܒܝܢܐ ܗܘܬ ܡ̈ܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܒܗܝܢܐ ܘܒܝܢܐ

¹ A add. ܗܘܘ — ² ܝ fin. erasum in A. — ³ V plur. — ⁴ A ܒܬ̈ܠܝܬܐ ″ܦܘܪܗ — ⁵ V ܐܣܛܘܣ″ — ⁶ ܢ erasum est in A: V ܘܪ″ — ⁷ A ″ܘܒ̈ܬܒܬܐ — ⁸ A add. ܠܗ — ⁹ V ܠܐܣܛܛܐ — ¹⁰ A ″ܒܒ — ¹¹ ܝ fin. erasum in A. — ¹² ܐ erasum est in A. — ¹³ Litt. fin. (ܘ?) erasa in A. — ¹⁴ V ܡ̈ܒܝܫܘܢ — ¹⁵ V ܡܦܩܝܢ — ¹⁶ Puncta plur. desunt in A. — ¹⁷ A om. ܘ init. — ¹⁸ V ܐܦܣܩܘܦܐ — ¹⁹ A ܘܫܕܪ″ — ²⁰ V ″ܡܒܝܫ

ܦܝܠܘܣܘܦܘܣ¹ ܗܘܐ ܕܗܘܘ. ܠܒܢܝܐ ܙܢܝܐ ܘܣܒܝܬܐ.
ܘܠܐ ܢܚ² ܗܘܐ ܒܢܘܚܬ ܢܦܫܐ. ܐܠܐ ܒܥܡܠ ܗܘܐ.
ܘܢܣܒ ܩܠܝܠܐ ܘܬܩܢܗ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܥܡ ܦܝܠܘܣܘܦܐ
ܘܐܚܪ̈ܢܐ *ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܐܬܘܗܝ ܒܡܬܠܬܐ ܗܘܐ. ܘܢܣܒ
ܕܗܢܐ ܡܠܟܐ ܠܬܐܘܕܘܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ³. ܠܡܥܒܕܘ
ܡܪܬܐ ܕܕܒܪܬܐ ܗܘܬ. ܘܒܝܫ⁴ ܠܦܓܪܗܘܢ. ܘܠܟܘܠ
ܬܘܬܒܐ⁵ ܕܒܗ ܣܪܝܩ ܘܕܡ ܠܗ ܐܪܟܗ ܘܕܪܬܗ.
ܘܢܗܒ ܠܒܢܝܐ ܕܒܪܬܐ⁶ ܕܒܪܝܬܐ. ܡܦܠܓܢ̈ܐ⁷
ܕܗܒܢܐ ܢܟ̈ܢܐ⁷. ܘܐܫܬܘܕܝ, ܒܪ ܢܒܝܐ. ܕܟܠ ܕܚܕܦ
ܐܦܝܣܩܘܦܝ³ ܒܐܝܕܐ ܫܦܝܪܬܐ ܢܗܒ ܘܠܐ ܦܠܛ. 10
ܘܒܒܪ ܠܣܪܬܐ ܩܘܪܐ ܐܒܪܗܝܡܝܐ⁸. ܘܕܠܐ
ܩܘܦܣܝܣ. ܒܠ ܡܠܬܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ³. ܕܗܒܢܐ
ܡܕܒܪܬܐ ܒܒܠ ܬܬܒܢܐ. *ܒܪ ܢܬܪܝ ܘܡܒܪܢܝܢ
ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ ܘܒܒ̈ܪܐ⁹ ܘܩ̈ܠܝܠܐ ܕܡܬܒܢܝܢ ܒܒܘܝܐ
ܕܗܘܠܐ¹⁰ ܕܒܗ. ܘܫܪܪ ܦܘܠܐ ܡܫ̈ܝܚܐ ܘܐܪ̈ܛܘܒܠܐ. 15
ܘܦܩܕ ܕܐܝܟ ܠܐ ܢܬܛܠܦ ܡܢ ܒܒܠܠܐ ܕܐܦܝܪܗ.
ܒܕܐܬܚܬܠ¹¹ ܬܘܒܐܝܬ ܘܐܬܬܒܝ ܒܪܒܐܝܬ. ܕܒܗܕܐ
ܬܘܒ, ܒܫܒܚܐ ܕܡܠܠܐܝܬ ܬܬܒܢܐ ܡܕܒܪܬܐ ܒܬܘܒܐ.
ܘܒܪ ܐܘܦܦ¹² ܒܗ ܒܒܗܕܪܘܗ ܕܒܝܢ ܘܫܪܘ: ܐܝܬ ܗܘܘ¹³
ܬܒܝܢ ܡܩ̈ܒܐ ܘܫܪ̈ܝܪܐ ܒܠ ܒܒ̈ܪܐ. ܡܘܪܐ ܒܪܘܢ 20
ܘܐܘܛܘܒܝܢܐ¹⁴ ܡܫܝܚܐ. ܘܦܦܝܢܛ ܘܡܪܛܝܢܘ ܘܢܘܢܝܢ
ܒܡ̈ܫܒܚܢܐ. ܘܐܚ̈ܪܢܐ⁷ ܡܢ ܩܠܝܪܘ¹⁵ ܕܐܒܒܪ. ܘܗܦ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ³ ܩܠܝܣܛܐܝܬ¹⁶ ܒܫܬܒܫ ܗܘܐ ܬܒܝܢ ܘܩܒܪ.
ܘܕܗܒܢܐ ܒܫܪܝܬܐܝܬ¹⁷ ܒܬܘܒܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܩܘܦܪܐ
ܒܕܡ ܠܐܩ̈ܒܢܐ ܘܠܒ̈ܬܒܪܐ⁷ ܕܒܠ ܬܝܒܘ¹⁸. ܡܒܘܬ ܕܐܒܐܦ 25

V 89 r°. — A 122 v° b.

1 V ܦܝܠܘܣܦܘܣ, ܦ — 2 A ܢܚ — 3 V ܐܦܣܩܘܦܐ pro ܐܦ̈ — 4 A ܘܒܝܫ — 5 A plur. — 6 V om. — 7 Puncta plur. desunt in A. — 8 V ܐܒܪܗܡܝܐ — 9 A om. ܘ init. — 10 A ܒܒܘܝܐ — 11 A ܒܪ ܕܐ̈ — 12 A ܐܘܦܦ — 13 V ܗܘܐ — 14 A ܘܐܦ̈ — 15 V ܩܠܝܪܘ̈ — 16 V ܡܫܬܒܫ̈; cf. pt. I, p. 4, l. 6, et infra, p. 49, l. 5. — 17 A ܢܝ̈ — 18 Puncta plur. desunt in V.

ܗܘܐ ܦܠܓܐ ܒܝܘܡܐ ܒܐܝܡܡܐ ܡܪܛܝܢ. ܘܐܦ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܒܒܗ ܫܒܪܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܒܒܢܗ
ܘܐܬܪܬܘܗܝ ܦ̈ܓܠܐ. ܘܕܐܬܦܢܒ¹ ܫܘܒܪܐ ܕܒܐܝܡ
ܡܬܘܗܒ ܐܦܪܐ. *ܥܡ ܒܕܝܢܐ ܠܢܒܐ ܘܗܘܐ ܡܗܠܬ
ܦܠܘܬܐ ܘܩܘܪܒܢܐ. ܘܡܬܩܪܒܐ ܬܘܒ ܕܟܠ ܒܒܢܐ 5
ܐܬܬܘܗܝ ܦܒ ܦܒ². ܘܐܬܒܠܝܘ ܒܝ̈ܫܝܢܘܗܝ.
ܕܐܫܝܘܗܝ ܠܦܒܪܐ ܦܒ ܒܝܢܐ. ܢܝܚܐ ܘܒܫܝܢܐ.
ܕܗܢܝܢ ܠܡܠܟܐ ܒܐܢܐ. ܘܠܫܩ̈ܕܘܗܝ ܕܠܘܬܗ. ܘܒܬ̈ܪܬܗܝܢ
ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ: ܐܬܒܝܢܬ ܒܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܡܢ
ܫܠܝ ܫܘܢܬ ܒܬܘܒܐ. *ܘܒܪ ܫܒܒ ܡܘܕ ܘܒܒܢܐ 10
ܕܒܛܠ ܠܐ ܐܫܒܚ. ܕܐܬܡܣܪ ܠܗ ܘܐܬܒܢܝ ܫܘܪܐ
ܡܬܪܐ ܠܦ̈ܩܘܣܘܗܝ. ܘܐܬܒܝܢܬ ܕܢܒܡܣܝܢ ܪܒܬܐ. ܘܒܝܢܬ
ܩܦܣܐ ܕܢܝܬܐ. ܘܐܦܠܦܐ ܕܐܬܬܐ ܒܫ̈ܦܘܠܝ ܦܘܪܐ.
ܘܦܣܦܪܝܣ³ ܕܬܕܒܘܪܬܐ ܒܦܗ ܒܕܝܢܬܐ⁷ ܕܒܡܒܠܝܢ
ܒ̈ܢܝܐ⁴. ܘܬܒܝܢ ܗܘܘ ܒܫ̈ܦܝܦܐ ܥܡ⁵ ܡܠܟܐ ܠܘܬܗ 15
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ⁶. ܘܡܠܘܗܝ ܦܛ̈ܘܗܝ, ܫ̈ܦܝܪܐ ܕܒܐܝܢܘܬܐ
ܘܕܙܕܝܩܘܬܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢܒܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܗܢܝ
ܦܠܝ ܒܠܒܪܐ. ܘܡܫܪܪ ܗܘܐ ܕܗܢܐ ܒܪ ܡܬܠܒܢܐ
ܠܡܠܬܗ ܕܦܒܪܐ ܘܫܠܡ ܕܠܐ ܬܘܗܝ. ܘܠܢܝܪܬܐ
ܐܬܒܝܢܘ ܩ̈ܕܝܫܐ⁷ *ܕܫܕܪ. ܘܫܠܚ ܐܦܝܣܩܘܦܐ⁶ 20
ܠܡܠܟܐ ܒܪ ܒܬܒ. ܕܐܝܟ⁸ ܠܡܒܐܡܪ ܡܕܡ
ܐܠܗܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܒܒܪܐ. ܘܡܒܡ ܒܢܝܗܘܢ
ܠܐ ܫܪܝ ܒܐܝܕܗ ܐܘ ܒܦܠܓܐ ܠܒܕܬܗ. ܘܡܦܠܓܒܐܝܬ
ܫܕܪ ܠܗ ܩܘܪܐ ܐܒܪܗܝܡܝܐ⁹ ܕܩܒܠ ܦܓܪܗܘܢ
ܒܒܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܒܕܝܢܬܐ. ܒܠ ܕܗܒܢܐ ܕܐܫܬܕܪ 25
ܒܝܢܗ. ܘܐܬܒܠܝ. ܘܐܫܬܒܚܬ ܕܪܐ ܒܠ ܫܒܒܗ
ܕܡܠܟܐ ܒܐܢܐ¹⁰ ܐܢܣܛܣܝܦܘܠܝܣ. ܘܐܢܒܐ

A 123 r° a. — V 89 v°. — A 123 r° b.

1 V ܘܒܕ ܐܬ̈ — 2 V ܦܒ ܦܒ ܒܫܝ̈ — 3 V ܦܣܦܪܝܣ — 4 A ܒܢ̈ܝܐ ܠܒܢ̈ܝܐ — 5 V ܠܘܬ — 6 V ܐܦܣܩܘܦܐ pro ܐܦ̈ — 7 V ܩܕܝܫܐ — 8 A ܕܐܝܟ — 9 A ܐܒܪܗܡܝܐ; V ܐܒܪܗܡܝܐ — 10 V om.

ܒܬܪܗ: ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܬܫ̈ܥܝܬܐ ܟܠ ܬܐܘܪܝܐ ܘܟܠ
ܒܪܬܗ. ܠܐ ܒܓܢܗ ܘܠܐ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܕܡܣܝܡܝܢ
ܬ̈ܠܬܐ ܒܬܪܗ. ܘܗܟܢ ܬܘܒ ܟܕ ܒܪܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ[1]
ܡܕܒܪܢܐ ܠܐܦܛܪܘܦܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܠܒܢ̈ܝܐ ܚܘܝܛܐ
5 ܘܒܚܝܪ ܒܫܘ̈ܒܚܐ. ܘܢܦܩ[2] ܦܘܪܢܣܐ ܙܘܥܐ ܠܒܪܬܗ
ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܒܘܗ[3]. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܢܣܝܡ
ܠܒܢ̈ܝܐ ܪܗܘܡܝܐ ܕܦܠܛܘܣܐ ܡܢ ܐܒܘܗ. ܠܗܢܐ ܩܦܪܘܗ
ܐܦܛܪܘܦܘܬܐ. ܘܒܒܪܬܗ ܡܫܝܚܝܬܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[4]. ܘܟܕ
ܫܠܡ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܒܗ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ
10 ܠܡܠܟܐ: *ܢܦܩ ܐܘܣܝܐ ܠܒܪܬܗ. ܐܟܪܙܗ ܕܝܢ — *A 123 v° a.
ܒܪܒܠ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܐ[5]: ܢܛܪܐ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܘܒܢ̈ܝܐ.
ܕܒܪ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܛܠܝܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܐܦܛܪܘܦܘܬܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ[1] *ܐܦ ܗܘ ܘܒܒܪܬܗ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܐܫܬܪܝ — *V 90 r°.
ܘܗܘܐ[6] ܡܘܕܝܐ ܟܠ ܒܒܪܐ ܘܒܝܫܝܐ ܕܕܒܝܫܝܢ[7].
15 ܘܠܫܪܬܐ ܪܒܬܐ ܕܒܪܬܐ. ܒܗܘܡܬܐ ܕܝܢ ܕܬܐܠܝ
ܡܘܪܫܐ ܘܗܘܡܐ ܠܒܢܝܐ[8] ܕܒܪܬܐ ܪܒܬܐ ܕܬܬܒܢܐ
ܒܒܕܝܢܬܐ[9] ܢܦܩ ܒܠܒܐ ܠܐܦܛܪܘܦܘܬܐ ܘܫܪܝܗ̇.
ܘܡܠܝܠ ܘܒܢܐ ܣܒ ܘܡܒܝܬ ܠܗ ܐܦܣܩܘܦܐ[1]. ܘܗܘܐ
ܬܘܒ ܒܬܪܗ: ܬܐܘܪܝܐ ܒܪ ܒܒܪܝܐ[10] ܡܢ ܪܫܢܝܐ.
20 ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܚܢܝܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܗܘܐ ܪܒܢܬܐ
ܕܒܪܬܐ ܕܐܒܘܗ. ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܘܡܒܠܛ[11]
ܒܫܘ̈ܒܚܐ. ܘܫܪܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܒܩܗ ܒܠܒܗ ܗܢܐ
ܢܘܠܡ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[4]. ܕܠܒܪܐ ܗܘܐ ܒܐܢܫ ܘܒܟܦܐ.
ܘܟܕ ܫܟܢ ܬܐܘܪܝܐ ܗܢܐ ܢܣܝܒܐ ܡܢ ܒܪܘܡܝܗ
25 ܒܛܦܠ *ܛܝܒܐ ܕܡܢܬܘܬܐ. ܢܦܩ ܗܢܐ ܒܡܢܬܐ — *A 123 v° b.
ܢܘܠܡ ܘܒܒܪܬܗ ܒܪܐܦܣܩܘܦܐ[1]. ܘܐܝܟ ܫܒܥܡܢܪܐ
ܓ̈ܠܡ ܗܘܐ ܒܐܬܪ ܐܬܪ[12] ܒܐܒܡܝܢܐ. ܘܫܪܪܗ[13] ܠܐ

[1] V ܐܦܣܩܘܦܐ pro ″ܐܦ — [2] V ܘܢܦܩ — [3] V ܕܐܒܘܗ — [4] V om. ܐ prius. — [5] A ܬܠܡܝ̈ܕܐ; V ″ܕܒܢ̈ܝܐ — [6] A ܗܘܐ — [7] A ″ܝܢ — [8] A ″ܠܒܢܝ — [9] A om. — [10] A in ܒܒܪܝܐ corr. — [11] A in ܘܡܒܠܛ corr. — [12] V ܐܬܪ — [13] A ܘܫܪܪܗ

ܫܠܡ ܘܡܒܝܬ ܒܦܛܪܝܪܟܐ[1] ܕܒ ܫܠܡ ܒܫܢܝ̈ ܠܐܝܛܝܘܣ.
ܕܐܬܬܘܒ ܟܕ ܕܝܪܐ ܕܩܢܝܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܡܢ ܡܕܡ
ܒܫܪܒܒܐ[2]. ܘܐܬܬܘܒܪ ܒܕܝܪܐ ܕܒܫܢܬ ܬܪ̈ܝܢ.
ܘܐܬܬܣܝܡ ܠܘܬ ܐܦܣܩܘܦܘܗܝ[3] ܕܣܘܕܝܡ ܗܘܐ ܒܫܢܝ̈.: [4]

5 **ܪܝܫܐ ܕܫܒ̈ܥܐ ܕܠܘܬܗ ܕܠܐܠܟܣܘ[5] ܕܫܒܥܐ**

ܥܠ ܒܫܘܠܡܗ ܕܒܫܪܘ ܗܪܛܝܩܐ ܡܢ ܒܕܝܢܬ[6]
ܕܡܠܟܘܬܐ.: ܒܫܢܝ̈ܗ ܕܐܢܬܘܢܝ̈ܘܣ ܗܘܐ ܗܘ ܗܢܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܦܘܠܝܘܣ. ܠܐ ܫܒܩܗ
ܒܐܟܘܬܐ ܕܓܠܗ ܕܢܦܩܐ ܬܪܒܝܬܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܒܐ
10 ܕܒܢܒܗ ܒܬܦܪܬ ܐܝܟ ܕܐܒܘܗܝ ܐܚܝܕ. ܘܒܬܪ ܕܒܫܐ
ܢܛܠܐ. ܘܕܗܘܐ ܒܬܘܒܝ ܥܠ ܐܛܪ̈ܐ ܢܬܒܪܘ. ܐܝܟ
ܕܐܒܪ ܬܘܒ ܒܐܘܛܟܝܘܣ. ܗܢܐ (.....)[8] ܠܒܕܝ̈ܪܐ
ܕܐܘܣܛܛܝܘܣ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܚܕ ܐܠܦܐ. ܗܠܝܢ
ܕܒܟܠܗܘܢ *ܘܒܢܝܫܐ ܦܠܓܝܐ ܒܬܦܪܦܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܢ — *124 r° a.
15 ܠܒܪ ܡܬܚܙܝܢ ܠܒܢܝܫܐ ܢܩܝ̈ܦܐ. ܘܡܬܟܬܒܝܢ
ܒܐܣܟܝܡܐ[9] ܕܒܫܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܒܢ̈ܝܐ[10] ܒܬܠ̈ܝܫܐ
ܡܢ ܠܒܪ ܕܝܢ ܡܠܝܢ ܒܠܗ̇ ܛܢܦܘܬܐ. ܕܫܠܒܝܢ ܗܘܘ
ܠܓܢܒܗ ܕܠܗ ܕܒܫܪܘ. ܘܒܟܪ ܗܘܐ ܒܟܠ ܫܢܬܐ
ܕܘܒܪܐ ܠܫܦܛܪܘܣ. ܘܒܒܗ ܒܒܕܡ ܗܘܘ ܒܕܝܪܘܗܝ
20 ܘܒܫܘܒܪܐ ܐܣ̈ܪܐ ܕܠܗ ܕܬܪܒܝܬܗܘܢ. ܘܡܢ ܗܕܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܪܗܣܝܐ[11] ܠܘܬܗ ܕܗܢܐ ܒܫܪܘ.
ܘܒܬܠܬܐ ܕܒܝܬ ܕܝܪܘܗܝ ܘܬܐܕܪܘܗܝ ܐܟܚܕܐ ܗܘܘ
ܒܡܪܢܐ. ܘܒܕܪܫܘ[12] ܒܝܫܘܢ ܘܡܢ ܕܒܬܟܝܢܘܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܠܬܐܕܪܘܛܘܣ ܥܠ ܦܦܪܓܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ.
25 ܗܘ̄ ܕܠܘ ܗܘ ܗܘ[13] ܕܢܦܩܐ ܠܥܢܐ ܡܘܪܝܐ. ܒܬܒܐ ܚܕ

[1] V ܒܦܛܪܝܪܟܐ — [2] Puncta plur. desunt in A. — [3] A ″ܘܐܬܣ ܘܦܐ ܕܠܗ ″ܠ; V ″ܐܦܣܩܘܦ pro ″ܐܦ — [4] Hic expl. exc. in V. — [5] Seq. punctum. — [6] , fin. erasum. — [7] Ms. ܘܐܝܟ — [8] Verbum excidisse videtur. — [9] , erasum est. — [10] Puncta plur. desunt. — [11] Seq. punctum. — [12] Ms. ″ܘܒܪ — [13] Ms. ܗܘ ܕܠܘ ܗܘ ܗܘ

ܚܒܪ ܗܘ ܕܡܪܢ܆ ܘܝܠܕܬܗ ܒܒܬܘܠܬܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ.
ܕܐܟܗܢܬܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܬܠܡܝܕܐ ܕܒܪܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܘܗ
ܠܡܠܟܐ ܠܐ ܐܬܡܟܟ ܠܘܬܗ. ܐܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܕܠܐ ܡܬܟܒܢ ܠܝ *ܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܘܕܥܬܢܝ ܠܡܢܐ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܕܡܠܟܐ ܡܬܕܪܟ ܗܘܐ. ܕܐܦ ܡܢܕܪܐ 5
ܢܟܪ ܚܠܦܘܗܝ. ܘܡܕܝܢ ܗܘܐ ܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܬܚܡܐ
ܘܡܚܝܠܐ. ܘܡܛܠ[1] ܕܡܬܝܡܪ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ.
ܡܬܚܢܦܪܘ ܡܬܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܫܬܡܥܬ ܡܠܬܐ
ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܫܦܝܪܐ ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܝܢܐ
ܒܫܘܦܪܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܝܢܐ. ܘܐܡܪܘܗ ܠܝܗܘܕܝܐ 10
ܕܡܬܝܪܬ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܢ. ܡܕܡ ܦܠܛܝܣ ܕܠܘܗ.
ܒܪ ܡܢܝܢ ܘܡܕܡܪ. ܘܡܚܝܪܐ ܠܗܘܢ ܕܠܘ ܡܢ ܕܝܠܗܬܐ.
ܐܠܐ ܐܢ ܒܡܪܬܐ ܠܐ ܫܦܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܐܘ
ܢܚܡ ܕܐܢܬ ܒܗ ܐܠܗܐ ܕܗܪܘܡܝܣ. ܢܫܬܠܛܘܢ ܡܢܗ
ܫܠܝܛܝܢ. ܘܢܗܘܐ ܗܘ ܐܝܟ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܢܩܛܠܘܢ 15
ܡܕܡܗܘܢ. ܥܠ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܡܬܚܒܠܝܢ ܗܘܘ
ܥܠ ܡܢܝܢܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܟܕ ܡܢܗ ܘܡܬܚܢܢ ܠܗ.
ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܠܟܐ. ܘܡܟܪܙ ܐܟܬܝܒܐ ܕܠܗ.
ܘܐܝܟ *ܕܡܬܚܫܒ ܡܬܦܠܛܪܘܣ[2] ܕܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ܀
ܗܘ ܐܬܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ. ܟܕ ܡܫܬܕܪ ܠܐܘܪܗܝ[3]. 20
ܘܐܬܦܢܝ ܐܦ ܦܘܠܘܣ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܒܚ ܗܘܐ
ܘܡܟܪܙ ܥܠ ܡܪܢ. ܘܡܛܠ ܒܦܘܪܩܢܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܕܦܪܩܘܗ ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܠܗܘܢ ܒܬܪܗܘܢ. ܘܗܘ
ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܫܬܪܝ ܕܡܢܝܢ[4] ܐܬܦܠܛܣܝܣ
ܒܡܪܘܡܐ. ܕܠܐ ܢܬܒܥ ܗܘܝܢ ܐܠܗܐ ܕܐܬܠܛܦ 25
ܫܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܒܠܗ ܫܠܝܛܢܐ ܕܐܬܠܛܘ. ܡܢ ܢܘܩܘ
ܐܬܦܠܛ ܕܗܘܐ ܐܬܩܝܡܘ. ܘܐܡܪܘ ܘܡܚܝܐ ܗܠܝܢ
ܐܣܛܪܐ[5] ܫܬܝܬܐ ܗܘܐ ܢܨܒܬ ܡܢ ܠܬܚܬ. ܠܡܣܝܒܠܐ
ܕܦܛܪܘܣ܀

[1] Ms. ܡܛܠ — [2] Ms. ܦܠܛܪܘܣ̈ ܕܡܬܚܫܒ — [3] ܐܘܪ in rasura. — [4] In rasura. — [5] Ms. ܣܛܪ̈

ܬܢܝܢܐ[1] ܕܐܬܟܬܒܬ ܕܠܘܬܗ ܕܡܐܪܐ ܕܫܒܝܠܐ
ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܕܐܫܬܕܪܬ[2] ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܡܛܠ
ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢ܀ ܐܓܪܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܩܫܝܫܐ.
ܘܐܚܐ ܕܝܠܢ ܕܒܟܝܢ. ܕܐܫܬܥܝܘ ܗܘܝܢ ܒܒܝܬ ܚܝܪܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܠ ܠܫܡܥܘܢ ܠܐܦܝܣܩܘ 5
ܕܢܗܘܐ. ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܡܪܢ ܗܘܐ ܀ *ܠܡܕܝܢܬܐ[3]
ܘܡܠܟܐ[3] ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܘܢܦܫ ܕܝܢܐ ܫܡܥܘܢ
ܘܡܫܝܚܐ[4] ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܢ ܫܦܝܪܐ ܕܒܠܗ ܐܢܘܬܐ.
ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܒܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܢܝܐ
ܕܒܟܝܢ ܫܠܡ. ܡܢ ܟܬܒ[2] ܕܡܬܒܢܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ 10
ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܥܠ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܟܢ
ܡܪܢ ܒܕܝܢܐ ܕܒܝܬ ܕܠܡܚܝܠ. ܠܡܡܠܠ ܒܠܒܗ
ܫܪܪܐ. ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܪܘܚܗ ܕܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܐܝܟ
ܐܪܥܐ ܠܬܒܪܐ. ܘܢܗܪ ܘܐܡܪܬ ܠܡܠܠܗ ܠܒܢܝܐ
ܕܒܠܕܒܒܘܗܝ ܕܫܪܪܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܒܪ ܕܐܝܟ ܬܦܐ 15
ܕܒܢܝܐ ܒܐܝܕܝ ܠܒܢܝܐ܆ ܗܕܝܐ ܠܒܗ ܕܡܠܟܐ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܕܡܪܝܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܐܗܦܟ ܡܢ ܨܠܘܬܐ ܕܓܒ̈ܘܗܝ. ܘܠܐ
ܢܦܩ ܕܬܗܘܐ ܪܓܬܗܘܢ ܕܩܛܝܠܝ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܚܠܦ
ܐܠܗܐ. ܢܟܪ ܕܬܗܒ ܙܒܘܬܐ ܫܘܒܚܐ ܕܕܝܢܘܬܐ.
ܒܬܠܬܗܘܢ ܐܝܟ ܘܐܡܝܢ. ܟܡܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܟܬܒ 20
ܕܒܪ ܕܡܪܢ ܗܘ ܡܕܡ ܕܫܠܝܚ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ.
*ܘܐܡܪܬ ܠܗܠܝܢ ܦܬܓܡܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܠܗܘ ܒܫܘܫܛܐ
ܡܫܪܬܐ. ܒܡܩܪܝ ܒܬܪܟܝ ܗܘܬ ܐܢܫܝܢܐ ܒܬܠܬܝܢ
ܘܒܩܪܝ ܒܝܘܡܬܐ. ܒܝܬ ܫܘܪܐ ܒܐܟܕܒܪ. ܘܗܘ
ܡܠܟܐ ܬܡܢ ܗܘܐ܆ ܘܠܐ ܫܒܩ ܡܢܗ ܡܘܪܒܢܐ. ܠܐ 25
ܗܘ ܘܠܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܟܠܗ ܡܫܝܚܝܬܐ ܐܒܝܪ
ܠܗ. ܒܐܪܒܥܐ ܕܝܢ ܘܒܫܒܝܢ ܒܝܬ ܫܒܥܐ܆ ܒܠܘ ܗܠܝܢ
ܕܢܦܩܐ ܕܗܪܟܐ܆ ܘܐܫܬܬܦܘ ܒܒܪܬܐ ܒܪ ܡܪܢ.

[1] In ms. tit. epistulae ante tit. capitis stat, et minio scr. est. Corr. Ahr. — [2] , fin. erasum. — [3] Ms. plur. — [4] Ms. ܡܫ̈ܝܚܐ

ܘܐܬܬܣܝܡ ܡܠܟܐ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܒܫܢܬܐ ܘܡܩ̈ܕܝܢ
ܟܬ̈ܒܝܢ ܒܫܡܐ: ܟܠܗ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܫܪܝܐ ܡܠܝܠ ܐܢ̈ܫܐ
ܕܦܫܩܘ ܒܫܡܗܘܢ. ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝ ܦܛܪܝܪܟ
ܐܦܛܛܦܝܘܣ ܘܫܡܥ ܠܗ ܠܒܟܠܝ ܕܢܛܠ ܠܡܠܟܐ ܒܗ
ܐܟܪ̈ܝܢ. ܕܒܫܘܢ ܐܝܣܝܡ ܕܒܒܝ ܕܘܒܪܐ ܠܢܣܛܪܝܘܣ. 5
ܘܥܠܝܠ ܗܘܐ ܠܝ: ܘܡܒܒܝܢ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܚܝܢ ܒܬܪ̈ܬܐ
ܒܟܠ ܥܒܐ. ܘܐܫ̈ܪܝܬܐ ܒܐܬܒܘ ܒܠܗܘܢ. ܕܗܠܝܢ
ܡܩ̈ܒܪܐ ܡܬܬܒܥܝܢ ܒܕܘ̈ܬܗܘܢ. ܒܗ ܒܫܘܒܐ ܗܢܐ
ܦܩܕ *ܡܠܟܐ ܘܐܬܟܠܝܘ ܩ̈ܠܝܐ ܡܢ ܕܘ̈ܬܗܘܢ ܕܒܐܠܝܢ (* 125 r° b.)
ܗܘܘ ܠܒܠܝܘ. ܘܐܪܦܝܘ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܕܫܬܝܢ ܒܠܝܘܕ. 10
ܘܐܪܝܡ ܕܢܝܢ ܕܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܛܒܝܢ. ܘܒܫܢܬܐ
ܘܫܡܥܝܢ ܒܠ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܣܘܢܩܠܝܛܘ
ܕܡܬܩܪܐ ܪܘܡܢܐ. ܘܐܡܬܥ ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܫܬܡܪ̈ܝܢ[1] ܒܗ ܐܦܣܩܦܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ.
ܕܦܣܩܘܣܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܕ ܡܠܘܟܐ ܒܒܪ ܒܠܗ 15
ܒܫܬܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ.[2] ܕܒܒܪ[3] ܒܬܪܟܐ ܚܕ ܢܒܐ.
ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܒܠܗܝܢ ܗܪܣܝܣ. ܘܦܩܝܕ ܒܥܗܕܐ.
ܘܫܒܪ ܡܠܟܐ ܘܫܡܠܗ ܠܗܬܗ ܕܢܚܐ ܒܠܗܘܢ ܟܐܕܦܘܗܝ.
ܒܫܒܒܐ ܕܝܢ ܘܡܫܪܝܢ ܚܢܫ ܡܠܟܐ ܦܠܝܛܝܢ. ܘܒܗ
ܒܠܗܘܢ ܦܛܪܝܣܘ[4] ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܠܐ ܚܙܝܬܘܢ 20
ܡܢܐ ܒܒܪ ܗܢܐ ܢܘܗܪܐ ܕܐܝܬ ܒܟܢ. ܕܡܗܕܢ ܘܡܫܪܝܢ
ܫܒܚܘܬܗܘܢ ܒܒܪ ܗܘ ܡܕܡ ܕܒܒܪ. ܘܐܚܪܢ ܠܗ
ܡܘܢܘܕܘ ܒܫܪܬܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܦܪ̈ܘܦܐ ܩ̈ܫܠܝܐ. ܘܒܗ
ܡܒܠܝܢܘܗܝ *ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܫܘܫܠܐ ܗܠܝܢܐ. ܐܦ ܗܘ ܗܘ (* 125 v° a.)
ܡܕܡ ܕܒܒܪ ܐܬܪ ܘܗܦܟܗ. ܒܕܢܚܐ ܕܒܝܬ ܕܠܒܠܬ. 25
ܘܕܠܡܘܟܠܐ ܕܒܠܗ ܫܪܪܐ ܡܠܠ ܘܕܒܠ ܒܐܠܗܐ
ܘܡܕܒܪ ܘܒܒܗܘܢ. ܫܦܝܪ ܗܠܝܢ. ܘܡܫܪܐ ܦܛܪܝܣܘ
ܠܡܬܝܛܢܐ ܐܡܪ ܡܕܡ ܒܠܗܘܢ. ܕܗܘ ܕܒܐܠܗܐ
ܕܓܠ ܐܦ ܗܘ[5] ܐܠܗܐ ܢܫܠܝܡܘܗܝ ܡܢ ܒܝܬܘܬܗ.

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܘܒܒܪ"; e Mich. (p. 262) correxi; cf. p. 40, l. 4. — [4] Ms. ܦܛܪ" — [5] Ms. ܗܘ

ܘܒܫܢܬܐ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܗܘܦܪܟܐ ܪܒܐ: ܕܢܦܩܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܢܒܢܫ ܠܟܠܗܘܢ ܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ ܕܟܠܝܘ ܒܗ
ܡܢܘ ܐܦܝܛܪܘܦܘܣ ܕܒܗܘܢ. ܘܕܢܐܠܨ ܕܟܢ ܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܕܒܝܗ ܐܝܟ. ܘܗܘ ܗܦܪܟܐ ܢܦܩ ܘܒܒܪ. ܐܝܟ
ܕܐܬܦܩܕ. ܘܒܬܒܝܢܬܐ ܘܟܢܫ ܥܡܠ ܓܒ̈ܒܪܐ 5
ܕܒܠܗܘܢ ܢܦ̈ܛܪܘܢ ܕܗܘܢ[1] ܗܘܘ ܢܦܫܗ ܕܒܗܪܘܢ.
ܘܐܟܠ ܐܝܟ ܠܡܠܟܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬܠܒܒܘܢ.
ܘܒܬܫܒܐ ܘܢܫܢܢ[2] ܒܝܕ ܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܪ̈ܒܝ
ܫܠܘܬܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܪ̈ܝܫ ܡܫ̈ܠܪܐ[3] ܘܠܦܛܪܝܣܘ ܘܐܡܪ
(* 125 v° b.) ܠܗܘܢ. *ܕܐܝܟ ܢܒܗܘܢܐ ܕܐܝܬ ܠܝ: ܒܒܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܐܬܐܠ 10
ܕܐܘܛܝܟܐ. ܗܒܢܐ ܓܝܪ ܒܒܪ ܡܢ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ.
ܕܚܪܐ ܠܢܒܫ ܓܒ̈ܝܢ ܢܦ̈ܩ ܠܗ. ܒܗ ܬܪܒܘ ܡܢ ܒܠܗܘܢ
ܪ̈ܗܒܢܐ ܡܩ̈ܒܬܐ. ܕܠܐ ܡܬܢܒܠܝܢ ܒܠ ܡܠܒܘܬܐ.
ܗܫܐ ܕܝܢ ܬܒܒ ܐܝܟ ܕܐܡܒܘܢ ܗܒܢܐ. ܕܒܗ ܩܢܝܢ
ܐܘܪܓܠܘܢ ܒܐܠܝܢ ܗܘܘ ܘܫܠܝܢ ܚܒܫܐ ܚܒܫܐ 15
ܕܬܪ̈ܝܢ. ܒܗ ܢܒܝܢ ܗܒܢܐ. ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܢܒܘܗܘ ܕܐܠܗܐ.
ܘܗܠܝܢ ܩ̈ܠܐ ܕܒܬܢܒܝܢ ܒܗ: ܕܡܬܒܬܫܝܢ ܚܝܢ ܡܢ
ܒܠܗ ܚܝܠ ܚܝܠ ܗܢܒܝܢܬܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܘܚܝܠ ܡܠܒܘܬܐ.
ܘܠܐ ܡܬܢܒܠܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܠܐ ܒܠ ܫܪ̈ܪܐ ܘܠܐ ܒܠ
ܡܠܟܐ. ܗܒܢܐ ܓܝܪ ܬܒܒ ܐܝܟ ܕܐܡܒܘܢ ܡܛܠ 20
ܕܫܒܒ: ܕܡܒܪܐ ܪ̈ܒܐ ܡܩܪܘܢ ܕܢܩܝܦ ܒܠܗܘܢ.[4]
ܘܒܬܠܬܝܢ ܒܬܒܘܝ ܪ̈ܛܘܢ ܒܒܪ ܡܠܟܐ ܠܒܠܗ
ܐܦܛܪܛܐ. ܒܗ ܒܫܘܒܐ ܗܢܐ: ܢܗܒܘ ܠܢܒܠܘܢ[5]
(* 126 r° a.) ܠܡܠܟܐ ܒܠ ܡܩܪܘܢ ܩ̈ܫܝܫܐ ܘܡ̈ܫܡܫܢܐ *ܕܦܣܩܘܢ
ܡܢ ܡܠܝܪܘܣ ܕܠܘܗ ܕܠܐ ܢܬܠܛܦܘܢ ܒܪܘܫܡܗ. ܒܗ 25
ܐܘܪܒܘ ܒܠܗܘܢ ܕܒܪ ܠܗ ܪܘܫܡܗ ܡܢܐ ܠܡܠܒܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܐܘܛܝܟܝܣܛܐ. ܘܒܫܢܬ ܘܬܠܬܝܢ ܒܬܒܘܝ[6]

[1] Ms. ܗ pro ܗ̣ — [2] Ms. cum periodo. — [3] Seq. punctum. — [4] Punctum deest. Mich. add. ܒܗ ܒܝܬܠܘܢ ܒܪ ܢܘܗܪ — [5] Ms. ܠܢܒܠܘܢ — [6] Mich. add. ܒܗ ܒܒܪ ܡܠܟܐ ܩܠܝܛܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܒܬܪ ܗܘܬ

ܒܝܕ ܒܫܒܐ܆ ܒܠܗ ܒܒܝܠܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܫܬܒܚܘ
ܠܡܠܟܐ ܕܪ ܡܠܟܐ ܪܘܚܢܐ ܘܡܒܠܝ. ܘܒܪ ܐܓܪܘ ܒܪܢܐ
ܡܓܢܐܐ܆ ܘܒܗܠ ܐܢܫ ܚܐܪ ܕܒܗܘܢ ܒܬܠܦܡ ܒܢܝܗ
ܒܕܝܠܬܐ. ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪ܆ ܕܢܐܡܪ ܗܒܢܐ. ܕܠܐ
ܢܕܚܠ ܐܢܬܘܢ ܕܡܢ ܓܠܝܘܬ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܪܒܝܬ. 5
ܠܟܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܚܙܐ ܒܗ ܡܕܡ ܠܒܪ ܡܢ ܫܪܪܐ.
ܘܦܘܩܘܢ[1] ܐܡܪܬ ܕܢܗ ܡܢܝ. ܘܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܡܛܠ ܕܒܫܡܝ ܡܢܐ ܠܝ ܡܢܝܢܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܗܐ ܡܕܡܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܢܚܐ ܕܒܠ ܢܦܩ ܐܢܫ ܪܘܚܐ
ܒܠ ܢܦܫܝ܆ ܕܠܐ ܐܬܪܒܝܬ ܐܘ ܡܬܪܒܐ ܐܢܫ ܠܒܪ 10
ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܢ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܘܬܡܢܝܬܗܘܢ ܐܚܕܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ. ܘܕܡܐܐ ܘܢܒܝܫܝ. ܒܪ ܡܗܕܐ ܐܢܫ ܕܢܐ ܡܢ
ܡܩܕܡܝܢ ܕܬܠܬܝܘܬܐ. ܡܠܬܐ *ܐܠܗܐ ܢܣܒܬ ܡܢ *126 r° b.
ܫܡܝܐ. ܘܐܬܓܫܡ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ[2] ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ ܘܡܠܝܡ
ܒܬܠܬܐ ܗܝ. ܘܗܘ ܐܬܓܠܝ ܢܠܦܝܢ ܘܢܫ. ܘܡܢܗ ܘܡܢ 15
ܠܬܠܬܐ ܢܩܕܡܝܢ ܐܝܟ ܕܝܠܟܐ. ܘܗܘܝܘ ܕܢܫܐ ܕܩܕܝܫܬܐ
ܘܩܢܘܡܐ. ܒܗܢܐ ܐܢܫ ܠܗܘܢ ܒܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ.
ܕܐܝܟ ܢܕܚܠ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܡܕܡ ܐܢܫܝܢ ܐܘ ܕܐܝܟ ܠܐ[3]
ܐܬܦܣܩܘܢ ܠܡܕܡ ܕܐܡܪܬ. ܕܬܪܝܢܘܢ ܡܢܝܢ
ܗܕܐ ܒܠܡܒܕܐ ܘܗܘܝܐ ܬܓܪܐ. ܘܬܘܗܡܝܢܝ[4] ܒܡܬܓܪܬܗ 20
ܕܗܕܐ ܡܒܝܢܬܐ. ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ܆ ܗܘܬ ܒܒܬܐ
ܪܒܬܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܕܝܢ ܦܠܓܝܘܢ ܫܪܘ ܢܦܫܗܘܢ
ܡܕܡܗܘܢ[5]. ܘܦܠܓܝܢ ܐܘܦܠܓܠܓܠܝܘܢ ܐܡܪ܆ ܕܡܢ
ܕܗܠܝܢ ܒܒܪ. ܘܠܐ ܐܠܗܐ ܓܒܡ ܠܗ. ܘܠܐ ܡܠܒܘܬܐ
ܡܪܝܡܐ ܒܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܬܘܢܐ ܒܬܪܝܢܐ. ܘܡܠܒܐ 25
ܐܡܪ. ܡܕܡ ܒܠ ܕܝܢ ܕܐܬܠ ܠܡܦܠܓܢܘܬܐ ܕܡܕܡܘܢ
ܐܘ ܡܫܬܘܬܦ ܠܗ. ܢܬܪܐ ܗܘ ܠܡܠܒܘܬܗ. ܘܒܪ ܡܢܒܝܢ
ܡܕܡܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܡܒܠ ܡܠܝܫܦܪܘ. ܕܠܐ ܦܩܕ
ܒܬܪܐ *ܘܐܣܘܪܐ ܕܢܦܩ ܠܝ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܐܢܐ ܕܢܦܩ *126 v° a.

[1] Ms. ܘܦܘܩܘ — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܝ̈ — [5] Ms. ܗܘ̈

ܫܘܒܚܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܠܗܘܢ ܩܢܝܢܐ. ܘܢܘܒܕ
ܐܦ ܫܡܥ ܕܝܠܝ܆ ܘܡܢܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܚܐܪ ܗܘܐ ܠܗܡܒܠ
ܒܝܫܦܪܘ. ܕܫܢܝܬܐ ܡܓܢܐܬܐ ܐܗܡܒܠ ܠܒܗܘܢܝܐ.
ܡܕܢܚ ܦܪܒ ܠܗ ܐܝܟ ܒܟܪܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܗܘܝܘ ܕܢܚܐ
ܕܩܝܬܐ ܘܕܫܢܐ. ܘܒܗ ܒܗܘܒܐ ܗܢܐ ܐܗܒܝܢ ܡܠܟܐ 5
ܗܘܡܒܢܐ ܒܠ ܬܪܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐܡܒܪܢܐ ܕܠܐ
ܢܠܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܢܐܐ ܕܗܪܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܪܢܫܗ
ܕܐܦ ܐܬܠܒܝ ܦܣܩܘܣ ܡܫܡܫܢܐ ܘܒܠ ܡܕܡ
ܗܘܦܪܟܐ. ܘܐܘܕܝ ܒܗܠ ܡܕܡ ܕܐܬܦܩܕܬ ܒܢܝܬ
ܐܦܝܣܩܦܝܢ[1] ܒܪ ܐܡܪ. ܕܐܦ ܡܪܕܐ ܒܒܟܐ ܡܕܡܘܢ 10
ܕܢܡܩ ܒܠ ܡܠܟܐ. ܘܠܢܘܡܐ ܕܒܬܪܗ ܐܬܠܒܒܘܢ
ܢܩܦܪܢܐ. ܘܐܫܬܘܕܝܘܢ ܕܐܢܫܬ ܠܗܘܢ ܒܬܪܒܐ
ܩܠܦܛܐ ܕܗܕܐ ܗܪܣܝܣ. ܘܫܕܪ ܗܦܦܪܒܐ ܘܐܢܫܬ
ܐܢܘܢ ܠܦܪܦܪܝܢ. ܘܢܘܢ ܐܢܘܢ ܠܡܠܠܒܐ. ܘܐܦ
ܠܗܘܢܠܝܦܘ. ܘܒܐܫܬܐ *ܒܢܪܝܐ ܗܘܬ ܗܠܝܦܝܢܐ 15 *126 v° b.
ܡܘܡܒܝܦܝ. ܘܡܠܘ[2] ܡܕܡܝܢܗܘܢ ܐܬܪܕܘܒܗܐ
ܘܬܗܦܪܢܐ ܕܒܒܕܝܢ ܡܠܬܐ ܢܠܦ ܡܕܡܘܢ. ܘܒܪ
(ܒܠܗ)[3] ܐܫܬܢܝܘܗܝ ܠܡܠܠܒܐ ܕܗܐܡܪ. ܡܛܠ
ܕܐܦܩܗܘܦܐ ܒܠܗ ܗܘܐ ܥܠܒܐ ܕܝܠܝ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ
ܠܡܠܝܢܗܐ ܕܝܠܗ ܕܡܕܡܘܢ. ܡܢܐ ܐܬܬܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. 20
ܕܐܢ ܦܩܕܐ ܡܠܒܘܬܟܘܢ ܢܐܬܐ ܒܒܕܒܘܢ ܠܗܬ
ܡܪܝܡܘܬܟܘܢ. ܘܐܡܪ. ܢܐܙܠ ܠܗܬ ܗܠܝܢ ܕܐܒܪܝ[4]
ܪܘܫܗ ܡܕܡܗܘܢ. ܘܐܫܬܡܥܘ ܠܗ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܒܪ ܒܢܝܢ ܒܬܒܐ ܚܕ ܕܡܠܓܬ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܐܩܠܗܬܐ ܗܘ[5]. ܘܒܠܠܝܢ ܗܘܘ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ܡܢ ܒܬܪ 25
ܡܬܟܫܒܢܘܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܕܠܐ ܡܬܒܬܒܐ ܠܝ
ܕܬܬܢܫܒ ܒܗܠܝܢ. ܠܐ ܐܗܡܒܢܝ. ܘܐܡܪ ܠܩܠܝܪܝܩܐ.
ܚܢ[6] ܐܢܬܘܢ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ܘܗܘܡܒܢܘܗܝ ܕܒܠܡܒܕܢܐ[7]. ܗܢ
ܕܢܦܩܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܬܐܗܒܢ. ܐܢܬܘܢ ܡܗܘܕܢܐ

[1] Ms. plur. — [2] Ms. ܘܡܠ — [3] Ms. om. — [4] Ms. ܘܪ̈ — [5] Ms. ܘܗ — [6] Ms. ܡܢ — [7] , erasum est.

ܡܫܪ̈ܝܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܐܢܫ ܕܚܠ ܠܐܠܗܐ ܕܢܟܐܒ
ܠܗ ܟܠ ܡܕܡ *ܕܡܣܬܥܪ ܗܘܐ ܒܒܝܬܗ̇ ܐܢܫ (* 127 r° a.)
ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ، ܒܗ ܒܫܥܬܐ
ܪܒܬܐ ܐܬܬܣܝܡܘ ܗܘܘ[1] ܘܟܬ̈ܒܘܬܐ. ܘܐܬܪ̈ܕܘܦܣܐ
ܐܚܝܕܘܗܝ، ܪܘܪܒܐܝܬ. ܘܟܕ ܐܙܠܘ[2] ܡܠܝ̈ܢܝܐ ܠܘܬ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܒܪܗ ܕܥܠܡܐ ܐܣܪܚܗ̇
ܠܡܩܕܘܫܘ ܕܥܠܡܝܕܘܬܐ[3]. ܘܠܒܬܠ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܬܪ̈ܝܢ
ܒܢ̈ܝܐ ܡܕܡ ܡܩܒܠܝܢܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗ̣ܘ[4]. ܕܐܢܐ
ܠܒܬܠ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܡܟܠ ܠܡܩܕܘܫܘ. ܘܐܡܪ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܢ
ܡܫܝܚ ܐܢܐ. ܘܡܟܐ ܐܪܒܝܡܘܢ ܕܝܠܗ. ܕܝܘܡ ܠܝ
ܡܕܝܢ ܕܬܗܘܐ ܠܝ ܒܒܝ̈ܬܝ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܬܩܒܠܬܐ ܠܟܠܟܘܢ.
ܘܒܫܪ ܒܫܒܐ ܕܫܒܝܬܐ ܕܢܝܫܐ: ܐܬܛܝܒܘ
ܡܫܬܒܚܐ. ܘܟܠܗ ܠܕܘܬܐ ܘܐܬܬܟܠܝܬ ܗܦܟܐ ܒܡܦܩܐ.
ܘܡܢ ܕܐܬܗܪ، ܫܠܝܚܝ: ܫܪܝ ܕܢܡܟܐ ܒܒܟܐ ܡܢ ܗܕܡ.
ܕܗܘ ܕܐܡܪ ܠܬܠܬܘܬܐ ܠܕܘܬܐ ܠܐ ܢܒܘܠ. ܗ̇ܘ
ܕܒܕܦ ܒܠ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ ܠܒܟܐ ܠܐ ܢܒܘܠ. ܢܗܘܕܝܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܢܫ ܠܐ ܒܢܝܐ. ܐܡܟܐ ܕܐܙܠ *ܢܗܘܦܘܪ (* 127 r° b.)
ܠܡܢ ܢܐܙܠܘܢ ܐܦ ܬܠܡܝܕܘܗܝ، ܫܒܝܩܐ ܡܢܝܐܬܐ
ܠܟܠܟܐ[5] ܡܩܒܠܢܝܘܣ ܕܬܪ̈ܝܢ. ܠܡܫܝܚܝܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܘܛܠܝܘܢ ܠܬܪ̈ܝܢ. ܘܒܗ̇ ܒܫܥܬܐ
ܫܠܡܘܗܝ، ܡܠܝ̈ܢܝܐ ܠܐܘܛܠܝܘܢ: ܘܫܒܚܘܗܝ، ܒܠ
ܬܪ̈ܝܢܘ. ܘܟܕ ܣܟܐ ܡܠܝ̈ܢܘ ܕܒܘܠܗ̇ ܒܕܬܐ ܡܢ ܗܡܟܗ̇
ܡܕܝܢܐ. ܡܢܗ ܐܦ ܗ̣ܘܝܘ[4] ܘܫܘܫ ܢܦܫܗܘܢ. ܒܗ ܡܫܦܝܢ
ܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܡܠܟܐ ܕܚܒܢ ܠܒܕܬܐ ܕܒܐ. ܘܟܕ
ܫܠܡܘ: ܦܪܘܦܘܣܝܡܐ ܓܒܘ ܠܗܘܢ ܗܘܦܪܟܐ ܪܒܐ
ܗܕܝܐ. ܨܒܝܢܘܢ ܛܒܐ ܘܛܝܒܘܢ ܕܝܠܦ ܫܪܪ̈ܐ
ܡܟܠܝܢ. ܘܡܪܗ ܕܥܠܡܐ ܢܒܛܘܢ. ܕܢܦܝܛܘܬܐ
ܗܠܐܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܠ ܡܘܕܝܐ ܕܐܬܪܕܡܝܢܐ. ܘܒܠ
ܐܢܫܐ ܕܒܠܗܘܢ ܒܝ̈ܬܐ. ܘܩܠܝܠܘܢ ܕܝܠܦ ܗܘܝܢܘܬܐ

[1] Punctum hic insertum est et post ܘܒܘ̈ om. est. — [2] ـ erasum est. — [3] , erasum est. — [4] Ms. ܗ pro ܗ̣ — [5] Ms. ܟܠ

ܕܫܪܪ̈ܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܡܩܒܠܝܢ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܫܡܫܐ
ܘܠܐ ܐܡܪ ܫܡܗ ܘܠܐ ܒܕܝܠܗܘܢ ܐܬܗܪ، ܐܫܬܡܫܘ
ܪ̈ܐܙܐ. ܘܟܕ ܢܟܐ ܡܪܝ ܕܢܦܩ. ܦܩܕ ܒܠܒܟܐ ܘܗܘܬ
ܐܢܣܢܘܪܐ[1] *ܕܝܠܗ. ܘܕܢܝܒܦܘܢ ܠܡܣܬܦܪܘܣ ܫܒܪܗ (* 127 v° a.)
ܕܢܦܩܘ. ܘܐܫܒܚܗ ܕܒܪܝܡ ܠܒܕܬܐ ܒܗ ܢܬܢܒ ܘܫܡܥܡ
ܪܫܡ ܒܝܬ ܒܡܪ̈ܒܝܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܗ ܕܥܠܡܐ
ܚܒܝ ܐܢܣܢܘܪܐ ܕܝܠܝ. ܘܐܡܪ. ܠܐܢܒܐ. ܘܐܡܪ.
ܠܐܢܒܐ ܕܐܙܠ ܣܒܪܝ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܪܝܢ ܒܬ̈ܠܐ. ܒܒܢܝܢ
ܡܢ ܫܒܠܛܝܢ. ܐܬܪܚܡ ܒܠ ܡܫܒܘܬܗ. ܘܠܐ ܢܦܩ
ܒܐܢܒܒܐ. ܕܠܐ ܬܦܩܘܗ ܡܒܝܢܬܐ ܘܬܪܒܒܗ. ܐܠܐ
ܠܒ ܪܡܫܐ. ܘܟܕ ܢܟܗ ܕܢܛܪܝܢ ܠܗ: ܫܒܘܡ[2] ܘܐܦ
ܗܘ ܠܘܬܗܘܢ ܒܐܬܝܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܦܩܕ ܡܠܟܐ
ܕܬܬܠ ܗܘ ܒܬܟܐ ܕܡܩܕܘܫܘ ܕܐܢܬ ܠܝ. ܘܐܡܪ. ܕܠܐ
ܢܗܒ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܐܬܐܠܝ ܡܫܒܗ ܒܠ ܦܬܘܪܐ
ܡܫܠܡܗ، ܩܠܝܢܝ̈ ܘܡܫܒܗܘܢ، ܠܡܣܬܦܪܘܣ ܘܐܬܝܬܗ
ܠܡܠܟܐ. ܘܒܝܢ ܪܡܫܐ ܕܫܒܝܬܐ ܕܢܝܫܐ: ܐܬܐ
ܡܣܬܦܪܘܣ ܘܡܠܟܐ. ܘܐܦܩܗ ܘܐܫܠܡܗ ܠܐܢܫܝܢ
ܕܐܬܬܦܩܕܘ ܕܢܒܠܘܢܝܗܘܢ، ܘܗܘܬ ܕܝܠܬܐ ܪܒܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ *ܐܬܪ̈ܕܘܦܘ.[3] ܗܠܝܢ ܕܗ̇ܘ، ܒܪܝ، ܫܪܝܪܐܝܬ (* 127 v° b.)
ܐܘܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܬܘܒ ܡܕܡ ܕܦܫܪ ܒܢ̈ܝ
ܡܫܬܘܕܝܢ. ܫܘ ܒܠܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ :·:
ܡܫܒܠ ܠܝ ܕܝܢ ܒܦܩܡ ܒܪܘܚܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܕܡ
ܕܒܢܐ ܕܐܒܘܫܝܐ ܒܠܦܢܐ ܒܡܘܢܒܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܡܒܘܓ. ܕܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܛܢܢܐ ܘܠܦ ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܗܪܛܝܩܐ ܗܘ ܒܬܒ ܠܡܠܟܐ ܡܫܒܝܢܘܬܐ ܕܫܪܪ̈ܐ.
ܘܐܬܗܪܝܬ ܡܕܡ ܡܩܒܠܢܝܘܣ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܩܕܡܝ ܐܝܟܢ
ܚܒܪ. ܘܗܘ، ܕܠܡܫܒܠ ܡܕܐ[4] ܐܬܪ̈ܚܝܢ ܕܒܝܬ ܕܝܕܘܣ
ܘܐܬܕܪܘܣ ܘܡܩܦܪܘܣ. ܗ̇ܘ ܕܐܬܕܝܢ ܕܗܘܐ ܬܠܡܝܕܗܘܢ.
ܘܐܬܕܪܘܦܣ ܘܡܫܒܐ ܘܐܢܕܪܐܘܣ. ܘܢܘܢܝܢ ܘܐܬܪ̈ܒܘܣ.

[1] Ms. ܪ̈ܝܡ — [2] Ms. ܫܒܘܡ — [3] Punctum deest. —
punctum.

ܦܢܘ̈ܝ[1] ܕܐܘܡܢܘ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ. ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ[2]
ܠܛܘܡܣܐ. ܘܡܣܪܘ ܠܣܪܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܥܠܬܐ
ܕܐܬܓܫܡ ܒܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ ܘܕܠܝܬܗܘܢ[3] ܕܐܠܦܘ ܥܠ
ܡܫܝܚܐ ܒܬܪ ܕܐܬܓܫܡ. ܒܪ ܡܦܝܣܘ ܠܡܠܟܐ ܕܘܪܡ
ܕܢܬܚܪܡܘܢ ܡܢ ܐܢܫ *ܕܡܬܛܠܡܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ
ܕܐܪܬܘܕܘܟܣܐ ܐܝܟ ܘܡܠܟܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ.
ܘܒܪ ܐܬܒܥܘ ܡܣܒܪܢܐ ܒܐܬܪ̈ܘ ܒܡܕܝܢܬ ܕܐܬܐܠܝܢ.
ܐܚܪܢ ܐܢܘܢ ܒܪ ܡܦܢܝܢܘܬܐ ܒܬܪ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܗ
ܒܢܝ ܗܘܐ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܡܣܒ ܐܝܟ ܕܡܬܢܒ ܡܢ
ܠܒܠ ܀

ܪܫܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܟܐ ܕܐܫܟܚܬ. ܕܟܠܗ
ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܡܦܩܢܗ ܘܕܐܝܟ ܐܬܕܪܝ
ܒܩܘܪܝܬܗ ܕܝܠܗ ܕܐܣܛܦܘ ܡܠܟܐ. ܕܐܪܟܠܒ ܫܠܝܡ
ܒܡܕܝܢܬ[4] ܕܡܠܟܘܬܐ ܀ ܒܬܪ[5] ܕܡܕܘ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ
ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ[6] ܒܡܘܡܦܣܘܩܘܠܝܣ[7]. ܘܠܒܪܐ
ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܢܐ. ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܡܘܗܝ ܠܥܡܗ.
ܒܛܠ ܕܒܝܫܝܢ ܐܠܗܐ ܒܬܠܬܐ. ܘܒܝܘܡܬܗ ܒܪܢܫܐ
ܐܢܫ ܐܦܣܩܘܦܐ[8] ܚܪܢܐ ܘܡܪܝܡܐ ܘܡܠܦ ܒܡܘܡܢܘܬܐ[9]
ܘܡܫܝܚ[10] ܗܘܐ ܘܡܒܪܪ. ܗܢܐ ܠܒܪܐ ܗܘܐ ܫܪܝܪܐ
ܐܦ ܗܘ ܒܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܡܬܚܘܡܗ[10] ܘܡܫܒܚܢ ܕܡܠܟܐ.
ܘܡܠܦܬܢܐ[11] ܘܡܠܦ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܒܪ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܠܦ
ܗܘܐ ܐܘ ܒܪܘܢ ܝܬܒ ܗܘܐ ܒܗ[12] *ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܠܝܬܪܐ[13] ܐܝܟ ܕܒܫܪܐ[14] ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܕܢܫܒܚܘܢ.
ܘܬܘܒ ܬܠܡܝܕܐ ܡܠܦܢܐ ܒܢܝܘܗ ܠܐ ܗܘܐ. ܘܒܪ
ܢܗܪ* ܫܪܒܐ ܐܚܪܢܐ ܐܦܪܘܗܝ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ

[Margin: * A 128 r° a. — V 90 r°. — * A 128 r° b. — * V 90 v°.]

[1] Ms. ″ܝܗ — [2] In ܠܗ″.″ܘܗܘܠ″ corr. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. ܬܒܘ″ — [5] Hic inc. fragm. in V, f. 90 r°, cui tit. : ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ — [6] V ܐܦܣܩܘܦܐ — [7] A ܩܘܠܝܣ″ ܗܘ — [8] V ܐܦܣܩܦܐ — [9] Puncta plur. desunt in A. — [10] A om. ܘ — [11] V ܠܡܠܦܢܘܬܐ (2um ܠ postea ins. est). — [12] A ܡܢ — [13] A ″ܬܪܐ ܗܘ; V ܠܝܬܪܘܬܗ″ — [14] Puncta plur. desunt in V.

ܒܬܪ ܗܘܐ. ܘܒܐܢܫܒܐ ܒܒܝܢ[1] ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ.
ܘܒܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܦܠܘܢ. ܘܒܪܓܠ ܕܡܢ ܒܪܘܒܐ ܗܘܐ
ܐܬܢܛܝܦ[2]. ܗܘ ܕܡܢ ܢܩܒܘ ܐܘܣܛܦܬ ܐܦܣܩܘܦܐ[3]
ܒܠܥ ܐܬܚܛܦܬ ܕܝܠܗ ܠܡܣܒ ܬܚܘܬ ܕܐܪܟܠܒ ܫܠܝܡ.
ܥܠ ܗܕܐ ܐܦ ܗܘ ܡܣܩܢܐܝܬ ܒܥܠܬܗ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ
ܐܘܣܛܦܘ[4] ܘܟܠܝ. ܘܒܪ ܐܬܢܝܚ ܡܢ ܗܪܛܝܩܐ ܐܢܠܦܘ
ܠܦܘܡܗ ܕܓܒܪܐ. ܐܬܒܢܝܘ ܒܠܒܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ.
ܕܬܪܝܢ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܬ̈ܠܬܐ ܕܒܩܢܘܡܝܢ
ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܡܪܝܐ
ܫܠܝܚܐ ܕܟܠܝܢ ܚܝܠܘܬܐ ܘܐܪܥܐ ܬܫܒܘܚܬܗ. ܢܦܩ ܐܝܟ ܐܝܬ
ܘܒܣܦ ܠܒܢܝܫܐ ܐܪ̈ܒܥܐ[5] ܕܢܒܥܘܢ. ܘܒܠܒܠ[6]
ܦܬܚ ܗܘ ܐܠܗܐ ܒܠܬܐ ܕܒܒܝܪ ܐܪܟܠܒ[7] *ܫܠܝܡ
ܩܡ ܐܢܫܐ ܒܦܘܡ ܒܢܘܗܐ ܒܦܘܡܗ ܕܐܝܟ ܗܢܐ.
ܕܬܠܬܐ ܦܢ ܫܦܝܪ ܒܒܝܬ ܬܫܒܘܚܬܐ[8] ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ
ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܫܘܝܬ[9] ܒܢܝܐ.[10] ܘܕܐܪܟܠܒ
ܫܠܝܡܘܗܝ ܠܐ ܒܒܪܢܝܢ. ܘܫܠܝܢ ܕܝܢ ܬܘܒ ܘܕܡܐܢܬ
ܕܐܪܟܠܒ[11] ܫܠܝܡ ܒܢܝܫܐ ܐܚܪܢܝܢ ܫܢܝ ܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܬܘܕܝܬܗ. ܒܗܝܢ ܒܬܪ ܐܬܒܫܡ. ܘܠܗ[12] ܠܡܠܐܟܐ
ܠܒܫ. ܘܗܘܐ ܘܠܘܠܝܢ[6] ܫܡܥ. ܘܠܡܠܟܐ ܡܒܠ. ܘܦܩܕ
ܕܢܬܒܪܘ ܕܐܪܟܠܒ ܫܠܝܡ. ܐܝܟ ܕܒܡܘܪܐ ܕܐܣܛܦܢܘܣ
ܘܒܒܕܝܢܬ ܒܠܗܘܬܐ. ܘܒܗ ܒܪܢܫܐ ܗܘܬ ܗܘܬ ܐܬܐ
ܕܬܬܒܪܘܬܐ ܕܒܒܝܢܐ ܦܪ̈ܘܫܐ. ܕܒܥܝܢܫܐ ܗܘ[13] ܐܠܗܐ
ܕܐܪܟܠܒ ܒܒܝܬ ܒܐܘܪܫܠܡ[14]. ܐܢܛܠܒܦܣܘܣ[15]
ܕܫܒܥܐ ܕܢܫܝܢ ܡܢ ܫܬ ܫܢܝܢ[16] ܒܕܒܪܐ ܠܬܫܥ.
ܒܗܠܝܢ[17] ܘܫܠܡܬ ܀[18]

[Margin: * A 128 v° a.]

[1] V ܒܒܝܢܘ — [2] V ܛܘܦܣ″ — [3] V ܐܦܣܩܘܦܐ — [4] V ܐܘܣܛܦܘ″ — [5] V ܐܪܒܥ″ — [6] A om. ܘ — [7] V ″ܐܪܟ — [8] Seq. punctum. — [9] ܝ fin. erasum in A. — [10] V marg. ܒܛܠ ܡܣܒܪܢܘܬ ܐܠܗܐ — [11] ܠ manu recenti in marg. ins. est in A. — [12] V add. ܡܢ — [13] A ܗܘܐ — [14] A ″ܒܐܘܪ — [15] V ܐܢܛܠܒܦܣܘܣ — [16] V ܫܢܝܢ — [17] A ″ܒܗܠ — [18] Hic expl. fragm. in V.

ܪܝܫܐ ܕܫܘܥܪܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܒܥܐ.

ܡܫܡܥ ܥܠ ܦܘܠܘܣܝܘܣ ܕܗܘܬ ܒܩܘܪܝܘܢ[1] ܒܥܠܬܐ
ܕܩܦܠܐ: ܕܗܢܐ ܬܪܒܝܬܐ ܘܡܫܡܥ ܘܬܠܬ[2] ܕܩܢܘܢܐ
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܐܬܚܪܡ: ܐܚܪܢܐ
ܒܒܪܐ *ܕܥܠܡܐ ܘܡܠܦܢܐ ܫܘܪܝܐ. ܘܦܬܓܡܐ ܗܘܐ
ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܒܘܓ. ܒܝܘܡܬܗ ܕܝܢ ܗܘ
ܒܬܪ ܘܡܫܬܪ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܬܒ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܥܠ
ܡܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܡܠܟ ܒܚܝܠܐ.[3] ܘܗܘܐ ܠܡܠܝܢܘܬܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝ ܦܛܪܘ ܘܕܝܢܐ ܡܢ ܟܘܪܣܝܗ. ܘܡܫܬܪ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܘܥܠ ܦܠܘܓܬܐ ܕܗܪܛܝܩܐ ܗܘ. ܘܡܠܬ ܡܫܪܪ
ܡܩܦܠܐ ܠܗܘܢ[4] ܡܠܠܐ ܐܝܟ ܦܘܣܝܣ. ܒܪ[5] ܡܠܟܐ
ܕܬܗܘܐ ܫܘܬܦܘܬܗ ܥܡ ܣܘܪܝܐ. ܘܦܩܕ ܘܐܬܒܢܝܬ ܒܥܝܬܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܐܬܟܢܝܬ. ܘܡܠܬ ܠܒܪܝܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܘܦܘܠܓܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܩܘܪܒܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܡܢ ܕܢܐ ܕܒܢ، ܒܡܕܒܪܐ ܕܡܘܩܕܝܢ[6]. ܕܒܒܪ ܗܘܐ
ܒܐܢܛܝܘܟ. ܘܒܒܪܘ[7] ܕܢܫܡܘ: ܘܡܢܒܘ[7] ܠܦܠܘܓܐ
ܘܠܡܘܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܒܗ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܢܚܪܐܝܬ
ܘܢܫܦܐܝܬ ܚܕܠܢܐ ܒܪܫܐ ܫܒܩܢ ܘܫܒܚܐ. ܘܒܪܫܢܘ[8]
ܡܬܢܐܬܐ ܕܬܠܦܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܪܝܢ ܠܒܕܠܝܐ
ܕܒܠ ܫܘܬܦܘܬܗ ܕܠܡܣܕܘܢܐ[9] ܘܦܘܠܚܢܐ ܕܠܐܘ،
ܐܬܒܠܒܘ[7] ܘܡܬܒܘ[7] *ܠܫܘܬܦܘܬܗ. ܒܪ ܡܦܝܣܝܢ
ܠܥܡܐ ܘܬܒܘܢܢ. ܕܢܒܒܘ، ܬܘܪܝܐ ܘܢܚܪܒܘ،
ܬܘܦܠܐܬܐ ܡܢ ܐܘܪܚܬܗ ܕܒܕܬܐ. ܘܢܫܦܘܛ ܒܪ
ܡܢܪܡܢ ܠܠܐܟܬ ܠܫܘܬܦܘܬܗ. ܦܠܘܓܐ ܕܝܢ ܕܪܫ
ܒܥܡܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܢܚܢ ܕܡܢ ܒܥܡܐ ܕܒܒܗ
ܬܘܒܘ، ܠܡܫܒܪܢ ܒܪ ܐܒܪܢ. ܕܡܦܩ ܠܢ ܒܬܟܒܐ[10]
ܕܒܬ ܕܕܘܪܗ[2] ܢܚܪܢ ܘܫܒܝܢܐ ܕܗܘܘ ܡܢ ܐܚܝܢ ܒܠ

[1] ܘ deletum est. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] ܝ fin. erasum. — [5] Ms. ܒܕܪ — [6] Ms. ܕܝܢ" — [7] Ms. om. ܘ fin. — [8] Post ܢ additum. — [9] ܝ erasum est. Seq. punctum. — [10] Puncta plur. desunt.

* 128 v° b.

* 129 r° a.

ܬܪܒܝܬ ܡܠܐܟܐ ܕܡܘܪܝܐ ܘܠܡܦܬܓܡܢܐ. ܕܠܐ ܢܚܙܐ
ܠܬܘܒܐ ܕܕܝܢܝܢ ܘܡܟܪܙܘܬܗ ܢܚܒܠ ܠܟܢܫܐܐ. ܘܡܫܬ
ܡܘܬܪܗ ܐܢܛܝܟܝܐ.[1] ܦܢܝܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܕܐܒܘܫܢܐ ܒܬܪ
ܠܕܝܢܐ ܬܘܒ.[1] ܘܫܠܡܘ[2] ܠܘܬ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܐܠܦܗ، ܒܠ
ܗܠܝܢ ܕܗܘ، ܒܫܡܘܬܗܘܢ. ܘܒܠ ܦܠܘܓܬܐ ܕܗܪܛܝܩܐ ܗܘ.
ܘܒܪ ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܬܕܝܢܐ ܘܗܦܟܘ[3] ܠܡܕܝܢܬܐ.
ܐܬܒܝܢܘ ܒܠܗܘ، ܠܐܢܛܝܘܟ ܘܡܢܗܘܢ ܒܠܗܘ ܘܡܢܗܘܢ
ܐܬܩܛܠܘ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܬܕܝܢ ܦܠܘܓܬܐ ܡܢ ܟܘܪܣܝܗ.
ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܩܘܪܐ. ܐܝܟ ܕܢܐ ܡܠܠܐ ܒܫܢܬܐ.
ܡܢ ܕܝܢܗ ܕܬܐܘܕܘܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ[4] *ܕܓܠܝܐ.
ܕܐܢܬܘܢ، ܗܘܐ ܒܐܦܪܘܣܘܢ ܒܡܕܝܢܬ[5] ܡܠܟܘܬܐ.
ܘܢܕܪ[6] ܗܘܐ ܘܣܒܪ ܥܠ ܦܪܩܘܢ ܘܡܬܬܒܝܢ. ܗܢܐ
ܐܬܠܒ[7] ܠܗܘܢ ܠܦܠܠܬܘܢ ܘܚܒܪ ܘܫܪܝܐ ܕܫܒܥܐ
ܬ̈ܘܠܐ ܕܦܘܣܩܘܦܐ. ܘܡܬܦܢܝܐܝܬ ܕܝܫ ܗܘܐ ܒܗ
ܗܪ̈ܦܐ. ܘܐܬܢܕܒ ܠܡܠܟܐ ܒܝܕ ܦܪܒܘܣ. ܘܐܬܬܚܣܢ
ܪܝܫ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܢܛܝܘܟ. ܘܡܬܪܡ ܒܒܪ[8] ܣܘܪܝܘܣ ܒܝܘܪ
ܒܢ ܐܒܫܢܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܕܫܠܛܢܗ. ܘܕܦܘܢܣܐ ܕܠܒܝܘܣ
ܘܐܪ̈ܒܥܐ. ܘܐܘܦܪܛܢܣܐ[9] ܘܡܣܦܛܒܢܐ. ܘܦܫܥܗ
ܠܡܦܛܘܢ ܕܝܗܒ ܒܪ ܡܢܣܐ ܕܠܡܛܠܬܐ ܕܒܝܫܢܐ
ܕܠܡܣܕܘܢܐ[10] ܗܘܐ. ܘܐܢܛܝܟܘܣ ܬܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܬܒܝܫ ܒܝܘܪ[11] ܠܣܘܪܝܘܣ ܕܠܡܣܕܘܢܐ ܘܠܦܘܪܣܐ
ܚܠܝܢܐ. ܘܡܠܬܗ ܠܢܘܚܝܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܘܦܬܝܒܐܬܘܣ ܕܒܕܝܢܬ ܡܠܝܬܐ. ܘܡܒܠܗ ܒܝܘܡܢ
ܬܫܥܐ. ܘܡܢ ܐܠܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܗܘ ܕܐܬܕܝܢ ܠܫܪܬܐ
ܘܗܘܐ ܢܘܚܝܢ. ܘܡܬܦܠ ܕܡܠܬܐ ܕܒܕܠܝܐ ܕܝܠܗ

* 129 r° b.

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] ܢ erasum est. — [4] Ms. "ܘܝܒܐ". Punctum hic ins. et post "ܕܓܠ" om. est. — [5] Ms. "ܒܕܒܪ; e Mich. (p. 261) correxi. — [6] Ms. ܢܕܪ — [7] Mich. add. ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܢܘܚܝܐ. ܘܡܒܪ ܒܠܗ (om. ʼܠ). — [8] Ms. ܒܪ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܦܫܝܐ" — [10] ܝ erasum est. [11] Seq. punctum.

ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܪܒܐ *ܩܛܠܘܗܝ¹ ܠܪܘܦܝܢܘܣ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܡܠܟܐ: ܘܫܕܪ ܠܕܘܟܐ ܕܡܢ ܦܠܛܝܢܐ ܥܡ ܚܝܠܗ². ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܩܣܪܝܐ. ܐܟܠܬܗ ܫܪܒܗ ܒܡܥܠܠܐ ܕܡܥܪܬܐ. ܘܒܚܪܫܘܗܝ ܕܬܠܦܢܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܕܬܐ. ܘܒܬܫܘܒܚܬܐ ܕܒܢܝܗܘܢ. ܫܪܪ ܢܠܦܢܘܗܝ ܒܬܠܬ ܦܢܝܬܐ ܕܥܠ ܪܘܦܝܢܘܣ. ܕܫܪܒܐ ܕܝܢ ܕܒܐܟܪܘܗܝ, ܕܟܠܦܢܐ ܗܢܐ ܡܐܪܐ ܘܦܫܩܘܗܝ, ܘܡܠܒܫܘܗܝ ܕܠܗ. ܘܒܬܘܟܬܐ ܕܥܠ ܢܠܝܐ ܦܛܝܫܛܐ. ܘܐܠܟܣܢܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܡܬܩܪܝܐ. ܢܬܪܐ ܩܠܝܠܐ ܘܕܘܪܫܐ ܒܒܝܬ ܠܗܢܘ ܢܠܦܐ.:.

ܪܫܐ ܕܫܘܕܥܐ ܕܠܗ ܕܐܠܗܐ ܕܡܒܒܠܐ.

ܡܘܕܒ ܥܠ ܕܢܦܫܗ ܕܗܘܬ ܡܢ ܕܢܝܐ ܡܕܝܢܝܐ. ܘܩܘܪܒܐ ܕܡܫܪܝܢ. ܘܐܬܩܪܒܬ ܠܥܘܫܢܐ ܕܚܝܘܬܗ ܦܠܘܣ ܘܐܚܫܘܢܐ ܐܦܘܩܐ ܕܐܬܟܪܝܗ ܠܪܝܫܗ ܟܫܬ ܡܟܫܟܐ ܘܐܫܬܡ ܒܟܘܢܝܐ ܕܐܦܠܝܘܟܝܐ.:. ܡܕܡ ܟܘܠ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܚܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܢܬܘܗܝ, *ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܟܠ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܫܟܢܐ ܘܢܘܣܦ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܐܘܣܦ ܠܟܠܗܘܢ ܠܛܠܝܐ ܕܢܠܬ³ ܐܠܗܐ. ܘܦܩܪܐ⁴ ܠܒܘܫܟܗܘܢ ܗܢܐ ܡܕܫܐ ܠܚܕ ܘܟܕܐ. ܒܫܒܗ ܕܚܕ ܒܠܚܘܕܘܗܝ, ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܒܗ ܐܬܒܫܡܘ ܠܒܠܝܫܐ⁵ ܠܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܠܬܐ ܩܢܘܡܐ ܐܫܠܡܘ. ܘܢܛܪܘܗ ܐܟܘܬܐ ܒܟܠ ܙܒܢ. ܒܪ ܡܢܚܡ ܒܚܕ ܪܚܡܐ. ܘܐܘܩܡ ܘܫܠܡܢ ܠܫܪܪܐ ܒܚܕ ܒܒܪܐ⁶ ܠܒܐ. ܘܡܠܦܝܢ ܠܟܠ ܐܝܟ ܢܠܦܢܐ⁷ ܐܠܗܐ⁷ ܒܚܕ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܗܘ ܕܟܠܠ ܒܗܘܢ. ܡܢܐ ܠܒܪ ܢܫܒܚܘܢ ܕܫܘܡ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܒܒܗܘܢ ܒܪܝܐ⁸ ܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܢܘܗܪܐ ܕܒܪܝܬܗ⁹

* 129 v° a. — * 129 v° b.

¹ Mich. (p. 262) ܢܣܚܘ; vide not. ad versionem. — ² Ms. ܪܚܝܡܗ — ³ ܝ fin. erasum. — ⁴ Ms. ܘܦܩܪܐ; e Mich. correxi. — ⁵ Seq. punctum. — ⁶ Ms. ܠܒܒܐ; e Mich. correxi. — ⁷ Mich. plur. — ⁸ Puncta plur. desunt. — ⁹ Mich. ܪ̈ܬܐ″

ܩܕܝܫܬܐ. ܠܐ ܕܬܫܬܥܘܢ ܠܗܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܩܦܠܐ ܗܝ ܠܫܘܪܪܐ¹ ܕܒܢܝܐ ܡܕܝܢܐ ܗܢ ܕܡܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܬܥܣܪ² ܡܕܝܢܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܠܢܝܩܝܐ ܒܡܠܟܐ ܐܬܬܢܝܚܬ. ܐܠܐ ܗܢ ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܐܬܚܙܝܬ² ܕܬܩܢܘܢ³. ܗܢ *ܕܦܠܝܓܐܐ ܡܢܝܐܢܝܬ ܠܡܬܦܠܓܘܬܗ ܙܒܗ⁴ ܒܪ ܡܟܠܠܢ. ܠܘ ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܒܪܝܫܗܘܢ ܕܠܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ⁵ ܡܢ ܫܕܕܐ ܒܬܪܝܬܗܘܢ ܫܒܝܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܦܪܫܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ ܢܛܪܝܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܡܕܝܢܐ. ܘܐܘܩܡ ܒܗܘܢ ܫܕܕܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ, ܐܘ ܩܕܝܫܐ ܗܘ ܕܒܗܘܢ ܡܬܦܠܓ. ܘܒܕܝܠܗܘܢ ܒܒܐ ܕܗܘ ܡܬܦܠܓ: ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܡܬܘܡ ܕܐܬܐܬܐ ܒܕܬܐ ܠܚܕܐ ܫܠܡܘܬܐ. ܒܚܕ ܕܡܬܗܘܕܝܐ ܡܫܝܚܐ ܒܩ̈ܒܝܫܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܡܨܠܦܬܐ. ܡܛܠ ܠܒܪ: ܕܟܠ ܡܬܟܠܒܗ ܕܬܬܦܠܓ ܟܠ ܢܦܫܐ ܠܐ ܬܬܩܘܡ. ܘܬܘܒ ܕܐܟܢ ܫܕܕܐ ܡܢܬܗܘܢ ܐܝܟ ܘܐܟܠܝܢ ܐܝܟܢ. ܚܘ ܕܠܡܟܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܬܫܦܩܘܢ. ܡܛܠ ܗܟܝܠ ܕܚܕ ܠܡܫܒܚܐ ܚܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܘܗܕܪܐ ܐܝܟܢ ܡܢ ܗܕܡܘܗܝ, ܐܝܟ ܒܠܬܗ ܕܫܠܝܚܐ ܐܠܗܐ. ܡܬܦܪܫܝܢ ܒܬܟܠܝܠܬܐ *ܐܝܟ ܕܠܒ̈ܘܬܐ. ܠܘܬ⁶ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܪ ܡܬܟܫܦܝܢ ܚܢܢ. ܕܬܛܪܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܢ⁷ ܬܪܝܨܬܐ ܠܟܠܗ ܬܒܝܠ ܕܠܐ ܡܘܡ ܒܕܡܘܬ ܢܘܪܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܗܢ ܕܐܒܗܬܐ ܒܢܝܢܬ ܘܒܬܪܗ. ܘܡܢ ܒܠܗܘܢ ܗܪܣܝܣ ܬܦܪܫܘܢܗ. ܗܠܝܢ ܕܦܪܘܫܐ ܕܢܠܬ ܐܠܗܐ ܡܢܝܢ. ܘܡܢܝܢ ܠܗ ܒܕܡܘܬ⁶ ܬܠܬܐ ܩܢܘܡ̈ܐ ܘܚܕܐ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܡܢܝܢ ܠܡܫܬܘܬܦܘ ܒܗ. ܘܠܡܗܘܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܘܩܐܡܝܢ

* 130 r° a. — * 130 r° b.

¹ Ms. plur.; e Mich. correxi. — ² Seq. punctum. — ³ Ms. ܬܬܩܢܘܢ; e Mich. correxi. Punctum deest. — ⁴ Mich. ܢܣܒܗ — ⁵ Ms. ܡܢ″; e Mich. correxi. — ⁶ ܝ fin. erasum. — ⁷ Ms. ܗܝ

ܬܫܡܠܝ ܐܝܟ ܫܪܝܬܐ[1]. ܒܗ ܕܝܢ ܬܫܥܝܬܗܘܢ ܗܕܐ
ܬܫܡܠܘܢ ܐܓܪ̈ܐ. ܘܐܫܬܟܚܘܗܝ ܠܒܢ̈ܝ ܕܐܡܪܢ.
ܕܡܘܕܐ ܒܝ ܡܕܡ ܒܢ̈ܝܫܐ. ܐܘܕܐ ܒܗ ܐܢܫ ܡܕܡ
ܐܟܘ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܦܘܪܫܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܟܝ ܬ̈ܠܬܐ
ܕܟ̈ܠܐ ܐܠܗ̈ܬܐ ܟܠܗ ܕܒܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ. 5
ܘܡܕܡ ܠܗܠܝܢ ܕܢܟܦܘ ܐܢ̈ܫܐ ܒܗܢ ܫ̈ܠܛܐ ܕܒ̈ܝܬܐ.
ܘܢܠܦܫܘܢ ܒܢܫܐ. ܐ̇ܡܪ[2] ܠܗ: ܕܐܦܠܘܢ[3] ܕܡܫܠܡܢܐ
ܡܢ ܒܢܘܫܬܐ. ܘܬܦܩܘܢ ܒܒܗ ܘܒܢܬܐ. *ܕܗܘܐ ܕܝܢ *130 v° a.
ܟܠܗ ܘܢܒܝ ܗܘ ܡܢ ܡܕܡ ܕܡܬܐܡܪ. ܐܠܐ ܕܡܢ ܠܒܠ
ܢܦܪܐ: ܘܢܚܘܐ ܢܗܪܐܝܬ ܐܢܒܐ ܕܐܚܘܬܐ ܡܪܝܫܐ. 10
ܒܗ ܥܠܡܝܢ ܠܢܒܐ ܡܢܒܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܠܢܒܐ ܐܘܪܚܬܐ[4]
ܠܟܠܢܫ ܡܚܝܢܝܢ ܗܘܘ.[5] ܡܬܦܢܝܢܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗ[6]
ܕܐܚܘܬܐ ܡܪܝܫܐ. ܫܠܦܘ[7] ܢܒ̈ܝܐ ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ.
ܘܡܚܝܢܝܢ[8] ܒܗܘܢ ܪ̈ܘܫܐ ܕܦܠܝܓܘܬܐ. ܘܒܕ̈ܬܐ
ܡܪܫܬܐ ܡܕܡܘ.[5] ܕܒܗܘܢ ܒܐܐܐ ܢܒܝܐ ܒܗ ܐܡܪ. 15
ܕܢܘܗܪܗ ܫܠܛܝܢ ܪ̈ܓܠܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܕܫܪܒܐ ܕܢܗܘܢ[9]
ܘܒܪܝܫܗܘܢ ܡܬܦܢܝܢܐ ܕܡܢ ܐܚܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ[10] ܩ̈ܒܝܢ
ܘܡܟܝܟܐ. ܕܢܘܗ ܒܠ ܒܘܫܪܐ ܕܠܡܗܪܘܢܐ[11] ܀

ܪܫܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܕܒܠ ܡܘܢܗܘܢ ܕܗܘܬ ܒܣܘܦ
ܕܡܕܒܪ ܒܢܩ̈ܒܝ ܡܐܪܘܢ ܘܐܡܘܢܝܐ[12] ܩ̈ܠܝܦܐ 20
ܘܐܦܩܘܩܐ ܕܒܥܡܘܢ ܕܡܪܝܐܢܐ ܘܠܟܠܐܢܬ
ܐܪ̈ܟܘܢ ܠܡܢܘܢܗܘܢ ܘܠܦܫܘܩܐ ܀ ܗܢܐ ܕܝܢ
ܕܗܘܐ ܒܐܝܠܘܢ ܒܬܪ ܦܠܘܬܐ. ܠܒܪܐ ܗܘܐ (ܢܒܝܐ)[7]
ܘܡܪܝܐ ܒܡܕܒܪܐ[13] *ܩܕܡܝܐ ܘܡܚܠܦܢܐ[14] ܗܘܐ ܘܡܕܡܪܐ *130 v° b.
ܘܒܪܝܐ ܒܡܪܐ. ܘܦܠܝܓܐ ܗܘܬ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܟܝܪܐ. 25

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Mich. (p. 263) ܐܡܪܝܢ — [3] ܢ erasum est. — [4] Seq. punctum. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܕܟܠܗ — [7] Ms. ܘܫܠܦܘ — [8] ܒ postea ins. esse videtur. — [9] ܕ prius postea ins. est. — [10] Ms. ״ܕܒܪܐ; e Mich. correxi. — [11] ܕ erasum est. — [12] Seq. punctum ·· — [13] Ms. ״ܒܡܕܒ ܘܡܪܝܐ ܡܢ (ܕ fin. erasum); e Mich. (p. 264) correxi. — [14] Ms. ״ܚܠ

ܘܡܠܦ[1] ܗܘܐ ܘܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܒܘܢܝܐ ܘܬ̈ܒܥܬܐ
ܡܪ̈ܝܫܐ. ܘܟ̈ܦܫܡܘܢܗܘܢ ܕܡܢ ܡܟ̈ܬܒܢܐ ܒܬ̈ܘܡܐ
ܗܠܝܢ ܬܠܬ̈ܝܢ ܕܫ̈ܠܝܚܐ. ܐܪܬܐܘܣ ܘܕܝܘܢܘܣܝܘܣ
ܘܦܦܘ ܘܐܦ ܦܝܠܟܣ. ܘܕܟܠܬܗܘܢ ܐܢܛܝܦܛܣ
ܘܡܠܟܝܘܣ. (ܘܕܢܘܣܝܘܣ ܐܪܝܐ ܘܐܣܘܪܝܐ ܡܠܟܝܘܣ.)[2] 5
ܘܐܪ̈ܝܐܘܣ. ܘܕܒܬܪ ܠܗ̈ܢܘܢ ܘܒܣܠܝܩܘܣ ܘܐܬܢܣܝܣ
ܘܠܘܩܝܣ[3] (ܘܡܪܩܠܝܣ)[2] ܘܕܫܪ̈ܟܐ ܕܪ̈ܝܫܐ ܒܗܢܐ. ܘܬ̈ܠܦܢܐ
ܫ̈ܪܝܐ ܕܒܬܪ ܡܪܫܬܐ. ܘܐܝܟ ܗܦܪܐ ܕܬܐܠܗܬܠܒ
ܠܟܠܗܘܢ[4] ܫܒܚܐ. ܕܟܠܗ ܡܢ ܡܫܒܚܬܗ ܒܬܘܡܬܐ
ܘܫ̈ܪܬܬܐ. ܗܟܢܐ ܘܟ̈ܬܒܐ[4] ܡܫ̈ܝܚܬܐ ܒܟܢܪ ܗܘܐ 10
ܠܗ (ܘܡ̈ܠܦܢܐ ܫܠܝ̈ܚܐ ܕܫܒܝܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܬܗ[ܝܢ])[2].
ܘܡܫܡܫܬܐ ܒܬܪܟܣܬܗ ܢܗܝܪܐܝܬ ܫܘܐ. ܘܗܘܐ ܐܡܫܝܢܐ
ܬܘܒ ܒܒܪܐ ܗܘܐ ܟܠܦܢܐ ܡܘܪܝܐ. ܘܒܐܝܠܝܢ
ܕܥܒܝܢ ܠܠܒܝܐ ܗܘܝܐ[5] ܐܦ ܗܘ ܒܦܢܝܛܘܬܐ ܒܒܢܪ
ܗܘܐ ܠܗ.[6] ܒܡܢ ܗܠܝܢ ܘܐܦ *ܒܦܠܓܢܐ ܕܒܢܬ ܕܝܘܪܘܣ *131 r° a. 15
ܘܬܐܕܘܪܘܣ. ܘܕܫܪܟܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܕܟܠܝܦ ܗܘܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ
ܐܝܟ ܕܗ̇ܘܝ[7] ܒܬ̈ܪܐ ܢܘܢ[5] ܠܦܪ̈ܘܫܐ.[6] ܒܡܗܝܡܢܐ[8]
ܗܘܐ ܕܠܡܫܡܫܘ[5] ܒܬ̈ܪܐ ܗܘܐ ܡܢܟܐ ܘܦܝܢܐ. ܗܠܝܢ
ܐܘܕܒ ܠܟܠܟܐ ܐܝܣܦܘ ܕܒܟܠܗ ܬܪܥܘܬܗ[5] ܒܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܠܚܘܫܒܐ ܕܠܡܗܪܘܢܐ[9] ܐܢܕܪܐܘܣ. ܘܦܩܕ 20
ܕܠܬܪܥܝܢ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܒܝܢ ܬܬܒܥ ܡܘܢܗܘܢ ܕܒܪ̈ܝܫܐ
ܒܣܘܦ. ܘܐܬܚܫܒܬ ܕܐܦܩܘܦܐ[10] ܕܡܘܪܐ ܕܐܠܦܝܢܘܢ
ܘܐܦܝܢܐ. ܘܐܦܪܛܝܢܐ ܘܐܣܘܪܝܐ[11]. ܘܡܫܡܦܛܢܐ
ܘܐܪܡܢܐ. ܘܦܘܣܡܐ ܕܠܚܡܘ. ܘܒܗ ܡܕܒܚ (ܡܬܐܪܘܐ)[12]
ܠܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܦܫܩܗ ܠܡܠܬܐ ܕܝܠܗ[5] 25

[1] In ܘܡܠܦ, ut videtur, in rasura corr. — [2] Ms. om.; e Mich. addidi. — [3] Mich. ܘܠܘܩܝܣ — [4] ܕ fin. erasum. — [5] Seq. punctum. — [6] Punctum deest. — [7] Ms. ״ܗܘܝ — [8] Ms. plur. — [9] ܕ erasum est. —[10] Puncta plur. desunt. — [11] Ms. ܐܣܘܪܝܐ' — [12] Ms. om.

ܕܗܘܦܛܣܘܢ ܗܘܐ ܒܠܥܘܛܠܠܐ[1] ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܚܒܪ[2]
ܒܒܠܣܛܪܘܢܐ[3] ܗܘܐ. ܘܐܫܬܪܗܒ ܬܕܡܘܪ ܠܒܠܝܐܬ[4]
ܠܬܘܩܦܬܐ ܕܗܘܬ[5] ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܠܒܠܗ ܫܪܪܐ
ܐܒܪܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܬܒܥܝܘ ܒܝܕ ܡܐܪܘܐ ܘܐܒܗܝܐ.
ܠܒܢܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܩܠܝܪܝܐ. ܕܒܪܝܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ 5
ܡܕܡ ܗܘܘ ܣܓܝܐܝܬ. ܘܡܬܒ ܐܦܪܬܐ ܕܫܠܒܘܬܐ
*ܘܠܘܩܒܠ ܕܐܠܒܡܣܛܪܘܢܐ. ܘܠܦܝܣܬܬܐܘܣ ܕܒܛܝܢܬ[5] (*131 r° b.)
ܒܠܒܘܬܐ. ܘܬܘܒ ܐܠܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܫܠܡ
ܠܗܘܢ. ܘܐܦ ܒܒܬܐ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܐܬܕܒܪ ܗܘܐ ܘܗܘܐ
ܒܬܪܗ ܢܘܣܝܢ. ܘܗܒܘܬ[5] ܦܠܦܪ ܡܢ ܒܘܪܩܣܝܐ 10
ܕܗܘܒܢܐ ܐܝܟ ܗܘܘ ܒܥܕܢܐ ܒܗܕܐ ܫܠܒܘܬܐ ܬܘܒ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܓܝܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܬܡܢ.
ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܓܘܬܐ ܒܪܥܬܐ ܒܠ ܐܦܣܩܘܦܐ.
ܘܗܘ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܠܒܘܬܐ ܕܪܗܘܡ. ܘܠܒܪܝܐ ܗܘܐ
ܡܪܒܬܐ. ܘܠܒܝܬܐ ܕܐܦܠܠܐ[6] ܩܠܝܠ ܒܬܪ ܡܢ 15
ܒܪܟܬܐ[4] ܘܠܘܬܐ ܒܦܬܓܡܘ ܘܣܒܝܡܘ. ܘܠܪܗܘܡܐ
ܒܕܝܢܬܗ ܒܦܠܐܬܐ ܡܢ[7] ܘܒܢܝ ܘܢܣܒ ܦܪܢܣܝܐ.
ܒܪܬ ܕܝܢ ܕܦܘܦܛܝܣ[8] ܗܘܐ ܕܗܦܟ ܡܢ ܗܪܣܝܣ
ܕܐܪܝܣ. ܘܗܒܘܬ ܠܐ ܫܠܡ ܗܘܐ ܬܡ[9] ܡܘܒܒܘܦ ܘܠܐ
ܗܘ[10] ܗܪܘܒܕܐ ܕܒܬܪܗ ܪ̈ܫܐ ܒܗܕܐ ܕܒܪܗܘܡܝ ܠܗܠܝܢ 20
ܕܒܕܘܢܝܐ. ܘܐܝܬ[11] ܠܬܩܢܬܐ ܠܟܐܠܦ ܒܠ ܗܠܝܢ ܡܢ
*ܐܓܪܬܐ ܕܟܬܒ *ܐܒܗܣܝܐ ܒܬܪ ܡܬܒܗ ܀ (*131 v° a.)

ܪܫܐ ܕܬܠܬܒܣܪ ܕܠܗ ܕܫܪܒܐ ܒܠ ܐܪܝܢܐ
ܡܠܒܘܬܐ ܕܒܝܢܬ[4] ܡܫܘܕܒ.[12] ܘܐܬܝܠܝ ܠܪܘܝܐ

[1] ܕ postea additum est. — [2] Ms. ܐܝܬܚ″ — [3] ܝ erasum est. — [4] Seq. punctum. — [5] ܝ fin. erasum. — [6] In ″ܕܐܦܠܠ alia, ut videtur, manu corr. — [7] Ms. ܡܢ. Seq. punctum. — [8] Ms. ܦܘܦܛܝܣ″ — [9] Ms. ܡܢ — [10] Ms. ܗܘ, e ܗܘܐ corr. — [11] Seq. rasura. — [12] Punctum deest.

(V 90 v°.) ܒܛܠܝܣܘ. ܗܘ ܕܐܝܕܗ ܒܡܪܟܐ ܠܗܘܦܛ ܀ ܐܪܝܢܐ[1]
ܒܠܒܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܝܠܗ. ܠܗܘܐ[2] ܐܝܣܛܘܣ ܐܬܝܣܦܬ[3]
ܒܬܪ ܒܗܘܬܗ ܕܒܪܝܗ[4]. ܘܗܝ ܐܒܠܒܘܬܗ. ܘܩܝܢܝܐ
ܢ̈ܝܫܬܐ ܒܕܒܐ ܠܐܪ̈ܒܝܢ ܒܠܒܘܬܐ *ܕܒܪܬ. (*V 91 r°.)
ܒܡܘܒܐ ܕܬܪܝܢܘܬ ܘܐܘܠܐ. ܘܒܝܢܬ[3] ܒܫܝܢܬ[3] 5
ܬܒܝܒܐܐ ܘܒܩܪܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ ܕܢܩܝܐ. ܘܗܘܝ ܠܒܪܗ[5]
ܒܗ ܢܛܪ ܫܪܪܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܗܝ ܕܒܠ ܒܩܝܢܐ.
ܘܕܒܛܠ[6] ܗܘܐ ܠܗ ܒܠ ܗܘܒܪ̈ܝܐ[7] ܕܐܘܣܝܕܝܗ.[8]
ܘܐܬܝܗ̇ ܗܘܐ ܒܦܩܬܐ ܘܒܪܝܬܐ. ܕܒܛܠܝܣܘ[9] ܐܝܟ
ܠܘܬܐ ܠܒܪܐ ܐܣܛܪܛܠܐ ܘܡܪܒܬܐ ܘܠܒܝܒ 10
ܗܘܐ ܘܒܪܝܢ ܘܦܪܡ ܒܡܪܟܐ. ܠܗܢܐ ܒܒ̈ܪܝܐ
ܡ̈ܠܐܐ ܢܦܩܘ. ܘܒܐܝܕܐ ܫܒܝܬܐ ܢܦܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܗܒܐ. ܘܡܢ ܕܒܛܝܣܡ̇ ܗܘܘ ܡܢ ܐܘܣܝܕܗ ܕܐܝܣܛܘܣ
ܬܘܒ ܢܬܪܡ[10] ܗܘܘ. ܘܒܕ ܙܒܢܐ ܣܛܝܠܐܐ ܒܪܒܝܘ ܗܘܐ
*ܠܒܠܒܐ ܕܒܠ ܒܛܠܝܣܘ ܘܒܪܝܕ ܗܘܐ ܘܒܗܪܗ 15 (*A 131 v° b.)
ܠܐܘܣܝܕܐ ܕܗܘܒܢܐ ܘܫܣܡܗ ܠܒܠܒܘܬܐ ܘܫܦܠܗ.
ܘܒܕܒܐ ܠܦܪܣܛܝܐ ܕܡܣܛܝܦܘܠܝܣ[11] ܕܝܢ[12]
ܒܫܠܛܐܝܬ ܒܬܘܪܒ ܗܘܐ ܘܠܐ ܕܝܢܠ. ܘܒܝܒܢ
ܕܐܫܬܪ ܒܠܘܗܝ ܣܬܠܘܬܐ ܡܢ ܐܝܣܛܘܣ. ܘܗܦܛ
ܒܪܫܘܢ. ܐܬܝܪܒ ܒܝܗ ܘܐܬܠܒܝܢ ܗܘܦܛ. ܘܝܒܪܗ 20
ܩܛܗ. ܘܒܕ ܫܐܠ ܠܗ. ܢܒܫܗ[13] ܒܣܘܒܐ ܕܝ̈ܘܢܝܐ.
ܘܒܝܢ ܒܦܪܣܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܕ ܒܒܢܝ ܠܗ ܒܣܝܠܐ
ܒܬܝܬܘܬܐ[14] ܪܒܬܐ. ܒܛܠ ܕܠܐܝܬܘܬܗ ܕܗܝܢܐ
ܒܛܠܝܣܘ ܒܝܢ ܠܒܝ ܗܘܐ ܘܝܒܪ ܗܘܦܛ. ܘܐܝܣܘܬܐ
ܗܘܐ ܒܒܝܒܐ[15] ܗܘܬ[3] ܠܗ ܒܠܗܘܢ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ 25

[1] Hic inc. fragm. in V, f. 90 v°, cui tit. (in marg.): ܡܢ ܪܫܐ — [4] V ܕܒܪܝܗ; V ″ܐܝܪܗ — [2] A ܘܠܗܘܐ — [3] ܝ fin. erasum in A. — [4] V ″ܗܘܐ. ܒܗܘ ܘܒܠ ܠܒܘ″. ܗܪ″ — [5] A ܠܒܪܐ — [6] A ″ܒܛܠ. ܘܒܠ ܠܒܘ″. — [7] Puncta plur. desunt in A. — [8] Expl. fragm. in V. — [9] Ms. ″ܕܒܛܠܝܣ — [10] Ms. ܢܬܪܡ — [11] Ms. ″ܢܘܣ″ — [12] Deletum. — [13] Ms. ″ܢܒܫ — [14] Ms. ܬܝܬܘܬܐ″ — [15] Ms. ܒܒܝܒܐ; corr. Nöld.

ܠܒܪ ܒܒܘܠܐ ܕܒܠܝܢܘܬܗ ܗܘܐ ܗܘܦܟ ܦܠܛܐ.
ܘܐܢܫܐ ܒܢ̈ܝܢܬ[1] ܢ̈ܫܐ. ܠܫܢܬܐ ܕܝܢ ܒܗܕܐ
ܦܠܐܐ ܕܐܬܫܪܪ ܣܠܩܘ ܐܬܦܪܩ. ܘܗܦܟܘ ܡܢ ܥܒܕܗ
ܕܒܩܠܝܢܝܩܘܣ[2]. ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ .:.

ܪܝܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ^(132 r° a.)
5 ܕܫܒܝܥܝܐ. ܒܗܕܐ ܥܠ ܛܝܡܬܐܘܣ ܕܒܬܪܗ. ܘܗܘܐ
ܢܘܣܝ ܒܬܪܗ. ܘܠܒܬܪ ܕܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܕܐܬܠܒܫܘ ܡܢ ܫ̈ܐܕܐ ܕܢܒܥܘ ܒܪܠܒܐ ܒܐܘܣܝܐ .:.
ܛܝܡܬܐܘܣ[3] ܒܕ ܫܬ ܫ̈ܢܝܢ ܣܝܐ ܡܢܬܐ[4] (V 91 r°.)
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܢܘܣܝ. ܘܡܢ ܒܫܢܬܐ
10 ܕܐܬܐ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܡܠܟܐ: ܠܐܢܫܐ ܡܝ̈ܬܐ
ܘܐ̈ܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܡܢ ܒܒ̈ܪܐ ܕܢܘܪܝܢ. ܐܪ̈ܡܢܝܐ
ܘܐܪ̈ܡܝܐ. ܕܐܬܘ[5] ܠܐܪܥܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܕܪܘܡܐ ܦܠܝܛܐ
ܒܐܘܪܫܠܡ[6] ܗܘܐ ܒܐܪ̈ܒܥܣܪܐ ܒܐܝܠܘܠ. ܫܢ̈ܝܐ
ܠܒܫܘ ܠܩ̈ܠܝܐ ܘܢܒܥܘ ܗܘܘ ܒܪܠܒܐ. ܘܗܘܝܢ ܫܠܡ
15 ܗܘܘ ܘܢܦܩܝܢ. ܘܗܕܐ ܠܦ̈ܘܫܐ ܒܪܝܫܬܐ ܒܒܕܬ
ܘܒܗܠܬܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܠܗ ܣܬܐܢܘܬ[7] ܐܣܬܒܠܘܗ̇
ܠܠܬܐ. ܒܕܒܐ ܕܗܘ ܗܘܒܪܐ ܠܒܫ ܘܣܘ, ܟܠ ܣܢܝܐ
ܕܗܘܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܫܠܐ ܒܬܪ ܙܒܢܐ. ܗܘ ܕܗܕܡ
ܐܠܗܐ ܐܘܕܒܗ. ܕܬܒܝܘܗ ܣܡ ܠܣܘܢܐ ܘܬܒܝܪ ܒܗ[8].
20 ܘܟܕ ܢܣܒܪܗ ܘܒܬܪ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܬܗܘܐ ܠܝ *ܣܕܘܬܐ (* 132 r° b.)
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ ܫܠܝܚܐ. ܕܒܥܠ ܣܕܘܐ ܬܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܐܢܫ. ܒܕ ܬܒܠܘܢ ܠܢܩܝܘܬܐ ܕܚ̈ܝܠܦܐ
ܘܩܠܝܐܐ. ܒܢܒܝ ܐܢܫܘܢ[9] ܠܒܪ ܕܒܗܘܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ
ܒܗܢܐ ܠܗܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܗ̇ ܕܝܢ ܠܒܗܝܡܢܘܬܐ
25 ܢܗܘܐ ܠܗ̇ ܒܒܪܐ ܕܫܒܠܝܐ. ܕܬܗܘܘܢ ܠܒܢ̈ܝܢ
ܘܡܫܠܡܝܢ[10]. ܘܡܒܕܒܪ ܠܐ ܣܢܝܢ .:.

[1] , fin. erasum. — [2] E "ܩܠܝܢܝܩ" corr. — [3] Hic inc. fragm. in V, f. 91 r°, cui tit. : ܡܢ ܪܝܫܐ ܕܝܘܚ. — [4] A om. — [5] V bis. — [6] A "ܒܐܪܫ — [7] A "ܣܬܐܢ — [8] A ܠܣܘܢܐ ܘܬܒܝܪ" — [9] V ܢܫܬܘ — [10] A ܘܡܫܠܡܝܢ

ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܬܫܥܐ ܒܬܫܥܘ ܐܦܝܣܩܘ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܡܦܝܣܝܢ. ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܒܬܪ
ܐܣܛܦܢܘܣ[1]. ܒܕ ܐܬܐ ܩܘܕܡ ܕܠܒܐ ܕܦܛ̈ܪܝܪܟܐ
ܠܐܒܕ. ܘܠܒܪܐ ܗܘܐ ܡܒܐ ܫܦܝܪ ܣܘܐ ܒܣ̈ܘܪܬܐ.
5 ܘܠܐ ܡܦܝܪ ܗܘܐ. ܘܐܬܢܘܗ̄ ܗܘܐ ܒܪ ܪܒܝܢܐ[2]
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܪܘܡܝܐ[3]. ܒܦܠܛ ܕܒܝܬܗ ܕܫܠܝܛܐ
ܗܘܐ. ܡܢ ܡܦܠܛܐ ܕܐܬܩܪܝܐ ܒܡܘܢܐ. ܕܒܝܫܝܢ
ܒܢܗ[4]. ܘܠܒܬܐ ܒܬܗܦܟܝܢ ܒܟܐ ܕܐܬܦܫܠܡ .:.[5]
ܐܝܬ ܒܗ ܒܥܪܒܐ ܗܘܐ ܒܪܢܘ ܕܫܢܝܐ ܒܫ̈ܢܝܢ ܘܫܒܒ
10 ܣܬܘ ܐܢܣܛܣܝܘܣ. ܘܫܢܝܐ *ܬܠܬܐ ܘܦܠܓܗ .:. (* 132 v° a.)

ܪܝܫܐ ܕܚ̈ܡܫܬܥܣܪ[6] ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ
ܕܫܒܝܥܝܐ. ܕܡܠܟ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܫ̈ܢܝ ܒܗܢܐ ܒܢܘܗܝ
ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܡܠܟܐ .:. ܪ̈ܫܐ[7] ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܐܢܣܛܣܝܘܣ
ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܐ[8] .:. ܕܪܘܡܝܐ ܦܠܚܘܬܗ.
15 ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܘܣ. ܘܗܘܪܡܝܙܕ ܕܦܪܣܝܐ ܗܘ[9] .:.
ܕܐܠܦܣܝܢܐ. ܒܡܠܟܘܬܐ[10] ܐܬܚܙܝܬ. ܘܒܬܪܗ ܢܘܣܝ.
ܘܬܘܒ ܘܢܘܣܝ ܐܠܦܐ. ܘܪܡܦܝܘܣ ܕܗܫܐ ܢܬܒ .:.
ܒܐܦܝܣ. ܦܠܘܣܐ ܕܐܬܕܝܢ ܘܣܐܘܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܒܡܣܛܝܣܦܘܠܝܣ. ܐܘܦܡܝܣ. ܘܡܕܘܢܝܣ ܕܐܬܕܝܢ.
20 ܘܦܢܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܢܘܣܝ ܗܘܐ ܕܡܒܠ
ܣܘܣܕܘܣ ܒܪܫ ܒܠܒܘܬܗ ܕܣܦܝܢܐ. ܘܒܠܟܠ ܒܢܝܬ.
ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܦܦܝܣܘܣ .:. ܕܐܘܪܫܠܡ ܣܘܠܝܣܦܝܣܘܣ.
ܘܒܬܪܗ ܐܠܝܐ ܕܐܬܕܝܢ. ܘܢܘܣܝ ܕܡܒܠ ܣܘܝܣܕܘܣ
ܒܢܘܡܘܣ ܢܘ[ܡܦܝܣ][11]. ܘܒܬܪܗ ܦܠܪܘܣ .:.

[1] Puncta plur. desunt in A; V ܐܣܛܦܠܝܐ — [2] A "ܒܗ — [3] A plur. — [4] V ܒܢܗ̈ — [5] Hic expl. fragm. in V. — [6] Seq. punctum. — [7] Cap. xv et libri VIII epitome minio scr. sunt. — [8] Ms. ܘܐܣܦܠܝܐ" — [9] Ms. ܘܘܗ — [10] Puncta plur. desunt. — [11] ܡܦ erasum est.

[Syriac text, lines 1–17; marginal: * 132 v° b. at l. 3; line numbers 5, 10, 15]

[Syriac heading]

[Syriac text, lines 18–23; marginal: * 133 r° a. at l. 20; line number 20]

[1] Ms.: [Syriac] — [2] Ms. [Syriac], manu recenti in marg. corr. — [3] Ms.: [Syriac] — [4] Ms. [Syriac] — [5] Seq. punctum. — [6] Seq. punctum. ܘ et ܝ manu recenti in marg. scr. esse videntur. — [7] Seq. punctum. ܪ fin. erasum esse videtur. — [8] Ms. om.; e cap. IV tit. addidi; sed vide p. 75, l. 26. — [9] ܠ init. erasum et ܘ manu recenti in marg. scr. est. — [10] Puncta plur. desunt. — [11] Ms. [Syriac] — [12] E [Syriac] corr.

[Syriac text, lines 1–28; marginal: 133 r° b. at l. 12; * 133 v° a. at l. 28; line numbers 5, 10, 15, 20, 25]

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] ܪ fin. erasum. — [4] Ms. add. ܘ fin. — [5] Ms. [Syriac]. Seq. punctum. — [6] Ms. [Syriac] — [7] Ms. [Syriac] — [8] Ms. [Syriac]

ܕܬܠܬܐ ܦܛܪ̈ܝܪܟܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܪ̈ܝܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܕܒܬܒ ܘܐܡܪܬܒ ܠܡܘܢܘܗܝ. ܘܐܝܟ ܕ̈ܝܢ ܕܒܦܘܪܣܐ
ܐܬܚܙܝ ܐܬܡܣܟܠ ܚܠܦ ܗܘ ܗܢܐ ܐܒܠܗܣܛܣ[1]
ܦܪܦܣܛܣ[2] ܘܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܡܦܣܘܣܛܝܐ ܘܐܢܕܪܐܘܣ
5 ܡܒܘܠܐ. ܒܫܢܬ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ ܢܘܚܡ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܬܒܢ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܦܦܝܣ. ܘܒܬܠܬ ܕܫܢܝ ܡܟܐܪܘܣ
ܡܢ ܐܢܛܝܘܟ ܡܢ ܠܡܫ̈ܢܗܘܢ, ܕܡܠܟܐ ܕܦܩܕ ܕܢܬܡܛܠ
ܠܚܘܒ. ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܦܘܠܐ[3] ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܝܗܘܕܝܐ[4].
ܘܕܒܪ ܕܗܕܪܐ ܠܢܣܛܘܪܝܢ ܐܬܕܒܪ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ
10 ܐܘܦܪܣ ܗܘ ܕܐܡܝܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܬܠܛ ܗܘܐ ܒܡܪܘܬܐ
ܕܒܡܫܟܐ ܒܗܦܟܬܗ ܕܐܢܛܝܘܟ:·

ܪܫܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܝܬܐ

ܡܘܕܥ ܥܠ ܒܛܠܢܗ[5] ܛܘܪܐ. ܕܐܝܢܐ ܐܬܡܛܠ
ܒܛܠܛ. ܗܘ ܘܦܘܠܐ ܢܛܪܗ ܘܡܠܝ ܕܒܡܫܛܝܢܘܗܝ:·
15 ܒܛܠܢܗ[6] ܛܘܪܐ ܐܣܛܪ̈ܛܝܓܐ ܗܘܐ *ܒܝܘܡܝ
ܐܢܣܛܣ. ܘܠܒܪܐ ܠܗܘܬܐ ܘܡܪܒܘܬܐ ܠܒܝܢ
ܬܪܒܘܬܐ. ܘܡܢܦܩܝܢ[7] ܗܘܘ ܠܗ ܒܪ̈ܒܪܐ.[8] ܠܗܢܐ[1]
ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܕܢܚܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܐܢܣܛܣ ܐܬܐܡܪܬ.
ܘܬܒܥܗ ܡܕ̈ܒܪܢܬܐ ܘܠܐ ܐܡܨܝ ܒܗ. ܐܠܐ ܡܪܕ.
20 ܘܐܡܨ ܠܗ ܒܩܪ̈ܒܐ ܒܪ̈ܒܪܐ. ܘܡܣܢܐ ܥܠ ܐܡܘܪܗ
ܕܐܢܣܛܣ. ܘܒܒܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܩܘܪ̈ܝܣ ܕܠܗܘܢ. ܘܐܬܒܛܠ
ܒܗܕܒܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܚܕܗ ܘܡܪܕܗ
ܠܡܠܟܐ ܒܦܓܥܬܐ. ܘܡܒܪܚܬܐ ܒܒܪܗ. ܒܬܠܬ
ܕܠܒܒܗ ܗܘܐ ܠܗܘܦܛ ܕܝܦܡ ܒܠܒܗ, ܘܫܢܐ ܫܠܡܗ.
25 ܘܡܒܪܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܒܢܗ ܒܗ ܡܢܝܟܢ. ܘܫܐܛ
ܘܡܦܪܣܐ. ܘܡܒܗܪܐ ܡܨܝܐܐ ܕܫܩܠ ܫܠܡܗ, ܦܝܣ.
ܘܒܕ ܟܕ ܢܬ ܐܢܣܛܣ ܐܬܒܥܬ ܠܗ ܡܢ ܗܘܢܐ ܡܫܟܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ʺܦܘܪܦ — [3] ܕ init. erasum. — [4] Ms. ܐܝܗܘʺ; e p. 83, l. 10 correxi. — [5] Ms. ʺܒܛܠܢ — [6] Ms. ʺܒܛܠܢ — [7] Ms. om. ܘ — [8] Punctum deest.

ܢܣܛܝܢܘܣ[1] ܒܕ ܡܢܦܩ ܠܗ ܘܡܚܝܡ ܕܠܐ ܬܘܒ ܢܦܪܘܚ
ܘܢܚܪܒ ܒܢ̈ܕܢܬܗ ܐܝܟ ܕܡܚܒ ܗܘܐ. ܘܗܘܝܢ ܢܦܩܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܐܦ ܒܩܪ̈ܒܐ ܕܡܫܬܠܛܐ[2] *ܘܚܒ̈ܬܐ.[3]
ܘܬܒܠܐܝܬ[4] ܐܬܬܐ. ܘܢܦܩ ܡܠܟܐ ܠܒܢܬ[5] ܡܕ̈ܝܢܬܐ[3]
5 ܕܐܦܕܘܟܝܐ ܕܒܠܡܪܘܝܐ. ܘܐܬܚܙܘ ܠܬܪ̈ܕܐ ܘܒܠܠܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܚܙܐ ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܗܘܐ ܪ̈ܘܪܒܢܐ.
ܘܡܫܬܠܛܢܘܬ ܚܕܐ ܗܘܐ ܘܦܩܕ ܠܦܠܛܝܢ. ܘܡܦܪ̈ܫܢܐ
ܗܘܐ ܡܫ̈ܒܪܢܐ. ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܗܘܐ ܕܦܠܘܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟ.
ܗܘ ܕܐܬܕܒܪ. ܘܗܟܢ ܐܒܝܕܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ
10 ܡܕܝܢܐ ܘܡܐܘܪܐ. ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܦܠܘܣܝܘܣ. ܘܠܐ
ܐܫܟܚ ܕܒܝܘܡܝ ܐܢܣܛܣ ܢܗܪܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܪܢܫ
ܒܠܒܘܬܗ ܕܗܢܐ ܡܫܟܐ ܢܣܛܝܢܘܣ. ܐܬܦܩܕ ܕܐܝܒܐ
ܕܢܬܠܒܝ. ܢܦܩܘܢ ܠܚܢܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܡܠܒܘܗ
ܕܒܛܠܢܗ. ܠܒܫ ܕܝܢ ܒܬܪ ܢܘܚܬܐ ܒܗ ܡܫܚܐ[2]
15 ܒܛܠܢܗ ܒܗ ܒܒܕܝܢܬ[6] ܡܠܟܘܬܐ. ܐܬܦܩܕ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܕܢܐܬܐ ܠܥܪܘܬܐ. ܗܘ ܘܢܣܛܝܢܘܣ ܡܫܬܪ̈ܬܐ
ܫܒܪܗ. ܘܡܢ ܒܬ̈ܪܐ[7] ܐܬܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܘܦܘܠܐ ܢܛܪܗ.
ܘܡܠܝ ܕܒܡܫܛܝܢܘܗܝ. ܘܒܕ ܡܫܬܒܝܢ ܗܘܝܢ ܕܕܒܚܝܢ ܠܗ.
ܒܕ ܚܐܠ *ܡܢ ܒܬܪܐ ܠܒܬܪܐ: ܐܬܡܛܠ ܗܘ ܘܢܛܪܗ
20 ܘܕܒܡܫܛܝܢܘܗܝ. ܘܦܪܒܗ ܐܠܗܐ ܒܫܥܬܐ ܕܚܒܝܒ
ܒܢ̈ܒܪ ܐܢܣܛܣ. ܘܕܒܠܘܬܐ ܕܒܢ̈ܒܪܬܗ.[8] ܘܠܐ ܐܡܪ
ܫܠܡ:·

ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ. ܡܘܕܥ ܥܠ

ܣܗ̈ܕܐ ܕܐܬܩܛܠܘ ܒܢܓܪܢ[9] ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ[2] ܕܒܫܢܬ
25 ܫܢ̈ܝܐ[10] ܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ ܕܝܘ̈ܢܝܐ.
ܫܢܬ ܫܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܘܣ[11] ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܫܡܥܘܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܦܩܪܘܣܪܐ *ܕܒܝܬ ܐܪܫܡܝܐ ܡܢ ܒܬܪ

[1] E ܢܣܛܝܢʺ corr. — [2] Seq. punctum. — [3] Puncta plur. erasa sunt. — [4] Ms. om. ܘ — [5] Post ܠ litt. erasa est. — [6] ܝ fin. erasum. — [7] Ms. ܒܬ̈ܪܐ — [8] Punctum deest. — [9] Ms. ʺܢܓܪ — [10] Ms. ܚܪܐʺ — [11] E ܢܣܛܝܢʺ corr.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *A 134 v° a.
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]

[1] Hoc cap. in V, f. 91 v°, exstat, cum tit. (91 r°) : [illegible] (91 v°) [illegible]. Textus ap. Mai non de ms. sumptus est sed de textu Dion. (Joh. Eph.) ap. Assem., *B. O.*, I, 364. Textus qui e nostro et Joh. Eph. conflatus esse videtur in Add. 14641, f. 157 r°, exstat (vide praef., p. IV), et textus longior de Add. 14650, f. 155 v°, et cod. quodam Mus. Borgiani Romae siti a Guidi (*Atti dell' Acc. d. Lincei*, ser. 3ª, VII, 471) editus est. — [2] V [illegible] — [3] V [illegible] — [4] A ins. [illegible] — [5] A [illegible] — [6] V [illegible] — [7] A [illegible] — [8] V in [illegible] corr. — [9] V marg. alia manu [illegible]; ita Mich. (p. 274) et Assem. — [10] A om. — [11] V [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *A 134 v° b.
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible] *V 92 r°.
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *A 135 r° a.
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]

[1] A [illegible]; V [illegible] — [2] A [illegible] — [3] V [illegible] — [4] A add. [illegible] — [5] , fin. erasum in A. — [6] A [illegible]; ita 14641. — [7] A om. , — [8] V [illegible] — [9] A plur.; post [illegible] litt. (, ?) erasa est. — [10] V [illegible] — [11] A add. [illegible] — [12] A [illegible]

ܘܒܠ ܒܬܠܘܗܝ. ܘܐܠܝ ܐܢܫ ܘܠܐ ܙܟܘ[1]. ܐܠܐ
ܡܬܚܣܢܝܢ ܗ̈ܘܘ ܒ̈ܢܝ ܚܝܠܐ ܕܗܘܝܢ[2] ܢܬܛܠܠ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܬܒܥ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܒܝܕܥܝܢ ܗ̈ܘܘ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܡ ܙܕܩ
ܕܢܒܢܘܬ ܒܬܪ ܠܒ̈ܢܝܢ. ܘܐܬܛܠܠ ܠܗܘܢ ܒܦܘܩܕܢ.
ܫܦܪ ܡܢ ܪ̈ܘܗܡܝܐ ܐܢܬܬ ܗ̇ܘ[3] ܡܠܟܐ ܕܒܢܬܐ ܗܘܬ 5
ܕܢܘܗܐ ܛܒܬܢ܆ ܕܠܐ ܫܒܘܩܝܗ̇ ܕܬܒܘܬ. ܐܠܐ ܛܒܒܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ̇[4] ܕܬܬܦܩܪ ܒܡܫܝܚܐ ܘܬܬܢܚܐ[5]. ܒܪ ܚܣܝܐ
ܚܠ ܩܢܬܗ̇. ܘܡܣܡܕܢܐ ܒܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܒܪ ܬܗܘܐ
ܡܣܒܪܢܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܠܗ̇ *ܕܬܐܙܠ ܘܬܬܚܠܠ. ܒܪ
ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܢܛܘܪܐ ܡܢ ܚܠܩ. ܘܢܦܩܬ[6] ܒܪ 10
ܡܬܒܪܬܐ ܒܫܘܩܐ ܘܒܦܠܛܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܠܐ
ܪܥܫܗ̇. ܐܢܬܬܐ ܕܡܢ ܕܐܬܚܠܒܬ ܠܐ ܣܢܐ ܐܢܫ
ܡܢܘܡܬܗ̇ ܒܫܘܩܐ. ܘܡܥܝܢܐ ܗܘܬ ܘܐܡܪܐ. ܢܬܐ
ܟ̈ܬܢܬܐ ܣ̈ܓܝܐܬ, ܒܪܗܦܣܘܬܐ. ܐܦ[7] ܥܪܒܐ ܕܡܗ̈ܕܝܢܬܐ
*ܘܣܦܩܬܐ ܥܒܕܘ. ܠܓܒܗ ܘܠܥܪܒܗ, ܘܒܪܬܗ̇[8] ܡܢ ܐܢܫ 15
ܒܪܗܦܣܘܬܐ ܢܕܥ ܐܢܫ. ܘܕܐܝܬ ܠܗ ܕܗܘܐ ܘܡܐܡܪܐ
ܘܒܢ̈ܬܐ ܘܐܢ̈ܬܬܐ ܘܩܘ̈ܪܝܐ[9] ܫܦܝܪ ܘܡ̈ܠܠܬܐ.
ܘܗܫܐ ܕܐܬܛܠܠ ܠܒܪ, ܣܠܩ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܙܟܝܐ
ܐܢܐ ܕܐܡܗܐ ܠܒܪܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐ̈ܘܪܚܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ ܕܬܢܝܢܐ.
ܘܣܛܠܬܐ ܕܗܕܐ. ܘܡܐܡܪܐ[10] ܫܦܝܪܐ. ܘܡܬܢܫܩܢܘܬܐ 20
ܘܠܒ̈ܫܐ ܕ̈ܠܒܪܐ ܘܡܦܬ̈ܠܠܐ[11]. ܫܦܪ ܡܢ ܠܒܐ
ܕܠܒܪ, ܘܗܠܝܢ ܕܗܠܐ ܒܛܠܠܘܬܐ ܐܬܐܡܪܬ ܒܝܫܘ[12].
ܡܢܒܝܢ ܢܒܝ ܐܢܫܝܢ. ܘܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܠܐܢܬܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ
ܕܢܘܕܥܬܐ ܐܝܟ ܢܘܟܪܝܬܐ *ܕܡܫܬܒܗܪܐ ܗ̇ܘܬ[13]. ܡܢ ܬܠܡ ܠܒܪ
ܘܠܗܠ ܒܩ̈ܪܝܬܐ[11] ܘܬ̈ܫܝܢܬܐ[14] ܒܒܠܒܪܐ ܕܬ̈ܠܝܐ. ܒܪ 25
ܡܬܛܠܝܐ ܒܢܫܘܗ̇. ܘܒܪ[15] ܡܒܪܐ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ

*A 135 r° b. — *V 92 v°. — *A 135 v° a.

[1] V ܙܟܝܢ — [2] A ''ܝܗܘܕ — [3] A ܘܗ̇ܘ ܗܘܬ'' — [4] A add. ܕܝܢ — [5] V ܘܬܬܐܢܚܐ — [6] A ܢܦܩܬ'' — [7] A ܘܐܦ — [8] A ܒܪܬ'' (, fortasse deletum); V ''ܒܪ — [9] A ''ܩ̈ܘ ܘܐܦ — [10] V ''ܘܕܡܐ — [11] Puncta plur. desunt in A. — [12] A e ''ܐ ''ܒ corr. — [13] A ܗ̇ܘܬ'' — [14] V ''ܘܬܫ̈ܝܢܬܐ — [15] V ܒܪ

ܡܢ ܢܘܒܝܐ ܘܠܗܠ ܢܨܒܬܐ[1] ܐܢܐ ܡܢ ܒܠܗܘܢ.
ܘܡܘܒܐ[2] ܕܡܫܬܘܬܗ, ܡܕܒܢܬܐ ܒܢܘܕܬܐ ܗܘܝܬ.
ܘܗܫܐ ܒܦܪܝܫܘܬܐ ܕܪܚܡܘ ܠܡܫܝܚ ܒ̈ܢܝܗ, ܒܬܘܠܬܐ
ܗܘܐ ܙܟܬܬ ܠܡܫܝܚܐ[3]. ܚܘܪܝ[4] ܒܗ ܚܒܪ̈ܬܝ, ܕܗܐ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ ܚܙܝܢ ܐܢܬܝܢ (ܦܪܘܦܘ)[5]. ܒܡܫܬܘܬܗ, 5
ܡܕܒܢܬܐ[6] ܘܒܗܕܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܒܪ[7] ܓܠܝܢ ܗ̈ܘ, ܐܦܘ
ܡܕܡ ܓܠܝܢ ܟܠܗ ܠܗ̇ ܒܕܒܪ, ܡܕܒܢܬܐ. ܘܗܫܐ[8] ܒܪ
ܓܠܝܢ ܐܦܘ ܐܘܠܐ ܐܢܐ ܠܗ̇[9] ܡܫܝܚܐ ܒܪ, ܘܐܠܗ̈ܘ,
ܘܕ̈ܒܝܬܗ. ܐܝܟ ܕܐܬܐܪܡ ܗ̇ܘ ܒܢܘܒܗ ܘܐܬܐ ܠܗ̇ܘ
ܘܚܫ ܒܛܠܘܬܐ. ܐܬܕܒܝܢ[10] ܒܗ ܘܫܒ̈ܝܢܬܗ. ܘܐܬܒܢܝܢ 10
ܕܠܐ ܒܪܢܪܐ ܐܢܐ ܒܫܘܦܪܐ ܒܢܒܝܢ. ܘܗܘܐ ܒܪ ܒܦܪ̈ܓܠܐ
ܐܢܐ ܒܗ ܠܗ̇ ܡܫܝܚܐ ܒܪ, ܐܘܠܐ ܐܢܐ. ܒܪ ܠܐ
ܡܣܒܠ ܒܒܦܘܪܬܐ ܕܗ̇ܘܕܢܐ. ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܫܘܦܪ,
ܗܘܕܐ ܡܕܡ *ܒܪ, ܕܠܐ ܐܫܒܘ ܕܢܛܒܘ ܒܢܛܠܬܐ
ܕܦܘܪܢܐ. ܘܕܗܘܒܘ ܘܡܐܡܪܘ ܘܒܠ ܕܐܝܬ ܠܝ ܠܐ[11] ܪܢܒܬ 15
ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܘ. ܘܐܦܫ ܠܝ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܪܘܕܐ
ܕܐܒܦܪ ܘܐܢܫܐ. ܚܫ ܠܝ ܚܒܪ̈ܬܝ, ܚܫ ܠܝ ܕܐܒܦܪ
ܒܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ[12] ܗ̇ܘ ܕܒܗ ܗܢܝܢܬ. ܘܐܢܐ *ܘܒ̈ܢܝܬܝ,
ܒܥܒܕܐ ܕܬܫܬܘܬܐ ܒܒܕܬ. ܘܠܛܠܝܒܗ[13] ܫܦܝܪܐ
ܐܢܐ. ܘܣܠܩܘܗ, ܒܢܕܘܬܐ ܡܢܬܐ ܐܢܐ ܐܢܐ[14] ܘܒ̈ܢܝܬܝ, 20
ܐܝܟ[15] ܕܚܫ ܗ̇ܘ ܒܒܣܪ ܣܠܩܝܢ. ܗܐ[16] ܫܒܝܢ ܒܠ
ܕܒܝܬ ܠܒܢܐ ܘܠܦܓܪܐ ܒܐܪܒܐ ܘܒܒܪ. ܕܐܘܠ ܐܫܟܚ
ܡܢ ܡܪ, ܡܕܡ ܕܠܐ ܒܒܪ. ܛܥܒܝܢ ܚܒܪ̈ܬܝ, ܐ
ܬܫܒܚܢ ܬܠܝ ܘܬܕܒܝܢ ܫܪܪܐ ܘܬܪܚܡܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܣܠܩܗ, ܐܢܐ ܘܒ̈ܢܝܬܝ, ܡܢ ܕܥܠܬܐ ܐܢܐ. ܡܒܝܠ ܫܢܝܐ 25

*A 135 v° b. — *V 93 r°.

[1] V ''ܢܚܒܐ — [2] A ܘܡܬ̈ܘܒܬܐ — [3] V om. — [4] V ܚܘܪܝ — [5] Mss. et 14641 om. E Mich. (p. 275), Assem., et Guidi addidi. Punctum deest. — [6] A ''ܒܡܫܐ; ita 14641. — [7] V ܒܪ — [8] V ܘܗܫܐܐ — [9] , fin. erasum in A. — [10] A ܘܐܬܕܒܝܢ — [11] A ܕܠܐ — [12] A ܐܠܗܝ — [13] V add. supra ܕܡܫܝܚܐ — [14] A om.; ita 14641. — [15] A ܘܐܝܟ; ita 14641. — [16] V ܗܫܐ

ܘܫܠܡܐ ܢܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܕܟܕܐ ܕܗܠܝܢ ܐܬܘ
ܘܐܢܫܘܬ ܕܐܬܦܛܠܠܘ¹ ܡܛܠ ܟܦܢܐ. ܢܗܘܐ ܫܒܪܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܐܢ ܬܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܦܢܐ *ܟܒܪ. [A 136 r° a.]
ܗܐ² ܒܗ ܚܠܦ ܐܦ ܢܦܩܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ.
ܕܗܘܝܬ ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܡܫܟܢܐ ܕܪܘܚܐ. ܕܐܝܟ ܒܗܝ 5
ܒܢܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܠܒܠܡ. ܕܗܘܝܢ ܐܡܪܬ ܐ̈ܢܫ. ܘܠܝܬ
ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܝܗ. ܕܢܡܠܠܘܢ ܟܦܢܐ ܒܟܪ ܘܢܣܒܐ ܠܗ
ܕܗܘܬ ܒܢܝܐ ܗܐ ܬܠܬܐ ܫܢܝܢ ܒܗܠܝܢ ܠܟܒܪ. ܘܒܗ
ܫܒܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗ ܕܐܬܠܠܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܐ
ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܕܪܘ. ܘܒܗ³ ܐܫܬܐܠܘ ܐܡܪܘ ܠܝ. ܕܕܐܝܟ 10
ܗܠܝܢ ܕܬܠܬܝܢ ܚܕ ܡܢ ܠܒܠ. ܕܒܗ ܡܬܬܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܪܗܘܡܝ ܡܠܠܬ ܠܢܫܐ ܚܛܪܬܗ. ܒܗ ܡܠܟܬܐ. ܘܗܘܬ⁴
ܐܬܠܠܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܫܬܚܬ ܥܠ ܢܦܘ̈ܪܐ ܕܢܘܒܐ
ܐܢܘܢ ܐܠܐ ܠܐ ܕܐܬܦܠܓܘ ܥܠ ܕܫܒܩܘܗ ܕܗܠܝܢ
ܬܫܡܫܪ. ܠܢܗܪܐ ܕܝܢ ܢܦܩܬ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܫܢܬܐ. 15
ܒܗ ܚܠܐ ܪܫܗ ܒܝܬ ܒܢܬܗ. ܘܐܬܬ ܘܡܒܬ ܡܒܟܝ
ܕܠܐ ܒܗܘܬܐ. ܘܠܒܢܝܐ ܒܢܬܗ ܒܐܝܕܝܗ⁵. ܒܗ
ܡܬܒܪܟ ܐܝܟ ܕܠܡܫܬܥܘܬܐ. ܘܫܪܬ *ܡܫܡܠܝܬܐ⁶ [A 136 r° b.]
ܕܡܒܪܗ. ܘܒܪܟܬ ܐ̈ܝܕܝܗ ܒܐܝܕܝܗ⁵ ܘܦܫܛܬ⁷ ܠܘܬܗ.
ܘܐܡܪܬ ܪܫܗ. ܒܗ ܡܢܝܢ ܕܒܪܘܚܢܝܬܐ ܐܢܐ ܐܢܐ⁸ 20
ܘܒܢܝܬ. ܚܠܦ ܡܟܝܢܐ ܡܬܠܝܢ ܚܝܝ. ܦܩܘܕ ܒܫܝܢ⁶ ܕܐܝܟ
ܢܒܪܝ ܠܐܚܝ̈ ܘܠܐܚܘܬܝ. ܘܠܐܒܗܘܗܝ ܕܒܢܝܬܝ. ܐܝܟ
ܕܝܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܟܠܗ *ܫܠܡܘܬܐ ܐܦܣܩܘܬܗ ܕܐܬܦܩܕܬ [V 93 v°.]
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܒܠܝܠܝܐ ܕܒܪ ܐܝܟܢܐ ܗܘ⁹ ܘܠܐ
ܪܒܬ¹⁰. ܫܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܢܬܗ ܪܒܬ ܠܝ ܥܠ ܕܐܡܪܬܝܢ 25
ܗܕܐ. ܘܕܚܝܬ ܕܠܝܬ ܦܪܘܫܐ ܕܬܟܦܘܪ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܦܩܕܬ ܐܝܟ ܕܠܦܘܪܩܢܐ ܕܫܪܟܐ¹¹ ܕܒܪܘܚܢܝܬܐ

¹ V ܘܠ" — ² A om.; ita 14641. — ³ A ܒܗ — ⁴ A ܬܗܘܐ (, fin. erasum). — ⁵ A ܒܗ" — ⁶ Puncta plur. desunt in A. — ⁷ A ins. , fin. — ⁸ V add. ܘܐܢܐ — ⁹ A om. — ¹⁰ A ins. , fin. — ¹¹ V om.

ܘܐܬܪܘܡܗ¹ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܬܝܒܘ ܒܢܬܗ ܘܢܝܚܬ
ܕܒܗܘܢ ܒܦܘܡܗ². ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܦܫܩܬ³ ܪܫܝܗ.
ܘܒܐܬܪܘܢ ܢܒܟܐ ܐܝܟ ܕܦܠܓ ܐܬܬܒܗܬ ܡܛܠ ܫܘܦܪܗ
ܘܒܢܝܬܗ. ܠܒܢܝ ܒܗܘܢܐ ܕܝܢ ܘܠܝ ܐܬܚܙܝ. ܕܠܐ ܕܗܘ
ܕܢܒܗܬܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܡܛܠ ܐܒܗ̈ܬܐ ܐܝܟ ܚܝܠܐ 5
ܕܢܒܗܘܬܐ⁴. ܘܦܠܛܬ ܐܝܟ ܠܦܠܛܝܐ⁵ ܘܠܦܠܛܝܬܐ:
*ܠܚܠܐ ܕܢܪܒܘܢ⁶. ܘܒܗܐ ܕܐܬܒܠܥܘ: ܐܢ ܗܘܝܢ [A 136 v° a.]
ܢܘܗܪܐ ܢܚܘܢ. ܘܐܢ ܒܗܘܢ ܒܒܟܝܢܐ ܢܒܗܬܘܢ.
ܗܠܝܢ ܒܬܒܬ ܘܐܘܪܒܬ⁷ ܠܒܠܒܘܬܝ. ܘܒܦܝܣܘ ܐܢܐ:
ܕܠܐ ܬܫܒܘܩ ܒܒܟܝ ܒܪܘܚܢܝܐ. ܐܠܐ ܒܦܪ ܘܗܘܐ 10
ܒܢܝ. ܐܦ ܠܢܘܗܪܐ ܕܝܢ ܐܬܘ ܕܒܫܘܠܛܢܝ ܐܢܫ.
ܫܒܒܐܝܬ ܐܝܟܢ ܐܝܬ. ܘܒܬܘܒ ܫܠܘܡ ܠܝ ܫܠܦ ܗܕܐ
ܕܒܗ ܪܒܬ ܐܫܬܪ⁸ ܠܝ. ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܐܬܒܬܒ⁹
ܠܗ¹⁰ ܒܗ ܐܬܒܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܒܢܫ ܫܠܝܚ ܘܐܬܗܦܟܬ
ܡܕܡܐ ܐܪܙܬܐ. ܘܬܫ ܐܝܟܪܐ ܕܐܒܪܢ ܐܬܗܦܟܘ 15
ܒܪܘܚܢܝܐ. ܘܐܬܬܕܒܘ ܡܢ ܒܢܬ ܚܬܢܘܬܐ. ܘܐܡܪܬ
ܡܢܕܪ ܠܪܘܚܢܝܐ ܕܒܚܝܠܗ. ܗܐ ܫܒܚܬܘܢ ܒܢܝܐ
ܠܟܫ.¹¹ ܒܦܘܪܘ¹² ܒܡܕܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܛܒ ܐܢܐ
ܡܢ ܫܪܟܐ ܕܬܠܬܐ ܕܪܕܦܘ ܠܪܘܚܢܝܐ. ܘܛܒ ܠܒܪܐ
ܚܕ ܪܫܢܐ ܡܢ ܚܝܠܗ ܒܪܘܚܢܝܐ ܘܠܒܢܝܐܝܬ ܐܡܪܬ¹³ 20
ܠܡܠܟܐ. ܠܘ ܒܪܘܚܝ ܗܘܝܢ ܒܪܘܚܢܝܐ ܕܢܒܦܘܪ
ܒܡܕܝܢܬܐ. *ܘܐܬܚܙܝܬ ܡܢܕܪ ܘܐܡܪܬ. ܕܐܝܢܬ ܡܢܒܪܢ [A 136 v° b.]
ܐܝܬ ܕܬܬܒܠܠ ܡܕܡܘ: ܘܐܡܪܬ. ܕܡܛܠ ܕܫܠܝܬ ܐܠܗܐ
ܕܠܐ ܕܫܠܐ ܡܬܒܠܠ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܒܠܐ ܠܝ. ܠܐ
ܠܗܪ ܒܪܐ ܗܦܟܘ ܡܢ ܕܐܫܪܝܐ. ܘܠܐ ܡܢܛܦ ܐܢܐ 25
ܕܐܬܒܬܫ ܒܕܒܪܐ ܠܒܗܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܫܪܒܬܗ
ܘܠܒܪܐ ܗܘܐ ܪܒܐ ܘܢܕܝܟܐ ܘܠܒܢܒ ܒܡܪܒܐ:¹⁴

¹ A ܗܘ" (, fin. erasum). — ² V ܗܘܢ" — ³ Litt. init. erasa in A. — ⁴ A plur. — ⁵ A ܘܠܛܠ" — ⁶ V ܕܢܪܒܘܢ" — ⁷ V ܐܘ" — ⁸ A ܕܡܢ ܕ̈ "ܕܐܫ" — ⁹ A ܬܒܘ" — ¹⁰ V ܠܗ — ¹¹ Punctum deest. — ¹² V ܪܘ" — ¹³ A e "ܒܠ ܘܐܡܪ signis corr. — ¹⁴ A om.

ܫܠܡ *ܒܡܕܒܪ. ܘܒܗ ܗܦܟܘ[1] ܠܫܢܬܐ ܕܬܡܢܝܢ ܒܥܒܕܬܐ *V 94 r°.
ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܕܝܘܬܒܐ: ܐܫܟܚܢ ܐܝܠܝܢܐ[2] ܒܪܗܘܡܝܐ
ܕܐܫܬܕܪ[3] ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܫܚܢܝܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܚܡܬ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܫܒܩ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܢ ܗܢܐ
ܦܪܘܫܐ ܢܗܘܪܐ. ܐܟܙܢ ܕܟܠ ܟܬܒܐ[4] ܡܢ ܫܢܬܐ 5
ܕܡܕܝܢ. ܘܫܕܪ ܠܝܘܢܢ ܕܢܬܠ ܠܗ ܒܫܢܝܐ. ܒܗ ܕܝܢ[5]
ܘܠܘܩ ܗܠܝܢ ܕܒܪܫ ܬܕܡܪ. ܘܒܗ ܗܦܟܘ: ܬܘܒ ܐܦ ܗܘ
ܡܕܡ ܠܗ ܠܐܝܠܝܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܒܪܗܘܡܝܐ. ܗܠܝܢ
ܕܒܬܪܗܘܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܘܕܐܬܦܠܓܘ[6] ܬܠܬܡܐܐ[7] [ܐ]
*ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ[7] ܪܘܪ̈ܒܢܐ: ܕܢܦܩܘ ܠܘܬܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: 10 *A 137 r° a.
ܘܝܗܒܐ ܠܗܘܢ ܘܕܟܠ ܒܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܚܙܬ ܒܪ ܒܝܬ
ܪܫܗܘܢ. ܒܟܪ̈ܗ ܕܪܗܘܡܝܐ ܕܝܟܪ̈ܗ ܗ̇ܘ ܢܗܘܪܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܕܐܬܬܒܠܬ[8] ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܬܡܢ̈ܐ ܟܠܝ. ܐܠܐ
ܚܘܒ ܟܠ ܡܫܡܗܬܝ ܘܟܦܪ ܒܗ. ܘܐܠܐ ܡܟܐ ܐܝܬ
ܟܡ ܚܟ̈ܝܡܝ. ܘܟܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܡܫܪܪܐ ܡܟܡ ܐܢܐ 15
ܟܠ ܟܠܗܘܢ ܚܟ̈ܝܡܝ ܘܐܢ̈ܫܝ: ܟܠ ܕܠܐ ܫܒܩܬܘܢܝ.
ܕܐܡܪܬ ܠܗܘܢ ܕܕܚܠ ܐܢܬ. ܘܕܠܐ[9] ܢܦܩ ܠܘܬܝ
ܘܢܫܪ ܠܟ̈ܠܒܝ. ܐܠܐ ܢܛܪ ܒܪܝ. ܘܬܒܠ ܗܘܝܬ ܟܠ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܟܐ ܗܘܝܬ ܠܝ. ܘܡܕܢܚܬܐ ܠܐ ܡܬܒܥܫܐ
ܗܘܬ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܣܗܕ ܒܗ ܡܕܡ. ܘܐܢܬ ܠܗ ܡܠܟܐ 20
ܐܢܬ ܐܠܐ ܒܕܟܐ. ܘܠܝ ܚܝܢ ܠܝ ܬ̈ܠܡܐ ܩ̈ܛܠܐ ܕܐܢܬ
ܠܗܘܢ ܫܪܪ ܘܠܐ ܡܕܟܝܢ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝ ܠܐ
ܒܦܪ ܐܢܐ. ܕܐܗܘܐ ܢܗܘܪܐ ܐܚܘܬܝ ܘܕܟܠܐ. ܘܗܫܐ
*ܢܕܚܬ ܕܢܣܩ ܠܝ: ܘܫܠܚ ܣܝܦܐ ܒܚܠܒܐ: ܘܗܘܘ ܠܝ *A 137 r° b.
ܬ̈ܢܐ ܘܬ̈ܢܝ ܬ̈ܢܝܐ. ܘܐܢܬ ܠܝ ܬ̈ܠܬܐ[10] ܘܫܠܚ ܠܒܫܝ. 25
ܘܐܬܚܝܠܬ ܒܦ̈ܪܟܐ ܒܫܠܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܪܝܪܐ ܠܝ
ܕܐܝܟ ܒܪܒܐ ܕܡܬܠܒܫ ܘܢܦܩ ܦܐܪܐ ܫܦܝܪܐ.
ܗܟܢܐ ܫܠܝܐ ܒܟܒܐ ܕܠܡ ܒܪܗܘܡܝܐ[11] ܒܟܢܝܫܘܬܐ ܗܕܐ

[1] V ܗܦܟܘ — [2] A ܠܚܕܝܢܐ — [3] V om. — [4] V plur. — [5] A ܫܢܐ — [6] A "ܕܐ — [7] V ·ܡܢܫ·; A add. ܡܢ — [8] A "ܕܐܬܬܠ — [9] A ܕܠܐ — [10] A ܬ̈ܢܝܐ — [11] Puncta plur. desunt in V.

ܘܪܒܐ ܡܬܕܡܝܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܠܝ ܢܗܘܪܐ. ܘܡܫܬܠܛܐ
ܘܦܩܕܐ ܠܟ̈ܠܒܐ. ܘܡܕܡܠܟܐ ܒܪܘܡܝܘܬܐ. ܘܕܟܒܐ
ܢܗܘܪܘܬܝ. ܘܒܟܪܐ ܡܠܟܘܬܝ ܘܡܛܠ ܫܘܠܛܢܝ. ܠܐ
ܬܫܬܟܚܪ ܕܡܕܡ ܒܟܕܬ. ܘܒܗ ܡܬܚܫܒܢܬ ܬܘܪܕܝܢ[1] ܀
ܘܒܗ ܗܠܝܢ ܐܡܪ *ܪܒܐ ܚܙܬ ܒܪ ܒܝܬ ܫܒܐ ܡܢܘܪܐ. 5 *V 94 v°.
ܐܬܦܢܝ ܠܒܗܬܪܗ ܘܐܡܪ ܒܡܠܬܐ ܪܒܐ ܠܚ̈ܒܪܘܗܝ
ܡܗ̈ܝܡܢܐ ܕܢ̈ܗܘܪܘܗܝ. ܫܒܩܬܘܢ ܐܚܝ ܡܕܡ ܕܐܡܪܬ
ܠܗ ܠܢܗܘܪܐ ܗܢܐ. ܘܐܡܪܬ ܫܒܩܝܢ[2] ܒܗܠ ܡܕܡ
ܕܐܡܪܬ ܐܒܘܢ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ: ܫܪܝܪܝܢ ܐܘ ܠܐ.
ܘܩܡܢ ܕܫܪܝܢ. ܘܐܡܪ. *ܐܢ[3] ܐܢܫ ܕܢܦܠ ܡܢ ܗܦܟܐ 10 *A 137 v° a.
ܘܟܦܪ ܒܡܫܝܚܐ ܢܬܦܪܫ ܡܢ ܒܢܝܬܐ. ܘܩܡܢ ܕܢܗܘܐ ܠܝ.
ܐܬܚܠ ܐܒܘܢ. ܒܗܠ ܐܒܘܬܝ ܘܟܕܝܢ ܡܬܬܡ ܐܢܫܝܢ
ܣܠܩ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܫ ܡܢܝ ܠܐ ܦܐܫ ܡܢ[4] ܒܬܪܝ.
ܘܩܡܢ ܘܐܡܪ. ܒܬܪ̈ܒܐ ܕܢܕܢܪܝܢ ܠܝ[5] ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܘܫܦܐ ܘܫܘܗܕܐ ܫܒܩܘ. ܐܢ ܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝܢ ܘܩܕܡܝܢ 15
ܘܡܢ ܫܪܒܬܝ ܟܦܪ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܬܠܐܘܐ ܠܗܘܢܐ
ܢܗܘܪܐ: ܠܝܬ ܠܝ ܒܟܡܗ[6] ܫܘܬܦܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܐܪܬ
ܡܕܡ ܡܢ ܕܝܠܝ. ܐܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܬܡܫ ܠܝ ܢܗܘܐ
ܠܢܦܩܬܐ ܕܒܕܬܐ ܕܬܬܒܢܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܒܗ ܠܐ ܟܦܪ
ܫܢܐ[7] ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܠܝ ܒܬܪܝ ܢܐܪܬ[8] ܡܪ̈ܗܛܝ[9]. ܬܠܬ ܕܝܢ 20
ܡܐ̈ܘܢ ܐܠܝܢ ܕܟܒܝܢܐ[10] ܒܕܬܐ ܡܢ ܐܘܣܝܐ ܕܝܠܝ.
ܢܗܘܢ ܠܢܦܩܬܐ ܕܒܗ. ܘܒܗ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܐܬܦܢܝ ܠܘܬ
ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ[11]. ܟܦܪ ܒܝ ܘܒܝܬ[12] ܕܟܦܪ ܒܡܫܝܚܐ.
ܗܐ ܡܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܕܡܝܢ. ܘܐܬܬܠܒܒܘ ܚܒ̈ܪܘܗܝ
ܘܐܡܪܘ. ܗܐ ܐܒܘܢ[13] *ܪܫ ܐܒܗܬܐ ܚܙܐ ܠܝ 25 *A 137 v° b.
ܗܠܝܢ ܒܟܦܪ. ܟܠ[14] ܕܟܦܪ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܦܐܫ ܒܢ̈ܝܐ ܡܢ

[1] A ܬܘܪܝܢܐܝܬ"; Assem., 14641 "ܡܬܚܫܒܢ — [2] V ܒܝܢ" — [3] A ܕܐܢ — [4] A om.; ita 14641. — [5] A ܠܗ "ܕ" ܠܒܪ̈ܗ, sed ܗ alia manu. — [6] A ܠܗ ܒܟܡܗ; ita Assem., 14641. — [7] A ܫܢܐ — [8] ܗ fin. erasum in A. — [9] A "ܠܡܪ̈ܗ — [10] A ܒܝܢ" — [11] V add. ܠܗ; ita Guidi. — [12] V ܘܒܟܠ ܡܢ — [13] A add. ܗ̇ܘ — [14] A ܘܟܠ

ܒܬܪܟ: ܒܥܐ ܒܗ. ܘܩܒܠ ܕܢܦܪܩܘܢ ܐܝܟ ܠܚܝܠܐ
ܕܬܫܡܫܬܐ ܘܕܝܪܐ. ܘܢܬܦܩܕܘܢ ܪ̈ܫܝܗܘܢ. ܘܢܫܬܕܪܘܢ ܒܗ
ܓ̈ܠܝܗܘܢ. ܘܦܫܛܘ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܠܫܡܝܐ ܘܐܡܪܘ.
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ[1] ܬܐ ܠܥܘܕܪܢܢ. ܘܗܒ ܠܢ ܚܝܠܐ.
ܘܡܒܠ ܢܩ̈ܫܬܐ. ܘܢܒܥܐ ܠܟ ܕܒܟܠ ܕܥ̈ܒܕܝܟ
ܕܬܐܫܪ ܣܠܩܝܢ. ܘܐܫܘ[2] ܠܝܫܘܥܟ ܘܐܘܕܝܘ ܒܟ
ܡܪܢ ܐܠܗܢ. ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝܬ[3] ܘܬܬܟܠܢܐ ܒܪܬܐ.
ܘܗܘܐ ܐܦܘܣܦܐ[4] ܣܠܩ ܦܘܠܐ ܒܒܝܬܟ ܕܐܝܟܢܘ
ܚ̈ܕܝܗܘܢ. *ܘܗܒܘ ܫܠܡܐ ܠܚ̈ܒܪܐ. ܘܫܬܩ ܐܝܟ *V 95 r°.
ܡܒܐ ܫܥܬ. ܘܐܬܪܗ ܢܘܪܐ ܘܡܒܠ ܫܠܗܒܐ. ܘܪܗܛܘ
ܚܒ̈ܪܘܗܝ ܘܐܬܚܙܝܘ. ܘܫܦܘ ܒܗܘܢ ܡܢ ܕܐܒܗ.
ܘܐܣܘܕܘ[5] ܒܠܗܘܢ. ܘܠܘܕܐ ܠܡ ܚܕ ܒܪ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ.
ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܐܡܗ ܕܬܬܦܠܠ *ܘܠܡܒܥܐ ܗܘܬ ܠܗ *A 138 r° a.
ܒܐܘܪܚܐ. ܙܗܦ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ ܛܠܝܐ ܠܡܠܟܐ ܕܢܣܒ
ܘܠܡܢܫ ܠܒܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܫܡܥܗ[6] ܠܐܒܘܗܝ
ܘܪܗܛ ܢܣܒ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ. ܘܠܒܟܗ ܡܠܟܐ
ܘܫܪܝ ܡܢܫܩ ܠܗ. ܘܐܡܪ[7] ܠܗ. ܕܡܢܐ ܙܕܩܐ ܠܟ.
ܕܬܐܙܠ ܬܬܒܥܐ ܒܬܪ ܐܡܟ: ܐܘ ܬܗܘܐ ܟܗܢܐ. ܐܡܪ
ܠܗ ܛܠܝܐ. ܒܪܝ ܕܒܬܪ ܐܡܝ ܙܕܩܐ ܠܝ[8] ܕܐܬܒܥܬ.
ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܒܬܪ ܐܡܝ ܐܙܠ ܐܢܐ. ܕܐܡܪܬ ܠܝ ܕܬܐ
ܒܪܝ[9] ܢܐܙܠ ܢܚܘܬ ܣܠܩ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܦܣܝ ܕܐܙܠ
ܠܘܬ[10] ܐܡܝ. ܕܠܒܟܐ[11] ܡܫܬܐ ܘܠܐ ܫܒܩܐ ܐܢܐ ܠܗ.
ܡܛܠ ܕܐܡܪܬ ܠܝ ܕܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬ̈ܘܕܝܐ. ܕܟܠ
ܕܠܐ ܒܥܐ ܒܡܫܝܚܐ ܢܡܘܬ. ܘܐܢܐ ܠܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܒܗ.
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܡܢ ܐܢܬܐ[12] ܝܕܥ ܐܢܬ ܠܗ[13] ܠܡܫܝܚܐ.
ܐܡܪ ܠܗ ܛܠܝܐ. ܟܠ ܝܘܡ ܚܙܐ ܐܢܐ ܠܗ ܒܥܕܬܐ

[1] V ܐܠܗܢܢ (sic). — [2] Mss. ܫܘ" — [3] ܝ fin. erasum in A. — [4] V "ܐܦܝܣܩܘ — [5] A ܕܗܘ" — [6] V "ܘܫܡܥ — [7] A ܘܐܡܪܬ — [8] V om. — [9] V e ܒܪܝ in marg. corr. — [10] A ܠܘܬܝ — [11] V "ܕܒܠ — [12] A ܐܢܬܢܐ; ita Assem., 14641; V, Mich. (p. 276), Guidi ut supra. — [13] A om.

ܒܬܪ ܐܡܝ. ܒܐܝܕܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܠܥܕܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܕܠܐ ܢܚܙܝܟ ܐܢܬ ܐܘ ܠܐܡܟ. *ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܠܗ. ܕܠܐ *A 138 r° b.
ܢܚܙܝܟ ܐܢܬ ܐܘ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ[1]. ܠܡܫܝܚܐ ܛܒ
ܚܙܝܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܬܬ ܢܦܫܟ[2] ܒܐ̈ܬܪܘ.
ܐܡܪ ܠܗ ܛܠܝܐ. ܡܒܪܬ ܠܝ ܕܡܠܟܐ ܗܘܬ ܒܪܘܦܠܝܢܐ.
ܗܘ ܕܫܢܐ ܗܘܬ ܒܥܕܬܐ. ܘܠܐ ܢܕܥ ܗܘܬ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܐܢܬ. ܐܡܪ ܠܗ[3]. ܢܗܒ ܐܢܐ ܠܟ ܒ̈ܢܝܐ ܘܠܒ̈ܢܝܐ
ܘܬ̈ܐܢܐ. ܘܐܡܪ ܛܠܝܐ. ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܚܠ ܐܢܐ
ܒ̈ܢܝܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܐܙܠ ܠܘܬ ܐܡܝ.
ܘܐܡܪ[4]. ܒܡܐ ܙܕܩܐ: ܘܗܘܐ ܐܢܬ ܠܝ ܒܪܐ. ܘܐܡܪ
ܛܠܝܐ. ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܒܗܘܐ ܐܢܐ ܙܕܩܝܟ. ܡܛܠ
ܕܝܗܘܕ ܐܢܫܝ. ܘܡܫܒܚ ܘܠܐ ܒܫܡܗ ܐܢܫܝ ܕܐܡܪ.
ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܥܠܝܡ *ܕܦܪܢܣܝܢ. ܚܙܘ ܒܡܦܪܐ ܗܢܐ *V 95 v°.
ܒܥܓܠ ܕܡܢ ܛܠܝܘܬܗ ܐܛܥܝܗ ܡܫܝܚܐ ܕܢܟܪܗ.
ܘܐܡܪ ܚܕ ܡܢ ܦ̈ܘܠܚܢܐ ܠܛܠܝܐ. ܬܐ ܒܪܝ ܘܡܩܒܠ
ܐܢܐ ܠܟ ܕܬܗܘܐ ܒܪܐ *ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܡܪ[4] ܛܠܝܐ. *A 138 v° a.
ܡܦܝܣܐ ܦܐܬܟ. ܐܡܪܝ ܛܠܝܐ ܠܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ.
ܕܡܒܠܐ ܠܝ ܠܥܕܬܐ. ܘܕܚܝܐ ܕܠܡܫܝܚܝܢ ܠܗ: ܢܚܬܗ
ܠܡܠܟܐ ܒܛܠܝܘܬܗ ܘܐܡܪ. ܐܪܦܝܘ ܢܘܗܪܐ ܒܢܫܐ ܐܙܠ
ܙܕܩ ܐܡܝ ܘܐܡܪܬ ܒܪܝ. ܘܫܡܥܗ ܠܗ ܡܢ ܦ̈ܘܠܚܢܐ
ܘܐܡܪ. ܐܘܩܕܘܗܝ ܒܗ ܒܐܬܘܢܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܐܦܢ ܒܥܒܪ
ܒܡܫܝܚܐ ܚܝܐ. ܘܐܠܦ ܡܐܬ. ܘܟܕ ܛܥܢ ܠܗ ܒܒܝܬܗ
ܕܗܘ ܒܪܬܐ: ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܬ̈ܟܠܬܗ, ܘܩܪܐ ܠܐܡܗ[5].
ܕܐܡܝ ܬܘ ܡܫܒܚ ܕܐܙܠ ܒܬܪܝ ܠܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܒܟܝܐ
ܠܡܩܠܝܘ ܐܡܪܬ. ܠܐ ܬܒܪ ܡܛܠܬ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐ
ܬܒܟܐ. ܗܘܐ ܠܝ ܒܥܕܬܐ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܒܥܕܬܐ
ܕܐܬܬܐ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܡܪܬ[6] ܦܫܛܗܘܢ ܪܓܠܘܗܝ :·:

[1] A ܠܗ̇ — [2] V add. ܥܠ. Hucusque textus huius pag. in rasura scr. est in A. — [3] V ܘܐܡܪ ܠܗ bis. — [4] V ins. ܠܗ; ita Assem., Guidi, 14641; A, Mich. ut supra. — [5] V ins. ܘܐܡܪ; ita Guidi. — [6] A ܪܬ"

ܘܒܬܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܘܩܛ̈ܠܐ ܕܐܫܬܟܚܘ܇ ܒܡܬܐ
ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܘܚܢܐ ܕܠܬܝ. ܘܕܢܬܒܪܡ ܠܣܩ̈ܢܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ[1] ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܕܓܕܫ ܒܗ *ܣܛ̈ܢܝܐ. *A 138 v° b.
ܘܢܒܕܘܢ ܕܘܒܪܐ ܠܡܣܪܐ ܢܟܝܫܐ ܗܠܝܢ ܒܗܬܝܢ[2].
ܘܡܦܝܣܝܢ ܐܢܝܢ ܠܗܘܢܗܘܢ. ܕܒܓܠܠ ܕܢܬܒܪܘܢ ܠܬܪ̈ܝܢ
ܕܥ̈ܘܬܐ ܘܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ[3]. ܘܢܬܪܐܡ ܠܪܫ ܒ̈ܗܢܐ[4]
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܕܢܬܘܒ ܠܡܠܟܐ ܕܒܫܝܢܐ. ܕܒܓܠܠ
ܢܬܦܛܪ ܘܢܬܪ[5] ܠܣܛ̈ܢܝܐ. ܢܬܠܒܒܘܢ ܕܝܢ ܘܪ̈ܫܝܢ
ܒ̈ܗܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܗܘܢ[6] ܘܢܬܐܠܝܨܘܢ. ܕܢܫܕܪܘܢ
ܠܘܬ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܢܡܘܣܐ ܕܐܬܚܝܕ. ܕܢܒܛܠ ܐܓܘܢܐ
ܘܪܘܦܝܐ ܕܡܢ ܒܗ ܣܛ̈ܢܝܐ. ܘܕܢܪܕܐ ܕܥܐܠܬ[7] ܫܠܝܐ
ܕܐܝܬ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܕܪ̈ܫܝ ܒ̈ܗܢܐ ܘܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ[8] ܕܒܗܘܢ
ܕܒܢܐ. ܘܪ̈ܫܝ ܕܥ̈ܘܬܐ[9] ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ܀

ܪܫܐ ܕܐܘ̈ܟܠܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐܓܘܣ ܕܬܡܘܢܝܐ[10].

ܟܡܕܒܪ ܟܠ ܬ̈ܗܢܐ ܕܟܠܗ ܠܐܘܪܗ،
ܘܕܐܬܟܠܝ ܪ̈ܕܝܐ ܕܬ̈ܗܢܐ ܕܫܠܝܚܝܐ[11] ܕܐܘܪܫܠܡ.
ܘܕܐܬܗܦܟܬ ܐܢܦܘܗܝ. ܘܡܛܠ ܡܟܠܐ ܗܘ ܕܫܠܝܚܘܬ
ܕܟܠܗܝܢ ܟܢܘܫܬܐ܀ ܒܪ ܐܣܩܠܦ ܒܪ ܬ̈ܟܠܝܐ
ܠܐܘܪܗ، ܐܝܣܘܣ، ܕܐܬܕܪܐܘܣ ܘܕܕܝܒܘܣܩܘܬ ܗܘܦܪܟܐ
*ܕܗܘܐ ܬܘܒ ܒܬܪ ܦܘܠܐ. ܗܘ ܕܒܝܫܐ ܗܘܐ ܦܪܘܦܐ *139 r° a.
ܕܐܪܬܕܘܟܣܐ[12]. ܐܢܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܣܬܪ
ܒܦܓܪܗ ܘܒܪܘܚܗ. ܘܒܕ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܗ،
ܒܬܘܒܝ ܦܠܘܣܐ. ܒܝܢ ܡܕܡ ܐܣܩܠܦ. ܒܥܕܬܐ ܒܒܕ
ܠܗ: ܕܠܐ ܡܫܝܢ ܠܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܗܝܡܢܘܬܗ
ܕܝܠܗ ܗܘܐ. ܘܗܢܐ ܒܬܟܒ ܠܐܬܪ، ܡܕܝܢܬܐ ܣܡܐܘܪܐ
ܐܬܬܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܦܠܘܣܐ. ܘܒܕ ܫܠܡ ܠܫܠܝܚܗ

[1] V ܐܦܝܣܩܘܦܐ — [2] A ″ܕܒܗܬ — [3] V ″ܕܥ̈ܘܬܐ ܘܠܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ —
[4] Puncta plur. desunt in A. — [5] A ܘܢܬܬܘܒ — [6] V ܕܟܢܘܫܬܗܘܢ
— [7] V ″ܐܫ — [8] V ″ܘܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ — [9] V ܕܥ̈ܘܬܐ — [10] ܘ erasum est.
— [11] Seq. punctum. — [12] Ms. plur.

ܗܢܐ ܦܠܐ ܢܚܡܗ ܠܗ. ܘܫܒܩ ܠܗ ܫܘܠܡܗ ܒܝܘܡܐ
ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܪ ܐܬܬܘܕܝ ܕܡܗܝܡܢܐ ܗܘ.[1] ܘܠܐ
ܦܪܘܣܗ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܢܚܝܒܐ ܕܡܛܫܐ ܪܓܫܬܐ
ܐܝܟ ܕܬܘܒ. ܘܒܗ ܗܘܐ ܕܝܢ[2] ܒܫܘܪܝܐ. ܕܠܐ ܢܡܒܠ
ܡܣܝܒܪܘ ܒܝ̈ܡܡܐ ܗܢܐ ܒܡܠܟܐ. ܒܕ ܡܕܒܪܝܢ ܠܗ
ܐܘܪܗܝܐ. ܘܐܦ ܚܣܝܢ ܘܡܓܕܦܝܢ ܒܡܛܠܬܗ[3] ܢܦܩ ܡܢ
ܢܦܩ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܕ ܐܫܬܘܕܝ ܠܐܘܒܐܓܪܐ ܫܠܡ:
*ܗܦܟ ܠܐܘܪܗ، ܘܒܕ ܐܘܫܪ ܩܠܝܠ ܒܗܘܬ: ܘܒܓܠܠ *139 r° b.
ܒܢܝܬ. ܘܐܣܩܠܝܦ ܗܘܐ ܒܬܪܗ. ܘܠܓܒܪܐ ܗܘܐ
ܢܣܛܘܪܝܐ. ܒܐܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܒ̈ܢܝܢܗܘܢ، ܘܪܚܡ ܗܘܐ
ܠܦܠܫܘ ܐܪܒܐ. ܘܡܒܝܢ ܗܘܐ ܠܬܘܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܝܟܢ[4]
ܗܘܐ ܒܫܘܕܐ. ܘܒܦܓܪܗ[5] ܢܒܦܐ ܗܘܐ. ܘܠܒܕܘܬܗ
ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܝܢ ܓܒ ܒܒܪ. ܘܦܪܒ ܢܩ̈ܒܬܗ. ܐܟܦ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܒܝܐ ܒܠ ܡ̈ܕܝܢܬܐ. ܘܩ̈ܛܠܐܐ ܕܒܝܢܗ
ܐܬܪܕܦ ܘܐܬܛܠܒܘ ܒܟܠ ܬ̈ܫܝܢ. ܐܦ ܡܢ ܒܬܪ
ܡܬܐܠܨܝܢ ܒܐ̈ܢܫ، ܠܡܪ̈ܝܢܘܬ ܐܝܟ ܓܘܒܐ ܡܕܒܪܢܐ
ܡܫܟܢܐ. ܗܘ ܕܡܬܒܢܝܐ ܗܘܐ ܐܒܠ ܬܘܪܐ. ܘܒܕ ܗܠܝܢ
ܒܐܘܪܗ، ܫܢܬ ܡܬܒܢܝܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܬ ܕܝ̈ܘܢܝܐ.
ܒܦܪܢܣܐ[6] ܒܫܒܪܝܢ ܘܬ̈ܠܬܝܢ ܒܢܝܣܢ. ܒܡܠܟܐ ܬ̈ܢܝܢܐ
ܕܝܘܩ ܢܣܪܐ ܕܒܐܠ ܘܒܒܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܫܦܫ.
ܘܗܦܟ ܬܡܝܢ ܓܒܝ̈ܘ ܫܘܪܐ. ܘܢܣܒ ܠܩܦܠܐܐ. ܒܕܝܢܐ
ܗܘܐ ܓܒܪ ܕܐܝܣܛܝܢܬܐ. ܘܒܕ ܒܐܟܒܘܠܬܗܘܢ
ܒܗܘܒܗܘܢ. *ܬ̈ܢܝܢܐ ܓܦܝܣ ܒܠܝܫܘܢ. ܦܘܦܝܐ ܕܝܘܩܢ[7]. *139 v° a.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܣܩܠܦ ܐܫܬܘܒ ܘܠܒܪܢܝܘܣ. ܐܬܒܠܝ ܕܝܢ
ܪܕܝܐ ܕܬ̈ܗܢܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܕܐܝܬ ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܓܒܗ
ܬܢܒܝܐ ܣܬ̈ܥܣܪܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܗܝܡܠܟܐ ܕܫܠܝܚܘܬ
ܕܟܠܗܝܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܒܝܬ ܒܒܐ ܕܠܒܢܝܢ. ܗܘ ܕܡܕܒܪ
ܠܗ ܒܬܟܒܐ ܕܒܢܐ ܫܠܝܚܘܢ. ܘܗܐܟܢ ܗܘܐ ܒܗ ܐܝܢܐ.
ܘܐܝܬ ܡܢ ܬܢܝܚܘܗܝ ܬܠܬ ܒܬ̈ܦܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ. ܕܒܕܡ

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܒܝܢ — [3] Seq. punctum. — [4] Ms.
ܐܝܟܢ — [5] Ms. ″ܒܦ — [6] Ms. plur. — [7] In ″ܝܘ corr.

ܚܠܝܘܗܝ ܠܐ ܒܝܐ. ܐܠܐ ܩܢܝ ܒܗܘܢ ܐܝܟ[1] ܘܡܣܝܒܝܢ.
ܘܫܒܐ ܠܫܒܐ ܢܣܒ. ܘܥܒܕܝܢ ܒܬܘܩܢܝܢ ܬܠܬܝܗܘܢ. ܘܗܦܟܘ
ܦܘܪܒܢ. ܘܒܐܬܪܐ ܒܐܝܕܗ ܗܕܡܝܢ ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܝܪܒܠܐ
ܕܡܢܟܣܘܬܐ[2] ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܣܓܝܕܬܐ. ܘܕܡܙܡܪܢܝܬܐ[3]
ܕܒܢ̈ܬܐ. ܕܒܬܪܘܬܐ ܕܡܒܪܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܢܣܒܬ 5
ܒܪܘܟܐ ܡܢ ܫܒܝܐ. ܒܗ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܢܣܒܬ ܗܘܐ
ܡܦܢܝܐ. ܘܡܣܒܣܘܗ[4] ܠܗܝܟܠܐ ܘܦܬܚܘ ܒܬܪ̈ܥܘܗܝ ܒܡܘܕܝܐ.
ܘܩܡܘ ܐܦܩܘܣܗܘܢ ܘܐܬܒܪܘ ܘܗܠܟܘܗܝ. *ܠܒܐܦܐ[5] ܕܝܢ *139 v° b.
ܬܠܬ[6] ܠܐ ܐܬܡܪ. ܐܠܐ ܒܗ ܫܠܒܠܒܝܢ ܡܕܡ.
ܘܗܫܐ ܐܬܒܥ ܬܒܝܢ ܒܗ ܦܠܓܘܬܐ[2] ܕܒܝܪܘܢ ܒܬܠܬܐ 10
ܡܫܬܐ ܠܦܪܬ ܐܢܛܝܘܟܘܣ.[7] ܘܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ ܒܛܪܛܪܐ.
ܐܬܗܦܟܬ[8] ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܗܦܟܢܐ ܪܒܐ: ܕܠܐ ܒܝܢܐ.
ܘܒܝܘܬܗ ܒܗ ܙܒܢܬܐ ܕܠܐ ܗܦܟ ܕܐܝܫܘܬܐ. ܘܒܝܐ
ܗܘܐ ܠܒܪ ܕܡܠܟܐ. ܘܒܗ ܒܫܬܝܢ ܘܒܐܒܠܬܗܘܢ
ܒܦܘܪܣܗܘܢ. ܐܬܗܦܟܘ ܚܠܝܗܘܢ ܒܙ̈ܒܢܝܗܘܢ ܐܝܟ 15
ܕܟܠ ܒܬܗ̈ܘܢ ܕܐܝܘܒ ܒܢܣܝܘܢܐ ܕܗܦܟܐ. ܘܐܘܦܪܘܣ ܗܘܐ
ܬܡܢ ܪܫ ܒܫܢܝܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܦܘܠܐ ܕܡܬܦܪܐ
ܗܘܐ ܢܗܘܕܝܐ[9]. ܘܦܠܠ ܒܡܕܡܝܐ ܕܡܢܘܬܐ ܕܡܬܛܪܛܪ
ܘܡܢܝܬ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܦܝܢܘܣ ܐܡܪܝܢܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܒܗܘ ܙܒܢܐ. ܘܠܒܝܪܐ ܗܘܐ 20
ܗܘܐ ܒܪܫܘܬܐ ܕܒܬܪ ܒܐܬܪ ܐܬܪ. ܒܐܝܢ ܒܫܒܒܘܗܝ.
ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܫܘܒܐ. ܘܢܣܒܬܐ ܗܘܐ ܘܡܬܠܝܐ.[10]
*ܘܫܬܝܐ ܒܪܝܫܗ ܗܘܐ ܒܡܠܦܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ[11]. ܡܢ *141 r° a.
ܒܬܪܐ ܕܢܬܬ[12] ܐܒܘܗܝ ܒܡܥܐ. ܡܢ ܐܢܫ ܒܪ ܫܠܝܡܐ
ܬܠܬܐ ܕܒܢܝܬ ܕܢܘܪܘܣ ܘܬܐܕܪܘܣ. ܘܠܦܝܠܝܦܐ ܐܡܗܪ[13] 25

[1] Ms. ܐܝܟ ܒ″ ܗ″ — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܒܬ″ ܡ″. ܕܡܙ″ — [4] Ms. ܡܣܒ″ — [5] Puncta plur. desunt. — [6] ܐ fin., ut videtur, erasum — [7] Mich. (p. 272) add. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܢܦܩ ܗܘܐ — [8] Ms. ܐܬܗ″ — [9] Ms. ܗܘܐ″; cf. p. 62, n. 4. — [10] Mich. (p. 271) ܘܡܬܠܝܐ. Folia 140 et 141 in ms. transposita sunt. — [11] Ms. ܐܢܛܝܘ″ — [12] , fin. erasum. — [13] Ms. ܐܡܗܪܘܢ (ܘܢ erasum).

ܘܫܒܩ[1]. ܠܗܠܝܢ ܒܒܝܫܘܬܐ ܘܡܚܒܒܢܘܬܐ. ܘܠܗܠܝܢ
ܒܠܘܣܛܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܫܬܥܒܕ
ܠܒܘܟ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗ[2]:·

ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܕܝܠܗ ܒܗ ܕܝܠܗ ܕܡܟܐܒܪܐ

ܕܐܬܒܚܝܢܐ. ܒܝܘܡܝ ܟܠ ܐܢܛܝܘܟܘܣ[3] ܕܗܘܘ 5
ܒܝܘܡܝܐ. ܘܟܠ ܡܠܟܐ ܕܚܢܦܐ ܕܣܠܩ ܠܒܝܬ
ܫܡܝܐ. ܘܐܦܘܡܐ. ܘܫܒܥܐ ܫܒܥܬܐ ܐܒܬܐ ܘܐܚܝܢ[4]
ܒܗܘܢ. ܘܟܠ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܡܗܝܪܢܐ ܒܕܝܢܐ ܕܐܬܚܕܘ
ܘܫܢܘ ܡܢ ܒܕܬܗܘܢ :· ܡܢܘ ܒܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ
ܬܒܥܬܐ ܕܒܐܬܐ ܫܒܥܐ ܫܒܥܐ ܡܬܚܢܦܐ 10
ܕܗܒܐ ܕܒܬܝܗܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܕܗܘܒܐ. ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܕܫܠܝܐ ܕܦܪܣܝܐ ܢܛܪ,
ܬܪ̈ܒܐ ܕܒ̈ܐܦܝ ܗܘܢܝܐ. ܬܠܬܒܥܬܐ ܒܫܢܐ ܗܘܐ
ܐܒܦܐܝܬ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܠܛܢܢܐ ܕܝܠܗ *ܒܝܘܡ ܝܘܡ *141 r° b.
ܠܐܪܒܐ ܕܗܘܒܐ ܡܥܒܪ ܗܘܐ. ܘܡܗܘܢ ܘܫܒܩܢ.[5] 15
(ܒܕܠܘ ܡܢܐܪ ܛܢܢܐ ܗܠܝܢ ܘܫܒܩܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗ
ܐܬܪܐ ܕܠܝܗܘܕ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܠܝܫܐ ܘܢܒܘܟܐ.)[6]
ܐܦ ܕܗܘܒܐ ܠܐܪܥܐ ܐܬܪܗ. ܘܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܒܒܢܝܢ
ܗܘܘ ܘܒܒܝܢ. ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܘܫܒܪܘ
ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡ̈ܠܟܐ[7]. ܘܣܠܩܘ ܕܝܢ ܠܗܘܦܐ[8] ܘܠܡܘܒܠܐ 20
ܦܘܠܘܣ. ܘܡܘܕ ܠܐܒܪܗܡ. ܘܒܬܘܩܢܐ ܣܓܝܐܐ ܐܬܐ
ܐܬܒܠܠ. ܗܠܝܢ ܕܡܬܒܕܪܝܢ ܗܘ̈ܢ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡ̈ܠܟܐ[9]
ܡܢ ܪܘܡܐܝܘܬܐ ܒܗ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ[7]. ܘܒܫܢܬܐ ܡܕܡ ܠܐ
ܐܫܬܪܪ[10] ܒܗܘܢ. ܘܒܫܠܕܒܒܐ ܗܘܘ ܕܢܗܘܐ. ܘܡܒܕܪ
ܒܠܝ ܛܒ ܗܠܝܢ ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܘܐܦܩܘܢܐ. ܘܠܒܘܪܐ 25
ܕܐܦܝܢ ܕܒܗ ܘܬܪ̈ܝܢ. ܩ̈ܠܝܦܢܐ ܕܟܠ ܘܐܝܬ

[1] Ms. ܘܫܒ″ — [2] Ms. ܠܗ — [3] E ܐܢܛܝܘܟܘܣ corr. — [4] Ms. ܐܚܝܢ — [5] Punctum deest. — [6] Ms. om.; e Mich. (p. 270) addidi. — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Litt. init. erasa. — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. ܐܫܬܪܪ; corr. Ahr.

ܒܒܗ. ܘܒܬܠܬܐ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܕܡܢ ܥܠܝ ܐܫܬܟܚܝܢ[1]
ܡܢ ܒܫܢܐ ܕܬܐܘܕܘܣܐ ܫܠܝܚܐ ܕܐܦܣܘܣ[2]. ܕܒܝܠ ܒܝܢ
ܢܒܥܐ ܠܡܣܬܪܬܗ[3] ܕܒܗܘ. ܐܦ ܕܕܐ ܐܟܠܐ ܠܒܢܝ̈ܐ
ܡܟܐ ܕܐܫܬܟܚ ܒܗܘ ܕܒܢܝܐ. ܘܗܐ ܒܚܢܘܗܝ ܘܐܬܐ ܠܗ.
ܐܦܣܘܣ ܕܝܢ ܕܒܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܪܐܝܬ ܕܡܢ ܫܠܝܛܢܘܗ 5
ܕܗܘܐ ܐܪܐ ܒܠܠܝܐ. ܒܝܘܡܝ ܐܬܪܕܦܘ ܘܒܢܝܗܘܢ (141 v° a)
ܚܫܘ[4] ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܒܚܫܠܦܐ: ܘܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܕ
ܪ̈ܕܡ ܒܒܩܒܬܗ ܕܪܫ[5] ܒܗ̈ܢܐ ܡܐܘܪܐ ܒܠܦܢܐ.
ܘܐܟܣܢܝܐ ܕܝܢ ܕܒܒܗܠ. ܠܠܝܠܝܐ ܐܫܬܕܪ ܗܘܐ
ܠܐܟܣܘܪܝܐ. ܘܠܒܠ ܡܢ ܒܬ ܡܠܝܫ̈ܘܬܐ ܕܚܣܝܕܝܢ 10
ܕܬܡܢ[6] ܫܒܝܫ ܗܘܐ. ܘܡܬܬܚܝܕ[7] ܒܬܚܢܝܐ ܐܝܟ
ܕܒܡܕܒܪ ܒܐܘܪܚܗ. ܘܐܫܪܬ ܒܗ܀

ܘܐܣܛܘܢܐ ܕܫܠܒ. ܘܬܐܘܡܐ ܕܕܪܡܣܩ. ܘܬܐܘܡܐ
ܕܕܪܐ. ܘܢܘܚܡ ܕܬܠܐ. ܘܬܐܘܡܐ ܕܐܡܪܝܢ. ܘܦܠܛܪܐ
ܕܪܫܝܢܐ. ܘܡܣܛܠܛܝܢܐ ܕܠܕܝܢܐ. ܘܦܠܛܪܐ 15
ܕܐܦܒܝܐ. ܘܐܫ̈ܪܐ ܫܘܐ. ܘܢܐܡ ܗܘܘ ܡܠܫܐܝܬ ܐܬܪ
ܕܦܫܘ ܠܗܘܢ. ܒܗܪܟܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܠܐ
ܐܬܬܢܝܚ ܗܘܐ. ܘܠܝܒܬܐܗ ܗܘܐ ܒܬܪ ܕܢܟܣܘܗܝ.
ܘܠܐ ܫܢܝ ܘܠܐ ܡܒܠ ܡܫܢܕܘ ܒܥ̈ܒܕܘܗܝ ܕܡܣܠܝܢ.
ܘܠܒܪ̈ܢܫܐ[8] ܒܗ̈ܢܐ ܕܒܥ̈ܕܒܢܐ ܠܦ̈ܩܕܘܗܝ. ܫܒܝܒܐܝܬ 20
ܒܡܟܒܠ *ܗܘܐ. ܘܒܝܒܪ ܘܡܠܒܒ. ܫܢܝ ܗܘܐ ܕܝܢ (* 141 v° b)
ܢܫܐ[9] ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܐܒܘܗ ܠܒܪܝܫܬܗ.
ܘܫܒ ܠܡܢ ܒܕܪܬܗ. ܘܫܠܠ ܕܠܒܢܝ̈ܐ ܗܘܐ ܒܪ
ܚܐܪ̈ܐ ܘܗܠܒܘܫܐ ܘܪܒܝܬܐ ܪ̈ܒܐ ܕܒܕܬܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܒܫܢܝ ܢܘܚܡ ܐܦܣܘܣ ܕܡܢ 25
ܕܢܐ ܕܡܪ̈ܬܡܢ ܠܒܢܝܐ ܘܕܝܡܐ. ܗܢܐ ܒܫܢ̈ܘܗܝ
ܒܪܒܗ ܠܢܘܢܐ ܘܐܡܪ. ܕܫܒܪ ܒܠ ܡܢܝ ܕܒܠ ܒܐܪܣܝܐ

[1] Ms. ܕܐܫ″ — [2] Mich. ܕܐܦܣܘܣ — [3] Ms. ܬܗ″ — [4] ـ deletum est. — [5] Ms. ܕܪܫ″ — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. ܡܬܬܚܝܕ; e Mich. (p. 266) correxi. — [8] Ms. ܒܢܝܐ″ — [9] Ms. ܢܫܐ (in rasura).

ܕܠܝ ܒܐܬܐ ܐܝܟ ܐܦܣܘܣ. ܘܐܬܬܗ ܣܡܟܢܝܐ.
ܒܕܗܘܐ ܬܡܢ ܒܬܪ ܫܒܝܥ ܕܐܡܪ: ܬܐܘܡܐ ܡܪܝܡܢܐ
ܐܦܣܘܣ. ܗܘ ܕܒܝܫ ܠܕܪܐ. ܗܢܐ ܒܕ ܒܪ̈ܘܕܪܐ ܐܬܘ
ܕܫܠܦܘܗܝ ܐܘ ܕܢܣܒܠ ܣܘܢܗܕܘܣ ܐܘ ܕܢܣܝܢܘܗܝ.
ܒܪܗܛܐ ܗܘܐ (ܠܗ)[1] ܒܠܒܘܬܗ. ܘܡܢ ܫܠܝ ܠܓܠ ܒܢܬ[2] 5
ܠܠ ܒܪܘܣܗ.[3] ܒܕ ܒܪ̈ܘܕܪܐ ܒܒܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܬܒܗܬ
ܗܕܐ ܠܩܠܝܠܐܐ. ܒܕܡ ܠܢܘܢܐ ܕܬܫܬܒܠܐ ܒܪܘܚܬܗ
ܕܢܘܚܡ. ܣܠܩܘ ܐܟ̈ܕܢܐ. ܘܡܒܕܗܘܢ ܬܡܢ ܐܦܣܘܣܐ
(* 140 r° a) ܘܡܠܠ ܢܓ̈ܢܐ ܣܢܐ. ܘܒܝܢܒ. *ܘܒܒܕܘ ܒܬܪܗ ܬܘܒ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܬܠܬܐ ܐܦܣܘܣܐ[4] ܡܢܝܢܐܝܬ ܢܘܢܐ 10
ܕܡܦܪܘܦ ܘܐܪܬܘ ܕܐܝܠܠ. ܘܐܗܪܘܢ ܕܐܪ̈ܫܒܫܦ[5].
ܕܐܬܬܡܒܠܘ ܠܒܢܝܐ ܒܪ ܡܣܛܝܦ ܗܠܒܢܐ.
ܕܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪ̈ܒܝܬܐ ܕܒܕܬܐ. ܠܒܢܝܐ ܫܒܝܢܐ
ܘܪܕܡ ܒܒ̈ܕܘܗܝ. ܢܦܠܐ ܘܡܗܡܢܝܢܐ. ܘܡܒܠܝܠ ܗܘܐ
ܒܠܫܢܐ ܢܘܢܐ ܘܡܕܪܫ. ܒܕ ܒܬܠܬܒܕ ܗܘܐ ܒܪܝܢܐ 15
ܕܡܫܢܐ ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܢܐ ܗܘ[6] ܕܡܠܘܡܢܐ. ܗܘ ܕܫܢܝܢܬ
ܒܡܢܝܢܘܬܐ ܕܦܠܝܢܐ. ܘܐܬܒܝܢܬ[7] ܒܕ ܒܬܠܬܒܐ
ܒܡܫܪܐ ܒܠ ܢܘܪܐ ܦܪܬ. ܒܕ ܢܘܚܡ ܐܝܫ ܪܕܐ ܪܫ
ܕܪܐ ܕܗܘܝܢ ܐܦܪܘܣܝܘܣ ܡܢ ܐܘܪܗܝ ܒܪ ܐܦܬܝܢܐ.
ܘܡܢܪܝ ܗܘܐ ܗܢܐ ܡܢܪܐ: ܒܠܠܗ ܬܫܘܒܬܐ ܘܫܘܦܪܐ 20
ܕܦܫܐ ܡܢ ܫܠܝܬܗ. ܠܫܒܘܝ ܘܡܪ̈ܘܬܐ ܐܫ̈ܘܬܗ[2]
ܒܢ̈ܬܐ ܘܢ̈ܦܩܬܐ ܘܡ̈ܕܝܢܬܐ. ܘܒܕ ܡܠܝܠ ܘܒܢܐ
ܒܬܪ ܒܪܘܣܗ. ܐܫܬܕܪ ܠܦܐܛܪܐ ܘܡܢ ܦܐܛܪܐ
(* 140 r° b) *ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܘܒܢܐ ܘܒܒܕ ܒܢܬ
ܒܪ̈ܟܐ ܕܬܕܒܪܬܐ ܡܫܝܢܐܐ ܬܡܢ. ܘܐܝܬ ܒܗܘܢ 25
ܒܠܐܐ ܘܡܬܪ̈ܬܐ ܪܒܐ. ܠܫ̈ܒܝ ܢܠܦܢܐ ܦܪܘܫܐ
ܣܩܝܠܐ. ܘܠܡ ܐܬܒܠܘ ܠܒܬ ܓܢܐ ܕܒܕܬܐ ܕܐܡܪ
ܒܬܪ ܒܡܬܗ ܕܓܒܪܐ.[7] ܒܠܠܬܐ ܒܪܘܡ ܕܒܒܪ[8] ܐܢܐ

[1] Ms. om. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Puncta plur. desunt. Seq. punctum. — [5] Ms. ܕܪܫ″ — [6] Ms. ܘܗ — [7] Ms. ܬܬܒܝܢܬ″ — [8] Ms. ܘܡܠ″ ܕܒ″ ܕܒܒܪ; corr. Hoffm.

ܠܗ̇ ܠܡܫܬܡܥܘ. ܕܠܐ ܐܡܝܢ ܒܗ ܡܫܠܡܐ ܐܢܐ ܠܟܘ. ܐܘ
ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܐܣܝܐ. ܡܢܐ ܕܫܪܪܐ ܕܡܠܬܐ ܡܛܠܬܐ
ܗܘܬ ܕܠܐ ܐܒܕܒ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܣܬܪ ܠܒܪܐ ܒܡܪܥܐ
ܫܬܪ ܡܢ ܫܬܪ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܬܡܢ ܐܬܬܢܝܚ.
ܘܐܬܒܠܠ ܦܓܪܗ ܒܝܕ ܐܘܚܕܢܗ ܕܢܝܫܘܦ ܗ̇ܘ ܠܗ 5
ܘܒܕܪܘܗܝ ܒܗ ܡܠܟܝܢ ܠܗ ܒܐܘܠܨܢܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ.
ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܕܝܠܗ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ
ܫܘܪܠܐ[1]. ܘܠܒܘܪܟܐ ܕܡܠܠܬܐ ܕܝܫܡܬ[2] ܢܘܠܦܢܗ.
ܢܫܡ ܐܢܐ ܐܢܝܬ[3] ܒܡܘܬܐ ܫܪܒܐ ܦܠܓܘܣ ܕܐܡܝܪ
140 v° a. ܠܗ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ. ܒܗ *ܡܬܚܒ ܒܠܓܪܐ ܐܘܠܓܝܘܣ 10
ܕܝܠܗ. ܫܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܗ ܡܬܬܪܕܦܝܢ. ܘܐܦ ܒܡܘܪ̈ܐ
ܡܫܘܪܒܠܐ ܕܕ̈ܝܪܐ ܕܡܕܒܪܝܐ. ܡܢ ܦܪܓܠܐ ܒܕܒܐ
ܠܐܦܓܠܐ. ܫܡܘܥܐ ܚܕ[4] ܕܫ̈ܝܢܐ ܡܢ ܒܡܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܢ
ܒܡܪܐ ܕܐܦܓܘܡܒܐ. ܘܐܦܪܓܘܡܝܣܐ[5] ܘܐܦ ܐܣܪܘܐܝܢܐ
ܘܡܣܦܓܘܒܢܐ. ܘܒܡܘܪ̈ܐ ܕܬܐܘܡܐ ܕܫܠܘܡܝܐ. ܒܝܕ 15
ܢܝܫܐ ܡܠܠܐ ܢܝܫ ܕܝܢܐ ܒܪ ܐܦܬܝܐ. ܠܡܫܝܪܐ ܕܒܠ
ܦܪܬ ܒܡܟ ܐܚܘܬܐ ܐܬܬܒܝܢ ܘܐܬܬܝܒ. ܘܡܢܝܢܗ ܪܝܫ
ܕܝܪܐ ܕܡܦ̈ܪܝܢܐ[3] ܕܒܐܦܓܝܡܢܐ ܐܬܬܪܕܦ ܗܘܐ ܒܡ
ܐܚܘܬܐ ܕܕܝܪܐ ܕܬܠܝܒܐ. ⌉ܘܕܒܢܝܘ ܘܪܘܡܢܝܢܘܣ[6].
ܘܫܡܥܘܢ[7] ܕܠܓܝܢܐ[8]. ܘܐܦܓܝܠܦ ܪܝܫ ܕܝܪܐ ܕܒܡܫܒܚܐ 20
ܕܡܫܟܢܝܢ. ܘܕܝܪܐ ܕܡܫܘܢ. ܘܢܘܣܝܚ ܪܝܫ ܕܝܪܐ ⌉ܕܦܦܪܐ
ܕܒܪܬܐ[9]. ܘܕܝܪܐ ܕܡܪܝ, ܒܗ ܘܢܘܣܝܚ ܕܩ̈ܕܝܫܐ.
ܘܩܕܡܝܐ. ܘܕܝܪܐ ܕܡܐܓܪܘܣ ܘܦܪܓܘܣ ܕܦܫܠܬܐ.
140 v° b. ܘܬܐܘܡܐ ܕܒܝܬ ܢܝܫ ܘܐܢܘܣܝܡ ܕܒܝܬ ܒܒܒ *ܢܫܘܒ.
ܘܡܥܕܪܐ ܕܒܪ[ܒ][10] ܕܡܣܦܓܘܢܐ. ܘܐܝܠܢܐ ܘܒܝܬ 25

[1] Ms. ܫܘܪܐ; e Ioh. Eph., *de Beatis Orientalibus*, cap. xii (codd.) correxi. Vide notam ad versionem. — [2] ܬ fin. erasum. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. add. ܕܝܢ — [5] Ms. ܐܣܝܡܐ" — [6] Ms. ܘܕܒܪܘ "ܕܪ; e Mich. correxi. — [7] Mich. "ܘܫܡܥܘܢ — [8] Ms. ܕܠܓܝܢܐ; Mich. ܘܕܠܓܝܢܐ; vide pt. I, p. 178, l. 12. — [9] Ms. ܐܪܒܐܬܐ"; e Mich. correxi; vide Wright, p. 1343. — [10] E Mich. supplevi.

ܠܓܠܠ. ܘܫܟܢܐ ܒܕ̈ܝܪܐ ܡܦܪܢܘܣܝܐ ܕܐܡܕ.
ܘܫܝܢܐ[1] ܘܐܡܪܝܗܝܢ ܕܡܬܩܪܐ ܡܥܠܬܐ ܠܒܪܐ ܡܢ ܦܪܬ
ܫܠܐ ܘܕܝܐܠ ܡܕܘܪܐ ܕܒܡܪ̈ܐ[2] ܕܐܘܪܗܝ. ܘܐܠܝܢܐ
ܕܒܝܬ ܐܣܝܡܘܢ. ܘܡܪܡ[3] ܘܡܘܪܒܐ ܕܢܘܣܝܚ ܕܐܘܪ̈ܓܠܐ[4]
ܘܡܪܝ ܕܩ̈ܕܝܫܐ. ܘܕܝܪ̈ܘܢ ܕܒܝܬ ܡܪܝ, ܫܡܥܐܝܠ. 5
ܘܩܪܝܘ ܕܩܘܠܐ[5] ܘܐܦ̈ܩܠܝܢܐ ܘܬ̈ܐܘܡܐ. ܡܙ̈ܝܒܘ
ܠܪܫܝܢܐ. ܒܠܬܐ ܕܝܢ ܗܕܐ. ܐܦ ܒܡܕܒܪܐ ܐܪ̈ܒܥܐ
ܫܟܢܐ ܒܡܘܫܐ ܕܐܘ̈ܝܠܢܐ ܐܬܬܥܒ.[6] ܒܪܟܢܐ ܡܢ ܒܪ,
ܠܒܪܐ ܢܦܩܐ ܘܢܦܝܪ ܕܦ̈ܒܪܐ. ܘܒܝܬ ܦܓܠܐ ܦܪܓܘ.
ܫܦܝܐ ܘܦܫܝܓܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܘܓܝܢ ܚܢܢܐ ܘܒܡܫܒܚܐ. 10
ܘܐܠܢܐ ܗܢܐ ܡܟܢܐ ܪܫܡ ܩ̈ܒܝ ܐܢܫܐ ܒܪ ܐܬܪ̈ܢ.
ܘܫܒܚܘܢ ܕܡܢܥܪܝܢ.[6] ܘܦܪܓܠܘܢ ܕܗܫܐ ܚܕܬ ܒܢܐ
ܦܪ̈ܘܬܐ. ܘܒܘܫܢܐ ܕܒܠ ܚܪܒܐ. ܕܝܪܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝ,
142 r° a. ܢܘܣܝܚ *ܕܚܘܪܐ. ܘܫܒܚܘܢ ܪܝܫ ܕܝܪܐ ܕܡܪܝ, ܐܝܣܘܒ
ܕܓܒܘܠܐ. ܕܗܫܐ ܦܒܪܬ ܒܗܪܡܘܣ ܕܢܘܠܝܢܝܐ 15
ܦܓܡܘܓܠܐ. ܒܗ̇ܘ ܕܒܢܐ ܓܢܢܐ ܕܗܘܒܒܢܘܬܐ ܗ̇ܘ
ܘܕܒܒܗ ܗܘܐ. ܘܒܪܝܫܢܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝ, ܫܫܢܐ. ܠܒܪܐ
ܡܪܝ ܫܠܐ. ܗܒܘܬ ܐܬܝܒ ܒܓܢܢܐ: ܒܕܒܐ ܕܠܡܕܒܪܐ
ܡܠܘܬܐ ܢܬܠܠܐ. ܘܡܘܡܐܬ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܡܪܬܐ
ܘܡܒܗܘܢ. ܘܐܦ ܒܒܐ ܠܐ ܐܬܩܒܠ. ܘܡܘܕܪܐ ܐܓܪܬܐ 20
ܕܗܘܒܠ ܦܓܘܬܐ ܕܐܒܗܢܝܐ. ܕܒܬܒ ܠܗܘܬܗ ܡܢ
ܠܓܪܐ. ܘܕܝܪܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝ, ܘܒܝ ܕܡܠܝܚܘܣ. ܘܕܒܝܬ
ܪܘܡܩ. ܘܗܒܬ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܡܕܒܪܐ. ܘܡܫܝܪܬܐ
ܒܐܝܫܘܬܐ[3] ܕܡܬܩܘܒܠܐ ܕܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܐܝܣ̈ܪܐ
ܕܗܘܦ ܡܢ ܢܗܪ ܗܠܝܢ ܟܪ[7] ܒܗ ܡܬܒܪܝܢ ܐܝܣ̈ܘܗܝ ܒܫܘܒܐ 25
ܕܡܫܝܚܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܗ ܡܢ ܐܬܪ ܠܐܬܪ ܡܬܬܪܕܦܝܢ
ܗܘܘ ܡܢ ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ ܕܡܟ̈ܪܝܢܘܬܐ. ܡܬܬܪܕܦܝܢ ܗܘܘ
142 r° b. *ܘܫܓܝܢ ܒܡܟ ܐܫ̈ܝܘܢ. ܘܒܐܡܪܬ ܦܘܠܛܝܩܐ ܗܘܬ

[1] Ms. "ܫܝܢ; e Mich. correxi. — [2] Puncta plur. desunt; e Mich. ("ܘܡܕ) correxi. — [3] Seq. punctum. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Mich. ܕܩܘܠܐܢ — [6] Punctum deest. — [7] Ms. ܡܢ

ܕܟܝ̈ܢܐ ܗ̈ܘܝܐ ܘܡܬܒ̈ܗܠܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܒܡܠܬܐ
ܕܒܟܘܢ. ܘܐܟܘܢ ܗܘܘ ܒܚܘܒܐ. ܘܡܫܬܪܚܝܢ ܗܘܘ
ܒܪܚܡܬ ܢ̈ܦܫܐ. ܘܪܚܡܝܢ ܗܘܘ ܘܡܚܡܠܝܢ ܚܕ ܠܚܕ.
ܘܡܕܡ ܠܐ ܢܣܦܪ ܗܘܐ. ܠܡ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܪ ܪ̈ܫܐ
ܡܢܩ̈ܪܐ ܕܒܝܫܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܕ̈ܒܚܐ ܕܦܬܪ̈ܐ. ܢܣܩܐ
ܘܢܣܡ ܕܬܠܬܐ. ܠܒܪܐ ܚܘܒܐ ܘܢܝܚܐ. ܗܢܐ ܘܐܦܠܐ
ܠܠܫܢܐ ܕܪܓܬܐ ܪܫ ܫܘܗ، ܕܒܪܫܐ ܒܡܬܒܪ ܗܘܐ.
ܘܗܒܬ ܐܬܝܬܪ ܒܡܪܢܐ ܕܒܛ̈ܠܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܦܟܗ
ܘܬܐܘܪܝܦܘ. ܠܗܘܢ ܒܪ ܒܡܕܒܪܐ ܕܗ̈ܘܢܝ ܠܟܠ
ܥܒܕ ܗܘܐ ܫܒܐ ܬܠܬ. ܒܗ ܬܒܥܘ ܘܐܬܬܗܘ، ܒܣܘܒܠܐ
ܕܢܒܚܬܐ ܕܒܬ̈ܘܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܫܬ ܠܬܫܥ ܬܠܬ
ܥ̈ܕܢܝܢ ܐܫܪܝܢ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܒܡܢ ܟܠ ܐܢܫ ܘܡܫܡܝܢ[1] ܒܚܝܠܐ
ܕܗܠܝܢ ܕܡܪܢܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܡܩ̈ܒܠܢܐ ܕܡܬܒܥܝܢ.
ܘܬܐܘܡܒܐ *ܬܘܒ ܕܕܪܐ ܒܗ ܫܒܥܠܐ ܡܦܝܠܐܐ ܐܢܬ
ܗܘܘ ܠܗ. ܒܠ ܒܢ̈ܝܬܐ ܦܠܓ ܡܒܠܠ ܗܘܐ. ܒܗܘܢܐ
ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܕܢܒܫ ܕܟܠܒܘܬܗ ܕܗܘܐ ܒܗܠܐ ܡܠܟܐ
ܘܡܦܢܝܣܘ ܕܘܡܢ. ܦܪܫ ܘܠܝܬܐ[2] ܒܗ ܡܬܬܝܒ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܡܢ̈ܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܥܒܕܢܘܬ ܢܒܬܐ ܒܠ
ܒܪ̈ܕܘܗܝ، ܘܦܩܕ ܕܢܬܦܢܘܢ ܒܗܠ ܬܠܡ̈ܝܕܝܢ. ܡܢ
ܐܒܩܘܪܐ ܘܐܬܬܪ̈ܘܬܐ ܕܫܝܢܘ ܠܗܘܢ ܒܦܝܠܝܢܐ
ܒܗܘܒܢܘܬܐ. ܠܐ̈ܦܩܘܦܐ ܕܝܢ ܡܗ̈ܘܒܢܐ ܠܬܘܗ ܡܪܐ
ܕܢܬܒܠܘܢ. ܘܒܕ ܗܕܐ ܗܘܬ ܒܗܘܦܠܐ: ܗ̈ܘܝܢܐ ܡܦܝܠܐܐ
ܐܬܘ ܗܘܘ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܒܢܐ ܒܗܘܦܠܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ
ܕܐܫܟܚܘ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܫܪܒܐ. ܘܒܒܪܘ ܢܗܘܪܐ
ܦܪܬ[3]. ܘܡܒܕܒܐ ܠܒܘܪܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝ ܐܬܟܬܝܒܘ.
ܐܬܫܒܠܘ ܡܕܡ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܪ[4] ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ
ܕܐܡܪ. ܕܒܚܒ ܒܗܠ ܠܬ̈ܘܢܝ. ܘܐܬܦܫܐ ܒܗ ܒܒ̈ܪ
ܢܘܓܠܐ، ܘܒܦܘܣܩܢܗ ܕܡܠܒܐ ܡܗ̈ܝܡܢܐ ܬܘܒ
ܕܡܒܕܒܢܐ. *ܢܣܝܡ ܕܝܢ ܐܚܝܕܐ ܕܐܢܛܝܦܛܘܣ.
ܠܒܪܐ ܢܣܪ ܕܒ̈ܒܪܐ. ܒܡܒܕܒܪܐ ܐܬܦܠܓ ܗܘܐ ܡܢ

*142 v° a. *142 v° b.

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܘܠ'' — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. ܗܝ

ܗܘ̈ܝܐ. ܫܒܒܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝܕܐ ܕܒܬܘܪܐ ܗܘܐ ܡܪܝܢܐ
ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܀

ܪܫܐ ܕܐܫܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܫܒܥܐ ܕܡܬܕܒܪܢܐ

ܕܐܠܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܫܐ ܒܗܘܢܐ ܒܒ̈ܗܬܗ ܕܢܦܝܠܝܢܘ. ܗ̈ܘ
ܕܒܪ ܐܟܠܦ ܬܠܬ ܥ̈ܠܡ. ܒܢܬ ܒܫܢܬܐ ܕܦܠܦܐ.
ܘܐܟܠܦ ܒܬܪܗ ܗܢܐ ܕܗܘܢܝ ܢܦܝܠܝܢܘܣ ܒܪ ܣܬܗ ܀
ܐܢܬ ܐܢܘܢ ܪ̈ܫܐ ܒܗܘܢܐ ܕܒܗ̈ܘܒܬܗ ܕܢܦܝܠܝܢܘܣ ܗܠܝܢ.[1]
ܕܗܘܒܢܐ. ܗܘܪܒܢܐ. ܕܐܠܒܣܢܕܪܝܐ ܦܛܪܝܒܬܐܘܣ.
ܕܐܘܪܫܠܝܡ ܦܝܪܘܣ ܗܘ ܕܒܬܪ ܢܣܝܡ. ܕܐܢܛܝܘܟܝ ܕܝܢ
ܦܠܒܐ ܢܗܘܕܝܐ ܗܘ ܕܐܬܕܝܢ. ܘܒܬܪܗ ܐܘܦܪܘܣ
ܕܒܩܦܒܝܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝ ܐܝܟܢ ܒܦܛܪܝܪܟܐ.[1] ܘܒܬܪܗ
ܗܘܐ ܐܦܪܝܡ ܐܡܕܝܢܐ.[1] ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܝܐ ܦܠܝܘܣ
ܐܦܦܝܘܣ.[1] ܡܩܝܡ ܒܫܪܒܐ[2] ܗܢܐ ܗܘܐ ܕܬܫܒ
ܫ̈ܠܡ ܀

ܪܫܐ ܕܫܒ̈ܥܐ[3] ܕܦܠܒܘܣ *ܕܐܡܝܪ ܒܪ̈ܫܝܐ[4]
ܒܪܘܦܐܝܬ ܠܡܐ ܠܡܘܒܢܐ ܕܦܛ̈ܒܐ ܡܒܝܫܐ ܡܢܐ
ܐܦܣܩܦܐ[5] ܕܐܡܒܪ ܒܠ[6] ܐܘܛܠܝܘܣ ܘܡܒܒܪܢܘܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܒܘܪ. (ܘܬܘܒ ܬܫܘܬܐ ܡܢ ܐܘܛܠܝܘܣ
ܕܢܣܡ ܒܡܘܢܐ ܕܬܒܒܐܡ ܘܬܫܒ. ܕܐܡܒܪ ܠܗ ܣܢܕܐܝܬ
ܒܠ ܐܢܬܬܐ ܕܐܬܦܘܪܢܬ ܠܗ ܡܢ ܩ̈ܠܦܝܢܐ ܕܢܗ̈ܘܒܢܐ
ܕܒܦܠܝܐ ܡܢ ܠܒܘܪܐ)[7] ܀ ܕܢܒܒܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܒܒܒܬܐ
ܕܡܒܠܠܐ ܐܢܪܐ ܒܦ̈ܩܘܕܬܐ ܠܪ̈ܫܐ ܡܠܝܠ
*ܒܡܒܒܐ ܘܒܗܘܒܢܐ ܘܡܒܒܒܬܐ. ܒܗܘܢܐ ܕܗܠܝܢ

*A 143 r° a. V 95 v°. *V 96 r°.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܒܒܒܐ — [3] Post hoc inc. fragm. in V, f. 95 v°, quod hoc caput continet. Tituli reliqua in A ita stant : ܦܪ̈ ܐܢܬ ܒܗ ܡܢ ܠܬܘܬ (, fin. erasum) ܕܐܡܒܪ ܠܒܪܐ ܐܦܣܩܦܐ ܕܐܡܒܪ ܒܠܒܐ ܢܣܝܐ ܒܦܛܪܝܪܟܐ ܐܘ̈. Tit. in V servatum praeferendum esse, e p. 91, l. 7, censui. — [4] Ms. ܦܠܐܒܘܣ ܕܐܡܒܪ ܒܪܫܝܐ — [5] Ms. ܐܦܣܩܘܦܐ — [6] Seq. ܒܠ deletum. — [7] E p. 91, l. 10, addidi.

ܩܐܡ. ܘܐܢܬ ܠܝ ܠܡܥܒܕ ܗܠܝܢ: ܡܢ ܦ̈ܪܫܐ ܗܠܝܢ
ܕܒܡܬܐ ܗܢܐ ܦ̇ܫܝܢ. ܘܗܠܝܢ ܬܘܒ ܒܦܩ̈ܘܕܬܐ
ܒܝܕ ܬܐܘܪܐ ܕܥܠ ܕܒܗܘܢ ܒܡܥܒܕܐ ܡܒܕܒܪܝܢ.
ܒܕ[1] ܒܬܪ ܒܬܪ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܡܬܬܪܝܢ[2]. ܒܕ ܠܒܪ
ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܢܠܒ ܡܢܗ[3] 5
ܕܐܠܗܐ ܐܬܓܠܝ. ܘܕܠܗ ܐܢܫ ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ[4].
ܕܒܗܝܢ ܡܒܒܒܕ ܬܘܩܢܘܗܝ ܕܒܠܒܒܐ. ܗܢܘܢ[5]
ܕܒܡܐܬܝܬܗ ܕܬܪܬܝܢ ܒܚܝܐ ܢܘܗܪܐܝܬ. ܘܒܕܝܠܗ
ܡܫܒܚ ܥܠ ܐܝܟܐ ܕܒܗܠܝܢ ܡܬܗܒܠ ܡܫܬܠܡܐܝܬ.
ܠܡܩܕܡ ܐܝܕܥܬܐ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ 10
ܡܬܓܫܡܢܘܬܗ[6]. ܘܬܘܒ ܘܠܒܗ ܕܝܘܡܢ ܡܒܒܕܢܐ
ܠܡܩܕܘܬܐ *ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܕܗܘܐ ܐܝܟ *A 143 r° b.
ܡܕܒܪܢܘܬ ܡܩܪܒܬܗ ܕܡܠܐܟܐ. ܡܫܒܚ ܕܝܢ ܠܝܠܕܗ
ܕܫܘܒܕ ܐܠܗܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܗܘܐ[7] ܒܒܬܘܠܬܐ
ܡܪܝܡ ܘܡܢܗ̇. ܘܕܒܠ ܒܪ ܐܢܫ ܡܢ ܐܪܥܐ ܐܝܬ ܠܗ 15
ܫܘܪܝܐ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܒܕܒܪܢܐ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܠܘ[8] ܡܢ
ܐܪܥܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܢܫܘܒ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܣܗ̈ܕܘܬܐ ܕܝܢ
ܕܡܬܓܫܡܢܘܬܗ ܕܐܡܒܪܢ[9] ܒܗ ܒܡܠܬܐ ܕܣܒܪܬܐ.
ܗܠܝܢ ܕܪܘܚܐ[10] ܐܬܡܠܠ ܡܢ ܐܠܝܫܒܥ ܘܡܢ ܡܠܐܟܐ
ܠܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܘܝܘܣܦ ܘܪ̈ܥܘܬܐ. ܒܡܘܒܪܐ ܕܝܠܕܗ[11] 20
ܕܡܢ ܒܢܫܐ ܕܫܦܝܪܐ. ܘܬܘܒ ܒܢܝܘܬܗ ܕܝܠܕܐ ܘܕܢܚܫܗ
ܕܡܥܡܕܐ. ܕܚܙܘ[12] ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܠܕ
ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܘܢܒܝܘܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܒܗܢܐ ܘܚܢܐ[13]
ܕܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܦܘܪܩܢܗ ܕܥܠܡܐ
ܘܕܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܘܒܪܘܢܘܬܗ ܕܡܒܕܒܪܢܐ 25
ܕܡܫܬܡܥ ܕܗܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ ܘܦܪܘܩܢ ܡܢ *ܫܡܝܐ. *A 143 v° a.

[1] V ܘܒܪ — [2] V ܘܡܬܬܪܝܢ — [3] A ܡܢܗܘܢ — [4] A ܕܬܠܝܬܝܐ ܐܦ ܐܢ̈" — [5] A "ܗܢ — [6] Mich. (p. 268) add. ܕܐܡܒܪܢ ܒܗ ܒܡܠܬܐ — [7] A add. ܗܘܐ — [8] V ܠܗ — [9] A ܕܐܡܒܪܢ — [10] A add. ܗܘ — [11] V ܕܝܠܗ — [12] A ܢܚܘ — [13] A e ܘܚܢܢܐ corr.

ܘܬܘܒ ܡܫܬܡܠ ܐܝܟ ܒܗ ܒܡܬܓܫܡܢܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܐ.
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܢ[1] ܕܒܢܝܢܫܘܬܐ ܗܘܬ
ܕܠܐ ܒܒܪܐ. ܘܠܘ ܡܢ ܢܒܝܘܬ ܦܓܪܐ ܘܕܘܪܫܐ
ܕܘܠܦܢܐ. ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ[2] ܕܒܪܝܬ
*ܘܒܠܠ. ܘܐܢܕܒܘܬܗ ܕܒܠ ܒܥܒ ܘܕܠܐ ܒܪܝܬ[3] ܫܠܝܚܬܐ. 5 *V 96 v°.
ܘܬܘܒ ܕܒܝܫܘܗ ܐܝܬܘܗܝ[1] ܗܘܬ ܕܢܫܐ ܒܝܒܫܐ ܘܕܠܐ
ܢܫ ܕܠܐ ܗܘ. ܘܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܢܫܪܐ
ܣܓܝܐ ܒܢܝܫܘܗ، ܕܥܝܐ ܕܒܦܠܚܢ. ܘܢܒܠܛܠ ܡܗܬܒܬܐ[4]
ܒܡܫܒܬܗ. ܘܕܢܫܩܘܢ ܠܫܒܝܢܐ. ܡܗܕܒܐ ܕܝܢ ܢܗܘܪܐܝܬ
ܡܫܬܒܚܘܬܐ ܕܐܬܓܠܝ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܒܒܗܪܐ 10
ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ. ܒܓܠܝܗ ܐܢܫܐ ܕܬܫܒܚܐ ܢܗ̈ܝܢ.
ܢܠܗ ܕܡܢ ܒܢܝܐ[5] ܠܒܠ[6] ܡܢ ܒܢܝܐ. ܘܕܐܬܒܢܝ ܘܢܚܡ
ܫܠܡܐ ܘܐܬܓܠܝ[7] ܢܒܗܩܐܝܬ. ܘܕܒܕܪ[8] ܡܢ ܠܘܫܒܗܘܢ،
ܕܗܪܘܕܘܣ ܠܡܪܢ؛ ܒܕ ܚܡܠܐ ܠܗ ܠܝܠܕܗ. *ܘܕܗܠܒ *A 143 v° b.
ܡܢ ܡܪܢ ܠܫܘܕܬܗ ܕܐܝܣܪܐܝܠ[9]. ܘܒܓܦܩܗ. ܘܬܘܒ[10] 15
ܕܪܒܐ ܗܘܐ ܒܡܫܡܥܬܐ. ܘܡܫܬܡܥܒܕ[11] ܠܐܒܗܘܗܝ
ܘܠܝܘܣܦ ܡܒܢܝܢ. ܘܐܬܒܕܒ[12] ܡܢ ܢܘܚܝ ܒܒ̈ܝܐ
ܠܬܫܘܚܬܐ ܕܠܒܐ ܕܫܘܕܬܐ[13] ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܒܗ ܡܬܚܙܝܬܐ
ܒܦܘܩܐ. ܡܬܦܠ ܕܡܒܒܘܕܝܘܬܗ[14] ܠܒܕܐ ܠܒܕܐ ܡܕܝܫܐ
ܕܪܘܚܐ ܥܒܝܬ ܠܝ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢ 20
ܐܒܠ ܡܢܝ. ܐܒܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܠܐܠܐܝܬ
ܐܟܠܗ ܘܡܒܕܪܐ[15] ܠܡܒܢܝܢܐ. ܘܐܫܬܒܫ ܡܢ
ܡ̈ܠܐܟܐ. ܘܢܩܒ ܠܚܝܘܬ ܣܓܝܐܬܐ ܒܦܘܢ ܠܦܪܕܝܣܐ.
ܐܬܒܪ ܕܝܢ ܬܘܒ ܒܪ ܬܠܡܝܕܐ ܐܢܫܐܝܬ. ܘܫܩܠ ܒܡܝܐ
ܡܢ ܦ̈ܪܘܩܐ. ܘܒܠܡ[16] ܘܡܢܗ[10] ܘܠܐܟܐ. ܣܘ ܕܝܢ: ܕܠܘ ܡܢ 25
ܡܦܪܝܐ ܕܒܝܢܐ[1] ܐܝܬܐܝܬ ܗܠܝܢ ܒܠܝܫܘܪ ܡܒܠ ܒܪ

[1] A om. — [2] V ܕܡܒܕܪ̈ܬܐ"; Mich. (p. 269) ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ — [3] A ܒܒܪ — [4] A "ܠܒܗ — [5] A "ܕܒܪ — [6] V ܘܠܒܠ — [7] A "ܘܐܦ ܐܬ — [8] A add. ܬܘܒ — [9] V "ܐܝܣܪܐܝܠ — [10] A om. ܘ init. — [11] A ܘܡܫܬܥܒܕ — [12] V "ܘܐܬ — [13] A plur. — [14] A ܡܒܒܘܕܝܘܬܗ — [15] Seq. punctum. — [16] A ܘܡܢ

[illegible]

A 144 r° a. — *V 97 r°.* — *A 144 r° b.*

[1] Erasum in A. — [2] A [illegible] init. manu recenti insertum. — [3] V om. — [4] A [illegible] — [5] A [illegible] — [6] A [illegible] — [7] Puncta plur. desunt in A. — [8] A [illegible] — [9] A [illegible] (, fin. erasum). — [10] Mich. (p. 270) add. [illegible] — [11] A [illegible] — [12] V (ita abbr.) [illegible] — [13] V [illegible]; ita Mich.

[illegible]

A 144 v° a. — *V 97 v°.* — *A 144 v° b.*

[illegible]

[1] In A , in marg. additum est et post [illegible] litt. erasa. — [2] A [illegible] — [3] Mss. [illegible]; e Mich. correxi. — [4] A [illegible] — [5] V [illegible], et ita corr. A. — [6] Mich. [illegible] — [7] A [illegible] — [8] A om. — [9] A [illegible] — [10] A [illegible] vel [illegible] (litt. med. sine puncto). — [11] V plur. — [12] A [illegible] (punctum litt. [illegible] erasum). — [13] A [illegible] — [14] A [illegible] — [15] V [illegible]

ܒܫܘܠܡܗ ܕܡܢܝܢ ܕܦܘܩܐ.[1] ܗܘܐ ܐܢܛܝܦܛܪܘܣ ܗܢܐ
ܘܗܘܪܩܢܘܣ. ܫܢܬ[2] ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܝܐ
ܕܝܘܢܝܐ. ܒܐܘܠܘܡܦܝܐܣ ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܒܥ.
ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܣܬܥܒܪ[3] ܒܕܡܐ ܠܦܘܩܐ ܡܕܡܝܐ. ܒܪܝܫ
ܕܫܢܝܐ ܒܩܦܪ. ܐܝܬ ܒܪܝܫܐ[4] ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܠܬܚܬ ܢܚܬܝܢ 5
145 r° a. *ܒܠܝܠܝܐ ܗܢܐ ܕܬܫܥܐ. ܕܗܘܝܢ ܫܢܝܐ ܒܫܩܠܝܢ ܘܐܫܬܐ.
ܗܝ ܕܡܒܠܝܢ. ܗܢܐ ܢܚܬܝܢ ܡܢ ܠܬܚܬ[5]. ܘܐܝܬ ܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܀[6]

ܫܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܠܗ ܕܫܢܝܐ ܕܬܫܥܐ ܟܠܗ ܥܠ ܡܠܟܐ
ܕܗܘܐ ܒܡܠܟܐ ܟܦܘܠܐ ܥܠ ܢܝܣܢ ܘܬܠܬ ܫܢܝܐ 10
ܕܦܘܩܐ ܀ ܫܢܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܠܗ ܕܫܢܝܐ ܕܡܠܟ ܥܠ
ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܐ ܕܬܠܝܬܝܢ ܀ ܫܢܐ[7] ܕܬܠܬܐ
ܕܝܠܗ ܕܠܗܘܢ ܡܫܡܫ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܕܪܐ
ܒܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܬܫܡܫܬܐ ܀ ܫܢܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܝܠܗ
ܕܡܐܡܪܐ ܡܫܡܫ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܦܢܝܬ 15
ܒܐܝܠܐ ܀ ܫܢܐ ܕܚܡܫܐ ܡܫܡܫ[8] ܥܠ ܒܢܝ ܡܕܝܢܐ
ܪܒ ܣܝܥܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܦܠܓ ܘܐܫܬܟܚ
ܐܝܟܢܐ[9] ܕܒܗܘܢ ܒܪ ܣܝܥܗ ܕܐܦܘܠܘܣ[10] ܐܪܝܣܐ ܀
145 r° b. ܫܢܐ ܕܐܫܬܐ ܕܠܗ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ *ܥܠ ܒܢܝ
ܦܪܘܛ. ܕܒܬܘܡܐ. ܘܥܠ ܗܘܢܝܐ ܩܝܠܝܩܝܐ ܕܥܒܕܘ 20
ܠܒܢܬ ܗܘܡܒܝܐ ܒܫܢܬܐ ܕܗܘܐ ܀ ܫܢܐ ܕܫܒܥܐ
ܡܫܡܫ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܫܢܝܐ ܒܡܢܝܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܒܢܬ ܗܘܡܒܝܐ ܠܦܘܩܐ. ܒܪ ܪܘܦܝܘܣ[11] ܘܗܪܘܕܝܢܘܣ
ܕܒܛܘܡܦܘܣ ܐܘܓܘܣܛܐ ܀ ܫܢܐ ܕܬܡܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܫܢܝܐ
ܕܬܫܥܐ ܡܫܡܫ ܥܠ ܫܬܝܢܐ ܕܟܬܒܘ ܘܐܫܬܡܫܘ ܠܗܘܢ 25

[1] Punctum hic om. et post ″ܗ ins. est. — [2] , fin. erasum. — [3] Ms. ܥܒܪ″ — [4] Ms. ܐܝܬ ܒܪܝܫܐ — [5] , fin. erasum. Punctum deest. — [6] In marg. numeri capitum signis scr. sunt; cf. pt. I, p. 167, n. 5. — [7] In ܫܢܐ ut videtur corr. — [8] Ms. ܡܫܡܫ; corr. Hoffm. — [9] ܕ fin. erasum est. Seq. punctum. — [10] Ms. ″ܦܘܩ; e cap. v correxi. — [11] Ms. ܪܘܦܝܘܣ

ܛܪܘܢܐ. ܒܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܀ ܫܢܐ ܕܬܫܥܐ ܕܝܠܗ
ܕܠܐܟܣܘܦ ܥܠ ܗܪܘܕܣ ܕܝܗܘܕܝܐ ܦܢܛܝܘܣ ܦܝܠܛܘܣ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ[1] ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܬܣܝܡܬ ܀
ܫܢܐ ܕܥܣܪܐ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܐܟܠܝܪܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܗܘܠܝܐ ܕܠܘܬ ܗܐܘܪܐ. ܒܫܘܐܠܐ ܟܦܠܓ ܦܠܓܘܗ 5
ܕܒܫܝܢܐ ܐܠܗܘܢ ܀ ܫܢܐ ܕܬܪܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܐܟܣܢܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܐܦܛܪܘܦܐ ܕܐܪܣܛܛܠܝܣ ܕܗܘܠܝܐ. ܕܒܬܪ
145 v° a. ܠܬܘܗ ܗܐܘܪܐ[2] ܒܠܦܢܝܐ ܪܝܫ ܒܫܢܬܐ ܀ *ܫܢܐ
ܕܬܪܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܫܢܝܐ ܡܫܡܫ ܥܠ ܐܦܛܪܬܐ
ܕܬܪܬܝܢ ܕܗܘܠܝܢܐ[3] ܕܒܬܪ ܠܘܬ ܗܐܘܪܐ ܀ ܫܢܐ 10
ܕܬܠܬܥܣܪ ܡܫܡܫ[4] ܥܠ ܐܦܛܪܦܐ ܕܗܘܐ ܐܦܛܪܬܐ
ܕܬܪܬܝܢ ܕܗܘܠܝܢܐ ܕܗܘܬ ܡܢ ܗܐܘܪܐ ܦܛܪܪܟܐ ܀
ܫܢܐ ܕܐܪܒܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܫܢܝܐ ܡܫܡܫ[5] ܥܠ
ܐܦܛܪܦܘܣ ܕܗܘܬ ܒܒܝܬ[6] ܒܠܚܘܕܬܐ. ܘܕܐܝܟܢܐ
ܐܬܦܠܓ ܗܘܦܛ ܘܡܬܦܠܐܝܘ ܘܐܬܚܪܒ ܕܝܠܗܘܢ 15
ܩܝܠܝܐ ܒܐܦܣܘܣ ܒܫܢܬܐ ܕܗܕܡܦܐ[7] ܀ ܫܢܐ
ܕܚܡܫܬܥܣܪ ܡܫܡܫ ܥܠ ܦܘܣܐ ܕܟܢܝܫܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܐܦܣܘܦܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܕܐܬܦܘܪܩ ܡܢ ܐܒܣܘܠܘܡܐ
ܠܒܢܝܢܬ[8] ܒܠܚܘܕܬܐ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܠܒܠܚܘܕܝܐ
ܣܘܦܝܣܛܣ ܀ ܫܢܐ ܕܫܬܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܫܢܝܐ 20
ܕܬܫܥܐ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܠܦܐ ܒܪܘܢܐ ܕܒܒܒ ܦܐܘܪܐ
ܪܫ ܚܦܝܐ ܠܐܦܛܪܘܗ. ܠܘܬ ܒܠܝܒܐ ܣܘܦܣܛܝܘܣ. ܒܪ
145 v° b. ܒܫܬܐܠ ܕܢܬܟܢܫ ܕܐܬܘܪܝ ܒܝܘܡ ܠܒܢܝܢܬ *ܒܠܚܘܕܬܐ ܀
ܫܢܐ ܕܫܒܥܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥ ܡܫܡܫ ܥܠ
ܡܪܩܘܣ ܡܒܫܪܢܐ ܕܡܬܐ ܐܘܢܓܠܣܛܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ 25
ܐܬܥܒܕ ܒܪ ܒܠܝܡܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܝܬܒ
ܕܪܗܘܡܐ. ܘܐܬܬܥܒܕܬ ܠܒܠܚܘܕܐ ܣܘܦܝܣܛܝܘܣ ܀

[1] Ms. ܕܐܢܛܝܘܟܐ; e cap. IX correxi. — [2] ܘ ܗ postea in rasura scr. — [3] Ms. ܗܘܠܝܐ″ — [4] Ms. ܡܫܡܫ — [5] Hucusque textus huius pag. in rasura scr. est. — [6] Ms. ܒܝܬ — [7] Ms. ܕܗܕܡܦܐ (″ܕܗ in rasura). — [8] , fin. erasum.

ܪܫܐ ܕܬܫܒ[ܘ]ܚܬܗ¹ ܕܝܠܗ ܕܠܓܡܘ ܕܬܫܒܚܬܐ ܕܥܠܦ
ܥܠ ܪܘܡܐ ܘܐܦܠܝܘܣ ܕܐܬܪܐ ܕܐܝܛܠܝܐ. ܘܕܐܝܟܢܐ
ܐܬܕܒܪ ܒܝܕ ܒܠܝܣܪܝܘܣ ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ. ܘܫܠܝܐ
ܕܗܘ̈ܡܒܐ ܀ ܪܫܐ ܕܬܫ̈ܒܚܬܗ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ
ܕܬܫܒܚܬܐ ܕܡܕܒܪ ܥܠ ܩܘܪܐ ܬܘܒ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܐܬܥܠܝ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܚܝܒ, ܠܡܠܟܐ
ܘܐܬܬܣܒܠ ܒܦܠܛܝܢ ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܒܕܒܪܐ ܠܫܘܠܚܗ
ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ ܫܢܬܐ ܕܦܣܘܩܘܣܛܐ ܘܡܢܝܢ ܢܦܩ ܀
ܪܫܐ ܕܒܡܐܬܝܢ ܕܝܠܗ ܕܫܢܬܐ ܕܬܫܒܚܬܐ ܕܡܕܒܪ *ܥܠ *146 r° a.
ܐܠܟܣܢܕܪܘܬܗ ܕܣܘܐܪܐ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܕܡܠܦܐ ܥܠ ܟܝܢܘܬܗ
ܕܡܢ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܬܚܘܡܐ ܕܡ̈ܨܪܐ. ܘܠܛܘܦܣܐ
ܕܕ̈ܝܪܐ ܕܒܡܕܒܪܐ ܀ (ܪܫܐ)² ܕܒܡܐܬܝܢ ܘܚܕ ܕܝܠܗ
ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܒܚܬܐ. ܕܡܘܕܐ ܥܠ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܘܣܬܐ ܘܫܠܝܛܘܬܐ ܕܗܘܬ³ ܡܢ ܐܢܬܝܡܘܣ ܪܫ
ܟܗ̈ܢܐ ܕܡܕܝܢܬ⁴ ܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬ ܩܣܐܪܐ [ܦ]ܛܪܝܪܟܐ ܀
ܪܫܐ ܕܒܡܐܬܝܢ ܘܬܪܝܢ ܕܝܠܗ ܕܠܓܡܘ ܕܬܫܒܚܬܐ. ܕܡܕܒܪ
ܥܠ ܐܠܟܣܢܕܪܘܬܐ ܗ̇ܘ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܘܐܘܣܝܬܐ. ܕܗܘܬ
ܡܫܐܠܬ ܡܢ ܩܣܐܪܐ ܒܐܢܛܝܓܪܦܐ ܠܘܬ ܐܢܬܝܡܘܣ
ܪܫ ܟܗ̈ܢܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܦܘܠܝܣ. ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܀
ܪܫܐ ܕܒܡܐܬܝܢ ܘܬܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܒܚܬܐ.
ܕܡܕܒܪ ܥܠ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܘܐܘܣܝܬܐ ܕܗܘܬ
ܡܫܐܠܬ ܡܢ [ܩ]ܣܐܪܐ ܠܘܬ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ³
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀ ܪܫܐ ܕܒܡܐܬܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ
ܕܬܫܒܚܬܐ *ܕܡܕܒܪ ܥܠ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܘܣܝܬܐ *146 r° b.
ܬܘܒ ܘܫܠܝܛܘܬܐ ܕܗܘܬ ܒܐܢܛܝܓܪܦܐ ܡܢ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܘܬ ܩܣܐܪܐ ܒܦܠܛܝܢ ܀ ܪܫܐ⁵ ܕܒܡܐܬܝܢ
ܘܚܡܫܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܒܚܬܐ ܕܡܕܒܪ ܥܠ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܕܗܘܬ ܡܢ ܐܢܬܝܡܘܣ⁶
ܪܫ ܟܗ̈ܢܐ ܕܡܕܝܢܬ⁴ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܘܬ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ

¹ ܘ erasum est. — ² Ms. om. — ³ Seq. punctum. — ⁴ , fin. erasum. — ⁵ E ܪܫܐ corr. — ⁶ Ms. ܐܢܬܝܡܘܣ

ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܀ ܪܫܐ
ܕܒܡܐܬܝܢ ܘܐܫܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܒܚܬܐ ܕܡܕܡ¹ ܥܠ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܓܪܬܐ ܕܗܘܬ² ܡܘܕܐܝܬ ܒܫܠܝܛܘܬܐ
ܘܐܘܣܝܬܐ ܡܢ³ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܪܫܐ ܕܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܘܬ ܐܢܬܝܡܘܣ ܪܫ ܟܗ̈ܢܐ ܕܡܕܝܢܬ²
ܡܠܟܘܬܐ ܀ ܐܝܬ ܒܗ ܕܝܢ ܡܢ ܠܒܪ ܐܚܪܬ ܒܫܪܒܐ
ܗܢܐ ܕܬܫܒܚܬܐ. ܦܠܓܘܣ ܕܐܡܝܪ ܒܪ̈ܫܐ ܡܪܗܛܐܝܬ
ܠܐܒܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܦܘܪ̈ܩܢܐ ܡܕܝܢܐ⁴ ܒܪܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܐܡܪ ܥܠ ܐܘܛܝܟܘܣ *ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *146 v° a.
ܕܒܒܣܪ. ܘܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܡܢ ܐܘܛܝܟܘܣ ܕܥܘܩܝܢ
ܒܡܘܢܐ ܕܐܬܒܥܝܢ ܘܐܬܬܫܐ. ܕܐܡܪܝܢ ܠܗ ܫܪܐܝܬ ܥܠ
ܐܢܬܬܐ ܕܐܬܦܪܚܬ² ܠܗ ܡܢ ܬ̈ܠܦܢܐ ܕܢܘ̈ܗܪܐ
ܕܟܠܝܐ ܡܢ ܓܘܪܐ ܀

ܪܫܐ ܡܕܡܟܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܒܚܬܐ ܕܡܕܒܪ
ܥܠ ܪܫ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܘܣ. ܘܥܠ ܩܪܒܐ ܕܗܘܐ
ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ ܘܬܒܥܬ ܚܣܝܢܐ ܀ ܒܫܢܬܐ ܕܦܢܛܐ ܒܗ
ܝܘܣܛܝܢܘܣ ܒܡܠܟܘܬ ܗܘܐ ܗܢܐ ܩܒܠܐ ܕܐܫܬܒܚܝܢ
ܒܠܘܗܝ ܡܢ ܠܟܠ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܪܐ
ܕܐܠܘܪܝܩܘܢ⁵. ܒܒܪ ܐܝܣܛܘܪ ܠܒܪ ܚܬܗ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ. ܘܗܘܐ ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܐܢܛܝܘܩܘܣ
ܒܫܢܬܐ ܒܫܢܬܐ ܕܐܚܪܝܬܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܟܕ
ܬܠܬܐ ܫ̈ܢܝܢ ܡܕܒܪ ܗܘܐ: ܡܢܬ ܚܝܠܗ. ܒܫܘܠܛܢܗ
ܕܬܒܥܘ. ܘܗܘܐ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ. ܫܢܬ² ܬܡܢܡܐܐ
ܘܬܠܬܝܢ⁶ ܘܬܡܢܐ ܕܝ̈ܘܢܝܐ. ܒܐܠܟܣܢܕܪܘܣ⁶ ܕܬܠܬܡܐܐ
ܘܬܡܢܝܢ *ܘܚܡܫ. ܘܠܩܘܛܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ⁶ ܦܩܕ *146 v° b.
ܘܐܬܒܣܝܬ² ܒܡܕܝܢܬ ܪܒܬܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ̇ ܦܘܪܢܣܐ.
ܘܐܦ ܐܬܬܣܝܡ⁷ ܒܗ̇ ܚܝܠܐ. ܘܐܬܟܠܠ ܠܗ̇ ܫܢ̈ܝܐ ܡܢ
ܪܘܡܐ ܕܒܢܝܢ ܗܘܘ ܫ̈ܢܝܗ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܫܘܪ ܒܠܒܘܬܗ

¹ Ms. ܗܘܐ″ — ² , fin. erasum. — ³ Ms. ܕܡܢ — ⁴ Ms. plur. — ⁵ ܐ in rasura scr. est. — ⁶ Seq. punctum. — ⁷ Ms. ܐܬܬܣܡ

ܘܡܕܒܪܐ ܠܗܘܢܐ ܒܐܘܪܚܬ ܒܦܠܓܠ ܠܗ ܥܠ ܒܝܫܬܐ.
ܕܡܕܒܪ ܒܐܬܪ ܐܬܪ ܚܕܬ[1] ܢܦܫܗ. ܘܒܕܘܢ ܕܗܘܢ
ܥܘܪܐ ܚܕܬ. ܐܝܟ ܕܠܘܦܪܐ ܕܐܘܣܝܗ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܕܒܟܠܕܒܟܘܬܐ ܗܘܘ ܦܬܘܟܐ ܘܗܘܡܢܐ ܒܝܢ ܫܢܝܐ.
ܟܬܒܐ ܗܠܝܢ ܕܒ ܦܪܘܛܣܦܛܪܘܣ[2] ܐܣܦܛܪܛܠܛܝܣ 5
ܕܗܒܘ ܒܬܘܣܒܐ. ܐܬܒܥܝ[3] ܠܗܬܗ ܚܝܠܐ ܒܬܚܘܝܬܗ,
ܕܢܘܪܒ ܥܠ ܢܝܫܝܢ. ܘܐܘܪܒܗ ܘܠܐ ܒܒܥܘܬܗ. ܘܡܝܢܗ
ܡܢ ܬܘܡ ܠܬܒܬ ܚܘܒܐ. ܘܐܬܡܘܪܒܗ ܚܝܠܐ ܠܫܘܪܐ
ܘܬܪܒܘܗܝ, ܘܒܢܝܐ ܗܘܐ ܚܘܒܐ ܕܫܦܝܐ. ܘܒܟܠܬܐ
ܡܕܝܢ ܐܬܒܒܪܘ ܘܠܐ ܫܠܡܘܗܝ, ܠܚܫܐ ܕܡܒܒܒ ܗܘܐ 10
ܐܝܟ *ܢܡܫܬܒܗܪ ܦܬܓܡܝܢ ܡܢ ܕܪܐ. ܘܐܬܦܩܕܘ *147 r° a.
ܚܝܠܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܒܪܐ. ܘܕܐܬܝܢܘ ܥܠ ܡܐܒܘܠܬܐ[4]
ܕܡܒܫܐ[5] ܕܒܡܪ ܚܝܠܐ ܗܠܝܠܐ[6]. ܓ̈ܠܠܐ[7] ܘܡܝܬܘ
ܒܪܗܛܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܐܒܕܘ ܡܢ ܚܝܠܐ. ܘܦܝܫܘ[8] ܫܒܘ
ܢܦܫܗܘܢ ܒܬܪܕܐ ܕܡܕܒܪܐ ܘܐܬܚܝܣܘ. ܘܕܫܪܒܐ 15
ܒܐܘܪܚܐ ܗܦܘ. ܘܥܒܒܐ ܐܬܡܒܝܢܘ ܠܕܪܐ. ܘܗܒܘܬ
ܐܫܬܪܝ ܚܝܠܐ ܀

ܪܫܐ ܕܬܪܝܢ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܥܠ
ܡܪܟܐ ܕܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܬܘܪܝܡ ܀ ܒܝܘܡ ܢܣܛܝܢܘܣ[9]
ܡܠܟܐ ܕܐܝܠܘ ܡܛܠ ܬܘܪܝܡ ܕܒܕܪܐ ܠܒܝܬ ܓܘܫܡܐ 20
ܕܬܬܒܐ ܒܡܕܒܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܬܬܡܝܢ ܒܗ ܚܝܠܐ
ܠܘܦܪܐ ܕܒܪܒ ܡܢ ܓܒܫܐ[7] ܕܦ̈ܝܢܐ. ܐܫܬܪܝ ܗܘܐ
ܬܐܘܒܒܐ ܗܠܝܦܪܐ ܐܦܕܢܐ ܕܢܒܝܢܗ. ܘܒܕ ܦܝܒ
ܗܘܠܐ ܢܕܢܬܐ ܘܡܒܒܒܐ ܕܫܪܘ ܒܒܒܐ. ܐܬܒܦܠܠܘ
ܡܢ ܦܝܢܐ ܘܡܘܫܝܢܐ ܕܡܫܦܪ ܘܒܠܒܬ. ܡܛܠ *ܕܝܢ 25 *147 r° b.
ܕܐܝܟ ܕܐܘܕܥܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܐܬܒܠܒܘ ܗܘܘ ܗ̈ܘܡܢܐ

[1] Ms. ܚܕܬ. Seq. punctum. — [2] Ms. ܣܘ"; vide Ios. Styl., xcvii; Sev., *Select Letters*, I, viii. — [3] Ms. ܒܥܝ" — [4] Seq. punctum ܁. — [5] Ms. ܕܕܒܫܐ; corr. Ahr. — [6] Ms. plur. — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Ms. "ܝܫܘ — [9] Ms. ܣܛܝܢ"

ܘܐܘܪܒܗ ܥܠ ܢܝܫܝܢ ܘܬܒܬ. ܘܐܬܦܠܝܒܘ ܒܬܪ ܗܘܢ[1]
ܐܦ ܦܬܘܟܐ ܘܦܘܣܘܣ ܒܒܒܘ ܒܡܕܒܪܐ ܕܬܘܪܝܡ.
ܘܕܒܝܢܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܟܘ ܦܪܘܛܣܦܛܪܘܣ[2]
ܐܣܦܛܪܛ[ܠ]ܛܝܣ[3]. ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܒܠܫܪܝܘ. ܘܠܐ ܢܝܢ
ܗܘܐ ܒܫܘܒܪܐ. ܘܦܠܚܐ ܪܢܝܢ ܗܘܐ. ܘܠܚܝܠܐ ܕܢܘܪ 5
ܐܝܟ ܠܐ ܫܒܡ ܗܘܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪ ܫܠܒܘܢ
ܐܝܫ ܐܘܝܒܘܬܐ ܡܢ ܐܕܪܒܬ ܚܡܫܐ. ܘܓܒܪܐ ܗܘܐ
ܒܪܒܒ ܘܡܠܝܦ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܩܠܒܐ. ܘܦܝܪܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܠܘܣܘܦܘܣ ܕܘܒܘ. ܘܠܫܪܒܐ ܕܡ̈ܕܒܪܐ
ܕܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܢܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܘܪܫܐ[4] ܕܢܦܝܫܐ. 10
ܡܕܡ ܐܬܒܥܝ ܚܝܠܐ ܕܗܘܡܢܐ ܕܢܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ
ܕܬܘܪܝܡ[5] ܥܠ ܦܬܘܟܐ ܒܝܢ ܒܠܫܪܝܘ ܘܦܘܣܛܝܣܘ[6]
ܐܚܘܗܝ, ܕܒܦܣܛܘ. ܘܒܣܝܠ ܘܒܝܣܘܣܛܝܘ[7]. ܘܐܬ̈ܚܪܢܐ
ܪ̈ܝܫ ܚܝܠܐ. *ܘܐܦܦܪ ܪܝܫܐ ܕܦ̈ܝܢܐ. ܘܒܕ ܫܒܒܒܘ *147 v° a.
ܦܬܘܟܐ: ܠܥ̈ܒܕܐ ܐܦܝܢܘ ܘܢܦܩܘ ܬ̈ܦܘܣܐ 15
ܕܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܠܒܪ ܬ̈ܠܦܝܢܐ ܕܦܪܓܘܢܐ ܕܬ̈ܢܘܣܐ[5]
ܚ̈ܪܘܒܘܢ ܐܫܬܦܘ.[8] ܘܬܘܪܝܡ ܬܘܪܝܡ ܫܒܥܘ. ܘܒܕ
ܐܬܒܒܕ ܚܝܠܐ ܕܗ̈ܘܡܢܐ ܠܐ ܡܕܡܘܢ ܐܬܒܝܢܘ
ܠܓܝܬ ܢܦܠܐ ܕܦ̈ܬܘܟܐ: ܐܠܐ ܪ̈ܝܫ ܚܝܠܐ ܒܒܘܪܐ
ܕܢܐܦܘܗܝ ܒܠܗܘܢ[9] ܠܦܘܫܐ ܕܦ̈ܬܘܟܐ. ܘܒܕ ܢܦܠܘ 20
ܒܬ̈ܦܪܐ ܐܬܠܒܒܘ. ܘܦܘܠܚܢܐ ܐܬܦܠܠ. ܘܚܝܠܐ
ܕܗ̈ܘܡܢܐ ܕܦ̈ܬܘܟܐ[10] ܗܦܒܘ. ܘܒܕ ܒܪܘܢ ܠܕܪܐ ܦܢܘ.
ܘܒܠܫܪܝܘ. ܬ̈ܠܠܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܐܒܕܘ ܐܬܦܠܠܘ
ܘܐܫܬܒܘ. ܘܐܦܦܪ ܡܠܟ ܦܝܘ: ܒܕ ܒܪܗ ܐܬܒܝܢܘ[11] ܡܢ
ܦܘܪܒܐ ܡܒܝܬ. ܘܓܒܪܐ ܗܘܐ ܡܪܒܬܐ ܘܢܝܒܘܬܐ. 25
ܘܒܝܫܐ ܕܗ̈ܘܡܢܐ ܓܒ ܡܕܪܫ ܗܘܐ. ܘܒܕܘܢ ܕܗܘܢ
ܐܬܢܝܚ ܗܘܐ ܒܡ̈ܪܒܐ ܘܦܒܝܒ ܗܘܐ ܀

[1] Ms. ܗܒܘܬ — [2] Ms. ܣܘ"; vide p. 92, n. 2. — [3] ܠ prius erasum est. — [4] Ms. plur. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. om. ܘ — [7] Ms. "ܘܒܣܝܣܛ — [8] Punctum deest. — [9] ܢ erasum est. — [10] Ms. ܕܦܬܘܟܐ — [11] Ex ܢܘܪ" corr.

ܫܢܬܐ ܕܬܠܬܐ ܕܠܗ ܕܠܐܠܦܘܣ ܕܬܫܥܐ. *ܥܠ *147 v° b.
ܩܪܒܐ ܕܥܠ ܕܪܐ ܀ ܐܬܟܢܫܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܐܙܕܝܢܘ
ܘܐܬܛܟܣܘ[1] ܒܐܬܪܐ.[2] ܘܥܒܪ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܩ̈ܪܒܐ
ܘܐܬܘ ܥܠ ܕܪܐ ܘܫܪܘ ܒܒܥܘܬܗܘܢ. ܒܗ ܕܬܚܝܠܝܢ
ܕܥܠܝܠܐܝܬ ܐܝܟ ܕܐܫܟܚܘ ܕܢܦܩܝܢ ܠܩܕܡܘܬܐ. 5
ܒܥܘܕܪ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܢ ܫܪܒܗܘܢ. ܘܦܪ̈ܣܝܐ
ܘܬ̈ܠܬܐ ܕܒܠܗܘܢ ܐܬܦܢܝܘ. ܘܐܬܘ ܡܢ ܬܚܘܡܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ܇ ܕܢܛܪܘܢܗ ܒܗ ܣܕܪܝܢ ܠܗ ܕܢܬܒܘܢ ܥܠܝܗ.
ܘܐܪܒܐ ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܒܕܪܘܢܗ ܕܒܪ
ܕܪܕܐ ܘܠܐ ܡܫܠܡ ܠܓܒܪ ܠܡܚܘܬܐ. ܣܘܢܣܘܣ ܓܒܪ 10
ܐܢܫ ܪܫ ܚܝܠܐ ܕܗܘܡܝܐ[3] ܗܘܐ. ܘܐܬܚܒܒ ܒܗ
ܡܬܠܚܡܘ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܣܝܡܡܘܣ[4] ܚܠܝܪܟܐ[5] ܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܘܡܫܠܡ ܝܗܒܘ. ܒܗܝ ܒܫ̈ܢܝܢ ܒܫ̈ܢܝܢ ܓܒ̈ܪܝܢ. ܠܒܠܗ
ܣܝܒܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܚܒܠܐ ܡܓܢܐܝܬܐ.
ܒܗ ܒܒܢܝܢ ܒܚܝܠܐ ܠܡܣܒܐܝܬ ܡܢ ܓܒ ܠܓܒ. ܘܣܢܩܝܢ 15
*ܠܢܒܚܐ ܘܠܡܩܛܠܐ.[2] ܘܒܣܘܓܪܐ[6] ܘܡܫܩܠܢ ܥܒܕ *148 r° a.
ܡܬܕܪܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܠܟܘܢ ܚܝܢ[7] ܗܘܐ ܘܕܚܝܠ.
ܘܕܚܠܬܐ ܣܓܝ ܐܝܟ ܠܦܪ̈ܣܝܐ ܕܢܦܠܘܢ ܡܢܕܥܡܘܢ.
ܘܐܬܦܠܓܘ ܬܪ̈ܝܢ ܡܢ ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܒܗ ܚܝܠܐ ܠܐ ܐܒܕܘ
ܕܦܪ̈ܣܝܐ.[8] ܠܦܠܓܐ ܕܝܢ ܕܐܬܘ ܗܘܘ ܬ̈ܠܠܐ[9] ܕܦܪ̈ܣܝܐ. 20
ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܬܠܘ̈ܪܐ[10] ܕܒܡܢ ܒܦܣܝܣܐ
ܣܪܒ ܠܩܛܝܠܐ ܡܫܪܘ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܗ ܚܝܘ
ܡܛܠ ܠܐ ܕܡܚܝܗ܆ ܘܡܠܘ ܠܢܝܒܝܢ ܕܢܬܘܢ ܒܒܪܐ
ܒܒܟܐ ܕܟܪܝܢ. ܘܓܠܠ ܢܐܬܘܢ ܠܕܪܐ. ܘܢܦܩܘܢ ܠܗܘܢ
ܒܬܪܐ ܒܒܟܐ ܕܡܟܫܒܝܢ. ܘܒܗ ܐܬܘ ܩ̈ܛܝܠܐ: ܐܬܦܢܝܘ 25
ܐܝܟ ܥ̈ܠܝܐ ܕܩܛܝܠܝܗܘܢ. ܘܗܦܟܘ ܗܢܝܢ ܒܒܗܬܬܐ.

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ″ܘܗ — [4] Ms. ܣܝܡܘܬ″ (Proc., *Bell.*, I, xiii, 21, Σίμμας). — [5] In ″ܚܠܝܪ corr. — [6] Ms. om. ܘ — [7] Ms. ܚܝܘ; corr. Nöld. — [8] Puncta plur. desunt. — [9] Ms. ܬ̈ܠܠܐ — [10] Ms. ܬ̈ܠܘܪܐ (Proc., *ibid.*, 19, Ἔρουλος).

ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܫܪܒܐ ܕܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ܆ ܠܢܪܒ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ[1]
ܒܒܪܝ ܘܐܣܡܘܕܘܗ[2] ܒܢܘܪܐ ܀

ܫܢܬܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܥܠ ܩܪܒܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܦܪܬ
ܒܥܠܡܐ ܀ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܗ ܡܢ ܢܨܒܐ ܐܬܢܚܬܘ. *ܕܢܣܓܘܢ *148 r° b.
ܡܬܝܢ ܡܢ ܢܐܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܒܢܬܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ 5
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩܝܢ ܒܠܝܗܘܢ. ܘܫܠܡܘ ܠܐܪ̈ܒܥܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܫܪܘ ܥܠ ܦܪܬ.[3] ܘܐܝܟ
ܒܢܗܘܢ ܒܒܪܘ ܦܫܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܠܫܢܗܘܢ ܒܪܫܐ
ܕܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ[4] ܘܩ̈ܠܝܪܟܐ ܒܠܝܗܘܢ ܠܩܪܒܐ.
ܘܐܬܒܛܝܘ ܒܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܒܘܪܟܐ. ܘܐܝܟ ܓܒܪܐ 10
ܕܒܪܐ ܐܫܬܒܝܘ[4] ܘܐܬܚܝܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܫܚܝܗܘܢ. ܘܕܚܠ
ܒܝܗܘܢ ܐܣܛܒܪ ܢܫܝܗܘܢ ܘܕܒܝܗܘܢ. ܘܫܠܝܚ
ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܣܩܪܘܢ ܒܐܕܪܐ. ܒܓܒܠ ܚܪ̈ܒܐ ܘܩ̈ܛܘܕܐ
ܕܐܝܬ ܒܚܝܠܐ ܕܒܒܝ. ܘܡܓܠܠܬܗܘܢ ܕܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܒܗ ܐܬܒܝܢ ܒܠܫܢܗܘܢ ܐܣܦܪܓܠܐ܆ 15
ܒܗܕܐ ܓܒܐ. ܪ̈ܒܝܢ ܚܝܠܐ ܕܝܢ ܡܓܒ ܪܓܠܗ. ܘܠܐ ܡܒܠܐ
ܕܢܬܗܘܢ ܘܢܣܩܘܢ ܢܘܒܐ. ܘܒܗ ܐܬܓܠܒܘ ܠܩܪܒܐ
ܡܓܗܘ ܚܕ ܒܚܒܐ ܕܦܓܠܝܐ[1]. ܗܘܐ ܢܘܒܐ *ܡܢܪ *148 v° a.
ܒܪܘܫܐ ܕܠܩܒܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܬܚܝܘ ܚ̈ܝܠܝܐ.
ܘܒܪܘܗ ܒܗ ܗܦܟܝܢ ܡܢ ܩܪܒܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܢܦܠܘ ܒܦܪܬ 20
ܘܐܬܚܢܩܘ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܐܫ̈ܢܐ. ܒܠܫܢܗܘܢ
ܕܝܢ ܐܣܛܘܒ. ܐܬܠܒܝ ܕܝܢ ܒܪ ܚܝܬܗ ܕܒܠܣܪܝܣ.
ܕܗܘ ܒܪܝܗ ܗܘܐ ܒܐܒܕ܆ ܘܠܐ ܐܙܠ ܠܩܪܒܐ. ܐܠܐ
ܚܠܗ ܥܒܪ ܒܗܘ ܕܡܓܪܓܠܗܘܢ ܒܐܒܠܓܪܫܓ. ܘܢܚܬ
ܠܒܬ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܠܫܪܬܐ ܕܝܢ ܦܠܓܐ. ܘܕܐܝܒܠܐ ܒܬܠܬܐ 25
ܐܝܟ ܒܪܫܐ ܗܘܐ ܕܒܗ ܠܬܚܬ[3] ܀

ܫܢܬܐ ܕܚܡܫܐ ܕܠܗ ܕܡܪܒܐ ܕܬܫܥܐ ܥܠ
ܠܒܪ ܡܕܝܢܬܐ. ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܕܐܡܝܢ ܐܬܟܢܫܠ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. ܘܗ″ — [3] ܆ fin. erasum. — [4] Seq. punctum.

ܘܐܫܬܟܚ ܐܣܛܪܛܠܪ ܕܒܒܘܗ. ܒܪ¹ ܚܬܗ ܕܡܘܪܒܝܕ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܪܝܢܐ܀ ܗܢܐ ܒܝܘܡܝ ܟܠܝܣܛܪܘܣ ܕܗܘܐ
ܒܦܢܛܐ² ܪܒܐ ܪܗܘܡܝܐ ܡܢ ܕܐܬܟܬܠܘ ܕܢܟܝܘܢ
ܬܢܘܪܝ ܕܬܗܘܡܐ. ܒܡܠܟܐ ܢܒܥܘܢ ܡܕܝܢܬܐ²
ܒܥܘܠ.³ ܠܒܪ ܡܕܝܢܬܐ² ܒܬܪ ܚܕܐ ܫܢܬܐ ܕܐܫܬܪܝ *ܡܢ ܡܕܝ.
ܘܟܠܗ ܠܪܗܘܡܝܐ ܘܐܚܪܒ ܐܢܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܠܕ
ܒܢܝܢܗܘܢ܆ ܒܦܘܪܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܗܘܬ ܠܗ ܦܪܗܣܝܐ
ܠܘܬ⁴ ܡܠܟ. ܘܐܬܬܚܝܒ ܗܘܐ ܕܢܦܘܩ ܬܗܘܡܐ ܒܬܪ
ܚܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܠܟܐ ܒܐܬܪܐ ܕܐܪܝܢܐ
ܒܕܒܐ ܠܡܦܩܘܕ. ܘܗܢܐ ܦܩܕ ܕܢܫܬܒܩ ܗܘܐ
ܥܠ ܪܗܘܡܝܐ ܘܡܦܩܘܢ. ܘܐܝܟ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܐܫܬܪܝ ܡܢ
ܦܠܚܝܢ ܡܫܒܩ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܫܒܝܬܐ
ܠܟܠܗ ܦܬܐ. ܘܣܓܝܐܝܢ ܕܢܦܩܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܫܬܐܘܢ
ܒܬܪܐ. ܘܡܒܥܘ ܕܡܠܬ⁴ ܥܠ ܒܝܬ ܐܬܘܬܐ ܕܐܪܡܝܐ.
ܘܒܗܢܐ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܒܡܦܩܘܕ. ܘܒܐܢܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩܐ
ܕܗܘܐ ܐܢܦܩܐ. ܘܐܢܬ ܗܘܐ ܒܒܘܗ ܕܒܝܬ ܐܣܛܪܛܠܪ⁵.
ܟܕ ܫܡܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܐܝܟ ܫܒܝܒܐ ܢܒܥ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܐܬܪܐ ܕܐܬܘܪܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܗܝ ܢܦܩ ܒܠܥܘܕ
ܐܝܟ *ܒܫܘܫܠܬܐ ܦܪܝܫ. ܡܢ ܡܦܩܘܕ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܬ ܐܝܟ ܐܪܒܥܐ ܐܘܦܪܝܘܢ. ܘܐܪܒܗ ܒܝܬ ܬܠܬܐ.
ܘܫܪܐ ܫܠܗ ܥܠ ܕܡܠܬ⁴. ܘܡܦܠܛ ܠܒܪ ܘܫܒܩܗ
ܠܐܣܛܪܛܠܪ⁵ ܘܐܟܠܗ ܠܡܦܩܘܕ. ܘܗܢܐ ܒܬܪ ܫܢܝܐ
ܕܗܘܐ ܒܕܡܠܐ. ܐܬܚܙܝ ܫܠܝ ܕܡܬܦܠܓܘܣ ܕܦܢܐ
ܡܢ ܒܝܬ ܦܪܘܫܝܐ. ܒܫܢܐ ܕܝܢ ܕܗܘܝܘ ܒܬܪ ܕܫܢܝܢ
ܠܦܪܫܐ ܕܦܪܘܫܝܐ ܘܠܒܪ ܕܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܬܗܘܡܐ ܒܝܬ
ܐܪܝܢܐ. ܥܠ ܠܐܬܪܐ ܘܫܦܝܪ ܐܡܪ ܒܗ. ܘܫܒܩܐ
ܫܒܝܬܐ ܘܐܝܬܝ ܠܡܦܩܘܕ܀

ܪܫܐ ܕܐܫܬܐ ܥܠ ܡܪܒܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܡܦܩܘܕ

* 148 v° b. — * 149 r° a.

¹ Ms. ܘܒܪ — ² Seq. punctum. — ³ Punctum deest. — ⁴ ܝ fin. erasum. — ⁵ ܪ fin. erasum est.

ܡܘܕܐ ܠܝ ܒܟܠܗܘܢ ܗܢܐ¹ ܕܬܫܒܚܬܐ.² ܘܥܠ ܚܝܠܐ
ܕܗܘܢܝܐ ܕܠܐ ܒܥܒܘܪ ܕܒܬܪ ܠܒܝܬ ܗܘܪܡܝܙܕ܀ ܩܘܪܝܣ
ܕܒܐܬܪܐ ܕܐܪܡܝܐ ܕܠܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣܝܐ¹ ܐܝܬ
ܐܝܟ.² ܘܒܗܝ ܪܫܐ ܕܠܐ ܒܝܘܡ ܡܬܟܢܫ ܡܢ
ܬܠܡܝܕܝܢ ܠܒܪܐ ܕܡܠܟܐ. *ܘܐܒܗܝܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܕܗܢܝܢ ܬܡܢ ܗܘܦܪܟܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ. ܠܗܢܐ ܐܬܪܐ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܟܠ ܬܢܝܐ ܫܦܝܪ ܐܡܪ ܒܫܢܐ ܕܗܘܝܘ ܗܘ
ܕܫܒܩܐ ܐܦ ܐܝܢܐ ܗܘܐ ܒܡܦܩܘܕ ܠܒܪ ܚܬܗ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܫܦܝܪ ܐܬܡܛܪ ܡܠܟܐ ܡܕܝ. ܗܢܐ ܐܝܠܦ
ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܥܠ ܚܪܒܗ ܕܐܬܪܐ. ܕܒܗܠ ܒܐܦܝܢ
ܒܢܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܗܢܐ ܗܘܪܡܝܙܕ ܒܚܝܠܐ ܘܦܠܛܝܢ
ܕܡܠܟܗ³. ܥܠ ܡܦܩܘܕ⁴ ܕܢܒܒܫܗ. ܕܐܝܬܝܗ
ܒܒܐܪܐ ܘܒܝܬ ܠܘܒܐ⁵ ܠܚܝܠܐ ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܕܢܒܐ
ܠܐܪܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܢܒܙܪ ܐܬܒܬܪ ܚܝܠܐ ܡܢ ܚܝܠܐ
ܕܦܪܣܝܐ. ܘܡܗܡܪܠܢܝܪܘ⁶ ܐܫܬܪܝ ܕܢܠܓܘܪ ܗܘܪܝܐ
ܡܫܪܝܐ ܘܚܬܐ ܠܒܕܪܗܘܢ. ܘܐܬܦܠܢܒܘ ܘܡܗܠܘ ܥܠ
ܡܦܩܘܕ: ܒܪܫܐ ܕܗܦܠܐ ܘܥܒܕܘ ܥܠܝܗ ܦܣܩܐ.
ܘܒܗܕܬܐ ܘܬܠܝܠܐ ܡܫܪܝܐ. ܘܬܒܥܒܘܗ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܒܦܘܗ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܚܝܠܐ ܕܗܘܪܡܝܙܕ⁷ *ܕܠܐ
ܒܝܘܡ ܘܒܦܛܗܘܢ. ܘܠܩܛܝܐܐ ܦܪܣܝܐ ܫܕܘ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪ ܘܢܝܚܐ ܐܦܣܘܦܐ ܕܒܕܝܢܬܐ.
ܒܠܫܪܝܘ ܕܝܢ ܡܬܠܘܠ ܕܒܕܠܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܠ
ܕܐܬܚܪܒ ܚܝܠܐ ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܡܢ ܦܪܣܝܐ ܒܬܘܢܝܢ
ܘܒܦܪܬ. ܐܫܬܕܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܠܡ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ
ܒܬܪܗ ܒܕܪܐ ܡܣܛܠܝܛܢܘܣ. ܘܐܬܒܢܫ ܚܝܠܐ
ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܡܫܪܝܐ ܘܡܣܛܠܐ ܐܣܛܪܛܠܛܐ ܗܘܐ. ܘܒܪ
ܠܚܠܐ ܡܠܝ ܛܠ ܚܒܝܫܘܢ. ܘܐܬܒܢܝܘ ܒܬܫܪܝܢ
ܕܗܦܠܐ ܠܐܡܕ ܘܢܘܚܝܢ ܐܢܝܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.

* 149 r° b. — * 149 v° a.

¹ Seq. punctum. — ² Punctum deest. — ³ Ms. ܕܡܠܟܗ; corr. Hoffm. — ⁴ Ms. "ܠܡܦ — ⁵ Ms. plur. — ⁶ Ms. ܫܠܗ ܕܦܪܣ". ܡܗܡ" — ⁷ Punctum hic ins. et post "ܘܒ om. est.

ܠܒܪܐ ܢܦܩ ܕܡܕܒܪܐ. ܕܐܬܡܪ، ܠܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܘܟܕ ܐܙܠܘ[1] ܠܡܥܒܪܘܬܐ: ܘܡܟܝܠ ܫܠܡܬ ܘܐܬܬܐ ܗܘ
ܠܪܒܝܐ[2] ܘܡܢܪ. ܐܫܬܪܟܠܗ ܦܪܘܫܐ ܒܡܠܦܢܐ
ܘܦܠܢܐ ܘܦܠܢܘ ܢܡܘܪܐ. ܕܣܠܩ ܕܝܢ ܘܡܢ ܡܦܩܢܘܬܐ
ܕܣܓܝܐܐ ܕܗܘܡܢܐ. ܒܚܝܬ ܗܘܐ *ܠܗ ܕܝܢ ܘܡܢܕ 5 *149 v° b.
ܡܠܒܘܫܗ ܒܪ ܚܝܘܢ[3] ܬܡܢ. ܘܒܒܪܘ ܬܠܝܐ، ܠܕܗܘܡܢܐ
ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܗܫܐ ܫܡܥܘ ܘܐܬܦܬܚܬ
ܡܫܦܪܘܬ. ܘܗܦܟ ܣܠܩܐ ܕܗܘܡܢܐ. ܐܬܡܢܥܘ ܗܘܢܝܐ[4]
ܕܐܠܝܨܝܢ ܗܘܘ ܠܦܘܪܫܢܐ ܒܬܪ ܡܠܐܟܐ. ܗܢܐ ܗܢܐ
ܡܢ ܥܠܝ ܚܠ ܒܝܬ ܗܘܡܢܐ. ܘܢܦܩܘ ܘܡܠܠܘ ܦܠܚܘ 10
ܐܪܒܥܐ ܦܠܠܐܐ. ܘܐܘܡܕܘ[5] ܢܘܪܐ ܘܡܚܒܪܗܘܢ[6].
ܘܡܒܪܘ[7] ܦܬܪ. ܘܐܬܟܠܘ ܒܕܡܐ ܠܐܠܝܦܘܢ. ܘܐܝܟ
ܠܐ ܡܢ ܡܕܒܪܗܘܢ ܘܐܡܪ ܐܝܟ. ܐܠܐ ܐܢ ܗܢܐ
ܒܣܐ ܕܡܘܬ ܕܒܦܪܘܫ. ܕܦܩܠ[8] ܚܠ ܐܢܫܐ ܒܒܝܬܗܘܢ
ܒܪ ܗܦܟܘ. ܘܡܦܠ[9] ܘܢܛܪ[10] ܐܝܟ ܢܡܫܒܚܐܐ ܕܒܫܐ[11] 15
ܘܒܝܬܐ ܡܦܠܐܬܐ. ܘܡܛܪ ܠܒܪܐ. ܘܒܡܛܪܝܢ[12] ܢܦܫܐ
ܕܘܒܫ ܕܬܠܬܝܢ ܫܢܐ ܒܢܫܘܗܝ ܐܝܟ ܐܪܒܥܐ ܠܒܢܝܢ.
ܘܐܢܛܪ ܒܢܝܫܘܗܝ. ܐܡܠܝܢ ܕܝܢ ܒܬܪ ܡܘܪ ܒܡܢܘ[13]
ܒܪܗ. ܐܡܪܗ ܥܘܐܐ ܒܢܝܚ ܡܘܪ ܠܒܪܗ ܡܢ ܫܐܕܐ
*ܒܬܪܕܦܐ ܗܘܬ. ܘܚܠ ܬܠܡܝܕܝܢ ܘܬܪܝܢ ܘܐܫܬܘܚܝܢ 20 *A 150 r° a.
ܕܐܬܡܪܝܘܢ[14] ܡܢ ܡܘܪ ܒܠܠܗ: ܕܡܠܟ ܡܢܝܒ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܕܡ ܠܐ ܐܬܬܪܘܗ ܐܠܐ ܫܪܪܐ ܠܡܐܬܝ ܫܐܕܐ
ܚܠ ܫܐܕܐ ܐܫܬܦܩ ܠܗ. ܗܕܐ ܐܫܬܪܪܬ[15] ܒܠܦܠܦܐ
ܒܬܘܡܟܘ ܠܒܪܪܘܣ ܕܡܚܘܣ ܠܘܬ[15] ܒܡܫܐ ܦܠܓܢܐ ܕܐܢܬ
ܗܘܐ ˡܠܗ ܕܝܪܐ ܠܟܠ[16] ܡܢ ܕܪܐ. ܐܝܟ ܦܘܫܢܐ ܬܪܝܢ 25

[1] Ms. om. ܘ fin. — [2] Ms. ܟܒ". Seq. rasura. — [3] Ms. "ܝܢ — [4] Hic inc. fragm. in V, f. 97 v°, cui tit. : ܀ ܡܢ ܪܫܐ ܀. Antecedit ܕܒܢܘܗܝ ܢܣܦܢܘܣܝܐ — [5] Mss. ܒܪ" — [6] E "ܬܡܒܪܘ in A corr. — [7] A ܒܪ" — [8] A ܦܠܗ" — [9] V ܦܠܠܘ" — [10] E ܢܛܪܘ in A corr.; V ܘܛܪ" — [11] Puncta plur. desunt in A. — [12] A ܛܪܝ" — [13] V ܘܪ" — [14] ـ erasum est in A; V sine ـ — [15] , fin. erasum in A. — [16] A (, fin. erasum) ܕܢܚܪ ܠܬܚܬ

ܕܐܪܒܐ. ܘܦܠܚܝܢ ܗܘܐ. ܘܗܘܬ[1] ܠܘܬܗ ܩܠܝܠ ܢܘܟܪܝܬܐ
ܘܐܬܕܒܪܬ ܘܗܦܟܬ[1] ܠܐܪܥܗ. ܟܕ ܫܡܥܬ[1] ܡܢܗ ܕܗܢܐ
ܒܡܫܚܐ ܡܢܝܚܐ ܕܕܝܪܐ ܕܦܪܙܠ ܡܬܩܪܝܐ[2]. ܒܡܪܒܝܬܐ
ܡܢ ܠܒܪܗܘܢ، ܕܡܪܝܢܘܣ[3] ܫܡܗܐ ܠܢܦܫܗ ܕܬܬܠܒܫ
ܒܗ[4]. ܕܠܐ ܢܣܦܘܢ ܚܠܝܢܗ ܪܘܚܐ. ܘܒܝܢܬ ܠܗ 5
ܒܐܪܐ[5] ܡܕܡ ܒܪ ܕܢܫܪܐ ܒܝܬ ܓܠܘܬܐ ܒܐܬܪܗ.
ܘܡܫܬܠܒ ܬܡܢ. ܘܒܪ ܒܗܕܐ ܠܢܒܝܘܬܐ ܕܗܘܬ ܒܗ.
ܒܐܝܕܝ ܠܦܒܠܐ ܗܢܐ ܒܡܫܐ ܕܦܪܙܠ. ܒܕܪܬ ܠܒܢܝܬ
*A 150 r° b. *V 98 r°. ܗܘܡܢܐ ܒܢܝܫܐ[6] *ܘܡܠܠܬܐ[6] *ܕܪܫܝܢܒܢ[7] ܡܢ
ܠܬܚܬ ܀ 10

ܪܫܐ[8] ܕܫܒܒܐ ܕܠܗ ܕܒܐܟܪܐ ܕܬܫܒܐ.

ܕܐܢܒܐ ܗܘܐ ܥܢܐ ܒܝܬ ܗܘܡܢܐ ܠܦܘܪܫܐ. ܘܠܒܢܝܢ
ܫܬ[1] ܫܢܝܢ ܓܢܝܐ. ܒܢܘܒܝ ܪܘܦܢܘܗܝ ܘܡܪܟܠܢܘܗܝ
ܡܢܗܦܪܘܗܝ܀ ܒܪ ܡܠܬܡ ܢܣܦܢܘܗܝ ܡܠܒܐ ܒܗܠܝܢ
ܕܠܒܫ ܒܐܘܣܝܗ ܒܝܬ ܢܩܪܝܢ. ܘܒܣܠܩܐ ܕܒܢܝܢ ܘܒܢ 15
ܐܬܢܝܚ ܡܢ ܦܘܪܫܐ. ܘܟܠܦܢܐ ܕܐܪܒܐ ܕܐܬܡܦܠܠܘ[9]
ܘܐܫܬܒܘ ܡܢ ܗܘܢܐ. ܘܒܐܪܒܐ ܕܢܩܕܬ[1] ܒܩܘܪܝܗ
ܕܠܗ[10]. ܐܒܐܝܢ ܕܬܘܒ ܒܡܪܒܐ ܕܣܠܩܐ ܕܡܫܒܪ
ܢܬܒܫܬ ܒܡܢ ܒܡܪܘܢ[11]. ܗܘ ܕܐܡܠܠܝܢ ܒܬܪ ܡܘܕ
ܐܒܗܘܢ، ܘܐܢܬܘܗܝ، ܗܘܐ[12] ܗܢܐ ܪܢܒܐ ܕܪܘܦܢܐ. ܘܗܘ 20
ܡܠܝܢ ܠܐܒܗܘܢ، ܕܢܒܠܝܢ ܒܬܪܗ. ܡܡܘܕܒ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܡܠܒܐ ܘܡܠܒܒ. ܘܡܫܬܘܕܐ ܗܘܐ ܕܒܪ ܢܬܢܚܐ ܠܗ
ܒܐܬܪܗ: ܡܕܡ ܕܒܐܢܝܬ ܫܐܠ ܡܢܗ[13]. ܡܡܟܠ ܚܠ
*A 150 v° a. ܟܠܦ ܥܢܐ ܕܪܓܝܓ ܚܠ ܡܠܒܐ. ܘܡܒܪܒܘܢ *ܐܫܬܕܪ
ܗܢܐ ܪܘܦܢܐ ܘܡܪܟܠܢܘܗܝ[14] ܡܢܗܦܪܘܗܝ ܒܡܢܡܘܦܠܐ[15] 25

[1] , fin. erasum in A. — [2] A ܡܪܐ" — [3] A ܡܪܝܢܘܣ"; V ܘܡܪܝܢܘܣ" — [4] A ܒܗ — [5] V ܒܐܪܐ — [6] V plur. — [7] E ܢܒܚܝܢ" in A corr. — [8] Tit. in V deest. — [9] ـ erasum est. — [10] V ܠܗ" — [11] Ms. ܘܪ" — [12] A om. — [13] A ܡܢ ܐܠܗܐ — [14] A ܢܘܟ" — [15] A plur.

ܐܬ̈ܠܒܐ[1] ܠܘܬ ܟܣܪܘ[2]. ܘܡܠܠܘ[3] ܥܡܗ ܦܝ̈ܣܐܬܐ.
ܘܡܛܠ ܕܐܚܝܕ ܗܘܐ ܗܢܐ ܪܘܦܝܐ ܬܘܒ. ܐܝܟ ܕܡܢ
ܕܒܢܝܬܐ ܦܝ̈ܣܐܬܐ[4] ܕܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗ ܪܝܫ[5] ܡܕܡ.
ܘܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܫܒܝܚܘ. ܘܒ̈ܥܝܐ ܦܝ̈ܣܐ ܒܝܘܡ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܪܘܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܠܟܬܐ ܐܡܗ ܕܟܣܪܘ[2] 5
ܡܣܟܢܐ ܗܘܬ[6] ܠܗ. ܕܡܠܟܝ ܠܡܦܪ ܥܠ ܒܪܗ ܕܢܡܠܟ.
ܘܢܣܒܐ ܗܘܬ ܦܝܣܬܐ ܠܡܫܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܕܝܪܐ[7]
ܕܦܪܘܠ ܒܬܪ ܐܠܗܐ ܕܢܠܒܘܗܝ܆ ܫܐܠܬ ܐܝܬ ܐܒܝܣܐܝܬ
ܡܢ ܟܣܪܘ[2] ܒܪܗ. ܘܒܬܪܘܗܝ ܕܗܕܐ ܕܫܘܠ ܕܐܫܬܕܪ[7]
ܡܢ ܡܠܟܐ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ[8] ܐܝܟ ܕܐܫܬܐܠ ܠܗ ܡܢ 10
ܪܘܦܝܐ ܘܗܪܩܠܝܣ ܐܦܠܒܘܗܝ. ܒܒܝܬ ܫܢܝܐ. ܘܗܘܘ
ܒܬܒܐ ܘܐܬܝܚܕܘ. ܘܐܬܝܚܕܘܢ[9] ܗܘܘ ܒܩ̈ܒܒܐ
ܒܫܒܝܐ ܕܕܝܪܝܢ ܡܕܡ ܫܢܬܐ[10]. ܘܡܢܝܢܐ ܗܘܐ
ܕܡܗܝܡܢܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܐܝܟ *ܫܬ ܫܢ̈ܝܢ ܫܢܝܢ. *A 150 v° b.
ܒܕܒܐ ܠܦܪܦܪܐ.⁙[11] 15

ܪܫܐ ܕܬܡܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ. ܥܠ
ܫܢ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝܢܘ[12] ܘܐܩܝܡܘܢ[12] ܠܗܘܢ ܦܪܘܣܐ
ܒܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ܀ ܫܢ̈ܝܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܡܢܝܢ ܠܐܦܘܠܝܣ[13] ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢ ܡܣܪܒ
ܠܐ ܗܘܐ ܡܡܕܡ. ܟܕ[14] ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܦܪܘܣܐ 20
ܕܒܝܢ ܙܝܢ ܗܢܘ ܘܡܠܠ ܠܒܝܬ ܪܘܡܝܐ. ܘܕܡܒܪܘ
ܠܗܘܢ ܕܐܬܪܥܠܘ ܗܘܘ ܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܐܠܦ̈ܝܢܘ ܒܒܪܝܬ
ܕܡܢ ܒܗܬ (ܘܡܢ)[15] ܒܟܠ ܘܡܢ ܒܟܐ. ܘܡܢ ܣܓܝܬ ܘܡܢ
ܡܦܪܘܣ ܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܫܠܝܛܢܘܬ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ.
ܘܐܬܬܝܒܘ ܒܐܪܟܐ ܕܫܪܝܢ. ܘܡܒܪܘ ܠܗܘܢ ܒܪܫܐ. 25

[1] V ܐܬ̈ܠܒܐ — [2] V ܟܣ̈ — [3] V ܠܠ̈ — [4] A om. — [5] V ܠܘܬ — [6] , fin. erasum in A. — [7] A ܕܕܝܪܐ — [8] A "ܫܐ "ܝܘܣܛ" "ܕܡܢ ܟܕ — [9] ܢ erasum est in A; V ܘܢ" — [10] V ܫܢܬ — [11] Hic expl. exc. in V. — [12] ܢ erasum est. — [13] Post ܠ ܠ alterum erasum esse videtur. — [14] Ms. ܘܟܕ — [15] Ms. om.

ܦܪܘܣܐ ܟܕ ܡܒܪܘ ܘܟܠܘ ܠܐܦܘܠܝܣ ܘܡܫܠܠܘܗܝ,
ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܬܡܢ ܘܐܩܝܡܘ ܠܟܠܐ ܘܡܕܡܪܘ
ܗܘܘ ܒܐܬܪܐ. ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܕܒܕܕܘܢ *ܠܦܪ̈ܘܣܐ. ܕܡܢ *151 r° a.
ܐܬܪܗܘܢ ܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ ܐܬܬܝܒܘ. ܘܐܩܝܡܘ ܗ̈ܝܟܠܐ
ܩ̈ܠܝܬܐ ܕܩ̈ܕܝܫܐ. ܘܐܚܕܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܗܘ ܒܝܬܐ. 5
ܘܟܕ ܐܠܦ ܡܠܟܐ ܥܠ ܗܕܐ܆ ܫܕܪ ܠܐܕܪܝܢܐ ܟܠܝܪܟܐ.
ܘܐܬܟܢܫܘ ܘܕܘܒܘ ܕܐܬܪܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܢܣܒܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ
ܘܦܬܝܐ ܕܟܐܪܟܝܐ. ܘܐܬܦܪܩܘ ܥܠ ܫܘ̈ܪܐ.
ܘܐܬܚܪܒܘ ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܡܫܠܠܘܗܝ ܠܦܪܘܣܐ.
ܘܡܟܫܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ[1]. ܘܦܢܝܘܗܝ ܐܝܟ ܕܩܕܡ 10
ܠܐܦܘܠܝܣ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܬܩܝܡܬ ܟܕ ܗܝ ܐܦ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܢܣܒܐ ܠܘܦܪܗ ܘܠܦܠܚܘܬܐ ܕܬܒܘ ܐܬܪܐ.⁙

ܪܫܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐܠܦܘܣ ܕܬܫܥܝܬܐ ܥܠ
ܗܪܡܣ ܕܦܠܦܘܣܛܐ ܕܡܠܝܢܐ ܐܠܦܘܪܣܐ. ܕܐܝܟܢܐ
ܐܬܚܙܝܬ[2]⁙ ܡܠܝܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܠܦܘܪܣܐ ܡܕܝܢܬܐ. 15
ܡܢ ܕܫܪܝܐ ܕܐܦ̈ܣܩܘܦܐ[3] ܡܫܡܫܢܐ. ܫܡܥ ܒܦܠܛܝܢܐ
ܡܢ ܒܦܘܪܣܗ. ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ ܗܕܐ. ܘܦܬܝܢ ܗܘܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܡܫܬܐܠ ܕܢܐܡܪ *ܬܘܢܝܢ ܒܬܪܝܢ *151 r° b.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܘܛܐ. ܘܕܢܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܫܦܪ ܠܐ ܡܬܟܝܢ
ܠܬܠܡܐ܆ ܢܦܠ ܒܗܪܣܝܣ ܕܐܦܠܘܛܐ. ܘܕܝܘܢܐ ܗܘܐ 20
ܘܢܣܒܐ ܕܡܠܟܐ ܗܐܘܪܣ ܪܫ ܒܦ̈ܩܕܐ. ܘܟܕܝܢ ܟܕ
ܐܫܬܐܠ ܗܘ ܗܢܐ ܡܠܝܢܐ ܡܢ ܐܢܫ. (ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܬܘܕܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.)[4] ܠܐܠܗܐ ܚܕ ܒܬܠܬ
ܠܡܦܠ ܕܦܘܣܝܩܬܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܬ ܢܦܫܗ[5] ܕܠܐ
ܒܠܒ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܦܬܝܟ ܗܘܐ ܠܦܠܚܬܐ ܗܕܐ. ܟܕ ܐܠܦ 25
ܐܦܠܘܛܐ ܗܘܐ ܣܢܝܩܐ ܗܐܘܪܐ܆ ܒܕܐܣܬܒܠ
ܕܠܟܐ ܟܕ ܒܒܕ ܬܘܪܨܐ܆ ܢܬܦܠܛ ܒܗ ܒܠ ܒܗ

[1] In "ܡܟܫ ܟܕ" corr.; Mich. (p. 280) ut supra. — [2] , fin. erasum. — [3] Ms. "ܐܦ — [4] Ms. om.; e Mich. (p. 298) addidi. — [5] Ms. ܐܫܟܚܬ ܢܦܫܗ (ܦܫ in rasura); e Mich. correxi.

[illegible]

(151 v° a.)

[illegible]

(151 v° b.)

[1] Ms. om.; e Mich. (p. 299) addidi. — [2] , fin. erasum. — [3] Punctum deest. — [4] , fin. erasum. Seq. punctum. — [5] Ms. [illegible]" — [6] Hae epp. in vers. syr. Pauli Callinicensis in Brit. Mus. Add. 17200, f. 4 v°, et Vat. Syr. 140 (citationes ap. Assem., *C. B. V.*, III, 223) exstant. — [7] [illegible] erasum est. — [8] Ms. sing. — [9] Ms. "[illegible]; e Mich. correxi.

[illegible]

(152 r° a.)

[illegible]

[1] Ms. ܕܩܕܡ; e Michaele correxi. — [2] Ms. "[illegible] — [3] Ms. [illegible]; e Mich. correxi; ita Ahrens. — [4] Ms. "[illegible]; e Mich. correxi. — [5] Ms. cum punctis plur. — [6] Ms. "[illegible]; e Mich. et Paulo Callinicensi correxi. — [7] Deletum. — [8] Ms. ܠܗ; e Mich. correxi. — [9] Ms. om.; e Mich. et Paulo Call. addidi. — [10] , fin. erasum.

ܡܟܣܣܘܬܗ¹. ܘܐܫܪܪ ܠܢܨܒܬ² ܐܠܗܐ ܕܟܝ.
ܒܪ ܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܠܝ ܡܬܠܒܒܐܝܬ ܗܠܝܢ ܣܒܪܬ
ܠܒܢܝܐ ܕܕܘܒܠܐ ܡܢ ܣܒܪܬܗ ܡܫܝܠܦ. ܘܠܝܬ
ܠܘ ܘܒܢܐ ܕܒܗܘܢ. *ܘܠܐ ܐܫ̈ܬܪܝܪܘܬܐ³ ܕܡܬܒܥܝܢ. '152 r° b.
ܒܪܡ ܐܝܟ ܕܡܢܝܢ ܗܘ̇ ܕܢܬܒܬܒܢ ܒܥܒܬ. ܗܠܝܢ 5
ܕܝܢ ܒܪ ܡܫܒܥ ܐܢܐ ܒܡܘܕܝܐ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܠܝܢ⁴ ܕܝܢ ܘܡܢ ܦܠܦܠܬܗܘܢ ܡܠܝܠ
ܕܐܫܬܡܥܘ⁵ ܠܝ. ܢܒܥ ܐܢܐ ܗܘ ܟܕ ܢܒܥ ܐܢܐ: ܕܐܝܟ
ܗܕܐ ܒܥܬܐ ܘܒܡܒܝܢܘܬ² ܡܠܟܘܬܐ (ܗܘܬ.)⁶ ܘܡܢ
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܒܗ ܐܬܚܒܪ ܒܟܠܗ ܬܚܒܬܐ 10
ܘܫܪܝܐ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܐܬܝܠܕ ܠܘ ܡܕܡ ܕܠܐ
ܦܣܩ. ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܒܥܬ ܗܘܐ ܠܝ. ܡܛܠ ܕܡܫܒܚܐ
ܕܩܠܝܠܐ ܕܒܢܝܢ ܐܝܟ⁷ ܕܒܕܬܐ ܡܕܒܫܬܐ ܕܐܫܬܪܝܬ
ܟܠ ܗܠܝܢ ܡܫܠܡܘ. ܐܬܬܗܝܬ⁸ ܐܝܟ ܕܐܦ ܙܕܩ ܕܐܫܪܪ
ܠܡܣܘܬܝ. ܗܠܝܢ ܕܐܢܐ ܐܟܬܒܬ. ܕܠܐ ܢܬܥܒܪ ܒܠܐ 15
ܐܘܕܥܬܐ ܠܟ̈ܗܢܐ. ܕܕܪܫܐ ܕܦ̈ܠܓܐ ܗܠܝܢ ܚܪܝܢܐ ܗܘ
ܕܒܫܬܐ. ܘܐܦ ܒܕܡܐ ܒܗܘܢܐ ܐܝܟ ܕܢܒܥܬ ܕܗܘܐ
*ܒܣܘܟܐ ܡܘܬܪ. ܡܫܬܡܥ ܕܝܢ ܠܟ̈ܗܢܐ: ܕܬܬܒܬܫܐ '152 v° a.
ܗܘ.⁹ ܡܕܡ ܡܢܗܘܢ ܕܫܦܪ ܠܝ ܡܛܠ ܐܘܕܝܢܝ ܒܟܠ
ܗܠܝܢ. ܡܬܠܒܒ ܐܢܐ ܗܘ ܟܕ ܕܡܕܡ ܕܡܫܝܢ¹⁰ ܠܡܫܡܥܝ 20
ܐܫܬܒܠܐ. ܒܪ ܐܢܬ ܠܘ ܡܠܐܟܐ ܡܠܬܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܕܐܡܪ¹¹. ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܡܫܬܡܪ ܡܢܗܘܢ¹² ܒܣܘܟܐ
ܢܫܬܡܪ :·:

ܪܫܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢܣܪ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܦܘܠܘܣܐ⁷ ܠܘܬ
ܡܐܪܘܣ.⁹ ܦܣܩܬܗ ܕܗܘܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ :· ܒܬܒܘܬܗܘܢ 25

¹ Ms. ܬܗ"; e Mich. (p. 300) correxi. — ² , fin. erasum. — ³ Ms. "ܘܠܐ ܢܫ; e Mich. et Paulo Call. correxi. — ⁴ Ms. ܗܘ ܗܢܐ; e Mich. correxi. — ⁵ Ms. ܒܢܘ" — ⁶ Ms. om.; e Mich. addidi. — ⁷ Seq. punctum. — ⁸ ܬܗܘܬ in rasura. — ⁹ Deest punctum. — ¹⁰ Ms. ܕܡܫܝܢ; e Mich. correxi. — ¹¹ Ms. ܕܐܡܪ̈; e Mich. correxi; P. C. ܕܡܫܬܪܪܐ — ¹² Ms. ܡܢܗܘܢ; e Mich. correxi.

ܕܐܬܚܝ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܦܣܩ ܒܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒ.
ܘܙܕܩ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܕܡܛܠ ܬܘܕܝܬܝ¹ ܒܐܓܪܬܐ.
ܘܬܫܡܫܬܝ² ܡܢ ܡܪܝܬܐ. ܦܩܕ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܒܗܠܝܢ
ܕܐܬܟܬܒ. ܐܘܕܥ ܒܥܕܬܐ ܠܒܝܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܟܠ.
ܘܐܬܬܦܝܣܬ ܕܐܝܟܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܐܟ̈ܗܢܘܬܐ ܠܫܪ̈ܪܐ. ܠܐ 5
ܠܘܬ ܡܨܒܪ ܐܢܐ ܕܡܕܝܢܐ ܕܡܬܚܒܠܢܐ ܘܠܐ
ܡܬܚܒܠܢܐ³ ܗܘ ܒܪ ܗܘ ܢܦܘܩ ܘܢܬܪܒܐ. ܘܒܪ ܕܝܢ
ܫܡܥܐ *ܡܕܡ ܐܢܫܝܢ ܠܗ⁴ ܕܒܦ̈ܘܣܩܢܘܗܝ ܠܒܘܠ '152 v° b.
ܐܡܪ. ܐܠܐ ܘܕܡܛܠ ܘܐܦ ܡܢ ܫ̈ܥܐ ܢܒܥܝܢ ܐܢܫܝܢ.
ܘܐܦ ܡܘܬܐ. ܐܠܐ ܘܕܫܘܗ ܠܚܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܫ̈ܢܐ 10
ܠܡܫ̈ܬܐ³ ܒܪ ܡܘܬܗ ܡܕܡ ܐܢܫܝܢ. ܡܕܡ ܡܪܝܬܐ
ܗܘ ܒܠܝܘܕ ܒܒܕܬܗܘܢ ܠܗ. ܕܐܟܪܢܘܬܗܘܢ ܕܡܕܡ ܕܠܐ
ܦܣܩ ܒܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܐܘܕܥܬܘܢܝ ܡܢܗ.⁵ ܕܐܦܩܘܡ
ܣܠܩܘܗܝ ܪܘܚܐ. ܐܠܐ ܐܬܬܪܝܡܘ ܘܡܬܢܒܝܘܢ ܠܗ.
ܕܡܢܐ ܐܡܪ ܠܐܟ̈ܗܢܘܬܐ ܠܐܬܝܣܝܗܘܢ⁶ ܘܠܡܦܪܢܣܘ³ 15
ܘܠܐܫ̈ܪܢܐ.⁵ ܕܡܢܐ ܐܢܐ ܕܐܡܪܬ ܘܡܢܝܢܘܗܝ. ܐܠܐ⁷ ܕܝܢ
ܡܫܪ ܐܢܐ ܕܠܚܫܐ ܕܐܟ̈ܗܢܘܬܐ ܢܦܩܬ. ܕܠܝܬ ܐܢܘܢ
ܠܡܣܒܠ ܢܦܫܗܘܢ ܐܘ ܠܡܣܒܠ ܚ̈ܫܐ. ܐܝܟ ܕܠܐ
ܦܠܘܣ ܕܐܡܪ. ܕܠܘ ܡܢ ܒ̈ܢܝܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܗܘ ܦܪܘܩܐ. ܠܢܡܘܣ ܕܐܡܪ⁸. ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ 20
ܒܢ̈ܝܐ ܡܬܬܠܝܐ⁹ ܗܘ. *ܠܘ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ *ܕܢܡ̈ܘܣܐ 'A 153 r° a. 'V 98 v°.
ܗܠܝܢ ܐܡܪܘ: ܐܠܐ ܒܪ ܫܠܡܝܢ.¹⁰ ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܢܬܝܣܪ
ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܒܝܕܥܐ ܕܠܒܡ ܠܓܒܝܢ¹¹. ܒܪ ܡܒܝܢܘܬ
ܠܡ ܡܠܬܐ ܒܦܘܩܕܢܐ. ܡܦܪܫܝܢ ܡܬܢܦܫܐ ܒܗܝܢ:
ܕܠܐ ܦܢܝܢ ܠܡ ܕܢܐܡܪ ܕܡܫܡܥܢ ܡܬܘܡ ܚܒܠܐ 25

¹ Ms. ins. ܠܘ; e Mich. correxi. — ² Ms. ܡ" — ³ Seq. punctum. — ⁴ Ms. ܠܗܘ — ⁵ Punctum deest. — ⁶ Ms. ܠܐܬܝܣܝܗܘܢ; e Mich. et P. C. correxi. — ⁷ Hic inc. fragm. in V, 98 r°, cui tit. (in marg.) : ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣܐ ܕܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܐܪܘܣ — ⁸ A et Mich. (p. 301) ܕܐܡܪܬ; V et P. C. ut supra. — ⁹ A ܡܬܬܠܝܐ — ¹⁰ Hic expl. fragm. in V. — ¹¹ Ms. ܠܓܒ"; e Mich. et P. C. corr.

ܕܐܬܚܕ ܠܡܦܪܐ ܕܐܬܚܣܕ ܠܟܠܬܐ. ܘܒܬܪ ܚܡܫܐ
ܣܘܦ̈ܪܐ.[1] ܕܕܬܟܡܐ ܘܕܬܡܪܬܐ ܕܦܟܪܐ[2] ܕܒܣܡ
ܠܣܟܠܐ. ܐܬܟܠܘ.[1] ܘܟܠܗ ܪܥܝܐ ܕܟܘܫܐ ܠܗ. ܕܠܐ
ܣܘܣܟܠܘ ܠܢܦܫܗ ܒܗܠܝܢ. ܐܦ ܣܟܠܐ ܕܒܝܫܐ ܕܠܘܐ
ܒܗܠܝܢ ܠܐ ܐܬܪܒܝ. ܗܘ ܓܝܪ ܠܒܪܢܫܘܬܐ[3] ܫܒܩ
ܒܪܚܡܘܗܝ. ܘܠܘ ܒܡܦܠܬܐ ܕܒܝܫܐ. ܘܫܒܩܗܝܢ ܐܝܟ
ܒܦܟܪܗ ܥܠ ܡܣܒܐ. ܒܗ ܒܢܦܫ ܠܫܠܛܢܐ ܕܝܠܗ:.

ܫܢܬ ܬܡܢ[4] ܕܬܠܬܡܐܐ ܐܘܠܘܡܦܝܐܕܐ ܕܗܘܐ
ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܠܘܗܝ ܕܘܠܝܢܐ ܕܗܘܬ ܕܢ ܡܐܘܪܐ:.
ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ, ܐܦܠܘ ܐܬܝܚ, ܠܘ ܕܐܬܟܪܬ ܪܘܚܐ ܐܠܗܝܐ
ܕܒܗ. *ܕܒܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܗܘܬ. ܒܗ ܡܟܠܬ[5]
ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܒܪܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܟܠܬ. ܒܗ ܐܝܟܐ ܟܪ ܠܗ
ܡܛܠ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܫܬܐܬܐ ܒܒܒܪܐ ܡܣܪܬ. ܐܠܐ
ܕܐܟܒܪܢ ܕܠܐ ܪܚܡܐ. ܘܕܠܐ ܫܦܝܪܐ. ܐܠܘ ܓܝܪ
ܫܐܠܬܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܘܒܪܐ ܫܪܪܬ ܠܗ: ܒܒܪ ܒܪ[6]
ܡܬܚܫܒ ܗܘܬ ܒܟܠܢ ܡܬܟܠܠܐ: ܒܒܪ ܗܘܬ
ܒܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܦܘܠܚܢܐ ܗܟܢܘ ܡܣܕܪܐ
ܘܡܬܒܥܝܢܬܐ ܒܠܗ ܕܐܬܬܟܪܬ ܘܫܕܪܬ[7] ܠܘ ܕܐܟܒܝܢ
ܒܗ ܒܟܠܡܟܐ[8] ܕܒܗ ܐܝܟ ܣܠܘ ܡܬܪܢܐ ܐܝܟܐ. ܐܕܝܢ
ܠܝ ܪܚܝܘ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܫܟܚܬ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܘܕܝܐ[9]
ܠܗܬ ܣܓܝܐܬܝ ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܐܟܒܪ. ܘܕܠܐ ܡܕܒܪ
ܐܝܟܐ: ܫܒܩ ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒ[5] ܗܟܘܬ. ܕܐܝܟ ܕܠܒܘܫܐ[10]
ܕܪܝܫܐ ܫܪܪܬ ܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒ. ܐܠܐ ܒܣܘܪ ܐܢܫ ܐܦ
ܫܠܡܝܢ ܠܟܬܒܘ ܡܘܕܝܐ. ܡܛܠ ܕܠܗܠܝܢ ܒܡܣܟܢ ܐܝܟܐ
ܕܫܠܡܘ ܐܟܬܒܝܢ. ܒܬܘܒ *ܠܘ ܕܒܐܝܕܝܐ ܬܪܒܝܬܐ

* 153 r° b. — * 153 v° a.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܦܟ″; e Mich. et P. C. correxi. — [3] Ms. sing., et ita Mich. (impr.), sed arab. et P. C. plur. — [4] Deletum. — [5] ܝ fin. erasum. — [6] Ms. ܕܡ; e Mich. et P. C. correxi. — [7] Ms. ″ܕܫܒ; e P. C. correxi; Mich. ″ܫܒ — [8] Ms. ܒܟܠܡܣ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܕܘܕܝܡ; e Mich. correxi. — [10] Mich. ″ܒܡܣܪܐ

ܐܬܚܫܒ. ܒܗ ܒܝܘܡ[1] ܒܠܬܐ ܕܒܟܠܠܐ ܡܦܢܝܢܐ
ܢܣܒܬ ܠܘ ܐܢܬ ܬܒܥܬܘ ܒܐܓܪܬܟ ܕܬܪܬܝܢ ܒܡܠܝܢ
ܣܘܦ̈ܪܐ ܘܟܬܒܐ ܕܟܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐܟܬܒܬ[2] ܒܡܘܕܝܐ
ܕܦܓܪܐܬܐ ܐܟܒܪ. ܗܘ ܕܗܘܝܡ ܒܠ ܬܟܠܐ ܡܦܠܐܬܐ.
ܡܬܢܚܡܬܐ ܕܒܝ ܐܟܗܬܐ (ܦܠܘܛܘܢܝܐ)[3]. ܗܠܝܢ ܕܒܟܠܠܘ
ܒܗ ܡܬܬܢܝܢ ܒܐܠܗܐ. ܐܡܪ[4] ܓܝܪ ܒܠܬܐ ܡܕܝܢܐ.
ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܒܠܗ ܒܗܝܐ ܘܕܒܠܬܐ. ܘܬܘܒ ܒܕܘܒܠܬܐ
ܐܝܬܪܐ. ܕܡܪܝܐ ܢܗܒ ܣܒܒܬܐ ܘܡܢ ܡܕܒܗܘܢ ܗܘ
ܐܝܕܬܐ ܘܡܣܬܟܠܐ. ܘܢܗܒ ܠܬܪܝܢ ܦܪܘܫܐ. ܐܦ
ܓܝܪ ܣܡܝܘܬܝ ܗܒܘܬ ܘܚܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܟܢ
ܕܢܚܫܐ[5] ܥܠ ܐܟܗܬܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܠܬܪܝܐ.
ܠܗܬ ܡܕܡ ܕܢܒܪ ܕܫܦܝܠܐܝܬ ܢܒܝܢ ܘܢܕܒ ܕܒܐܝܢܐ
ܢܫܐ ܘܠܐ ܠܬܪܝܐ ܘܠܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܐܬܚܙܝܘ[5] ܡܢ
ܡܬܘܡ ܡܣܬܟܠܝܢ[6]. ܫܦܝܪ[7] ܓܝܪ ܐܟܬܒܬ ܘܗܘܐܝܬ[8]
ܕܠܝܬ ܐܢܘܢ ܬܟܠܝܢܐ *ܡܣܬܟܠܐ[9] ܕܬܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܠܐ
ܦܠܘܣ ܕܢܗܘܒ. ܗܘ ܟܪ ܒܗ ܐܟܬܒ ܕܒܗܝܟܠܘܬܐ
ܒܢܕܝܡ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܒܒܪܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܠܬܒ[10]
ܕܗܝܟܠܘܬܐ ܕܠܐ ܒܒܪܝܐ ܡܢܚܬܐ[11] ܗܘ. ܡܛܠ
ܕܦܠܘܣ ܥܠ ܗܝܟܠܘܬܐ ܕܒܗ ܡܕܡ ܒܒܪܝܐ ܡܟܠܠ.
ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܠܡܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܒܠܒܐ ܕܒܝܐ. ܒܗ ܠܐ
ܡܕܒܬ ܢܗܘܬ ܒܒܪܝܐ ܦܠܘܣܐ[9] ܒܠܒܐ[8]. ܐܠܐ
ܡܘܕܝܐ[12] ܠܗ ܠܗܝܐ ܒܗ ܡܗܝܡܢ ܘܡܘܕܐ ܘܒܒܪ.
ܢܣܒ ܕܝܢ ܒܠ ܗܝܟܠܘܬܐ ܕܒܬܪ ܒܒܪܝܐ ܐܡܪ
ܕܡܢܬܐ[11] ܗܘ ܕܠܐ ܒܒܪܝܐ. ܐܦ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ[13]

* A 153 v° b.

[1] Ms. ܒܝܘܡ; Mich. om.; P. C. ܗܒܝܠ. — [2] Ms. ins. ܕܡ, quod Mich. om. — [3] Ms. om.; e Mich. addidi; P. C. ܡܕ̈ܝܢܬܐ — [4] Ms. ܐܡܪ; e Mich. et P. C. correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] ܕ init. additum; Mich. sine ܕ — [7] Hic inc. fragm. in V, 98 v°, cui tit.: ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܩܫܝܫܐ ܡܐܘܪܐ ܠܘܬܗ ܕܘܠܝܢܐ — [8] A om. — [9] Puncta plur. desunt in V. — [10] A ܗܘ ܕ″ ܒܠܬܒ — [11] A ܡܢܚ″ — [12] Mss. ܡܕ″; e Mich. (p. 302) et P. C. correxi. — [13] A ܡܫܟܚ

ܠܗ ܒܦܘܠܚܢܐ ܬܪܝܨܐ. ܪܡܙܢܐ ܗܘ ܚܙܝ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܬܠܬܐ ܒܒܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܒܢܝܐ ܕܗܘܐ ܠܝ
ܬܐܪܐ. ܟܕ ܡܕܫ ܒܢܝܐ ܘܒܢܬܐ[1] ܡܢ ܢܘܚ ܘܢܗܘܒ ܠܝ[2]
ܪܒܐ ܕܒܒܢܝܐ. ܠܬܘܪܐ ܗܠܝܢ ܘܡܩܒܠ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܒܝܫܢܐ. ܘܒܠܗ ܚܠܦ ܫܪܐ. ܟܕ ܡܗܕܐ ܠܝ ܕܢܕܒ. 5
ܕܟܠܬ ܡܫܝܚܬܐ *ܐܠܗܘܬܐ: ܘܕܡ ܠܝ ܕܒܒ̈ܢܝܐ[3] *A 154 r° a.
ܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܬܠܬܫ ܢܦܩܐܝܬ ܒܡ ܒܟܠ ܕܪܐ.
ܟܕ ܡܚܘܐ ܚܝܢ ܩܢܘܡ̈ܬܗ. ܐܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܐܝܟ
ܘܐܡܪ. ܕܗܘܐ ܦܠܘܣ ܒܬܘܚܬܐ ܠܐܒܪܗܡ ܫܡܠ
ܕܟܘܕܡ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܒܒ̈ܢܝܐ. ܟܕ 10
ܐܡܪ. ܕܟܕܡ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܒܪܟܝܢ ܒܗ
ܐܒܪܗܡ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܠܗܘ ܕܠܐ ܦܠܚ. ܡܗܝܡܢ ܕܝܢ
ܒܗܘ ܕܡܙܕܩ ܕܢܘܡ ܠܥܘܠܐ. ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ
ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܙܕܝܩܘ[4]. ܘܢܩܘܡ ܕܝܢ ܒܗ ܒܐܒܪܗܡ ܗܝ
ܕܠܐ ܟܘܕܡ ܒܪܝܫܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ 15
ܡܢ ܒܥ̈ܒܕܐ ܕܟܫܪ̈ܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ[5]. ܘܐܝܟܢ ܠܐ
ܫܡܥܠܝܢ[6] ܗܠܝܢ. ܗܘ[7] ܟܕ ܗܘ ܐܒܪܗܡ ܐܬܚܘܝ
ܬܚܘܝܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܠܐ ܦܠܚܘ. ܐܠܐ ܗܝܡܢܘ. ܘܠܗܠܝܢ
ܕܒܥܒܕܐ ܚܘܘ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܬܠܒ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܥ̈ܒܕܐ
ܩ̈ܕܝܫܐ ܐܚܝܐ. ܗܘ ܚܙܝ ܕܠܒ̈ܢܝܐ ܕܐܒܪܗܡ ܒܟܢܫ. 20
(ܚܝܝܐ)[8] ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܢܫܐ ܕܬܬܝܗܒ[9]: ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ
*ܕܡܢ *ܡܛܠ ܚܒܪܐ ܒܡܕܝܢܐ ܒܦܘܪܢܣܐ. ܟܕ *A 154 r° b. *V 99 r°.
ܡܗܝܡܢܐ ܒܟܫܝܢܐ. ܘܕܗܘ[10] ܕܟܬܒ ܚܒܪܐ ܕܒܕܝܢܐ
ܒܫܒܒܐ ܕܬܫܘܒܬܐ ܗܝ[11] ܕܒܠܘܪܬܐ ܕܒܫܡܪܐ
ܬܫܘܬܐ: ܕܕܝܢܐ ܒܦܘܪܐ ܕܒܘܪܠܘܬܐ. ܘܒܦܘܪܟܢܐ 25

[1] A om. — [2] A ܠܗ — [3] Puncta plur. desunt in A. — [4] A ܠܐܝܢܘ — [5] V et Mich. ܒܗܝ̈; A et P. C. ܗܝ̈ — [6] V ܠܝܢ̈ — [7] V et Mich. ܗܘ; P. C. ܗܘ ܐܝܟܢܐ — [8] Mss. et Mich. om.; P. C. ܗܘ ܠܚܕ ܐܝܬ ܠܗ ... — [9] A ܕܬܬܝܗܒ — [10] V ܟܕ ܗܘ — [11] A ...

ܠܝ ܠܡܫܒܚܘ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܒܕܝܠܗܘܢ ܐܦ ܒܡܫܟܐ[1]
ܐܬܦܩܕ ܕܢܐܡܪ ܠܦܪܘܩܢ ܡܫܡܗ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܦܪܘܩܢ: ܒܪܝ ܒܡܫܪܝ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܡܛܠ[2] ܗܕܐ
ܚܬܡ ܦܘܠܘܣ ܠܡܩܠܣܝܘ ܘܐܡܪ. ܕܒܗ ܐܬܒܪܟܘ
ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܒܐܝܕܝ. ܒܚܠܝ ܒܡܫܪܐ ܕܫܪܒܗܐ 5
ܘܫܪܒܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܡܒܪܟܘ[3] ܒܒܗ
ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܡܛܠ ܗܕܐ ܟܠ[4] ܐܒܪܗܡ ܐܡܪ.
ܕܠܐ ܒܥ̈ܒܕܐ ܐܙܕܕܩ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܟܕ ܗܘ ܒܥܘܪܠܘܬܐ
ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܬܓܙܪ. ܟܕ ܡܫܘܐ ܚܠ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܢ
ܡܕܡ ܒܥܒܕܐ ܕܠܐ ܒܥ̈ܒܕܐ. ܐܡܪ ܚܙܝ[5] ܟܕ ܒܬܪ 10
ܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܐܒܪܗܡ ܗܝܡܢܘܬܗ
ܠܙܕܝܩܘ. ܐܡܪܝܢܐ. ܠܘ ܡܢ ܓܙܘܪܬܐ. ܐܠܐ *ܒܥܘܪܠܘܬܐ. *A 154 v° a.
ܘܠܐ ܕܟܠ. ܗܘܕܐ ܗܘܐ ܚܙܝ ܟܠܠܗ ܕܡܫܟܐ ܕܐܡܪܐ
ܟܠ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܐܒܪܗܡ. ܕܢܗܪ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܒܝܢ
ܒܩ̈ܒܒܐ: ܐܝ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܕܬܡܢܐ ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ[6]. 15
ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܙܪܥܟ. ܘܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ.
ܘܐܬܚܫܒܬ[7] ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܘܗܕܝܢ[8] ܢܣܒ
ܠܗ ܟܕ ܠܗ ܠܐܒܪܗܡ ܫܘܠܡ ܒܬܘܚܬܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܒ̈ܢܝܐ ܒܬܪ[9] ܚܒܪܐ ܦܘܠܐ[10]. ܟܕ ܚܙܝ ܡܟܝܠ
ܘܠܬܘܗܝ ܒܥܘܪܠܘܬܐ. ܘܐܝܬ ܠܝ ܕܐܦܠܓ ܒܗܘܢ ܕܒܬܒܐ. 20
ܒܬܪ ܚܙܝ ܡܫܡܗ. ܒܚܝܠܬ ܕܬܕܒ ܐܘ ܒܪܘܫܐ
ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܒܥ̈ܒܕܐ ܡܬܟܬܒܐ[11] ܗܝ. ܕܐܒܗܝܢ[12]
ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܒܥ̈ܒܕܐ ܐܙܕܕܩ. ܟܕ ܐܝܟܢ ܠܐܝܣܚܩ
ܒܪܗ ܠܛܠܠܐ[13]. ܚܝܠ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܒܕܪܬ ܠܒ̈ܢܝܕܘܗܝ.
ܘܒܒ̈ܢܝܐ[14] ܐܬܒܢܪܬ: ܘܐܫܬܟܠܠ ܒܬܠܬܐ ܕܐܡܪ[15]. 25

— [1] A ܠܡܫܐ — [2] A ܕܗܕܐ — [3] V ܗܘ ܐܬ — [4] A ܐܦ — [5] A om. — [6] V bis. — [7] ܪ fin. erasum in A. — [8] A ܢܣܒ (ܐ in rasura); V ܘܗܕܝܢ; Mich. (p. 303) om.; P. C. ܐܠܗܐ — [9] V ܒܬܪ. In mss. antec. punctum. — [10] A ܦܘܠܐ — [11] A ܬܐ — [12] V ܐܒܗܝܢ — [13] A ܠܛ — [14] A ܒܒܢܝܐ ܗܘ — [15] A ܕܐܡܪ

ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ[1] ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ.
ܘܪܚܡܗ ܐܬܩܪܝ. ܦܫܝܛ ܗܘ̈ ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܬܘܒ[2] ܕܢܦܪܐ
ܒܬܒܥܐ ܕܒܣܪܐ. *ܠܡܐܟܠ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܒܪܝܬܐ. *A 154 v° b.
ܕܐܒܪܗܡ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܓܙܪ ܐܣܩ *ܠܐܝܣܚܩ *V 99 r°.
ܠܥܠܬܐ[3] ܘܫܒܩܗ ܦܘܪܩܢܐ[4] ܘܐܙܕܗܪ ܡܢ ܒܣܪܐ. ܒܗ
ܢܦܫ[5] ܠܗ ܚܙܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܬܪ ܒܒܣܪܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܓܙܪܬܐ ܕܡܬܕܒܚܢܘܬܐ. ܕܒܒܣܪܐ ܒܕܡܘܬܐ ܠܒܪ
ܐܢܫܐ. ܒܬܪ ܓܝܪ: ܕܐܬܓܙܪ ܐܒܪܗܡ ܘܐܝܫܡܥܐܝܠ[6]
ܒܪܗ. ܘܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ ܘܙܒܝܢܝ ܒܟܣܦܗ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝ
ܢܘܟܪܝܐ. ܘܗܕܝܢ ܐܠܗܐ ܒܗ ܒܝܘܡܐ[7] ܠܐܒܪܗܡ ܐܡܪ
ܠܗ: ܕܒܪ ܠܒܢܝܟ ܕܢܫܘܢ ܐܝܬ ܠܐܝܣܚܩ: ܘܠ
ܠܐܪܒܥܐ ܪܒܘܬܐ. ܘܐܣܩܝܗܝ، ܬܘܒ ܒܠܬܐ. ܒܕܝܢ
ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܡܫܡܠܝܢ ܠܬܘܪܐ ܗܠܝܢ ܕܫ̈ܠܝܚܐ.
ܘܕܡܬܝܢ ܒܢ̈ܡܘܣܐ[8] ܩ̈ܘܡܐ[8]. ܐܠܐ ܕܚܕ[9] ܐܝܟ.
ܘܡܢ ܚܕ ܪܘܚܐ ܐܬܡܠܠ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܢ[10] ܩܕܡ
ܒܒܣܪܐ. ܕܡܬܕܘܬܐ[11] ܒܠܫܢ ܕܥܘܪܬܐ ܕܠܐ ܦܠܚܐ
ܡܕܡܐ ܠܗ ܠܗܘ ܕܒܬܘܟ. ܒܗ ܐܝܬ ܠܗ ܡܠܐܟܐ
*ܕܦܪܘܫܝܐ ܗܘ ܒܒܣܪܐ. ܐܝܟ ܕܓܠܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܢܗܘܐ. *A 155 r° a.
ܘܐܚܪܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܬܪ ܒܒܣܪܐ ܕܬܒܥܐ ܠܗ
ܬܫܘܒܬܐ ܕܟܒܪܐ ܓܒ̈ܝܐ. ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ[12] ܕܓܒܪܘܬܐ
ܘܠܓܘܫܡܐ ܪܒܐ ܕܥܡܡܐ[13] ܠܗ.[14] ܘܒܪܟܬܗ[15] ܘܓܒܝ[16]
ܠܥܒܐܝܬ ܐܡܪ[17] ܢܩܘܒ ܡܓܠܠܬܗ: ܕܡܢ ܒܒܣܪܐ
ܡܬܓܒܪܐ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܢܒܝܐ ܦܘܠܘܣ
ܕܐܟܢ ܗܘ ܡܠܦ ܒܕܘܟ ܐܚܪܝܢ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ

[1] ܝ fin. erasum in A. — [2] A "ܗܘܐ ܠܗ ܬ" ܠܐ — [3] ܐ erasum est in A. — [4] A ܠܦܘ" — [5] A ܢܦܫ — [6] A in ܒܫܡܥܝܠ" corr. — [7] V add. ܗܘ — [8] V et Mich. sing.; A et P. C. plur. — [9] V ܕܚܕܐ — [10] A ܕܒܗ — [11] A ܒܬ" — [12] A "ܘܐܦ ܠܒ — [13] A ܒܥܡܐ — [14] Hic in V marg. stat fragm. e X, ɪx (vide p. 191). — [15] A "ܒܪ, et ita Mich. (impr.), sed arab. ܦܐܪܐ; V et P. C. "ܘܒܪ — [16] V et Mich. ܓܒ; A et P. C. ܘܓܒ — [17] A ins. ܗܘ

ܕܒܗ ܒܒ̈ܣܪܐ ܡܬܓܒܪܐ. ܓ̈ܠܝܠܐ ܓܒܪ ܡܢ ܒܬܪ
ܕܒܒܣܪܐ ܘܐܬܚܫܒܘ ܒܢ̈ܝܐ[1] ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܪܘܚܐ:
ܐܫܬܠܦܘ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܬܓܙܪܝܢ ܗܘܘ. ܒܗ ܡܦܪܣܐܝܬ
ܡܗܡܢܝܢ ܗܘܘ. ܕܒܕܝܢ ܢܛܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܐ
ܓܙܘܪܬܐ ܕܒܗܪܘܗܝ ܡܢ ܒܘܠܐ. ܘܒܬܪ ܡܟܣܘ[2]
ܠܗܘܢ ܒܗ ܐܡܪ. ܕܒܢܩܘܒ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܓܙܘܪܬܐ
ܘܠܐ ܥܘܪܠܘܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܚܘܒܐ *ܕܡܬܦܠܚܐ. ܓܠܝܐ ܗܝ ܕܒܕܝܢ ܘܡܢ ܗܕܐ. *A 155 r° b.
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܬܪ[3] ܒܒܣܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܦܪܘܩܐ. ܐܝܕܐ
ܕܚܘܒܐ ܢܩܘܦ ܘܒܕܝܢ ܒܗ̇ ܒܒܣܪܐ. ܘܡܒܝܢܐ ܗܘ[4]
ܒܒܣܪܐ ܕܚܘܒܐ: ܗ̇ܘ ܦܘܠܘܣ ܬܘܒ ܘܐܡܪ. ܕܚܘܒܐ
ܓܪܓܐ ܪܘܚܗ ܘܡܒܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܚܣܡ ܘܡܫܬܒܗܪ
ܘܡܫܬܥܠ ܐܘ *ܒܡܘܬ. ܘܠܐ ܒܥܝܐ ܕܝܠܗ ܘܠܐ *V 100 r°.
ܡܬܚܡܬܐ[3]. ܘܠܐ ܚܫܒܐ ܒܝܫܬܐ. ܘܠܐ ܚܕܝܐ
ܒܥܘܠܐ. ܚܕܝܐ ܕܝܢ ܒܩܘܫܬܐ. ܘܟܠ ܡܣܝܒܪ ܘܟܠ
ܡܗܝܡܢ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܓܠܠ ܢܦܠ. ܗܠܝܢ ܠܬܘܪܓܡܐ
ܕܦܠܚܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܕܘܒܪܬܐ: ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ ܢܐܬܪܘܢ
ܘܢܬܦܪܩܘܢ: ܒܗ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܡܢ ܡܬܒܪܢ
ܕܢܫܐ. ܕܡܛܠ ܗܕܐ ܘܒܪܢ ܐܡܪ. ܕܐܢ ܢܫܒܩܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܦܘܩܕܢܝ ܛܪܘ. ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܢܫܘܐܝܬ ܠܝ
ܒܬܪܟܐ ܡܢܫܐ ܘܐܬܩܝܡ ܐܠܦܘܢ. ܗܟܘܬ ܘܒܗܕܐ
ܒܬܪܐ ܒܗ ܒܥܠܡܘܬܐ ܐܠܦܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܘ[5] ܒܥܓܠܬܐ
*ܩܢܝ. ܕܡܛܠ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܒܬܪ: ܒܠܒܘܢ ܢܩܒܥ[6] *A 155 v° a.
ܠܡܩܒܠܬܐ: ܘܬܗܘܐ[7] ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܢܕܒܬܐ. ܗ̇ܘ[8]
ܕܐܬܬܣܝܡܬ[3] ܕܐܫܬܪܝ ܠܡܩܒܠܘ ܦܘܪܫܐܝܬ[9] ܐܝܟ ܕܙܕܩ
ܠܩܫܝܫܐ.[10] ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܡܢ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܩܛܝܠܐܝܬܐ
ܢܠܦܬ [7](ܐܝܟ) ܕܐܬܬܚܠܒ ܠܗ ܕܢܓܡܘܪܣܐ[11]

[1] V "ܒܒ̈ܢ — [2] V ܘܡܟܣܘ — [3] ܝ fin. erasum in A. — [4] A om. — [5] V add. ܐܝܟ ܕ — [6] A ܐܘܕܥ — [7] A et Mich. (p. 304) ܘܬܗܪܝ; P. C. ܘܬܬܗܪܝ — [8] A ܗܪ — [9] V ܦܘܪ" — [10] Hic expl. fragm. in V. — [11] Ms. "ܕܐ ܠܗ ܓܡܘ"; e Mich. et P. C. correxi.



ܕܡܬܟܬܫܝܢ[1] ܢܟܬܫܘܢ، ܠܐ ܒܐܠܗܣܒܪܢܐ[1]
ܒܕܝܬܩܐ ܕܟܬܒܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܘܒܕܘܟܝ ܕܘܟܝ. ܫܪܝܪܬ
ܒܢܘܟܐ ܬܘܒ ܡܢ ܫܠܡ ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ[1]
ܦܐܝܩ ܢܣܘܩ ܐܝܟ ܕܣܦܩ ܐܢܐ. ܘܒܬܪܟ ܠܐܢܫ
ܡܫܝܚܐ ܬܐܘܡܝܐ ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܡܬܒܢܝܘܬܐ ܕܠܗ. ܐܠܐ 5
ܠܗܘܬܗ ܢܠܒܫܗ. ܒܬܠܬ ܕܡܣܒܪ ܗܘܝܬ ܕܐܝܟ ܕܒܡ
ܒܠܒܟܐ ܕܬ̈ܠܬܝܢ ܐܝܟ ܕܒܡ ܚܕ ܦܘܩ ܘܢܦܫ ܗܠܝܢ ܕܠܝܘ[1]
ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܟ ܢܬܕܒܪ.[2] ܒܗܢܐ ܓܝܪ ܕܠܐ ܒܠܦܘܬܐ
ܕܫ̈ܒܩ ܠܕܘܟܝܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܠܗܝܢܐ ܐܩ̈ܢܘܡܐ.
ܘܡ̈ܬܟܐ ܕܒܬܐܘܪܝܐ ܒܒܪܘ ܒܠ ܡܬܚܢܘܬܐ. *ܘܒܢܬܐ 10 155 v° b.
ܚܕܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܒܚܝܘܬ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܬ ܒܗܘܢ ܒܒܝܢ
ܕܗܒܠ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬ[3] ܚ̈ܕܐ ܒܡܘܟܐ. ܒܪ ܒܬܪ̈ܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܗܟܢ ܐܢܫܝܢ. ܒܪ ܚܕ ܒܒܝܢ ܒܡܘܪܝܗ ܕܒܪ
ܫܘܐܝܘܬ ܒܬܪ̈ܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܬܘܡ ܐܝܟ
ܕܐܬܚܝܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܘܐܫܬܦ̈ܪ ܠܒܪ ܡܢ ܒܫܘܚܬܐ 15
ܕܡܫܝܠܘܬ، ܐܘ ܒܬܒܐ ܐܘ ܫܪܒܐ ܚܘܝܬ. ܐܠܐ
ܒܬܘܪܝܐ ܕܐܘܟܠܘܣ ܐܝܟ[4] ܢܠܦܟܐ[5] ܘܗܝܡ ܢܒܘܗܐ
ܕܥ̈ܠܝܢܐ. ܒܢܝܢ ܕܝܢ ܘܠܐ ܦܘܫ ܐܝܟ ܕܒܝܒܝܐ ܗܢܐ
ܕܢܫܒܘܩ ܬܒܫܘܬܐ ܗܘ ܕܠܘܬ[6] ܗ̈ܪܛܝܩܐ. ܘܚܢ ܒܠ
ܚ̈ܕܐ ܢܬܚܪܐ ܘܒܬܘܒ. ܕܠܐ ܬܫܠܡ ܒܠܝܢ ܒܠܬܐ 20
ܕܫܠܝܚܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܝܟ ܚ̈ܕܐ ܡܒܬܘܡ ܐܢܬܘܢ ܘܐܒܠܝܢ
ܐܢܬܘܢ: ܚܘ ܕܠܒܟܐ ܡܢ ܚ̈ܕܐ ܬܦܘܦܘܢ. ܡܢ ܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܚ̈ܝܐ: ܕܗܡ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܒܪܢ ܒܒܠܗ
*ܚܠܗܘܢ[5] ܢܒܪܘܢ ܘܢܚܒܘܢ ܠܚ̈ܕܐ. ܕܢܫܬܪܚ 156 r° a.
ܘܢܬܦܠܐ ܫܝܢܐ ܒܠ ܐܝܣܪܝܠ ܕܐܠܗܐ. ܫܐܠ 25
ܒܫܠܡܐ ܕܐܚܘܬܐ ܕܒܟܝ. ܗܕܐ ܕܒܟܘ ܡܦܝܣܐ ܠܝ
ܒܟܪܢ ܀
ܒܪ ܐܦ ܗܕܐ ܐܓܪܬܐ ܡܒܠ[7] ܢܠܝܢܐ ܡܢ ܒܠܠܟܐ[5]

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. ܕܐܝܟ; e Mich. correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] , fin. erasum. — [7] Seq. punctum ·.

ܗܢܐ ܦܐܘܪܐ ܦܠܓ ܐܬܒܝܢ. ܘܒܐܒܬܐ ܗܘܐ. ܘܒܬܒ
ܒܪ ܐܡܪ. ܕܐܫܬܕ، ܒܗܝܢ ܫܘܬܐ ܚܕܐ ܘܢܘܢܐ. ܘܠܐ
ܦܠܓ[1] ܒܐܝܡܪܗ. ܘܐܬܓܠܒ[2]. ܘܗܘܢܝܢ ܬܘܒ ܒܬܒ
ܦܐܘܪܐ ܫܪܒܐ ܚܕ ܪܒܐ: ܕܒܫܪܬܝܢ ܒܬ̈ܠܝܬܝܬܐ[3]
ܕܡ̈ܠܦܢܐ ܫܪ̈ܪܐ ܕܕܬܐ ܡܢܫܬܐ. ܕܐܡܪܝܢ ܕܦܠܓܘܗ 5
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܫܡܠ ܗܘܐ ܒܡܒܠܝܢܐ ܕܢ̈ܫܐ ܠܐ
ܚ̈ܠܒܐ. ܦܠܓ ܡܢ ܣܦܬܐ ܒܕܒܐ ܠܡܫܒܬܐ. ܘܡܢ
ܗܕܐ ܒܠܬܐ ܕܬܬܢܒܪ ܢܫܒܬ ܐܓܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܝܢ
ܠܟܠ ܠܦ̈ܘܫܐ. ܗܘܘ ܒܬ̈ܠܒܐ ܦܠܓܐܐ ܠܗܘܢ ܢܘܠܝܢܐ
ܘܦܠܝܡܘܡܢܗܘܢ[4]. ܘܪܘܒܝܢܘܢ[5] ܘܐܫ̈ܪܝܐ *ܒ̈ܝܫ ܬܪܒܝܬܗ. 10 156 r° b.
ܘܐܝܬ ܒܗܘܢ ܒܠܐܐ ܦܠܓܐܐ ܠܢܘܬܪܝܐ[6] ܒܪܘܪܫܐ
ܠܢ̈ܚܬܘ ܢܘܠܦܢܐ. ܘܐܬܒܕܒܘ[7] ܠܢ̈ܚܬܐ ܕܦܠܓܐ ܫܪܝܪܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܠ ܒܬܠܡܚܝܘܬܗ ܕܦܪܘܫ ܘܠܡܟܬܠܬܐ.
ܘܐܬܢܣܒܘ ܘܐܬܚܒܒܘ ܦܫܝܛܐ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ
ܐܦ̈ܛܣܝܡܣܛܐ ܘܡܬܪܐܝܢܬ ܕܬ̈ܪܬܐ ܀ 15

ܪܫܐ ܕܐܓ̈ܪܬܗ ܕܠܘܬ ܕܝܪܝܐ ܕܬܠ̈ܡܕܐ

ܒܠ ܐܦܝܣܩܘܦܘ[8] ܕܗܘܐ ܒܦܦܠܓܘܢܝܐ ܦܠܝܣܘ.
ܘܕܐܢܐ ܐܬܦܠܠ ܗܘܦܠ[3] ܘܦܒܒܐܝܘܣ.[9] ܘܐܬܚܪܒ
ܕܒܗ ܦܠܓܐܐ ܒܐܦܝܣܩܘ ܀ ܒܕܦܠܓ ܠܐ ܦܣܩܬ
ܫܪܒܐ ܕܒܒܪܘ ܗܘܝܢܐ ܦ̈ܠܓܐܐ. ܕܒܒܪܘ ܠܒܢܬ 20
ܗ̈ܘܟܢܐ ܘܐܗܪܘ ܘܦܠܠܗ ܦ̈ܠܓܐܐ ܕܐܫܬܒܚܢ[3]
ܒܒܘܪܐ.[9] ܘܐܦܒܘܕ ܐܝܟ ܕܬܬܒ ܡܢ ܠܒܠ. ܐܠܐ
ܘܒܒܕܝܢܬ ܒܠܒܘܬܐ ܦܠܓܐܐ ܐܒܝܕܘ ܬܒܡ
ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬ ܕܗܘܬ. ܒܪ ܓܝܪ ܢܝܚ ܕܒܡ ܡܣܡܢܐ
ܡܦܕܘܢܐ[3] ܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ ܬܒܡ ܗܘܦܪܒܘܢ[10]. ܒܫܠܬܐ[11] 25
ܕܒܠ ܟܘܢܫ ܒܒܪ ܗܘܐ ܐܒܝܦܐܝܬ ܒܪ ܒܬܕܪܡ

[1] Mich. ܦܠܓ — [2] Ms. ܘܐܬܓܠܒ; e Mich. correxi. Punctum sequens deest. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. "ܠܒܡܘܢ"; e Mich. correxi. ܒܒ e ܒ corr. — [5] Post ܪ, , deletum esse videtur. — [6] Ms. "ܘܠܐ — [7] Ms. ܒܕ" — [8] ܐ fortasse deletum est. — [9] Punctum deest. — [10] Ms. ܒܘ" — [11] Puncta plur. desunt.

ܘܡܬܛܠܒ ܗܘܘ¹ ܘܡܬܒܕܪܝܢ ܥ̈ܒܕܝܢ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
156 v° a. *ܘܐܘܪ̈ܚܬܐ ܘܐܣ̈ܛܪܛܐ¹ ܕܗܘܐ ܣܓܝܐܐ ܒܫܢܐ¹ ܠܟܠܐ
ܕܟܠܒܘܬܐ.² ܘܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܒܦܠܓܝܢ. ܘܕܚܝܠ ܗܘܐ
ܥܠ ܟܠ ܐܢܫ. ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗܕܐ ܦܘܪܣܐ ܠܘܬ
ܡܠܟܐ. ܕܡܦܪܫ ܗܘܐ ܠܣܓܝܐܐ. ܘܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ 5
ܫܘܦܪ̈ܬܐ ܘܠܕܗܒܐ³. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬ⁴
ܡܠܟܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ ܕܠܐ ܒܝܕܗ ܕܡܟܠ
ܗܘܐ ܒܠܗܘܢ. ܘܠܝܕ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐܠܦܐ ܗܘܐ ܘܡܕܒܪ.
ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܐܣܟܐܡܐ⁵ ܒܠܗܘܢ ܘܥܠ ܡܠܟܐ ܗܘܝܢ
ܗ̈ܘܘ. ܘܐܬܐܘ ܘܥܠܒܘ ܬܪ̈ܝܢ ܠܒ̈ܝܬܐ ܢܘܟ̈ܪܝܬܐ 10
ܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܐܬܬܚܕ⁴ ܚܢܘܬܐ. ܘܫܪܝܘ ܗܘܘ ܚܛܘܦܝܐ
ܕܟܢ⁶ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܘܢܟܦܝܢܐ. ܘܐܬܗܪܒ ܡܠܟܐ
ܘܐܬܬܥܝܪܬ⁴ ܦܠܓܝܢ ܠܚܢܬܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܓܒ̈ܪܐ
ܠܐܦܣܘܣ ܘܟܒܪܘ ܐܣܟܝܡܐ⁷ ܢܟܬܐ. ܘܣܒܝܢ ܗܘܘ
ܥܠ ܗܘܦܟ ܕܒܠܥܝܢ. ܘܐܠܦ ܒܩܕܝܡ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. 15
ܘܐܬܒܝ ܗܘܦܟ ܘܢܦܩ. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܦܬܓܡܐ.
156 v° b. *ܘܡܠܠ ܢܦܫܐ ܕܚܕ ܡܢ ܩܠܝܪ̈ܝܐ ܘܡܢܗ ܒܪܝܫܗ
ܘܐܬܒܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܘܡܢܗ ܠܗ ܘܡܫܝܚܘܗܝ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܗܘܬ⁴. ܒܡܠܟܐ ܕܐܪ̈ܝܣܝ¹ ܐܪܡܝܘ ܢܘܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܪܒܬܐ¹ ܕܬܡܢ.² ܕܟܕ ܡܫܬܡܥ ܚܘܒܐ: ܢܬܒܪ 20
ܒܝܬܐ ܕܚܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܠܝܨ ܡܠܟܐ ܢܦܠܛܝܘܣ.
ܘܐܬܪܗܒ ܒܦܠܓܝܢ. ܘܒܗܘܢܘ ܐܢܫ ܦܠܛܪ̈ܝܐ. ܘܣܠܩܗ
ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܦܩܕ ܗܘ ܘܐ̈ܣܩܠܪܐ ܘܣܠܩܐ
ܕܐܫܬܒܩܘ. ܘܐܣܪܘ ܗܪܟܐ ܕܐܦܣܩܘܣ. ܘܥܪܩܝܢ ܗܘܘ
ܘܦܠܛܝܢ ܠܟܠ ܐܬܪ̈ܘܢ ܕܐܫܬܒܩܘ ܗܘܘ. ܘܠܒܬ ܗܘܐ 25
ܠܡܕܝܢ ܘܠܡܕܒܪܘ ܡܢ ܚܪܒܐ. ܘܢܬܪ ܡܢ ܗܘܪ̈ܟܝܢ
ܐ̈ܠܦܝܢ ܬ̈ܪܬ ܐܢܫܐ ܒܗܕܐ ܦܠܛܝܘܣ ܐܟܪܘ ܗܘܘ.²
ܘܐܬܠܒܢ⁸ ܗܘܦܟ ܘܦܟܐܝܘܣ ܠܚܪܬܐ. ܘܟܠܘ ܡܕܡ

¹ Seq. punctum. — ² Punctum deest. — ³ Puncta plur. desunt. — ⁴ ܝ fin. erasum. — ⁵ Ms. ܐܘܣܟܐܡܐ — ⁶ Ms. ܕܟܢ — ⁷ ܢ erasum est. — ⁸ ܘ postea additum est.

ܡܠܟܐ. ܘܕܐܬܟܢܫܘ ܠܣܘܟܪܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܐ ܠܓܒ̈ܪܐ¹
ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ. ܫܘܦܬܗ ܠܒܪ ܒܪ ܡܬܕܒܪܢܐ: ܢܚܬ
157 r° a. ܒܐܠܗܐ *ܘܒܗ. ܘܐܘܒܕܢܬܗ² ܐܦ ܕܢܬܡܛܠܠܘܢ
ܓܒ̈ܪܐ. ܘܐܫܬܪܘ ܠܢܒܥܐ ܘܒܗ ܐܬܡܛܠܠܘ
ܘܐܫܬܪܘ ܀ 5

ܫܢܬܐ ܕܫܒ̈ܥܡܐܐ ܥܠ ܐ̈ܦܣܩܦܐ ܗܠܝܢ
ܡܬܝ̈ܕܥܢܐ. ܕܡܢ ܐܒܣܢܝܐ ܗܘܘ ܐܬܬܡܪܢܘ³
ܠܡܕܝܢܬ⁴ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܗܘܘ ܦܢܣܐ⁵ ܕܟܠ
ܡܢܗܘܬܗܘܢ⁶ ܠܡܠܟܐ.⁷ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܟܘܬ ܀ ܐܢ̈ܫܝܐ
ܡܢ⁸ ܘܐܢ̈ܫܝܐ ܒܟܠܬܐ⁹ ܕܦ̈ܠܘܣܐ ܠܢܫܝܢ ܒܡܗܝܡܢܐ 10
ܡܟܠܝܢ. ܐܘ ܕܒܢܐ ܡܠܟܐ. ܐܝܟܢ ܕܟܠܬܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܐ
ܢܣܒܝܢ ܕܢܬܟܢܘܢ ܡܠܟܬܐ ܡܛܠ ܦܢ̈ܝܬܘܬܢ
ܕܠܬܘܢ. ܚܝܢ ܕܝܢ ܕܐܫܬܘܝܢ ܚܝܢ ܠܡܦܩܪܬܐ¹
ܕܡܬܪ̈ܬܢ¹⁰ ܒܟܠܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܒܪ ܦܠܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܒܡܦܪܓܘܬܐ ܕܡܣܒܠܝܢ ܦܢܒܘܬܢ. ܘܟܕ ܐܢܬܝܢ 15
ܒܡܕܒܪܐ. ܘܐܝܟܢ ܕܐܡܪ ܒܗ ܒܢܪܬܐ ܕܬܒܝܠ ܗܘܐ
ܘܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܒܫܠܝܐ ܡܕܢܚ ܐܢܫܝܢ. ܒܪ ܡܬܬܡܫܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܠܒܢܐ ܘܡܢܝܚܢܝܐ. ܒܬܘܟܬܐ
157 r° b. ܕܐܝܟܢ ܗܠܝܢ ܣܠܩ ܡܠܟܘܬܢ. ܘܣܠܩ *ܣܛܪܘܢ.
ܐܬܪܒܬ¹¹ ܢܣܒܢ ܠܘܬ ܣܠܩܘܬܐ. ܘܩܒܠܬܒܬܗ¹² 20
ܡܥ̈ܝܢܝܬܐ⁶ ܦܪܬ ܠܝ ܠܘܬܗ. ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܠܝ
ܓܒܘܬܐ. ܕܠܘ ܒܪ ܡܣܠܝܐ¹³ ܠܡܒܘܬ ܗܕܐ ܡܟܠܬ:
ܐܠܐ ܡܢ ܢܦܫܬ⁴ ܫ̈ܒܥ ܐܢ̈ܫܐ ܕܡܒܪܟܐ ܒܗ.¹² ܢܫܬ
ܚܕܡ ܕܐܝܟܢ ܡ̈ܢ ܬܠܬܐ¹⁴. ܒܪ ܚܒܪܐ ܚܠܬܐ ܕܦܠܝܢ
ܐܘ ܦܠܝ ܐܦܝܘ ܣܠܩܝܢ. ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܗܘܝܢ ܠܝ 25

¹ Puncta plur. desunt. — ² Ms. ܬܗ' — ³ ܢ erasum est. — ⁴ ܝ fin. erasum. — ⁵ Ms. ܦܢܣܐ — ⁶ Seq. punctum. — ⁷ Punctum deest. — ⁸ Ms. ܡܢ — ⁹ Puncta plur. desunt; e Mich. (p. 281) correxi. — ¹⁰ Ms. ܕܡܬܪܬܢ; e Mich. correxi. — ¹¹ Ms. ܐܬܪܒ (ܝ fin. erasum); e Mich. correxi. — ¹² Ms. ܗ pro ܗ̇ — ¹³ Ms. et Mich. ܡܣܠܝܐ — ¹⁴ Ms. et Mich. ܡܢ ܬܠܬܐ

ܕܢܬܬܦܝܣܘܢ ܒܗ ܡܬܦܝܣܝܢ ܐܢܫܝܢ ܟܠ ܫܒܩ ܡܕܒܪܢܐ.
ܘܒܗ ܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܒܫܠܝܐ ܢܣܒܬ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ
ܥܠܝ ܐܬܡܪܝܢ ܠܗܘܬ ܬܚܠܝܦ. ܘܡܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ[1]
ܒܬܪ ܡܘܗܒܬܐ. ܕܢܦܠܘܢ ܗܘ ܢܦܘܩ ܠܡܫܠܡܘܬܗ
ܘܠܡܠܠܬܐ ܢܗܝܪܬ[2] ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ ܦܓܪܐ ܕܟܠ ܠܟܠ.
ܘܢܬܒ ܠܗܘܢ ܫܢܝܐ ܘܫܠܡܐ. ܘܢܣܒ ܒܡܫܟܢܐ ܬܢܝܬ
ܬܚܠܝܦܘܢ ܠܟܠ ܒܢܝܐ ܡܪܘܢܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܗ ܡܒܝܢ
ܣܝܡ ܦܣܩܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܒܒܢܝܢ ܐܢܫܝܢ[3]
[157 v° a.] *ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܒܗ ܠܐ ܢܦܫܢ ܐܢܫܝܢ ܕܬܗܘܐ ܠܢ
ܡܠܬܐ ܠܗܬ ܐܝܟ ܒܡܕܡ. ܕܠܐ ܦܘܫ ܐܝܟ ܕܡܬܒ.
ܕܠܐ ܢܠ ܠܡܫܡܫܬܗܘܢ. ܠܒܪ ܓܝܪ ܒܗܘܢ ܕܢܦܫ
ܐܝܟ[4] ܠܝܩܪܐ ܚܕܝܐ. ܘܐܦ ܒܡܠܐ ܢܒܝܐ ܠܫܪܪܐ.
ܘܒܪܓܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ[5] ܡܬܬܐܠܝܢ[6] ܐܢܫܝܢ ܡܢ
ܕܫܪܐ ܕܠܗܬ[2] ܚܕܝܐ. ܕܠܐ ܡܡܠܝܢ ܠܬܪܥܐ. ܐܡܪ
ܓܝܪ ܗܘܝܘ[7] ܫܠܝܚܐ: ܕܠܡ ܒܪܬܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܠܗܬ ܠܝ.
ܘܠܐ ܠܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܢܘܢ ܘܒܢܐ ܡܠܟܐ[8]. ܚܐܪܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܗܘܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܗܫܐ. ܘܐܦ ܒܡܠܐ
ܒܡܕܒܪܐ ܒܗ ܡܒܠܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܒܝܕ ܬܐܓܪܐ
ܕܘܒܪܐ. ܒܬܪܢ ܚܝܝܢ ܘܐܘܪܚܝܢ ܕܡܢܝܐ ܡܬܪܚܡܝܢ ܚܝܝܢ.
ܘܡܘܒܠ ܠܝ ܡܠܘܬܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ[9] ܕܠܐ ܢܫܐ[10].
ܒܗ ܡܬܬܘܕܝܢ ܐܢܫܘܗܝ ܡܪܚܡܢܘܬܐ. ܘܡܢܝܢ ܐܢܫܘܗܝ ܠܝ
ܠܡܬܒܘܢ. ܘܒܗ ܐܫܬܘܝ ܐܢܫܝܢ ܠܬܫܒܘܚܗ ܕܐܠܗܐ[9]
[157 v° b.] ܒܡܕܪܐ.[11] ܡܠܦܝܢ ܗܘܘ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. *ܕܐܢܫܝܢ
ܒܦܝܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܒܗ ܣܦܩ ܢܟܝܢ ܦܩܪܝܢ.
ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܒܠܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܒܗ ܘܒܒܗ
ܐܬܪܝܢ ܚܝܝܢ. ܘܗܒܘܬ ܡܬܪܒܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܡܗܝܡܢܝܢ

[1] In rasura. — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Seq. punctum. — [4] ܠ init. erasum. — [5] Ms. ܒܪ″; Mich. (p. 282) ܫܠܝܚܐ ܒܪ″ — [6] Ms. ܡܬܥܠܝܢ — [7] Ms. ܗܘܝܢ — [8] Littera post ܒ erasa. — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. plur.; e Mich. correxi. Punctum deest. — [11] Punctum deest.

ܚܝܝܢ. ܐܝܟ ܐܒܗܘܗܝ ܠܒܢܝ ܐܠܗܐ ܡܕܝܢܐ ܬܠܬܡܐܐ
ܘܬܡܢܬܥܣܪ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܢܝܩܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܐܟܬܒܘ.
ܐܝܕܐ ܕܫܪܪܗ ܡܠܟܐ ܘܢܒܝܝܢ ܐܒܗܘܗܝ ܡܕܝܢܐ ܕܬܠܝܢ
ܒܗܢ ܐܬܘܒܕܘ. ܘܫܬܡܗܘܢ ܐܠܝܢ ܕܒܐܦܣܩܘ[1] ܡܣܠܘ
ܫܩܝܐ ܐܦܣܩܦܐ ܘܫܒܘ ܠܡܦܪܘܣ ܢܫܒܐ. ܘܡܒܪܟܘܢ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܕܐ ܕܫܠܝܚܐ ܒܟܒܪ ܘܡܒܟܒܪ ܐܢܫܝܢ.
ܘܡܡܠܐ ܗܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܒܡܘܬܗ ܒܠܒܘܬܗܘܢ. ܘܠܗ
ܠܗܢܐ ܢܠܦܢܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܒܠܫܢܗ ܢܒܝܢ ܚܝܝܢ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܬܢܝ ܒܗܘܢ ܐܚܪܢܐ[2] ܠܐ ܡܡܠܠܝܢ
ܐܢܫܝܢ. ܒܟܠ ܕܒܬܪ ܗܘ ܒܚܘܠ ܢܝܢ. ܘܠܐ ܦܐܒ
[158 r° a.] ܘܠܐ ܦܫܛ ܕܢܬܒܪܬ. *ܡܒܪܢ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܒܬܠܝܬܝܘܬܐ
ܦܓܕܬܐ ܘܡܕܫܬܐ ܫܘܝܬ ܒܢܝܐ (ܚܕ)[3] ܚܝܠܐ
ܘܐܝܣܪܐ.[4] ܕܡܬܕܒܪܐ ܒܬܠܬܐ ܩܢܘܡܐ. ܠܐܒܐ
ܓܝܪ ܦܓܪܝܢ. ܘܠܒܪܗ ܚܕܝܐ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܠܒܠ
ܡܢ ܙܒܢܐ ܡܬܡܟܐܝܬ ܐܬܝܠܕ ܡܢܗ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܒܗ
ܕܠܐ ܫܘܠܦܐ ܒܟܠ ܙܒܢ. ܘܠܪܘܚܐ[5] ܩܕܝܫܐ ܗܘ ܕܡܢ
ܐܒܐ ܢܦܩ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܚܝܠܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ.[6] ܠܚܕ
ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܕܗܕܐ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܕܫܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܠܐܠܗܐ[1] ܡܠܬܐ ܐܡܪܝܢ ܚܝܢ ܕܒܝܬܗ ܕܐܒܐ
ܒܩܢܘܡܬܐ ܐܚܪܢܐ: ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ
ܐܬܓܫܡ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܝܠܕܬ[7] ܐܠܗܐ ܡܚܝܕ ܦܓܪܐ ܡܢܦܫܐ
ܒܢܦܫܐ[8] ܡܠܝܠܬܐ ܘܝܕܘܥܬܢܝܬܐ. ܫܡܫܐ ܒܪ ܚܝܝܢ.
ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܘܠܐ ܐܫܬܚܠܦ ܡܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ.
[158 r° b.] ܘܒܪܓܘܢ ܒܗ ܒܪ ܒܢܝܐ *ܗܘ[9] ܕܐܒܐ ܒܐܠܗܘܬܐ.
ܕܗܘܐ[10] ܠܝ ܒܪ ܒܢܝܐ ܒܐܢܫܘܬܐ ܡܕܡ ܚܝܝܢ. ܡܕܡ ܗܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܠܢܐ ܡܠܬܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ

[1] Seq. punctum. — [2] ܝ erasum est. — [3] Ms. om.; e Mich. addidi. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. et Mich. ܘܒܪܘ″ — [6] Punctum deest; ita Mich. — [7] ܝ fin. erasum. — [8] Ms. et Mich. ܕܢܒ″ — [9] Ms. ܗܘܐ; e Mich. correxi. — [10] Ms. ܘܗܘܐ; e Mich. correxi.



ܒܡܫܬܐܠܢܘܬܐ¹ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܒܡܫܠܡܢܐ. ܘܠܐ ܒܝܕ
ܠܡ ܡܕܡ ܒܦܘܪܫܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܦܠܐ ܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ².
ܕܠܐ ܒܡܫܠܡܢܐ ܗܘܬ³ ܡܬܒܪܢܫܘܬܗ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ.
ܘܡܢܗܘܪ⁴ ܠܡ ܐܝܟ ܡܬܐܡܪܐ. ܗܠܝܢ ܕܪܫܝܡ ܒܦܘܪܫܢ.
ܐܢ ܓܝܪ ܗܘܝܢ ܠܐ ܐܬܝܚܕ ܒܗ⁵ ܐܝܟ ܕܒܦܘܪܫܢ.⁶
ܡܕܡ ܠܐ ܐܬܦܪܫ: ܘܫܪܟܢ ܠܡ ܒܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܐܡܪܢ ܒܢ. ܐܠܐ ܠܘ ܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܗܘ⁷ ܐܡܪ.
ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܡܫܠܡܢܐ ܡܫܬܟܚ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ
ܗܘܐ ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ. ܘܠܐ ܒܝܕ ܡܕܡ
ܒܡܬܒܪܢܫܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ
ܐܢܫܝܢ. ܘܠܐ ܬܘܒ ܫܪ̈ܓܓܗ⁸ ܐܝܟ ܕܡܗܡܪ ܪ̈ܫܝܐ
ܡܐܢܝ. ܘܦܠܝܢܐ ܐܘܦܘܠܝܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܫܪ̈ܪܐ ܗܘ
ܕܡܫܝܚܐ: *ܠܐ⁹ ܢܚܒ ܕܢܦܠ ܘܠܐ ܡܛܠܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܗܘ ܘܫܪܪܐܝܬ ܐܬܓܫܡ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ.⁶ ܒܫܪܪܐ.
ܘܠܐ ܬܘܒ ܒܡܚܫܒܢܘܬܐ.⁶ ܒܫܪܪܐ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܠܐ
ܒܕ̈ܡܘܬܐ. ܕܗܘ ܒܪ̈ܚܘܗ ܢܠܦ ܒܗܠܝܢ ܕܡܟܠ ܒܒܣܪܐ
ܢܣܝܢܐ ܒܪ ܒܢܝ. ܘܠܗ ܠܒܣܘܬܐ ܕܠܝܢ ܩܕܡ ܒܪ̈ܚܘܗ.
ܗܘ ܕܒܒܝܬܗ ܠܡ ܫ̈ܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܦܐܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܕܠܐ
ܡܬܚܫܠܢܘܬܐ ܘܠܐ ܒܡܘܬܬܐ¹⁰ ܢܛܪ ܠܗ ܡܕܡܐܝܬ
ܠܡܢܐ ܐܢܫܐ. ܘܒܐܡܬܐ ܐܡܒܢܐ ܕܠܐ ܒܝܕ ܘܠܐ
ܫܪ̈ܓܓ ܡܬܓܫܡܘܬܐ ܘܡܬܒܪܢܫܘܬܐ¹¹ ܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ. ܗܟܘܬ ܠܐ ܦܠܓܗ ܠܬ̈ܪܝܢ ܡܩ̈ܕܡܐ ܘܠܬ̈ܪܝܢ
ܒܢ̈ܝܐ. ܐܝܟ ܢܠܦܢܐ ܕܐܚܒܠ ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܢܠ ܠܒܪ
ܐܢܫܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ ܐܒܗܬܗ ܐܬܚܙܘ. ܗܠܝܢ ܕܒܡܢ
ܡܬܚܪܝܢ.⁶ ܘܠܝܠܦܢܘܗܝ ܕܗܠܝܢ ܫܪܪܐ ܡܢܥܒܕܢܘܬܐ

* 158 v° a.

¹ Ms. ܢܐ"; e Mich. correxi. Seq. punctum. — ² Ms. "ܐܦܘܠܝܢܪ — ³ , fin. erasum. — ⁴ Ms. ܢܗܘܪ"; e Mich. arab. correxi (in textu impr. "ܬܝܢ — ܗܘܬ incuria om. est). — ⁵ Ms. ܒܗ; e Mich. correxi. — ⁶ Punctum deest. — ⁷ Ms. ܕܗܘ — ⁸ Ms. et Mich. ܗ̈ܘ" — ⁹ Ms. ܘܠܐ; e Mich. correxi. — ¹⁰ Seq. punctum. — ¹¹ Ms. "ܡܬܓܫܡܘܬ ܘܡܬܒܪ"; e Mich. (p. 283) correxi.

ܬܬܕܢܒܘܢ ܘܒܡܢܝܢܐ ܒܒܗ. ܡܛܠ
ܕܡܬܒܬܒܬܘܢ¹ ܗܒܝܐ *ܐܡܪܬܘܢ. ܕܐܬܝܠܝܕ ܐܠܗܐ
ܕܐܬܒܣܪ. ܗܘ ܐܬܝܗܘܗܝ ܒܟܠܡܕܡ ܐܝܟ ܐܒܐ. ܠܒܪ
ܡܢ ܕܠܝܘܬܐ ܗܝ ܕܐܒܗܘܬܐ². ܗܘܐ ܠܡ ܒܪ ܒܢܝܢܫ
ܘܐܬܩܪܝ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܚܕ ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܒܪ
ܐܢܫܐ ܐܬܝܠܝ ܠܡ ܘܐܬܠܝܕ ܒܗܠܐ ܡܛܠܬܢ. ܘܒܪ
ܐܬܝܗܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܒܢ̈ܝܫܐ. ܘܡܛܠ ܦܘܪܩܢܢ ܒܪ
ܐܢܫܐ ܗܘܐ. ܠܗܠܝܢ ܐܠܘ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܫܪܪܐ. ܘܠܘ
ܒܐܦܬܟܐ³ ܒܠܝܘܕ⁴ ܝܗܒ ܕܬܪܒܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܬܪܝܢ
ܠܗܬ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܒܘܬܢ ܘܐܒܘܬܒܘܢ. ܘܐܝܟ
ܩ̈ܕܝܫܐ ܠܬ̈ܝܫܝ ܐܠܗܐ ܐܒ̈ܗܝܢ ܡܬܬܪܒܝܢ ܗܘܘ
ܕܢܘܚܡܘܢ. ܫܠܝܡ ܗܘܘ ܡܢ ܒܬܘܪܐ ܗܢܐ ܕܩܪܒܐ.
ܕܐܬܪܒܝ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܪܒܒ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ
ܠܦܓܪܐ ܡܫܦܫܐ⁴ ܒܢܦܫܐ ܡܠܝܠܬܐ ܘܒܪܘܚܢܝܬܐ
ܐܡܪܘ⁵ ܠܠܐܝܬ⁴ ܢܩ̈ܦܘ ܒܟܠ *ܬ̈ܠܦܢܐ ܕܒܪܬܐ.
ܕܢܣܘܣܘܣ ܗܘ ܕܡܢ ܐܪܢܘܣ ܦܠܘܣ. ⁷(ܗܘ) ܕܡܢ⁶ ܢܣܘܒܐ
ܘܦܠܢܘܬܐ ܕܢܝܦܬܐ ܠܗܬ⁷ ܢܗܘܪܐ ܪ̈ܫܢܐ ܕܢܪܒܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܒܢܒ ܗܕܝܢ ܦܘܠܘܣ (ܐܬܗܕܝ) ܘܐܬܡܛܠܘ⁸.
ܒܡܐܡܪܐ ܕܚܒܪ⁴ ܡܛܠ ܬ̈ܒܥܬܐ ܐܠܗ̈ܝܐ
ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܕܝܫܬܐ ܐܡܪ. ܕܒܕ ܡܫܬܒܚܝܢ ܚܝܢ ܠܗ
ܐܝܟ ܢܝܫܒܬ⁷ ܩ̈ܢܘ ܐܢܫܐ ܐܡܪܝܢ. ܕܢܝܫܒܬ ܐܢܫܐ ܗܝ
ܐܝܟ ܕܘܪܡ. ܡܛܠ ܕܠܗܠܝܢ ܕܠܝܢ ܒܫܪܪܐ. ܒܢܒ ܡܢ
ܡܩ̈ܪܒܢܗ ܒܡܫܬܠܡܢܘܬ ܐܫܬܘܬܦܬ ܒܗ ܢܣܪܐ ܠܗܬܗ
ܘܡܣܡܐ ܠܫܦܠܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܒܢܝܗ ܐܝܟ ܕܠܝܬ
ܠܡܐܡܪ. ܦܫܝܛܐ ܢܥܒܕ ܐܬܪܒ. ܘܡܣܡܟܐ ܕܘܒܠܐ
ܫܠܡ. ܗܘ ܕܡܒܪܬܡ ܘܠܟܠ ܡܢ ܙ̈ܒܢܐ ܘܒܕܘܒܪܬܐ
ܕܒܝܢ ܗܘܐ. ܕܠܐ ܫܘܠܦܐ ܘܫܘܠܒܠܐ. ܗܘ ܕܡܒܪܬܪ

* 158 v° b. — * 159 r° a.

¹ Mich. ܕܡܒ̈ܬܒܬܒܘܢ — ² Ms. ܕܐܒܗܘܬܗ; e Mich. correxi. — ³ , erasum est. — ⁴ Seq. punctum. — ⁵ ܘ additum est. — ⁶ Ms. ܕܡܢ; e Mich. correxi. — ⁷ , fin. erasum. — ⁸ Ms. "ܐܬܗ "ܦ; e Mich. correxi.



ܘܪܘܩ ܡܢ ܟܠ ܦܬ̈ܓܡܝܢ ܘܩ̈ܕܝܫܝܢ. ܘܐܬܚܫܚܘ ܗܘ ܬܘܒ
ܒܡܐܡܪܐ * ܗܘ ܕܟܠ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܡܪܒܝܢܘܬܐ *159 r° b.
ܫܡܥܗ̇ ܠܫܪܝܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܐܠܗܐ ܠܘܬ ܒܣܪܐ
ܡܢܦܫܐ. ܒܪ ܐܢܫ ܗܘܐ. ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܢܡܘܣܝܬܐ
ܕܠܘܬ[1] ܠܐ ܡܫܒܚܘܬܐ. ܕܗܠܝܢ ܕܒܡܘܪܝܐ ܣܠܩ[2] 5
ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܐܡܪܝܢ. ܘܣܠܩ ܫܡܝܐ ܘܪܘܟܒܐ.
ܒܡܒܝܢܘܬܐ ܐܝܬܝܬܐ. ܠܐ ܗܘܝܠ ܐܝܟ ܡܫ̈ܝܚܐ
ܐܟ̈ܡܐ ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܬ[1] ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܗܘ ܕܡܢ
ܡܕܡ ܦܫܝܛܐ ܘܠܐ ܡܪܟܒܐ. ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ
ܐܬܠܒܫ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܢܠܕܬ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ. 10
ܘܒܣܪܐ ܡܢܦܫܐ ܘܡܬܒܝܢܐ ܚܕ ܠܗ ܩܢܘܡܐܝܬ.
ܘܕܠܗ ܒܒܪܗ ܘܐܬܝܠܕ ܠܗ ܒܡܒܪܒܢܘܬܐ. ܢܕܥܐ
ܗܘ ܕܐܝܟ ܐܟ̈ܡܐ ܚܕ ܒܢܝܐ ܙܥܪ ܕܢܘܪܐ ܕܡܠܬܐ
ܐܠܗܐ ܕܐܬܒܣܪ ܘܡܫܬܠܡܢܘܬ[3] ܐܬܒܪܝܫ ܠܐ ܡܕܡ
ܗܘ ܕܡܢ ܡܕܡ ܦܫܝܛܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܡܬܚܫܒ[4] 15
ܕܐܬܒܪܒ[5] *ܒܦܓܪܐ. ܠܐ[6] ܬܘܒ ܡܬܦܠܓ ܒܬܪ *159 v° a.
ܚܕܝܘܬܐ ܒܪ ܡܬܐܟܪ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܐܟܢܐ ܕܡܢ
ܕܒܪܢܫܐ ܕܓܒܐ. ܗܘ ܕܐܬܡܝܟ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܬ̈ܫܝܠܦܐ.
ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܘܫܪܒܐ. ܠܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܢ ܠܐ ܡܬܦܠܓ.
ܡܛܠ ܕܐܬܒܪܒܬ ܢܦܫܐ[5] ܠܘܬ ܦܓܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܚܕ 20
ܒܢܝܐ[5] ܘܡܫܝܚܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ. ܡܒܗܬ[1] ܘܐܠܗܐ ܡܠܬܐ
ܕܐܬܚܫܒ ܡܫܝܚܐܝܬ ܘܐܬܒܪܒ ܠܒܣܪܐ ܡܢܦܫܐ. ܠܘܬ
ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܠܐ ܒܬܪ̈ܝܢ ܠܐ ܡܬܦܠܓ. ܡܛܠ ܚܕܝܘܬܗ
ܘܡܬܒܪܒܝܘܬܗ ܕܠܘܬ ܦܓܪܐ. ܒܛܠ ܓܙܪ ܐܝܟ ܡܠܬܐ
ܕܐܟ̈ܡܐ: ܗܠܝܢ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܕܒܗܘܢ ܢܦܩܬ[1] ܠܗܘܢ. 25
ܐܠܗܐ[7] ܡܠܬܐ ܗܘ ܕܐܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܡܕܡ ܦܫܝܛܐ
ܕܢܬܒܪܒ ܡܛܠܬܗܘܢ[5] ܠܒܣܪܐ ܡܢܦܫܐ ܘܡܬܒܝܢܐ.

[1] , fin. erasum. — [2] Ms. ܕܣܠܩ; e Mich. correxi. — [3] Ms. "ܡܒ; e Mich. correxi. — [4] Ms. "ܐܬ; e Mich. (p. 284) correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ins. ܕܡܢ, quod Mich. om. — [7] Ms. et Mich. "ܕܐܠ

ܘܗܘܐ ܠܐ ܡܫܬܠܦܢܝܬ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܡܕܡ ܚܕ ܒܢܝܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܒܣܪ ܡܫܬܒܚ. ܘܚܕܐ
ܗܝ *ܡܒܪܒܢܘܬܐ ܕܡܬܚܒܪܒܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ[1] *159 v° b.
ܕܐܬܒܪܬܐ ܘܡ̈ܫܝܚܘܬܐ ܘܦܓܪ̈ܢܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܦ
ܒܬ̈ܒܥܬܐ ܘܐ̈ܢܫܝܘܬܐ. ܐܝܟ ܠܐ ܡܒܥܝܢ ܐܢ̈ܫܝܢ[2] 5
ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܠܡܫܬܐܠܘ[3] ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܪܒ
ܒܦܓܪܗܘܢ ܠܗܘܢ. ܒܗܘܢܒܠܐ ܕܗܠܝܢ ܗܘ ܘܟ̈ܠܗ
ܬܪܒܘܬܗ. ܘܣܘܥܪ[ ][4] ܒܙ̈ܘܥܘ ܕܒܠܗ. ܘܕܝܘܕܘܪܘܣ
ܘܬܐܕܘܪܘܣ ܘܕܝܕܘܪܘܣ (ܘܬܐܕܘܪܝܛܘܣ ܘܢܣܛܘܪܝܘܣ)[5]
ܕܒܠܡܝܕܘܢܐ[6]. ܕܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܐܡܪܝܢ[7] ܒܬܪ (ܚܕܝܘܬܐ)[7] 10
ܘܡܬܦܠܓܢܘܬܗ[8] ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܘܬܪ̈ܝܢ ܩܢܘܡܝܢ.
ܘܒܬܪܗ ܡܫܪܝܐܝܬ ܫܪܪܐ ܕܗܠܝܢ ܒܬܫܘܒܚܬܐ[9] ܕܡܢ
ܐܟ̈ܡܬܐ. ܕܠܡܘܡܠܐ ܕܗܠܝܢ ܐܬܪܒܝܘ ܒܝܕܝܢ ܙܒܢ.
ܘܐܠܦܘ ܒܒܪܬܐ ܚܕ ܒܢܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ
ܕܠܐ ܡܫܬܠܦܢܝܬ[10] ܐܬܒܪܒ ܒܒܣܪܐ ܘܗܘܐ ܒܪ 15
ܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡܢܐ. ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܫܬܠܡܢܐ.
ܗܠܝܢ[11] ܕܫܒܩ ܐܝܟ ܕܐܬܒܥܬ *ܐܟ̈ܚܕ ܗܪܟܐ. ܡܛܠ *160 r° a.
ܦܢܛܐܘܬܗܝܢ ܘܕܫܒܩܢ ܗ̇ܘ ܒܟܠ ܕܘܟ ܒܡܒܪ̈ܬܢܘܬܐ[12]
ܕܠܡܘܟܠ ܕܦܘܩܛܐ. ܘܡܫܠܡܢܗ̇ ܕܕܝܘܩܣ ܕܠܗܘܢ
ܐܡܪܘ ܗܘܘܬ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܚܝܢ ܘܠܐ ܠܦܘܡܗܘܢ 20
ܘܠܐ ܠܬܘܩܠܐ ܕܒܠܡܝܕܘܢܐ ܡܣܒܠܝܢ ܐܚܝܢ. ܐܘ ܐܦܢܐ
ܡܠܟܐ. ܒܕܘܦܪ̈ܝܢ ܫܡ ܡܘܢܐ ܘܢܡܘܣܐ ܕܐܟ̈ܡܐ
ܕܐܬܒܥܝܘ ܠܐܦܣܩܘܣ. ܘܐܚܪ̈ܢܘ[ ][4] ܘܫܪܘ
ܠܡܦܪ̈ܣܘ. ܘܬܫܒܘ ܕܠܐܝܠܝܢ[13] ܕܡܬܚܪܝܢ ܕܢܒܥܘܢ

[1] Ms. "ܕܐܠ; e Mich. correxi. — [2] Ms. ܐܢ̈ܫܝܢ; e Mich. correxi. — [3] Ms. ܘܡܫܬܐܠܝܢ; e Mich. correxi. — [4] ܢ erasum est. — [5] Ms. om.; e Mich. addidi. — [6] , erasum est. Punctum deest. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. "ܡܬ; e Mich. correxi. — [9] Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — [10] Ms. ܠܐ ܡܫܬܠܦܢܝܬ; Mich. ܕ tantum. — [11] Ms. "ܗܠ; e Mich. correxi. — [12] Puncta plur. desunt (ita Mich.). Seq. ܗܘ deletum. — [13] Ms. "ܠܐ; e Mich. corr.

ܬܫܥܝܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܠܒܪ ܡܢ ܗܿܘ ܕܝܫܘܥܐ
ܕܐܬܪ̈ܝܐܝܬ ܘܡܗܝܡܢܐܝܬ[1] ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܬܬܣܝܡ.
ܕܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗܠܝܢ ܘܡܣܝܒܪܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܠܗܘܢܐ
ܬܫܥܝܬܐ ܒܝܘܡܝܗܘܢ ܘܠܗܘܢܐ ܫܦܝܐ ܘܒܒܪܘ[1] ܐܝܠܝܢ
5 ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ[2] ܐܬܒܢܝܘ. ܐܝܟ ܕܡܣܕܪܝܢ ܒܦܦܪ̈ܝܢܘܬܐ
ܕܐܬܡܢ. *ܘܐܢܬ ܐܝܟ ܬܘܒ ܬܫܥܝܬ ܡܢܝܢ ܒܪ̈ܫܐ ܘܒܕܡܝܐ *160 r° b.
ܕܐܟܣܝܢ ܩܪ̈ܝܫܐ. ܟܠ ܕܫܪܝܘ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ.
ܕܐܢܬܘܢ, ܗܘܡܒܠܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܕܗܠܦܝܢܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܢܝܢ
ܘܡܢ ܕܒܐܝܬ ܗܘܘ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܒܪܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܗܫܐ
10 ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܒܝܢ ܡܦܝܣܝܢ ܠܡܫܝܚܝܘܬܢ.[3]
ܕܠܫܪ̈ܪܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܡܣܒܪ. ܒܗ ܡܘܗܪܬ ܠܐܪܬܝܩܐ
ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ.[4] ܕܡܢܗܘܢ[1] ܐܬܦܪܣܝܬ[5] ܒܪܬܐ
ܘܐܬܚܒܫܬ. ܗܟܘܬ ܠܒܪ ܡܟܠܝܢ ܚܫܐ ܒܡܠܡܠܬܗܘܢ
ܒܚܝܠܐ ܕܢܒܝܝܢ ܕܐܠܗܐ[1] ܕܒܟܠ ܡܕܡ.[4] ܕܠܗ
15 ܡܬܒܥܝܢ ܐܢܫܝܢ ܚܘܠܦܝܗܘܢ. ܕܗܠܐ ܒܒܠܐ
ܘܬܬܒܥܐ ܕܝܢܐ. ܢܣܒ ܒܬܠܡܝܕܝܗܘܢ ܒܡܒܥܐ
ܬܫܥܝܬ ܕ̈ܠܝܗܘܢ. ܘܒܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܦܩ
ܒܪܘܚܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܬܝܗܒ ܠܡܠܟܐ *ܘܐܬܡܪ, *160 v° a.
ܘܦܓܥܬܐ ܐܬܒܠܠ ܒܝܬܝܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܕܫܪܐ ܫܘܬܐ[1]
20 ܘܬܘܒ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܐܬܘܒܕܘ ܠܬܡܢ
ܒܦܘܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܠܡܕܝܢܬ[5] ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܬܡܢ
ܡܢ ܠܥܠ: ܒܗ[6] ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܗܿܘ ܢܘܚܡ ܡܠܠܐ[1] ܪܫ
ܕܢܐܐ ܒܪ ܐܦܬܝܢܐ. ܘܗܿܘ ܐܝܟ ܟܐܝܢ.[4] ܣܘܢܗܕܘܣ
ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ[7] ܡܠܟܐ ܡܢ ܒܪܬܐ ܠܐ ܐܦܡ.[4] ܒܗ ܦܪ̈ܐ
25 ܠܗ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܟܘܪܐ ܪܫ ܒܬ̈ܘܠܐ. ܕܒܕܘܢ
ܕܘܢ ܡܬܦܫܐ ܗܘܐ. ܘܕܐܫܬܐܠ ܒܗ ܡܫܒܪ[8] ܠܗ
ܠܡܠܟܐ. ܡܢ ܕܐܢܬܐ ܠܘܬܗ. ܗܦܟܗ ܗܠܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ

[1] Seq. punctum. — [2] , erasum est. — [3] E Mich. correxi. Ms. ܠܡܫܝܚܐ (deletum) ܠܗ — [4] Punctum deest. — [5] , fin. erasum. — [6] Ms. ܕܗܒ; e Mich. correxi. — [7] , erasum est. Seq. punctum. — [8] Ms. ܡܫܒܐ; corr. Nöld.

ܚܡ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܢ ܡܩܘܦܠܦܣܘܦܘܠܝܣ: ܒܠ[1] ܚܕ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ ܠܐܬܪ ܕܝܗܒܐ ܗܘܐ ܕܢܗܘܬܪ ܐܝܟ ܕܦܩܕ[2]
ܕܦܩܕ ܠܗ.[3] *ܘܗܢܘܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܒܦܪܣܘܩܘܦܘܠܝܣ *160 v° b.
ܡܢ ܒܬܪ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܦܓܥܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܬܒܥܝ
5 ܠܗܘܢ ܐܦ ܡܕܝܢܬܐ ܗܟܘܪܐ. ܘܐܬܗܦܟ ܗܘܐ
ܒܩܠܝܠ. ܒܕܡܐ ܠܐܬܪ[2] ܕܦܪܣܘܩܘܪܦܐ. ܒܗ
ܡܬܕܠܝܢ ܘܡܬܡܪܡܪܝܢ ܘܐܦ ܗܢܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܦܘܠܝܦܘܠܐ[4] ܕܒܟܠ ܕܘܟ. ܘܫܘܪܝܐܝܬ ܐܦܪܝܡ
ܕܐܦܠܘܢ. ܒܕܡܐ ܕܒܟܠ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܡܢ[ܗܘܢ][5]
10 ܠܡܕܝܢܬ[6] ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܘ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܦܪܝܩܐ
ܪܫ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܡܢܐ[7] ܒܪ ܬܪܥܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܕܐܝܢܐ
ܘܡܢܗܘܢ ܚܕ ܒܬܪ ܒܪܬܐ ܕܡܢ ܠܬܚܬ ܡܬܒܥ
ܐܢܐ ⁙ ܫܠܡ ܪܫܐ[8] ܕܫܒܬܬܡܘܪܐ ܕܒܠ ܕܫܪܐ
ܕܐܬܒܥܘ ܠܩܘܦܠܝܦܘܣܘܠܝܣ[9] ⁙

15 ***ܪܫܐ ܕܐܬܬܚܬܡܬ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ** *161 r° a.
ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܬܒܥܐ ܒܠ ܡܢܩܐ ܒܪܘܚܐ ܕܦܘܪܩܢܐ
ܒܐܪܥܬܐ [7]ܕܒܗ ܡܫܬܐܠ[10] ܕܢܡܢܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ.
ܚܬܒ ܠܡܠܟܐ ܗܘܬܐ[6] ⁙ ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܡܬܘܡ ܕܐܡܟܐ
ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܗܿܘ ܕܠܫܪܬܐ ܐܬܠܒܫ ܗܘܐ ܘܠܐ
20 ܐܫܬܡܠܝ. ܘܡܫܬܒܠܢܐ ܬܘܒ ܐܬܒܪܫ ܒܗ ܪܘܚܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܠܕܬ[6] ܠܐܠܗܐ.
ܘܡܠܒܕܘܡ ܐܬܕܥܟ ܠܝ ܫܪܪܐܝܬ ܦܠܝܢ ܡܢ ܣܦܪܬܐ.
ܠܡܠܦܘܬܗ ܕܦܘܪܩܢܐ ܒܗ ܡܫܠܡ ܒܩ̈ܠܐ ܐܬܬܐ
ܠܬܠܬܝܗܘܢ [7](ܘܬܒ) ܠܘܬܟܐ ܕܡܢܗ. ܕܐܦ ܗܿܘܝܢ[11]
25 ܘܒܠ ܕܟܐܢܫܘܬܗܘܢ ܒܟܠ ܡܕܡ ܒܬܚܝܬ ܡܡܠܠ̈ܢ
ܡܠܬܐ. ܚܡ ܕܦܬܚܬܐ ܢܩܘܫ ܡܢܗ. ܒܕܝܡܘܬܐ

[1] Ms. ܒܗ — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. ܦܘܠܝܦܘܠܐ″ — [5] ܢ erasum est. — [6] , fin. erasum. — [7] Ms. ″ܕܗܿ, e ܕܗܿܘܡܢܐ corr. — [8] Ms. ܫܠܐܫ — [9] Ms. ܦܘܠܝܣ″, sed post ܦܘ stat ܠ partim erasum. — [10] Ms. ″ܕܡܫ — [11] Ms. ″ܠ ″ܗܘ ″ܕ ″ܡܢ

ܘܥܒ̈ܕܐ ܚܫܘܟܐ. ܗܟܢ ܠܘ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܠܚܝܠܐ ܕܗܘ
ܡܢ ܕܒܫܘܪܝܐ * ܙܪܥ ܐܝܟ ܕܒܦܠܓܘܬܗ ܢܣܒܬܘܢ. * 161 r° b.
ܘܒܡܠܐ ܕܝܢ ܡܬܝܢܐ ܘܚܝܠܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܚܝܠܐ
ܘܒܥܢܬܐ[1] ܘܒܥܘ̈ܦܐ ܕܟܐܦܐ ܒܡܕܒܪܐ ܢܬܡܪܘܢ[2]
ܒܬܪ ܩ̈ܠܐ ܒܒܝܬ. ܗܟܘܬ ܗܟܝܠ ܘܐܘܪܚܗܘܢ ܒܗܠܐ
5 ܙܪܥܐ ܕܢܨܒܬ ܐܢܫܐ ܒܫܠܡܘܬܗ[3] ܙܪܥ[4]. ܘܠܒܝܬܘܬܐ
ܗܕܐ ܟܠܗ ܐܬܝܗ ܠܗ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܓܝܪ ܕܐܝܟܐ ܗܘܬ ܕܠܡܠܟܐ ܒܫܠܛܢܐ ܘܚܝܠܐ
ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܐܬܡܛܒ ܠܗ. ܕܠܐ ܬܬܗܡܨ ܒܗܘ ܒܪܬ[5]
ܡܠܟܐ. ܒܗ ܐܚܝܕܝܢ ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܕܡܬܪܢܐܝܬ ܐܬܚܫܒܘ
10 ܠܫܠܡܘܬܗ، ܕܡܢ ܟܠ ܕܗܘ ܕܠܐ ܢܫ̈ܒܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܬ̈ܒܥܐ
ܒܟܐܦܘ. ܗܟܢܐ[6] ܐܝܟ ܕܒܬܕܡܘܪܬܐ ܕܠܐ ܡܣܒܪܐ:
ܐܢܬܘܢ ܠܗܬܘܢ ܒܗ ܬܬܒܥܘܢ ܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ.
* 161 v° a. ܠܒܪܢܐ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܠܡܫܒܠܐ * ܕܚܝܐ ܘܫܪܪܐ.
ܘܕܘܒܪܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐܝܠܝܢ ܕܙܕܝܩܝܢ[7] 15
ܗܘܘ ܡܢ ܒܠ̈ܒܒܐ ܕܡܒܪܢܘ ܕܐܬܬܚܝܕܘ[8] ܒܚܝܠܗܘܢ
ܘܐܬܠܒܒܘ[9] ܐܘܪܚܐ ܕܦܬܝܐ ܢܫܒ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܫܘܝܐ
ܠܣܒܪܬܗ[10] ܘܠܫܠܡܗ ܪܒܐ.[11] ܗܘ ܕܬܕܡܘܪܬܐ[10] ܐܟܒܪܬ
ܒܦܪ̈ܚܘܢ ܗܘ ܕܫܒܩ ܐܢܘܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܡܦܢܝܢܐ
20 ܕܫܘܒܚܗܘܢ. ܘܬܘܒ[12] ܙܪܥ ܐܢܘܢ ܕܢܬܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܠܫܘܒܚܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܗ ܦܪ̈ܨܘܦܗ، ܐܟܪܢ ܐܢܘܢ
ܒܡܒܪ̈ܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܫܘܦ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܒܗ
ܡܫܡܪ ܒܬܪܒܝܬܗ ܘܐܡܪ. ܕܓܒܝܢ ܗܠܝܢ ܒܐܪܒܥܐ.
ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܡܕܒܪܢܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ
25 ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܒܪܘ ܕܡܢ ܡܬܚܬܝܐ ܐܬܬܚܝܕܘ ܠܐܘܪܚܐ
* 161 v° b. ܕܦܪܘܫܘܬܐ ܕܢܗܘܐ ܒܒܪܗ ܒܫܝܢܐ. * ܕܢܒܥܘܢܗ ܡܢ

[1] Alterum ܢ additum est. — [2] Ms. ܢܬܡܪܘܢ — [3] Ms. ܕܒܫ" (, erasum est). — [4] Ms. ܙܪܥܬ — [5] , fin. erasum. — [6] Ms. ins. ܓܝܪ — [7] Ms. ܕܙܕܩܝ" — [8] Ms. ܢܫ", sed seq. litt. erasa. — [9] Ms. ܒܢܝ" — [10] Seq. punctum. — [11] Punctum deest. — [12] Ms. ܬܘܒ

ܓܠܠ. ܕܩܘܡ ܠܒܫܐ ܕܢܘܗܪܗ ܠܫܘܦܪܐ ܟܠ ܢܒܥܐ
ܘܬܦܠܓ.[1] ܘܒܕܓܘܢ ܒܡܪܒܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܘܐܝܬܘܢ
ܠܢܒܥܐ ܕܒܡܒܪ̈ܢܐ ܕܐܚܝܕ ܒܫܒܝܠܐ ܕܫܝܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܦܠܓܘܬܗ. ܘܠܐܘܪܚܐ ܕܒܡܣܬܒܪܐ ܕܠܐ
5 ܒܬܒܪܬܐ ܕܬܬܒܪ ܠܗ ܬܘܒ ܒܒܕܬܘܢ. ܘܬܘܣܦܬܐ
ܙܒܬܐ ܕܒܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܕܐܦ ܒܬܩܘܡܬܐ[2] ܕܠܐ
ܒܐܣܝܘܬܐ ܠܡܬܒܬܗܘܢ ܕܠܗܘܬ[3] ܒܒܕܬܗܘܢ ܒܗ
ܒܫܬܘܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܐ ܢܫܘܫܘܬܐ. ܘܒܗܕܐ ܒܢܫܐ
ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘ ܒܗ ܡܬܪܡ ܠܗܬ ܡܫܠܡܘܬܐ
10 ܕܐܢܫܐ ܒܡܩܕܡܘܬܐ ܫܘܘܕܝܗܘܢ، ܘܟܠܝܢ ܗܦܟܝܢ ܫܕܪ
ܐܝܟ ܕܟܠܦ ܒܬܪܐ. ܘܐܬܬܒܗܪܗ[4] ܦܠܘܦܘ ܒܗ ܐܡܪ.
* 162 r° a. ܕܒܗ ܟܠܝܢ ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ * ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܕܡ ܕܙܒ ܟܝܢܗ ܕܢܐܟܐ ܒܗ. ܐܝܟܢܐ ܒܗ
ܘܐܡܪ. ܕܡܒܪܟܘ ܐܒܪܟܝܟ ܘܡܣܓܐ ܐܣܓܝܟ. ܡܒܪܟ
15 ܐܝܟ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܠܡܐܡܪ. ܕܠܐ ܩܢܝܢ ܗܘܬ ܒܠ
ܐܣܦܠܝܐ[5] ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܒܗ ܬܒܠ ܐܢܫܐ ܟܠ ܡܠܬܐ
ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܒܠܚܘܕ. ܕܫܘܦܪܐ ܗܘ ܠܘ
ܡܫܡܠܝܐ. ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ ܗܘܫܥ[6]. ܕܦܓܪ
ܦܘܡܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܛܠ ܡܠܬܐ ܕܩܘܕܡܬܐ ܕܐܠܗܐ
20 ܠܐ ܬܬܚܫܦ. ܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܬܘܒܠܝܐ ܒܢܗܝܪܐ ܒܝܘܡܗܘܢ
ܕܒܢܝܐ ܕܡܩܕܡܝܢ ܒܫܪܪܐ ܢܬܝܪ[7] ܡܢ ܡܩ̈ܕܡܬܐ[8]
ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܐܦ[9] ܕܒܫܘܬܗܘܢ ܕܠܗܘܬ[10] ܪ̈ܘܚܐ
ܕܢܦܫܐ ܐܝܟ ܒܗܠܬܐ. ܡܢܕܐ ܓܝܪ ܕܒܢܝܢܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܬܗ.[1] ܠܒܠܗܘܢ ܬܓ̈ܒܪܐ ܕܒܬܫܒܚܬܐ
25 ܒܐܒܗܘܬܐ. * ܥܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܒܡܫܘܪܬܐ ܠܬܝܒܘ * 162 r° b.
ܒܦܘܬܐ ܘܠܦܘܪܥܢܐ ܘܠܡܫܦܝܢܐ. ܒܗ ܢܬܬܘܢ ܒܗܘ
ܕܡܫܐܠܬ ܠܬܠܝܘ ܐܝܟܐ ܡܢܦܪ[11] ܒܚܝܐ ܕܫܒܚܗ.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ins. ܓܝܪ — [3] , erasum est. — [4] Ms. ܗܘ" — [5] Ms. ܐܣܦܠܝ" — [6] , fin. erasum. — [7] Ms. ܢܬܝ" ܕܝܢ — [8] ܐ in rasura. Seq. (in rasura) 2 puncta. — [9] Deletum. — [10] Ms. ܕܠܗܘܬ — [11] Seq. punctum.

ܘܡܡܠܠܐ ܘܡܐܐܪ ܡܡܠܠܐ ܕܢܘܗܪ. ܘܡܫܪܪܐ
ܕܡܬܒܢܝܢ ܘܡܬܒܢܝܢ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܠܗ ܡܢ
ܫܘܒܚܬ[1] ܕܕܝܢܐ ܗܢܐ ܒܬܪܐ ܕܫܘܡܠܝܗܘܢ[2] ܒܗ[3]
ܫܬܐ ܐܢܐ ܐܬܠܝܐ ܠܗ، ܘܐܫܬܡܠܠ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ
5 ܕܒܪܢܫ ܕܠܝ ܐܬܚܫܒܬ ܠܡܕܪܒܘ. ܡܢܐ ܐܢܐ ܠܒܪ
ܕܕܠܒܐ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬ[4] ܡܠܟܘܬܐ ܠܠܐܟܢܬ ܬܬܝܢܐ
ܒܪܘܚܗ܆ ܢܬܪܘܡܘܢ ܡܠܐ̈ܟܐ[5]. ܘܒܗ ܠܝܬ ܐܢܐ ܡܕܡ
ܒܫܪܪܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܚܠܦܐ ܕܗܢܝܢ ܒܚܝܐ ܗܢܐ ܢܣܒܪܐ
ܕܬܘܠܡܐ. ܕܒܗ ܫܒܚܝܢ ܗܕܐ ܩ̈ܠܐܐ ܡܬܒܥܝܢ[8] ܘܡܢ
10 ܗܕܐ ܡܬܢܝܚܬܐ ܫܒܩܬܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܒܪܘܬܐ *ܕܢܘܪܐ ܡܫܬܠܡܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܗܘܘܢ ܡܠܝܢ
ܘܫܡܝܢ ܐܦ ܠܐܘܪܚܬܗܘܢ[7] ܡܛܠ ܢܣܒܗ[6] ܕܠܘܬܝ.
ܘܡܛܪ ܐܢܫ ܕܠܐ ܡܬܢܝܚܐ ܠܗܘܢ ܦܠܚܘܬܐ[9]. ܘܠܐ
ܠܐܪ̈ܙܐ ܡܬܘܪܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪܬ܆ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ
15 ܐܢܐ ܒܚܝܠܐ ܠܡܡܠܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܒܬܪ
ܠܒܪ ܕܐܡܪܬܗ، ܕܡܠܟܐ ܘܢܘܗܪܐ ܢܬܒ ܒܠ ܒܘܪܗܢܐ܆
ܠܐ ܡܐܟ ܠܡܡܠܠ ܒܢܘܗ، ܒܗܠ ܕܒܢܫ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܕܡܦܩ ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܡܢܐ ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ ܗܢܐ ܚܝܠܐ
ܒܥܠܡܘܬܐ ܕܡܢ ܠܟܠ. ܗܟܘܬ ܡܬܠܬܘܬܐ ܘܚܕܝܘܬܐ
20 ܡܬܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܬܚܫܦܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܠܗ ܒܢܕ
ܡܠܦܐ ܗܢܐ ܐܠܐ ܒܪܢܫܘܬܐ ܕܦܐܝܐ ܠܡܫܠܡܘܬܐ
ܡܠܐܟܘܬܐ ܬܫܒܘܚܬܗ. ܘܗܕܐ ܡܢ ܒܬܪܐ ܡܬܕܪܫܝܢ
ܢܕܝܢ ܕܐܡܪܬ. ܕܕܪܐ ܘܡܕܒܪ ܠܪ̈ܘܚܢܐ *ܡܠܟܐ ܢܚܡܬܐ.
ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܕܕܠܝܠ ܕܢܦܫܘܢ ܡܢ ܫ̈ܠܝܐ[10] ܠܗܠܝܢ ܕܕܢܚ
25 ܒܪܘܚܐ ܗܘ ܕܢܫܒܐ ܠܬܒܝܠܐ. ܗܟܘܬ ܦܫܝܛ
ܘܠܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܡܢܪ، ܕܡܠܟܐ ܕܒܠ ܡܬܬܪܒܐ
ܘܡܢܝܢܐ ܕܐܟܐ ܫܘܡܠܝܐ[11]. ܠܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ

¹ 162 v° a. — ² 162 v° b.

[1] Litt. fin. (ܐ?) erasa. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܕܗܕ — [4] ܝ fin. erasum. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܚܝܡ" — [7] Ms. ܟܐ" — [8] In rasura post spatium. — [9] Ms. "ܠܘ — [10] Ms. ܕܢܦܫܘܢ ܡܢ ܫ̈ܠܝܐ — [11] Ms. plur.

ܠܗܘܢ ܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܠܡܡܠܠܐ. ܕܢܬܬܣܝܡ ܒܕܪ̈ܬܐ
ܒܢܘܗܪܐ[1] ܠܪܘܚܬܐ.[2] ܘܗܫ ܐܢܐ ܠܒܪ ܕܡܛܠ ܗܕܐ
ܘܐܦ ܠܡܫܠܡܘܬܗ، ܕܬܬܝܗܒ ܠܗ ܬܠ̈ܡܝܕܘܗܝ ܕܝܠܗ.
ܡܛܠ ܕܐܦ ܒܗ ܠܢܦܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܪܢܫܐ
5 (ܡܪ̈ܢܬܗ) ܐܝܠܝܢ[3] ܕܡܛܠܝܢ ܚܠܦ ܦܘܪܩܢܐ ܘܢܘܛܪܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܗ ܗ̇ܘ[4] ܗܕܐ ܠܡܬܒܥܢܘܬܐ ܐܫܬܘܬܗ.
ܐܦ ܗܠܝܢ ܒܗ ܒܬܪܗ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ[5]
ܐܠܗܐ ܠܡܫܠܡܘܬܗ، ܗܢܐ ܕܚܝܒܝܢ. ܒܗ[6] ܡܫܦܠܝܢ ܐܝܟ
ܒܢܕܐ ܕܒܕܬܐ ܕܢܒܕ *[ܠܗܘܢ ܒܨܠܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ.
10 ܒܐܠܗܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܢܘܬܗܘܢ ܢܗܘܐ. ܠܐ ܡܕܡ
ܡܕܝܢ ܠܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܒܠܝ ܒܬܘܟܠܐ. ܘܦܫܝܛ
ܠܝ ܕܐܢܫܐ ܫܦܝܪܬܐ[7] ܗ̇ܘ[4] ܕܠܗܕܪܐ. ܡܬܡܪܘܚ ܠܒܪ ܒܗ
ܐܡܪܝܢ. ܕܒܕܡܘܬܐ ܡܠܐܟܐ ܕܦܠܓܬ ܒܗ ܐܡܒܪܬ
ܡܨܥܬܐ ܕܐܣܛܩܣ[2] ܘܢܕܢܐ ܗܘ، ܗܕܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܠ
15 ܡܢܝܢ ܠܝ. ܕܒܗ ܒ̈ܢܝܫܐ ܕܬܘܠܡܐ ܐܫ̈ܝܢܐ ܡܒܪܢܠ ܐܢܐ܆
ܕܐܒܝܫ ܒܡܦܐ ܚܠܦ ܠܐ ܚܪܐ ܠܝ. ܘܠܐ ܡܢ ܥܠܠܬܐ
ܦܫܝܛܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܗܘ ܕܠܝ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܕܐ ܡܡܫܒܢܐ
ܗܘ. ܗܟܘܬ ܕܐܦܠܐ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܗܢܐ
ܢܣܒܬܢܝ.[2] ܐܒܢܐ ܠܒܪ ܕܒܗܘܢ ܒܗ ܒܢܫܐ ܕܡܬܡܣܡ
20 ܒܢܕܐ ܗܘ ܕܫܦܝܪ ܠܒܝ̈ܢܐ. ܕܡܛܠ ܗܕܐ ܐܦ ܢܒܘܣܐ
ܕܐܬܚܙܒ ܒܗ ܕܡܫܐ. ܠܡܒܥܠܐ ܕܠܗ، ܕܐܬܠܒܝ ܦܫܝܛ ܕܠܐ
ܬܗܘܐ ܠܗ ܢܬܪܘܬܐ ܒܐܪܒܐ. ܐܠܐ ܢܗܦܘܡ ܠܬܪܘܣܐ
ܕܬ̈ܠܝܬܗ܆ ܡܘܪܒܢܐ[8] ܕܦܘܪܫܢܐ. ܒܗ ܠܐܬܪ̈ܟܠܬܐ
ܘܠܩܝܣܡܐ *ܘܠܬ̈ܪܟܐ ܡܫܘܬܦ ܒܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܒܕܝܢ
25 ܒܡܣܡܝܢܘܬܐ. ܒܗ ܐܡܪܬ. ܘܐܬܬܐ ܠܗܝܐ ܕܠܝܬ ܠܗ
ܡܢܬܐ ܘܢܬܪܘܬܐ ܒܡܢܝ. ܘܠܒܝܘܪܐ ܘܢܬܒܪܐ
ܘܐܪܡܠܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܩ̈ܘܪܝܢ.[2] ܘܐܡܠܠܘܢ ܘܢܚܬܘܢ.
ܕܒܪ̈ܢܝ ܡܢܐ ܐܠܗܝ. ܒܠܝܘܗܝ ܒܒܬܝ̈ܟܝ ܕܐܢܫ

¹ 163 r° a. — * 163 r° b.

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. "ܕܐܝ — [4] Ms. ܗܝ — [5] Punctum infra positum hic om. et sub ܘ vocis seq. ins. est. — [6] Ms. ܕܗܕ — [7] Rasura post ܘ — [8] Ms. "ܠܗܘ

ܒܟܪ ܐܢܬ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܫܟܚܝܢ ܟܠ
ܡܠܟܐ ܩܘܦܬܐ ܛܘܪ̈ܢܝܬܐ. ܘܡܫܬܠܛܠܐ ܒܐܝܟܐ ܡܨܒܐ.
ܡܫܟܚ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܠܡܐܠܦ. ܡܢ ܪ̈ܫܐ ܕܐܠܗܘܪ̈ܝܐ
ܕܒܢܝܢ. ܘܗܫܐ ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܕܒܪ
ܠܐ ܦܬܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܟ ܡܫܬܥܐ ܠܗ ܡܢ ܘܡܕܒܪܢܐ 5
ܠܡܠܬܐ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܐܘ ܡܫܬܒܚ ܠܗ. ܐܝܟ
ܕܐܬܠܠ ܒܠܗ ܘܡܫܦܪܘܢ.[1] ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܠܗܕܪܐ.
ܐܢܐ ܡܕܡ ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܦܫܝܩܐ
ܠܡܬܒܥܘ ܕܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܡܫܟܚܐ ܠܝ ܕܝܢ
ܒܒܗܘܢ ܕܐܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܢ ܒܠܒܐ ܗܢܐ ܕܒܒܠܐ 10
ܡܬܦܪܫܝܢ ܚܢܢ. ܡܕܡ ܒܢܝ *ܕܡܫܝܚܐ. ܕܒܗ ܢܗܘܢܝܢ *163 v° a.
ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܬܐ ܒܛܠܠܐ. ܘܕܐܬܪܚܫܬܐ ܡܪܝܡܬܐ.
ܘܬܬܪܐܝܬ ܚܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܣܛܪ ܐܬܛܒܠܠ ܠܝ
ܡܬܬܕܝܢ[2] ܚܝܢ. ܘܐܦ ܒܒܟܐ ܡܬܗܘܝܢ ܚܝܢ ܗܪܟܐ
ܒܦ̈ܠܚܘܬܐ ܘܡܫܬܠܚܝܢ ܚܝܢ[3]. ܐܦ ܕܝܢ ܐܬܪܝܢ ܕܠܘܚܝܐ 15
ܡܢܝܢ ܒܠ ܕܒܬܒܬ ܠܗܬ[4] ܢܠܚܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܝܡܪܘܣܐ[5] ܕܐܫܬܠܚ ܠܡܪܝܘܣ ܕܒܢܝܢܐ. ܘܬܪܝܢ
ܪ̈ܚܡܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܢܒܐ ܒܦܢܛܩܝܐ
ܡܣܡܪ. ܒܪܒܐ ܦܘ̈ܩܕܢ ܘܛ̈ܥܝܢ ܡܗܕܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܒܦܪ
ܐܢܐ ܒܗܠܝܢ ܕܒܬܒܬ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܡܢܒܝܢܘܬ, ܐܢܫ 20
ܓܒܠ ܦܩܪ ܠܝ ܕܐܒܩܘܪ. ܗܕܐ ܓܝܪ܆ ܘܠܡܣܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܡܬܚܫܢܐ. ܕܢܬܪ ܡܢ ܡܫܒܪ̈ܢܘܗܝ, ܕܒܠܒܐ ܒܛܠ ܠܗ[6]
ܕܗܠܝܢ ܕܙܕܩ ܠܙܘܢܐ ܢܐܙܠ[7]. ܘܠܐ ܒܪ ܒܪܒܢܫ ܐܘ ܡܢ
ܢܦܫܗ ܒܪ ܙܘܓ ܐܢܐ܀ ܗܠܝܢ ܡܕܝܢܬ. ܐܠܐ ܓܒܪ
ܐܬܐܠܝܨܬ ܒܝܢܗ ܕܐܒܠܘܒ ܒܕܐܡܣܒܪ ܕܐܢܫܘ, ܒܪ 25
ܪܒܝܐ ܕܗܠܦܝܢ. ܒܗ ܓܝܪ ܒܒܪܬ ܒܗܠܝܢ ܕܐܒܕܪ ܠܝ
ܘܐܢܫܘ, ܒܙܘܓܐ ܡܢ ܐܠܗܝܘܬܐ. ܒܗܠܝܢ ܕܒܬܒ.
ܐܫܒܚܬ ܒܫܒܒܐ *ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܫܒܒܐ *163 v° b.

[1] In ms. stat punctum ·. — [2] Ms. ܡܬܬܕ" — [3] Ms. ܒܢ; corr. Hoffm. — [4] , fin. erasum. — [5] ܕܐܝܠ in rasura. — [6] Ms. ܠܗ — [7] Requiritur ܬܐܙܠ

ܕܒܪܟܐ ܕܓ̈ܘܕܦܘܗܝ[1] ܕܡܟܐܝܢ ܡܬܛܠܠ. ܡܛܠ
ܕܩ̈ܛܠܐܬܐ ܐܫܟܚܘ ܕܠܐ ܐܬܟܠܠ.[2] ܒܬܪ ܟܢ ܐܢܫܐ
ܗܘ ܫܩܠܐ. ܕܒܩܦܘܬܗ ܒܠܚܘܕ ܡܗܘܕܐ ܒܢ̈ܫܐ ܒܗ
ܡܗܡܢܬ ܪܘܫܡܗ. ܘܡܒܗܬ.[2] ܕܐܝܟ ܠܦܓܪܐ ܚܫܘܫܐ
ܕܡܢ[3] ܣܠܩ ܐܫܪܝܐ[4] ܪ̈ܚܡܐܝܬ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ 5
ܒܠܒܝܢ ܢܦܫܐ ܗܘܬ. ܘܒܪ ܡܫܟܐܠ ܐܢܐ ܠܗ ܒܗܘܢܐ
ܕܐ̈ܢܫܐ ܒܬܒܬ. ܕܒܢ[5] ܗܘ ܕܐܡܟܪܬ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ
ܘܕܝܫ ܪ̈ܚܡܐܝܬ ܣܠܩ ܐܫܪܝܐ ܘܢܦܩܐ ܗܘܬ[6] ܠܦܓܪܗ
ܕܡܢ. ܐܠܐ ܢܫܡܫܐ ܒܗܢܐ ܕܠܐ ܕܓܠܘܬܐ ܡܒܕܝܬ.[2]
ܐܠܐ ܓܝܪ ܡܕܝܫܘܬܐ ܕܠܐ ܚܛܗܐ ܐܡܟܪܬ܆ ܠܐ 10
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ܆ ܒܠܝܢ ܒܒܢܝ ܗܕܐ
ܡܗܕܝܢ. ܕܡܕܝܫܐ ܗܘ[7] ܦܓܪܐ ܡܢ ܡܪܟܒܐ. ܕܝܫܒ ܠܗ
ܡܕܡܐܝܬ ܒܢܝ ܪܘܚܐ ܕܡܘܕܫܐ ܡܢ ܕܒܝܬܐ ܢܠܒܬ
ܐܠܗܐ ܒܬܘܠܬܐ. ܒܒܣܪ ܐܬܓܒܠ ܘܐܬܝܠܕ ܕܠܐ
ܚܛܗܐ ܘܒܡܢ ܒ̈ܢܫܐ ܐܬܗܦܟ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܓܒܪ 15
*164 r° a. *ܚܛܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ ܢܟܠܐ ܒܦܘܡܗ. ܐܝܟ
ܡܣܗܕܢܘܬܐ ܕܟ̈ܬܒܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܡܪܬ
ܠܠܐ ܚܫܘܫܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܘܬܐ ܘܐܡܪ ܐܢܬ ܕܚ̈ܫܐ
ܪ̈ܚܡܐ ܠܝܬ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܚܫ ܘܡܢܗܘܬ ܒܒܣܪ.
ܦܓܪܐ ܗܘ ܕܒܒܣܪ ܚܫ ܚܠܦܝܢ. ܠܦܢܝܢܐ ܡܕܡܝܬ[4] 20
ܠܚ̈ܫܐ ܕܦܓܪܢܐ ܕܚܠܦܝܢ. ܡܕܡ ܓܝܪ ܕܠܐ ܚܐܫ ܐܦ
ܠܐ ܡܟܐܬ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܚܡ ܕܚܫ. ܘܒܗ
ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܩܘܕܫܐ ܡܢܝ ܡܟܠ.[2] ܒܦܪ ܓܠܝܐܝܬ
ܕܐܡܪ ܢܫܡܫܐ ܪ̈ܚܫܐ ܪ̈ܚܡܐ[4] ܠܦܓܪܐ ܡܕܝܫܐ
ܕܒܡܢܐܟܠ. ܘܗܠܝܢ ܕܠܐ ܢܦܩܬܐ ܓܠܝܐܝܬ. ܡܚܒܢ ܠܐ 25
ܐܡܟܐ ܕܢܬܒܥ. ܕܐܢܫܝܢ ܠܐ ܐܡܟܪܝܢ ܚܢ ܒܪ ܚܝܢ
ܒܢ̈ܫܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܒܐܘܣܝܐ. ܡܕܡ ܘܐܦ ܠܐ ܢܫܡܫܐ
ܘܐܦ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ[8] ܒܪ ܚܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܒܚܝܐ܂

[1] Ms, ܓ̈ܕܦܐ — [2] Punctum deest. — [3] Seq. spatium. — [4] Seq. punctum. — [5] Ms. ܕܡܢ — [6] Ms. ܗܘܐ ܫܒ" — [7] Ms. ܗܘ — [8] Ms. ins. ܘܐܦ

ܘܕܫܪܒܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ
ܕܘܒܪܘܬܗ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗ
ܐܚܪܬܐ ܒܡܕܒܪܐ ܐܪܒܐ ܒܒܪ[1] ܐܢܐ ܕܗܫܐ
ܐܬܬܥܒܕ ܐܢܘܢ. *ܕܡܣܝܢ ܒ̈ܗܬܐ ܡܦܩܐܢܐ ܕܠܡܒܠ   *164 r° b.
ܘܠܫܢܐ[2] ܒܒܪ ܡܕܝܢܐ ܗܢܐ ܦܐܘܪܐ. ܠܫܪܬܐ ܕܝܢ ܒܗ
ܐܓܪܬܐ ܒܬܪ ܒܗ ܐܘܪܐ. ܘܗܘܬ ܡܬܬܟܫܦ ܐܢܐ
ܡܛܠ ܘܠܒܝ ܐܢܐ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ. ܒܗ ܬܘܒ ܬܠܬ ܐܢܐ ܐܢܐ   5
ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܕܡܫܒܚܘܢ ܠܒܪܝܬܗ. ܘܠܐ ܬܘܒ
ܒܢܬ ܒܢ̈ܝܫܐ ܬܫܬܘܣ. ܕܥܦܝܪ ܘܡܢܦܫ ܐܬܪܫܝܡܬ[2]
ܡܢܗܠ ܘܡܚܝܠ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܫܪܪܐ ܗܘ ܡܠܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܐܡܪܐ. ܕܢܦܠܐ ܢܦܫܐ ܒܪ̈ܘܚܐ.[3] ܘܫ̈ܘܪܬܐ   10
ܦܓܥܬܐ[2] ܐܝܬ ܗܫܐ ܒܪܫܝ ܕܡܫܡܫܢ ܠܝ[2] ܒܠ
ܡܘܬܐ ܘܡܘܒܕܢܐ[4] ܕܬܢܝܐ ܗܠܝܢ ܠܫܒܫܐ. ܘܕܦܠܓ ܠܝ
ܦܠܓ ܘܡܫܘܬܪ ܡܬܠܝܐ ܕܡܫܬܘܕܝܬ ܒܦܘܠܚܢܐ ܐܬܒ.
ܘܐܫܬܡܠ ܒܗܘܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܒܗ
ܡܫܡܫܐ ܐܢܐ ܠܒܝܬ[5] ܡܒܪ, ܒܡܠܬܐ ܓܝܪ ܕܒܠ ܕܡܟܐܒ   15
ܐܪܒܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܝܘܒ. ܡܛܠ ܕܫܪܒܐ
ܕܫܘܬܐ ܕܢܐܡܝܢ[6] ܒܐܪܒܐ. ܠܐ ܡܫܬܚܠܦ ܡܢܬܗܝܢ.
ܫܘܬܐ[7] ܕܝܢ ܕܒܢܝܫܐ ܗܢܐ ܡܠܠܬܐ. ܡܛܠ ܕܒܬܪ
ܗܘܐ ܕܐܬܐܬܐ *ܠܕܝܢܐ. ܘܬܬܒܥܒܕ ܒܥ̈ܒܕܘܗܝ ܒܡܠܟܐ   *164 v° a.
ܕܒܬܪ. ܡܢܐ ܕܡܒܥܝ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܡܫܪܐ ܕܪܫܐ ܚܘܪ.   20
ܒܗ ܡܒܪܝ ܠܗ ܐܫܒܒܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܘܡܫܦܠ ܡܛܠ
ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܟܠܘ ܕܢܦܠܒ ܒܡܦܩܬܗ ܒܥ̈ܒܕܘܗܝ. ܘܐܦ
ܒܬܪܐ ܡܫܡܫ ܠܗ. ܕܐܡܪܢ ܒܟܢ̈ܫܝܢ ܘܚܝ ܫ̈ܠܝܬܐ
ܕܫܘܪ[8]. ܘܡܛܠܘ ܠܫܝܕܐ. ܫܝܕܐ ܗܘ ܓܝܪ ܒܫܪܪܐ[2]
ܦܘܪܫܢܗ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܡܦܠܠܐ ܠܟܐ[9]   25
ܠܗ ܒܢܗ ܘܡܦܠܢܐ. ܒܓܠܗ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܕܢܫܒܩ ܠܝ
ܐܘܚܕܢܗܘܢ ܗܕܐ ܡܢ (ܫܐܠܬܐ. ܡܛܠ ܕܦܫܝܛ[10] ܠܝ

[1] Ms. ܒܒܪ — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. ܘܡܘܒܕ; corr. Abr. — [5] Ms. ܠܒܝܬ — [6] Ms. ܕܢܐܡܝܢ — [7] E ܫܘܬܐ corr. — [8] , fin. erasum. — [9] Ms. ܠܟܐ — [10] Ms. ܦܫ; coniectura locum supplevi, sed plura fortasse exciderunt.

ܕܐܦܢ ܒܡܫܬܪܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܐܝܟܐ. ܡܛܠ ܕܫܪܒܐ
ܕܡ̈ܢܘ ܕܒܠܒܐ ܡܦܫܩܐܝܬ ܫܚܝܬ ܐܝܟ ܕܒܦܘܠܚܢܐ.
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܚܘ̈ܒܘܗܝ ܕܕܝܪܝܐ. ܢܛܠ ܠܗܘܢ
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܒܠ[1] ܐܘܚܕܢܐ ܕܟܠ
ܒܠܒܒܗܘܢ. ܒܫܝܢܐ ܡܫܬܠܡܢܐ ܘܐܘܝܘܬܐ ܕܫܪܪܬܐ.   5
ܕܐܦ ܒܗܕܐ ܬܬܒܠܠܘܢ[2]. ܘܐܢ ܕܝܢ ܡܕܡ ܡܫܟܠ ܠܝ
ܐܘ ܡܒܠܒܠ ܒܡܬܚܫܒܬܐ[3] ܗܕܐ ܕܒܗܘܬ. ܡܦܝܣ ܐܢܐ
*ܕܐܝܟ ܕܫܪܒܐ ܬܫܡܥܘܢ ܠܝ. ܥܩܒܪ ܓܝܪ ܦܠܓ   *164 v° b.
ܠܡܠܟܐ ܪܒܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܗܒ ܟܦܠܘܬܐ ܠܟܘܫܬܐ.
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ. ܗܕܐ ܕܒܗ ܒܒܪܒܪܐ ܡܫܘܚܝܢ   10
ܐܢܬܘܢ. ܒܐܝܠܝܢ ܕܒ̈ܢܝܐ ܡܬܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܀
ܐܪܒܥ ܐܝܕܐ ܕܫܐܘܪܐ ܒܗ ܒܐܓܪܬܐ ܀ ܬܠܝܬܝܬܐ
ܣܝܕܬܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܣܦܩ ܠܡܗܝܡܢܘܬܟܘܢ
ܥ̈ܢܝܐ ܡܣ̈ܟܢܐ ܒܗ ܡܫܚܝܢ ܐܢܬܘܢ[1] ܐܘܚܕܢܐ
ܕܦܠܓܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܫܥܒܕ ܠܟܘܢ ܥܠ ܒܢܝܐ   15
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܢܕܪܝܢܐ. ܘܛܠ ܒܐܒܕܢܟܘܢ ܠܒܢ̈ܬܐ[4]
ܡܫ̈ܬܥܝܬܐ[1] ܐܘܢܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢܬܐ ܒܗܘܢ ܝܘܬܐ
ܫܠܡܬܐ. ܘܢܫܡܥܘܢ ܠܦ̈ܠܓܠܐ ܒܡܟܠܒܘܬܐ
ܕܫܒܝܢܐ ܀
ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܬܪ ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܦܐܘܪܐ ܒܕܒܝܐ   20
ܠܐܪܟܝܕܝܩܘܢܐ ܘܗܕܝܢ ܐܬܟܒܫ ܠܡܕܝܢܬ[5] ܡܠܟܘܬܐ.
ܡܛܠ ܕܐܟܦܝ ܗܘ̈ ܠܗ ܒܥܒܕܬܐ ܕܡܠܟܐ ܀

ܪܫܐ ܕܡܫܬ̈ܥܝܢܘܬܐ ܥܠ ܐܦܪܝܡܐ. ܗܘ ܕܐܬܒܛܫܬ
ܒܗ ܒܠܗܘܢ ܦܛܪ̈ܝܪܟܐ ܀ ܒܡܝܛܐ ܕܗܘܕܝܘܛܐ
ܒܗ *ܪܘܦܝܢܘܣ ܘܡܪܩܝܢܘܣ ܡܚܝܠܝܣܛܪܘܣ[1] ܒܗ ܫܢܝܐ   25   *165 r° a.
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܪ ܒܗ ܬܗܘܡܢܐ ܠܦ̈ܬܓܡܐ ܐܝܟ ܬܢܘܝ
ܕܒܛܠܬܐ ܗܘܐ. ܘܐܦ̈ܝܦܣܩܦܐ ܘܚܝܠܐ ܕܗܘܡܢܝܐ
ܕܒܕܝܢܐ[6] ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܐܬܟܢܫܘ.[7] ܡܫܡܠܝܢ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܒܠܘ — [3] Ms. plur. — [4] Ms. ܒܢ̈ — [5] , fin. erasum. — [6] Ms. plur. — [7] Punctum deest.

ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܪܒܐ. ܘܗܘܝܢ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒ̈ܥܠܕܒܒܐ.
ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܐܘܪܒ ܘܡܬܢܚ ܐܝܟ ܐܬܝܗ ܒ̈ܠܚܝܐ
ܘܩܪܒܐ ܒܡܬܡܬܐ ܕܠܘܬ ܦ̈ܪܣܝܐ[1]. ܘܢܬܪܐܝܬ
ܒܠܫܢܝܗ ܐܝܟ ܕܡ ܕܐܟܒ ܚܝܠܐ ܕܒܒܗ ܕܚܒ
ܒܡܪܟܐ ܒܬܘܪܝܢ ܘܒܦܪܬ. ܘܡܒܠܡ ܒܪܘܚܐ ܚܠ 5
ܡܡܪܡܒܬ ܚܝܠܐ ܘܚܠ (ܠܐ)[2] ܡܬܦܠܡܘܬܐ ܕܒܒܐ
ܕܒܒܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܒܒܪ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ[3]
ܐ̈ܚܝܢ ܒܗ ܒܡܡܦܠܦܠܘܢ ܙ̈ܘܪܒܐ ܡܢ ܐܦܪܣܐ.
ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܐܟܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܢ ܡܠܒܘܫܐ
ܕܬܘܡ ܫܝܫ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ. ܘܐܬܠܒܫܘ ܒܡܠܟܐ. 10
ܘܐܠܦܘܗܝ ܥܠ ܐܬܪܐ. ܘܣܦܠܘܗܝ ܕܦܠܒ ܙܘܥ ܘܦܠܒ
ܒܗܘܠ. *ܘܠܘܬܗܘܢ ܒܒܪܝܫܬܐ ܕܡܪܟܐ ܕܗ̈ܘܡܒܝܐ. *165 r° b.
ܐܠܐ ܒܢܐ ܒܡܬܡܬܐ ܕܡܘܦ̈ܠܝܐ. ܒܒܟܐ ܢܦܒ
ܒܒܒܒܪܐ. ܘܚܝܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝܐ[1] ܘܢܪܟܐ ܐܟܝܢܐ
ܕܦ̈ܠܝܐ، ܘܡܚܝܡ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܕܢܬܒܥ[4] ܘܡܒܒܕ،[5] ܐܬܪܐ 15
ܗܢܐ[6] ܡܢ ܐܚܝܢܐ ܕܗ̈ܘܡܒܝܐ. ܡܢ ܢܩܒܘ ܘܐܘܚܝܢܘܗ
ܐܝܟ ܕܒܒܫ ܠܗܘܡܒܝܐ. ܘܐܦ ܡ̈ܐܢܐ ܢܦ̈ܫܐ ܕܗܘܡܒܐ
ܘܗܘܡܐܒܐ ܕܡܫܪܒܐ ܕܪܓܠܬܐ ܫܘܠ ܘܫܝܚ ܠܡܬܓܠܝܢܐ
ܕܐܦܪܘܡܐ ܒܒܝܚܘܬܐ[6] ܐܪܫܒܝܚܘܬܐ[7] ܕܒܒܒܫ ܘܐܝܚܕ
ܘܐܚܬܒ ܒܗ. ܘܐܡܟܐ ܘܡܡܢ ܒܗ ܡ̈ܢܕܒܬܐ. 20
ܘܒܕܠܘܢ ܦܠܒ ܡܠܟܐ ܚܝܠܐ ܒܢ ܒܠܫܢܝܗ
ܘܡܦܪܝܗ. ܘܐܪܒܠܐܘܗ ܗܘܦܪܒܐ. ܘܐ̈ܠܦܐ ܡ̈ܦܝܐܬܐ
ܫܡܠ̈ܬܐ[8] ܘܢܐ ܘܢ̈ܝܫܬܐ ܠܚܝܠܐ. ܘܪܕܘ ܒܒܟܐ. ܘܕܝܒܐ
ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗܪܐ ܘܒܒܪ. ܠܢ̈ܩܒܬܐ ܘܒܘܪܐ ܐܬܒܢܝܘ.
ܘܡܢ ܫܠ ܐܬܝܗ ܚܠ ܡܒܝܫܬ ܡܠܒܘܬܐ ܡܬܓܠܝܢܐ. 25
ܘܡܠܒܘܬܐ ܬܘܡ[9] ܠܘܬ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܡܪܟܐ ܒܢܐ
ܗܘܐ ܒܒܒܪܐ *ܒܢ ܡܦܪܝܗ. ܚܝܠܐ ܕܝܢ ܡܠܝܠ *165 v° a.
ܕܐܫܬܒܫ ܒܒܒܝܫܬܐ ܕܠܦܒ ܘܐܡܪ ܠܗ̈ܘܡܒܝܐ ܚܒ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. om. — [3] Seq. rasura. — [4] E ܫܢܬܐ, ut videtur, corr. — [5] Ms. ܒܒܐ" — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. "ܐܪܫܒܝ — [8] Ms. ܫܡܠܬ — [9] Ms. ܬܘܡܢ

ܒܡܪܟܐ ܘܐܙܕܒܢ ܗܘܦܝܢ. ܘܐܫܬܠܒܛ[1] ܒܕܒܝܫܬܐ.
ܘܚܠܐ ܗ̈ܘܡܒܝܐ ܘܐܝܒܪܗ. ܘܒܝܫܐ ܒܝܬܐ.[2] ܘܚܝܠܐ
ܕܥܠܗ ܡܠܒܘܬܐ: ܐܬܢܦܪ ܠܡܠܟܐ ܕܗ̈ܘܡܒܝܐ. ܐܝܟ ܕܘ
ܕܝܢ ܗ̈ܘܡܒܝܐ ܘܡܠܝܠ ܡ̈ܪܝܫܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܡܦܠܠ
ܕܒܒܗܘܡ[3] ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܕܒܒܒܗܘܢ ܕܒܡܦܪܗܘܢ، 5
ܠܐܬܪܐ. ܘܒܚܝܡ ܗܘܐ ܠܗ ܕܪܘܚܐ[4] ܘܦܬܐ ܐܝܟ ܒ̈ܒܚܝܡ
ܒ̈ܡܫܚܐ ܘܐܝܬ ܒܗ ܢܛܪ ܡܢ ܡܟܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܒ̈ܒܒܝܢ.[5]
ܘܒܗܘܢ ܘܡܒܝܢ.[2] ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܪ̈ܫܝ
ܒ̈ܢܝܐ ܕܬܡܢ. ܘܙ̈ܘܪܒܐ ܕܒܒܐ[6] ܐܪܒܥܝܦܠܐ[7]. ܒܕ
ܕܝܢ ܫܒܒ ܡܠܒܘܬܐ ܘܐܬܬܐ ܒܚܝܠܐ: ܐܫܬܒܚ ܘܒܘܪ 10
ܘܫܦܠ ܡܕܡ ܗ̈ܘܡܒܝܐ. ܘܕܐܬܦܬܒܠ ܕܐܬܬܚܝܒܘ
ܡ̈ܢܒܗܘܢ، ܘܡܠܒܘܢ[8] ܙ̈ܘܪܒܢܝܗܘܢ، ܘܐܫܬܡܠ ܠܗܘܢ.
ܐܬܪܫܠ. ܘܒܬܪܗ، ܕܫܬܘܒ ܒ̈ܢܝܐ ܐܫܠܡ. ܘܐܬܝܒܠ
ܡܢ ܒܠܫܢܝܗ ܒܕܘܒܦܠܐ. ܘܐܬܬܘܒ *ܠܡܠܟܐ *165 v° b.
ܡܬܚܝܝܢܘܬ ܒܢ ܦܢܝܐ[9] ܘܡܫ̈ܝܒܗܘܢ، ܘܪ̈ܘܒܢܗܘܢ، 15
ܒܐܦܝܗܘ ܡܕܡ ܕܢܒܗ. ܫܒܚ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܘܡ ܘܡܪܝܒ.
ܘܚܝܐ ܗܠܝܢ ܐܝܦܒܐ ܕܒܡܪܘܢ ܡܠܟܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ. ܘܡܢ
ܗܘ ܘܒܝܐ ܐܫܬܒܒܬ[10] ܐܦܪܘܡܐ ܠܗ̈ܘܡܒܝܐ. ܘܐܬܒܒܫ
ܒܬܪ ܒܬܪ ܫܪܒܐ ܕܬ̈ܒܝܚܬܐ ܕܒܒܘܪܐ ܕܝܠܗ
ܕܐܦܪܘܡܐ.[2] ܒܠܫܢܗ[9] ܡܦܪܝܗ ܐܝܟ ܚܒܪܐ ܐܝܬ ܐܝܟ 20
ܗܡܩ̈ܒܠܐ[11] ܬܘܡ܀

ܪܫܐ ܕܬܘܒܚܬܪܡܣ ܕܠܝܗ ܕܒܪܐܟܪܐ ܕܬܫܥܝܬܐ. ܥܠ ܗ̈ܘܡܒܝܐ ܕܐܬܒܒܫܬ ܒܝܕ ܒܠܫܢܝܗ܀

ܐܠܒܪܢܘܣ ܦܘܪܐ ܒܢ̈ܘܒܢ ܘܢܝܗ ܘܐܝܣܦܠܘܣ ܐܚܝܕ

[1] , fin. erasum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܕܒܒܗܘܡ; corr. Nöld. — [4] Hic inc. fragm. in V, 100 r°, sine tit. V ܐܬܪܐ ܒܡܒܝܫܬܐ ܐܪܫܒܝܚܘܬܐ ܕܐܦܪܘܡܐ ܘܪ" — [5] V ins. ܒܡܒܝܫܬܐ ܐܪܫܒܝܚܘܬܐ ܕܒܝܫܬ ܡܠܒܘܬܐ ܕܠܝܗ ܕܐܬܪܐ. ܡܬܓܠܝܢܐ ܒܬܘܡܪܐ. Hic expl. fragm. — [6] ܒܒܐ in rasura. — [7] , prius postea ins. est. — [8] ܚ erasum est. — [9] Seq. punctum. — [10] , fin. erasum. — [11] Puncta plur. desunt.

ܗܘܐ ܠܪܗܘܡܝܐ ܒܗ ܒܙܒܢ. ܦܠܓܘܬܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܫܒܝܩ ܗܘܐ. ܘܗܟܢ ܡܢ ܠܐܬܪܐ ܕܐܝܛܠܝܐ. ܘܟܕ
ܠܪܗܘܡܝܐ. ܘܟܠܗ ܡܢܗ ܒܪ̈ܒܪܝܐ.[1] ܘܡܠܟܬ ܗܘܐ.
ܘܒܬܪܗ ܒܬܪ ܐܚܪܢܝܢ ܗܘܘ ܘܡܒܕܒܪܝܢ ܠܐܬܪܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܒܗ ܒܙܒܢܝܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ 5
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ*. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܒܫܢܬ ܚܕ ܡܢ ܬ̈ܫܥܝܢ *166 r° a.
ܕܗܘܝܢ ܒܐܟܣܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬ[2] ܦܪܘܣܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ
ܒܡܠܟܐ ܢܣܦܣܝܣ. ܘܐܬܠܗ ܥܠ ܐܬܪܐ. ܦܠܓܘܬܐ
ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܕܒܠܛܐ. ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܗܟܢ
ܕܪܫ ܗܘܐ ܘܫܒܩ ܐܢܐ ܠܗ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܗ ܠܐܦܪܝܩܐ 10
ܒܒܫ ܒܫܢܐ ܕܫܬܝܢ[3] ܡܢ ܠܥܠ ܡܫܬܥܠ ܗܘܐ. ܕܐܦ
ܠܪܗܘܡܝܐ ܢܕܒܘܫ. ܘܕܐܬܒܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܒܠܣܘܪܝܣ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܩܐ. ܒܗ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܠܐ ܐܡܪ.
ܐܘ ܠܦܘ ܒܫܘܦܥ ܕܒܝܐ. ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܕܗܘܒܝܢ
ܒܒܐܬܐ ܘܡ̈ܠܟܐ ܘܫܘܒܒܐ. ܦܢܝ ܠܗ ܚܝܠܐ 15
ܘܐܫܪܗ ܠܪܗܘܡܝܐ. ܘܢܣܒ ܪܫ ܒܡ̈ܠܟܐ ܕܗܘܝܢ ܒܗܠܝܢ
ܘܡ̈ܬܠܬܐ ܡܢܬ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܦܠܝܦܘܣ. ܘܒܗ
ܐܬܒܝܢ ܚܝܠܐ ܠܐܦܘܠܝܣ ܗܘ ܕܒܐܫܬܒܗܐ ܡܒܝܢܬܐ
ܦܠܝܒܘܬܐ. ܕܠܐ ܗܟܢ ܡܒܝܢܬܐ ܡܢ ܪܗܘܡܝܐ.
ܘܒܫܢܬ ܣܘܠܝܦܘܣ *ܕܪܗܘܡܝܐ. ܘܒܗܠܐ ܕܝܠܗܘܢ 20 *166 °
ܒܡܢ ܪܫܘܢ ܐܬܬܝܒܘ ܘܒܕܝܠܬܐ ܗܘܘ. ܡܦܠܠ
ܕܡܕܒܪ ܐܝܠܝܢ ܥܠ ܡܬܦܠܓܢܐ. ܘܦܪܘܣܐ ܕܗܘܝܢ
ܕܐܦܪܝܩܐ ܕܐܬܒܒܫ. ܘܕܐܬܒܝܢܘ[4] ܗܠܝܢ ܡܕܒܪ ܫܠܝܘ[5]
ܒܒܘܬܐ. ܘܫܐܠܘ ܥܠ ܫܠܒܐ. ܘܐܫܬܕܪܘ ܕܒܫܠܒܝܢ
ܡܒܝܢܬܐ. ܫܒܪܘ ܕܝܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܘܒܬܪܝܢ 25
ܡܢܝܢ ܒܢ ܚܝܠܐ ܒܠܗܘܢܝܘ ܠܗܘܢ. ܘܐܬܡܒܠ ܒܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܬ̈ܫܒܝܚܬܐ ܕܬܒܝܢܗ. ܘܐܚܝܕ ܘܠܐ ܐܡܪ
ܒܗ. ܘܗܘܐ ܗܘܝܢ ܘܒܝܢܐ ܒܗ ܐܚܝܕ ܐܦ ܠܥܪܒܝܐ
ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܡܫܒܒܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܠܐ ܢܚܝܢܐ ܕܩܛܠܝܢܐ

[1] Punctum deest. — [2] ܬ fin. erasum. — [3] Ms. ܕܫܬܝܢ —
[4] Ms. ܗܝܢ — [5] Ms. ܘܫܠ

ܘܐܒܕܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܬܦܠܓܒ ܡܠܟܐ ܥܠ ܗܠܝܢ.
ܘܫܕܪ ܒܫܢܬܐ ܕܦܪܘܣܘܒܘܣܐ[1] ܀
ܪܫܐ ܕܬܫ̈ܥܝܢ ܥܠ ܫܐܘܪܐ ܕܐܬܒܠܝ ܬܘܒ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܐܬܝܗ ܠܡܠܟܐ ܀ ܫܐܘܪܐ ܕܝܢ
ܒܫܢܐ. ܒܗ ܐܬܗܪ ܐܚܕܐܝܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܬ 5
ܐܬܒܝܢ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ *ܒܦܪܘܣܘܒܘܣܐ. *166 v° a.
ܘܐܬܡܒܠ ܚܒܝܫܐܝܬ ܒܦܠܓ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܕܡܒܝܬܐ
ܗܘܬ[2] ܠܗ ܘܡܒܝܫܬܐ ܠܐܬܕܘܪܐ[3] ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܚܝܕܐ
ܗܘܬ ܒܫܒܗ ܕܫܐܘܪܐ ܘܡܢܝ ܗܘܐ ܒ̈ܚܝܠܘܗܝ ܘܢܦܩ.
ܘܕܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܦܝܦܢܘܣ ܪܫ ܒܫ̈ܢܐ ܕܗܘܢ. 10
ܐܢܬܒܘܣ ܗܘܐ ܒܬܪܗ. ܦܠܓܘܬܐ ܗܘܐ ܒܢܝܢܐ
ܘܡܣܪܐ ܘܪܫܡ ܬ̈ܫܒܚܬܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܘܐ
ܐܦܣܩܐ ܕܠܗ ܕܦܪܘܣܦܐ. ܘܕܫܒܝܚ ܗܘܐ ܬܘܒ
ܒܥܠܬܐ. ܘܡܢܬܪ ܗܘܐ ܒܕ̈ܘܒܪܘܗܝ. ܘܢܕܝܒ ܗܘܐ
ܠܡܠܟܐ ܘܠܐ̈ܘܪܝܢܐ ܡܦܠܠ ܢܒܝܘܬܗ. ܐܬܬܗܝܡܢ 15
ܦܦܪܝܒܐ.[4] ܘܠܗܘܢܘܗܝ ܕܒܠܗܒܪܝܢܐ[5] ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܐ ܡܗܡܠ ܗܘܐ. ܒܐܠܗܒܪܝܢܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܐܬܕܚܠ
ܚܠܦ ܕܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܠܝܦܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܒ ܬܠܬܐ
ܝ̈ܘܡܝܢ[6] ܒܬܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܘܣܬܗ.[4] ܬܐܪܣܝܣ ܗܘܐ
ܐܦܣܩܦܐ ܠܒܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܢܬܝܐ ܘܡܠܝܠܐ 20
ܘܡܫܝܚܐ ܘܚܝܐ. ܘܕܒܘܪܐ ܗܘܐ ܘܚܢܢܐ *ܕܡܕܝܢܬܐ *166 v° b.
ܫܐܘܪܐ. ܒܗ ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܬ̈ܫܥܝܢ ܒܫ̈ܢܐ ܐܝܟ ܗܘܘ
ܒܫܢܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ[7] ܡܢ ܚܕܕܐ ܠܐ ܦܪܫܝܢ ܗܘܘ.
ܐܬܪܗܒ ܐܦܪܝܡ ܕܐܝܠܝܢ ܘܗܟܢ ܐܬܕܠܝ. ܘܡܬܪܐܝܬ
ܕܦܠܦܪܗ[8] ܕܐܪܥܠܝܢ ܒܪܚܝܗ ܠܘܬ (ܗܘܐ)[9] ܚܪܝܢܐ[10] 25
ܐܘ ܡܪܦܝܐ. ܘܐܦ ܒܒܠܐ ܐܝܟ ܘܒܝܐ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ.

[1] Ms. ܕܦܪܘܣܘܒܘܣܐ — [2] ܬ fin. erasum. — [3] ܕܘܪܐ in rasura. Ms. ins. ܕܝܢ — [4] Punctum deest. — [5] ܝ erasum est. — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. ܘܗܘ — [8] Ms. ܦܠܦ; e Mich. (p. 283) correxi. — [9] Ms. om. — [10] Ms. ܗܪܝ; corr. Brockelmann: Mich. ܡܕܝܢܬܐ

ܒܪ ܡܬܘܪܫܠ ܡܫܠܡܐ ܘܠܐ ܡܒܝܢܐ. ܠܒܪ[1] ܕܝܢ ܗܦܝܟܘܬܗ
ܐܪܥܦܝܪܘܗ ܕܫܡܝܢܐ ܒܡܬܒܥܬܐ ܘܠܡ ܗܠܡ ܠܐܦܝܦܝܢ[2]
ܕܢܡܒܠ ܥܠ ܐܗܘܠ[3] ܐܦܣܩܘܦܐ[4] ܕܬܡܢ. ܒܪ ܡܗܘܕܒ
ܠܐܦܪܝܡ ܦܛܪܝܪܟܐ[5] ܕܐܬܒܥ ܡܢܗ. ܘܠܒܪܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܝܫܢܐ[6]. ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝ̈ܬܐ ܩܦܠܐܝܐ
ܕܫܡܝܢܐ ܘܒܡܠܦܢܘܬܗ ܕܐܦܪܝܡ. ܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ
ܒܦܫܩܐ ܕܟܬܒܐ ܕܬܠܦܢܐ ܐܘܪܝܢܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܘܒܢܐ ܢܕܒܐ. ܘܡܫܪܝܐܝܬ ܫܒܩ ܗܘܐ ܡܪܝܐ ܘܠܫܢܐ.
ܘܒܬܒܠܬܐ[7] ܕܐܣܘܬܐ. ܘܒܙܒܢܗ ܒܡܗܝܡܢܐ ܗܘܐ
ܐܝܟ *ܕܣܗܕ ܐܦ ܦܪܠܝܘܣ. ܘܦܠܣܦܐ ܕܗܝܡܢܘܣܘܣ (*167 r° a.)
ܕܦܒ ܠܫܒܐܝܬ ܓܒܕ. ܘܠܐܦܝܘܣ ܕܒܢܕ ܠܗ ܥܠ
ܡܫܒܚܘܬܐ ܒܢܘܡܘ ܦܒܪܝܐ ܦܛܪܘ ܐܦܣܩܦܐ
ܕܡܝܢܒܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܝܘܡܘܗܝ ܡܠܦ ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܡܦܪܝܘܣ ܒܪܒܬ[8] ܬܫܐ. ܘܢܠܠ ܗܘܐ ܘܠܐ ܢܟܦ. ܢܥܡ[9]
ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܪܝܟܬ ܒܣܦܐ. ܠܗܢܐ ܒܪ ܢܫܝܗ ܐܦܪܝܡ
ܘܐܫܒܚܗ ܕܒܕܘܪܫ. ܐܫܬܘܕ، ܕܒܠ ܕܫܐܠ[10] ܢܣܒܘܪ.
ܒܪ ܠܪܗܘܡ[11] ܢܫܬܠܚ ܒܝܢܗ ܒܐܓܪ̈ܬܐ[12] ܠܘܬ
ܐܓܝܦܛܐ ܪܫܐ ܒܗ̈ܢܐ[13] ܕܬܡܢ ܘܢܗܦܘܟ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ
ܡܒܠ.[5] ܘܐܘܕܝ ܒܐ̈ܢܫܐ ܒܡ ܐܦܪܝܡ. ܘܫܡܠ[14]
ܒܬ̈ܒܬܐ ܠܘܬ ܓܒܪܐ[15]. ܒܪ ܢܡܝܦ ܠܗ ܐܘܣܛܬ

[1] Hic inc. fragm. in C, 151 v°, cui tit. : ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܦܪܝܫܐ. ܡܢ ܢܫܐ ܕܝܦ. ܕܡܠܟܬܐ ܕܝܦ. ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫܐ ܫܠܝܡܐ ܗܘܐ ܠܡܦܪܝܘܣ ܐܪܥܦܝܪܘܗ. — [2] C ܘܗܠܡ ܗܠܡ ܥܒܕܐ" ܕܡܪ" ܕܪܢܫܐ" ܒܐܦܪܝ": ܒ" ܗ̇ܘܢ ܗܠܡ ܘܒܪܐ" — [3] C ܐܗܘܠ; Mich. ܐܗܘܠ — [4] C ܐܦܣܩܘܦܐ — [5] A om. — [6] C ܠ" ܡܦܪܝܘ. Seqq. ad ܒܣܦܐ (l. 15) in C desunt. — [7] E ܘܬ̈ܒܠ", ut videtur, correctum. — [8] , fin. erasum. — [9] Ms. ܢܥܡ — [10] A inserit ܠܗ — [11] C ܐܝܟ ܕܠܪܗܘܡ ܐܝܟ — [12] Puncta plur. desunt in A; C ܒܝܕ ܐܓ"; Mich. (p. 284) ut supra. — [13] C ܒ" (rasura post ܦ) ܐܓܝܦܛܐ — [14] C : ܒܐ̈ܢܫܐ ܒܡܗ ܘܫ" ܒܡܗ — [15] Pro seqq. ad ܒ" (p. 137, l. 6) habet C . ܘܢܦܩ ܘܐܬܦܢܝ ܘܐܬܐ ܡܢ ܐܓܝܦܛܐ

ܦܝܠܐ ܚܕ ܐܪܣܛܘܛܠܣ ܡܢ ܐܒܕܪ[1]. ܗ̇ܘ ܕܡܦܠܓ
ܥܠ ܡܦܪܝܘܗ ܡܫܒܚܢܐ ܒܕܡ ܕܢܒܪ، ܘܕܠܒܬܐ ܢܒܐ
ܠܡܪܝܐ ܠܐ ܡܒܬܒ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܬܒܦܝܘ ܒܕܝܢ ܘܗܠܝܢ
ܠܪܗܘܡ ܠܘܬ ܐܓܝܦܛܐ. ܘܢܗܘܒ ܐܓܪ̈ܬܐ ܘܐܬܗܦܟܘ.
ܘܐܬܗܘܢ[2] ܒܐܓܪ̈ܬܗܘܢ[3] ܠܓܒܪܐ ܕܐܫܬܒܚ ܒܗܘܢ
*ܫܠܝܒܘܬܐ ܕܢܒܝܘܗܝ. ܘܐܬܐ ܠܒܬܪܗܘܢ (*167 r° b.)
ܠܡܣܝܦܝܣܦܠܘܣ. ܒܐܕܪ ܢܝܫܐ. ܕܦܣܝܣܩܘܦܝܐ[4].
ܒܪ[5] ܬܠܬܝܢ ܗܘܐ[6] ܘܐܪܐ. ܘܐܬܢܒܘܗܝ[7] ܪܫܐ ܒܗܢܐ
ܗܘܐ. ܘܩܕܡ ܐܪܥܐ ܠܒܠܠܬܗ ܕܐܓܝܦܛܐ[8]. ܘܫܪܝ،
ܕܢܫܟܚ ܫܒܝܐ ܒܐܢܒܒܐ ܘܗܘܪܐ ܒܠܠܝܐ ܒܪ
ܒܪ̈ ܐܘܟܝܣ ܒܪܦܟܡܬܐ. ܡܢ ܒܩܪ̈ܝܢ ܘܐܬܒ̈ܒܐ
ܒܐܕܪ ܕܠܗ̇ ܕܫܢܬܐ: ܒܕܒܐ ܠܒܩܪ̈ܝܢ ܘܐܬܒ̈ܒܐ
ܒܫܢ̈ܝ. ܕܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ̇. ܕܦܝܣܩܘܦܝܐ.[9] ܐܓܝܦܛܐ
ܕܝܢ ܒܪ ܐܬܚܝ، ܠܒܠܒܐ ܪܘܒܐܝܬ ܐܬܩܒܠ ܒܝܢܗ.[10]
ܕܒܪ ܠܚܝܗ ܗܘܐ[11]. ܘܪܫܐ ܒܗ̈ܢܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܝܓܝܦܛܐ.
ܕܐܬܟܒܫ ܘܐܫܬܥܒܕ ܠܗ. ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ
ܕܥܕܬܐ ܒܝܕܗ ܗܘܐ. ܘܫܘܠܛܢܗ̇ ܠܐ ܒܡܫܬܩܠ ܗܘܐ.
ܘܡܛܠܐܝܬ ܡܬܪܥܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܬܠܒܫܢܘܬܐ ܕܢܫܦܘܚ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܡܬܪܥܐ ܗܘܐ
ܕܠܒܬܠܬܐ ܒܪܝܡ ܢܠܕܬ ܐܠܗܐ ܢܡܪܐ. ܘܒ̈ܬܪܝܢ
ܩܢܐ ܠܝܚܘܕܝܘܬܐ ܗܘܝܡ ܗܘܐ. ܒܦܠܓܠ *ܕܡܬܒܪܒܪܬ[12] (*167 v° a.)
ܒܦܝܢܐ ܕܒܠܒܐ ܡܬܪܥܐ ܗܘܐ. ܒܡܪܢܝܒܘܬܐ ܕܗܠܝܢ

[1] Ms. ܐܒܕܪ . ܡܢ. Punctum deest. — [2] Ms. ܘܢ" — [3] Seq. punctum. — [4] C ܕܦܣܝܣܩ" — [5] A ܘ — [6] C ܐܬܢܒܘܗܝ ܗܘܐ ܬܠܬܝܢ — [7] Pro seqq. ad ܒܪ (l. 14) habet C ܘܐܬܬܢܝܚܬ ܥܠܘܗ̇ — [8] Ms. ܒܥܠܬܗ; e Mich. ܡܕܝܢܬܐ ܒܒ" ܕܐܓܝܦܛܐ. ܒܪ ܕܝܢ (p. 284) correxi; cf. n. 7. Mich. add. ܥܒܕܘܗܝ ܘܐܬܝܢܐ — [9] Punctum deest. Mich. ins. ܘܫܠܡܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܢܨܝܒܬ [impr. ܠܐܓܝܦܛܐ; e Barh., *H. E.*, I, 207, correxi] ܠܐܓܝܦܛܐ ܕܐܠܗ. — [10] C add. ܡܦܠܓ — [11] Pro seqq. ad ܘܠ (p. 138, l. 1) habet C ܘܒܪ ܐܬܒܪܝܬܗ — [12] , fin. erasum.

ܕܒܝܬ ܕܒܪܘܗܝ ܘܠܦܠܛܪܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܫܬܐܠ ܗܘܐ ܡܢ
ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܚܝܕܢܘܗܝ[1] ܘܕܗܐܘܪܐ. ܘܗܢܘܢ[2] ܐܬܐܪܬ
ܡܢ ܕܠܗܘܢ.[3] ܘܗ̇ܠܝܢ ܦ̣ܪܐ ܗܘܐ ܠܒܪܐ. ܘܠܗܘܢܐ
ܐܘܦܛܓܡܣܛܐ. ܘܫܠܦ[4] ܠܣܝܦܗ[5] ܕܡܠܟܐ
ܕܠܘܬܗܘܢ. ܘܩܛܠܗ ܚܠܝܦܘܗܝ ܒܐܪܒܥܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܫܪܒܐ ܐܚܝܕܢܘܗܝ ܘܡܫܐܘܪܘܗܝ
ܘܐܬܕܪܣܘ ܕܐܠܡܣܝܪܝܐ[6] ܒܟܪ̈ܝܬܐ ܕܪܫܝܥܝܢ ܡܢ
ܠܬܚܬ. ܘܫܠܝܘ ܐܚܝܕܢܘܗܝ ܘܡܫܐܘܪܘܗܝ[7] ܡܢ ܬܡܢ. ܕܫܠܝܚܐ
ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܬܦܠܚܐܝܬ. ܐܬܪ ܕܦܩܕ ܠܗ. ܗܘܐ
ܕܝܢ ܡܟܐܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ[8] ܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪ ܐܚܝܕܢܘܗܝ.
ܘܡܛܠ ܓܠܠ ܬܡܢ ܡܪܚܫ ܐܪܥܝܬܗ. ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܒܬܪܗ ܒܗܘܢ ܒܢܘܟܪܝܬܐ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܒܗ ܐܬܬܦܬܬ
ܠܫܡܗ ܘܬܫܡܫܬܗ ܒܫܘܡܗ[9]. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܒܪܗܘܡܐ[10]
ܩܠܒܪܘܣ :·

ܦܢܝܐ ܕܫܡܥܘܢ ܐܓܪܬܐ ܕܡܫܐܘܪܐ ܠܘܬ ܬܓܪܐ
ܕܒܫ̈ܢܐ ܘܕܘ̈ܝܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܕܡܕܒܪܐ *ܥܠ ܡܦܩܬܗ *167 v° b.
ܕܡܢ ܡܕܝܢܬ[8] ܡܠܟܘܬܐ :· ܠܪ̈ܚܡܝ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܫ̈ܒܚܢܐ ܘܪ̈ܚܡܝ ܕܪ̈ܘܚܐ ܘܡܕ̈ܒܪܢܐ. ܘܠܟܠܗ ܬܓܪܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܕܕܝܪܘܬܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܫܠܡܐ ܒܡܪܢ
ܥܠܡ. ܕܗܘܝܬ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ؛ ܐܝܟ ܚܫܚܘܬ ܡܕ̈ܝܢܬܐ.
ܘܠܒܪ ܡܢ ܒܝܬ ܠܒܘܥܬܐ.[11] ܗܘ ܕܐܬܚܝܒܢ ܡܢܝܢܝ ܐܘ
ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܡܪܝܡ. ܘܒܗܘܢ ܒܚܫ̈ܚܘܗܝ ܫܐ.[11] ܕܘܕܝܐ
ܐܬܚܫܒܬ[12] ܠܝ. ܕܒܡܬܚܬܝܬܐ ܗܕܐ ܕܚܘܪܬܐ ܕܠܝ

[1] C 'ܡܫܒܚܘ — [2] A 'ܝܢܗܘ — [3] Punctum deest. — [4] C 'ܫܠܦܗ — [5] A "ܣܝ — [6] C ܡܫܐܘܪܘܗܝ ܠܐܠܡܣܝܪܝܐ ܘܕܝܢܘܗܝ ·. ܥܠ" ܒܐ" ܘܕ" ·. ܠܘ" ܡܢ ܒܗܬܐ ·. ܘܚܒܪܘ ܫܠܦܘܗܝ ܐܦܝܣܩܦܐ ܬܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܐܡܪܐ ܕܡܢ ܘܐܬ" ܐܬܕܪܣܘܗܝ ܐܝܬ" ܠܢ". Hic expl. fragm., fol. seq. deperdito. — [7] ܘܡܫܐܘܪ in rasura. — [8] , fin. erasum. — [9] Ms. ܒܫܘܡܗ; e *Chron. Min.* (p. 224) correxi. — [10] ܒܪܗ litt. minoribus in rasura. — [11] Punctum deest. — [12] Ms. cum ܕ init.; e Mich. (p. 296) correxi.

ܐܬܚܫܚ. ܘܠܘܬ ܬܟܫܦܬܐ[1] ܕܡܘܒܠ ܦܫܝܛܘܬܐ
ܐܒܝ̈ܪܘܗܝ. ܠܗܠܝܢ ܕܐܦ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܠܐ ܚܫܚ ܐܢܐ.[2]
ܘܐܘܕܝܬ ܠܠܐܝܬ: ܕܗܠܝܢ[3] ܕܠܘܬܟ ܡܢ ܒܛܝܠܘܬܐ
ܐܠܗܝܬܐ ܡܬܕܒܪܝܢ. ܡܫܪ̈ܪܐ[4] ܒܟܢ̈ܝ ܠܝ. ܠܘܬ
ܦܠܓܘܬܐ[5] ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ. ܘܦܠܘܓ
ܝ̱ܒܢܐ ܚܕܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܫ ܢܐܡܪ ܗܘ ܕܪܘܡ ܕܒܕܒܘܬ[6]
ܐܦܠܠܐ ܚܕܬܐ ܠܒܠܒܫ ܚܠܡܘ̈ܗܝ ܘܠܘܬ ܒܪܘܡܝܐ
ܕܡܢ ܥܠ ܡܘܥܠܐ ܡܪܦܝܢܐ *ܘܫܪܝܢܐ. ܐܦ ܓܒܪ *168 r° a.
ܢܡܘܣ ܪܝܫ ܐܟܡܪ̈ܬܐ ܗܘ ܡܛܠ ܒܟܢܝܫܘܬܐ ܕܫܒ̈ܥܠܐ.
ܘܟܡܒܪܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܚܕ[7] ܡܢ ܚܠܦܝܐ ܕܒܪ̈ܒܪܐ
ܕܒܫܡܫ ܒܪܡ. ܘܡܢ ܡܫ̈ܪܝܐ[8] ܕܫ̈ܪܪܘܗܝ ܬܡܢ. ܠܗܠܝܢ
ܕܒܒܪܡ ܒܒܗ ܠܘܬ ܗܠܝܢ ܕܒܣܦܛ ܗܘܐ. ܠܘܬ[6] ܐܝܠܝܢ
ܕܐܝܟܐ ܚܦܛܬܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܬܘܟܐ. ܕܐܡܪ ܕܝܢ
ܢܡܘܣ ܠܒܢܬܗ ܘܠܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܒܪܗ. ܫܡܘܠܐ ܡܢ
ܒܢܬܗܘܢ ܐ̈ܠܗܐ ܢ̈ܘܟܪܝܐ. ܘܐܬܕܒܩ ܘܫܠܦܘ ܢܫܬܒܩܘܢ.
ܘܢܡܘܣ ܘܢܣܡ ܠܒܢܬܗ ܐܝܠ. ܘܢܒܒܪ ܬܡܢ ܡܕܒܝܢܐ
ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܚܫܘ ܒܣܡܟܐ ܕܐܘܠܝܢܐ. ܘܦܪܡܫܘ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܪܕܝܬ ܒܗ̇. ܦܪܡܫ ܓܝܪ ܒܫܪܪܐ ܡܢ ܒܠܗ
ܡܒܪܐ ܕܗ̇ܘܝ[9] ܠܡܡܒܠܐ ܕܡܫܚ ܠܝ ܡܢܝ. ܘܡܓܠܝܚܝܢ
ܗܘܘ ܒܝ. ܘܡܒܝܢܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܫܝܥܘܗܝ ܘܐܟܬܒܝܢ ܐܝܟ
ܕܟܐܢܘܒ. ܢܒܠܬ[6] ܪ̈ܓܠܗ ܒܦܚܐ ܘܒܡܥܪ̈ܘܬܐ ܐܬܬܚܕܬ.
ܢܐܬܘܢ ܥܠܘܗܝ ܦܬܐ ܘܢܬܚܠܘܢ ܒܠܘܗܝ ܐܝܟ ܕܝܗܒ
ܠܗ.[2] ܡܓܠܝܘ *ܗܘ ܒܐܪܒܥܐ ܚܠܡܘܗܝ[10]. ܘܡܓܝܕܬܐ ܒܠ *168 r° b.
ܥܡ̈ܠܝܗܘܢ.[2] ܐܠܐ ܠܒܢܝܫܘܬܗܘܢ ܕܗ̇ܘܝ[9] ܕܠܐ[11]
ܡܒܒܐ ܡܢ ܕܒܝܐ. ܡܦܩܬ ܠܝ ܡܠܠܬܐ ܕܚܠܬ

[1] Ms. ܬܟ̈ܫܦܬܐ; e Mich. correxi. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. et Mich. 'ܕܗܕ ܠܗܘܢ — [4] Puncta plur. desunt; Mich. ܒܫܪܪܐ — [5] Ms. ܦܠ"ܓܘܬܐ; e Mich. correxi. — [6] , fin. erasum. — [7] Ms. ܕܗܕ; e Mich. correxi. — [8] Puncta plur. desunt. — [9] Ms. 'ܕܗܘܝ — [10] Ms. 'ܠܗ̇ — [11] Ms. ܠܐ; e Mich. (p. 297) correxi.

ܠܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܐܠܗܐ. ܕܒܪ̈ܠܐܬܗܘܢ[1] ܠܘܬ ܗܢ ܕܠܗ
ܫܦܝܪܐ ܗܕܝܢ[2]. ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܐܫܝܢܐ ܢܒܝܐ ܟܐܢܐ
ܠܘܬ ܐܠܝܢ ܕܡܫܡܠܝܢ ܒܗ. ܕܠܐ ܬܕܘܠ ܡܛܠ
ܕܦܪܘܬܟ. ܘܢܬܟ ܒܥܒܕܝܟ ܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܐܢܬ. ܐ̱
ܬܕܒܪ ܩ̈ܕܡܝܟ ܚܕܝܢ ܐܢܐ. ܘܢܘܗܪܬܐ ܠܐ ܢܛܦܪܘܢ.
ܘܟܝܢܐܝܬ ܠܐ ܬܬܒܥܐ. ܘܡܠܗܡܢܝܬܐ ܠܐ ܬܬܘܡܐ.
ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ. ܘܕܝܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܗ̇ܘ ܕܦܩܕ ܠܝ. ܘܗ̇ܘ ܕܡܠܝܢ ܐܡܪ: ܠܐ ܬܕܚܠܝܢ
ܬܬܒܗܬܝܢ ܢܒܝܐ ܠܝ ܒܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܬܬܦܫܛܐ
ܠܒܢܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܥܕܪܐ ܠܡܐܡܪ ܠܒܢܬܗ ܕܒܪܬܐ
ܐܘܣܦ. ܘܠܡܠܐ ܕܪܘܬܗ ܐܘܪܫܠܡ[3]. ܕܠܐ ܢܘܗܪܐ
ܐܝܟ ܗ̇ܢܘܢ[4] ܕܒܥܠ ܠܗܘܢ ܒܠܒܐ. ܕܙܕܝܩ ܐܝܬܘܗܝ
ܦܪܘܩܐ ܕܙܕܩܘܢ. ܢܗܝܪܐ[5] ܒܪ *ܐܝܬܘܗܝ ܦܫܪܐ
ܕܐܦܝܣܩܦܐ ܕܒܕܝܠܬ ܒܠܒܘܬܐ ܡܛܠ[6] ܦܪܫ ܒܡܐܬܐ.
ܘܒܗ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܐܟܘܠܗ ܠܐ ܙܕܩܐ. ܐܠܐ
ܒܐܝܬܘ ܘܒܕܝܢܐ ܫܦܝܪܐ ܘܒܕܒܪܬܐ ܗܘܐ ܠܦܘܫܩܗܘܢ
ܕܗܢܘܢ[7]. ܘܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܝܢ. ܘܕܦܦܐ ܬܐܕܗܘܢܝܘܣ[8]
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܕܟܠܗܘܢ ܕ̈ܒܘܬܐ ܕܒܬܪܝܘܬܐ ܕܠܝܢ
ܐܚܪܝܢ ܡܟܠ. ܒܕܝܢ ܦܪܘܣܘܦܐ ܕܡܠܝܢ ܐܠܝܢ
ܕܐܡܪܝܢ. ܕܠܦܘܠܘܣܘܣ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ[9] ܒܬܘܠܡܐ
ܕܗܘܝܢܬܐ ܠܐ ܡܬܡܠܝܢ. ܐܠܐ ܒܒܦܝܦܬܐ
ܕܐܘܦܩܘܣ ܘܕܦܝܢܘܣ. ܒܟܠܝܢ[10] ܕܐܦ ܦܘܠܘܣ ܡܕܝܢܬ
ܗܘܐ. ܘܠܡܦܢܝܘ ܠܦܢܝܢܘܢ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܘܠܐ
ܐܬܚܠܦܘܢ ܡܢ ܡܦܢܝܐ. ܘܡܛܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܡܐܟܪ
ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ. ܕܠܐ ܦܛܝܢ ܠܝ ܡܫܬܥܒܕܘܬܗ. ܘܕܫܝܪܬܐ
ܕܐܦܪܬܐ܀

[1] Puncta plur. desunt; e Mich correxi. — [2] Ms. [illegible]; Mich. [illegible] — [3] Mich. [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. et Mich. [illegible] — [6] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [7] Ms. [illegible]. Punctum deest. — [8] Seq. punctum. — [9] , erasum est. — [10] Ms. [illegible]; e Mich. (p. 298) correxi.

ܦܢܝܐ ܕܢܦܫܗܝܢ ܘܚܙܝ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܝܒܘ ܠܘܬ
ܡܐܪܘܣ ܕܠܘܬ ܕܐܟܠܘܢ܀ ܠܢܦܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܚܝܘܗܝ
ܘܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܦܠܛܪܐ *ܡܪܝ ܡܐܪܘܣ ܐܬܚܝܒܘ (*168 v° b.)
ܒܡܕܝܢ ܫܠܝܚ. ܒܗ ܒܗܘܢ ܥܡܠ ܐܢܐ ܠܒܪܬ ܩܠܗ
ܕܡܪܢܐ ܕܐܡܪܐ. ܕܟܕ ܕܣܠܩ ܐܬܦܠܓܠ ܠܗ ܡܦܠܓ
ܡܬܬܟܒ ܡܢܗ. ܘܠܡܠܬܐ[1] ܕܡܫܡܥܐ. ܕܡܢܗ ܢܦܩ
ܠܦܘܪܗ ܕܡܪܢܐ. ܘܡܢܗ ܢܦܩ ܒܐܬܪܗ ܡܕܝܢܐ[2].
ܘܠܫܠܝܚܐ ܕܒܦܘܡܗ ܕܐܝܟܢ ܐܢܫܐ[3] ܘܗܡ ܕܢܗܘܐ ܐܬܘܗܝ،
ܗܘ ܕܠܐܠܗܐ ܡܬܦܪܫ. ܠܐ ܒܕܝܠܬܐ ܐܒܘܪܬܐ ܐܝܟ ܐܢܬ،
ܗܘܝܬ. ܐ̱ ܠܒܪ ܗ̇ܢܘܢ[4] ܦ̈ܪܝܫ ܐ̈ܒܗܬܐ ܦ̈ܘܪܢܐ ܗ̇ܘ
ܡ̇ܢ ܒܦܪܐ ܘܡܠܟܐ ܫܡܥ ܗ̣ܘ ܠܗ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܬܘܠܕܐ
ܘܠܐ ܒܪܢܫܐ.[2] ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪ[5]. ܐܒܘܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܠܘܬ
ܦܘܪܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ ܡܛܠܬ. ܒܕ ܠܐ ܥܘܠܐ ܐܝܟܐ.
ܡܛܪܦ ܠܗ̇ ܠܢܦܫ ܒܪ ܛܒ[6] ܘܡܫܝܚܐ ܕܢܕܝܬܐ
ܩ̈ܕܝܫܬܐ. ܐܬܐ ܒܪ ܒܗ ܐܚܝܕ ܒܟܠܬܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ.
ܘܐܬܬܚܝܢ ܗܘܘ ܐܫܩܦܐ ܕܪܘܡܝ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ
*ܘܡܠܠܟܐ. ܗ̇ܘ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ،[2] ܡܬܪܡ[7] ܘܡܬܦܠܦܠ[8] (*169 r° a.)
ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܗ̣ܘ ܘܠܐ[8] ܡܬܦܠܓܠܐ.
ܘܐܬܒܣܪ ܠܐ ܡܫܬܠܚܢܐܝܬ.[2] ܘܡܛܠ ܗܕܐ
ܒܚܕܝܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ[9] ܐܡܪܬ. (ܐܝܟ)[10] ܗܢ
ܕܒܥܘܡܪܐ ܐܡܪܐ. ܕܒܚܝܪܘܬܐ ܐܚܕܬܝ ܡܢ ܬܘܠܥܐ
ܕܫܒܘ ܢܒܘܥܝܢ. ܡܫܒܪܐ ܕܝܢ ܕܠܘܬ[11] ܐܠܗܐ ܚܕܘܬܐ
ܢܗ̇ܒ ܠܝ. ܘܡܫܝܚܝܢ ܐܝܟ ܕܡܥܝܪ ܠܥܘܕܪܢܗܘܢ. ܘܢܗ̇ܒ[12]
ܠܝ ܒܒܪܐ ܕܗܘܝܢ ܚܠܦ ܒ̈ܢܝܐ. ܠܐ ܡܛܠ ܕܐܢܬܘܢ
ܦ̈ܠܚܝܢܘܢ، ܐܠܐ ܡܛܠ ܚܘܒܬܐ. ܘܡܥܒܕ[13] ܬܒܥܬܐ

[1] Ms. [illegible]: e Mich. (p. 288) correxi. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ins. [illegible]; Mich. om. — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [8] Ms. om. ܘ; e Mich. correxi. — [9] Ms. [illegible] — [10] Ms. om.; e Mich. addidi. — [11] , fin. erasum. — [12] Mich. (p. 289) [illegible] — [13] Mich. [illegible]

ܕܟܠܗܘܢ ܟܬܒ̈ܘܗܝ.¹ ܗܘ ܕܐܦ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܠܟܝܢ ܒܪ
ܐܠܗܘܬܗ ܘܡܘܠܕܗ ܥ̈ܠܝܡܐ² ܘܬܘܠܕܬܗ ܪܘܚܢܝܬܐ. ܘܠܝܬ
ܕܡܢ ܦܫܝܛܘܬܐ ܐܫܬܡܥܬ ܠܗ.¹ ܐܝܟ ܕܠܒܐܦܐ³ ܗܘ
ܠܐ ܡܬܕܒܚܢܘܬܐ. ܢܛܪ ܡܢ ܫܘܦܝܐ ܡܢ ܐܒ̈ܗܬܐ
ܐܪ̈ܒܥܐ. ܘܠܐ ܘܠܒܪ̈ܬܗ⁴ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬ ܫܐܬܘܣܬܐ⁵
ܠܐ ܡܫܬܠܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܘ ܒܪ ܗܘ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ *ܗܘ ܕܒܟܠ ܬ̈ܚܘܡܐ ܗܟܢ ܢܡܘܣܐ. * 169 r° b.
ܘܒܪܘܬܐ³ ܠܐܒܘܗ̈ܝ.¹ ܘܚܝܠܐ ܠܐܚܝܠܐ. ܐܚܪܢܐ
ܕܫܠܝܚܐ ܐܠܗܐ ܐܡܪ.⁶ ܕܦܠܝܓܘܬܐ ܒܠܗ ܡܬܕܡܝܢ
ܣܢܝ. ܘܗܠܝܢ ܒܚܝܠܐ ܐܠܗܐ ܡܬܦܠܓܢ⁷
ܒܡܫܠܡܘܬܐ. ܒܕܝܢܐ⁸ ܡܕܡ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ.⁸ ܐܠܐ
ܐܦ ܠܡܫܠܡܘܬ ܕܗܘܝܐ ܪܫܝܐ⁹ ܒܒܪܬܐ ܡܪܫܬܐ³
ܕܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܗ ܡܗܕܝܢ ܗܟܢܐ
ܠܦܠܓܘܬܗ. ܡܢܗܘܢ ܢܫܡܬܐ ܫܐܠܝܢ ܕܬܬܒܥܘܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܕܒܪܐ ܠܫܘܦܠܘܬܢ. ܘܡܦܠܓܠ
ܕܐܘܪܚܝܐ¹⁰ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗܘ¹¹ ܫܘܘܕܝܐ:¹² ܕܩܘܡܐ ܕܝܢ
ܒܪܘܘܬܐ¹³ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܡܠܠܘ ܓܒܪ ܐܡܪ ܒܩܘܡܐ.
ܘܒܕ ܒܠ ܦܘܪܐ ܪ̈ܟܐ ܣܠܩܘܬܗܘܢ. ܡܒܪܘ.¹ ܒܗܕܐ
ܫܐܠܬ ܫܠܝܚܐ ܡܕܒܚܬܐ³ ܪܘܚܢܝܬܐ ܘܫܦܝܪܬ¹⁴ ܝܘܡܐ.
ܡܫܬܘܬܦ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܐܘ ܩܕܝܫܐ. ܕܒܕ ܚܕܐ ܐܪܐ ܐܢܐ
ܒܫܘܒܚܘܢ. ܘܐܦ ܒܡܫܬܘܬܦܘܬܗܘܢ ܘܚܘܫܐ ܢܦܫܢܐ.¹
ܐܝܟ ܢܒܝܘܣܐ¹⁵ ܒܪ̈ܬܝܢܐ ܡܬܒܪܒ ܐܢܐ. ܕܠܚܒܪ ܗܘ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܬܘܠܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ܐܚܝܕ ܐܢܐ. ܠܗܘ * 169 v° a.

¹ Punctum deest. — ² Ms. ܥܠܡܐ"; e Mich. correxi. — ³ Seq. punctum. — ⁴ Ms. om. ܘ; e Mich. correxi. — ⁵ E "ܐܬܬܐܣܬܐ corr. — ⁶ Mich. ܐܡܪ — ⁷ Ms. ܡܬܦܠܓܢ; e Mich. correxi. — ⁸ Mich. plur. — ⁹ Ms. et Mich. plur. — ¹⁰ Ms. "ܕܐܘܪܚܝܐ; e Mich. correxi. — ¹¹ Ms. ܗܘ; e Mich. correxi. — ¹² Punctum hic om. et post "ܕܝܢ ins. est. — ¹³ Ms. "ܒܪܘܬ; e Mich. correxi. — ¹⁴ Ms. ܝܘܡ"; e Mich. correxi. — ¹⁵ Puncta plur. desunt; e Mich. correxi.

ܕܗܟܢܐ ܗܠܝܢ ܕܒܣܝܡܐ ܐܬܒܠܥܘ. ܬܠܬܡܐܐ
ܘܬܡܢܬܥܣܪ ܐܒ̈ܗܬܐ ܩܕ̈ܝܫܐ. ܒܕ¹ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܡܬܕܒܪܝܢ.² ܘܠܗܘܢ ܒܕܡܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܠܐ ܐܢܐ.
ܕܗܘܝܬ ܐܚܝܕ ܐܢܐ.² ܠܗܘ ܕܢܬܒܥܬ³ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܕܐܒ̈ܗܬܐ⁴ ܩܕ̈ܝܫܐ ܒܟܐܒܐ ܘܫܒܚܝܢ ܗܝ ܕܒܗܕܐ
ܕܒܝܫܬ⁵ ܒܠܒܘܬܐ ܐܬܒܝܫܬ ܠܗܝܡܢܘܬ ܬܪ̈ܝܨܬܐ ܡܬܬܒܥ
ܒܗ ܪܘܚܐ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܐܦ ܣܘܢܗܕܘܣ
ܩܕܝܫܬܐ ܗܝ ܕܐܬܟܢܫܬ ܒܐܦܣܘܣ ܠܗܝܡܢ ܪܘܚܢܐ
ܢܫܦܪܘܗ. ܗܝ ܕܐܬܚܬܡܘܢ ܗܘܘ ܪ̈ܫܝܡܝܗ̇ ܪ̈ܫܝ
ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ ܫܘܝ ܠܕܘܒܪܐ ܕܢܨܝܚܘܬܐ⁴ ܘܪܚܡܬ
ܐܠܗܐ ܒܠܘܩܒܠܗ ܗܘ ܕܗ̈ܘܡܘܢܝܐ ܘܡܘܪܢܝܬܗ ܗܘ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܡܬܪܒܝܢ ܦ̈ܠܓܘܬܐ ܕܠܗ ܐܪܝܘܣ
ܠܫܘܦܪܗ ܗܘ ܦܠܓ ܠܒܪ ܐܢܫܐ. ܠܗܠܝܢ ܫܠܡܢ ܐܢܐ
ܒܢ ܟܠܗܘܢ ܡܚܒ̈ܝܒܘܬܗ.⁶ ܘܐܝܟ ܕܠܝܒܘܣܐ ܩܕܝܫܐ
ܡܫܡܫ ܐܢܐ. ܒܢ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫ̈ܠܝܚܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܩܘܪܝܠܘܣ
ܡܣܟܠ *ܐܢܐ⁴ ܐܦ ܠܒܬܟܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܢܟܪܝܬܐ ܕܝܠܗ * 169 v° b.
ܗܘ ܕܡܫܠܡܐ⁷ ܕܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܠܒܫܦܠܘܬܐ
ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܗܝ ܕܒܟܠܩܕܘܢܐ⁸ ܘܕܦܠܒܝܢܘܣ ܪܫܝܥܐ
ܕܠܐܘܢ. ܒܗܕܐ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܠܬܐ ܗܘ ܕܡܚܝܒ
ܫܠܝܛܐ ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܗܘ ܒܪܐ ܝܚܝܕܝܐ.
ܗܘ ܒܪ ܚܝܐ ܘܒܪ ܡܬܘܡܝܘܬܗ ܕܐܒܐ. ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ
ܠܥܠܡ ܗܘܐ. ܘܒܐܝܕܗ ܟܠ ܡܕܡ ܐܬܩܝܡ. ܗܘ
ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܗܘ ܢܗܝܪܐ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܐ
ܘܒܪ ܚܝܐ⁹ ܕܐܒܐ ܠܐ ܡܬܚܫܢܐ. ܒܘܟܪܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ
ܐܬܒܪܝ. ܘܡܫܬܡܠܝܢܘܬ ܐܬܒܪܝ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ.
ܘܡܢ ܩܕܝܫܬܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܘܒܬܘܠܬ ܒܟܠܙܒܢ ܡܪܝܡ.
ܘܚܕ ܗܘ ܡܫܘܚܬܗ ܒܫܡܝܐ ܒܪ ܚܝܐ. ܕܢܦܫܐ ܐܝܬ ܠܗ

¹ Ms. ܒܕܕ — ² Punctum deest. — ³ Ms. ܕܢܬܒܥܬ, e p. 165. l. 26, correxi. — ⁴ Seq. punctum. — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ Puncta plur. desunt. — ⁷ Ms. ܗܘ "ܕܫܠܡ — ⁸ , erasum est. — ⁹ Ms. ܚܝܠܐ; e p. 166, l. 11, correxi.

ܡܠܝܠܘܬܐ ܕܡܣܬܟܠܢܘܬܐ ܘܦܠܛ ܡܢ ܚܘܫܒܐ ܘܡܠܝܠܘܬܐ
ܘܡܬܦܬܝܢܬܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܘܠܡܬ ܡܠܠ.[1] *ܗܘ ܓܝܪ ܠܐ   *170 r° a.
ܡܬܬܚܝܠܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܟܕ ܢܣܒ ܕܝܠܢ. ܘܠܐ
ܠܗܿ ܕܝܠܗ ܐܠܗܘܬܐ[2] ܕܝܠܗ ܚܠܦ. ܗܘܿ ܕܡܢ ܕܝܠܗ
5 ܚܙܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܒܚܫܝܫܘܬܐ[3] ܗܿܘ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ
ܚܫܝܫܬܐ. ܗܿܘ ܓܝܪ ܕܐܬܝܠܕ ܕܠܐ ܙܪܥܐ ܘܕܠܐ ܦܓܪܐ[4]
ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܗܿܘ[5] ܟܕ ܗܿܘ ܘܡܬܝܠܕܐ ܕܬܪܝܢ
ܕܦܓܪ ܗܟܢ. ܘܟܕ ܡܢ ܐܡܐ ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܒܪܝ
ܠܐ ܡܬܬܚܠܠܢܐܝܬ. ܗܘܝܬ ܒܬܘܠܬܐ ܗܿܘ ܕܝܠܕܬܗ[6] ܘܐܦ
10 ܡܢ ܒܬܪ ܝܠܕܐ. ܡܬܛܠܡܐ ܘܫܪܝܪܐܝܬ ܡܬܩܪܝܐ (ܠܗܿ)[7]
ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ. ܘܠܗܿ ܕܝܠܗ ܒܟܘܪ ܐܬܝܠܕ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ.[1] ܗܿܘ ܟܕ
ܗܿܘ ܡܢ ܬܪܝܢ ܩܢܘܡ̈ܝܢ. ܚܕ ܒܪܐ ܚܕ ܡܪܐ ܚܕ ܡܫܝܚܐ.
ܘܚܕ ܚܝܠܐ ܗܿܘ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܘܬܐ[8] ܕܡܒܗܪ.[1] ܘܐܬܒܪܢܫ
15 ܡܫܬܠܝܢܐܝܬ ܟܕ ܕܠܐ ܒܘܠܒܠܐ ܗܘܐ ܟܠ ܚܕ ܡܢ
ܚܝ̈ܠܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܫܘܕܥܐ. ܡܢ ܗܿܝܢ[9]
*ܕܠܝܬܘܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ ܐܬܚܝܫܘ.[1] ܒܕܓܠܘ   *170 r° b.
ܘܦܠܓ ܒܐܝܬܘܬܐ. ܚܕ ܡܢ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܫܘܝܬ
ܚܝܠܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܡܕܡ ܕܡܬܟܬܫܝܢܘܬܐ. ܘܡܬܬܪ
20 ܡܬܟܫܦܢܘܬܐ.[1] ܟܕ ܠܐ ܐܘܣܦ ܡܢܝܢܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ.
ܡܢܝܢܐ ܕܐܪܒܥܝܘܬܐ. ܘܠܐ ܫܘܝܐ ܬܡܢ ܒܗܿܝ ܕܒܪ
ܚܝܠܐ ܕܐܒܐ. ܫܘܝܐ ܕܝܢ ܒܒܝܬ. ܒܗܿܝ ܕܒܪ ܚܝܠܐ
ܕܝܠܗ. ܠܘ ܓܝܪ ܒܚܝܠܐ ܕܝܠܗ ܚܕ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ
ܒܒܝܬܐ[10] ܗܿܘ ܟܪ ܚܝܠܐ ܕܝܠܗ. ܘܚܫ[11] ܒܦܓܪܗ ܗܿܘ
25 ܕܩܢܘܡܐܝܬ ܚܕ ܠܗ ܠܗܘܢ. ܘܒܦܪܨܘܦܗ ܡܬܠܠ
ܐܠܗܐܝܬ ܬܫܒܘܚ ܘܐܡܪ. ܠܐ ܫܘܝܐ ܒܐܠܗܘܬܐ.

[1] Punctum deest. — [2] Ms. "ܘܐܠܐ — [3] Ms. ܚܫܬܐ", e ܚܫܝܫܘܬܐ corr. — [4] ܐ erasum est. — [5] Antec. litt. erasa. — [6] ܂, fin. erasum. — [7] Ms. om.; e p. 165, l. 26, addidi. — [8] Seq. punctum. — [9] Ms. "ܗܢ — [10] Ms. "ܒܒܗܘ; e p. 167, l. 7, correxi. — [11] Ms. ܚܐܘ; e p. 167, l. 7, correxi.

ܫܘܝܐ ܒܐܝܬܘܬܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ، ܚܕ ܗܘ ܟܕ ܗܘ
ܒܬܠ̈ܝܬܘܬܐ. ܘܗܘ ܟܕ ܗܘ ܒܩ̈ܢܘܡܐ. ܘܡܬܦܪܫܢܐܝܬ
ܠܩ̈ܢܘܡܐ ܕܝܠܗ ܒܒܝܬ ܐܒܐ ܕܝܠܗ. ܩ̈ܢܘܡܐ ܘܠܐ ܒܪ̈ܝܠܐ.
ܒܒܝܬܐ ܫܘܝܐ ܘܚܝܘܬܐ. ܘܕܝܠܝ ܟܪ ܚܝܠܐ ܕܡܢܦܫ
5 ܒܡܬܒܪ̈ܝܢܘܬܐ ܘܡܬܝܠܠܢܘܬܐ. ܘܠܗܝܢ *ܟܠܗܘܢ ܘܟܝܢܐ   *170 v° a.
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܫܒܩܗ ܫܘܝܐ ܘܚܝܘܬܐ. ܡܛܠ ܚܫܐ
ܗܿܘ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܠܥܠ. ܟܠ ܡܬܟܪܝܫܘܬܐ ܕܝܠܗ.
ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܗܿܝ ܕܠܘ ܒܡܠܦܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܫܪܪܐ
ܚܫ. ܒܗ ܓܝܪ ܒܒܣܪܐ ܕܡܢ ܠܡܚܫ. ܡܛܠ ܢ̈ܫܐ
10 ܝܩܝܪܐ ܘܚ̈ܝܐ ܘܠܐ ܒܪ̈ܝܠܐ. ܘܠܗ ܠܡܘܬܐ ܕܒܝܬ
ܝܠܕܐ.[1] ܘܒܗ ܬܕܒܘܪܬܐ ܦܐܝܬ ܠܐܠܗܐ[2] ܕܡܫܒܚܬܐ
ܬܗܘܐ ܘܒܒܗ ܠܐ ܚܫܝܫܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ. ܘܒܟܘܠ
ܙܢܐ ܡܚܒܠ ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܕܝܘܬܐ ܘܡܘܡܟܐ ܗܿܘ ܕܒܒܪ̈ܝܬܐ. ܗܿܝ ܕܡܥܕܪܢܐ
15 ܘܕܠܐ ܣܟܠܗ.[3] ܟܕ [7]ܡܬܬܥܕܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܛܠ ܠܚܘܫܒܐ
ܕܡܠܝܢ ܕܗܘܦܟܗ[4] ܠܡܝܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܠܗܝܐ
ܘܐܢܫܝܐ. ܠܐ ܡܦܪܫܝܢ ܠܗܿܝܢ[5] ܡܢ ܚ̈ܕܕܐ. ܐܦ ܠܐ
ܠܬܪ̈ܝܢ. ܐܘ ܒܬܪ̈ܝܢ ܚ̈ܝܠܝܢ ܦܣܩܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗ ܠܗܿܘ ܚܕ
ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܡܚܠܚܠܝܢ ܟܕ ܡܪܟܒܝܢ
20 ܚܝܢ ܚܘܫܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܕܐܢܫܘܬܐ. ܡܟܕܝܢ ܠܗ
ܕܝܢ ܚܕ *ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܠܡܚܘܝܘ. ܘܟܕ ܗܕܝܢܐ ܡܬܬܪܟܒܐ   *170 v° b.
ܐܢܐ. ܘܟܠ ܗܕܐ ܬܪ̈ܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ ܘܡܐܡܪ
ܐܢܐ ܘܡܫܘܕܥ ܐܢܐ[4] ܠܡܦ̈ܠܓܢܘܬܐ[6] ܕܡܢ ܫܪ̈ܪܐ
ܕܗܘ̈ܝ ܡܢ ܬ̈ܪܝܢܘܗܝ ܟܝ̈ܢܐ. ܘܠܐܢܫܐ ܙ̈ܢܝܐ ܘܡ̈ܦܠܓܢܐ
25 ܗܿܢܘܢ[5] ܕܡܕܒܪ ܙ̈ܢܝܗܘܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܘܠܝܦܢܘܗܝ[7]
ܘܠܟܪ̈ܘܙܘܗܝ. ܘܠܐܪ̈ܙܘܗܝ ܘܠܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ ܘܠܐܘܢܓܠܝܘܢܗ
ܘܠܐܦ̈ܠܝܢܘܗܝ[8] ܘܠܐܘܦܛܝܐ ܐܦ ܠܗܿܢܘܢ[5] ܕܒܝܕܗܿ
ܕܡܘܬܗ̇ ܕܠܘܬ ܡܠܬܐ ܠܐ ܚܫܘܫܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ.

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܣܟܠܗ̇ — [4] In rasura. — [5] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Ms. "ܘܠ ܟܠ — [8] Ms. "ܦܝܢܘ. Seq. punctum.

ܒܓܠܐܝܬ[1] ܘܪܫܝܐܝܬ ܐܘܕܝܘܗܝ، ܠܒܣܝܐ ܗܘ ܕܒܗܠܝܢ
ܐܬܢܨܒ. ܘܐܬܚܙܝ ܡܘܕܝܢܐܝܬ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܗܝܢ.
ܘܡܠܠܬܐ ܘܦܘܫܩܐ ܐܚܪܢܐ ܠܡܢܐ[1] ܠܐܪܐ[2] ܪܒܐ
ܕܡܬܬܒܪܢܘܬܐ ܠܐ ܡܫܬܠܝܢܘܬܐ ܘܫܪܝܪܬܐ ܕܒܪܝܐ.
ܒܫܪܝܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܘܠܦܘܠܐ ܫܡܫܛܝܐ. ܘܠܦܘܛܝܢܘܣ
ܘܠܕܝܘܕܘܪܘܣ. ܘܠܬܐܘܕܘܪܘܣ ܘܠܢܣܛܘܪܝܘܣ ܘܐܦ ܠܬܐܘܕܘܪܝܛܐ
ܘܠܐܝܒܐܣ. ܘܠܡܢܐ *ܘܠܐܘܛܘܟܘܣ ܘܠܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ 171 r° a.
ܗܘ ܒܟܒܘܠܝܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܩܒܠܐ. ܘܠܡܘܪܐ
ܘܠܝܘܣܝܢ[3] ܘܠܒܪܕܝܨܢ ܦܪܣܝܐ. ܘܠܡܣܠܝܢܐ
ܕܠܡܣܪܘܢܐ[4] ܘܠܦܘܠܝܟܪܘܢܝܘܣ ܕܠܐܘܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܟܘܬܗܘܢ
ܕܬܪܝܢ ܒܢܝܐ ܡܬܒܪ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢ ܢܦܫ
ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܚܕܝܘܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܘܬܐ. ܘܠܐ
ܡܛܘܠ ܕܚܕ ܦܪܨܘܦܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܚܕ ܩܢܘܡܐ ܘܟܝܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܐܬܒܣܪ ܘܐܬܒܪܢܫ. ܟܠ ܗܠܝܢ
ܡܠܦܢܐ ܫܠܝܚܐ ܘܐܠܗܝܐ ܘܕܠܐ ܒܕܠܝ. ܐܝܟܢ ܡܢܝܢܐ
ܢܒܝܢܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܢܗܒ ܐܢܐ ܠܝ. ܗܘ ܕܐܝܟܢܐ ܐܢܐ
ܒܕܡܐ ܠܫܒܝܬܐ ܐܣܝܪܬܐ. ܒܕ ܠܐ ܡܬܪܒܐ ܐܢܐ
ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܝܟ ܕܠܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܪܒܐ. ܡܛܠ
ܕܐܡܪ ܒܡܫܠܝܢܘܬܐ[5]. ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫܢ ܡܫܬܘܬܦ
ܠܗܝܡܢܘܬܐ[6]. ܡܢ ܦܪܗܣܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܩܠܠ. ܢܗܪ
ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܫܩܝܠܐ ܗܠܝܢ[7] ܢܛܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.
[ܘ]ܡܢ ܕܝܢܐ ܐܪܝܟܐ ܒܟܘܠ ܠܟܘܢ. ܒܗܘ ܓܝܪ *ܕܗܘܝܐ 171 r° b.
ܒܐܒܘܢ ܒܒܪ ܐܓܪܐ. ܒܕ ܕܡܒܬܐ ܡܢ ܕܗܘܬܐ ܒܫܠܦ
ܕܠܐ ܬܬܕܒܪ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܒܗ ܫܢܐ ܐܢܐ ܠܬܠܦܢܐ
ܕܒܕܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܦܢܐ ܠܥܬܝܩܐ ܒܠ ܒܢܝܢܬܐ[8]
ܡܫܬܘܬܗ، ܠܐܝܠܝܢ ܟܕ ܒܒܕܐ ܘܒܒܠܬܐ ܒܦܢܐ
ܐܝܬ.[9] ܦܐܝܐ ܗܘܝܠ ܠܣܘܟܠܗܝ. ܕܒܠ ܟ̈ܦܐ ܗܠܝܢ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܕܪܐ — [3] Ms. add. ܘܠܬܐܘܕܘܪܝܛܐ ܘܠܐܝܒܐܣ — [4] ܁, erasum est. — [5] ܒ init. erasum. — [6] Ms. ܠܗܝܡܢܘܬܐ; e Bas. et Mich. correxi. — [7] Ms. et Mich. ܗܠܝܢ — [8] Seq. punctum. — [9] Punctum deest.

ܒܡܠܦܢܐ ܕܬܫܠܘܦܬ ܒܥܒܕܬܐ ܬܫܒܚܬܐ ܠܗ.[1] (ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ
ܫܠܦ ܢܦܫܐ. ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܡܫܝܚܐ[2] ܐܠܗܐ ܒܬܪܬܝܢ
ܡܦܝܫܬܐ ܠܢܘܟܪܝܐ ܕܡܫܪܝܢ ܡܢ ܚܕ ܐܝܟ ܕܡܦܩ ܠܗ
ܢܒܥ. ܘܟܕ ܢܦܩܐ ܠܗ ܡܢ ܢܦܫܐ ܗܠܝܢ ܕܡܣܒܪܝܢ ܒܠܗ.
ܢܥܡܪ ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܕܒܗܕܐ ܡܫܒܚܘܬܐ ܐܝܠ. ܟܕ[3]
ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܫܠܝܛ ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܘܒܗܪܐ ܕܐܝܬ ܒܝ
ܡܛܠ ܕܐܦ ܢܘܗܪܐ ܒܝ ܐܝܟ ܒܪܬ ܩܠܗ ܕܒܐܘܢܓܠܝܘܢ
ܡܕܡ ܐܡܪܗ ܕܒܫܡܝܐ. ܫܐܠ ܫܠܡܐ ܕܐܚܝܘܬܐ
ܕܠܘܬܝ ܕܠܟ[4]. ܗܕܐ ܕܒܟܠ ܫܐܠܐ ܫܠܡܟ ܒܚܕܘܐ.
ܟܕ ܫܠܝܡ ܐܢܬ ܒܡܪܝܐ ܬܬܚܫܦܪ ܘܬܡܗܪ ܐܢܬ ܠܝ
ܢܦܫܐ ܕܡܠܒܒܢ) :܀

ܪܫܐ ܕܫܢܝܢ ܘܬܪܝܢ. ܐܓܪܬܐ ܕܣܘܐܪܐ ܠܘܬ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ :܀ ܠܗܘ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܢܦܫܐ ܘܡܕܝܫܐ ܐܚܘܢ
ܘܒܪ ܬܫܡܫܬܢ ܦܘܪܢܣܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ. ܣܐܘܪܐ
ܒܡܪܢ ܢܦܫ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܫܠܡ. ܕܬܠܝܬܝܬܐ
(ܕܠܘܬܟ)[5] ܕܢܦܩܬܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܢܛܠ ܠܝ ܫܘܪܝܐ
ܕܐܡܪ ܛܒ ܒܢܝܐ ܕܛܝܒܘ ܠܐܠܗܐ ܒܠ ܒܗܝܡܢܘܬܗ
ܠܐ ܡܬܬܠܠܝܢܬܐ.[6] ܕܡܛܠ ܒܒܢܘ ܕܡܘܪܒܝ ܕܟܠ
ܡܘܬܒܐ ܕܬܪܘܨ ܕܦܪܫܘܬܐ ܕܒܕܬܐ ܕܒܒܕܝܢܬ[7]
ܡܠܒܫܬܐ. ܕܝܢ[8] ܡܛܠ ܕܫܠܝܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܕܟܠ
ܪܘܒܐ ܕܪܫܝܥܬ ܒܡܘܬܒܐ ܬܒܥܬ.[6] *ܗܘ ܕܠܐܢܛܝܘܟܝܐ 171 v° a.
ܒܠܬܐ ܗܝ ܕܢܫܠܡܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܒܗܘܢ[9] ܓܝܪ
ܕܝܢܢ ܕܠܦܩܘܕܐ ܐܠܗܐ ܢܛܘܦܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܬܪ
ܒܬܪ ܡܪܢܐ ܢܐܠܘܢ. ܢܒܒܘܬܗ ܕܒܠܝܐ[10] ܬܪܒܝܬܐ[11]
ܕܠܝܢ ܪܒܐ ܒܬܫܒܫܢܐ ܘܩܫܝܐ ܘܦܛܪܢܐ.

[1] Uncis inclusa e Mich. (p. 290) addidi. Ms. ܘܫܪܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܠܒܐ ܕܐܓܪܬܐ. Alium fontem non habuisse videtur Mich. — [2] Impr. ܕܡܫܝܚ — [3] Impr. ܗܕܐ — [4] Impr. ܕܠܝ — [5] Ms. om.; e Mich. (p. 288) addidi. — [6] Punctum deest. — [7] ܁ fin. erasum. — [8] Ms. ܕܝܢ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [10] Seq. punctum. — [11] Puncta plur. desunt.

ܐܝܟ ܠܗܘܐ ܕܡܫܬܘܕܥܘܢ܂ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܬܡܗܬܐ
ܐܒܪܗܡ܂ ܡܢ ܒܬܪ¹ ܕܒܐܬܪܘܬܐ ܩܛܝܠܐ ܘܬܫܡܫܬܐ
ܐܬܬܬܒ܂ ܐܬܬ ܠܐܬܪܐ ܚܕ܂ ܘܡܢ ܒܢܝܐ ܕܒܗ²
ܒܬܪܐܬ ܫܢܬܐ ܗܘܐ܂ ܗܼ ܕܒܢܝܐ ܕܡܩ̈ܕܫܘܬܐ
ܒܡܬܬܒܗܐ ܗܘܬ܂ ܘܒܛܠ³ ܕܠܘܬ¹ ܒܢ̈ܝܢܐ ܗܢܘܢ⁴ 5
ܕܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܐܬܪܐ ܕܡܩ̈ܕܫܘܬܐ ܘܡܬܢܒܐ ܚܕܒܐ܂
ܘܢܦܩ ܢܒ̈ܝܘܬܐ ܦܐܪܘܬܐ ܘܡܫܒܚܬ ܦܐܪ̈ܐ܂ ܘܕܠܐ
ܬܬܐܡܪ ܠܗ̇ ܒܫܡ ܬܪܒܝܬܗ܆ ܡܢܐ ܬܘܒ ܐܒܘܗ
ܕܒܢܝܐ ܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ܂ ܘܐܝܟ ܕܗܘ ܠܗ ܐܡܪ ܗܘܐ܂
ܕܠܐ ܬܬܐܠ ܬܪܒܝܬܟ ܒܬܪ ܦܐܪܘܬܐ ܕܗܠܝܢ 10
ܕܒܬܚܘܡ܂ ܘܒܦܘܪܫܢܐ ܗܢܝܐܐ ܕܚܝܘܬܐ ܬܬܠܒܐ
ܠܐܠܗܐ܀ ܕܗܘ ܠܫܪܫܘܗܝ ܐܬܪܘܗܝ ܡܢ ܥܠܡ܂ ܗܠܝܢ
*ܕܝܢ ܕܒܬܚܘܡ ܠܒܢ[ܝܐ] ܐܦܝܢ܂ ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܝܐ܂ *171 v° b.
ܘܒܒܪ܂⁵ ܘܬܢܐ ܗܟܢܐ ܒܬܒܐ܂ ܕܢܦܩ ܐܒܪܗܡ ܚܠܩܐ
ܒܠ ܒܢܝܐ ܕܡ̈ܫܒܚܬܐ܂ ܘܡܢܐ ܬܘܒ ܐܒܘܗ ܕܒܢܝܐ 15
ܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ܂ ܘܐ̈ܝܢܫ ܦܫܘܩ ܠܚܠܩܐ ܐܠܝܢܬܐ
ܘܐܬ̈ܪܐ ܢܝܒܠܬܐ܂ ܒܗ ܗܒܝܠ ܒܕ ܒܗ ܒܝܢܫܐ
ܢܦܫܘܬܝ܂ ܒܕ ܒܐܬܪܘܬܐ ܐܬ̈ܪܐ ܐܬܬܘܬܒܬ ܐܝܟ
ܕܠܚܠܩܐ ܡܕܡ ܦܐܪܬ ܦܪ̈ܒܐ܂ ܠܪܫ ܡ̈ܫܒܚܬܐ ܐܡ̈ܪ
ܐܝܟ ܒܗܬܒܐ ܗܼܘ ܕܡܒܝܢܬ¹ ܒܠܒܘܬܐ܂ ܕܒܦܛܠܣܘܣ 20
ܕܠܒܒܐ ܒܗܘܢ܂ ܘܒܒܘܬܐ ܕܫܦܝܦܘܬ ܕܪܝܐ ܫܬܐ
ܐܬܒܛܠܬ܂ ܘܒܕ ܐܪܓܫܬ ܕܐ̈ܝܢܫ ܙܒܢ ܠܡܗܦܒܘܬܟ
ܠܗܘܝܐ ܒܗܠܝܐ܂ ܠܒܪ ܡܢ ܗܼܘ ܦܐܒܐ ܕܒܝܐ ܕܠܐ
ܐܝܦܐ⁶ ܘܒܫܪܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ⁷ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ܂ ܠܐ
ܐܬܛܪܬ⁸ ܚܝܠܐ ܕܬܪܒܝܬܟ ܒܦܐܝܘܬܗ ܕܒܠܒܐ 25
ܘܫܘܒܚܐ ܕܗܒܠܗܘܢ ܕܒܒܪܝܢ ܐܠܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ⁹
ܕܢܝܫ ܐܒܗܬܐ ܐܒܪܗܡ܂ ܡܛܠ ܬܘܒ ܐܒܘܗ ܕܒܢܝܐ

[1] ܝ fin. erasum. — [2] Ms. ܕܒܝܢܗ; e Mich. correxi. — [3] Ms. et Mich. ܘܒܛܠ — [4] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [5] Punctum deest. — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. ܒܗܢ̈; e Mich. (p. 289) correxi. — [8] Ms. ܐܬܛܪܬ; e Mich. correxi. — [9] Mich. ins. ܕܡܫܒܚܘܬܗ

ܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ܂ ܗܘ ܕܠܗ¹ [ܒܬܪܟܝܢ ܚܝܢ ܕܢܬܠ ܕܝܠܗ
ܕܐܠܝܢ ܕܗܒܪܢ܂ ܘܐܬܒܪܬ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ܂ ܗܠܝܢ ܕܒܬܚܘܡ
ܕܒܢܝܐ ܐܚܝ܂ ܘܗܠܝܢ ܕܠܐ ܒܬܚܘܡ ܕܠܥܠܡ܂ ܕܠܗܘܢ
ܐܬܩܪܝܢ܂ ܘܒܗܘܢ ܗܒܝܢ ܘܒܒܪܢ܂ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܗܠܝܢ
ܬܪܐ ܒܠܚܘܕ ܗܒܪܝܢ ܒܒܫܝܢܐ܂ ܕܗܘܝ ܚܝܢ ܗܘ ܡܢ 5
ܒܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ܂ ܘܕܡ² ܗܘܐ ܠܗܒܢܝ܂ ܕܗܠܝܢ ܒܢܕ
ܒܬ̈ܪܒܬܐ ܕܠܝ ܡܩܘܝܬܐ ܘܒܪ̈ܬܝܬܐ ܬܫܒܪ ܠܝ܂ ܗܼ
ܕܦܐܪܐܬ ܒܒܕܬ܂ ܘܛܒ ܚܕܝ ܚܝ ܘܒܒܝܢ ܚܕܝ ܚܝ܂
ܐܝܟܢܐ ܕܦܠܘܣ ܒܕ ܒܬܒ ܗܘܐ ܠܦܝܠܝܦܘܣܝܐ ܐܡܪ܂
ܘܫܡ ܠܗ ܒܕ ܠܗ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܒܬܪܒܝܢ ܗܼ ܕܒܬܒܬ܂ 10
ܘܫܕ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܬܫܡܫܐ ܢܒܝܢ ܚܝܢ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܗܘ
ܕܐܬ̈ܗܘܢ ܡܬܚܐ ܬܠܬܒܐ ܘܬܬܒܠܒܗܪ ܕܒܢܝܫܐ
ܐܝܟܘ³. ܕܒܠܬܐ ܘܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܒܐ܂ ܝܚܝܕܐ
ܘܠܒܐ ܕܐܬܬܘܗܝ ܘܒܪ ܚܝܘ ܘܕܪܘܚܐ ܡܕܝܫܐ ܒܛܠ
ܦܪܘܩܝܢ ܐܬܒܗܪ ܒܫܡܝܐ ܒܪ ܚܝܢ ܒܢܦܫܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ 15
ܠܐ ܡܫܬܠܦܢܐܝܬ܂ ܐܦ ܠܐ ܠܒܫܡܝܐ ܗܼܘ ܕܢܫܒ
ܫܠܝܗ ܠܚܝܘ ܕܠܗ ܐܘ ܒܝܠܗ܂ ܘܡܢ ܬܠܬܝܢ ܒܢܝܢ܂ ܗܼܘ
ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܒܠܬܐ ܘܡܢ ܐܢܫܘܬܐ܂ ܗܼ ܕܒܢܝ ܪܘܚܐ
*p. 290. ܡܕܝܫܐ܂ ܘܡܢ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܐܬܡܝܢܒܬ܂ *ܒܫܒܠܝܢܐ
ܘܠܐ ܚܫܝܪܐ ܒܒܝܐܝܠ ܚܕ ܐܬܝܗ܆ ܕܗܘ ܗܘ ܒܫܝܢܐ 20
ܘܒܪܐ ܘܒܪܝܐ܂ ܘܦܪܨܘܦܐ ܚܕ ܘܒܝܢܐ ܕܒܠܬܐ
ܕܐܬܒܗܪ܂ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ ܠܬܪܝܢ ܒܬܪ ܚܕܝܘܬܐ܂
ܐܦ ܠܐ ܬܘܒ ܫܪܬܗ ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܠܫܘܠܦܐ
ܡܬܕܒܢܐ ܕܗܘܝܢ ܕܪܗܛܘ ܠܚܝܘܬܐ ܠܐ
ܡܬܒܠܠܚܘܬܐ܂ ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܪܝܢܐ ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ 25
ܠܗܘܢ ܕܒܡܫܒܚܘܬܐ ܡܬܒܒܝܢ ܒܐܪܥܐ ܪܒܐ܂ ܕܕܒܢܐ
ܡܢ ܦܠܓܐ ܘܒܠܠܒܠܐ⁴. ܐܬܕܒܪ ܠܝ ܒܒܠ ܡܕܡ
ܣܛܪ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܒܠܚܘܕ܂ ܒܕ ܠܐ ܒܦܪ ܒܕܒܘܬ

[1] Excidit folium, quod e Mich. partim supplevi. — [2] Impr. ܘܕܡ; ex arab. (174 v°) correxi. — [3] Lacuna in textu impr.; ex arab. supplevi. — [4] Impr. ܕܒܗ̈; ex arab. (175 r°) correxi.

[illegible]

172 r° a.

¹ Impr. ܘܬ. ܒܠ ܐܬ; ex arab. correxi. — ² Impr. ܠܐ post lacunam; ex arab. supplevi. — ³ Seqq. ad p. 152, l. 4, a Mich. omissa sunt, ideoque cetera quae in lacuna continebantur suppleri non possunt. Si unum tantum fol. excidit, sunt perpauca. — ⁴ Seq. punctum. — ⁵ Ms. ܒܪ"

[illegible]

172 r° b. — 172 v° a.

¹ Ms. ܠܢܦܫ" — ² Seq. punctum. — ³ Seqq. ad ܘܐ" (p. 152, l. 3) apud Mansi, XI, 444, graece exstant. — ⁴ Ms. ܡܡܠܠ ܘܐܠܗ; gr. εἰργάσατο κ. ἀνθρωπίνας κ. θείας φωνὰς ἐφθέγξατο. — ⁵ Ms. ܘܡܪܓܫܢܘܬܐ" — ⁶ Ms. ܘܚܫܐ; gr. κ. πάθη.

ܘܪܢܫ.[1] ܘܐܠܗܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܝܬܐ ܕܟܠ. ܗܠܝܢ ܐܝܟ
ܕܒܢ̈ܝܢܫܘܬܐ ܠܒܪܢܫܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܒܝܫܬܐ ܡܕܡ. ܘܟܠܗܝܢ ܠܝܬ ܠܡܦܩܘ.
ܘܡܢܗܝܢ ܠܝܬ ܠܡܥܒܪ. ܡܬܚܫܚ ܐܢܐ (ܓܝܪ)[2] ܒܪܒܢܐ
ܚܕ ܗܠܝܢ ܒܟ̈ܠܗܘܢ، ܡܙ̈ܝܢܬܐ ܕܡܘܗܒܬ. ܘܡܫܦܐܝܬ 5
ܠܗܘܢ[3] ܕܡܦܩ[4] ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܕܠܒܐ. ܘܐܝܟ
ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܡܗܬܐ. ܘܢܣܒ ܒܡܘܬܠܐ ܒܢܫܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܡܬܠܬܐ ܐܡܪܝܢ ܒܪܘܚܐ ܕܡܬ̈ܠܐ[5] ܐܡܪ. ܐܝܟ
ܢܚܡܫܐ ܕܡܢ ܡܕܡ ܐܫܬܠܡ ܠܕܘܟܬܐ ܡܢ ܓܠܝܢܐ.[6]
(ܬܬܚܙܐ ܢܗܝܪܐ ܡܫܒܚܝܢ ܣܓܝ. ܘܕܡܟ ܠܐ ܢܝܚܘܬܐ 10
ܒܡܫܡܫܐ[7] ܐܬܒܪܗܘ[8] ܒܗܘܪܐ ܒܪܒܘܬ ܓܒܪܐ
ܡܬܒܪܝܐ ܘܠܐ ܡܬܬܥܝܩܐ. [..........ܬܬܒܣܪ][9]
ܡܠ̈ܟܐ ܕܡܘܪܝܐ. ܕܠܒܫܘܬ ܫܘܒܚܐ ܕܐܘܡܢܘܬܗ
ܕܡܦܠܦܠܘ ܒܫܦܠܘ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܟܘ ܕܐܝܟ ܢܒܝܘܬܗ
ܕܢܒܡܘܡ. ܠܐ̈ܘܪܚܐ ܕܕܡܝܢ ܒܢܘܗܪܐ. ܘܒܟܠܗ ܬܒܝܠ 15
ܒܒܪܐ ܘܐܢܫܘܗܝ. *ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܫ ܠܐ ܒܡܫܟܠ. (* p. 291.)
ܘܒܗ ܕܝܢ ܒܕܡܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܡܬ̈ܒܪܝܢܘܬܗ. ܕܒܡ ܒܠܗ
ܫܬܝܬܝܬܐ ܘܦܐܝܘܬ ܢܒܝܘܬܐ ܕܢ̈ܦܠܝܢܐ ܐ̈ܠܗܝܐ
ܘܡܬܬ̈ܪܐ.[10] ܘܐܝܟ ܗܿ ܕܐܡܬܪܐ ܡܢ ܡܪܢܐ ܠܘܬ
ܐܝܘܒ. ܘܢܦܪ̈ܫ ܠܝ ܠܒܢܝܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܠܡܘܬܒܐ 20
ܕܡܪܝܐ ܕܒܠܗܒܒܐ. ܘܢܒܗܘܢܐ[11] ܗܘ ܕܒܬܝܐ ܠܗ ܗܿܘ

[1] Punctum deest. — [2] Ms. om.; e Mich. (p. 290) addidi. — [3] Ms. ܠܗܘ̈ܢ — [4] ‿ erasum est. — [5] Ms. ܕܡܢ ܕܒܠܬ" ܐܡܪ ܒ" ܡܬܠܬܐ; e Mich. correxi. — [6] Uncis inclusa e Mich. supplevi. Ms. ܘܗܘܐ ܒܗܕ ܡܠܝܠ ܐܡܪ ܒܗ ܒܐܓܪܬܐ. — [7] Impr. ܒܡܫܡܫܐ; arab. (175 r°) كالقسّ; corr. Chabot. — [8] Impr. ܗܘ" — [9] Lacuna in textu, quam vers. arab. non supplet. — [10] Puncta plur. in textu impr. desunt; ex arab. correxi. — [11] Impr. ܢܒܝ" (post lacunam); ex arab. correxi. Hic inc. exc. ex eadem versione, sed vix e nostro auctore in Add. 12155, f. 110 r°, cui tit.: ܕܒܝܬ ܠܘܬ ܢܒܝܘܬܐ ܕܐܢܫܐ̈ ܕܠܗ ܕܒ ... Inc. ܢܒ" ܓܝܪ"

ܒܠܝܘܕ ܕܝܘܕܐ ܒܝܘܦܢܐ[1] ܬܪܝܨܐ[2] ܬܒܝܒ. ܐܠܐ ܗܘܿ
ܕܠܦܘܕܩܐ[1] ܕܠܡܘܡܠܐ[3] ܢܣܒ ܒܣܪܒܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܡܣܒܪܐ[4] ܕܐܬܬܠܒܐ ܘܬܬܒܫܪ ܐܟ̈ܣܢܬܐ[7]
ܡܫܝܚܐ[5] ܒܣܘܟܐ.[6]) ܒܗܠܝܢ ܒܫܘܦܬܐ ܕܠܘܬ
ܢܬܘܣܐܢ (ܣܓܝ ܐܢܐ)[7]. ܘܐܦ ܒܢܦܫܦܫܘܬܐ ܠܐ 5
ܡܬܕܡܝܢܘܬܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܒܠܝܘܕ ܕܗܠܝܢ ܒܒܢܝ
ܡܬܪܚܡ. ܘܐܦ ܡܒܪܝܢ ܡܬܘܕܝܐ ܐܢܐ. ܕܡܫܬܘܦ (172 v° b.)
ܐܢܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܝܢܐ ܡܬܪܚܡ ܐܘ ܐܡܪܝܢ ܐܝܟ
ܕܠܒܘܣܐ ܘܡܬܒܝܢܐ[8] ܕܫܘܦܬܐ ܕܠܝ ܕܝܡ ܐܢܐ. ܘܡܢ
ܠܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܒܗܠܝܢ ܒܪܡ ܐܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ 10
ܡܠܐܟܝ[9] ܐܡܪ. ܐܝܟ ܐܢܕܐ ܕܡܒܪܢܐ ܒܚܕܪܐ ܠܝ
ܠܒܝܬܘܬܗ[10] ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܩܛܠܐܐ ܢܗܘܐ ܒܠܬܐ
ܠܒܣܛܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܐܦ ܐܢܫ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬ̈ܒܝܒܘ
ܒܐܠܗܘܬܐ ܐܡܪ. ܕܒܠܬ[11] ܠܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܡܫܛܐܐ
ܣܝܦ. ܐܝܟܘ[12] ܓܝܪ ܕܒܠ ܗܕܐ ܡܬܓܪܬܐ ܘܣܝܓܪܘܬܐ 15
ܢܣܡܟ. ܘܗܕܐ ܠܗܘܢ[13] ܕܬܬܚܙܐ ܐܢܕܐ ܕܠܝ ܐܬܚܙܝܘܗܝ
ܢܚܙ. ܫܡܥܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܒܢܝܬܐ ܕܕܒܫܐ ܡ̈ܠܐ
ܓܒ̈ܪܬܐ. ܫܠܝܬܗܘܢ ܕܝܢ ܐܘܣܝܬܐ ܕܢܦܫܐ.[14] ܒܓܦܠ
ܗܒܝܠ ܕܐܝܓܘܢܐ ܓܒܪܐ ܓܒܝܠ ܠܝ ܠܡܬܒܬܫܘ.
ܘܬܘܕܝܬܐ ܓܒܪܬܐ ܐܘܕܝܬ: ܐܘܚܡ ܒܕܒܘܬ ܢܒܡܘܡ 20
ܢܒܝܐ.[15] *ܕܒܠ ܡܓܪ̈ܬܐ ܕܠܝܘ ܡܐܡ ܐܢܐ. ܘܕܪܝܢ (* 173 r° a.)
ܐܢܐ ܒܠ ܒܐܦܐ. ܘܒܗܢ ܒܠ ܗ̇ܘܢ[13] ܕܠܝܬܝܬ
ܡܬܓܪܡ[16]. ܘܐܦ ܗܿܘ ܕܬܚܙܐ ܠܡܓܪܬܐ ܘܣܝܒܪܐ

[1] 12155 plur. — [2] Impr. ܬܪܝܨ"; 12155 plur. — [3] 12155 add. ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܐܝܟ ܡܕܡ ܠܡܚܙܐ ܒܠܚܘܕ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ. — [4] 12155 ܕܐܦ ܗܘ" — [5] Mich. om.; e 12155 addidi. — [6] Hic expl. exc. in 12155. — [7] Ms. om.; e Mich. addidi. — [8] Seq. punctum. — [9] Mich. ܐܡܪ" ܠܐ. Legendum fortasse ܢܒܝܘ. — [10] Ms. ܠܒܝܬܘܬܗ; e Mich. correxi. — [11] , fin. erasum. — [12] Ms. ܗ pro ܗܿ. — [13] Ms. ܗ pro ܗܿ. — [14] Punctum deest. — [15] Mich. ܐܠܗܐ. Punctum deest. — [16] Mich. ܡܬܓܪܡ"

ܢܫܬܒܩܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ[1] ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܕܘܝܕ. ܒܐܝܬܘܬܐ
ܪܒܬܐ. ܢܠܦܘܢ[2] ܫܘܒܗ̇[3] ܘܐܝܟ ܕܐܬܪܝܢ[4]. ܫܘܒܗ̇[3]
ܕܡܫܝܚ ܥܠܝ ܢܒܗܬܘܢ. ܒܒܪܗ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܝܚܝܕܐ. ܐܦ
ܠܒܪ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܒܡܕܡ ܐܝܟ ܒܪܬ
ܩܠܗ ܕܫܠܝܚܐ. ܐܬܡܪܒܘ ܠܗܘܢ ܠܝܗܘܕܝܐ ܛܠܘܪܐ. 5
ܘܠܡܕܝܢܬܐ (ܡܩܕܫܬܐ)[5] ܕܐܠܗܐ ܚܙܐ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܕܒܫܡܝܐ. ܘܠܪܒܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܡܠܐ̈ܟܐ[6]. ܘܠܥܕܬܐ[7]
ܕܒ̈ܘܟܪܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܒܫܡܝܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܝܗܒܘܢ
ܘܫܠܛܝܢ ܒܥܕܬܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܢܫ ܒܗ ܡܢ
ܐܪܟܐ ܫܪܝܐ ܢܫܬܒܩ ܐܢܘܢ. ܘܡܢܩܐܝܬ ܠܒܪ ܕܒܗ. 10
ܘܕܠܐ ܡܫܚܐ ܒܗܠܝܢ ܡܫܬܗ. ܐܦ ܠܪܘܡܝܐ[8] ܒܟܬܒܗ
ܠܡܫܪܝܐ. ܒܠܗܘܢ ܠܒܪ ܚܛܝܢ ܠܐ̈ܬܪܐ ܫܘܒܗ̇[3]
ܕܡܫܬܪܪܝܢ. *ܡܫܒܚܝܢ ܠܒܪ ܐܦ ܠܐܝܫ ܡܢ ܣܓܝܐܐ [* 173 r° b.]
ܕܐܡܪ ܗܟܢܐ. ܕܗܘ ܕܫܪܝܐ ܒܐܦܐ ܠܪܘܡܝܐ[8]. ܒܠ
ܡܪܕܘܬܗ ܫܪܝܐ. ܒܠܚܘܕ ܐܢ ܗܘ[9] ܕܒܕܩܐ ܠܫܘܠܡܐ 15
ܢܗܘܐ ܒܗ ܒܚܝܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܥܘܠܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ
ܬܪܝܨܬܐ. ܘܒܚܝܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܗܘܝܢ ܒܗܘܠ [7]ܚܝܐ
ܕܪܘܚܐ[10]. ܠܗܕܐ ܕܝܢ ܢܩܦܘܬܐ ܕܠܘܬ ܫܡܝܢܘܬܟܘܢ ܗܘܬ
ܠܝ ܒܗ ܚܬܝܬܘܬܐ ܗܕܐ ܩܘܝܡܬܐ ܘܠܘܝܬܐ ܕܪܘܚܐ.
ܘܠܝܘܡܐ[11] ܕܫܠܡܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ. ܢܛܪܬܐ[12] 20
ܒܟܢ ܐܝܟ ܠܗ̇[13] ܠܒܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܝ ܠܒܪ،
ܬܐܘܕܘܣܝܣ. ܠܗ̇ ܡܩܝܫܐ ܦܦܐ ܘܪܫܐ ܕܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ[13]
ܕܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܘܪܝܫܬ[1] ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܕܫܠܝܚܐܝܬ ܒܟܠ ܘܒܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܫܠܦ ܒܟܠܬܐ ܬܪܝܨܬܐ. ܘܒܥܒܪܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ. 25

[1] , fin. erasum. — [2] Ms. ܩܘܢ"; e Mich. correxi. — [3] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [4] Ms. "ܒܬܬ; e Mich. correxi. — [5] Ms. om.; e Mich. addidi. — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Ms. plur. (, post ܢ erasum); e Mich. correxi. — [8] Mich. "ܠܒܪܘ — [9] Ms. ܗ pro ܗ̣ — [10] Ms. ܪܝ̈ܐ ܕܪܘ̈ܚܢܝܬܐ; e Mich. (p. 292) correxi. — [11] Ms. et Mich. "ܘܕܚܝ — [12] Ms. et Mich. ܢܛܪܬܐ — [13] Seq. punctum.

ܦܠܚܝܢ ܒܟܠ ܢܦܫ ܒܪܘܚܬ ܒܟܠܐ ܕܡܦܠܓܐ. ܘܒܗ
ܒܫܘܕܥܐ ܐܚܝܢܐܝܬ ܚܕܐ. ܘܒܗ ܒܥܬ ܐܝܬ ܠܘܬܗ
ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܠܝ *ܒܥܬܐ. ܒܗܘܢ ܒܗ ܒܗܘܢ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ [* 173 v° a.]
ܕܫܠܒܘܬܐ[1] ܐܚܕ.·[2] ܘܒܥܬ ܚܝܝܐ ܒܒܬ̈ܘܠܘܬܐ
ܕܫܘܬܦܘܬܐ. ܐܝܟ ܬ̈ܫܒܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ 5
ܡܩܕܫܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܝܢ ܠܪܘܚܬ[3] ܐܠܗܐ ܕܒܝ
ܕܬܐܦ. ܕܗܠܝܢ ܕܒܗܝܢ ܬܒܠܐ ܐܦ ܠܘܬܗ. ܘܗܘܝܐ ܠܝ
ܐܝܟ ܢܒܝܘܬܗ ܕܐܫܝܢܐ. ܫܘܪܐ ܘܒܪ ܫܘܪܐ.[2] ܗܪ̣
ܕܗܘܝܐ. ܘܫܐܠ ܫܠܒܐ ܕܐܝܘܬܐ ܕܝܠܝ. (ܕܝܠܕܝ ܕܝܢ
ܕܒܒܪ.)[4] ܗܕܐ ܕܒܒܝ[5] ܫܐܠܐ ܫܠܒܝ ܒܒܪ ܀ 10

ܪܫܐ ܕܬܡܢܝܢ ܘܬܠܬܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܣܐܘܪܐ
ܠܘܬ ܬܐܕܘܣܝܘܣ. ܠܚܣܝܐ ܘܡܩܕܫܐ ܒܟܠ ܡܕܡ[6]
ܐܚܘܢ ܘܒܪ ܬܫܡܫܬܢ. ܪܫ ܟܗܢܐ ܒܪܝ ܬܐܕܘܣܝܘܣ.
ܣܐܘܪܐ ܒܒܪܝ ܫܠܡ. ܒܟܬܒܐ ܕܕ̈ܝܠܢ ܕܗܘܝܘ[7]
ܕܫܩ̈ܠܐ[8] ܐܡܪ. ܕܫܩܠܐ ܕܢܗܘܪܐ ܠܫܘܬܦܘܬܐ 15
ܕܦ̈ܐܝܬܐ ܣܦܩ[5] ܠܫܩܠܐ ܕܫܒܩܢܘܢ ܐܚܘܗܝ. ܒܗ
ܒܦܘܡ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܠܗܘܢܝܐ ܐܚܝܐ ܒܟ̈ܠܬܐ ܗܠܝܢ.
ܘܐܡܪ ܢܗܘܪܐ ܠܫܒܩܢ ܐܚܘܗܝ. ܬܐ ܒܒܗܝ ܒܦܝܬܐ
ܕܠܝ. ܘܢܫܩܢ ܒܡܢ ܒܢ̈ܝܢܝܐ. ܘܐܙܠ ܐܦ ܐܝܢܐ ܒܦܝܬܐ
ܕܝܠܝ. ܘܐܙܠ ܒܒܗ ܫܒܩܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܪܫܝܢ ܐܝܢܐ 20 [173 v° b.]
ܡܩܕܫܐ: ܠܗ ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܪܢܐ ܘܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܒܫܦܝܪ
ܐܝܢܐ. ܘܐܠܗܝܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܫܠܦ ܦܬ̈ܐ ܕܝܬܘܬܐ.
ܐܠܐ ܬܬܪܐܝܬ ܠܘܬ[3] ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܫܝܢܐ ܘܕܫܠܡܘܬܐ.
ܫܠܦ ܚܕ ܢܬܪܐ ܕܒܕܬܐ ܗܪ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܒܪܐ
ܕܠܗ ܡܢܗ̇. ܬܘܩܦܬܐ ܕܬܕܒܪܬܐ. ܡܩܕܫܐ ܠܒܪ 25
ܐܝܬܝܗܘܢ ܪܫ ܟܗܢܐ ܗܘ ܕܠܒܕܬܐ ܕܡܫܝܚܬ[3] ܒܟܠܗܬܐ
ܐܫܬܘܝ[5] ܕܢܬܟܐ.[2] ܒܗ ܦܩܡ ܐܩܦܘܪܐ ܘܢܬ̈ܟܒܐ

[1] Seq. punctum ·. — [2] Punctum deest. — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. om.; e Mich. addidi. — [5] Seq. punctum. — [6] In rasura. — [7] Ms. ܕܗܘ — [8] Ms. "ܫܟ̈ܪ; Mich. impr. ܕܫܩ̈ܠܐ, sed arab. (175 v°) ܐܠܐܣܩܦ

[Syriac text]

* 174 r° a.

[Syriac text]

* 174 r° b.

[1] Ms. [Syriac]; e Mich. correxi. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. [Syriac]; e Mich. correxi. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. [Syriac] — [6] Ms. [Syriac]: e Mich. (p. 293) correxi. — [7] Ms. ins. [Syriac] cum puncto seq.; e Mich. correxi. — [8] Ms. [Syriac]; e Mich. correxi.

[Syriac text]

* 174 v° a.

[Syriac text]

[1] Ms. om.; e Mich. addidi. — [2] Punctum deest. — [3] , fin. erasum. — [4] Mich. add. [Syriac] — [5] Ms. [Syriac]: Mich. [Syriac] — [6] Ms. [Syriac] — [7] Ms. [Syriac]; e Mich. correxi. — [8] Mich. [Syriac] — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. [Syriac] — [11] Mich. [Syriac] — [12] Puncta plur. desunt. — [13] Ms. [Syriac]; sed post [Syriac] erasum est [Syriac], et [Syriac] alterum in rasura scr. est, qua [Syriac] erasum esse videtur. — [14] Ms. ins. [Syriac]; e Mich. (p. 294) correxi. — [15] Seq. vox erasa.

ܘܒܟܝܘܬܐ ܕܠܐ ܣܘܦ ܘܠܐ ܢܕܟܝܢ[1] ܗ̇ܘ ܕܫܠܛ ܠܗ
ܠܐܣܛܪܐܛܠ. ܘܕܢܣܦܩܘܢܗ̇ ܠܢܣܒܐ ܟܠ ܗ̇ܘܢ[2]
ܕܚܘܣܝܢ ܘܡܟܗܪܢܝܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܘܢܣܒܐ
ܠܐܠܗܝܢ ܕܣܓܕܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܥܘܢ ܡܢܟܪ ܕܗܘܐ.
ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܒܗ ܢܦܠܝܢ[3] ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ
ܡܗܡܢܝܢ[4]. ܠܘܬ ܓܒܪ ܡܕܡ ܕܥܒܪ ܠܘܬ ܠܐ ܡܬܗܦܟܢܐ
ܘܡܫܬܥܒܕܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܠܝ ܕܝܢ ܕܐܬܝܢ ܣܒܠܬܐ
ܒܐܠܗܘܬܐ ܐܝܬܝܗܬܐ[5] ܐܬܝܗܝܢ ܗܠܝܢ *ܕܒܬܐܒܪܢ ܀ *174 v° b.

ܪܫܐ ܕܚܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܐܦܠܬܐ[7] ܕܬܐܕܘܣܝܘܣ
ܠܘܬ ܣܐܘܪܐ[6] ܀ ܠܫܝܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܒܒܠ ܟܕ ܡܕܡ
ܐܝܟ ܘܒܬܪ ܕܐܫܬܒܚܬ ܦܠܘܢܝܬܐ ܒܪܝ ܣܐܘܪܐ.
ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܒܒܝܬ ܫܠܡ. ܦܠܓ ܫܦܝܪ ܐܘ ܪܫܐ ܕܝܫܘܥ
ܠܗ ܡܢ ܟܘܠ. ܘܫܘܟܐ[7] ܕܡܫܝܚܐ. ܘܦܠܘܪܐ ܠܐ
ܡܕܒܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܬܐ. ܦܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܠܢܦܫܐ ܕܫܠܡ ܕܠܒܝܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܕܐܠܗܐ[3]
ܠܡܫܪܪܘܬܗܘܢ ܪܘܚܢܬܐ ܚܢܝ.[8] (ܒܬܠܝܢ)[9] ܒܡܒܝܢܐ
ܦܠܓܐ ܐܦ ܐܚܝܢ ܐܢܬܝܢ. ܘܡܣܬܒܪܝܢ ܚܢܝܢ ܕܫܬܐܦܪ
ܠܘܬܢ[10] ܢܒܥܐ ܕܠܐ ܒܕܠܘ ܕܡܫܬܪܬܒܘܢ ܕܚܝܝܢ.
ܐܠܐ ܠܐ ܢܕܥ ܐܢܐ. ܕܒܐܝܕܐ ܡܢ ܡܫܬܪܬܒܘܢ[11]
(ܒܡܕܒܪܐ ܘܫܬܪܐܝܬ)[9] ܐܬܕܒܪ. ܡܛܠ ܓܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܠܒܘܢ. ܕܐܘ ܢܟܦܪ ܐܘ ܒܠ[12] ܡܠܬܐ ܡܢ ܢܬܪܘ
ܗܝܡܢ. ܐܢ ܗ̇ܘ ܕܒܕܘܒܪܐ ܡܫܝܢܐ ܕܫܢܝܢ ܦܫܝܟܐ
ܐܬܕܒܪ[13]. ܒܫܬܪܘܬܐ ܕܢܦܩܘܬܐ ܢܓܒܐ ܠܗ ܠܘܬܗ̇[2]
ܘܦܩܘܬܐ ܥܒܝܕܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ. ܕܒܐܝܬܝܗ̇

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [3] Seq. vox erasa. — [4] Ms. ܒܗܡܢܝܢ; e Mich. correxi. — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Mich. (p. 290) ܦܘܫܩܐ ܕܦܦܩܐ ܬܐ" ܠ" ܡܕ" ܣ" ܦܠܛܪ" ܕܒܪܘܣܝܢܐ ܥܠܝܗܝܢ ܕܐܝܬ" — [7] Mich. ܒܫܘܒܐ — [8] Punctum deest. — [9] Ms. om.; e Mich. addidi. — [10] Ms. ܠܗܘܢ; e Mich. corr. — [11] Puncta plur. desunt; ita Mich. — [12] Ms. ܕܒܠ; e Mich. correxi. — [13] In rasura post spatium.

ܒܢܝܐ ܕܠܒܠܗܘܢ ܬܗܡܕܡ.[1] *ܘܗܘܦܟܟܘܢ[2] ܕܫܒܒܠܐ *175 r° a.
ܕܒܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܛܠ ܐܠܗܐ. ܘܒܪܘܚܢܝܘܢ ܕܡܢ
ܕܒܬܐ ܠܕܒܬܐ. ܘܗܢ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܠܒܢܝܐܘ
ܬܣܟܠܘܢ. ܕܠܐ ܢܬܚܠܦ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ.
ܕܒܗ̇[3] ܒܗ ܒܗ̇ ܒܟܠܐ ܘܫܢܬܐ[4] ܒܦܪܗܣܝܐ ܒܗܡ
ܦܠܘܣ ܒܐܢܫܘܢ ܕܦܩܒܪܐ ܐܘܒܕܬ. ܒܗܘ ܢܦܪܫܘ
ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ[5]. ܐܘܠܨܢܐ. ܐܘ ܒܨܒܬܐ. ܐܘ
ܪܕܘܦܝܐ. ܐܠܐ ܒܐܝܕܐ ܠܒܘܪܐ[6] ܢܣܝܡ ܠܫܘܬܦܘܬܐ
ܕܡܠܦܢܘܬܗܘܢ[7]. ܒܗ ܗܢ ܕܡܬܒܣܣܝܢ ܗ̇ܘܢ[8] ܕܓܠܝܢ.
ܘܡܬܒܣܪ ܡܢ ܫܪܒܘܗܝ ܒܒܐܢܐ. ܡܬܦܪܫܝܢ ܕܝܢ
ܗ̇ܘܢ[8] ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܘܠܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ
ܡܬܩܪܒܝܢ. ܘܡܬܗܕܪܐ ܠܗ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܠܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܓܒܪ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܘܬܟ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܘܬ
ܐܪܒܥܐ ܢܒܝܐ ܗ̇ܘ ܐܠܗܝܐ ܐܡܪ. ܗܐ ܢܗܒܬ ܟ̈ܠܗ
ܒܦܘܡܟ. ܗܐ ܐܩܝܡܬܟ ܝܘܡܢܐ ܥܠ ܥܡ̈ܡܐ ܘܥܠ
ܡ̈ܠܟܘܬܐ ܠܡܥܩܪ ܘܠܡܦܣܦܣ[7] ܘܠܡܘܒܕܘ[9]. ܘܠܡܒܢܐ
ܘܠܡܢܨܒ. ܘܗܟܢ ܗܠܝܢ ܕܡܛܠ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܗ̇ܘ[10]. ܕܒܐܝܕܐ ܗܘ ܠܝ ܠܒܢܝܐ. ܕܢܨܘܚ ܡܟܝܠ *ܡܕܡ[11] *175 r° b.
ܒܢ̈ܝܐ. ܘܡܕܡ ܡ̈ܠܬܐ. ܘܡܕܡ ܒܠܗ ܐܣܛܪܐܬܠ.
ܗܠܝܢ ܟ̈ܐܢ ܕܠܝܬ ܐܘ ܐܒܐ ܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܕܠܡܬܕܒܪܘ
ܒܗܝܢ ܒܒܪ[12] ܕܠܠܐ ܗܘ. ܠܡܣܒܪ ܟ̈ܐܢ ܕܝܢ ܒܐܝܟܢܐ
ܠܐ ܦܫܝܩܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܫܐ ܒܡܬܠܐ ܒܢ̈ܝܐ
ܕܢܦܩܝܢ ܢܗܝܪܬܐ. ܐܫܬܟܚ ܦܪ̈ܝܫܬܐ ܠܒܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܒܡܫܝܚܐ ܓܒܪ ܢܗܘܐ ܗ̇ܘܢ[8] ܕܡܢ ܡܕܡ ܐܬܝܢܘܗܝ

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܘܗܘܦܟܘ"; e Mich. correxi. — [3] Ms. ܒܗ̇; e Mich. correxi. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Mich. (p. 291) ܕܐܠܗܐ — [6] Coni. Hoffm. ܠܒܘܪܐ — [7] Ms. plur., sed signa addita esse videntur. — [8] Ms. ܗܘ" — [9] Mich. ܠܡܣܬܪ ܘܠܡܦܣܦܣ" ܘܠܡܒܢܘ — [10] Ms. ܘܗ. Punctum post vocem om. et ante eam scriptum est. E Mich. correxi. — [11] Mich. add. ܡ̈ܠܬܐ ܘ" — [12] Ms. ܒܒܪ (sic), in rasura.

ܗܘܘ ܒܪܘܫܡܐ. ܗܘܘ ܒܡܘܪܒܐ.[1] ܐܬܒܣܡܘ ܗܘ ܢܫܡܬܐ.
ܗܘ ܕܒܕܘܒܪ̈ܐ ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܚܝܠ ܟܝܢܗ. ܗܘ ܪܝܫ
ܟܗ̈ܢܐ ܘܪܒܐ ܫܪܪܐ[2] ܕܒܪܬܐ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ.
ܠܒܢ̈ܝ ܢܫܡܬܐ ܘܠܐ ܡܢ ܪ̈ܝܫܢܘܗܝ ܗܘܐ ܫܘܦܛܐ. ܘܒܬܪ
ܡܫܝܚܘܬܗ̇ ܬܪܝܨܬܐ ܕܪܐ.[3] ܕܫܠܝܚ ܬܡܢ[4] ܫܕܪܐ
ܒܪ̈ܝܬܐ ܘܥܠ̈ܡܐ.[3] ܕܫܘܐ ܕܝܢ ܠܒܝܬܐ ܒܒܪܝܬܐ ܘܠܐ
ܒܡܡܘܢܐ.[3] ܘܕܠܐ[5] ܐܬܝܗ̇ ܡܕܡ ܪܒܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ
ܗܢܝܢ. ܒܦܪܗܣܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܡܫܝܚܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ
ܘܕܠܐ ܢܦܠܐ. ܕܟܠܬܗ̇ ܕܗܘܐ ܕܠܒܫܬ ܐܝܟܢܐ ܐܢܫܐ ܣܕܝܢ
ܣܝܡ. ܐܝܟܢܐ *ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܘܕܝܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܒܐܪܐ * 175 v° a.
ܪܘܚܐ ܒܒܕܝܢ ܐܘ ܐܝܟܢ ܡܬܩܪܝܐ. ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ
ܕܡܠܬܐ ܢܐܡܪ. ܒܡ̈ܠܬܐ ܕܝܢ ܡܬܚܘܝܘܬܐ ܡܢܟܐ
ܫܪ̈ܝܪܐ ܗܘܢ. ܘܫܪܪ ܠܗܘܬ ܬܪܘܨܗ ܕܠܝܢ ܐܘܝܠܝܐ ܐܝܟܢܐ
ܕܡܕܒܪܐܝܬ ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܕܠܝܢ ܘܟܝܢ ܒܡܬܝܒܘܬܗ
ܒܝܕܥܬܐ ܐܘܪܚܬ. ܘܟܐܝܠܝܢ ܕܗܘܐ ܠܟܠܗ̇ ܬܘܬܒܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܠܝܚܬܐ ܘܬܪܝܨܬܐ ܐܘܪܚ. ܠܟܠ ܡܕܡ
ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܟܐܢܐ ܘܫܪܝܪܐ. ܒܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܐ
ܐܦܠܘ.[1] ܒܪ ܐܫܬܘܕܝ، [7]ܕܗ̇ܘܝܢ ܗܠܝܢ[6] ܒܬܪܒܐ ܘܡܟܒܪ
ܒܒܝܢ. ܘܕܗܠܝܢ ܐܡܪ.[1] ܕܐܬܝܗܘܢ ܫܘܦܛܐ ܕܗ̇ܝܢ[7]
ܕܐܦ ܒܪ̈ܬܐ ܡܒܝܫܬܐ ܕܠܝܢ ܣܓܝܐ ܒܫܘܦܛܗܘܢ.
ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܫܝܢ ܒܡܦܩܝܢ ܐ̈ܦܝܢ ܐܦ ܗ̇ܘ ܐܫܬܘܕܝ،
ܕܒܡܦܩܢ ܐ̈ܦܘܗܝ،[1] ܒܗ ܒܫܒܬܐ ܗܝܠ ܐܡܪ ܘܐܝܟܢ
ܠܗܠܝܢ ܫ̈ܥܝܬܐ ܐܟܬ̈ܪܝܬܐ[2] ܕܗܪܣܝܣ ܪܫܝܥܬܐ[8]
ܘܠܣܘܝܪܘܣ ܪܫܝܥܬܐ. ܗ̇ܝ[7] ܕܐܬܡܣܪܬ ܒܠܣܘܝܪܘܣ[9]
ܘܠܐܦܪܬܗ̇ ܕܠܐܘܢ. ܘܒܪ ܒܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒ ܠܘܬ
*ܒܗܘܢ ܕܢܫܡܐ ܠܒܪܐ. ܐܝܟ ܕܒܠܝܐ ܐܬܟܬܝܢ[10] * 175 v° b.

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum postea ins. est. — [4] E ܡܢ corr. — [5] Ms. ܕܠܐ; e Mich correxi. — [6] Ms. ''ܕܗܠ; e Mich. (p. 292) correxi. — [7] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [8] Ms. ܚܫܝܬܐ'' — [9] ܆ , erasum est. — [10] Ms. ܒܝܢ''; Mich. impr. ܐܬܒܫܝܢ, sed arab. ܐܬܒܠܐ

ܫܬܬܐܝܬ. ܘܡܦܠܓܐܝܬ ܒܪܝܡ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܫܟܚܝܢ ܕܠܐ
ܪܘܫ ܒܢܝܗܘܢ ܡܕܡ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ. ܘܫܝܢ
ܫܢ ܕܐܦ ܬܡܢ ܐܬܚܫܒ ܥܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܠܒܪܒܢ.
ܬܗܘܝܢ ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܦܘܡܗܘܢ ܕܬܠܬܗܘܢ. ܠܗܠܝܢ ܓܝܪ
ܕܠܬܗܘܢ ܡܫ̈ܢܝܐ ܒܢܘܗܝ ܕܢܫܡܐ ܐܬܝܕܥܘ ܡܢܝܢܐܝܬ
ܐܬܚܬܒ ܡܦܠܓ ܢ̈ܦܫܬܐ ܐ̈ܠܗܝܐ ܐܫܟܚܝܢ[1] ܐܝܢܝܢ
ܕܥܠܡܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܗܬ ܐܬܚܬܒ. ܒܪ ܗܝܠ ܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܐܫܟܚܝܢ ܠܫܡ̈ܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܕܫܘܬܦܘܬܐ
ܕܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܝܕܥܘ. ܒܕܡܘܬ ܢܒܝܐ ܒܪܒܝܗ
ܐܡܪ. ܚܕܘ ܫܡܝܐ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܥܢ̈ܢܐ ܢܪܣܘܢ
ܙܕܝܩܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܢܚܬ ܡܪܢܐ ܥܠ ܒܪܝܬܗ. ܘܡܠ̈ܬܐ
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܬܐܡܪ̈ܝ[2] ܠܕܝܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ.
ܟܐܢܐ ܗܝܠ ܦܫܝܛܐ ܡܠܝܘܗܝ، ܠܡܗܝܡܢܐ. ܘܠܘܬ
ܩ̈ܢܘܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܐܦ ܫܝܢ ܪܘܚܢ[3] ܫܝܢ. ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܒܒܝܬܗ̇، ܠܐ ܠܒ ܚܕܐܝܬ[4] ܠܗ ܠܢܫܡܐ *ܠܒܪܐ. * 176 r° a.
ܘܡܠ̈ܦܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܐܬܚܫܚܝܢ ܠܗܘܢ. ܕܒܗܝܢ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܘܐܒܗܘܬܐ ܢܗܪ̈ܝܢ ܫܝܢ. ܘܠܗ̇
ܠܒܫܘܬ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܠܢܘܡܘܣܪܘܬ[5] ܗܘܢܐ
ܦܪܝܫ ܐܝܢܝܢ. ܘܕܗܠܝܢ ܕܡܬܠܠܝܢ ܣܓܝܢ ܫܘܦܛܬܐ
ܠܘܬܗ. ܘܠܐܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܒܬܪܗ ܗܘܘ ܢܗܝܪܝܢ ܫܝܢ
ܦܫܝܛܝܢ ܕܗܠܝܢ ܠܘܬ[6] ܐܒܗܘܬܐ ܕܠܒܘܢ ܫܦܝܪܝܢ.
ܒܕܠܐ ܪܚܝܩ ܕܡܕܡ ܡܢ ܗܠܝܢ [7]ܕܠܝܢ ܢܛܥܝܢ.[7]
ܘܬܘܪܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܕܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܣܓܝܐ.[8] ܘܡܕܝܢ
ܐܠܝܟܐܝܬ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܗܘ̇ ܕܬܟܬܪ ܘܬܣܪܘܒ[9] ܠܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܘܠܝܢܐ[2] ܐܡܪܐ ܪܢܝܢܐ[10] ܗܘ ܕܡܬܬܚܝܒ. ܐܝܟܢܐ

[1] Ms. ''ܕܐܫ; e Mich. correxi. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܪܗܘܠܝܢ; e Mich. correxi. — [4] Mich. ܚܕܐܝܬ. Seq. punctum. — [5] Ms. (܆ fin. erasum) ''ܠܢ ܡܫܝܚܐ''; e Mich. correxi. — [6] ܆ fin. erasum. — [7] Ms. ܕܠܝܢ ܢܛܝܒܘܢ; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܣܝܡ — [9] Ms. ܘܬܣܝܪܘܒ; e Mich. correxi. — [10] Ms. ܪܢܝܐ; e Mich. correxi.

[Syriac text]

[Syriac text — lines 1–24 of p. 162; marginal notes: 176 r° b. (at line 6), 176 v° a. (at line 22)]

¹ Ms. [Syriac]; e Mich. (p. 293) correxi. — ² Ms. om.; e Mich. addidi. — ³ Ms. [Syriac]; e Mich. correxi. — ⁴ Ms. [Syriac]; Mich. [Syriac] — ⁵ Seq. punctum. — ⁶ Ms. [Syriac]; e Mich. correxi. — ⁷ Ms. [Syriac]; e Mich. correxi. — ⁸ Ms. [Syriac]; e Mich. correxi. — ⁹ Ms. [Syriac], sed litt. [Syriac] punctum erasum est; Mich. [Syriac]. — ¹⁰ Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — ¹¹ Punctum deest. Uncis inclusa e Mich. addidi. Ms. [Syriac]

[Syriac text — lines 1–26 of p. 163]

¹ Impr. [Syriac] — ² Impr. [Syriac] — ³ Impr. om.: arab., 177 r°. (pro [Syriac]) [Syriac] (sic) — ⁴ Impr. [Syriac] — ⁵ Impr. add. [Syriac], quod arab. om. — ⁶ Impr. [Syriac] — ⁷ In textu punctum ante hanc vocem stat, et vertit interpres arabs per [Syriac]. — ⁸ , fin. erasum. — ⁹ Punctum deest.

[illegible]

176 v° b. — 177 r° a.

¹ Ms. [illegible]; e Mich. (p. 294) correxi. — ² In [illegible] corr.; Mich. (pro [illegible]) [illegible]. — ³ [illegible] litt. minore per correctionem (pro ,?), ut videtur, ins. est. — ⁴ Ms. [illegible]; Mich. [illegible] — ⁵ Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — ⁶ Ms. [illegible] pro [illegible] — ⁷ Mich. [illegible] — ⁸ Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — ⁹ Punctum deest. — ¹⁰ E [illegible] corr. Seq. punctum. — ¹¹ Ms. [illegible]; e Mich. (p. 295) correxi. — ¹² , fin. erasum. — ¹³ Seq. punctum. — ¹⁴ Ms. [illegible]; e Mich. correxi.

[illegible]

177 r° b.

¹ Ex [illegible] corr. — ² Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — ³ Ms. plur.; — ⁴ Ms. [illegible] — ⁵ Ms. [illegible] pro [illegible] — ⁶ Ms. e Mich. et LXX correxi. — ⁷ Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — ⁸ Mich. om.; e Mich. addidi. — ⁹ Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — ¹⁰ , fin. [illegible] — ¹¹ Ms. [illegible] — ¹² Seq. punctum.

ܐܬܒܣܪ ܥܠ ܡܬܚܬܢ ܒܗ ܪܘܚܐ. ܘܠܡܫܘܕܘܗܝ
ܡܪܝܫܬܐ ⁷ܕܐܬܒܪܝܫܬ ܒܐܦܣܩܘܦܘܗ¹. ܒܫܠܡܘܬܐ
ܕܠܡܦܠܣܘ. ܘܡܪܒܝܬܐ ܕܡܪܝܠܘܗܝ ܕܒܬܪܟܡܪ ܕܫܢܐ
ܟܠܠ ܢܠܦܢܘܗܝ ܕܢܣܦܪܝܘܗܝ². ܠܗܠܝܢ ܥܠܝܡ ܐܝܟ ܐܢܐ.
ܘܡܚܣܒ ܐܢܐ. ܘܐܦ³ ܠܡܚܒܪܢܘܬܗ⁴ ܕܫܪܪܐ.
ܘܡܫܡܫ ܐܢܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܒܬܐ ܕܗܘܐ.
177 v° a. ܕܗܘܐ ܠܒܬܘܠܬܐ ܕܡܫܘܕܘܗܝ *ܕܟܠܡܫܝܚܝܐ⁵.
ܘܕܦܘܡܡܗܘܗܝ⁶ ܕܠܐܘܢ⁷. ܘܡܥܘܕܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ. ܒܪܐ ܝܚܝܕܝܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܐ
ܡܬܚܡܐܝܬ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܡܕܡ ܗܘܐ⁸. ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ
ܢܘܗܪܐ. ܢܘܗܪܐ ܫܪܐ ܕܐܒܐ. ܘܒܪ ܚܝܘܗܝ. ܒܪܝܬܐ⁹
ܕܒܝܬܐ ܒܪ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ
ܐܬܒܣܪ. ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܡܫܡܠܝܐܝܬ. ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ
ܘܡܫܡܠܝܐ. ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܟܘܬܢ ܣܛܪ ܡܢ ܚܛܝܬܐ.
ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܐ. ܘܒܪ ܢܫܐ ܕܝܠܢ. ܠܐ
ܐܬܒܣܪ ܒܐܠܗܘܬܗ. ܘܠܗ ܕܒܢܝܢ ܕܝܠܗ ܒܒܪܗ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܒܚܕܝܘܬܐ ܒܢܝܢܐ. ܗܘ ܓܒܪ ܕܐܬܝܠܕ
ܕܠܐ ܙܘܓܐ ܘܕܠܐ ܦܓܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ¹⁰ ܐܒܐ⁸. ܗܘ ܒܪ
ܗܘ¹⁰ ܒܡܠܬܐ ܕܬܪܝܢ ܕܒܒܣܪ¹⁰ ܡܟܠ.⁸ ܒܪ ܡܢ ܐܒܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܒܣܪ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐܝܬ. ܘܒܪ ܝܠܕܬܗ
ܡܢܬ¹¹ ܒܒܬܘܠܘܬܗ ܘܐܢܫܐܝܬ¹² ܡܕܡ ܚܝ ܠܗ ܝܠܕܬ
ܐܠܗܐ. ܘܠܗ ܕܐܬܝܠܕ ܒܢܝܗ ܒܒܣܪ. ܕܐܢܫܘܬܗ
ܐܠܗܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܗܘ ܒܪ ܗܘ
177 v° b. *ܡܢ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ. ܚܕ ܒܪܐ ܚܕ ܡܪܝܐ. ܘܚܕ ܡܫܝܚܐ.
ܘܚܕ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܐܬܒܣܪ⁸. ܘܗܘ ܕܠܐ
ܒܫܠܡܐ¹⁰ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܬܪܝܢ ܗܠܝܢ ܕܠܚܕܝܘܬܐ ܠܐ

¹ Ms. ''ܕܒܐ; cf. p. 143, l. 8. — ² Ms. ''ܕܢܣܦܪܝܢ — ³ Deletum. — ⁴ Puncta plur. desunt. — ⁵ , erasum est. — ⁶ Ms. ''ܒܠܘܗܝ; e p. 143, l. 18, correxi. — ⁷ In rasura. Punctum deest. — ⁸ Punctum deest. — ⁹ Ms. ins. ܕܝܢ — ¹⁰ Seq. punctum. — ¹¹ , fin. erasum. — ¹² In ''ܘܐܢܫܐ corr.

ܡܬܦܠܓܢܘܬܐ¹ ܐܬܒܪܝܘ². ܘܒܓܠܝܢ ܦܠܓ ܒܐܝܬܘܬ
ܚܕ ܡܢ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܪܝܫܝܬܐ ܘܫܘܝܬ ܒܟܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ.
ܘܡܘܕܝܢ ܕܐܬܒܣܪ ܘܒܬܪ ܕܐܬܒܣܪ. ܘܠܐ ܐܬܬܘܣܦ
ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܢܝܢܐ ܪܒܝܥܝܐ. ܘܠܐ ܚܫܘܫܐ ܩܢܡ ܒܗܘ
ܕܒܪ ܚܝܐ ܕܐܒܐ. ܚܫܘܫܐ ܕܝܢ ܒܒܣܪ. ܒܗܘ ܕܒܪ
ܚܝܐ. ܠܘ ܓܒܪ ܒܚܝܐ ܕܠܗ ܚܫ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ
ܒܒܣܪܐ ܒܪ ܚܝܐ. ܘܚܫ ܒܒܣܪܗ. ܗܘ ܕܡܫܘܚܐܝܬ
ܚܝ ܠܗ ܠܗܘܢܐ. ܘܠܦܓܪܗ ܡܚܠܠ ܐܠܗܐܝܬ³ ܬܘܒ
ܘܐܡܪ. ܠܐ ܚܫܘܫܐ ܒܐܠܗܘܬܐ. ܚܫܘܫܐ
ܒܢܣܝܒܘܬܐ. ܘܚܕ ܗܘ ܒܬܪܬܝܢܘܬܐ. ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ
ܒܢܝܐ. ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ⁴ ܠܬܫܥܐ ܕܝܠܗ ܒܒܪ.
ܝܩܝܪܐ⁵ ܘܠܐ ܒܬܠܬܐ⁵. ܒܒܣܪ ܕܝܢ ܚܫܘܫܐ ܘܡܝܘܬܐ
178 r° a. ܒܪ ܚܝܐ ⁷ܕܝܠܗ ܒܢܦܫܐ ܘܪܓܫܢܝܬܐ. *ܘܠܗܘܐ (ܫܒܩܗ)
ܚܫܘܫܐ⁶ ܘܡܘܬܐ. ܒܒܢܝܐ ܟܠܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܕܠܘ
ܒܦܓܪܘܬܐ ܚܕ. ܐܠܐ ܒܫܪܪܐ ܘܒܟܝܢܐ ܕܡܟܝܢ
ܠܡܚܫ ܚܫ ܘܡܝܬ ܒܓܠܝܐ. ܘܡܫܡܫܬܐ ܦܓܪܢܝܬ⁷
ܠܐܠܗܐ ܬܡܢ ܡܒܥܒܗ ܠܐ ܚܫܘܫܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ.
ܡܛܠ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܚܫܢܢܐ. ܒܪ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ
ܫܘܬܐ ܕܒܒܪܝܬܐ⁸. ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ⁹ ܘܕܠܐ ܫܠܡܗ. ܒܪ
ܡܫܬܘܕܥ ܚܝ ܗܘ ܗܟܝܠ ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܠܝܢ ܕܪܗܛܘ
ܠܚܘܬܐ. ܕܒܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܕܐܢܫܘܬܐ.
ܘܠܐ ܡܦܪܫܝܢ ܐܢܚܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܬܪܝܢܐ. ܐܦ ܠܐ
ܠܬܪܝܢ. ܐܘ ܒܬܪܝܢ ܒܢܝܐ ⁷ܦܫܝܛܝܢ ܚܝܢ¹⁰ ܠܗܘ ܚܕ. ܘܐܦ
ܠܐ ܡܚܠܠܝܢ ܚܝܢ ܒܪ ܡܪܢܚܝܢ ܫܘܠܦܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܘܕܐܢܫܘܬܐ. ܡܘܕܝܢ ܠܗ ܕܝܢ ܕܚܕ ܡܢ ܬܪܝܢ ܠܒܪܢܫܐ.
ܘܒܪ ܗܘܢܐ ܡܬܪܒܝܐ ܐܢܐ ܘܟܠ ܗܕܐ ܬܪܒܝܬܐ ܐܢܫ

¹ Ms. ''ܡܦܠܓ — ² Seq. rasura. — ³ ܐܝܬ in rasura. — ⁴ Ms. ܢܐ''; e p. 145, l. 2, correxi. — ⁵ Puncta plur. desunt. — ⁶ Ms. ''ܘܫܚ ''ܘܒ ''ܒܡܚܒܒ ܕܝܢ; cf. p. 145, l. 4-6. — ⁷ , fin. erasum. — ⁸ [illegible] ''ܕܒܚܪ; e p. 145, l. 14, correxi. — ⁹ Ms. add. ܗܘܐ — ¹⁰ [illegible] rasura litt. minoribus.

ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪ ܐܢܐ ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܟܢ ܫܪܪܐ ܕܦܠܓ ܘܕܦܠܓ. ܘܕܫܪܒܐ ܕܫܐܠܬ ܫܠܒܐ
ܕܒܐܓܪܬܐ[1] ܀

*ܪܫܐ ܕܢ̈ܣܛܘܪܝܢ ܘܐܫܬܐ ܕܫܠܘܗ ܕܫܪܒܐ (178 r° b.)
ܕܬܫܥܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܬܐܕܘܣܝܘܣ ܠܘܬ ܐܢܬܝܡܘܣ ܪܫ
ܟ̈ܗܢܐ ܀ ܠܚܣܝܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܐܚܘܢ ܘܒܪ
ܬܫܡܫܬܢ ܪܫܐ ܕܐ̈ܦܣܩܘܦܐ ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ
ܐܢܬܝܡܘܣ. ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܒܡܪܢ ܫܠܡ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܢܬ
ܗܘܝܬ[2] ܐܚܝܢܐܝܬ. ܕܐܢܬ ܪܫ ܟ̈ܗܢܐ ܚܣܝܐ ܘܡܢܝܪܐ
ܕܠܘܬ ܒܪܘܢܐ ܕܟܠ ܘܦܪܘܩܐ ܘܐܠܗܐ. ܒܗܘ
ܒܩܘܒܠܐ ܬܬܝܗܒ ܠܟܠܝܬܐ ܕܝܗܒ ܐܢܬ. ܐܝܟ
ܐܡܪܝܢܐ ܢܒܝܐ ܐܠܗܝܐ. ܐܢܐ ܠܐ ܠܐܢܬ ܒܗ ܪܕܐ ܐܢܐ
ܒܬܪܝܢ. ܘܡܘܕܥ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܠܐ ܪܓܫܬ. ܐܠܐ ܠܐ
ܕܫܦܬ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܝܟܢ ܗܢܐ ܕܟܝܢ ܐܢܫܐ. ܘܡܕܡ ܟܠ
ܟܕܡ ܠܬܝܘܪܘܬܐ ܕܚܝܠܬ ܐܠܗܐ ܒܟܒܕܬ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ
ܡܚܝܠ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܣܬܒܪܬ. ܪܒܬܐ
ܐܝܬܝܗ̇ ܕܠܐ ܚܪܝܢܐ ܘܡܬܕܪܟܢ[3] ܒܗ ܡܢ ܒܕܘ
ܒܠܗܘܢ ܡܫ̈ܡܠܝܐ ܕܐܠܦܘܗ̇[4]. ܡܬܕܪܟܢ ܒܗ ܕܝܢ
ܐܦ *ܡܢ ܡܬܪܡܝܢ ܒܠܗܘܢ ܒܟ̈ܬܒܘܗܝ ܕܢܒܝ̈ܐ ܕܡܢ (178 v° a.)
ܡܬܪܡܝܢ ܗܘܘ. ܒܗ[5] ܡܬܒܪܢܐ ܦ̇ܠܝܐܝܬ[6] ܒܟܠܗܝܢ ܒܪ̈ܬܐ
ܡ̈ܫܬܐ.[7] ܡܢ ܫܪܒܘܗܝ ܕܝܢ ܐܫܪ̈ܝܐ ܫܠܝܚ̈ܝܐ.[8]
ܘܫܪܪܐܝܬ ܪ̈ܒܐ[9] ܘܡ̈ܫܬܐ[9] ܠܐ ܡܒܠܝܐ. ܠܗ ܓܝܪ
ܘܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܫܪܪܐܝܬ ܕܚܫܝܫܘܬܐ ܕܠܐ ܦܘܫܐ

[1] Haec ab auctore plene data esse verisimile est (cf. p. 147, l. 1 seqq.; p. 162, l. 24 seqq.); sed cum omnia post p. 162, l. 24, a Michaele omissa sint, locum supplere nequeo. — [2] , fin. erasum. — [3] Haec vox et seqq. usque ad ܐܦ (l. 19) in rasura scr. sunt. — [4] Ms. ܘܦ″; Mich. (p. 294) ܕܠܡ. Punctum deest. — [5] Ms. ܕܒܗ; e Mich. correxi. — [6] Ms. ″ܠܘ — [7] Punctum deest. — [8] Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — [9] Puncta plur. desunt. Ita Mich.

ܕܒܘܣܡܐ ܐܡܝܢܬ ܗ̈ܕܡܝܢ ܕܒܐܪܒܥܐ[1] ܕܡܬܟܐܢܬ
ܐܡܪ. ܘܡܢ[2] ܦܘܠܘܣ ܡܫܒܚ ܐܢܬ ܠܡܐܡܪ. ܕܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܫܠܡ ܐܢܐ.[3] ܚܘ ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܫܐ ܠܗ ܐܢܐ. ܚܘ
ܒܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܬܐܡܪܐ ܪܒܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬ ܡܫܘܚܐ ܗܘ̇
ܪܒܐ ܬܫܡܫ. ܢܬܪ ܡܢ ܡܫ̈ܡܠܝܘܬܗ ܕܒܠܟܝܐ ܗܢܐ.
ܠܚܣܝܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܬܬܪܐܝܬ ܬܘܟܠܐ ܕܟܡܐ ܒܟܗ
ܕܐܠܗܐ ܬܬܐܠܝ. ܐܘ ܕܬܡܝܢܐ ܒܡܫܡܫܢܐ ܘܟܝܢܐ[4]
ܕܣܓܝܬܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܗܢ ܕܡܚܝܠܐ ܐܢܐ. ܒܠܗܘܢ
ܒܩܘܡܬܐ ܕܓܕܫܝ ܠܝ: ܡܛܠ ܒܩܝܪܐ ܕܝܠܝ[5] ܕܐܢ
ܐܢܐ ܕܡܫܟܚ ܐܢܐ.[3] ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܝܗܒ ܐܢܐ ܕܦܪܘܩܐ
ܕܒܬܪܐ ܐܡܫܟܠ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ *ܬܚܝܬ ܬܪܘܣ ܐܘܓܠܝܐ. (178 v° b.)
ܗܘ[6] ܕܗܫܐ ܒܢܫܬܐ ܡܬܩܪܝܐ. ܘܕܒܟܐ ܡܟܠܐ ܠܐ
ܦܫܡ ܕܝܢ ܠܡܐܡܪ. ܒܒܢܘܗ̇ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ
ܕܦܘܠܘܣ ܐܠܗܐ ܐܡܪ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܬܬܪܝܡ ܒܡ ܢܩܘܗܝ,
ܕܡܫܝܚܐ. ܗܟܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܗܠܟ ܐܦ ܒܗܢܐ. ܗܘ
ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܚܣܝܐ ܪܫ ܟ̈ܗܢܐ ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬ[7]
ܡܠܟܘܬܐ. ܒܦܪܗܣܝܐ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ
ܘܫܠܝܚܝܬܐ ܬܫܡܫ. ܘܬܐܡܪ ܕܒܪ ܬܪܝܢܘܬܐ ܬܚܘܐ
ܐܝܬ ܠܝ ܘܒܪ ܫܠܡܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܝܪܘܬܐ ܚܬܝܬܬܐ
ܕܢ̈ܦܫܬܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܐܘܪܐ ܗܘ ܡܕܝܫܐ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ. ܕܒܬܘܠܬܐ ܘܒܬܡܬܠܘܬܐ
ܐܘܓܠܝܐ ܕܒܪܘܡܘܣ ܐܠܗܝܐ ܒܝܕ ܡܠܝܠ ܕܐܛܠܒܐ
ܒܕܒܪܬ ܠܝ ܠܒܩܘܬܐ ܒܠܗܘܢ ܗ̈ܠܝܢ ܕܟܠܝܢ[8]. ܐܢܐ
ܓܝܪ ܡܘܟܠ ܛܝܒܘܬܐ ܒܚܝܠ ܕܦܪܘܩ ܠܐܠܗܐ
ܒ̈ܟܠܐ ܓܝܪ ܫܠܝܚܘܬܐ ܐܦ ܗܫܐ[9] ܡܬܚܫܚ ܐܢܐ
ܣܠܩ ܒܡܕܪܐ ܗܘ ܕܗܘ ܒܪ ܠܒܪ̈ܬܐ ܡܩ̈ܕܫܬܐ ܕܠܗ.

[1] Ms. ″ܕܐܪ; e Mich. correxi. — [2] Ms. ܘܡܠ .ܬܐܡܪ; e Mich. correxi. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. ܘܟܝܐ; e Mich. correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܗܘ; e Mich. correxi. — [7] , fin. erasum. — [8] Ms. ″ܕܒ ″ܗܕ; Mich. ܕܗܠܝܢ. — [9] Ms. ܗܘܐ: e Mich. correxi.

[179 r° a.] *ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܩܠܝܠ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܝܢ. ܘܡܬܒܬܒܢܘܬܐ
ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܘܠܝܬ ܐܠܗܐ. ܢܫܡܬ ܥܒܪ ܐܘ ܢܫܡܐ
ܕܕܒܪܐ ܟܢ ܐܝܬ ܠܟ ܗܪ ܒܪܬ (ܡܠܐ)[1] ܡܕܝܢܬܐ
ܪܥܝܐ ܕܐܡܪܐ.[2] ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܛܠܝܢ
ܦܓܪܐ. ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܩܛܠ. ܕܚܠܘ ܕܝܢ 5
ܝܬܝܪܐܝܬ[3] ܡܢ ܗܘ ܕܡܫܟܚ ܕܠܢܦܫܐ ܘܠܦܓܪܐ ܢܘܒܕ
ܒܓܗܢܐ. ܘܕܕܐ ܐܝܬ ܕܠܐ ܚܐܣ ܢܦܫܗ ܕܪܥܝܐ[3]
ܗܢܐ ܠܘܬ[4] ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܪ ܕܒܬܪܐ ܕܬܬܛܠܠ ܟܢ.
ܒܗ ܗܟܢܐ ܗܟܝܠ ܢܢܗܪ ܢܘܗܪܟܘܢ ܩܕܡ ܒ̈ܢܝ
ܐܢܫܐ. ܕܡܫܬܒܚ ܐܠܗܐ ܒܗܕܐ ܬܘܣܦܬܐ[5] 10
ܦܠܐܬܐ[3] ܕܗܘܢ ܕܡܬܦܪܢܣܝܢ ܕܡܡܠܠܐ ܒܕܬܗ
ܫܪܪܬܐ. ܒܕܝܠܗܘܢ ܫܪܝܬ ܐܢܐ ܒܗ ܪܘܝ ܐܢܐ ܘܕܐܡܪ
ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܥܒܕܬܐ ܡܩܕܫܬܐ[6] ܕܫܡܫܘܬܟ ܕܗܘܐ
ܐܬܝܗܒܠ[7] ܠܝ ܕܐܠܒܘܫܬܐ ܘܐܝܩܪܘܬܐ.[2] ܡܛܠ ܕܩܕܡ
ܐܘܕܒܢ ܕܐܬܝܢ ܠܝ[3] ܡܕܝܢܬܐ ܦܠܛܪܝܢܐ ܗܐܘܪܐ ܗܘ 15
ܕܐܡܪ ܡܢ ܠܟܠ. ܕܕܟܠ ܛܒܝܢ ܘܡܕܝܪܝܢ ܒܠܬܐ ܗܘ
[179 r° b.] ܠܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܘ. *ܥܕܪ ܠܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܗ.
ܐܦ ܦܫܛܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܘܬ ܬܕܪܐ ܡܘܢܐܝܬ ܒܬܒܬܘ.
ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܫܘܦܬܐ ܕܠܒܗܘܢ ܒܡܕܒܢ ܗܘ ܕܝܗܒ
ܘܡܝܪܐܝܬ[3] ܘܒܡܕܪܢܐܝܬ ܗܘܬ. ܘܒܗ ܒܒܬܝܒܘܬܐ[8] ܗܕܐ 20
ܡܢ ܒܠܗ ܪܚܡܝ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ. ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܡܕܝܫܘܬܟ ܐܝܠܝܢ ܕܐܦ ܠܗ ܒܬܒܬ. ܕܟܡܕܐ ܐܢܐ
ܕܚܕ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܢܝܚܘܬܐ ܘܡܡܠܠ ܐܢܐ ܗܘ
ܕܟܢܫܝܢܐ[3] ܗܟܘܢ ܐܟܬܡܝܢ ܒܒܪ ܢܘܚܐ ܕܡܘܕܝܐ[3]
ܬܬܒܪܟܐ ܘܬܬܒܬܒܡܪ. ܘܫܬܡܥ ܫܘܒܚܘܗܝ ܕܒܟܠܐ 25
ܘܫܬܥܝܢ ܗܘܝ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܢܝ ܐܟܢܐ ܡܘܬܠܘ.
ܕܬܬܪܒܝ ܩܦܠܐܐ ܕܢܚܘܝ ܠܫܡܛܪܘܢ. ܘܡܟܡܟܠ

[1] Ms. ܗܪ ܒ''; e Mich. (p. 295) correxi. — [2] Punctum deest. — [3] Seq. punctum. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. ܒܗܘ''; e Mich. correxi. — [6] Ms. ܡܩܕܫܬ; e Mich. correxi. Seq. punctum. — [7] Ms. ܒܠܗ' — [8] Ms. plur.

ܐܝܟ ܕܝܢ ܘܠܒܬܪܐ ܒܢܝܫܘܬܐ ܕܫܢܬܐ ܕܐܝܠܝܢ.
ܕܠܒܘܠܛܐ ܕܡܩܣܝܡܘܣ ܕܒܠܡܣܘܢܐ[1] ܗܘܐ. ܘܕܐܦܣܩܘܦܘܬܗ
ܕܠܐܘܢ. ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܒܠܒܬܐ ܟܕ ܒܢܝܐ
ܕܐܟܢܐ ܒܬܘܟܝܐ. ܢܘܗܪܐ ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ. ܐܠܗܐ
ܫܪܝܪܐ[2] ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. ܐܬܒܝܢ ܘܐܦ ܐܬܒܪܝܫ 5
[179 v° a.] ܒܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. *ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ[3] ܒܟܠ
ܝܡ. ܒܣܪܐ ܡܩܦܝܐ[2] ܘܕܟܘܬܗ ܒܪ ܒܢܝ. ܘܐܬܕܒܪ
ܠ ܒܠܒܕܝܢ ܣܓܝ ܡܢ ܫܠܝܛܐ. ܫܠܝܛܐ ܓܒܪ ܠܐ
ܓܒܪ. ܘܠܐ ܐܫܬܒܚ ܒܠܠܐ ܒܦܘܡܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܒܬܒܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܓܒܪ ܘܒܐܝܢ. ܕܒܢܝܐ ܗܘ ܕܐܙܕܒܢ 10
ܒܐܕܡ ܒܡܫܝܚܐ ܢܦܛܘܪ ܒܠܠܐ ܒܠ ܕܡܘܬܐ.
ܘܒܕܝܗ ܐܦ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ. ܡܛܠ ܕܒ̈ܢܝܐ ܐܫܬܘܬܦܘ
ܒܒܣܪܐ (ܘܒܕܡܐ)[4]. ܐܦ ܗܘ ܒܗ ܒܕܡܘܬܐ[2]
ܐܫܬܘܬܦ ܒܗܘܢ. ܒܗ ܒܗܘܢ. ܕܒܝܕ ܡܘܬܐ ܢܒܛܠ
ܠܗܘ ܕܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܘܬܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܣܛܢܐ. 15
ܘܢܫܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܕܚܠܬܐ ܕܡܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
ܡܫܥܒܕܐ ܕܫܠܝܛܐ[2] ܒܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܚܝܝܗܘܢ. ܐܢ ܕܝܢ
ܒܝܕ ܐܢܫܐ ܐܢܫ ܐܙܕܢܒ ܚܝ. ܘܠܐ ܠܗ ܐܫܬܘܬܦ
ܒܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܘ ܠܗ ܠܗܢܐ ܟܣܦܐ ܕܒܢܝܢ
ܐܬܝܗܒ. ܘܡܢܘܬܐܝܬ ܐܬܝܚܕ ܠܗ. ܠܐ ܚܫܘܫܐ 20
[179 v° b.] ܒܒܪܗ ܘܠܐ ܒܡܘܬܐ. *ܒܝܢ ܕܚܕܝܘܬܐ ܕܠܘܬܗ.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗܝ ܒܗ ܥܠܝܡ ܐܟܪܢ.[5] ܦܪܘܩܬܐ ܐܝܬܝܗ[6]
ܡܢܒܘܬܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܪܒܐ ܕܦܠܛܐ ܢܙܕܒܐ ܡܢ
ܡܪܢܐ. ܐܠܐ ܒܦܓܪܐ ܚܫܘܫܐ ܘܒܪ ܒܢܝܢ ܚܕ ܚܫܐ
ܠܐ ܒܚܕܠܐ ܘܡܟܠ ܡܘܬܐ. ܘܕܫ ܒܠ ܒܡܣܡܣܗ 25
ܕܫܠܝܛܐ. ܘܫܪܐ ܐܘܣܪܝܗ ܕܡܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܙܪܒܗ
ܕܐܒܘܗܝ ܢܫܒ. ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܠܝ ܠܐܚܘܗܝ ܐܬܕܡܝ
ܣܛܪ ܡܢ ܫܠܝܛܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܢܚܘܬܐ ܦܘܠܘܣ.

[1] , erasum est. — [2] Seq. punctum. — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. om. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܗܝ'.

[illegible] (Syriac text, lines 1–27; margin notes: * 180 r° a. at line 7; * 180 r° b. at line 24)

¹ Seq. punctum. — ² Ms. [illegible]; Mich. [illegible]; *Ep. Theod. ad Sev.* (*Docum. Monoph.*, p. 9) [illegible]. — ³ Punctum deest. — ⁴ Ms. [illegible]; e Mich. et *Doc. Mon.* correxi. — ⁵ E *Doc. Mon.* tale aliquid excidisse videtur. Haec et seqq. ap. Mich. desunt.

[illegible] (Syriac text, lines 1–5, ending with a lacuna marked by dots)

[illegible] (Syriac text, lines 6–24; margin note: * 180 v° a. at line 14)

¹ Ms. [illegible]; e *Doc. Mon.* (p. 10) correxi. Seq. punctum. — ² Punctum deest. — ³ Ita Mich. post lacunam (sed [illegible] et [illegible]). *Doc. Mon.* post multa [illegible]. Ms. [illegible]. — ⁴ Puncta plur. desunt. — ⁵, lin. erasum. — ⁶ Seq. punctum. — ⁷ [illegible] erasum est. — ⁸ Ms. [illegible]; corr. Ahrens. — ⁹ Ante titt. capp. signa numeralia in ipso textu minio scr. sunt; vide t. I, p. 167, n. 5.

ܘܟܒܫ ܩܠܝܣܗܘܢ ܘܫܪܟܐ ܕܩܘܣܛܪܐ ܕܠܝܡܛܘܢ ܕܦܪܬ
ܘܕܣܒܘܪܐ. ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܡܫܪܒܘܬܐ[1].
ܕܐܡܪ ܥܠ ܡܪܢܝܬܐ ܘܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ[2] ܠܐܪܡܝܢ
ܕܦܪܣܝܐ ܘܡܦܩܘ. ܕܢܬܒܥܘܢ ܥܠ ܒܥܪܘ̈ ܕܡܠܟ
ܠܐܪܡܝܐ, ܘܠܐ ܒܫܒܝܐ ܘܡܦܩܘܢ. *ܕܬܬܒܥܘܢ ܥܠ 5 — 180 v° b.
ܢܦܫ[ܒ] ܘܬܐܕܘܪܐ ܚܣܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܘܪܒܐ.
ܕܐܬܟܪܝܘ ܘܐܫܬܕܪܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܛܠܠܬ ܠܗܘ
ܕܝܕܥܝܢ. ܕܬܠܬܒܥܘܢ ܥܠ ܐܬܪܐ ܕܠܝܡܝܛܐ[1].
ܕܐܬܒܥܫ ܡܢ ܒܥܪܘܢ. ܕܐܬܟܬܒܥܘܢ ܥܠ ܡܘܪ̈ܠܐ
ܕܚܒܪܐ ܘܡܢܘܪܬ[3] ܐܫ̈ܐ[1] ܕܢ̈ܦܩܐ ܕܗܘܬ ܒܡܢܠܐ 10
ܘܕܡܠܬܐ. ܕܢܫ̈ܬܥܒܕܘܢ ܥܠ ܪܗܘܡܝܐ ܕܒܟܫܘܗ̇
ܒܪ̈ܒܢܐ ܘܐܚܪܒܘܗ̇. ܕܐܫܬܬܒܥܘܢ ܥܠ ܝܬܪܘܬܗ̇ ܘܬܘܩܦܗ̇
ܕܪܗܘܡܝܐ :·

ܪܫܐ ܡܕܡܢܐ ܕܫܪܒܐ[4] ܕܚܘܫܒܐ :· ܒܗ

ܘܐܘܪܐ ܘܐܬܝܚܕܘܗ ܪܥܝܘ[5] ܒܥܠܝܐ ܕܡ̈ܕܝܢܬܐ ܐܝܟ 15
ܕܐܡܪܝܢ ܒܫܪܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܐܬܝܕܥ ܡܢ
ܡܠܟܐ. ܘܫܢܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬ[3] ܡܠܟܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܦܛܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܗܘ ܕܓܒܠ ܒܡܦܩܬܗ ܕܐܪܕ
ܢܘܚܐ ܡܢܬ. ܕܛܡܪܘ ܡܕܝܛܐ. ܘܡܩܪܒܗ ܐܪܒܛܪܘ
ܡܢܒܠܝܗ· ܐܬܒܥܝ ܐܦܪܝܡ ܕܐܢܛܝܘܟܝ ܕܒܡܕܢܚܐ. 20
ܘܐܬܡܢܝ. ܘܒܗ ܫܢܬܐ *[ܫܐܠ ܡܢ ܡܠܟܐ][6]. ܐܫܬܪܪ — 181 r° a.
[ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ][7] ܘܡܠܒܫܝܢ[ܝ]ܐ.... ܡܛܠ ܦܘܪ[ܢܣܐ]
ܒ[ܢܝܢ]ܐ[8] ܒܦܘܪܢܣܐ ܕܢܚܡ[9] ܘܢܣܪ ܘܬܬܒܢܐ
ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܪܬܐ ܗܘ ܒܡܠܬܐ.
ܘܡܠܟܘܬܢܐ ܒܡܛܪܬܐ ܠܢ̈ܛܪܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ 25
ܕܢܡܠܟܘܢ ܦܘܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܫܪܒܐ ܕܥ̈ܠܝ ܐܬܠܝܬܐ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. ܕܡܠܟ — [3] ܘ fin. erasum. — [4] Ms. ܪ̈ ܡ̈ ܫܪ̈ — [5] Ms. ܪܥܝ — [6] E Mich. (p. 287) supplevi. — [7] E Mich. (ܣܓܝܐܐ) supplevi. — [8] Ms. ܕܒܢܝ"; vide n. ad versionem. — [9] Ms. ܕܢܚܕ"

[ܐ]ܬܪܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܘܟܒܫ [ܛ]ܝܠܒ ܘܡܫܪܝܢ ܘܡܚܒܠ.
ܘܟܛܠ ܘܐܡܪܗ̇. ܘܠܫܪܐ ܘܩܠܝܣܗܘܢ ܘܫܪܟܐ ܕܠܝܡܛܘܢ
ܘܠܪܫܝܢܐ ܘܠܐܟܪܐ ܘܠܬܠܬܐ[1] ܗܘ ܗܢܐ ܐܦܪܝܡ ܒܗ
ܢܦܩ [ܠܗ] ܘܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܦܠܓܐܐ ܫܒܒܐ ܠܗܠܝܢ
ܒܡܠܬܐ. ܘܫܘܕܪܐ[2] ܕܪܘܚܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܠܗܠܝܢ 5
ܒܕܚܠܬܐ ܕܠܘܩܒܠܐ ܐܦ ܕܐܒܘܣܪܐ[3] ܘܚܘܛܦܐ
ܕܒ̈ܙܬܐ ܘܫܪܐ ܕܡܢ ܐܒܘܣܘܗ ܘܫܠܝܐ ܕܡܢ ܟܠ
ܐܒ̈ܕܢܐ. ܘܠܐ̈ܚܪܢܐ ܪܕܦܘ ܘܕܚܝ[ܘ] ܡܢ ܐܬܪܐ
ܠܐܬܪܐ. ܘܒܐܬܪܐ ܠܕ̈ܝܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܫܬܒܩܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܫܢܝܐ ܘܒܡ̈ܕܝܢܬܐ ܕܡܘܫܬܟܢ[1] ܒܢܘܫܐ. 10
ܘܕܘܒܬܐ ܗܘܐ ܡܫܝܐ. *ܕܡܢ ܛܠܝܐ ܣܓܝܐܐ ܕܠܐ — 181 r° b.
ܒܢܝ ܡܦܩܬ ܢܣܘܬ[4] ܒܢܦܩܐ. ܘ...... ܗܘܐ ܐܘܠܨܢܐ
...... ܕܟ̈ܠܗ ܐܢܫܐ ܒ..... ܡܢ ܒܢ̈ܫܬܐ ܘ.....ܠܘ
ܒܐܬܪ ܐܬܪ [ܕܫܕܝܢ] ܗܘܘ ܒܗ. ܐ[ܬ]ܠܒܟܘ ܕܝܢ] ܡܢ
ܛܘܪܐ ܕܫܪܝ: [ܕܒܝܬ] ܦܪܣܝܐ. ܢܘܚܝ ܐ[ܦܣܩܘܦܐ] 15
ܡܗܝܡܢܐ ܕܬܠ[ܬܐ ܒܢܝ] ܐܝܟ ܕܫܒܗ ܡܗܝ[ܡܢܘ]ܬܐ.][5]
ܘܐܬܚܫܒ ܒܐܬܘܪܝܐ ܒܗ ܡܬܐܠܝ. ܘܫ[ܪܪ]ܗ[6] ܠܐ ܚܠܦ.
ܘܡܢ ܒܐ[ܘܠ]ܨܢܐ ܒܕܒܪܐ ܠܫܘܪܝܐ ܕܦܪ[ܘ]ܛܐ
[ܘܒ]ܚܒܫܝܐ [ܬܟܝܢ][7] ܫܠܡ. [ܘܕܝܪ̈ܐ ܕܒܕܝܪ̈ܝܐ][8]
..... ܘܐܬܪܕܦܘ [ܡܢ ܕܝܪ̈ܬ]ܗܘܢ. ܘܒܐܬܪ [ܐܬܪ] 20
ܘܡܒܕܒܪܐ ܗܘܘ [ܒܕܒܪܐ] ܠܛܘܪܐ ܕܫܠܝܡ ܒܗ̇]
ܒܫܢܝ ܘܒ[ܟ]ܠ ܫܢ[ܐ] ܘܣܒܠ ܘܐܬܛܫܝܘ. [ܐ]ܬܡܢܝ,
ܕܝܢ ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܘܬܗ.
ܘܐܬܒܠܥ ܕܝܢ ܒܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܠܟ ܕܡܢ ܫܘܠܛܢܗ.
ܕܠܐ ܢܛܪ ܡܢܗܠ ܗܘܐ ܠܗ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ 25
ܒܕܒܪܐ ܕܒܦܪܘܛܐ ܐܬܬܣܝܡ[9] ܬܘܒ ܦܘܠܐ. ܘܒܕ
ܐܬܒܥܝ *ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܐ[ܦ]ܣܩܘܦܐ[2] — 181 v° a.

[1] Seq. punctum. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. ܐܒ" — [4] ܘ fin. erasum. — [5] E *Vit. Monoph.*, p. 66, supplevi. — [6] E p. 38, l. 27, supplevi. — [7] E Mich. supplevi. — [8] Seq. punctum. — [9] Ms. ܐܬܬܣܝܡ

181 v° b.

[1] E Mich. suppl. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest.

[1] Capp. II et III perierunt. Finem tit. e libri indice et tit. cap. IV initium e Mich. (p. 298) supplevi. Capp. II et III partim e Mich. (p. 297) suppl. sunt, quem locum de nostro fluxisse eo liquet quod cum titulo cap. IV arcte coniunctus est et Iohannis Eph. narratio (cf. Assem., *B. O.*, II, 52) superius (p. 272, 296) data erat. — [2] Anteced. lacuna. — [3] Impr. [illegible] — [4] Impr. [illegible]; arab. [illegible] (179 r°) [illegible] — [5] Impr. [illegible]: arab. [illegible] — [6] Text. [illegible]; corr. Chabot. — [7] Text. [illegible]; corr. Chabot.

ܡܛܠ ܕܡܫܪܪܐ ܠܫܘܬܗ̇ ܒܢܝܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܢܘܗܝ
ܘܡܫ̈ܡܫܢܘܗܝ. ܘܟܕ ܠܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܬܒܥܬܗ̇[1] ܠܢܘܗܪܐ.
ܘܐܝܕܢܐ ܕܟܕ ܡܬܦܪܫܐ ܠܘܬ ܡܢܘܬܐ ܘܫܘ̈ܬܦܘܬܐ.
ܝܠܦܬܐ ܬܬܡܪܒ ܚܠܦܘܗܝ، ܕܢܫܟܚܘܢ ܠܗ ܐܠܗܐ[2].
ܡܛܠ ܕܐܦ ܡܪܚܡ ܗܘ ܡܪܝܐ. ܘܫܒܩ ܚܛ̈ܗܐ ܘܠܐ
ܡܫܬܠ. ܐܦ ܓܪ ܐܡܪܐ ܚܕ ܡܦܪܫܐ ܠܦܘܠܘܣ[3].
ܫܠܝܐ ܐܢܐ ܚܛܝܐ ܕܐܢܫ ܚܛܝܬܐ ܕܡܬܡܨܝܐ ܒܢܘܫܐ.
ܘܐܪܬܝ[4] ܘܦܩܕ ܕܬܫܘܬ ܘܬܬܠܒܪ. ܕܟܕ ܡܬܬܫܝܦܐ
ܒܡܪܚܐ ܢܣܘܒ ܚܠܘܗܝ ܐܠܗܐ :·:

. . . .

(ܪܫܐ ܐܪܒܥܐ ܕܠܗ̇ ܕܫܪܒܐ ܕܒܗܝܪܐ
ܕܒܗ)[5] ܐܝܟ ܕܠܢܘܗܪܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܒܒܘܠܐ ܕܐܝܟ
ܗܢܐ ܢܬܛܠܐ. ܫܡܥ ܐܢܐ ܡܢܝܬܐ] *ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܕܗܘܬ ܡܢ ܪܒܘܠܐ. ܠܘܬ ܓܒܠܝܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܦܢܝܡ. ܡܛܠ ܐܠܝܢ ܕܡܒܠܝܢ ܒܪ̈ܐܘܐ. ܘܡܬܬܪܣܝܢ
ܒܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܠܝܢܐ ܫܢܝܐ :·: ܫܒܒܬ ܕܒܐܬܪܐ
ܕܠܒܘܢ ܕܦ̈ܬܝܐ ܐ̈ܢܫܝܢ ܡܢ ܐ̈ܢܫܐ ܕܒܩܪ̈ܝܬܗܘܢ[6] ܠܐ
ܕܢܚܡ. ܘܐܫ̈ܬܐ ܡܢ ܪ̈ܢܫܐ ܕܪ̈ܬܬܐ ܡܫ̈ܡܫܢܐ[7] ܕܬܗܘܢ
ܐܦܩܘ ܒܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܓܠܐܝܬ ܫܒܩܐ ܗܦܘܟܐ ܕܠܢܫܐ
ܠܐ ܐܒܠܝܢ. ܘܩܡܘ ܒܠ ܡܢܘܒܗܘܢ ܒܒܐܟܝܬܐ
ܫܘܒܗܪܐ ܡܪܡܐ. ܕܬܡܢܐ ܠܐ ܫܠܝܡ. ܘܕܢܚܢܝܢ ܡܢ
ܣܒܪܐ ܫܒܚܘ ܒܠ ܡܢܘܒܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܫܒܚܬ
ܕܡܒܠܝܢ ܒܦܓܪܗ ܘܕܒܗ ܕܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܫܒܘܒ
ܕܐܬܒܗܘܢ [ܐܝ]ܒ[8] ܐܢܐ. (ܟܕ ܚܐܘܣ ܐܢܐ ܒܠ ܐܢ̈ܫܐ
ܕܫܘ̈ܦܘܒܐ.)[9] ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܢܗܘܢܘ[10] ܡܛܪܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ

[1] Impr. "ܢܬܒ; arab. ܐܬܒܗܬܐ — [2] Arab. ins. "ܬܒ (= ܡܒܠܝܐ). — [3] Impr. "ܐܠܠ; arab. "ܐܘܡܢܘܗܝ — [4] Arab. ܦܘܩܕܢܗ — [5] Coniectura supplevi. — [6] Ms. ܒܩܪܝܗܘܢ"; e Mich. (p. 298) correxi. — [7] Ms. ܡܫ̈ܡܫܢܝܐ; e Mich. correxi. — [8] E Mich. supplevi. — [9] Ms. om.; e Mich. addidi. — [10] Ms. ܕܢܗܘܢ; Mich. ܕ... ܐܠܝܐ ܠܗ

*182 r° a.

(ܕܐܘܪܗܝ[1] ܡܢ ܢܛܘܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ)[2] ܡܢܚܕܦ ܐܢܐ
ܕܐܡܪ ܗܠܝܢ. ܕܗܘ ܡܕܡ ܕܠܐ ܚܙܝ ܗ̇ܘܝܢ[3] ܠܡܣܒܪ.[4]
ܕܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܢܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܫܡܥܝܬ[5] ܘܕܠܐ
ܦܪܫ ܡܢܟܝܢ ܠܗ. *ܗܘܝ ܕܝܢ ܦܓܪܐ ܗܘ ܡܕܫܝܐ
ܘܡܒܪܫܢܐ ܕܢܫܒܚܘܢ، ܘܕܡܐ ܗ̇ܘ ܢܝܚܐ ܘܡܒܝܚܢܐ
ܕܫܬܝܘܗܝ، ܗ̇ܘܝܢ[6] ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܢܕܥ ܐܢܐ ܐܡܝܢܐ ܐܡܝܢܐ[7]
ܐܢܘܢ. ܗܘܝܢܐ ܠܡ ܐܡܝܢܐ ܕܒܦܢܐ ܘܝܗܒܐ ܕܝܢܝܗܘܢ
ܢܫܐܝܬ ܡܒܠܝܢ[8] ܒܢܗ. ܘܕܝܗܘܢ ܡܢ ܝܒܝܫܘܢ ܐܦ
ܐܢ ܗܡܟܐ ܚܕ ܕܠܐ ܡܘܪܒܢܐ. (ܕܗ̇ܝ)[9] ܡܫܒܪܬܗܘܢ
ܠܐ ܡܒܝܐ. ܐܠܐ ܐܡܝܢܐܝܬ ܒܟܠ ܝܘܡ ܡܘܠܟܢܐ
ܕܬܪܘܡܐ ܡܢ ܡܘܕܫܐ ܗܘ ܡܐܡܪ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ
ܡܬܬܐ ܐܢܕܐ ܕܗ̇ܘܝܢ[6] ܒܒܕܝܢ ܠܗ̇ ܒܫܘܪܬܢܐ
ܡܢܚܡܝܢ ܠܗ̇. ܘܒܫܡܠ ܦܓܪܢܐ ܡܡܒܕܒܝܢ[10] ܠܗ̇.
ܘܒܓܦܠܬܐ ܡܒܫܠܝܢ ܠܗ̇ ܐܝܟ ܕܬܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܡܐܟܘܠܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܪܐܙܐ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗ̇ܘ
ܕܒܦܓܪܐ ܡܬܬܠ. ܘܫܪܒܐ ܠܡ ܒܗܠ ܐܡܒܗܬ،
ܕܡܬܐܒܪܝܢ ܐܦ ܠܢܡܐ ܫܢܝܡܐ *ܕܠܐ ܦܪܫ ܡܡܘܪܝܢ
ܒܠ ܐܢ̈ܫ ܫܪܝܐ ܘܐܟܠܝܢ ܠܗ. ܘܐܝܬ ܠܡ ܐܡܒܗܬ، ܕܪܕܝܢ
ܡܢ ܕܘܟܐ ܠܕܘܟܐ. ܐܘ ܒܐܘܪܚܐ ܢܨܪܬܐ ܐܙܠܝܢ.
ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܘܒ̈ܢܝܢ ܒܡܘܟܐ ܚܕ ܐܘ ܬܠܬ. ܟܢܫܗ ܟܕ ܡܒܢܗ
ܕܦܓܪܗ ܕܡܪܢ. ܡܕܒܚܝܢ ܒܦܢܐ ܘܝܗܒܐ ܕܒܢܝܢܗܘܢ.
ܘܡܟܐ ܕܡܢܗ[11] ܠܐܝܟܐ ܕܡܒܢܝܢ. ܒܪܡܫܐ ܬܘܒ ܠܡ
ܡܩܪܒܝܢ ܩܘܪܒܢܐ. ܘܫܩܠܝܢ ܡܢܗ ܐܝܟ ܪ̈ܝܡܐ. ܐܦ
ܒܢܩ̈ܝܬܐ ܬܘܒ ܩ̈ܕܫܐ ܕܝܘܡܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܢ. ܗܟܢܐ
ܡܡܪܚܝܢ ܠܡܩܪܒ ܕܠܐ ܕܢܬܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܕܠܐ

*182 r° b. — *182 v° a.

[1] Impr. ܕܐܘܕܗܝ; arab. ܐܣܪ — [2] E Mich. supplevi. — [3] Ms. ܗ pro ܗ̇" — [4] Punctum deest. — [5] Mich. ܫܡܥܝܬ — [6] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [7] Ms. ܗܡܢܐ; Mich. impr. ܐܠܗܐ, sed arab. ܐܡܡܢܘܢ. — [8] E ܡܡܒܠܝܢ, ut videtur, corr. — [9] Ms. et Mich. om. — [10] Ms. "ܡܒܕܒ; e Mich. et Assem. (*B. O.*, I, 409) correxi. — [11] Ms. ܕܡܫܡܫ; e Mich. et Assem. correxi.

ܒܗܬܬܐ ܐܢܫܝܬܐ. ܘܐ̈ܢܫܐ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܢܢ܆ ܟܠܗܝܢ[1]
ܡܢ ܠܫܡܝܐ ܘܡܢ ܬ̈ܚܬܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܢ̈ܦܫܬܐ. ܕܡܫܬܡܫܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܐܟܠܝܢ[2] ܠܫܡܝܐ ܡܪܝܐ. ܘܫܬܝܢ ܚܡܪܐ
ܢܣܟܐ. ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢ̈ܩܦܬܐ ܥܡ̈ܡܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܗܘܢ
ܘܐܦ ܥ̈ܓܠܐ. ܗܟܢܐ ܠܝ ܕܝܢ ܢܘܚܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܪܝܐ. 5
*ܕܡܫܬܘܕܐ ܐܢܐ ܠܡܬܠ ܠܐܣܘܪܝ ܒܠܗܝܢ ܕܐܬܒܪܬ
ܒܠܗܘܢ. ܒܕܠܐ ܐܫܒܘܩܐ ܬܐܘܪܬ, ܕܐܬܗܘܝܢ ܐܢܫ[3]
ܫܪܪܐܝܬ. ܘܐܠܐ ܒܪܘܟܐ ܗܘܬ ܕܗܠܐ ܐܚܪܢܝܬ, ܐܘ ܒܠܠܬ,
ܕܐܢܫ ܬܕܒ ܗܘܝܬ ܐܢܠܝܢ ܕܪܒܐ ܐܢܐ ܠܡܐܠܦܘ[4].
ܘܡܫܘܢ[5] ܗܠܝܢ ܢܣܒܘܢ ܗܘܘ ܒܘܢܐ ܡܢ ܬܘܪܝ. 10
ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ ܡܕܡ ܕܫܡܥܬ[6] ܒܠܚܘܕܗܘܢ ܢܒܝܐ
ܗܘܝܬ ܕܬܕܒ. ܐܘ ܐܢܬ ܡܪܝ, ܐܘ ܦܝܘܢ[5]. ܠܐ ܗܒܝܠ
ܬܪܝܢܐ ܐܢܬ ܐܘ ܢܣܒܪܘܢ ܦܝܘܢ[7] ܕܒܕ ܡܗܝܡܢ ܠܝ
ܫܡܥܬܐ[8] ܒܫܡܐ ܕܟܠܝܗܘܢ ܒܟܬܒ ܠܝ ܦܝܢ[9] ܗܠܝܢ
ܡܛܠܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܕ ܡܬܦܠܓ ܐܢܐ ܒܕܒܝܠ ܐܚܪܢ 15
ܐܢܐ ܐܦ ܠܐܫܪܝܐ. ܕܠܐ ܡܫܡܫܐ ܢܛܝܬܐ[10] ܪܒܬܐ
ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܕܘ ܒܡܫܡܫܐ ܡܢ ܡܬܘܡ
ܬܫܬܒܪ.[11] ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܕܡܢܐ ܕܦܠܫܘܗܝ, ܠܡܘܕܥܐ
ܒܦܦܬܐ. ܐܟܠܝܢ[12] ܡܢܗ ܒܡܐ ܕܪܚܝܡ ܦܫܩܐܝܬ. ܠܗ
ܕܝܢ ܠܒܣܡܐ ܕܕܡܐ ܒܡ̈ܢܝܐ *ܢܫ̈ܡܬܐ. ܡܢܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ 20
ܚܙܘ ܠܗ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟ ܚܡܪܐ ܡܣܝܒܐ
ܘܫܬܐ. ܘܬܘܒ ܬܠܐ ܠܗ ܘܢܣܒ ܠܚܡܪܗ. ܐܝܟ ܕܡܢ
ܦܓܪܐܘܬܗ ܕܚܡܪܐ ܕܫܬܝܢ ܒܫܡ ܡܘܕܫܐ. ܡܬܐܠܨܝܢ
ܒܡܢܐ ܕܚܝܢ ܕܐܦ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܢܫܘܚܘܢ. ܐܘ ܠܗܢܐ
ܒܗܠܐ ܡܒܠܥܐ ܐܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܬܐܝܢ ܡܘܕܫܐ ܢܩܪܐ· 25

[1] Ms. ܕܐܟܠܝ"; e Mich. correxi. — [2] Ms. ܐܟܠܘ; e Mich. (p. 299) correxi. — [3] Ms. ܐܝܟ; e Mich. correxi. — [4] Ms. ܐܠܦ" — [5] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [6] Ms. ܫܡܥ" — [7] Ms. ܦܝܘܢ, sed puncta addita esse videntur; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܫܡܥܐ; e Mich. correxi. — [9] Ms. ܦܝ" — [10] Ms. ܕܢܛܝ"; e Mich. correxi. — [11] Punctum deest. — [12] Ms. ܐܟܠܘ; e Mich. correxi.

ܕܢܣܠܝܢ ܡܛܠ ܪ̈ܐܙܐ ܕܒܗܘܢ. ܐܦ ܒܠ ܬ̈ܠܝܠܐ
ܥ̈ܡܡܐ ܠܡܬܦܪܥܘ ܠܗܘܢ ܬܒܠܐܝܬ ܠܐ̈ܚܐܝܢ
ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܪܫܗܘܢ[1] ܐܡܣܪܘ ܗܠܝܢ ܒܠ ܚܛܗܘܢ
ܘܒܒܪܘ ܐܢܘܢ. ܘܠܐ ܒܡܕܘ ܐܦ ܐܢ ܠܡܣܡ ܒܪܫܐ
ܕܡܒܠ ܒܠܛܡܪ ܡܠܒܐ ܚܝܦܐ ܘܐܬܒܣܣ ܗܘܐ. 5
ܡܛܠ ܕܒ̈ܢܝܐܝܢ ܬܫܡܫܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܪܒܝ
ܕܢܪ̈ܘܚܝܗܘܢ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܡܪܘܕܐ. ܒܕܐܬܚܙܝ
ܒܗܘܢ ܡܡܣܪܢܘܬ. ܕܡܘܬܐ ܕܦܣܩܬ ܐܢܕܐ ܕܒܬܠܐ.
ܐܫܬܠܚܬ ܡܢ ܡܪܘܡܐ ܕܬܬܒܬܒ ܒܠ ܐܣܘܬܐ
*ܕܒܬܪܗ[1] ܓܝܪ ܕܗܢܐ ܒܐܢܐ ܕܡܪܢܘܬܗ[2]. ܒܕ ܡܢܐ ܕܝܢ 10
ܢܦܫܬܗܘܢ ܬ̈ܚܐܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ.
ܠܬ̈ܚܐܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܬ̈ܫܒܚܬܐ ܕܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ. ܐܦ ܠܐ ܓܝܪ ܠܚܡܐ ܐ̈ܦܐ ܕܒ̈ܝܬܗܘܢ,
ܕܐܣܪܐܝܠ· ܫܘܐ ܕܢܬܦܚܡ ܒܡܕܡ ܠܫܒܝܚܘܬܗ
ܕܪܐܙܐ ܡܠܟܝܐ. ܘܐܦ ܗ̇ܘ ܕܐܝܟ ܠܗ̇ܘ ܠܚܡܐ 15
ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܐܟܠ ܕܘܝܕ ܒܕ ܒܥܐ. ܡܕܡܐ ܠܗ ܠܦܓܪܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ.[3] ܕܢܐ ܠܝ ܠܡܣܒ ܒܗ. ܐܝܟ
ܕܐܢܫ ܫܦܝܪܐ ܕܠܐ ܦܪܫ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܪܢܐ ܡܢ
ܠܚܡܐ ܕܐ̈ܦܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܦܓܪܗ
ܘܕܡܗ ܕܡܪܢ. ܗܘ ܓܝܪ ܛ̈ܠܫܐ[4] ܦܓ̈ܝܢܐ[4] ܡܕܒܪܐ 20
ܗܘܐ ܡܢ ܡܚܝܢ ܒܕ ܡܫܬܘܬܦܝܢ ܗܘ̈ܝ, ܠܗ ܐܦ
ܡܬܚܘܝܬܐ ܕܙ̈ܢܝܢ ܙ̈ܢܝ. ܘܢܛܘܪܬܐ ܕܡܕܡ ܡܕܡ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢܐ ܢܫܘܒ.
ܠܐ ܗܘܐ ܚܛ̈ܝܗܐ ܕܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ *ܡܚܣܢܐ[5]
ܒܠܚܘܕ ܘܡܚܣܢ ܕܢ̈ܩܒܠܗܘܢ, ܕܡܫܬܡܫܝܢ[6]. 25
ܐܠܐ ܐܦ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܒܒܪܗ[7] ܕܢܚܘܐ ܒܝܢ[1]
ܘܡܢ ܒܕ ܢܘܚܐ ܐܝܟ ܕܐܚܝܢ ܒܗ ܒܕ ܦܓܪܗ[8].

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܡܪܢܘܬܗ"; e Mich. correxi. — [3] Punctum deest. — [4] Puncta plur. desunt; e Mich. corr[exi]. — [5] Ms. ins. ܗܘܐ; e Mich. corr. — [6] Ms. "ܡܫܡ; corr. Hoffmann. — [7] Ms. ܒܒܪ; e Mich. corr. — [8] Ms. ܦܓܪܗ; e Mich. corr.

ܟܕ ܠܡ ܕܐܟܠ ܦܓܪܗ ܘܫܬܐ ܕܡܗ. ܐܡܪ ܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܒܝ ܘܐܢܐ ܒܗ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ
ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ. ܬܘܒ ܐܚܪܢܝܬ ܡܥܕܪܝܢ ܠܡܫܬܘܬܦܘ
ܪܒܘܬܗ̇ ܕܗܕܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܚܪܝܬܗ̇ ܚܕܬܐ ܕܕܝܢ
ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܠܝ ܐܫܬܠܡܬ. ܡܢ ܡܩܕܡ ܒܪܫܐ[1]
ܡܫܚܐ ܘܒܣܝܡܐ ܕܓܒܪ[1] ܦܩܘܣ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ[2] ܒܗ̇
ܢܬܪ ܡܢ ܗܘ ܕܡܣܬܒܠܝܢ[3] ܐܝܠܝܢ ܕܒܠ ܗܘ ܒܬܘܬܐ
ܕܡܢ ܡܫܟܐ ܦܣܝܩܝܢ.[4] ܐܡܪ ܓܝܪ: ܕܐܢ ܗܘ ܠܡ
ܕܐܢܫܐ ܕܒܛܠ ܢܡܘܣܗ ܕܡܘܫܐ ܒܟܢܪ ܗܘܐ ܥܠ ܦܘܡ
ܬܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ܣܗܕܝܢ. ܕܠܐ ܪܚܡܝܢ ܡܐܬ ܗܘܐ.
ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܝܫܐ ܗܘܐ ܠܡܣܒ ܒܪܫܐ ܕܝܢܐ
ܐܝܢܐ ܕܕܫܗ ܠܒܪܗ *ܕܐܠܗܐ. ܘܚܫܒ ܕܡܐ ܕܕܝܬܩܐ (* 183 v° b.)
ܕܠܗ ܐܝܟ ܕܒܠ ܐܢܫ. ܘܨܥܪ ܠܪܘܚܐ ܕܛܝܒܘܬܗ.
ܕܒܗ̇ ܐܬܩܕܫ. ܗܢܐ ܡܒܠ ܠܚܕܐ ܕܫܢܝܐ ܕܢܣܬ ܡܢ
ܥܒܕܐ. ܡܛܠ ܚܝܘܬܗ ܕܒܡ ܐܠܗܐ ܒܠܬܐ ܘܢܫܒ
ܬܢܐ ܠܒܠܒܐ. ܒܗܘ ܕܗܒܢܐ ܥܠܘ ܕܦܣܩܝܢܘܗܝ, ܠܠܫܢ
ܐ̈ܦܐ ܒܡܘܕܝܐ ܕܡܢ ܐܪܒܐ. ܐܠܐ ܢܒܝܢܗ ܕܒܢ
ܕܗܕܐ[5] ܡܬܪܒܐ ܐܘ ܡܒܪ. ܢܕܒ ܗܘ[6] ܘܡܪܢܝܐܝܬ
ܬܘܒ ܡܬܘܢܐ. ܕܒܒܕܐ ܠܚܒܐ ܗܘܐ ܚܫܝܒܐ ܒܐܢܐ
ܠܗ. ܐܝܟ ܕܢܘܪܐ ܠܗ ܗܘ ܕܗܒܢܐ ܥܫܝܢܬ ܢܘܒ ܠܗ.[4]
ܘܠܐ ܡܗܘܝܢ ܠܒܪܐ ܕܐܡܪ. ܕܠܚܒܐ ܐܝܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܠ
ܦܓܪܗ ܗܘ ܕܒܠ ܐ̈ܦܘ ܚܝܘܗܝ, ܕܒܠܒܐ ܡܬܘܒ. ܠܐ[7]
ܗܘܐ ܡܒܠ ܠܚܒܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܒܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ·
ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܒܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܠܚܒܐ ܗܘ[8] ܦܓܪܗ
ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܐܝܟ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܚܢܢ. ܘܡܫܠܡ
ܐܚܝܢ ܠܗ[1] ܠܦܓܪܐ[9] [ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܥܒܕܐ ܕܒܫ̈ܘܬ.

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܕܒܣܒܣܝܢ; e Mich. (p. 300) correxi. — [3] Ms. ins. ܐܚܝܢ cum puncto seq.; e Mich. correxi. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. ܕܡܢ ܗܘܐ — [6] Ms. ܗܘܐ — [7] Ms. ܕܠܐ; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܗܘ; e Mich. correxi. — [9] Excidit folium, quod e Mich. supplevi.

ܐܠܐ ܠܐܘܣܝܐ ܕܦܓܪ̈ܝܢ[1]. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܒܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܐܟܠܝܢ ܠܠܚܡܐ ܡܩܕܫܐ. ܘܒܗ ܘܡܕܒܗ ܐܟܠܝܢ
ܠܦܓܪܗ (ܚܝܐ)[2] ܕܐܠܗܐ (ܡܩܕܫܐ)[2] ܘܐܟܠܝܢ ܕܕܠܐ[3]
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܟܠܝܢ ܠܗ. ܡܣܒܪܬܐ ܗܘ ܕܡܟܠܝܢ ܐܝܟ
ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ[4] (ܕܦܓܪܐ)[2]. ܐܦ ܓܝܪ ܢܬܚܫܒ ܗܘ
ܠܚܡܐ ܘܡܢ ܟܠܕܒܪܐ ܒܡܦܪܢܐ[5] ܢܬܐܟܠ. ܠܚܡܐ
ܗܘ ܚܫܝܒܐ ܐܟܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܠܐܒܩܠܗܘ,[6]
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܬܓܠܝܐ ܒܚܘܬܗ[7]. ܠܚܡܐ ܓܝܪ ܚܝܐ
ܗܘ ܓܝܪ ܠܗ. ܠܚܝܠܐ ܕܝܢ ܕܒܗܘܐ ܒܗ ܒܠܚܡܐ.
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܠܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܗܘ ܗܘ[8]
ܕܡܬܐܟܠ ܒܠܚܘܕ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܡܕܡ
ܡܠܒܠ[9] ܐܡܪܝܢ. ܐܠܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܫܬܘܬܦ ܒܟܠܗ.
ܐܝܟ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܚܢܢ. ܡܫܬܘܬܦ ܓܝܪ ܚܝܠܐ[10] ܕܠܐ
ܡܬܐܟܠ ܠܠܚܡܐ[11] ܡܬܐܟܠܢܐ. ܘܗܘܐ[12] ܚܕ
ܠܦܓ̈ܪܝܗܘܢ, ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܬܦܝܢ ܥܡ̈ܗܘܢ ܒܢ̈ܦܫܐ ܠܚ̈ܝܐ
ܡܬܚ̈ܫܢܐ. ܘܡܬܝܠܕ ܒܢܝܗܘܢ ܠܘ̈ܬܐ ܕܡܢ ܕܪܫ.
ܡܪܝܩܐ ܓܝܪ ܙܘܢܐ ܒܡܫܝܚܐ[13] ܒܠ ܒ̈ܢܝܐ ܓ̈ܠܝܐ.
ܕܬܘܠܕ ܒܗܘܢ ܚܕܬܐܝܬ[14] ܕܒܗܘܬ ܐܕܡ ܥܒܕܝܢܐ.[15]
ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܒܒ̈ܢܐ ܡܬܚ̈ܫܢܐ ܒܗܝܢ ܥܒ̈ܕܗܐ ܕܠܐ
ܡܬܚܫܝܢ. ܕܠܒܠ ܕܒܒܕܝܢ ܒܗܘܢ ܠܠܐܝܬ ܬ̈ܢܝܐ
ܢܦܠܓܘܢ[16] ܕܠܐ ܡܬܚܫܝܢ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܠܚܡܐ ܓܠܝܐ:

[1] Impr. "ܐܘܣ ܠܝܦ"; ex arab. (180 r°) correxi. Post hoc inc. fragm. (eiusdem versionis, sed vix de nostro sumptum) quod ab Overbeck (in edit. Ephraim, p. 230) editum est, cui tit.: "ܕܡܪܝ ܪܒ" ܐܦ" ܕܐܡܪܗ̇. ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܓܡܪ" ܐܦ" ܕܦܐܘܪܝ; unde textum correxi et supplevi. — [2] Mich. om. — [3] Mich. ܕܠܐ — [4] Mich. ܫܪ̈ܝܬܐ" — [5] Mich. ܘ" ܒ" ܡܢ — [6] Mich. text. ܠܗ ܠܦܩܘܡ "ܐܒ — [7] Overb. "ܒܣܘܠܐ — [8] Mich. text. ܗܘ — [9] Mich. ܕܐܦ ܡܕܡ — [10] Mich. text. ܦܓܪܐ — [11] Mich. ܒܡ ܦܓܪܐ — [12] Mich. impr. ܘܗܘܐ; arab. ܘܬܒܪܐ — [13] Overb. ܒܡܫܝܚܘܬܐ — [14] Mich. "ܚܕܬܐܝܬ — [15] Hic expl. fragm. ap. Overbeck. — [16] Impr. ܢܦܠܓܘܢ; arab. ܢܬܩܒܠܘܢ

ܓܝܪ ܚܠܝܐ ܩܘܫܬܐ ܕܟܠ ܕܢܦܩܕ[1] ܠܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.
ܢܡܘܣܐ ܒܝܬܗ *ܫܢܝܐ ܕܠܐ ܒܥܘܠܝ. ܘܡܥܒܪܝܢ[2] ܣܠܝܢ (p. 301.)
ܠܦܘܠܘܣ[3]. ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܡܗܝܡܢܘܬܐ[4] ܡܫܠܡܝܢ: ܦܘܠܚܢܐ
ܕܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܡܢܝܢ ܒܝܬܗ. ܘܠܗ ܡܘܬܪܐ. ܘܐܦ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܨܝܚܝܢ. ܘܐܢ ܡܬܬܦܣܝܢ ܠܒܠܬܗ
ܕܫܠܝܚܐ ܕܐܡܪ: ܕܗܘܝܐ ܐܝܟ ܒܗܠܐ ܢܦܫܗ ܘܗܘܝܢ
ܐܟܠ ܡܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ[5] ܘܫܬܐ ܡܢ ܟܣܐ ܗܢܐ. ܘܡܢ
ܕܐܟܠ ܠܚܡܗ ܒܪ ܠܐ ܫܘܐ ܠܗ. ܚܝܒܐ ܗܘ[6] ܠܦܓܪܗ
ܐܟܠ ܘܫܬܐ. ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ ܕܡܘܕܐ ܒܕܚܠܬܗ. ܘܡܢ
ܚܠܬܗ ܗܘ ܗܘܐ ܕܒܡܫܘܕܥܘܬܐ ܕܟܠ ܦܓܪܐ ܘܕܡܐ.
ܒܐܬܪܐ ܡܫ̈ܠܡܐ ܘܡܢ̈ܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܕܒܚܐ ܒܐܝܕܐ
ܕܐܪܝܢ ܚܠܝܢ. ܒܗܠܠ ܗܢܐ ܠܡ ܡܫܐܠܝܢ ܒܗܘ
ܡܪ̈ܒܐ ܘܒܪ̈ܗܘܢܐ. ܘܡܫܐܠܐ ܕܕܡܝܢ ܠܟܠ[7]. ܘܐܠܘ
ܢܦܫ ܕܢܝܚ ܗܘܝܢ[8]. ܠܐ ܡܬܬܕܝܢܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܟܕ
ܡܬܬܕܝܢܝܢ ܚܝܢ ܡܢ ܡܪܢ ܡܬܪܘܝܢ ܡܬܪܝܢ ܚܝܢ: ܕܠܐ
ܒܡܢ ܚܠܦܐ ܢܬܝܒ. ܐܝܟܢ ܗܘ ܕܟܠ ܗܠܝܢ ܕܒܢ̈ܝܢܬܐ
ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܡܫܬܘܬܦܝܢ: ܘܣܓܝܐ ܒܠܚܘܕ
ܡܪܓܫܬܐ ܢܣܒܝܢ ܕܠܚܡܐ ܫܢܝܐ[9]. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ[10]
ܒܫܡܐ ܡܬܩܪܐ ܘܒܕܡܘܬܐ ܕܐܝܣܪܐ ܡܗܝܡܢܐܝܬ ܠܐ
ܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗ̇: ܒܪ ܬܘܒ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܒܒܢ̈ܒܐ
ܕܠܡܫܠܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܡܫܝܚܝܢ[11] ܠܦܓܪܐ ܘܕܡܐ
ܕܡܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ. ܟܠ ܕܠܐ ܦܪܫ ܦܓܪܗ
ܕܡܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܥܡܕ ܒܪܫܐ ܕܡܫܐ ܡܢ ܗܢܐ ܕܓܪ
ܫܠܝܚܐ ܟܠ ܗܠܝܢ. ܕܐܦ ܢܦܫ ܕܢܗܘܐ ܠܚܘܒܐ
ܕܐܝܠܝܢ ܕܕܠܐ ܕܢܠܐ ܡܪܟܝܢ ܠܗ. ܘܠܐ ܚܫܝܫܬܐ

[1] Impr. ܕܢܦܩܢ; arab. ܢܐܟܕ — [2] Impr. ″ܡܥܒ; ex arab. correxi. — [3] Arab. ܦܘܠ ܫܠܝܚܐ — [4] Impr. ″ܕܡܗܝ; arab. ܕܐܠܐܠܗܘܬܐ — [5] Impr. om.; ex arab. addidi. — [6] Text. ܗܘ — [7] Impr. om.: ex arab. (ܠܟܠܗ̇) addidi. — [8] Impr. ܗܘܘ; arab. ܚ̈ܢܐ — [9] Impr. ܕܫܢܝܐ; ex arab. correxi. — [10] Text. ܗܘ̇ܐ — [11] Impr. add. ܐܢܬܘܢ, quod arab. om.

ܕܡܢܒܥܘܬܐ ܢܦܫܝܢ. ܐܠܐ ܡܘܢܒܥܐ[1] ܕܦܓܪܗܘܢ. ܐܘ
ܠܫܠܝܚܐ ܕܐܡܪ ܗܢܐ. ܕܠܐ ܡܦܩܢܐ ܕܚܠܬܐ ܐܠܗܘܬܐ
ܕܬܓܠܝܘܗܝ[2]. ܒܗ ܕܠܐ ܢܗܒ ܐܦ ܡܢ ܥܡܕܐ. *ܕܡܢ (p. 302.)
ܗܘ ܠܡܗܘܪܬܐ ܕܢܘܪܐ ܐܟܠܬܐ: ܐܝܟ[3] ܕܡܢ ܠܚܡܐ
ܚܫܚܐ ܐܠܝܨܬܐ ܕܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܠܒܪܝܢ. ܒܚܝܐ ܕܠܐ
ܒܡܬܪ ܐܦ ܠܒܬܠܐ. ܕܡܢ ܠܡܗܘܪܬܐ ܕܗܡܟ[4] ܢܦܫܢ:
ܗܘ ܕܡܛܠ ܕܠܠܦ ܡܢܦܩܐ ܥܒܝܕܘܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܕܡܢ[5]
ܠܟܠܬܐ ܕܦܘܠܐ ܚܙܝ ܕܐܚܕ ܒܐܝܕܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܢܝܐ
ܘܐܝܡܪܐ ܦܪܚ ܠܡܐܚܕܗ̇. ܐܟܠܝܢ ܗܠܝܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܘܕܠܐ[6] ܡܢܓܠܐ. ܘܗܘ ܦܓܪܐ ܕܢܦܠ ܫܢܝܐ ܒܬܕܝܪܐ[7]
ܐܬܝܗܒ: ܠܐ ܐܝܟ ܠܟܗܘܢ ܠܡܕܝܠ. ܘܠܐ ܚܕ
ܐܬܝܗܘܢ ܠܡܬܪܦܘ. ܘܠܐ ܪܚܠ ܒܡܬܕܝܗܘܢ ܠܡܦܠ:
ܒܪ ܐܝܟ[8] ܕܠܡܫܒܚܐ ܕܫܢܝܐ ܦܓܪ̈ܝܢܐ ܢܐܟܠܘܢܝܗܝ.
ܘܒܪ ܦܠܐ ܕܢܐܡܪ ܕܐܦ ܡܪܢ ܒܕܒܠܬܗ ܒܝܬ ܟܠ
ܚܬܢܘܬܐ. ܢܒ ܠܫܡܒܪܢܐ ܕܗܠܝܢ. ܘܟܠ ܗܕܐ ܒܬܪ
ܕܐܟܠܘ[9] ܘܫܒܚܘ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܢܚܡܫܐ. ܗܘܝܢ ܒܬܪ
ܠܚܡܐ ܘܗܘܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ[10] ܕܠܐ ܢܐܡܪܘܢ
ܗܠܝܢ: ܕܡܢ ܕܒܬܪ ܫܒܚܘ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܫܒܚܘ ܒܬܪ
ܒܪ ܢܦܩ ܒܝܬܗ ܡܪܝܐ[11] ܕܟܘܪܐ ܪܒܐ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ.
ܘܟܠ ܒܗܢܐ ܐܡܪ. ܫܒܚܘ ܐܫܬܘ ܒܝܬܗ ܒܠܚܘܕ.
ܕܒܗܕܐ ܢܬܠܒܟܘܢ[12]. ܕܡܢ ܗ̇ܘ ܒܗܢܐ ܕܟܘܪܐ ܕܫܬܝܢ
ܗܘܘ ܒܗ: ܢܦܩܘ ܐܢܫܐ ܬܪ̈ܒܐܝܬ. ܘܐܠܝܨܐ ܠܡܐܟܪ
ܕܐܦܩܘܪ ܡܛܠܬܗܘܢ[13]. ܕܡܬܗܘܝܢ ܠܡܪܦܠܓܐ. ܒܪ
ܫܩܠܝܢ ܡܢ ܠܚܡܐ ܘܡܢ ܚܡܪܐ. ܘܠܐ ܐܬܒܢܝܘ.

[1] Text. add. ܠܡ — [2] Arab. ܕܬܓܠܝܬܗ — [3] Text. ܕܐܝܟ — [4] Impr. ܕܗܡܟ; arab. ܕܗܘܐ — [5] Text. ܕܡܢ — [6] Impr. ܕܠܐ post lacunam; ex arab. (ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܘܡܢܓܠܐ) supplevi. — [7] Impr. ܒܬܕܝܪܐ; arab. ܐܠܡܥܡܘܕܝܗ. — [8] Text. ܕܐܝܟ — [9] Impr. ܕܠ″; ex arab. correxi. — [10] Impr. ″ܐܢܫ — [11] Impr. ″ܕܗܘ — [12] Impr. ܢܬܠܒܟܘܢ; arab. (180 v°) ܢܬܡܗܘܢ — [13] Impr. ″ܕܡܛ

[illegible] [1] [illegible]
[illegible] [2]
[illegible] [2] [illegible] [3] [illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible] * p. 303.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [4] [illegible]
[illegible] [5] [illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [6]
[illegible]
20 [illegible] [[illegible] * [illegible] * 184 r° a.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible] [7] [illegible] [8] [illegible] [9]

[1] Impr. [illegible]; arab. [illegible] — [2] Impr. [illegible]; ex arab. correxi. — [3] Arab. ins. [illegible] — [4] Impr. [illegible] — [5] Impr. [illegible]; arab. [illegible] — [6] Impr. om.; ex arab. ([illegible]) addidi. — [7] Punctum deest. — [8] Seq. punctum. — [9] Puncta plur. desunt.

[illegible] [1] [illegible]
[illegible] [2] [illegible] [3] [illegible] [4] [illegible]
[illegible] [5] [illegible] [6] [illegible]
[illegible] [7] [illegible] [8]
5 [illegible] [7]
[illegible]
[illegible]
* 184 r° b. [illegible] * [illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible] [3] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [9] [illegible]
15 [illegible]
[illegible] [10]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
* 184 v° a. [illegible] * [illegible] [11] [illegible]
[illegible]
25 [illegible] [12] [illegible]

[1] Ms. om.; e Mich. supplevi. — [2] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [5] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [6] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [9] Ms. [illegible] (in rasura). — [10] In rasura. — [11] Ms. [illegible]; e Mich. (p. 304) correxi. — [12] Mich. [illegible]

ܦܠܚܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܗܘܘ. ܕܡܢܝܢܐ ܐܬܝܬܗ̇[1] ܗܘܬ
ܒܡܘܠܕܗ. ܐܫܟܚ ܓܝܪ ܠܠܐܬܘܬ ܕܒܝܬܐ ܡܢܚܝܢ ܗܘܘ
ܫܢܘܗܝ ܦܓܪܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܒܒܐ ܒܢܘܗܝ ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܒܢܝܐ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܦܩܘ ܠܗ ܕܘܟܐ ܒܠܝܠܘܬܗ ܢܗܘܐ ܒܒܢܝ
ܬܫܡܫܬܗ. ܗܒܝܐ ܐܢܬ ܠܗ ܟܕ ܡܫܡܫ ܠܫܦܝܪܘܬܗ. 5
ܘܡܗܠ ܒܡܫܒܚܘܬܗ. ܒܗܘ ܠܡ ܓܝܪ ܡܫܡܫ ܒܚܝܠ
ܗܕܐ ܚܠܦ ܬܫܡܫܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܡ ܠܥܡܐ ܘܢܘ̈ܗܪܐ
ܐܚܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܐܟܣܢܝܐܝܬ. ܘܐܢ ܢܦܓܥ ܐܟܚܕܘ, ܕܗܘ
ܘܡܫܬܡܫܠ ܡܢܘܟܐ. ܐܦܠܐ ܬܘܒ ܡܢ ܦܠܚܘ ܕܢܘܪܐ
ܕܫܪܪܐ ܡܟܠܘ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܦܓܥܬܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܐܦ 10
ܗܘ. ܡܢ ܡܦܠܬܐ ܕܡܘܢܘܢܗ ܫܪܝ ܘܡܢ ܒܬܘܢܗ.
ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܥܡܐ ܗܘ[2] ܒܠܚܘܕ *ܚܠܦ ܕܟܝܢܗ ܘܐܝܬܘܬܗ *184 v° b.
ܠܗ ܡܢ ܢܘܪܐ. ܕܢܫܡܥ ܐܦ ܠܝ ܢܚܡܘܫܐ ܒܒܝܬܗ.
ܐܝܟ ܕܒܡܠܬܗ.[3] ܡܫܒܚܬܐ ܠܡ ܘܬܫܡܫܬܐ ܐ
ܐܝܬ ܠܝ ܡܦܩ ܠܝ ܗܝܠܐ. ܘܐܢ ܐܡܪ ܗܘ ܠܗܘܢ 15
ܠܡܕܡܝܘ ܒܛ̈ܠܝܐ ܒܬܘ̈ܕܘܗܝ ܕܟܠܒܐ. ܢܒܙܘܢ ܐܦܢ
ܒܒܪܐ ܕܛ̈ܠܝܐ ܒܒܘܕܐ ܕ̈ܟܠܒܐ ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ.
ܐܠܐ ܐܟܒܪ ܐܦ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܢܫܝܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܒܡܫܐ ܗܘ[4] ܒܚܫܝܫܘܬܐ ܘܡܫܠܛܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܐܦ ܒܢܝ[5]
ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܠܥܡܐ ܗܘ ܚܘ, ܠܝ ܕܠܒܫ ܗܘܐ. ܘܠܥܡܐ 20
ܐܦ ܠܐ ܕܢܦܠܐ ܗܘܐ ܐܠܐ ܕܫܒܝܪܐ ܗܘܐ. ܘܫܒܝܬܐ
ܐܚܪܝܢ ܕܐܬܠܝܘ ܘܐܬܒܪܘ ܡܢ ܒܠܬܗ. ܘܠܒܫܘ ܒܢܝܗܘܢ
ܐܪ̈ܒܥܐ ܐ̈ܠܦܝܢ. ܘܫܒܩܘ ܫܒܝܐ ܐܦ̈ܪܝܘܢ ܟܕ ܕܠܝܢ[6]
ܠܥܡܐ ܐܬܝܗܘܢ[7]. ܘܟܕ ܐܟܠ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܦܪܝܫܐ
ܠܥܡܐ ܗܢܘ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܦܓܪܐ. ܘܐܦ ܡܢ ܒܬܪ 25
ܡܫܒܚܬܗ ܕܡܢ ܒܢܬ ܬ̈ܢܝܬܐ. ܠܥܡܐ ܐܟܠ ܡܢ
*ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ, ܐܬ̈ܒܝܢ ܢ̈ܘܟܪܝܢ. ܕܬܬܗܘܝܢ ܠܗܘܢ *185 r° a.
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܟܪܝ. ܘܦܓܪܢܘܬܗ ܠܫܒܝܬܐ. ܐܢܫܝܐ.

[1] Ms. ܗܝܢ″ — [2] Ms. ܘܗ̇; e Mich. correxi. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. ܗ̇ pro ܗ — [5] Ms. ܒܒܪܢ; e Mich. correxi. — [6] Ms. ܕܠܝܢ — [7] ܘ init. eadem ut videtur manu additum.

ܕܐܦ ܗܢܘܢ[1] ܐܬܬܒܘ. ܕܒܗܘܢ ܠܡ ܒܟܠ ܗܘܐ
ܘܢܦܩ ܢܫܘܒ. ܘܠܒܝܬ ܡܠܝܘܦܐ ܕܠܐ ܙܒܢܐ
ܕܢܫܬܘܕܥܘܢ[2] ܟܕ ܪܕܐ ܒܒܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܟܠ
ܠܥܡܐ ܒܢܝ ܘܡܢܝܐ ܠܗܘܢ ܒܝܬܗ ܒܝܬܐ ܘܡܢ
ܐܫܬܒܠܘܗܝ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܐܝܟ ܠܐ 5
ܠܛܠܝܐ ܢܦܩܝܢ ܒܒܬ̈ܝܗܘܢ. ܐܦ ܠܐ ܠܫܪ̈ܒܐ[3]
ܫܠܝܢ ܒܡܫܒܚܝܢܘܬܗܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܫ̈ܬܐ[4] ܐܝܟ
ܡܫ̈ܡܫܢܐ ܐܬܝܗܘܢ. ܐܦ ܠܐ ܒܡܘ̈ܫܐ ܒܕܡܘܬ
ܒܦ̈ܠܚܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܠܐ ܠܗܠܝܢ ܦ̈ܘܪܐ ܕܡܢ. ܕܗܟܐ
ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܐܚܠܝܢ ܐܘ ܠܥܡܐ. ܘܒܠ ܡܩ̈ܪܒܝܢܘܗܝ 10
ܒܕܟܝ ܠܐ ܡܢܝܢ. ܐܦܠܐ ܠܝ ܠܡܫ̈ܡܫܢܐ ܒܡܫܒܚܝܢ[5]
ܕܠܥܡܐ ܗܘ ܚܫܝܒܐ ܐܚܠܝܢ ܒܡܫܡܫܬܐ. ܘܫܢܝܩ[6]
ܬ̈ܢܝܢ ܫܢܝ̈ܐ ܢܗܘܘܢ ܚܝܢ ܒܦܘܪܫܢܐ. ܒܠ ܡܢܝܐ ܠܐ
*185 r° b. ܕܪܫܐ ܢܦܫܗܘܢ[7] *ܗܠܝܢ ܕܫܢܝܐ ܕܡܫ̈ܡܫܬܐ ܒܠܚܘܕ ܢܦܩܝܢ
ܠܗܘܢ.: ܘܒܠ ܐܢܫܐ ܠܐ ܐܬܬܒܕܪܘ ܗܠܝܢ ܐ̈ܚܡܬܐ 15
ܕܒܕܒܪ ܫܒܝܐ ܘܒܫܡܝܐ ܢܫܪܘܢ ܡܫܡܫܐ ܕܒܪܝܫܗܘܢ.
ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܠܥܡܐ ܒܠܚܘܕ ܐܚܠܝܢ ܕܡܫܡܫ
ܘܦܫܝܩ ܘܡܫܟܐ. ܐܠܐ ܓܠܝܐ ܗܘ ܕܡܛܠ ܕܠܐ
ܢܬܐܠܨܘܢ. ܐܢ[8] ܕܡܢ ܫܪܪܐܝܬ ܕܢܐܠܨܘܢ ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ
ܙܒܢ ܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܟܕ ܐܚܠܝܢ ܠܥܡܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܗܘܐ 20
ܐܬܚܒܠܘ ܘܐܬܦܝܘ ܘܐܫܬܦܠܘ. ܐܠܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘ
ܘܕܝܢܐ. ܕܗܠܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܡܬܬܒܥܝܢ.
ܐܠܐ ܐܦ ܠܐ ܒܡܢ ܡܦܠܝܐ ܕܪܡ[9]. ܐܠܐ ܚܠܦ
ܬܫܡܫܬܐ ܡܢܝܢܬܐ ܕܒܠܝܢ ܒܦ̈ܘܪܫܐ ܕܙ̈ܒܢܬܗܘܢ
ܒܫ̈ܢܝܬܐ. ܘܠܐ ܒܐܘ̈ܠܨܢܐ ܕܚܝܠܘܬܐ. ܘܕܫܪܒܐ 25
ܕܐܓܪܬܐ ܬܘܒ ܒܬ̈ܫܡܫܬܐ ܕܡܢ ܒܠܒܐ.:.

[1] Ms. ܗܢ″ — [2] Ms. ܗ pro ܗ̇ — [3] Ms. ܠܫܪܒܐ; e Mich. correxi. — [4] Ms. ܠܢܫܬܐ; e Mich. correxi. — [5] Ms. ܒܡܫܡܫ ܒܡܫܒܚܝܢ. ܠܡ″ܢ — [6] , erasum est. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. bis. — [9] Ms. ܪܕܝܡ

[Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text][1]
[Syriac text] * [Syriac text] — *185 v° a.
[Syriac text][2] [Syriac text]
[Syriac text]
5 [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text][3] [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text][4] [Syriac text]
10 [Syriac text][5] [Syriac text][6] [Syriac text]
[Syriac text][7] [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
15 [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text] * [Syriac text][8] [Syriac text] — *185 v° b.
[Syriac text]
20 [Syriac text]
[Syriac text][9]] . . . .

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. [Syriac]" — [3] Punctum hic om. et post "[Syriac] ins. est. — [4] Ms. [Syriac] — [5] , erasum est. — [6] Ms. [Syriac]; e Mich. (p. 288) correxi. — [7] Mich. ins. [Syriac] — [8] Ms. *plur.*

[9] Reliqua huius pag. erasa sunt, et initium homiliae Iacobi Batnarum de Transfiguratione ibi scr. est. Seqq. ad cap. IV libri XII in A perierunt. Duae clausulae e cap. IX, et pars capitis XV et caput XVI *libri* X in V servantur. Cap. XVI libri X in C etiam breviter exstat. Cetera de Michaele et Iacobo Edesseno partim supplevi.

(FRAGMENTA CAPP. VI-VIII)[1].

[Syriac text][2] [Syriac text]
[Syriac text][3] [Syriac text][4] [Syriac text][5]
[Syriac text] [Syriac text][4] [Syriac text][6]
5 [Syriac text][4] [Syriac text]
[Syriac text][7] :·:
[Syriac text][2] [Syriac text][4] [Syriac text]
[Syriac text][8] [Syriac text]
[Syriac text][4] :·:

(FRAGMENTUM CAP. IX)[9].

10 [Syriac text]
*V 99 v° marg. — [Syriac text] [[Syriac text] * [Syriac text]
[Syriac text][10] [Syriac text]
[Syriac text]
15 [Syriac text][11]] [Syriac text]
[Syriac text]

[1] Haec, quae e Mich. (p. 287) et Iacobo Edesseno (*Chr. Min.*, p. 320) supplevi, cum indice ita bene congruunt ut ea de nostro sumpta esse non dubitem. Narratio altera expugnationis Antiochiae et Callinici, quae apud Mich. sequitur, cum textu Pseudo-Dionysii (Cod. Syr. Vat. 162, f. 71) paene eadem est, ideoque de Iohanne Ephesino sumpta esse censenda est. — [2] Apud nostrum nomen sic semper scribitur; Mich. [Syriac]"; Iac. Edess. [Syriac] — [3] Mich. et I. E. [Syriac]". Apud nostrum nomen ut supra scribitur. — [4] I. E. om. — [5] Mich. [Syriac] — [6] Mich. et I. E. "[Syriac]; sed a nostro nomen ut supra scribitur. Apud I. E. post "[Syriac] stat. — [7] Mich. "[Syriac] "[Syriac] — [8] Mich. om.

[9] Mich., p. 307. 308. Init. in V, 99 v° marg., (vide p. 110, n. 14) repertum est. — [10] Ms. om.; Mich. impr. [Syriac]"; arab. (184 r°) [Syriac] — [11] Hic explicit fragmentum in V.

ܕܐܢܫܐ. ܫܪܝ ܕܝܢ ܒܫܢܬ[1] ܕܬܫܥܡܐܐ ܘܬܪܬܝܢ
ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܠܡܕܢܚܐ ܘܠܦܠܣܛܝܢ ܘܦܘܢܛܘܣ: ܘܐܪܡܢܝܐ
ܘܩܦܘܕܩܝܐ. ܘܐܝܛܠܝܐ ܘܐܦܪܝܩܝ ܘܣܩܠܝܐ ܘܓܠܠܝܐ.
ܘܐܬܟܬܫ ܠܓܠܛܝܐ ܘܡܩܕܘܢܝܐ: ܘܐܪܕܢܝܐ.
ܘܠܐܬܢܘܣ: ܘܠܐܟܪܝܣ ܘܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܡܟܝܠ
ܟܬܪ ܠܒܝܬ ܦܪܣܝܐ. ܘܠܘܬ ܥܡܡܐ ܕܡܕܢܚ ܫܠܛ
ܥܕ ܫܢܝܢ. ܘܐܬܠܝ ܕܩܠܝܠ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܓܒܪܐ ܘܡܠܠܘ
ܘܠܐ ܕܒܝܬܗ ܢܣܒ ܗܘܐ ܘܪܟܝܢ. ܘܐܬܬܪܝܡ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܗܝ ܕܦܪܣܝܐ. ܕܡܫܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܒܪܝܐ
ܠܚܝܘܬܐ. ܡܫܝܚܝܢ ܕܡܢܝܢ ܐܢܬܬܐ ܗܘܝܘ ܗܘܐ ܕܢܚܬ
ܕܢܦܩܝܢ ܡܢܟܪܝܐ. ܘܡܫܠܡܝܢ ܐܢܬܬܐ ܠܗܘܢ ܒܗ
ܘܐܬܪܘܬܗ. ܡܚܠܠܝܢ ܗܘܘ ܫܪܪܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܐܢܫܐ
ܒܗ ܕܡܟܠܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܐ:

(Fragment.)

ܫܢܬ ܕܡܫܝܚܐ | ܕܡܫܝܚܐ | ܘܫܢܬܗ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܐܬܬܐ[5]
ܠܐܪܥܐ ܕܒܝܬ[7]:
ܘܐܬܒܝܢ ܘܗܘܐ[8] ܕ[illegible] ...[9] ܟܠ ܐܢܫܘܗܝ
ܘܗܘ ܠܐ ܐܬܬܪܝ ܘܢܦܩܘܢ[11]. ܫܢܬܐ[12] ܠܡܠܟܝܢ[13] ܘܐܬܠ.
ܘܗܘ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܒܪܝܬ ܠܟܠܗ ܘܥܘܠ ܐܝܟ ܗܘ
20
ܕܡܠܟܘܬܐ:

[1] Mich. impr. ܒܫܢܬ ܕ; arab. ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܢܝ; Barh. [illegible] Bedjan), p. 80, ut supra. [illegible] ܘܩܘܡܐ; Barh. ut supra. — [3] Text. ܘܦܠܛܝ; Barh. ܘܩܘܡ [illegible] Impr. ܠܟܘܬ; arab. ܘܦܠܛܘܢܝܐ; Barh. ut supra. — [5] Text. ܫܢ
[6] Mich., p. 287; Iac. Edess., p. 321. Cum indice optim[illegible] [illegible]la 1ª ap. Mich. de[illegible] [illegible] edit. Iac. Edess. [illegible] ܐܬܬܐ. quae trac- [illegible]m
[illegible] Iac. Ed. ܐܬܠ
[illegible];
[illegible]ܘܡ; Barh.

(Fragment.)

ܐܝܟ ܗܝ ܐܚܪܢܝܬ. ܡܛܠ ܕܫܢܬܐ ܕܒܝܬ ܦܪܣܝܐ.
ܥܡܗܘܢ ܐܫܬܟܚܬ ܡܫܟܚܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ.
ܗܘܐ ܡܟܝܠ ܫܢܝܐ ܡܢ ܦܘܠܓܐ ܡܟܕܝܢ
[illegible]ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܗܘܘ ܒܫܢܝܐ ܕܢܚܬ
[illegible]ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܕܐܬܡܫܚܘ ܫܢܝܢ ܕܗܘܘ
ܫܢܝܐ ܒܝܬ ܦܪܣܝܐ: ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܡܠܟܐ ܘܡܢܐ
ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬ: ܠܗ ܕܐܢܫܐ ܘܐܬܢܨܚ
ܫܢܝܐ. ܘܫܢܝܢ ܡܢܗ ܒܐܪܥܐ ܕܝܢ
ܫܢܐ. ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܡܠܟܐ. ܠܒܪܐ ܢܦܩܬ ܠܐ.
ܕܐܬܐ ܒܒܝܬ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܠܝܗܘܕܝܐ ܠܐܪܥܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܒ ܫܢܝܢ ܘܟܠܗܘܢ ܕܫܢܝܢ ܕܠܓܒܝܬܐ
ܒܗ [illegible] ܡܠܟܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
[illegible] ܠܗܘܢ. ܡܟܘܠܝ ܐܝܟ
[illegible]ܟܠ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܒܪܐ ܕܫܘܠܛܢܐ: ܡܢ
ܠܐܪܥܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܦܛܪܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܡܠܟܐ ܕܝܗ
ܕܐܬܠܠܬ ܠܗ: ܘܫܠܝܐ ܗܘ ܡܢ ܒܝܬ ܦܪܣܝܐ

ܒܫܢܬ [illegible] ܕܒܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܡܠܟܐ
[illegible]ܐܦܪܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܐܠܟܣܢ
[illegible] ܕܡܫܝܚ

[1] Impr. [illegible]
ܫܢܐ.

ܒܠܚܘܕܝܗ̇¹ ܀ ܫܢ̈ܝܐ ܫܒܥ. ܘܡܢܗܝܢ ܐܘܪܚܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܐܫܬܪܝܘܗ̇¹
ܪ̈ܗܘܡܝܐ² ܀ ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܡܘܪܝܩܐ ܕܒܡܪܐ ܘܒܪܝܪܘܬ
ܐܪ̈ܡܝܐ ܕܦܪ̈ܩܝܐ ܗܘܬ³ ܒܒܠܚܘܕܝܗ̇ ܐܬܬܐ ܕܒܪܢܫܐ⁴
ܒܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܒܦܢܝܐ ܒܢܦܫܐ ܘܒܦܪ̈ܝܐ ܒܒܒܪ
5 ܗܘܐ. ܘܢܦܫ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܬܐ. ܘܠܒܫ⁷ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ
ܢܫܐ ܕܒܐܠܝܒܘܣ ܗܘܝ ܕܝܢ ܒܦܢܐ ܬܘܪܝܐ.⁵ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܢܪ⁵ ܒܢܪܫܐ ܒܒܝܬܐ ܠܦ̈ܬܐ ܒܡܪ ܠܚܡܐ. ܒܡ
ܐܪ̈ܫܐ ܒܒܗ ܢܫܐܘܬ ܘܒܦܢܐܝܬ. ܘܒܪ ܒܗܡܪ ܘܢܦܫ
ܒܡܐܒܘܠܬܐ ܘܠܐ ܫܒܥ ܗܘܐ⁵. ܐܠܐ ܒܟܡ⁶ ܘܢܫܡ.
10 ܘܐܝܠ ܗܘܐ ܠܢܫܡܐ ܒܪ ܡܠܟܐ ܒܪܫܗ.⁷ ܘܗܒܢܐ
ܡܐܬ ܗܘܐ ܀

ܪܫܐ ܕܡܫܬܒܡܝܪ.] *ܡܛܠ ܢܘܪܒܗ̇⁸ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܕܒܢ̈ܘܒܝ ܘܦܠܚܘ ܒܒܫܘܗ̇ ܒܪܒ̈ܢܐ ܘܐܢܪܒܘܗ̇ ܀ *V 100 r°.

. . . .

15 . . . . .[ܘܐܬܕܒܪ⁹ ܕܒܒܐ ܢܘܦܪ̈ܝܐ ܗܘܐ ܠܐܘܢܕܝܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ¹⁰ ܒܒܒܫܗ̇. ܗܐ ܒܬܪ ܐܝܟ ܡܬܒܢܘܬܗ̇.
ܘܐܦ ܒܦܫ̈ܝܩܬܐ. ܕܐܢܫ ܕܦܠܚ ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܢܫܐ
ܕܬܘܒܢܗ̇ ܀]
ܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܢܘܪܒܗ̇ ܕܐܠܝܘܣ ܡܒܢܝܬܐ ܕܢܪ̈ܒܬ
20 ܒܢ̈ܘܒܝ ܫܒܫܘܢ ܘܒܠܝ ܒܗܘܐ¹¹ ܕܒܐܘܪܫܠܡ. ܫܪܘܢ
ܡ̈ܠܟܐ ܕܢܘܒܘܢ ܒܪܗܘܡܐ ܡܒܢܝܬܐ ܕܒܬܘܪܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܡܕܝܢ ܐܢܛܝܟܝܐ. ܘܡܬܘܪܝܢ ܗܘܘ ܡ̈ܠܟܐ
ܕܡܒܠܒܝܢ ܒܗ̇ ܕܠܦ̈ܝܠܝܐ¹². ܘܒܢܘܡ̈ܝ ܢܘܬܪ ܘܐܢܫ

¹ Iacob. Edess. ܒܒܡܐ ܠ[ܒܢܐ. ܘܒܬܪ] ܀ ܫ̈ܢܝܢ ܘܗ ܐܝܢ ܒܠܘܪ̈ܒܐ ܘܐܬܒܠܝܗ̇ ܒܫܢܝܗܘܢ. — ² Mich. ܪ̈ܗܘ"; I. E. om. Seqq. ap. I. E. brevius narrata sunt. — ³ Impr. ܗܘܬ; arab. ܐܪܒ. — ⁴ Mich. om. — ⁵ Text. om.; e Barh. (p. 81) addidi. — ⁶ Impr. ܘܒܟܡ; arab. ܒܠܡܐ. — ⁷ Cetera ap. I. E. desunt.
⁸ Ms. ܗܒ" — ⁹ Uncis inclusa e Mich., p. 308 (Guidi, *Bull. della Comm. Arch. di Roma*, XIX, 640), supplevi. — ¹⁰ Mich. ܕܪ̈ܗܘ"; vide p. 191, n. 6. — ¹¹ Ms. plur. — ¹² Ms. ܠܦ̈ܝܠ"; e Mich. correxi.

ܡ̈ܠܟܐ ܕܗܘܘ ܐܡܠܟܝ ܒܗ̇ ܪܘܡܘܠܘܣ. ܘܒܢܝܗ̇
ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܫܢ̈ܝܐ ܪܘܡܝ̈ܐ ܘܡܫܬܡܗܐ. ܘܐܬܦܢܝܬ
ܪܗܘܡܝ̣ ܒܫܡܗ. ܘܡܠܒܘܬܗܘܢ ܕܡܕܝܢ̈ܬܗ̇ ܐܬܦܢܝܬ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ܀ ܡܢ ܗ̇ܘ ܙܒܢܐ ܕܫܡܫܐ ܡ̈ܠܟܐ܀

5 [ܪܫܐ ܕܫܬܬܒܡܝܘܣ.] ܡܛܠ¹ ܩܪ̈ܒܬܐ² ܘܬܘܪ̈ܟܝܐ
ܕܒܪܘܡܐ ܡܒܢܝܬܐ ܀ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܢ ܕܩܪ̈ܒܬܗ̇ ܕܒܢܝܬܐ
ܐܝܟ ܕܒܦܫ̈ܝܩܬܐ ܗܒܝܐ. ܒܠ ܒܡܢܝܢܗܘܢ ܘܒܠ
ܫܢ̈ܝܗܘܢ ܡܠܟܐ ܘܒܢܬܪܐ: ܘܦܘܪ̈ܩܢܗܘܢ ܘܫܢ̈ܝܗܘܢ
ܪܘܡ̈ܝܐ ܘܫܢ̈ܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܪܘܡܐ ܕܢܝܬܐ
10 ܕܬܬܒܪܬܐ. *ܐܬܒܢܝܗ̇ ܕܝܢ ܒܡܢܪܬ ܩܪ̈ܒܬܗ̇ ܗܒܝܐ *V 100 v°.
ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܦܪܐ ܕܒܠܗ ܒ̈ܢܝܬܐ. ܘܒܢܝܢܐ³ ܕܢܝܬܐ
ܕܒܬܘܒܐ ܕܕܪ̈ܬܗܘܢ ܘܕܦ̈ܠܛܝܢܝܗܘܢ. ܘܕܒܣ̈ܩܒܢܝܗܘܢ
ܘܪ̈ܒܘܒܗܘܢ⁴ ܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܕܒܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܝܬܐ
ܕܬܬܒܪܬܐ ܀⁵

15 ܐܝܬ⁶ *ܒܗ̇ ܒܬ̈ܝܐ ܕܡܠܝܢܐ ܠ⁷ܦܪ̈ܒܢܐ ܒܬ̈ܐ ܡܬܝ̈ܢܐ *C 158 v°.
ܟܒ ܀

ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܩ̈ܠܝܡܘ ܪܘܡ̈ܝܬܐ ܒ ܀ ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܒ
ܡ̈ܠܟܐ ܘܒܢܝܢ ܡܕܡܘ، ܠܝܡܢ ܦܘܪܠܛܐ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇⁷ ܫܘܩܐ ܪܘܒܬܐ ܡܬܢܝܐ ܫܒܪ ܀⁸
20 ܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܦܛܠܝܐ ܪܘܒ̈ܬܐ ܒ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܠܦܐ ܕܗܡܒܐ⁹ ܦ ܀
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܠܦܐ ܕܓܪܒܠܐ ܗܡ ܀

¹ Hic inc. fragm. in C, 158 r°, his antecedentibus : ܡܢ ܐܘܣܛܘܠܘܣܝܐ ܕܥܢܝܪܐ ܡܢ ܪܘܡܐ ܗ̇ܘ. ܕܒܐܟܢܐ ܗ ܀. Praef. ad ܬܘ" (l. 14) in C decst. In V est tit. : ܡܛܠ ܒܢܝܢܗ̇ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. — ² Ms. ܩܪ̈ܒܬܐ, sed cf. p. 174, l. 12. — ³ Ms. ܘܒܢܝܢܐ — ⁴ Ms. ܘܪ̈ܒ" — ⁵ Punctum hic et saepius deest. — ⁶ In V ܐܝܬ minio ubique scr. est. — ⁷ C ܀ ܟܒ ܡܬܝ̈ܢܐ ܦܪ̈ܢܘܬܐ. — ⁸ Notitiae tres seqq. ap. C hic om. sunt. — ⁹ Ms. ܪܘܒܢܐ, corr. marg.; Mich. ܗܗ"; cf. p. 196, n. 4.

ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܘܒܪ̈ܐ[1] ܕܒ̈ܬܐ[2] .ܟܘ. ܐܠܦܝܢ ⌐ܘܫܬܡܐܐ
ܘܬܠܬ[3] :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒ̈ܬܐ ܕܪ̈ܘܪܒܢܐ: ܐܠܦ ܘܫܒܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ
ܘܫܒܥܐ :·:[4]
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܦܠܛܝ̈ܢ[5] ܕܩܕܝܡ ܡ̈ܠܟܐ: ܐܠܦ ܘܬܠܬܡܐܐ[6] 5
ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܢܛܘܦ̈ܐ ⌐ܗܠܝܢ ܕܦܠܫܝܢ ܘܢܦܩܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ
ܐܢܘܢ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:[7] ܒܐܬܪ̈ܝܢ ܘܫܒܝܠܝܢ ܘܐܘܪ̈ܚܬܐ.
ܗܦܟ ܕܝܢ ܗܠܝܢ[8] ܕܦܠܫܝܢ ܘܡܬܒܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ⌐ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܝܬ ܡܒܘܥ̈ܐ ܐܝܟܐ ܕܚܠܝܢ ܘܦܪܥܝܢ ܐܠܦ̈ܐ 10
ܫܒܥܐ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܣܝܣ[9] ܕܡܫܚܐ ܙ̈ܘܪܒܐ ܬܠܬܝܢ ܘܚܕ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܢܕܪ̈ܝܛܐ ܕܢܚܫܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܕܦ̈ܩܘܕܐ
ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܘܡܫܒܚܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥܐ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ⌐ܬܘܒ ܐܢܕܪ̈ܝܛܐ ܕܢܚܫܐ ܕܒܝܬ ܐܒܪܗܡ 15
ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܗܝܟܠ ⌐ܘܕ̈ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ⌐ ܒܡܕܝܢ
ܘܫܒܥܐ.[10] ܦܝܠܝܢ ܕܐܣܡܘ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܡ̈ܠܟܐ. ܟܕ
ܐܚܪܒܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܬܪ̈ܥܐ ܕܗܝܟܠܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ.
ܘܕ̈ܡܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܢܚܫܐ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܢܕܪ̈ܝܛܐ[11] ܬܪܝܢ ܠܒ̈ܢܝܐ[12] :·: 20
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܣܛܘܢܐ ܬܪܝܢ ܕܫܠܘܢܐ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ⌐ܬܪܬܝܢ ܩܘܠܘܣܘܣ[13] :·:

[1] C ܒܘܒܪ̈ܐ — [2] Puncta plur. desunt in V. — [3] C ܘܬܠܬ.; Mich. ܘܬܠܬ. — [4] C add. ܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܩܠܝ̈ܢ ":·: ܕ. ܐ.ܢ. ܕܪ. "ܩܠܝ̈ܢ; cf. p. 195, l. 20, 21. — [5] V ܦܠܛܝ̈ܢ"; C ܦܠܛܝ̈ܢ; Mich. ܦܠܛܝܢ — [6] V ܐܠܦ" — [7] C om. — [8] C ܗܘܢ — [9] C ܒܣܝܣ — [10] Seqq. ad l. 21, ap. C om. sunt. — [11] Mich. add. ܕܩܘܢ ܢܘܪܐ (glossa). — [12] Ms. ܠܒܢ̈ܝܐ; Mich. ܠܒܢ̈ܝܐ; Notitia (ap. JORDAN, *Top. d. Stadt Rom*, II, 571) «colossi II». —
[13] C ܩܘܠܘܣܘܣ ܒ.

ܐܝܬ ܒܗ̇ ⌐ܬܐܛܪ̈ܐ ܬܪܝܢ ܘܦܠܓܐ[1] :·:
⌐ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܘܕ̈ܐ ܬܪܝܢ :·:[2]
⌐ܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܘܢ̈ܛܝܢ ܬܠܬܐ :·:[3]
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܝܬ ܐܘܠܒ̈ܐ[4] ܐܪܒܥܐ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܠܘܕ̈ܐ[5] ܚܡܫܐ :·: 5
ܐܝܬ ܒܗ̇ [ܢܡܦܐ] ܕܢܚܫܐ[6] ܪ̈ܘܪܒܐ ܘܡܫܬܝܢܐ ܠܚܡܫܝܢ
ܘܬܪܝܢ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܟ̈ܠܝܠܘܗܝ[7] ܕܡܫܒܚܬܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܬ :·:[8]
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܪܒܠܘܣܝ[9] *ܐܪܒܥܐ :·:
V 101 r°.
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܦܝܠܝܢ ⌐ܐܠܦܘܢܛܝܢ ܐܪܒܥܬܥܣܪ[10] :·: 10
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܦܪܡܒܘܠܐ[11] ܕܪ̈ܡܫܐ ܕܢܚܫܐ[12] ܫܬܝܢ[13]
ܬܪܝܢ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܣܛܘܦܪܐ .ܟܘ.[14] :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܦܘܬܩܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܐܠܡܘܣܝܢ. ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ
ܘܬܠܬܡܐܐ[15] :·: 15
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܝܬ ܐܣܛܪܐ[9] ܐܣܦܘܣܐ ܕܟܐܬܝܢ ܘܬܫܥܝܢ
ܘܫܬܐ :·:
ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܡ̈ܕܝܢܬܐ ܕܐܟܣܢܝܐ[16] ܒܝܬ ܐܣܛܪܐ
ܕܟܐܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ :·:

[1] C ܒ. ܬܐܛܪ̈ܐ; Mich. ܬܐܛܪ̈ܐ" ܬ — [2] C om. Pro ܐܘܕ̈ܐ habet Mich. ܐܘܕܝܐ, sed p. 49 ܐܘܕܝܐ — [3] V et Mich. om. Seqq. ad l. 7, ap. C om. sunt. — [4] Corr. Guidi ܐܘܠܒ̈ܐ; Notitia ܠܘܕܐ; arab. (185 r°) «ludi». — [5] Mich. impr. ܐܠܘܕ̈ܐ; e Mich. correxi. Notitia (p. 572) «nymfea». — [6] Ms. ܢܡܦܐ; e Mich. correxi. — [7] V ܟܠܝܠܐ; Mich. ܟܠܝܠܘܗܝ — [8] Seqq. ad p. 198, l. 2, — [7] V ܟܠܝܠܐ; Mich. ܟܠܝܠܘܗܝ — [9] Vide not. ad versionem. — [10] Ms. in C om. sunt. — [9] Vide not. ad versionem. — [10] Ms. ܐܠܦܘܢܛܝܢ ܐܪܒܥܬܥܣܪ"; Mich. (Guidi) .ܢܐ. ܐܠܦܘܢܛܝܢ; (Chabot) ܐܠܦܘܢܛܝܢ ܐܪܒܥܬܥܣܪ"; Mich. (Guidi) — [11] Ms. ܦܪܡܒܘܠܐ ܗ"; ܐܠܦܘܢܛܝܢ .ܢܐ. ܐܠܦ. ܐܠܦ; arab. — [12] Mich. om. — [13] Puncta plur. desunt. — [14] Per corr. Guidi. — [12] Mich. om. — [13] Puncta plur. desunt. — [14] Peram Guidi .ܟܘ. — [15] Ms. ܬܠܬܡܐܐ" — [16] Ms. "ܐܟܣܢܝܐ; e Mich. correxi.

ܐܝܬ ܒܗ ܐܟܘܦܪܬܐ¹ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܐܬܪܘܬܐ ܘܡܢܗܘܢ
ܘܬܠܬܐ. ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܀
ܘܗܢܘܢ ܬܪܝܢ ܕܠܗ ܕܒܪܢܫܘܬܐ: ܬܠܬܝܢ ܘܡܫܒܥܐ ܀
ܗܘܐ ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ ܥܠܘܗܝ ܕܠܗ ܕܒܪܢܫܘܬܐ¹ ܦܩܘܕܝܬܐ
ܕܒܪܬܐ ܒܫܢܝܢ ܘܫܢܐ: ܘܫܬܐ ܐܠܦܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܬܐ. 5
ܕܗܘܝܢ ² ܩܕܡܝܐ ܐܪܒܥܝܢ ܀
ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܕܦܠܗ ܕܒܪܢܫܘܬܐ³ ܡܢ ܒܪܢܫܐ
ܠܡܕܒܪܢܐ: ܩܕܡܝܐ ܬܪܬܝܢ. ܘܡܢ⁴ ܦܘܪܫܢܐ
ܠܡܕܒܪܢܐ: ܩܕܡܝܐ ܬܪܬܝܢ ܀⁵
ܒܡܘܠܕܗ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܕܗܘܝܐ ܥܬܝܕ ܐܢܫܐ ܕܢܐ 10
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܝܢܐ ܕܒܪ ܕܠܗ ܐܢܫܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܀

(Liber XII. Cap. iv)[6].

ܒܪܢܫܐ [............................] *ܗܘܐ ܠܗ *A 186 r° a.
ܫܬܝܩܘܬ [ܕ]ܗܘܐ ܡܫܬܥܝܐ ܠܐ [ܐܬ]ܦܢܝ ܘܡܬܚܙܝܢ 15
ܡܠܦܢ. ܡܛܠ ܕܗܢܐ ܕܡܫܬܥܝܐ [ܕ]ܒܪܢܫܐ. ܘܐܬܪܬܐ
ܠܗ. ܐܢܫܐ ܐܫܟܚ ܠܗܘܢ [ܕ]ܠܐ ܒܡܬܚܙܐ. ܘܠܐ
ܢܬܒܠܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܗ ܗܝ ܒܢܝ ܡܢ ܢܦܫܝܢ
ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܠܗ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘܬ: ܘܒܪܢܫܗ⁷ ܕܗܠܝܢ ܗܘܝ
ܗܠܝܢ. ܢܫܬ⁸ ܒܢܒܝܐ ܕܩܕܡܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܦܪܨܘܦܐ. 20
ܢܦܫܐ ܕܢܫܡܥ ܒܟܢ ܕܢܦܩ⁹ ܒܚܝܠܐ. ܘܐܬܬܗ ܒܚܝܠܐ.
ܘܒܗ ܐܬܚܫܒܬܗ:¹⁰ ܕܠܐ ܢܦܩܢ¹¹ ܗܘܐ ܐܬܪܒܝܬ.
ܘܒܦܘܫܩܐ ܕܚܠܝܢ ܒܗ ܒܡܫܪܝܐ ܠܗ ܢܦܫܗ. ܘܠܗ

[1] Vide not. ad versionem. — [2] C om. Pro ܒܚܫܝܢ ܘܫܢܐ habet Mich. ܘܗ. — [3] C om. — [4] C ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܢ — [5] Pro seqq. habet C ܘܠܝܢ ܗܢܝܢ ܡܢ ܡܩܝܡܝܢ ܕܠܐ ܢܦܩܢ ܐܢܫܝܢ ܐܢܫܐ ܡܬܚܙܐ ܀ ܘܠܝܢ ܕܝܢ ܢܦܩ ܒܚܙܘܐ: ܒܗ ܒܢܒܝܐ ܠܗ ܠܒܪܢܫܘܬܐ ܀ ܡܛܠ ܕܚܠܐ ܠܗ ܒܬܪܝܢ ܒܪܘܚ ܘܡܫܬܥܝܐ ܀
[6] Liber XI, libri XII capita i-iii, et init. cap. iv desunt. — [7] Ms. plur. — [8] ܢ fin. erasum. — [9] Ms. ܢܦܩ — [10] Punctum deest. — [11] Seq. punctum ܀.

ܕܒܪܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܪܬ ܢܫܘܬܗ. ܘܐܬܚܙܝܬ¹ ܐܦ
ܒܗ ܒܦܘܫܩܐ ܕܒܪܬܗ ܕܗܘ ܕܗܠܝܢ ܡܢ ܩܕܡܐ ܒܟܠ
ܒܪܩ. ܘܢܫܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܠܡܫܪܝܐ. ܒܬܪ ܕܚܙܐ
ܐܢܫܐ ܕܢܘܚܐ ܕܒܪܢ. ܘܢܦܫܐ ܐܚܪܝܢ ܐܬܦܢܝ ܒܗ
ܒܦܘܫܩܐ ܩܢܘܡܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܘܢܦܩܬ ܠܐܢܫܘܬܗ ܡܢ 5
ܐܫܬܠܡ ܗܘ ܕܗܘܬ *ܒܦܪܨܘܦܘܬܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܚܙܐ *186 r° b.
ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܩܢܘܡܐ.
ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܠܟܠ. ܕܡܫܬܥܝܐ ܐܟܘܦܪܬܐ². ܘܠܝܢ ܒܗ
ܡܛܠ ܗܘܬ ܒܫܝܢܐ: ܘܒܪܢ ܡܢ ܦܘܪܫܢ ܦܪܝܫܐ
ܕܢܦܫܐ³ ܚܕ ܡܢ ܡܫܪܝܐ ܠܩܢܘܡܗ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܡܬܚܙܝܢ 10
ܠܗ ܒܗܘ ܐܬܪܐ: ܐܬܦܢܝܬ ܕܠܐ ܒܚܕ ܒܐܬܪܐ.
ܘܒܬܪ ܗܘܬ ܐܦ ܗܝ ܘܢܦܩܬ ܠܐܢܫܘܬܗ. ܘܠܝܢ ܡܫܒܚܬ.
ܒܫܢܝܢ ܡܥܒܕܐ ܕܦܘܫܩܗ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܒܦܪܨܘܦܐ.
ܠܥܠܡ ܕܒܪܬܗ ܐܬܚܙܝ ܠܡܫܬܥܝܢ ܩܢܘܡܐ ܘܐܬܚܙܝ. 15
ܘܠܡܫܪܝܐ ܡܥܒܕ ܒܚܝܠܐ. ܘܐܫܬܟܚ ܢܦܫܬܐ ܚܢܢ ܐܬܪܐ
ܐܦܪܚܘ ܠܝܢ ܠܒܫܝܢܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܐܬܦܢܝ ܕܢܩܠ
ܦܠܓܘܬܐ ܘܢܦܩܝܢ ܡܫܪܝܐ⁴ ܘܢܦܩܬ.⁵ ܘܢܬܪܦܩ ܒܚܝܠܐ.
ܘܒܬܪ ܕܝܢܐ ܢܦܩ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܦܠܓܘܬܐ
ܢܦܫ ܠܚܕܐ. ܡܛܠ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܢ ܒܪܬ⁶ ܘܠܝܢ
ܚܕܐ ܒܬܪܘܬܐ ܒܐܢܫܘܬܐ ܠܚܝܠܗ. *ܘܠܚܕ̈ܐ 20 *186 v° a.
ܚܝܠܐ ܕܢܦܩ ܠܒܫܝܢܐ ܕܡܫܪܝܐ ܘܡܫܝܢܘܬܐ.⁵ ܘܗܘܐ
ܡܢ ܦܪܘܫܐ ܘܡܢܘܚܐ ܠܐܢܫܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܗ.
ܘܬܪܬܝܢ ܐܢܐ ܕܗܠܝܢ ܒܦܪܨܘܦܘܬܐ ܒܚܪ⁷. ܡܛܠ
ܕܬܪܝܢ ܒܐܝܠܝܢ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܐܚܝܕ ܫܠܡܐ ܕܬܠܬܐ.
ܫܢܬܐ ܕܩܕܡܝܬܐ ܗܝ ܘܐܦ ܗܘܬ ܡܢ ܡܢ ܒܪܩ ܥܡܝܩܐ 25
ܫܒܝܚܬܐ ܘܐܫܬܝܢ ܘܬܪܝܢ. ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܐܬܦܢܝ.
ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܗܘܬ ܕܦܘܫܩܗ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܐ. ܘܢܫܐ
ܕܫܒܝܚܐ ܕܒܪܬܐ ܕܒܫܝܢܐ ܐܚܝܕ ܠܗ. ܘܢܦܫܐ ܗܘ⁸

[1] Ms. ܐܬܚܙܝ; corr. Hoffmann. — [2] ܘ erasum est. — [3] Ms. plur. — [4] Seq. punctum. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܒܪܬ — [7] Ms. ܒܚܪ — [8] Ms. ܗܘ

ܗܢܐ ܕܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ ܕܐܟܘܬܗ ܘܡܩܡܘܢܗ ܘܠܐܣܛܪܢܐ.
ܕܡܠܟܐ ܘܡܕܪܐ ܕܟܠܢܐ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܕܟܘܟܒ
ܫܘܟܠܐ. ܘܒܐܝܕܐ ܐܝܟ ܠܡܣܘܪ ܘܠܐܝܫ ܡܢܝܢܗ ܐܝܟ
ܡܛܠ ܕܫܠܝܬܐ ܗܝ ܠܒܠ ܒܐܬܪܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܕܠ
5 ܐܝܟ ܒܝܫܐ ܘܡܬܒܥܝܢܘܬܐ ܢܗܘܐ. ܕܒܬܪܘܗܝ ܡܬܦܪܥ.
ܕܡܪܟܒ ܠܗ ܡܢ ܒܗ ܡܐܬܝܬܐ ܕܐܠܗܝܢ ܕܢܟܐ ܒܐܝܟܐ
(* 186 v° b.) ܕܠܗ ܥܡ ܐܒܘܗܝ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܫܘܒܚܐ *ܐܡܝܢ܀

ܪܫܐ ܕܫܒܥܣܪܐ ܡܦܪܫ ܥܠ ܐܟܡܐ ܕܗܘ[1] ܡܠܟܐ
ܕܢܣܒ ܡܢ ܫܡܝܐ܀ ܒܠܝܢ ܘܒܠ ܕܪܐ ܗܢܐ ܐܝܢܐ
10 ܒܗ ܒܠܗܝܢ ܕܡܬܒܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܘܡܬܪܫܡܢ ܡܢ
ܠܬܝܬ[2] ܒܫܢܬܐ ܘܪܫܝܬܐ ܘܝܘܡܐ ܘܩܦܠܐ ܘܡܪܟܐ
ܕܒܪܘܟ ܕܘܟ. ܘܡܦܩܬ ܒܘܠܐ ܘܒܪܘܪܬ[2] ܫܘܒܐ
ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܓܕܫ ܘܓܕܫܝܢ[3]. ܫܠܒܬ ܐܦ ܠܘܬܗ
ܕܒܫܐ ܕܒܬܝܢ ܢܒܗܐ܀ ܕܒܝܗܪ ܘܐܡܪ ܠܒܒܐ܀
15 ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢ[4]. ܒܗ ܗܘܐ ܡܢܒܒ ܕܢܒܠ ܠܐܪܒܐ
ܕܡܘܠܕܝܐ.[4] ܕܐܠܐ ܬܫܒܒ ܒܗܠܗ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܝ:
ܘܠܐ ܬܦܪ ܘܬܒܒܒ ܒܗܠܗܘܢ ܢܒܣܝܗܘܢ ܘܦܘܩܕܢܝܗܘܢ.
ܕܡܦܩܕ ܐܝܟ ܠܝ ܢܡܘܣܐ. ܢܐܬܝܢ ܒܠܝܢ ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ
ܠܦ̈ܬܓܡܐ ܘܢܕܪܒܢܝ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܗܒܝܠ ܬܢܐ. ܕܢܬܠ
20 ܡܪܐ ܡܦܩܪܐ ܕܐܪܒܝ ܐܒܡܐ. ܘܒܦܩܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܢܚܬ ܒܠܝܢ. ܒܕܡܐ ܕܝܢ ܕܢܡܒܪܝ. ܘܢܬܒܪܝ ܡܪܡ
(* 187 r° a.) ܒܫܠܕܒܒܢܝ.[4] *ܘܬܗܘܐ ܫܠܕܝ ܡܐܒܠܬܐ ܠܦܪܢܬܐ
ܕܫܒܝܠܐ. ܘܠܝܫܘܬܐ ܕܐܪܒܐ ܘܠܝܬ ܕܒܒܫ. ܕܐܝܢ ܗܠܝܢ
ܕܫܠܬܐ ܘܡܒܝܢܝܢ ܡܦܠܝܢ. ܒܫܝܬܐ ܠܢܪ ܕܦܦ̈ܬܓܡܐ
25 ܒܫܒܬܐ ܡܕܒܝܬܐ ܕܫܒܬܐ ܕܢܦܩ ܦܠܓܪܐ. ܚܢܝܢܐ
ܦܩܘܕܬܐ ܕܒܝܢ̈ ܠܗܝܢ ܪ̈ܘܚܐ ܕܒܕܝܢܐ܀ ܫܒܝܢܐ
ܠܒܠ ܡܢܝܢ ܐܬܒܪܝܘ.[4] ܘܫܠܦ ܡܦܪܐ ܕܝܢܐ ܘܪܦܝܘܬܐ
ܕܒ̈ܢܝܐ ܐܒܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܦܠܓܐ. ܘܒܦܪܐ ܐܢܫܘ ܒܠ

[1] Ms. ܗܘܐ — [2] ܝ finale erasum. — [3] Ms. ܕܓܕܫ" — [4] Punctum deest.

ܐܪܒܐ. ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܝܕܥ ܒܠ ܒܐܦܐ.
ܘܐܬܦܬܪ ܒܐܦܐ. ܘܗܘܘ ܐܢ̈ܫܐ ܦܪ̈ܫܐ ܒܕܝܠܬܐ
ܘܒܘܒܬܐ ܘܒܒܪܝܫܬܐ. ܘܫܠܦ ܢܚܘܬܐ ܕܦܪܝܫܐ ܗܘܘ
ܒܐܒܠܐ ܕܒܠܝܢ ܒܗܠܝܢ ܕܒܬܝܒܢ ܫܠܡ[1] ܡܛܠ
5 ܫ̈ܦܠܝܢ.[2] ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܐܬܝܗ̇ ܗܘܬ[3] ܕܒܦ̈ܪܝܢ ܘܬܒܪܐ
ܕܗܢܐ ܡܠܒܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܢܫܐ[4] ܘܡܒܠܐ ܕܒܠܬܐ
ܒܡܦܩܬܐ ܒܕܒܐ ܠܦܦ̈ܬܓܡܐ ܢܦܪ ܠܝ ܫܪܒܐ.
ܘܪܫܐ ܚܕ ܕܐܣܬܪܪ ܒܫܠܒܐ ܕܦܘܪܓܐ[5] *ܬܠܝܢ ܕܒܝܢ (* 187 r° b.)
ܡܪܡ ܗܕܐ ܦܦ̈ܬܓܡܐ ܒܪܝܢ. ܗܦܟܝܢ ܒܠ ܡܪܕܝܬܐ
10 ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܒܢܒܐ ܡܢ ܫܦܝܫܘܬܐ ܕ̈ܠܠܐ. ܘܡܬܬܝܢ
ܐܝܢܝܢ ܠܗ ܒܦ̈ܩܘܕܬܐ[6] ܕܐܬܘܗܝ ܗܘܝܬ܀
ܪܫܐ ܕܬܫܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬ̈ܪܒܘܪ ܒܠ
ܒܣܠܝܩܘܣ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܦܢܝ ܕܐܬܒܝܢ ܒܗܡ
ܐܘܕܝܐ ܕܗܒܘ ܠܐܒܪܐ܀ ܒܡܦܩܐ ܕܦܘܪܓܐ ܒܗ ܗܘܐ
15 ܡܒܝܠ ܫܠܒܐ ܠܗ̇. ܘܐܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܒܝܫܘܫܐ
ܕܐܦܩܘܦܐ ܒܒܝܢܬ ܡܠܒܘܬܐ.[2] ܐܬܫܐ ܒܒ̈ܪ[7]
ܕܘܬ̈ܗܘܢ ܕܒܬ̈ܒܝܢܬܐ ܕܬܝܢ. ܕܫܠܒܐ ܐܝܟ ܕܐܬܦܪ
ܫܬ̈ܗܘܢ. ܕܐܣܬܒܪܬ ܠܘ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܢܘܪܐ[8] ܐܘ
ܐܬ̈ܬܐ[9] ܒܬܒܗ[5] ܠܐܦ̈ܣܩܘܦܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܒܝܢܪܒܐ[5]
20 ܡܕܝܢܢ ܗܘܘ. ܒܗ ܡܫܬܦܪܝܢ ܘܡܢܗܘܢ ܬܘܒ
ܠܡܫܡܫܬܗܘܢ. ܕܐܢܫܐ ܠܡ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܝܬ
ܐܝܟ ܦܘܪܫܐ ܐܝܬ ܒܒܘܪܐ. ܘܡܠܟܘ ܒܝܬ ܢܘܪܝܢ
ܕܒܕܝܢ ܒܢܫܐ ܘܬܦܩ ܒܐܒܬ[10] ܠܬܗܘܢ ܡܢ ܗܘ
(* 187 v° a.) ܠܟܠܗ *ܒܕܒܐ. ܘܒܠ ܒܕܬܐ ܕܠܝܢ ܦܠܝܓܝܢ. ܘܐܒܠܗ
25 ܐܦܣܩܦܐ ܕܬܒܝܢ ܒܢܝܐ ܕܡܒܠܗ ܡܪܡ ܡܠܒܐ.
ܘܦܩܕܗ ܠܐܘܕܝܐ ܕܗܒܘ ܕܐܫܬܒܝ ܒܢܚܝܒܬܐ ܕܒܡ

[1] Ms. ܫܠܡ — [2] Punctum deest. — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. om. ܕ; corr. Hoffmann. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܒܦ̈ܩܘܕܬܐ — [7] Ms. ܒܒ̈ܪܝ — [8] Ms. ܒܢܘܪܐ — [9] Puncta plur. desunt. — [10] Ms. ܒܒܬ"

ܒܦܠܘܣܝܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܓܘܦܛܘܣ ܢܒܝܥܘ ܠܡܘܚܪܬܐ.
ܘܐܬܘ ܐܢܘܢ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܒܪܬܐ. ܘܒܪ ܗܕܐ ܗܘܝܐ ܗܘܬ
ܟܕ ܡܘܪܒܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܟܪܐ ܟܢܝܢܐ[1] ܠܗܘܢ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܠܒܢܝܐ ܘܠܐܬܪܐ ܡܘܬܒܗ ܕܒܢܝܐ
ܕܚܘܒܬܐ. ܘܐܠܝܟ ܐܢܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܡܢ ܐܘܣܝܐ
ܕܒܬ ܐܢܫ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܐ ܚܢܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܬܠܝܐ
ܘܡܓܘܫܐ. ܘܒܪ ܒܘܗ ܒܡܕܒܪܐ ܗܠܝܢ ܠܐܕܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܘܐܒܕܘ[2] ܠܡܫܟܢܐ ܒܡܕܒܪܝܢ ܕܐܢ̈ܦܝܐ[3] ܕܢܘܢܐ ܕܬܚܝܢ
ܕܢܦܩܘ ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪܘ ܒܡܗܘܢ ܘܡܫܒܚ ܒܫܡܗܘܢ.:
ܘܐܡܪܘ ܐܢܘܢ ܒܦܘܪܢܣܐ ܘܒܠܗܘܢ ܢܒܝܐ ܢܘܚܝܢ
ܢܚܬܢܐ ܕܢܫܒܚܢ ܕܒܦܘܢܝܐܐ ܐܣܬܘܡܟܠ ܐܝܟ ܢܘܝܐ
ܘܒܪܟܦܘܣ[4] ܘܡܪܟܘܣ ܣܦܠܐ ܡܡܪܗܘܢ.: ܗܠܝܢ
ܕܡܒܝܢ ܒܢ̈ܝܢܗܘܢ *ܒܕ ܒܬܟܒܪܝܢ ܡܢ ܕ̈ܪܬܐ (* 187 v° b.)
ܘܡܕܝܢܬܐ ܢܘܚܝܢ] ܘܡܠܟܐ. ܘܐܣܦܝܢܐ ܐܪܡܢܝܐ
ܕܠܗ ܕܒܪܝܬܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܕܝܢܐ ܠܐ ܪܕܦ. ܘܢܚܢܘ
ܠܐܢܠܐ. ܘܡܦܠܠ ܕܒܢܝܢ ܦܠܓܐ ܒܝܡܦܠܓܘܗ
ܒܦܠܓܐ: ܘܐܠܦ ܡܢ ܕܢܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܠܝܗܘܢ.[5]
ܫܡܗ ܐܝܟ. ܘܠܡܕܒܪܘ[6] ܬܚܘܬ ܡܢ ܕܢܕܘܦ ܬܘܒ ܠܕܢܝܐ.
ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܒܝܬܗ:·

ܪܫܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܡܢܕܥ ܒܠ ܫܡܥܘܗܝ ܕܬܒܝܠ.
ܕܗܘܐ ܒܡܦܩܬܐ ܕܦܠܓܐܘ ܦܠܓܘܬܗ ܒܠܒܝ
ܡܢܝܢ: ܦܠܓܐܘ ܕܡܢ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܒܠܒܝ ܡܢܝܢ
ܐܝܟ ܕܒܠܥ ܒܢܝܡ ܕܐܘܩܝܢܘܣ ܡܡܪܐ. ܡܢܟ ܢܠܗ
ܕܒܪ ܫܢܝܐ ܒܐܬܝܢ ܘܬܒܢܝܢ. ܘܬܘܒ ܠܫܒܢܐ
ܕܢܗܘܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܒܪܝܢ ܫܒ ܢܐܪܐ ܥܒܡ ܒܐܘܪ,
ܒܠܒܘܬܗ. ܘܥܒܪ ܡܘܪܒܢܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܐܢܪܒܠ
ܒܗܢܐ ܕܒܗܘ ܘܒܢܐ. ܘܒܝܢ ܫܒܒܝܢ ܦܦܪ̈, ܢܒܗܘܫܐ.
ܘܐܒܦ ܒܘܠܒܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܡܢ *ܠܥܠܐ ܒܒܪܢܐ ܠܢܘܢܐ. (* 188 r° a.)

[1] Ante vocem littera, post eam vox erasa est. — [2] ܘ erasum est. — [3] Ms. om. ܕ; corr. Hoffmann. — [4] Ms. ܕܒܪܢ; corr. Ahrens. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܠܕ

ܘܣܒܠ ܘܫܦܪ ܐܝܟ ܠܘܬܗ.[1] ܕܐܬܝܗܒ[2] ܒܗܕܐ
ܒܐܟܪܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܦܘܪܥܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ [ܕ]ܟܘܟܒܐ
ܕܡܫܬܘܡ ܠܐܘܪܚܬܐ: ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܣܕܪܐ.
ܠܬܚܬܝܘܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܪܘܚ. ܬܘܒ ܕܝܢ
ܒܬܪܗ ܐܝܟ ܕܒܢܐ ܕܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܚܡܫ ܦܠܓܘܬܐ
ܘܦܠܓܘܬܐ ܥܣܪ ܐܬܝܢ ܘܐܬܘܣܦܘ ܐܦ ܗܘ. ܘܒܝܕ
ܐܪܥܒܢܐ ܘܩ̈ܛܝܒܬܐ ܘܢ̈ܫܝܢܐ ܕܒܨܪ ܘܡܠܝܢ ܠܬܢܝܢܘ
ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܒܥܒܕܐ ܫܩܠ ܐܝܟ ܕܢܬܒܥܘܢ ܘܢܫܪܘܢ
ܠܗ ܬܘܗܡܐ ܕܐܬ̈ܪܘܬܐ ܕܫܠܛܢܘܗܝ ܘܫ̈ܒܝܬܐ
ܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܘܐܦ ܢܬܒܗܘܢ ܘܡܫܬܒܗܘܢ. ܘܒܬܪ
ܘܫܕܪܘ ܠܗ ܣܦܪ ܡܢ ܦܫܝܛܐ ܠܒܢܝܢܬܐ ܕܡܬܝܢܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܐܠܦܬܐ ܐܬܡܫܚܢ ܠܗ
ܐܣܪܬ ܠܡܟܬܒܗ. ܠܡܡܠܠܐ ܕܦܘܪܫܐ. ܘܐܬܪܗ
ܡܟܬܒܢܘܬܐ[3] ܗܘܬ:·

ܐܘܪܘܦܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܠܒܝܢܬܐ ܫ̈ܒܥܝܢ *ܘܫ̈ܒܥ ܕܬܪܝܢ. (* 188 r° b.)
ܒܫܡܗܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܕܠܝܠܝܢ ܢܬܘܒ ܐܝܟܢ.[1]
ܐܝܣܦܢܝܐ ܒܪܬܐ. ܘܬܠܬܝܢ ܡܕܝܢ. ܐܝܣܦܢܝܐ ܠܘܣܝܬܐ
ܕܬܪܬܝܢ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ ܡܕܝܢ. ܐܝܣܦܢܝܐ ܕܬܠܬ
ܕܠܘܬ ܐܘܩܝܢܘܣ ܬܡܢܝܢ ܘܐܪܒܥܝܢ ܬܡܢܝܢ ܘܠܓܕܝܬܐ[4]
ܡܓܪܡܬܐ ܕܒܣܘܪܐܝܣ ܕܡܬܩܪܝܢ[5] ܣܘܪ̈ܝܬܐ.
ܘܠܦܠܓܐܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܚܫܒܬܐ. ܒܒ̈ܪܝܐ
ܒܟܪܟܐ ܕܝܘܐ ܣܐ ܡܥܝܢܬܐ ܬܬ̈ܩܒܠܘܢ ܒܒ̈ܪܝܐ
ܘܡܬܝܢܬܗܘܢ.[6] ܘܦܠܓܘܬܗܝܢ[7] ܠܘܬ ܐܬܪܐ ܠܘܬ

[1] Punctum deest. — [2] ܗ postea ins. est. — [3] Ms. ܠܚܒ — [4] Hic inc. fragm. huius descriptionis, initio et fine mutilum, in Add. 14620, f. 28 r°. Hoc a nostro textu valde discrepat, unde non de nostro auctore, sed de Ptolem. versione qua ille usus est sumptum esse mihi videtur. Variationes minores, et quae manifesto errores sunt, non dedi. — [5] Ms. ܘܕܡܬܩ; e 14620 correxi. — [6] Ms. ܘܢܝܫ ܡܕ̈ܬܐ; e 14620 correxi. Punctum deest. — [7] Ms. ܘܦܠܓ. Seq. punctum.

ܐܘܪܐܘܣ ܒܦ̈ܢܝܢ ܘܡܥܪܒ ܕܡ̈ܕܝܢܢ.
ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ ܕܡ̈ܕܝܢܢ. ܒܐܠܦܢܝܐ ܐܚܪܬܐ
ܘܬܡܢܝܐ ܕܡ̈ܕܝܢܢ. ܠܣܪܡܛܝܐ ܐܚܪܬܐ ܒܦ̈ܢܝܢ
ܦܘܢܣ ܐܚܪܬܐ ܒܦ̈ܢܝܢ ܐܘܪܩܘܣ ܕܬܪܒܫܬܐ[1] ܬ̈ܪܝܢ.
ܒܦ̈ܢܝܢ ܘܡܥܒܕ ܬ̈ܪܝܢ. ܦܘܢܣ ܬܬܬܐ
ܒܦ̈ܢܝܢ ܘܬܠܬ ܕܡ̈ܕܝܢܢ. ܕܠܡܛܝܐ ܐܚܪܬܐ ܥܣܪܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ[2] 5
ܡ̈ܕܝܢ.[3] ܠܒܪ ܡܢ ܓܙܪ̈ܬܐ ܕܠܗ ܡܬܚܫ̈ܒܢ ܐ̈ܚܪܢ.
ܩܘܪܢܘܣ ܓܙܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܒܦ̈ܢܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܡ̈ܕܝܢ.[4]
ܣܝܩܠܝܐ ܓܙܪܬܐ ܐܚܪܬܐ *ܫܒ̈ܥܝܢ ܘܫܬ ܡ̈ܕܝܢ. ' 188 v° a.
ܡܩܕܘܢܝܐ ܐܚܪܬܐ ܠܘܬ[5] ܐܘܣܛܘܣ[6] ܬܪܝܢܐ ܒܦ̈ܢܝܢ
ܡ̈ܕܝܢ. ܘܡܬܚܫܒܐ ܒܬ̈ܪܬܝܢ ܦ̈ܠܓܘܬܐ ܬܡܢ.
ܘܒܦܪ̈ܢܓܝܐ[7] ܐܝܬ ܢܩܫܬܐ ܘܪ̈ܒܬܐ ܕܒܝܬܐ 10
ܐܠܒܢܝܘܣ. ܛܪܘܢܘܣ[8] ܐܚܪܬܐ ܒܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝܢ.
ܘܒܗܠܝܢ ܕܗܢ[7] ܢܒܝܐ ܫܒܥܝܢܐ[9] ܬܪ̈ܝܢ. ܐܝܛܠܝܐ
ܐܚܪܬܐ ܬܡܢܝܐ ܬܪ̈ܝܢ. ܕܡܢܐ ܐܚܪܬܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ
ܬ̈ܪܝܢ. ܒܡܢܝܐ ܚܠܝܬܐ[10] ܫܒ̈ܥܝܢ ܬ̈ܪܝܢ. ܒܡܢܝܐ 15
ܬܬܬܬܐ[10] ܚܡܫܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܡ̈ܕܝܢ. ܬܪܢܐ ܐܚܪܬܐ
ܕܒܘܪܛܝܐ[11] ܥܠ ܦܘܡܗ ܕܦܘܪܛܘܣ ܐܪ̈ܒܥܝܢ[12] ܬ̈ܪܝܢ.
ܒܪܘܣܝܣ ܐܚܪܬܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܬ̈ܪܝܢ. ܒܡܕܘܢܝܐ ܐܚܪܬܐ
ܒܐܬܪܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܡ̈ܕܝܢ. ܘܬܘ̈ܡܝܢ ܕܠܒܪܛܢܝܐ
ܘܬܪܡܐ. ܪܘܡܐ[13] ܕܝܢ ܦܠܝܩܘ. ܩܦܪܘܢ ܐܚܪܬܐ ܚܡܫܝܢ[7] 20

[1] 14620 ܐܪܒܥܐ ܠ" ܐܘܣܛܘܣ .ܠܓ. ܡ̈ܕܝܢܬܐ (ita semper) ⁝ ܟܠܗ" ܐ" .ܠ. ܡ̈ܕܝܢܬܐ ⁝ "ܡܦܩܢܐ ܐ" .ܦܓ. ܡ̈ܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܢܣܝܐ ܕܡ ܐܪܒܥܐ. .ܒܐ. ܡ̈ܕܝܢܬܐ. ܢܘܪܡܘܣ ܐܚܪܬܐ ܬܬܠܡܫܝܢܐ (.ܢܓ. ܢܣܒܥܝܢ ܘܬܠܬ .marg) — [2] 14620 .ܡܫܢ. — [3] 14620 add. ܐܦܝܠܝܐ ܐܚܪܬܐ ܕܪܘܡܝܐ. .ܫܐ. ܡ̈ܕܝܢܬܐ ⁝ ܐܝܟ ܢܣܝܐ ܕܡ ܐܪܒܥܐ. .ܪܓ. ܡ̈ܕܝܢܬܐ ⁝ — [4] Punctum deest. 14620 add. ܡܩܕܘܢܝܐ ܓܙܪܬܐ ܪܒܬܐ .ܠܓ. ܡ̈ܕܝܢܬܐ — [5] 14620 ܠܘܬ — [6] ܐܘܣܛ in rasura. — [7] 14620 ܛܪ̈ܠܝܐ" — [8] 14620 ܛܪܘܢܘܣ. ܬܡܢ ܕܪܘܣ" — [9] 14620 ܒܢܒ" ܘܐܝܬ ܒܗ — [10] 14620 add. ܐܚܪܬܐ — [11] 14620 ܒܐ" ⁝ ܡ̈ܕܝܢܬܐ .ܢ. — [12] 14620 .ܡܒܢ. — [13] Ms. plur.; e 14620 correxi.

ܘܫܒܥ[1] ܡ̈ܕܝܢ. ܐܟܐܝܐ ܐܚܪܬܐ ܐܫܬܝܢ ܘܫܒܥ
ܡ̈ܕܝܢܢ. ܬܡܢ ܐܦܝܣܐ ܕܗܝ[2] ܐܬܝܩܐ. ܦܠܦܘܢܣ[3] ܓܙܪܬܐ
ܪܒܬܐ ܬ̈ܠܬܐ ܘܥܣܪܝܢ *ܬ̈ܪܝܢ.[4] ܬܡܢ ܩܪܝܛܐ.
ܡܪܦܐ ܓܙܪܬܐ[5] ܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܬ̈ܪܝܢ ⁝ ܫܠܡܬ[6] ' 188 v° b.
ܐܘܪܘܦܐ ܟܠܗܐ[7] ܘܡܬܚܫܒܐ ܘܬܫܥܝܢ ܡ̈ܕܝܢܢ[7] ⁝ 5
ܫܘܪܝܐ ܕܠܒܘܒܐ ⁝ ܡܘܪܛܢܝܐ[8] ܐܚܪܬܐ ܟܠ ܠܒܪ
ܐܘܩܝܢܘܣ ܡܥܪܒܝܐ ܘܬܡܢܝܐ ܬ̈ܠܬܝܢ ܡ̈ܕܝܢܢ ⁝
ܡܘܪܛܢܝܐ[8] ܒܢܬܐ ܡܟܐ ܘܬ̈ܠܬܡܐܐ ܬ̈ܪܝܢ ⁝
ܐܦܪܝܩܐ ܐܚܪܬܐ ܠܗܘܢ ܪܘܡܝܐ. ܡܟܐ ܘܬ̈ܫܥܝܢ
ܘܬܡܢܝܐ ܡ̈ܕܝܢ[9] ⁝ ܩܘܪܝܢܝܩܐ ܐܚܪܬܐ ܒܦ̈ܢܝܢ ܘܬ̈ܫܥ 10
ܡ̈ܕܝܢ ⁝ ܐܓܘܦܛܘܣ ܐܚܪܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܡܟܐ
ܘܬ̈ܫܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܬ̈ܪܝܢ ⁝ ܬܝܒܐܝܣ ܕܝܢ ܬܚܘܬܝܐ
ܕܐܓܘܦܛܘܣ. ܡܦܪܘܛܐ[10] ܐܚܪܬܐ ܕܠܐ ܢܣܒܬ ܒܗ
ܡܦܪܐ ⁝[11] ܠܝܒܘܐ ܠܓܘܐܝܬܐ ܘܠܓܙܪ̈ܬܐ ܕܒܓܘ
ܐܘܣܛܘܣ.[12] ܕܗܘܝܐ ܠܝܒܘܐ ܫܒܥܝܢ ܬ̈ܪ[ܝܢ] ⁝ 15
ܫܠܡܬ ܠܝܒܘܐ[7] ܒܫܒ̈ܥܝܢܐ ܘܒܦ̈ܢܝܢ ܘܫܬܐ
[ܡ̈ܕܝܢ ⁝][13]
*ܐܚܪܬܐ ܕܒܡܫ ܒܪܬܐ ⁝ ܒܡܫ ܒܪܬܐ ܐ̈ܚܪܢܝܢ[7] ' 189 r° a.
ܘܬܠܬ[14] ܡ̈ܕܝܢ ⁝ ܛܘܪܐ ܕܦ[15] ܬܡܢ. ܒܡܟܐ ܕܒܢܝܢ[16]
ܟܠ ܠܒܪ ܛܘܒܢܝܢ.[17] ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗܘܢ[18] ܒܡܬ̈ܪܐ[19] 20

[1] 14620 .ܚܝܢ. — [2] 14620 ܕܗܝ ܗܝ — [3] 14620 ܦܠܦܘܢ — [6] , fin.
[4] 14620 add. ܘܐܝܠܝܢ — [5] 14620 add. ܪܒܬܐ — ܕܗ̈ܘܝܢ ܡ̈ܕܝܢܬܐ ܕܒܗ̇ —
erasum. — [7] 14620 .ܘ.ܡ. ܘܚܠܒܝܢ .ܒ. ܕܒܗ̇ ܡ̈ܕܝܢܬܐ ܕܗ̈ܘܝܢ ܘܡܬܚܠܠ ܡܘܪܛܢܝܐ ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܐ
[8] Ms. "ܡܘܪܛܢܝܐ — [9] 14620 add. ܘܚܠܒܡܘ ܡܕܝܢܬܐ — [10] 14620 ܡܦܪܘܛܐ — [11] 14620 add.
ܒܟܠܗ ܡ̈ܕܝ̈ܢܬܐ. ܕܒܝܬ ܗܘ ܐܟܠܝܢ. ܘܥܡܠܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܟܠ ܠܒܢܝܢ ⁝
— [12] Punctum deest. In marg. scr. est ܘ. — [13] In rasura.
— [14] 14620 .ܡܢ.
14620 ܬܠܬ ⁝ ܡ̈ܕܝܢܬܐ .ܘܬܠܬ. ܘܠܟܠ — [15] 14620 ܕܦܪ — [16] Ms. ܕܒܡܢܝܢ (in rasura); e 14620 marg.
correxi; Ptol. κολοβοί. — [17] Punctum deest. — [19] Puncta plur. desunt.
ܛܘܒܢܝܢ. — [18] Seq. punctum.

ܗܘ ܐܒܝܠܝܢ.¹ ⸢ܘܒܠ ܒܒܝܬܘܢ² ܐܘܟܣܡܣܛܘܦܘ³.
ܘܥܒܪܝܐ ܘܒܩ̈ܠܒܢܐ ܘܒܬ̈ܠܒܢܐ ܘܒܠܒܘܗ. ܘܠܗܘ
ܒܗܘܢ ܐܬ̈ܘܬܐ. ܘܡܢ [ܒ]ܦܪܢܣܐ ܠܗܘܢ ܬܘܪܬܐ⁴
ܐܒܝܠܝܢ. ܘܡܢ ܬܢܚܬܐ ܠܗܘܢ ܒܒܐ ܩܦܠܐܦܪܐ
ܕܠܒܘܫܬܐ. ܡܢ ܬܡܢ ܫܠܡܐ. ܘܡܢ ܠܬܘܬ ܒܒܝܬܘܢ:
ܦܫܪܐ⁵ ܕ̈ܦܝܠܐ ܗܘ ܐܒܝܠܝܢ. ܘܠܗ ܒܒܝܬܘܢ ܒܘܪܐ
ܕܒܒܐ⁶ ܣܘܪܒܘܢ.⁷ ܒܘܫ⁸ ܒܘܬܐ. ܠܐܢܫܘ ܦܘܪܐ
ܗܘ ܕܒܡܫܒܠܝܢ⁹ ܒܢܘܢ ܢܬ̈ܒܬܐ¹⁰ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܬܠܝܬܐ.
ܘܒܒܪܢ ܡܢ ܒܒܝܬܐ ܠܗ ܠܦܘܪܐ⁸ ܒܒܝܬܐ ܐܒ̈ܠܐ
ܒܫ̈ܢܝܐ. ܘܠܗ ܒܒܝܬܘܢ ܦ̈ܫܝܬܐ ܒܫ̈ܢܝܐ. ܘܒܒܝܬܐ¹¹
ܠܒܘܒܐ ܢܒܐ ܕܐܘܣܐܘܣ⁸ ܒܦܪܒܐ ܐܣܝܪ ܒܫ̈ܢܝܐ⁸
ܕܢ̈ܩܝܐ ܗܘ ܐܒܝܠܝܢ. ܘܡܢ ܬܢܚܬܐ ܠܗܘܢ. ܒܒܝܬܐ
ܠܐܪܒܥܐ ܕܠܐ *ܢܬܒܐ. ܗ̇ܢܘܢ¹² ܕܒܬܬܡܪܝܢ ܒܫ̈ܢܝܐ ¹189 r° b.
ܕ̈ܒܫܢܐ ܒܒܪܝܢ.¹ ܘܐܫ̈ܪܝܐ ܒܡܒܝܬܐ: ܒܒ̈ܬܪ
ܒܒ̈ܝܬܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܗܘ ܐܒܝܠܝܢ. ܘܡܢ ܒܒܝܬܐ ܠܗܘܢ
ܠܒܫ̈ܢܝܐ: ܐܬܪܐ ܕܦ̈ܝܠܐ ܫܘ̈ܪܐ¹³. ⸢ܕܒܬܡܪܝܢ ܐܬܐܘܪ¹⁴
ܘܦܘܪܐ ܕܠܐ ܫܒܒܐ: ܫܠܒܬ¹⁵ ܒܘܫ¹⁶ ⸢ܒܐ̈ܒܒܝܢ
ܘܬܠܬ ܒܒܝܢ¹⁷:
ܫܘܪܐ ܕܐܘܫܢܐ ܐܬܪܐ: ܦܠܛܘܣ ܢܒܒܐ.¹ ܡܘܬܢܐ¹⁸
ܐܬܪܐ ܕܒܠܡܘܕܘܢܐ¹⁹ ⸢ܒܫ̈ܢܝܢ ܘܐ̈ܒܒܐ²⁰ ܒ̈ܫܢܝܬܐ:

¹ Punctum deest. — ² Ms. "ܡܣܠ ܒܒܝܬܘܢ — ³ Ms. ܐܘܣܡܣܛܘܦܘ"; 14620 ܐܝܟ ܒܒܐ ܐܘܣܡܣܛܘܦܘ — ⁴ 14620 add. ܗܘ — ⁵ 14620 marg. ܦܘܪܐܢܐ — ⁶ Ms. ܕܒܒܐ. De grammatica, cf. p. 209, l. 13. — ⁷ Punctum deest. 14620 add. ܫܠܒܬ ܒܘܫ ܒܐ̈ܒܒܝܢ ܘܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܫܒܚܢܐ. ܦܘܪܐ ܕܐܫܐ: ܒܘܬ. — ⁸ Seq. punctum. — ⁹ E "ܡܫܒܠܝܢ" corr. — ¹⁰ Ms. "ܢܬܒܬܐ; e 14620 correxi. Seq. punctum. — ¹¹ Ms. "ܒܒܐ; e 14620 correxi. — ¹² Ms. "ܗܘ — ¹³ Puncta plur. desunt. — ¹⁴ 14620 ܕܒܬܡܪܝܢ ܐܬܐ — ¹⁵, fin. erasum. — ¹⁶ Ms. ܒܘܫ — ¹⁷ 14620: ܠܒܬܐ ܕܢܒܠܐ ܬܠܬ ܒܫ̈ܢܝܐ: ܒܒܒܪܐ ܕܐܫ: ܒܬ ܫܢܝܢ. — ¹⁸ 14620 ܡܘܬܢܐ — ¹⁹, erasum est. — ²⁰ 14620 ܠ.

ܐܫܘܢܐ ܐܬܪܐ ܕܐܦܣܘܣ ܒܐܐ ܘܐ̈ܒܒܝܢ ܘܫܒܒ
ܒ̈ܫܢܬܐ¹: ܠܫܘܢܐ ܬܘܒ ܐܬܪܐ ⸢ܬ̈ܠܬܝܢ ܘܐ̈ܒܒ²
ܒ̈ܫܢܬܐ: ܠܠܦܠܐ ܐܬܪܐ ܘܐܫܘܪܐ ܫ̈ܒܒܝܢ ܘܬ̈ܪܬܝܢ
ܫ̈ܢܝܢ: ܦܒܦܠܝܐ ܐܬܪܐ ܐ̈ܒܒܝܢ ܘܬܠܬ³ ܫ̈ܢܝܢܬܐ:
ܡܦܘܕܘܩܝܐ ܐܬܪܐ ܬܫ̈ܥܝܢ ܘܫܒܒ ܫ̈ܢܝܢ: ܐܪܡܢܝܐ
ܘܒܘܪܬܐ ܫ̈ܒܒܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܬܡܢ ܒܠܝܦܘܢܝܐ:
ܩܝܠܝܩܝܐ ܐܬܪܐ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ ܒܫ̈ܢܝܢ: ܦܪܘܦܘܢܛܝܐ
ܐܬܪܐ ܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ *ܫ̈ܢܝܢ. ܘܒܬܪ ܬܫܥܘܬ ܒܒܝܬܐ
¹189 v° a. ܠܦܪ̈ܣܐ ܕܠܐ ܢܬܒܐ.⁴ ܘܒܒܘ̈ܪܝܘܢ⁵ ܕ̈ܒܫܢܐ⁶ ܗܘ
ܐܒܠܝܢ. ܘܬܡܢ ܕ̈ܒܫܢܐ ܘܡܬ̈ܒܒܬܐ ܦܘܠܐܐ ܦܒ.
ܘܡܒܒܒܐ ܦ̈ܠܐܐ ܒܒ̈ܪܢܐ: ܦܘܠܒܝܢܘܣ⁷ ܐܬܪܐ
ܒܦ̈ܪ ܫ̈ܢܝܢ: ܐܢܒܐܪܢܐ⁸ ܐܬܪܐ ܬ̈ܪܒ ܫ̈ܢܝܢ:
ܐܠܐܒܢܝܐ⁹ ܐܬܪܐ ܬܠܬܝܢ ܘܐ̈ܪܒܒ ܫ̈ܢܝܢ: ܐܪܡܢܝܐ
ܪܒܬܐ ⸢ܬܡܢܝܢ ܘܐ̈ܪܒܒ ܫ̈ܢܝܢ. ܡܢ¹⁰ ܠܩ̈ܦܘ
ܬܫܘܡܬܗ̇ ܢܦܩ ܦܪܬ ܘܕܠܠܬ: ܡܦܦܪܘܢ ܒܪܬܐ¹¹
ܒܦ̈ܪܝܢ ܫ̈ܢܝܬܐ: ܫܘܪܝܐ ܐܬܪܐ ܒܒܐܐ ܘܒܦ̈ܪܝܢ
ܘܬܡܢܐ ܫ̈ܢܝܢ: ܘܬܡܢܝܐ ܢܫܠܐ ܕܫܘܪܝܐ ܒܠ ܫܦܪ
ܢܒܐ ܕܫܠܡ ܡܢ ܪܘܫܘܗ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܬܡܢ ܬ̈ܪܒܐ
ܕܫܘܪܝܐ:⁴ ܦܠܣܛܝܢܐ⁵ ܕܫܘܪܝܐ ܐܘܪܫܠܡ ܐ̈ܪܒܒܝܢ
ܘܫܒܥ ܫ̈ܢܝܢ: ܒܢܒܢܐ ܐܬܪܐ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ ܫ̈ܢܝܢ:
ܒܬ ܦܘܪܐ ܕܝܢ ܐܘܒܒܢܐ⁵ ܠܒܝܢܝܢ ܒܒܪܝܢ ܦܬܝܐ.
⸢ܘܡܫܦܛܘ ܡܢ ܦܘܪܐ¹² ܠܒܫܦܛܪܐ: ܒܢܬ ܢ̈ܦܪܝܢ.
ܐܬܪܐ ܕܐܘܪܗܝ ܫ̈ܒܒܝܢ ܒ̈ܫܢܝܢ: ܒܒܒܪܐ
*ܕܐܪܒܒܐ¹³ ܒܬܠܬ ܡܢ ܦܘܪ ܫܒܝܢ ܠܗ̇¹⁴ ܒܒܒܠ.⁴ ¹189 v° b.

¹ 14620 add. ܘܐܪܡܢܝܐ ܕܡ ܐܫܪܐ. ܡܠܝ. ܒ̈ܫܢܬܐ. — ² 14620 in marg. ܒܡ. — ³, finale erasum. — ⁴ Punctum deest. — ⁵ Seq. punctum. — ⁶ Puncta plur. desunt. — ⁷ Ms. ܦܘܠܒܝܢܘܣ; 14620 ܦܠܒܢ — ⁸ Ms. "ܐܢܒܐܪܐ; e 14620 correxi. — ܦ̈ܠ. ܒ̈ܫܢܬܐ. — ⁹ 14620 ܐܠܐܒܢܝܐ — ¹⁰ 14620 ܒ̈ܫܢܬܐ: ܘܡܢ — ¹¹ 14620 add. ܒܪܬܐ — ¹² 14620 ܘܡܫܦܛܘ ܡܢ ܬܡܢ — ¹³ Ms. "ܕܐܪܒ; 14620 "ܕܐܪܒܒ — ¹⁴ 14620 ܠ

ܘܒܬܘܣܦܬܗ[1] ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܒܢܝܢܐ ܟܠ ܦܪܫ ܢܬܒܢܝ
ܒܐܒܒܢܐ[2]. ܘܡܢ ܡܒܪܟܐ ܒܐܦܝܘ. ܘܡܢ ܬܫܡܫܬܐ
ܐܠܒܫܘ[3]. ܘܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܒܒܠ ܐܪܒܥܝܢܐ. ܘܡܬܚܠܦܬܗ
ܟܠܗ ܐܚܪܝܢ ܟܢܘ ܗܠܝܢ. ¬ܐܪܒܥܝܢ ܕܝܢ ܬܫܡܫܝܢ ܒܗܢܐ
ܡܕܒܪܐ[4] :. ܥܠܡܬܐ ܐܘܣܝܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ¬ܐܣܛܘܟܣܐ 5
ܘܬܡܢܐܝܢ[5] :.

ܐܬܪܐ ܬܘܒ ܕܦܘܫܩܐ :. ܐܬܪܐ ¬ܕܒܒܠܝܢܐ ܒܩܪܝܢ
ܘܬܡܢܝܐ ܡܬܝܚܕܬܐ :. ܐܬܘܪܝܐ ܬܠܬܝܢ ܘܐܪܒܥ[6] ܡ̈ܢܝܢ.
ܬܠܬ ܡ̈ܢܝܢܐ ܡܚܒ̈ܪܐ[7] ܠܦܘܫܩܐ. ܘܚܕܪ̈ܘܗܝ ܡܕܢܚܬܐ
ܕܟܠܗܝܢ ܬܠܬܐ. ܬܪ̈ܝܢܐ ܬܡܢܝܢ ܡ̈ܢܝܢ. ܡܦܫܝܛܐ 10
¬ܦܫܝܛܐ ܕܝܢ[8] ܒܬܘܣܦܬܐ ܬܡܢܝܢܐ ܕܚܕ، ܚܡܫܝܢ[9].
ܘܒܬܘܣܦܬܐ ܠܒܢܝܢܐ ܡܪܘܕܝܐ ܘܡܪܘܕܝܐ. ܘܬܠܬܝܢ
ܬܠܬܐ ܕܐܠܦܝܢ[10]. ܣܘܣܝܘ ܐܬܪܐ ܡܢ ܬܡܢܝܢܐ
ܘܡܕܢܚܐ[11] ܠܒܒܠ ܬܡܢܝܬܥܣܪܐ ܬܫܝܢ :. *ܦܘܫܩܐ ' 190 r° a.
¬ܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ[12] ܡ̈ܢܝܢ. ܚܡܫܝܢ ܕܝܢ ܒܐܬܪܐ ܬܡܢܝܢܐ 15
ܟܠ (ܗ̇ ܡܢܐ)[13] ¬ܢܦܩܐ ܘܐܬܟܠܝ ܬܒܥܐ[14]. ܘܡܢ[15]
ܠܒܢܝܐ ܠܗܘܢ ܚܫܒܐ[16]. ܘܬܪܬܝܢ ܠܬܬܐ ܠܡܣܟܠܘ
ܕܐܬܪܐ. ܣܢܐ[17] ܕܐܠܚܡܫܝܢܘܗܝ[10]. ܦܬܘܬܐ ܒܩܪܝܢ
ܘܐܪܒܥ ܡ̈ܢܝܢ. ܬܠܬ ܬܪܥܐ ܕܟܠܒܐ[10]. ܡܕܒܪܐ

[1] 14620 add. ܡܕܒܪܢܐ (sic) ܘܒܬܘܣܦܬܗ :. ܡܦܪ̈ܫܢܐ ܬܡܢܝܢܐ ܘܡܢܗ" :. ܬܠܬܐ ܕܐܠܦܝܢ. ܘܬܡܢ ܬܡܢܝܐ. — [2] 14620 marg. ܒܐܒܒܢܐ — [3] 14620 ܐܠܒܫܘ — [4] 14620 ܬܫܡܫ ܘܐܪܒܥ ܬܫܝܢܬܐ ܐܝܬ ܒܗܢܐ ܡܕܒܪܐ :. ܐܝܟ ܢܣܝܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ. ܡ. ܡܕܒܪܢܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ — [5] 14620 .ܬܠܬ. ܐܠܦ. In ms. seq. ܒ. — [6] 14620 "ܬܫܝܢ :. "ܬܫܝܢ. ܦܘ. ܐܬܪܐ ܕܦܘܫܩܐ. ܕܒܒܠ. — ܕܝܢ ܒܬܘܣܦܬܐ .ܚܢ. ܒܬܘܣܦܬܐ ܒ ܢܣܝܐ ܐܚܪܢܐ :. "ܘܬܪܬܐ .ܡ. — [7] Ms. ܡܚܒܪܝܢ; e 14620 correxi. — [8] 14620 "ܕܝܢ ܘܠ — [9] Litt. minoribus in rasura. Punctum deest. — [10] Punctum deest. — [11] Ms. "ܠܒܒܠ; e 14620 correxi. Seq. punctum. — [12] 14620 .ܠܦ. — [13] Ms. om.; e 14620 addidi. — [14] 14620 "ܒܐ ܒܒܒܐ ܘܐܬܟܠܝ ܒܬܫܥܐ — [15] Ms. ܡܢ (in rasura); e 14620 correxi. — [16] 14620 ܚܘܫܒܐ — [17] 14620 ܘܣܢܐ

ܪܒܐ ܕܡܪܒܥܢܐ. ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܠܦܪܬܘ. ܕܒܒܪܢ
ܟܠܒܗ[1] ܬܫܡܫܬܐ ¬ܐܣܛܘܟܣܘ ܘܡܒܪܒܥܝܢܐ[2]
ܠܪܐܦܘܪܐ[3]. ܐܪܒܥܘܗܝ[4] ܐܬܪܐ ܕܠܒܢܝܢܐ[5] ܡܢ ܐܐ
ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܬܠܬ ܬܫܝܢ. ܐܝܬܘܗܝ، ܕܝܢ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܠܗܘ
ܕܡܕܒܪܢܘܗܝ. ܬܡܢ ܠܐܪܒܥܐ ¬ܘܒܪܐ ܘܐܪܒܥܐ ܡܕܢܚܬ 5
ܡܠܒܘܫܬܐ[6]. ܬܡܢ ܥܣܪܝܢ ܒܗܘܢ ܒܒܠ ܕܬܠܬܝܢ
¬ܐܒܐܢܦܐ. ܕܡܢ[7] ܬܡܢ ܫܠܡ ܡܬܚܙܝܢܬܐ. ܘܕܝܢ
ܒܢܒܐ ܒܠ ܙܩܐ. ܬܡܢ ܒܗܒܐ ¬ܕܡܬܦܪܫܐ ܦܘܫܩܐ[8]
ܘܡܬܦܪܫܘܗܝ، ܢܩܫܐ ܗܘ[9] ܐܟܠܝܢ. ܠܒܢܝܢ ܠܗ ܕܝܢ
ܠܐܬܪܐ ܕܡܢ ܠܒܢܝܢܐ ܒܒܪܢ، ܡܫܒܚܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ 10
ܥܣܪܐ ܕܝܗ̇،[10] ܗ̇، ܥܣܪܐ. *ܘܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܠܗܘܢ ܦܠܓܐ. 190 r° b.
¬ܬܡܢ ܡܠܐܒܘ ܒܒܠܐ[11]. ܘܠܦܘ ܡܢܗܘܢ ܒܗܪܐ[12]
ܕܒܒܒ[13] ܠܒܘܢܬܐ. ܬܡܢ ܒܒܠܐ ܪܒܐ ܕܡܬܦܪܫܐ
ܡܠܐܘܣ. ܘܒܒܠܐ ܕܡܫܪܝܢܐ ܘܡܦܘܣܐܢܦܐ. ܘܠܦܘ
ܡܢܗܘܢ ܐܘܦܪܐ. ܕܝܗ̇، ܗ̇،[14] ܐܘܦܪ. ܘܐܦ ܐܪܢܦܐ[15] 15
ܡܢ ܠܒܠ ܠܡܣܦܘܬܐ ܕܦܘܪܐ. ܘܒܠ[16] ܡܢܦܘ
ܦܘܪܐ ܡܢ ܠܒܢܝܢܐ. ܬܠܐܒܢܦܐ.[17] ܘܕܐܒܐܪܢܐ
¬ܘܠܡܣܒܠܘܗܝ ܐܪ̈ܦܐ ܘܡܫܘܠܠܝܢܐ[18] ܘܡܒܒܦܢܘ.
ܘܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܗܘܢ ܡܦܠܒܢܐ ܒܒܒܐ[12] ܠܦܘܪܐ
ܕܐܘܦܪ ܐܢܒܐ ܕܗܘܐ ܡܒܘܪܐ. ܘܠܦܒܢܐ ܡܢܗܘܢ 20
¬ܢܒܐܪܦܘ. ܘܠܦܘ ܡܢܗܘܢ ܐܠܟܣܢܦܪܝܐ[19]. ܘܡܦܢܦܘ

[1] Ms. ܒܗ̇" — [2] 14620 ܘܡܒܪܒܥܘܗܝ :. ܐܣܛܘܟܣܘ — [3] Punct. deest. — [4] 14620 ܐܪܒܥܘܗܝ — [5] Ms. "ܕܠܒܪ; 14620 "ܕܒܪ" — [6] 14620 ܬܠܬܐ "ܡܢ ܘܡܒܐܐܘ — [7] 14620 ܘܡܢ :. ܐܒܠܦܐ — [8] Ms. "ܡܢܝܢ ܦܬܫ"; e 14620 correxi. — [9] In ܗܘ corr. — [10] Ms. ܕܗ̇ܝ. 14620 om. "ܕܝܗ̇ ܗ̇ ܥ. — [11] 14620 ܘܡܢ ܬܡܢ ܠܗܘܢ ܡܠܐܒܘ ܒܒܠܐ. ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܡܠܒܘܫܬܐ — [12] Seq. punctum. — [13] De grammatica, cf. p. 206, l. 7. — [14] Ms. ܗ̇ܝ — [15] 14620 ܐܪܢܦܐ — [16] 14620 add. ܠܒܠ — [17] Ms. "ܘܬܠܐ; e 14620 ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܒܦܘܪܐ :. ܘܠ "ܐܪ̈ܦܐ correxi. — [18] 14620 ܐܪ̈ܦܐ :. ܘܠ "ܕܡ ܡܦܢܪ" — [19] 14620 ܐܠܟܣܢܦܪܝܐ "ܕܡ "ܘܠ ܘܡܫܠܠܐ"

ܘܡܣܬܐܒܣܛܐ. ¹ܘܠܦܘ ܡܢܗܘܢ ܒܐܪܥܐ. ܘܡܠܝܡܐ.
ܒܕܒܪܐ ܠܡܣܠܝܛܐ¹. ܘܡܢ ܬܚܝܬܐ ܠܗܘܢ ܐܘܪ̈ܝܛܐ².
ܘܩܣܦܝܪܐ. ܘܕܐܬܢܝܐ³ ܒܝܬ ܠܚܘܪܬܐ ܩܣܛܐܝܬܐ.
ܡ̈ܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܒܠܒܐ. ܕܐܘܪܐ. ܡܘܪܒܐܐ. ܐܒܝܣܘ⁴.
ܐܪܐ. ܫܘܐ. ܡܘܪܐܝܣܘ ܐܬܪܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗܢܐ 5
ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ * ܬܪܬܥܣܪܐ ܡ̈ܕܝܢܬܐ. ܠܒܢܝܢ ܠܗ ܕܝܢ [190 v° a]
ܠܐܬܪܐ ܗܢ⁵ ܬܚܝܬܐ ܕܒܝܬ ܠܚܕܝܬܐ. ⁷ܘܣܩܣܘܦܝܐ
ܘܠܦܘ ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܢܗܪܐ ܦܬܝܪܡܝܐ⁶ ܕܣܘܣܝܬܐ ܗܘ⁷
ܐܒܠܝܢ. ܘܗܘܪܘܢܐ ܐܬܪܐ ܠܓܪܒܝܐ ܥܠ ܢܗܪܐ.
ܕܟܣܪܐ ܘܐܩܣܘܦܝܐ⁸ ܬܪܬܥܣܪܐ ܡ̈ܕܝܢܢ. ܘܒܐܪܥܗܘ 10
ܐܬܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗܝܢ⁹ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ¹⁰ ܫܒܥ
ܡ̈ܕܝܢܢ. ܒܦܠܐܪܝܗ ܐܬܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܥܣܪܐ ܡ̈ܕܝܢܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܠܘܬܐ
ܒܐܘܦܝܪܐ. ܣܦܘܪܐܝܣܘ ܐܬܪܐ ܡܢ ܬܚܝܬܐ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܒܝܢܝܢ ܒܛܘܪܐ ܒܢܝܫ ܡ̈ܕܝܢܢ. ܬܪܬܝܢ 15
ܕܝܢ ܕܐܠܒܣܢܕܪܘܣ. ܣܐܡܘܢ ܐܬܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܐܡܐܦܝ̈ܪܐ² ܘܣܩ̈ܡܪܝܐ¹¹ ܘܣܩ̈ܡܪܝܐ¹²
ܘܡܠܐܦ̈ܝܪܐ². ܘܠܐܪ̈ܐ ܘܦܘܪܝܢܐ. ܣܡܣܛܝܐ¹³ ܐܬܪܐ
ܕܐܣܡܣܢ ܦܘܪܐ ܡܢ ܓܒܝܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ, ܕܒܒܐ
ܠܐܪܥܐ ܕܠܐ ܝܬܒܐ. ܐܝܬ ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܗܢܐ ܒܒܐ 20
ܡܠܐܟܐ. *ܘܦܘܪܐ ܒܪܒܐ ܘܬܪܬܝܢ ܬܪܬܝܢ ܕܣܠܒܐ [190 v° b]
ܗܘ ܐܒܠܝܢ. ܣܡܣܛܐ ܠܒܝܬܐ ܕܠܒܢܐ ܬܣܘܒܗ̇
ܒܒܝܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܠܐ ܝܬܒܐ ܕܒܫܐ² ܗܘ ܐܒܠܝܢ.¹⁴

[1] 14620 ."ܒܐܪܥ ".ܡ ".ܘܠ .ܘܡܣܬܐܒܣܛܐ :. ܬܘܒ ܕܡܬܩܪܝܢ ".ܒ ܠܡܣܠܝܛܐ — [2] Puncta plur. desunt. — [3] 14620 ܘܩܣܦܝܪܐ :. ܘܕܐܬܢܝܐ — [4] 14620 ܡܐܒܝܣܘ — [5] 14620 ܕܗܢ — [6] 14620 ".ܘܠ ".ܡ ܥܠ ".ܢ ".ܕ :. ܢܗܪܐ" :. ܘܣܩܣܘܦܝܐ — [7] In ܗܘ corr. — [8] 14620 ܘܐܩܣܘܦܝܐ — [9] Ms. "ܠܗܝ; 14620 ܠܗܘ — [10] Hic expl. fragm. in 14620. — [11] Deletum esse videtur; Ptol. Κόμαροι. — [12] Ms. bis, sed sec. vice vox deleta est. — [13] Ms. plur. Seq. punctum. — [14] Punctum deest.

ܒܒܢܬܗܘܢ ܕܝܢ ܐܒܒܝܢ.¹ ܣܐܘܪܢܣܘ ܐܬܪܐ
ܠܒܒܢܐ ܠܣܡܣܛܐ. ܫܬܬܥܣܪܐ ܡ̈ܕܝܢܢ. ܘܠܦܪܒܝܐ
ܒܒܐ² ܕܐܬܪܐ ܗܢܐ ܒܒܐ ܐܟܠܘ ܒܢܫܐ. ܐܪܐܝܣܘ
ܐܬܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ ܡ̈ܕܝܢܢ.¹
ܘܐܝܬ ܬܘܒ ܒܦܘܪܐ ܕܐܣܦܘܪܐܢܦܪܐ³ ܕܒܠܐ ܡܕܒܪܐ. 5
ܦܪܘܦܐܢܝܣܕܘ⁴ ܡܢ ܬܚܝܬܐ ܘܡܢ ܡܕܢܚܐ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܫܬܬܥܣܪܐ ܡ̈ܕܝܢܢ. ܕܐܓܒܝܐܢܘ ܐܬܪܐ
ܫ̈ܒܥܣܪܐ ܡ̈ܕܝܢܢ.. ܐܪܒܥܝܢܐ ܐܬܪܐ ܬܪܬܥܣܪܐ
ܡ̈ܕܝܢܢ. ܠܐܪܕܘܣ ܐܬܪܐ ܬܪܬܥܣܪܐ ܡ̈ܕܝܢܢ :.
ܫܠܡܘ ܒܚ̈ܒܒܐ ܗܠܝܢ :. 10
ܗܢܘ ܒܪܬܐ ܕܐܬܝܢ ܘܡܬܒܢܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܡ̈ܕܝܢܢ.
ܡ̈ܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܒܠܒܐ. ܡܦܠܘܣ. ܐܘܪܝܢܘܣ ܐܪܦܘܣ
⁷ܠܒܠܐ ܘܬܝܐ⁵ * ܘܐܪܕܘܣܘܪ⁶. ܐܘܣܐܪܘܣ. ܒܒܝܕܘܪܐ [191 r° a]
ܐܪܬܘܪܐ⁷ ܡ̈ܕܝܢܬܐ³ ܬܫܥ ܘܡܠܟܗܘܢ. ܬܚܝܢ ܣܐܪܘ
ܦܘܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܣܐܪܘ. ܘܡܢ ܓܒܠܐ ܡܕܝܢܬܐ 15
ܠܡܕܝܢܐ. ܕܒܬܝܢ ܚܡܫܬܐ⁸ ܕܫܠܝܚܝ. ܘܠܦܘ ܡܢܗܘܢ
ܫܘܪܐ ܘܦܬܘܣܘܪܐ. ܘܫܒ̈ܝܐ³. ܘܡܢ ܣܐܪܘ ܦܘܪܐ
ܘܠܬܚܬܝܐ ܠܒܝܬ ܦܠܦܘ ܐܚܝܕܝܢ ܦܬ̈ܫܢܐ. ܕܦܘܫܐ
ܫ̈ܫܐ. ܘܒܩܠܦܐ³ ܘܦܝܪܘܪܐ³. ܘܡܢܗܘܢ ܒܢ̈ܝܠܐ⁹.
ܘܡܢ ܒܦܢܝܐ ܦܘܪܐ¹⁰ ܕܒܝܬ ܠܡܫܝܢܐ³ ܐܚܝܕܝܢ 20
ܒܪܒܪܝܐ. ܘܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ¹¹ ܡܢܐܡܐ. ܘܠܦܘ ܡܢܗܘܢ
ܡܪ̈ܕܘܢܐ. ܘܕܠܦܘܠܦܘ. ܘܣܘܡܠܦܘ ܘܫܟ̈ܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ
ܬܚܝܢ ܐܕܘܡܢܘܣ. ܘܡܢܗܘ ܠܒܝܬܐ ܐܚܬܝܢ ܘܫܒܥ ܡ̈ܕܝܢܢ.
ܪܚܝ ܡܕ̈ܝܢܬܗ̇¹² ܠܒܠܐ. ܘܡܢ ܒܦܘܪܗ ܢܦܩ ܣܐܡܐ.
ܘܬܬܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܩ̈ܣܦܝܠܐ³ ܐ̈ܟܠܘ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܠܦܘ 25

[1] Punctum deest. — [2] Ms. plur. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. "ܦܐܢܝܣܕ"; Ptol. Παροπανισάδαι. — [5] Una vox in ms. — [6] ܘܐܪܕ in rasura. — [7] Ms. ܐܬܘܪܬܐ; Ptol. Ὄρθουρα. — [8] Ms. ܚܡܫܬܐ (ܕ in rasura); Ptol. γυμνοσοφισταί. — [9] Ms. ܒܢܝܠܐ; — [10] Ms. ܦܘܠܐ; Ptol. (Βηττιγὼ) ὄρος. — [11] Ms. plur. Ptol. Μανδάλαι. — [12] Ms. ܗܝ"

ܒܝܢܝܗܘܢ ܡܪ̈ܘܢܐ. ܘܡܢ ܫܢܬܐ ܠܗܘܢ ܡܫܪܝܬܐ[1]
ܘܦ̈ܐ ܠܐܡܣܐ. ܕܐܬܬܣܝܡܘܗܝ ܒܢ̈ܝܐ ܘܩܕܡܝܢ. ܘܦܠܛܐ
ܦܪܘܦܘܗܝ[2] ܘܣܘܪܝܢ. ܘܠܘܬ ܒܢܝܗܘܢ ܒܓܒܐ
ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܗܘܐ ܐܕܪܝܗܘܢ ܒܠܐܬܒܬܪܘܢ[3] ܒܡܪܬܐ. (191 r° b.)
ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܐܟܠܝ ܩ̈ܢܐ ܐܢܫܐ. ܘܚܪܝܢ ܘܡܣܪܝܢ ܘܣܘܪܝܢ 5
ܘܫܪܟܝܢ[4]. ܘܡܠܡ ܡܢ ܐܟܪܝܗܘܢ ܗܟܐܢܐ ܘܕܗܒܐ.
ܘܠܘܬ ܒܢܝܗܘܢ ܐܢܬܝܒܝܐ[1]. ܘܠܘܬ ܒܢܝܗܘܢ ܒܓܒܐ
ܕܥܠܝܣܝܢ. ܘܡܢ ܫܢܬܐ ܠܗܘܢ ܡܐܘܬܒܐ ܘܩܐܢܐܢܐ.
ܕܡܠܡ ܡܢ ܬܡܢ ܢܦܩܐ ܛܘܪܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܒܓܒܐ
ܠܗܘܒܐ ܗܢܐ ܡܫܪܝܬܐ. ܕܐܝܬ ܐܕܪܝܗܘܢ ܢܗܪܐ ܛܘܪ 10
ܩ̈ܦܠܐ. ܘܬܚܘܡ ܒܓ̈ܒܐ ܘܒܒܝܬ ܠܡܫܒܢܗܘܢ ܐܝܟ
ܡܣܡܣܐ[3] ܕܒܬܐ ܕܠܐ ܒܝܬ ܠܗ[3] ܠܐܪܐ.[5] ܢܗܪܐ
ܒܢܘܣܝܛܐ ܐܝܟܐ ܕܗܘܐ ܢܗܝܡ. ܦܪܛܠܝܦܘ ܒܒܝܬ[6]
ܘܠܒܐ ܕܗܘܝܢ ܒܗ ܬܪܬܝܢܐ ܕܩܝܢܐ. ܘܡܘܪܒܐ ܩܘܪܐ.
ܘܦܣܛܝܡܘܣ[5]. ܠܢܝܐ ܠܪܬܐ ܕܡܠܡܝ ܡܢ ܬܡܢ 15
ܒܪܓܝܬܐ ܣܦܪ. ܘܡܒܡܘܪܗ ܥܠܝܣܝ. ܘܠܘܬ ܒܢܝܗܘܢ
ܬܠܬ ܠܪܬܐ ܕܐܟܠܝ ܩ̈ܢܝܫܐ. ܘܣܒܝܫ ܠܪܬܐ ܬܘܒ
ܕܒܬܘܪܝܢ ܫܒܐܪܝܒܘ (ܕܒܒܘܪܝܢ)[7] ܐܟܠܝ ܒܢ̈ܝܫܐ.
ܘܠܪܬܐ ܐܣܪܬܐ ܕܡܠܡ ܒܝܢܗ ܕܗܒܐ. ܐܟܘܢ
ܠܪܬܐ *ܕܫܒܘܪܗ ܕܘܒܝܬܝܬܐ[1] ܐܝܬ ܠܗܘܢ. 20 (* 191 v° a.)
ܘܒܐܠܦܝܗܘܢ ܠܐ ܢܚܡ ܦܪܠܐ. ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܐܟܠܝ
ܒܢܝܫܐ. ܘܒܬܘܪܝܢ ܒܐܬܘܠܝܬܐ. ܘܡܐܝܢܘ ܐܬܪܐ
ܕܗܘܝܘ. ܬܫܒ ܬܒܘܬܝܢ ܕܠܐ ܫܘܪܐ.[5] ܡܢ ܒܕܝܢܐ
ܠܘܬܐ[3] ܒܕܒܐ ܠܐܪܒܐ ܕܠܐ ܢܬܒܐ. ܠܒܝܒܝܢ ܕܝܢ
ܘܠܐܬܪܐ ܠܪܒܝܢܐ[3] ܡܫܒܝܢܬܝܘ. ܘܒܬܪܗܘܢ 25
ܐܦܣܐܬܪܐ[7] ܘܐܣܒܡܦܛܐ[8] ܘܐܟܠܝ ܢܩܝܐ. ܘܬܒܝܢ
ܪܘܐܐ[3] ܠܦܘܪܐ. ܐܢܒܐ ܕܒܒܝܢ ܡܦܪܐܘܦ. ܘܠܘܬ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. "ܕܦ — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܘܡܫܪܟܝܢ — [5] Punctum deest. — [6] , fin. erasum. — [7] Ms. om. — [8] Ms. "ܦܐ. ܬܪܬܐ ܘܐܣܦ ܒܡܐ"; Ptol. Ἀσπίθραι Ἀμβάσται.

ܒܝܢܝܗܘܢ ܠܬܝܡܢܐ ܦܪܘܒܐܣܘ ܠܪܬܐ ܢܒܬܐ.
ܘܢܩܘܡܘܢ ܕܘܠܝ. ܘܡܠܡ ܒܝܢܗ ܐܘܩܝܢܘܣ. ܘܒܬܪܘܠܐ
ܘܡܢܝܢܘܢ[1] ܘܒܠ ܫܪܡܝܢ. ܘܡܪ̈ܒܝܬܐ ܕܦܠ̈ܓܐ.[2]
ܐܝܘܫܪܐ[3] ܡܢ ܡܕܝܢܬ[4] ܡܠܟܐ ܕܫܪܬܐ[5] ܢܒܬܐ.
ܘܫܪܬܐ[6] ܡܢܝܢ ܠܦܘܠܗ. ܬܠܬܝܢ ܕܝܢ ܡܪ̈ܝܢܬܐ 5
ܘܡܬܬܒܪܢܐ :·:
ܫܒܥ ܬܘܒ ܗܢܐ ܡܢܐ ܕܐܝܬ ܒܦܣܝܡܬܐ ܬܢܝܢܐ[6]
ܕܒܝܢܝܢܐ ܕܐܟܠܝ ܐܢܫܐ. ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܪܥܐ ܕܠܐ
ܡܬܕܪܥܐ. ܘܬܘܒ ܒܢܝ̈ܐ ܕܡܫܪܝܢ. ܘܡܢ ܬܝܡܢܐ
ܬܘܒ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܬܕܪܥܐ. ܕܝܢܫܐ *ܠܐܪܥܐ 10 (* 191 v° b.)
ܕܗܘܝܘ. ܘܡܢ ܡܕܢܚܐ ܬܘܒ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܝܕܥܐ.
ܕܝܫܐ ܠܗܘܒܐ ܕܒܘܫ. ܒܕܒܐ ܠܐܘܩܝܢܘܣ. ܗܘ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܠܪܬܐ ܕܠܝܗ[7] ܕܐܪܓܢܝܐ. ܘܒܕܒܐ
ܠܡܪܓܢܝܐ: ܘܒܕܒܐ ܠܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܬܕܪܥܐ
ܕܡܬܝܕܥܐ ܠܡܪܓܢܝܐ ܘܠܡܩܕܘܢܝܐ ܘܠܡܪܝܢܘ :·:[2] 15
ܗܕܐ ܡܬܝܒܢܘܬܐ ܕܫܒܥܝܢ ܕܬܒܠ ܗܘܬ[8] ܐܝܟ
ܕܬܒܝܒ ܡܢ ܠܒܠ ܒܣܦܝܛܘܬܗ ܕܦܛܠܡܐܘܣ[9]
ܦܠܡܛܪ. ܘܒܬܠܬܝܢ ܕܒܠܒܘܬܗ. ܡܢ ܡܕܡ ܢܠܗ
ܕܦܪܘܡ ܥܢܫܐ ܒܐܐܐ ܘܡܒܫܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܫܬܒܘ ܐܒܢܐ
ܕܒܕܒܐ ܠܗܘܒܐ ܕܢܫܬ ܒܩܝܢ ܘܬܒܝܐ ܬܘܒܐ ܕܒܠܒܘܬܗ 20
ܕܐܘܩܝܢܘܣ ܒܠܒܐ ܒܗܘܠܐ ܕܢܘ̈ܒܬ[10]. ܕܫܢܬ
ܬܘܒܢܐܐ ܘܐܫܬܝܢ ܘܫܬ[11] ܕܐܠܒܣܢܕܪܘܣ.[2] ܘܐܠܘܦ[11]
ܕܬܠܬܒܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܕܥܒܝܢܐ ܫܒܥܡܐܐ
ܘܫܒܥܝܢܐ. ܒܒܐ ܡܢܝܢ ܬܒܝܫܬܐ ܒܝܒܢܐ ܕܐܝܟ
ܗܢܐ ܐܬܒܢܝ[11] ܘܐܬܬܘܣܦ ܒܒܘܠ ܒܬܒܝܢ ܡܢ 25
ܦܠܠܒܐܘܣ ܘܒܕܒܐ *ܠܗܘܒܐ ܒܬܒܝܠ. ܘܡܬܢܝܪܐܢܬ[12] (* 192 r° a.)
ܡܢ ܒܬܪ ܢܠܗ ܕܦܪܘܡ.[2] ܘܐܡܬܠܝ ܥܢܫܐ ܒܫܒܝܒܐ

[1] Ms. "ܘܡܢܝܢ — [2] Punctum deest. — [3] Ms. plur. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. "ܠ — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Ms. ܠܗ" — [8] Ms. ܗܘܐ — [9] Ms. (ut videtur) ܒܐܠܝܠ" — [10] Ms. "ܒܢ̈ܬ — [11] Seq. punctum. — [12] Ms. ܪܐ"

ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ[1] ܩ̈ܠܝܠܐ. ܘܠܐ ܢܛܪܘ ܒܢܝܗܘܢ ܡܕܡܐ
ܘܡܚܘ ܟܦܐ ܥܠ ܟܦܐ ܒܡܪ̈ܬܐ ܘܩܘ̈ܠܐ ܘܐܬܬܢܚܘ
ܒܚܪܒܐ. ܒܗ̇ܝ ܕܫܠܛܬ ܒܗܘܢ ܢܨܚܘܬܐ ܕܐܡܘܪܝܐ.
ܢܬܒܘܢ ܣܦܣܝܪ̈ܝܗܘܢ ܠܣܟ̈ܝ ܦܕܢܐ. ܘܪ̈ܘܡܚܝܗܘܢ
ܠܡܓ̈ܠܐ[1]. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܘܒܦܫܝܬܐ ܗܘܬ ܠܒܪܢܫܘܬܐ
ܐܝܬ ܒܒ̈ܬܐ ܕܡܫ̈ܝܚܝܐ ܟܡ ܣܒܥܐ. ܘܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܝܠܗܘܢ ܒܩܘܪ̈ܝܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܡܬܠܝܬܗܘܢ[2]
ܒܕܘܟ ܪܒܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪ̈ܡܝܢ ܕܦܫܝܐ. ܠܟܝܘܪ
ܫܒܝܗ ܗܘܐ ܠܡܬܠܝܬܗܘܢ. ܠܒܢܝܐ ܕܐ̈ܢܫܐ
ܘܡܫܬܡܗܐ. ܠܚܘܪܢ ܬܘܒ ܐܬܪܐ ܗ̇ܘ ܒܐܪܟܝܢ.
ܘܠܫܢܐ ܒܕܡܘܬ ܢܘܢܐ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܚܪܝܦܬܐ. ܘܡܫܥܒܕܐ ܠܡܠܟܐ ܕܦܪܣ. ܐܢ ܬܘܒ
ܐܬܪܐ[3] ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܗܘ ܕܐܪܟܝܢ[2] ܘܠܫܢܗ ܒܕܘܟܐ
ܕܗܢܕܘܝܐ ܘܕܒܝܢܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ *ܕܡܫܥܒܕܐ (*192 r° b.)
ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܦܪܣ. ܣܝܣܛܢ ܬܘܒ ܐܬܪܐ ܘܠܫܢܗ
ܒܕܘܟܐ ܕܗܢܕܘܝܐ. ܘܐܝܬ ܒܗ ܘܫ̈ܝܦܐ ܕܒܟܪܝܢ.
ܒܢܦܫܗ ܐܬܪܐ ܘܠܫܢܗ. ܕܢܣܝܦ ܘܡܛܠܐ ܒܕܘܟܐ
ܠܬܪ̈ܬܐ ܕܣܘܣܝܢ ܘܢܒܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܗܘܢܝܐ. ܘܠܗܘ
ܒܢܝܗܘܢ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ[2] ܘܠܫܢܗܘܢ ܒܕܘܟܐ ܚܕܐ
ܘܟܦܪ̈ܝܐ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܐ̈ܝܠܢܐ ܘܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܣܓܝ ܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܕܒܫܐ ܕܕܘ ܘܡܒܫܠܝܢ ܒܦܘܪ̈ܐ.
ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢ̈ܫܠܝܐ. ܐܘܦܝܪ ܒܕܘܟܐ ܥܒܕܝܢ ܡܫ̈ܚܐ.
ܐܘܦܝܪ. ܣܒܝܪ. ܒܪܦܝܪ. ܒܪܬܦܝܪ. ܐܒܢܝ ܒܣܢܝ
ܕܢܦܪܝ. ܣܪܦܝܪ. ܒܐܝܦܪܣܝܘ ܒܘܠܣ ܐܒܕܠ
ܐܦܬܠܝܬ. ܗܠܝܢ ܒܒ̈ܬܐ ܬܠܬܝܗܘܢ ܥܒܕܝܢ ܡܫ̈ܚܐ.
ܘܚܝܢ ܡܢ ܒܣܪ ܡܫܟܐ ܘܢܘܢܐ. ܘܚܘܫܬ ܒܪܐ ܘܚܝܬܐ.
ܘܠܗ ܒܢܝܗܘܢ ܒܕܘܟܐ ܕܐܒܪܝܬܐ ܘܕܟܠܒ ܒܪܝܫ[4].
ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܓܪܒܝܐ ܒܢܝܗܘܢ[2] ܐܟܘܣܘܦ ܢܫܐ ܕܕܝܫ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܐܪܐ —
[4] Punctum deest.

ܣܒ ܒܗܘܢ. ܕܒܢܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܘܠܗܘܢ. ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܒܐܠܗܐ
ܘܒܬ̈ܪܥܐ. ܘܕܒܪܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚ *ܒܝܢܬܗܘܢ. ܐܠܐ (*192 v° a.)
ܡܟܐ ܕܗܘܝܢ ܕܢܕܘܠܝ. ܠܥܡܐ ܕܫܡܥܢ ܠܐܬܪܗܘܢ ܐܝܟ
ܕܥܡܐ ܒܬܘܡܢܝܢ. ܘܢܝܚ ܢܦ̈ܫܝܢ ܒܡܫܬܘܬܦ ܠܗ.
ܘܗܦܟܝܢ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܡܟܐ ܕܢܠܦܝܢ ܐܢ ܕܒܪܐ ܗܘ ܡܛܠ
ܠܗ. ܘܐܢ ܢܡܘܬܐ ܗ̣ܝ ܕܚܝܢ ܠܗ̇. ܘܗܟܘܬ ܒܚܣܝܢ
ܬܠܒܗܘܢ. ܘܡܟܐ ܗ̇ܘ ܕܫܡܥܢ ܠܗܘܢ ܡܙܗܪ ܐܝܟ.
ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܒܡܗ̈ܕܒܐ. ܕܐܝܟܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ
ܒ̈ܥܝܐ ܡܕܝܢ ܕܢܛܠܒܘܢ ܐܝܟ. ܒܗ̇ܝ ܕܡܗܝܡܢܝܢ.
ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܬܘܒ ܒܩ̈ܘܦܠܘܢܝܐ: ܒܒ̈ܬܐ ܬܘܒ
ܐܝܬ ܬܠܬܐ[2] ܐܩ̈ܠܝܡܐ[1]. ܒܝܬ ܗܘܢܝܐ ܕܗܝ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܡܕܡ ܚ̈ܡܫܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܬܚܬ. ܐܝܟܘ ܣܦܪܐ ܒܠܫܢܗܘܢ.
ܘܬܠܬܐ ܒܬܠܬܐ ܐܝܟ ܠܗ̇ ܕܒܟܕ ܡܬܢܐ ܐܝܟ ܕܡܥܒܕ
ܠܗ ܡܢ ܐܝܟܢܐ[2] ܥܬܝܪܐ ܢܣܝܒ ܡܢ ܪܫ̈ܝܥܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܒܕܝܪܐ ܕܒܝܬ ܐܦܣܩܘܦܝ. ܥܠ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܬܐܘܕܘܪܐ ܒܦܪܣܝܐ ܕܐܫܬܒܩܘ ܒܫܒܝܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܢ
ܡܕܡ ܫ̈ܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܬܚܬ. ܘܐܙܕܒܢܘ ܬܘܒ. *ܒܕ ܒܠܘ (*192 v° b.)
ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ ܠܗܘܢܝܐ. ܘܟܠܗ ܠܗ ܡܢ ܬܪ̈ܥܐ. ܘܗܘܘ
ܒܐܬܪܗܘܢ ܢܦܫ ܡܢ ܬܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܫܡܠܐ ܬܫܥܐ
ܘܒܚܕܐ ܬܘܒ ܫ̈ܢܝܐ. ܦܘ ܕܝܢ ܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ
ܘܬܘܒ ܠܝ ܒܡܠܬܗܘܢ ܚܙܝܬ ܗܟܘܬ. ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܟܠܬ
ܫܢܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܐܬܟܠܘ ܗܘܢ̈ܝܐ ܘܗܘܘ
ܒܐܬܪܗܘܢ ܬܠܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ ܫܢܝܢ. ܐܬܚܙܝܘ ܕܝܢ ܡܠܐܟܐ
ܠܐܝܟ ܕܫܒܥܗ ܡܙܕܩܦ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܬܪܐ ܐܬܪܐ
ܐܝܟ ܕܗܘ[3] ܐܦܣܩܘܦܐ ܬܘܒ ܘܐܒܕܪ ܠܗ. ܕܡܢ ܬܠܬܐ
ܒܢ̈ܝܐ ܫܢ̈ܝܐ ܦܘܡ ܠܡܣܒܬܐ. ܘܡܒܠ [ܡܢܗ] ܦܬܓܡܐ
ܕܐܫܬܠܚܘ ܠܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܢ̈ܝܐ. ܡܛܠ ܕܫܠܝܛ
ܐܢܐ ܕܫܒܩܬ[ܐ] ܗܘܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܠܬ ܠܒܝܬ
ܒܒ̈ܬܐ ܘܡܪ̈ܒܐ ܒܥܠܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܗ pro ܦ

* 193 r° a. ܕܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܝ. ܘܟܕ ܢܦܩܬ݂ *ܢܦܩ ܠܦܘܠܚܢܐ ܗܘ̇[1]
ܗܢܐ ܡܪܘܪܬܐ. ܕܡܬܦܩܕ ܢܘܟܪܝܬ ܬܐܘܠܝܛܘ.
ܘ[ܐ]ܪܟܢܫܬ݂[2] ܡܪܐ ܠܐܠܗܐ. ܗ̇ܘ[1] ܘܬܠܬܐ ܡܫ̈ܝܚܐ.
ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ. ܬܘ ܘܚܘܠܘ ܠܒܝܬ ܚܬ̈ܢܐ:
ܘܐܬܒܣܡܘ ܒ̈ܢܝ ܡܬܝܬܐ. ܘܚܙܘ ܠܗܘܢ ܚܘ̈ܒܐ. ܘܗܒܘ 5
ܠܗܘܢ ܐ̈ܪܐ: ܘܠܒܒܗ ܐܝܟ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܒܒܒܗܘܢ.
ܘܐܬܠܒܟܘ ܬܘܒ ܕ̈ܝܢܐ[3]. ܘܐܬܪܬܐ ܬܠܒܒܗܘܢ ܬܘܒ
ܒܒ̈ܚܝܪܐ. ܘܟܠ ܕܬܬܒܥܐ ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܡܫܬܟܚܝܢ
ܐܢܬܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܐܚ̈ܝܢܐ. ܘܠܐܬܪܐ
ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܒܗ ܚܫܐ ܒܝܬ ܟܘܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ 10
ܗܠܝܢ ܫܒܥܐ ܠܐܒ̈ܗܝܢ ܒܢܘܟܪܝܐ ܡܢ ܙܒܢܐ ܠܙܒܢܐ:
ܫܒܥܐ ܠܫܒܝܢ ܘܡܘܬܐ ܕܬ̈ܢܢܐ. ܘܠܘ ܡܢ ܬܪ̈ܥܐ ܒܠܘ.
ܐܠܐ ܒܬܪܥܐ ܐܬܡܕܝܘ. ܘܟܕ ܡܢܝܢܘ: ܐܡܪܘ ܗܠܝܢ
ܠܫܒܥܬܐ. ܘܒܟܝܘ ܡܛܠܐ̈ܐ. ܘܐܬܠܒܟܘ ܘܡܢ ܗܘ̈ܝܢܐ.
ܘ[ܗ]ܘܘ ܬܡܢ ܫܒܥܐ[4] [ܕ]ܫܢ̈ܝܐ. ܘܐܦܩܘ ܬܡܢ 15
* 193 r° b. *ܦܩܪܐ ܒܠܫܢܐ ܗܘܢܝܐ. ܐܫܬܡܥ ܕܝܢ ܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ:
ܦܪܟܘ ܡܫܒܪ ܠܬܡܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܕܐܝܟܢܐ
ܒܢܝܗܘܢ ܐܬ̈ܪܐ ܡܪܢܐ ܒܡ ܒܒ̈ܚܝܪܐ. ܘܟܕ ܐܫܠܦ[5]
ܡܢ ܗܝܡܢܐ ܟܠ ܗܠܝܢ ܡܪ̈ܢܐ. ܘܐܬܒܝܢ ܘܡܢ ܫ̈ܒܝܐ
ܠܒܝ ܐܬܢܦܫ ܘܐܬܦܪܦܪ ܕܢܚܐ ܐܢܘܢ. ܘܢܚܐ ܐܢܘܢ 20
ܘܐܬܒܪܝ ܒܢܝܗܘܢ. ܘܗܦܟ ܢܦܪ ܐܢܘܢ ܒܢܝܚ ܒܒ̈ܚܝܪܐ
ܗܠܝܢ. ܘܡܠܟܝܢ ܒܗ ܐܝܠܦ ܒܢܝܗ[6] ܠܟܠܬܐ ܕܡܢ ܠܒܠ
ܒܬܝܒܐ. ܕܒܒܕ ܡܪܢܐ ܗܒܘܬ. ܡܢ[7] ܫܘܠܛܢܐ
ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܗܘܡܒܢܐ ܕܡܪܝܒܢ ܗ̄ܘ. ܐܟܠܝܢ ܬܠܬܝܢ
ܒܩ̈ܕܝܫܐ. ܘܫܕܪ ܠܗܘܢ ܘܐܦ ܡܩܒܝܢܐ ܘܣܝܒܪ ܘܡܫܝܚܐ. 25
ܘܒܬܘܠܐ ܘܐܪ̈ܫܐ ܐܫ̈ܝܢܐ. ܘܡܟܪܝܙ ܡܩܕܫܐ. ܘܠܗ̇
ܠܒܢܝܐ ܢܗܒܗ̇ ܕܗܘܡܒܬܐ[8] ܠܗܘܢ ܕܡܛܠ ܕ̈ܒܒܪܐ
ܗܘܐ ܦܪܟܘܗ ܕܗܘܝܢܐ ܘܒܡܫܝܚܐ. ܛܝܡ ܕܝܢ

[1] Ms. ܗܘ — [2] Suppl. Hoffmann. — [3] Ms. ܒܪ̈ܢܐ″ — [4] Ms. plur. — [5] Ms. ܦܫܠ″ — [6] Ms. ܒܢܝܗܘܢ — [7] Ms. ܕܡܢ — [8] Ms. ܒܬ″

ܒܫܦܝܪܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܒܬܪ ܫ̈ܒܝܐ
* 193 v° a. *ܬܪܝܢ ܬܘܒ ܕܫ̈ܝܢܐ ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܐܪܬܝܢܐ.
ܟܗܢ ܫܒܥܗ ܗܘܐ. ܘܐܬܝܢ ܬܦܢܝܬ. ܘܒܠ ܗܘ̇
ܒܪܝܫܗ ܘܡܢ ܒܫ̈ܘܩܘܗܝ ܒܒܢܗ. ܘܟܢܐ ܒܕܬܐ ܕܠܬ̈ܢܐ.
ܘܡܪܟ ܢܬܟܬܒ ܘܪܒ ܕ̈ܒܘܢܐ ܕܫ̈ܘܠܦܐ. ܘܡܟܒܕ 5
ܐܬܘܬ̈ܐ. ܘܐܬܒܕܒ ܦܬܝܐܐ. ܒܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܚܕܬܐ
ܥ̈ܠܝܬܐ ܕܒܬ̈ܢܐ ܗܠܝܢ. ܐܬܕܡܪܘ ܘܚܕܝܘ ܒܝܬ̈ܪܐ
ܬܒ ܘ[ܝ]ܩܪܘ ܐܢܘܢ (ܒܕ)[1] ܒܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ
ܠܦܬܗ[2] ܘܠܒܒܗ ܡܪܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܬܪܟ ܕܢܗܘܘܢ
ܠܗ ܬܪ̈ܐܐ[3]. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܐܢܘܢ ܒܕܒܢܐ ܠܗܫܐ. 10
ܘܫܢܐ ܗܘ[4] ܗܢܐ ܕܫ̈ܒܩܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܕܒܬܪܟܠ ܠܗ
ܒܠ ܒܘܠ ܒܒܠ ܕܘܝ. ܕܕܠܗ ܗܘ[5]. ܘܒܢܐ ܗܘ ܡܒܒܠ
ܕܗܘܢ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܒܘܠ ܡܘܠܝܐ ܕܫܒܒܒܢܐ ܐܝܟ
ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ. ܐܦ ܠܒܪ ܡܠܝ ܦܪܘ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܡ
ܫܒܘܒܐ ܚܕ ܕܫ̈ܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܡܬܝܢ ܐܢܠܝܢ ܕܕܒܝܢ. 15
ܦܪܫ ܗܘ ܡܢ ܡܐܒܘܠܬܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܕܒܒܐ. ܘܡܢ[6]
* 193 v° b. ܒܗܪ ܚܡܬܐ ܘܦ[ܪ]ܚܬܐ[2] *ܕܠܐ ܕܒܝܐ. ܡܢ ܒܕ ܢܚܬ
ܠܬܘܗ ܦܪܒܘܢܝܐ ܐܪܒܝܦܪܘܣ. ܗ̇ܘ ܕܐܫܬܕܪ ܠܗ
ܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ: ܡܢ ܒܗܠܝܐ ܡܠܟܐ ܕ[ܝܠܝ] ܒܚܪܘ، ܐܢܫ
ܒܒ[ܠܝ]ܪܐ| ܘܒܬܪܗ ܡܫܘ، ܘܗܫ[ܐ] ܠܒܪܐܝܠ 20
ܒܪܘܦܛܐ ܢܝܒܢܐ. ܡܐܟ ܡܢ ܗܢܝܢ ܒܠ ܡܐܒܘܠܬܗ.
ܘܠܐ ܡܒܬ[ܢܘܒ]ܐ[7] ܗ̇ܘ ܕܠܗ ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ ܡܕܒܢܐ.
ܐܠܐ ܘܡܬܒܪܟܐ ܘܡܢ ܐܟܠ. ܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܠܬܘܗ
ܦܪܣܢܐ: ܘܠܢܦܫ ܡܬܠܢܫܐ ܕܪܘܦܛܝܐ. ܘܢܦܩ ܠܗ
ܡܛܠ ܕܐܦܢܐ ܗܘ[4]. ܘܒܒܒܬܒܐ ܡܕܒܢܐ ܒܬܪ ܪܫ 25
ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܗܒ ܡܕܒܢܗ، ܘܡܢ ܕܐܫܠ ܒܢܝܢ ܡܒܡܒܠ.[8]
ܒܠ ܡܪܝܒܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܫܒ̈ܝܐ ܘܩܕܝܫܐ ܒܒܠܒܐ

[1] In ms. excidit. — [2] Seq. punctum. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. ܗܘ̇ — [5] Ms. ܗܘ — [6] Ms. ܘܕܡܢ — [7] Suppl. Hoffmann. — [8] Punctum deest.

ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܐܦ̈ܩܘܬܐ ܕܢܦܩܘ ܠܗ. ܟܒܪ ܗܟܢܐ ܕܠܐ
ܒܥܒ ܐܟܣܢܝܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܒܘܪ̈ܢܘܬܐ ܒܐܪܐ ܘܓܒ̈ܠܐ
ܫܒܩܝܢ. ܕܬܠܝܢ ܡܠܝܢ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐܦ̈ܩܘܬܐ
ܬܒ̈ܥܘܢ.[1] ܘܡܢ[2] ܕܡܬܒܥܐ ܒܛܝܒܘܬܗ. ܘܒܦܠܓܐ
5 ܕܡܠܟܐ[3]

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܘܡܢ — [3] Cetera desunt.

* Syr. Vat. CXLIV f. 89 r° a.

ܡܢ ܡܠܐܡܐܐܣܛܝܣ ܕܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܦܐܛܪܝܪܟܐ܀*

ܥܠ ܡܬܦܠܓܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܘܕܘܝܫ ܪܫܝܥܝܐ ܡܢ
ܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܝܕܐ ܕܠܗ ܕܦܐܛܪܐ ܦܐܛܪܝܐܪܟܐ
5 ܕܠܗ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ..[1]
ܠܒܪܐ ܚܕ ܣܘܦܣܛܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܣܛܐܦܐܢܐ. ܗܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܠܐ
ܠܡ ܙܕܩ ܕܢܐܡܪ ܕܬܠܬ ܚܘܠܦܐ ܐܘ ܕܡܫܘܕܥܢܘܬܐ
ܒܝܬܐ ܕܐܠܗ ܕܒܢܝܢ ܒܡܫܝܚܐ· ܡܢ ܒܬܪ ܚܘܫܒܐ
10 ܕܚܕܘܬܐ. ܘܒܕ ܡܬܠ ܗܕܐ ܣܦܪ ܐܬܬܪܝܬ، ܡܢ
ܕܐܡܝܢܐ ܦܐܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܠܡ ܡܢ
ܗܕܐ ܬܪܥܝܬܐ. ܠܐ ܐܬܦܠܓ. ܐܠܐ ܒܬܘܪܐ ܗܘܐ
ܘܫܠܡ ܒܪܢܫܘܬܗ. ܒܕ ܒܬܒܬܐ ܕܢܦܩ ܬܪܥܝܬܗ.
ܘܦܣܩ ܕܠܐ ܒܫܒܝܢܐ ܕܫܘܠܦܐ ܕܡܫܘܕܥܢܘܬܐ
15 ܒܝܬܐ ܕܐܠܗ ܕܒܢܝܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܕܢܗܘܐ ܣܦܪ ܡܢ
ܦܠܓܐ ܘܒܢܝܢܐ ܕܒܥܠܐ. ܘܒܕ ܡܬܠ ܫܦܝܘܬܗ
ܘܡܣܟܠܢܘܬܗ ܕܠܘܬ ܒܠܩܢܐ ܡܪ̈ܫܝܐ. ܒܐܝܢܬ ܒܝܢܗ
ܕܐܡܝܢܐ ܘܡܢ ܒܠܗܘܢ ܩܫܝܫܐ ܫܪܝܪܐ ܐܬܚܫܒ
ܘܐܝܬܠܝ. ܒܫܢܬ ܕܒܕ ܒܠ ܗܕܡ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܒܪܝ،
20 ܦܐܛܪܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܡܬܠ ܣܘܒܪܢܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܒܝܬ ܦܐܘܠܐ[2]. ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ ܐܡܪ. ܒܠܘ ܒܒܗ ܒܡܢ

[1] Hucusque minio scriptum. — [2] In margine inferiore, prima manu scholion additum est : ܗܘ ܕܐܬܬܗܪܝܢ ܡܢ ܐܝܬܝ ܝܚܢܝܒ ܒܡܕܒܪܢܐ (sic) ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܥܠ ܐܢܛܝܘܟܝܐ : ܘܐܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ : ܘܡܬܠ ܕܐܫܬܘܬܦ ܠܢܘܣܛ ܒܠܣܝܕܘܢܝܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܡܘܪܒܢܐ ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܫܝܢܐ ܐܬܬܣܐܪܘܣ ܘܐܣܬܠܢ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܘܦܐܛܪܝܪܟܐ ܐܣܛܪܝܢ ܒܬܫܐܝܬ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ : ܕܡܬܠܬܗ ܕܗܘܐ ܣܠܩ ܦܐܛܪܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܫܪܝܐ ܐܝܟ ܕܫܡܗ ܦܐܛܪܘܣ ܐܣܛܪܝܢ ܠܗܘܢ.

ܫܪܒܐ ܕܐܣܝܪ̈ܐ. ܘܐܦ ܗ̇ܘ ܦܪܘܒܐ ܘܪܫܕܢܝܐ ܢܘܣܝܢ
ܒܪ̈ܒܘܬ. ܐܒܗܝܢ ܕܓܒܪ̈ܐ ܕܝܕܥܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
ܘܬ̈ܠܝܠܐ. ܘܒܪ ܫܒܒܘ ܕܟܠ ܣܘܦܝܣܛܐ ܗ̇ܘ ܘܢܠܦܘ
ܡܡܚܪܢܗ. ܢܦܩ ܦܪܘܒܐ ܘܒܪ ܕܡܬܒܥܐ ܠܡܘܬܐ ܠܩܘܒܠܗ
ܒܪܝܫܘܬܐ: ܕܫܪܝܐ ܠܬܪܝܢܘܬܗ ܘܡܒܣܡܐ ܠܠܐ
ܠܡܦܬܘܬܗ. ܘܫܘܒܚܐ ܠܗ ܡܡܘܠܝܐ ܠܬܠܘܝܐ ܡܪ̈ܝܐ܀
ܘܒܪ ܡܕܡ ܓܒܪ ܬܡܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܡܡܒܝܢܘܢ ܕܠܗ[1]
ܕܦܪܘܒܐ ܘܕܘܝܚ ܪܫܕܢܝܐ: ܒܐܡܬܐ ܟܠ ܕܠܐ ܗܘܘ
ܐܦܪ̈ܡܘܦܐ. ܫܠܛܢܐ ܗ̣ܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܦܩܬܐ: ܒܪ
ܠܒܝܠܒܒܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܪ̈ܝܫ ܕܒܝܬ ܦܝܠܘܣܘܦܐ
ܐܬܗܦܟܘ. ܕܢܦܩܘܢ ܒܗ ܒܣܘܦܝܣܛܐ ܗ̇ܘ. ܒܪ ܗ̇ܘ
ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܡܢܝ, ܦܝܠܘܣܘܦܐ: ܡܪܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܒܗ: ܡܛܠ ܕܦܩܕ ܒܪܒ ܡܢ
ܬܪܒܘܬܗܘܢ ܕܡܦܩܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܬܪܗ. ܗ̇ܝܢ ܕܝܢ ܠܐ
ܩܒܠܘ. ܐܠܐ ܦܫܘ ܠܗܘܢ ܒܡܦܪܝܢ. ܘܗ̣ܘܘ ܒܒܝܬܗ
ܕܓܒܪܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܡܕܡ
ܐܓܬܒܘ ܠܩܘܒܠܗ. ܐܫܬܪܓܘ ܘܢܦܠܘ ܒܪܓܠܝܗܘܢ
ܒܬܪܒܝܬܗ ܫܒܝܬܐ ܕܣܘܦܝܣܛܐ. ܘܦܪܘܒܐ ܩܡ * col. b.
ܓܠܝܐܝܬ ܘܕܠܐ ܬܘܦܬܐ. ܪܫܕܢܝܐ ܕܝܢ ܡܓܢܢܐܝܬ
ܕܫܒܬܐ܀ ܦܪܘܒܐ ܗܟܝܠ ܒܪ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܦܫ:
ܒܒܗ ܕܣܘܦܝܣܛܐ ܘܒܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܒܠܒ̈ܒܐ
ܕܫܪܪܐ. ܒܫܠܛܢܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܘܡܡܒܠܐܝܬ. ܐܦ
ܒܪ ܦܠܓܗ ܐܦ ܒܪ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܟܬܒ ܗܘܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܢ
ܡܕܡ ܩܕܡ ܗܘܐ: ܡܬܚܪܐ ܗܘܐ ܠܐ ܚܐܪܐܝܬ ܢܒܝܐ
ܘܢܦܪ. ܪܫܕܢܝܐ ܕܝܢ ܒܪ ܟܠ ܬܪ̈ܝܢܘܢ ܡܦܩܘܣܘܗܝ
ܚܫܚܪ ܗܘܐ. ܠܒܐ ܘܠܡܠܟ ܡܬܬܬܐ ܗܘܐ. ܘܠܦܘܬ
ܬܪܝܢܘܬܐ ܕܗ̇ܢܘܢ ܕܦܓܪܝܢ ܚܫܚܠܦ ܗܘܐ: ܘܐܦ
ܡܦܡܒܪܢܝܐ ܚܒܪܐ ܗܘܐ: ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܠܫܓܝܫܘܬܐ ܕܗ̇ܢܘܢ܀ ܒܪ ܕܝܢ ܐܬܓܪܪ ܦܪܘܒܐ ܡܢ

[1] Sic ms., sub finem lineae; lege cum Assemani ܕܠܗܘܢ

ܕܐܒܝܢܐ ܘܐܚܐ ܠܒܪܢܫܐ. ܚܘܝܠܒ ܗܘܐ ܕܠܝܩܠܦܢܐ
ܕܣܘܦܝܣܛܐ ܢܘܪܒ ܒܩܦܠܐܐ. ܕܡܛܠ ܗܕܐ
ܡܟܠ ܒܫܬܠܦܘܬܗ ܒܗܬ ܘܒܫܘܬ ܬܪܝܢܘܬܗ. ܡܢ
ܒܬܪ ܐܬܦܪܫ ܘܐܫܬܪܓ. ܒܪ ܘܐܦ ܗ̇ܘ ܪܫܕܢܝܐ
ܫܠܡ ܠܦܡܡܐ ܕܢܩܡ ܒܠܘܗܝ. ܘܐܡܠܝܢܗ ܐܝܟ
ܕܐܡܡܒܐ. ܘܐܦ ܦܡܬܐ ܦܪܒ ܠܗ ܒܫܠܛܢܐ
ܡܢ ܫܪܒܐ ܕܐܣܝܪ̈ܐ: ܕܢܦܩ ܪܘܚܐ ܚܠܦ ܡܫܠܘܬܗ.
ܘܠܐ ܢܬܦܪܫ ܡܢ ܫܘܦܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܐܬܓܒܪ.
ܐܠܐ ܠܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܒܪ ܓܒܐ ܗ̇ܘ ܪܫܕܢܝܐ: ܘܒܬܪ
ܫܘܕܥܐ ܩܠܝܠܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܫܠܐ ܡܢ
ܡܡܒܪܢܗ ܕܦܪܘܒܐ: ܠܐ ܫܠܐ. ܐܠܐ ܫܓܫ ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܝܐ ܘܠܕ̈ܝܪܐ ܕܓܠ̈ܝܬܐ. ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܠܘ ܒܐܝܬ
ܐܬܦܪܫ ܗ̇ܘ ܦܪܘܒܐ. ܘܐܦ ܕܝܐܓܘ ܕܢܫܬܪܐ
ܦܡܡܗ: ܐܘ ܒܪ ܡܦܝܡܝܢ ܐܘ ܒܪ ܓܢܒܝܢ
ܠܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܘܐܝܟ ܒܠܗ ܚܠܗ ܚܝܦ ܗܘܐ. ܕܠܗ
ܠܦܪܘܒܐ ܘܠܬܪܝܢܘܬܗ ܫܒܝܬܐ ܕܣܘܦܝܣܛܐ: ܠܒܪܬܐ
ܡܒܫܬܐ ܢܟܠ܀ ܘܒܪ ܗܦܟ ܚܙܩ ܘܫܓܫ ܘܡܒܕܡ ܠܐ
ܐܘܬܪ: ܘܗ̇ܝ ܕܒܒܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܫܬܒܚ: ܠܚܪܬܐ
ܓܠܝܐܝܬ ܚܠܦ ܬܪܝܢܘܬܐ ܕܦܪܘܒܐ ܘܕܣܘܦܝܣܛܐ
ܡܬܒܬܫ ܗܘܐ. ܘܚܒܫ ܒܪܫܡܐ ܕܦܠܝܛܘܦܘܪܝܐ ܠܡܢ:
ܘܩܐܠ ܗܘܐ ܕܢܬܡܪܐ ܡܕܡ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ.
ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܫܪܝܐ ܘܦܘܢܝ ܦܬܓܡܐ ܡܒܢ ܕܣܘܢܗܕܘܣ
ܒܪ ܒܬܒܐ. ܒܪ ܕܝܢ ܐܬܡܒܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܡܛܠܬܗ
ܠܓܘܒܐ ܒܪܝܐ: ܘܐܬܡܪ ܗ̇ܘ ܪܫܕܢܝܐ. ܐܬܒ̣ܪ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܒܡܒܗ ܠܦܪܘܒܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܐܡܬܐ ܡܒܒܪܢܐ
ܒܣܘܢܗܕܘܣ. ܘܗܘ ܩܡ ܣܘܢܗܕܘܣ. ܠܦܪܘܒܐ ܩܡ ܠܐ
ܡܩܒܠ. ܐܒܗܝܢ ܕܒܪܐ ܗܘܐ ܘܦܪܫ ܡܢ ܒܒܬܐ ܡܢ
ܡܕܡ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܪܫܕܢܝܐ *ܡܬܚܪܐ ܗܘܐ ܕܒܒܗ
*f. 89 v° a.
ܢܟܠ. ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܝܢ ܦܡܒܬ ܠܗ ܠܪܫܕܢܝܐ. ܕܐܝܟܘ
ܕܡܟܐ ܐܝܬ ܕܢܟܠ ܒܒܝܢ ܦܪܘܒܐ. ܒܒܒܘ ܬܪ̈ܝܢܘܢ
ܒܡܬܒܐ ܕܫܠܒܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܫܪܪܐ ܒܡܠܒܒܡ: ܘܚܝܐ

ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܪܘܚܢܐ ܐܝܬ ܠܗܝܢ ܘܡܢܗܝܢ ܒܗܝܢ. ܐܝܟܢ
ܕܡܦܩܝܢ ܐܝܬ ܐܦܩܝܢ ܡܢ ܬܪܥܝܬܗ: ܚܠܦ ܐܝܬ
ܠܗܘܢ: ܡܚܒܪ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܟܠ ܗܘ ܕܡܢ
ܕܡܬܬܠܡܕ ܐܝܬ. ܡܛܠ ܠܚܘܫܒܐ ܐܬܬܣܝܡܘ ܡܟܠ.
5 ܐܬܦܠܓܘ ܡܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܦ ܡܢ ܗܘܡܪܘܣ
ܚܘܫܒܬܐ ܕܡܬܐܡܪܐ ܫܠܝܚܐ. ܒܪ ܕܝܢ ܐܬܡܬܚܠ
ܒܦܢܩܝܬܗ ܕܐܬܠܬ، ܡܢ ܗܘܡܪܘܣ. ܐܚܪܝܢܐ، ܕܒܠܐ
ܟܠܗ ܡܢ ܡܠܦܢܐ ܘܡܫܚܐ ܕܦܘܠܘܣܘܦܘܬܐ ܘܕܦܘܪܐ.
ܟܬܒ ܕܡܬܬܣܝܡܢܐ ܦܝܠܝܐܬܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ ܕܢܬܠܝܠܘ ܡܢ
10 ܬܪܥܝܬܗ ܘܠܐ ܡܟܠ: ܕܡܬܒܥܐ ܕܒܪ ܬܟܫܦ ܠܦܘܪܐ
ܘܡܬܬܠܝܙ ܒܗܘܢ: ܐܝܟܢ ܟܠܗܘܢ، ܦܘܪܐ ܕܐܬܬܐܡܪܘ:
ܘܡܬܬܪܝܢܘ، ܠܟܠܗ ܕܐܬܚܫܒܬܐ ܒܡܘܫܚܐ ܘܡܬܬܒܬܬܐ
ܕܒܢ ܕܡܫܡܠܝܐ. ܐܦ ܠܦܘܪܐ ܕܒܝܢ. ܘܠܟܠ ܕܝܩܘ
ܠܗܘܢ ܐܘ ܥܠܡ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܕܒܐܚܪܬ ܠܗܘܢ :·:
15 ܘܡܟܝܠ ܒܬܪ ܗܘ ܦܐܪܝܪܡܢܝܐܣ ܗܢܘ، ܦܐܪܝܪܡܢܝܐ:
ܐܢܠܘܛܝܩܐ ܐܝܬ ܕܡܫܬܪܝܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܪܘܩܠܘܣ ܕܒܠܗ
ܗܘܡܢܘܣ: ܗܘ ܕܒܗ ܬܚܘܡܐ ܡܚܫܒ ܠܬܪܥܝܬܐ
ܕܗܘܦܘܣܛܝܩܐ ܘܕܦܘܪܐ: ܘܡܫܡܥܢ ܘܡܬܬܢܝܐ ܟܠܗ
ܗܘܦܘܣܛܐܣܝܣ ܕܡܠܦܢܐ: ܕܐܬܐܡܪ، ܫܒܝܠܐ ܘܗܘܦܘܬܐܣܝܣ:
20 ܘܦܠܝܓ ܫܘܠܡܐ ܕܡܬܢܝܐ ܕܡܠܘܗܝ ܕܡܢܝܢܐ: ܐܦ ܡܢ
ܟܠܗ ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܬܝܕܥܐ: ܕܠܐ ܡܢܝܢܐ ܘܕܠܐ ܦܘܠܓܐ
ܕܠܗܘܢ ܕܡܢܝܢܐ. ܘܫܪܪ ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܢܝܢܐ ܕܡܢܝܢܐ
ܘܠܕܪܬܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܡܬܝܕܥܢܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܚܠܝܬ ܗܘܦܝܢܐ ܕܡܬܝܕܥ ܐܢܘܢ :·: ܗܘܝܘ ܒܪ ܢܫܐ
25 ܐܢܘܢܢܐ ܕܦܘܪܐ ܕܐܬܦܠܝܓܘ ܡܢ ܟܠܗ ܚܟܡܬܐ
ܕܐܬܬܪܝܢܘܬܐ. ܡܚܒܒܐ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܗܘܦܘܣܛܐܣܝܣ ܗܘ،
ܕܠܦܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܢܦܩܘ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܗܘܦܘܬܐܣܝܣ
ܕܠܡܫܪܝܘ. ܘܡܠܝܢ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܦܐܪܝܪܡܢܝܐ
ܕܐܢܠܘܛܝܩܐ. ܘܡܠܝܢ ܠܗ ܘܐܬܬܡܠܝ ܚܝܘ. ܟܠܗܘܢ
30 ܕܝܢ ܗܘ ܐܢܘܢܢܐ ܒܪ ܡܢ ܒܡܚܫܒܐ ܐܬܝܕܥܘ: ܐܠܐ
ܡܚܒܪ ܒܕܘܢܐ ܕܟܠܗ ܒܪ، ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܝܕܥ:

ܡܚܒܪܗܘܢ، ܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܘܡܫܬܘܕܥܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܦܓ
ܗܘܦܘܬܐܣܝܣ. ܟܠܗܘܢ ܠܒܢܝܐ ܕܟܠܗ ܬܚܘܡܐ ܕܒܪܝܢ،
ܦܐܪܝܪ :·: ܐܬܬܦܠܓ ܕܝܢ ܒܬܠܬܗܘܢ، ܡܢ ܗܘܦܘܬܐܣܝܣ
ܕܥܡܦܐ ܘܢܦܩܘ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܐܦ ܗܘܦܐ ܦܘܠܝܛܝܩܐ
5 ܒܚܘܪܐ ܕܐܢܠܘܛܝܩܐ :·: ܟܠܗ ܕܝܢ ܬܚܘܡܗ ܕܦܐܪܝܪܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܠܝܐ ܡܢ ܫܘܠܡܐ. ܘܐܦ ܡܢ ܐܢܠܘܛܝܩܘܣ
ܕܐܢܠܘܛܝ. ܕܗܘܦܘܣ ܕܬܠܡܝܕܐ * ܕܒܢܝܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
* col. b.
ܚܡܫܬܐ ܘܐܬܠܬ ܠܐܢܠܘܛܝܩܐ. ܐܚܪܢ ܕܦܘܪܩܢܐ
ܒܚܘܪܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܚܫܒܢܬܐ ܦܘܪܩܢܐ
10 ܠܡܢ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܢܦܠ ܒܪܝ، ܦܐܪܝܪܐ ܘܫܠܡܘ ܕܚܒܪܗ:
ܒܪ ܗܘ، ܕܡܚܒܪܢ ܠܡܢ ܕܦܘܪܩܢ ܫܘܠܡܐ ܕܗܘܦܘܣܛܐ
ܚܘܫܒܐ ܕܒܢܝܐ ܕܚܝܠܗܘܢ ܕܟܬܝܒܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܬܚܘܡܝܢ
ܕܦܘܪܩ ܐܦ ܚܘܫܒܐ ܕܠܗܘܢ ܕܒܢܝܐ. ܡܛܠ ܐܝܟ ܦܪܝܫܘܬܐ
ܐܬܚܙܝ ܕܒܢܝܐ ܘܐܬܘ ܒܦܘܪܐ ܠܐܢܠܘܛܝܩܐ: ܘܢܝܫܐ
15 ܫܠܡ ܬܚܘܡ ܐܬܚܙܝܘ: ܡܚܒܪܗ ܒܚܫܒܢ، ܟܠܬܐ
ܘܦܪܫܐ ܗܘ ܦܘܪܐ ܘܡܢܝܢ ܢܦܫܢܝܐ ܟܠܬܘܢܝܐ
ܠܦܘܪܩܐ ܕܐܚܪܢܐ ܠܡܫܠܡܘ: ܘܡܛܘܠ ܗܢܘ
ܕܒܢܝܐ ܠܡܫܠܡܘ: ܬܚܘܡܐ ܐܝܟܢܐ ܒܗܘܢ ܦܘܠܓܐ
ܕܠܗܘܢ. ܠܫܪܪܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܬܚܙܝܢ: ܒܪ ܡܢ
20 ܒܬܠܬܐ ܕܠܗܘܢ ܘܬܠܬܗܘܢ ܕܡܢ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܬܢܝܐ
ܕܠܗ ܕܦܘܪܩܐ: ܐܝܟܢܐ ܘܫܢܝܐ ܐܝܟܢ ܕܬܠܬܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܡܚܒܪܐ ܘܡܬܬܠܡܕܝܢܐ ܒܡܢ ܐܘܢܝܐ :·: [1] ܒܪ
ܕܝܢ ܡܢ ܗܘܐ ܬܚܘܡܐ ܒܡܫܬܬܐ ܐܬܬܦܠܓ ܗܘ
ܐܝܬܘܢܐ ܦܘܪܩܐ: ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܕܠܐ ܬܚܘܡܢܝܐ
25 ܥܠܬܝ ܒܗܘܢܝܐ. ܠܗܘܢܦܘܠܝܛܝܩܘܢ ܐܢܫܐ
ܐܬܬܠܝ. ܘܒܪ ܒܦܐܪܝܪܡܢܝܐ ܗܘ ܕܐܬܠܝܢ ܐܬܦܠܓ:
ܐܢܘܢܦܐ ܕܠܘܬܢܘܢܐ ܒܕܘܢܬܐ ܒܕܒܪܗ. ܘܟܠܗ
ܕܒܪܝ ܘܫܠܐ ܒܚܝܐ ܕܗܘ ܐܬܚܙܝ ܒܝܘܡ. ܘܒܪ ܒܪܒ
ܕܚܟܡ. ܦܢܝ ܠܗܘܢ ܠܗܦܝܟܘܬܗ، ܕܢܦܩܘܢ ܠܐܢܫܘܬܐ

[1] Hucusque recitavit Assemani (*B. O.*, II, p. 72-77).

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]

325 / *Syr.143.* R. W. Thomson, *Athanasiana Syriaca*, III. *De Incarnatione contra Apollinarium I; De Cruce et Passione; Quod Unus sit Christus; De Incarnatione Dei Ver Jovianum.* 1972. vi-120 p. — T : vol. 324. Cfr vol. 258, 273.

326 / Syr.144. R. Draguet, *Commentaire du livre d'Abba Isaïe par Dadišo Qaṭraya* (VII 26*-325 p. — V : vol. 327. Cfr vol. 289, 290, 336.

327 / *Syr.145.* R. Draguet, *Commentaire du livre d'Abba Isaïe par Dadišo Qaṭraya* (VIIe s.). 197 21*-266 p. — T : vol. 326. Cfr vol. 293, 294, 337.

328 / Syr.146. C. Van den Eynde, *Commentaire d'Išo'dad de Merv sur l'Ancien Testament.* V, *Jérém Ezéchiel, Daniel.* 1972. vii-149 p. — V : vol. 329. Cfr vol. 126, 176, 229, 303.

329 / *Syr.147.* C. Van den Eynde, *Commentaire d'Išo'dad de Merv sur l'Ancien Testament* ... *Ezéchiel, Daniel.* 1972. xxix-185 p. — T : vol. 328. Cfr vol. 156, 179, 230, 304.

330 / Aeth.62. S. Kur, *Actes de Marḥa Krestos.* 1972. vi-152 p. — V : vol. 331.

331 / *Aeth.63.* S. Kur, *Actes de Marḥa Krestos.* 1972. xvi-141 p. — T : vol. 33

332 / Aeth.64. M. Schneider, *Actes de Za-Yoḥannes de Kebrān.* 1972. vi-50 p. — vol. 3

333 / *Aeth.65.* M. Schneider, *Actes de Za-Yoḥannes de Kebrān.* 1972. x-55 p. — T : vol. 3

334 / Syr.148. E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrers Sermones*, IV. 1973, xi-72 p. — V : vol. 3 Cfr vol. 137, 152, 154, 169, 174, 186, 198, 212, 218, 223, 227, 240, 246, 248, 270, 291, 305, 311, 3 322.

335 / *Syr.149.* E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrers Sermones*, IV. 1973, xv-88 p. — vol. 334. Cfr vol. 145, 153, 155, 170, 175, 187, 199, 213, 219, 224, 241, 247, 249, 271, 292, 3 312, 321, 323.

336 / Syr.150. R. Draguet, *Commentaire anonyme du Livre d'Abba Isaïe (fragments).* 1973, xx 74 p. — V : vol. 337. Cfr vol. 326.

337 / *Syr.151.* R. Draguet, *Commentaire anonyme du Livre d'Abba Isaïe (fragments).* 1973, xx 54 p. — T : vol. 336. Cfr vol. 327.

338 / Syr.152. A. P. Hayman, *The Disputation of Sergius the Stylite against a Jew.* 1973, xii-83 p. V : vol. 339.

339 / *Syr.153.* A. P. Hayman, *The Disputation of Sergius the Stylite against a Jew* ... xii-7 88 p. — T : vol. 338.

340 / Ar.26. G. Garitte, *Expugnationis Hierosolymae A.D. 614. Recensiones Arabicae*, I : *A et* 1973. x-105 p. — V : vol. 341. Cfr vol. 347.

341 / *Ar.27* G. Garitte, *Expugnationis Hierosolymae A.D. 614. Recensiones Arabicae*, I : *A et* 1973. vi-70 p. — T : vol. 340. Cfr vol. 348

342 / Aeth.66. V. Arras, *De Transitu Mariae Apocrypha Aethiopice*, I. 1973. vii-100 p. — vol. 343. Cfr vol. 351.

343 / *Aeth.67.* V. Arras, *De Transitu Mariae Apocrypha Aethiopice*, I. 1973. xiii-66 p. — vol. 342. Cfr vol. 352.

344 / Subs.39. A. Vööbus, *Handschriftliche Überlieferung der Mēmrē-Dichtung des Ja'qōb von Serū Sammlungen : Die Handschriften.* 1973. xxvii-203 p.

345 / Subs.40. A. Vööbus, *Handschriftliche Überlieferung der Mēmrē-Dichtung des Ja'qōb von Serūg Sammlungen : Der Bestand.* 1973. v-224 p. — Cfr vol. 344.

346 / Subs.41. S. Gero, *Byzantine Iconoclasm during the Reign of Leo III, with particular atten to the Oriental Sources.* 1973. xvii-284 p.

347 / Ar.28. G. Garitte, *Expugnationis Hierosolymae A.D. 614. Recensiones Arabicae*, II ... 1974. p. 107-198. — V : vol. 348. Cfr vol. 202, 340.

348 / *Ar.29.* G. Garitte, *Expugnationis Hierosolymae A.D. 614. Recensiones Arabicae*, II ... 1974. p. 71-142. — T : vol. 347. Cfr vol. 203, 341.

349 / Copt.37. T. Orlandi, *Constantini Episcopi urbis Siout Encomia in Athanasium duo.* xii-52 p. — V : vol. 350.

350 / *Copt.38.* T. Orlandi, *Constantini Episcopi urbis Siout Encomia in Athanasium duo.* xix-29 p. — T : vol. 349.

351 / Aeth.68. V. Arras, *De Transitu Mariae Apocrypha Aethiopice*, II. 1974. iv-96 p. — vol. 352. Cfr vol. 342.

352 / *Aeth.69.* V. Arras, *De Transitu Mariae Apocrypha Aethiopice*, II. 1974. iv-112 p. — vol. 351. Cfr vol. 343.

353 / Subs.42. L. Leloir, *Paterica armeniaca a PP. Mechitaristis edita (1855) nunc la* ... 1974. xviii-213 p.

354 / *Syr.154.* A. Abouna - J.M. Fiey, *Anonymi Auctoris Chronicon* ... 1974. xiii-295 p. — T : vol. 82. Cfr vol. 109.

355 / Syr.155. W.F. Macomber, S.J., *Six Explanations of the Liturgical Feasts by Cy* ... 1974 xxiv-196 p. — V : vol. 356

356 / *Syr.156.* W.F. Macomber, S.J., *Six Explanations of the Liturgi* ... 1974. xxix-179 p. — T : vol. 355.

357 / Ar.30. R.M. Frank, *The Wisdom of Jesus Ben Sirach.* 1974. xxv-91 p. —

358 / *Ar.31.* R.M. Frank, *The Wisdom of Jesus Ben Sirach.* 1974. viii-54 p. —